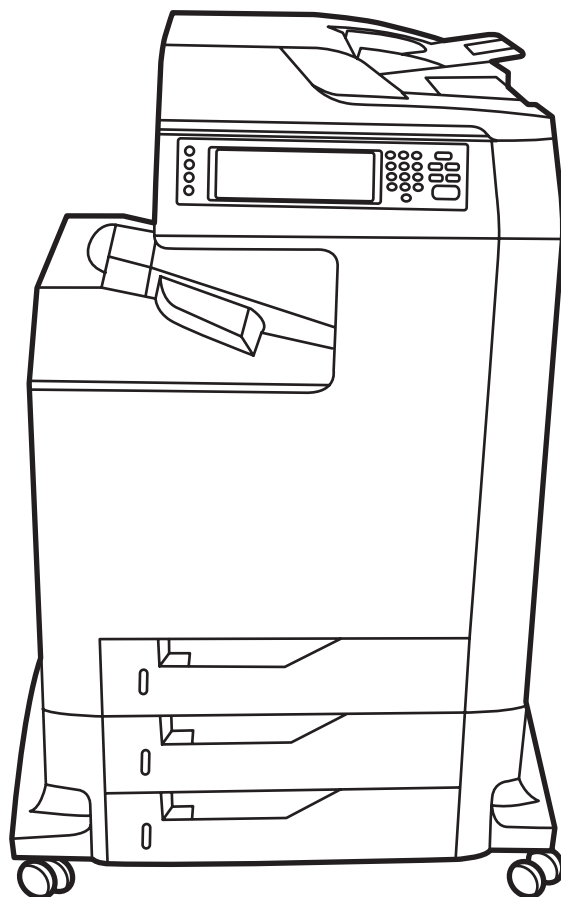


HP Color LaserJet 4730mfp

Instrukcja obsługi



HP Color LaserJet serii 4730mfp

Instrukcja obsługi



Prawa autorskie i licencje

© 2005 Copyright Hewlett-Packard Development Company, L.P.

Powielanie, adaptacja lub tłumaczenie bez wcześniejszej pisemnej zgody jest zabronione, oprócz przypadków dozwolonych przez prawo autorskie.

Informacje zawarte w niniejszym dokumencie mogą ulec zmianie bez uprzedzenia.

Warunki gwarancji na produkty i usługi firmy HP zawarte są wyłącznie w oświadczeniu gwarancyjnym dostarczonym z tymi produktami i usługami. Żadna informacja w niniejszym dokumencie nie powinna być interpretowana jako stanowiąca dodatkową gwarancję. Firma HP nie będzie odpowiadać za błędy techniczne, edytorskie lub pominięcia dotyczące niniejszego dokumentu.

Numer katalogowy Q7517-90994

Edition 1, 11/2005

Znaki handlowe

Adobe® jest zastrzeżonym znakiem towarowym firmy Adobe Systems Incorporated.

Corel® i CorelDRAW™ są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Corel Corporation lub Corel Corporation Limited.

Energy Star® i logo Energy Star® są zastrzeżonymi w USA znakami usługowymi organizacji United States Environmental Protection Agency.

Microsoft® jest zastrzeżonym w USA znakiem towarowym firmy Microsoft Corporation.

Netscape Navigator jest znakiem towarowym firmy Netscape Communications w USA.

Generowane kolory PANTONE® mogą nie odpowiadać standardom firmy PANTONE. Dokładne kolory można znaleźć w aktualnych publikacjach firmy PANTONE. PANTONE® i inne znaki towarowe firmy Pantone, Inc. są własnością firmy Pantone, Inc. © Pantone, Inc., 2000.

PostScript® jest zastrzeżonym znakiem towarowym firmy Adobe Systems.

TrueType™ jest znakiem towarowym firmy Apple Computer, Inc. w USA.

UNIX® jest zastrzeżonym znakiem towarowym organizacji Open Group.

Windows®, MS Windows® i Windows NT® są zastrzeżonymi w USA znakami towarowymi firmy Microsoft Corporation.

Obsługa klientów firmy HP

Usługi online

24-godzinny dostęp do informacji za pomocą połączenia modemowego lub internetowego

Sieć World Wide Web: Aktualne oprogramowanie drukarki HP, informacje o produktach i pomocy technicznej oraz sterowniki drukarki w kilku językach można uzyskać na stronie <http://www.hp.com/support/clj4730mfp>. (Witryna w języku angielskim.)

Internetowe narzędzia do rozwiązywania problemów

HP Instant Support Professional Edition (ISPE) to zestaw opartych na sieci Web narzędzi służących do rozwiązywania problemów dla komputerów biurowych i urządzeń drukujących. Zestaw ISPE pomaga szybko zidentyfikować, zdiagnozować i rozwiązać problemy z komputerami biurowymi i urządzeniami drukującymi. Narzędzia ISPE są dostępne pod adresem <http://instantsupport.hp.com>.

Pomoc telefoniczna

Firma Hewlett-Packard zapewnia bezpłatną pomoc telefoniczną w okresie gwarancji. Po dodzwonieniu się klient zostanie połączony z pracownikami zespołu pomocy technicznej. Numery telefoniczne w poszczególnych krajach/regionach znajdują się na ulotce dołączonej do opakowania produktu lub na stronie <http://www.hp.com/support>. Przed zadzwonieniem do firmy HP należy przygotować następujące informacje: nazwę i numer seryjny produktu, datę zakupu oraz opis problemu.

Pomoc można znaleźć w sieci Internet pod adresem <http://www.hp.com>. Kliknij na blok **support & drivers** (pomoc – sterowniki).

Programy narzędziowe, sterowniki i informacje elektroniczne

Przejdź do witryny http://www.hp.com/go/clj4730mfp_software. (Witryna dostępna jest w języku angielskim, ale sterowniki można pobrać w kilku językach).

Aby uzyskać informacje przez telefon, zapoznaj się z ulotką dostarczoną z urządzeniem wielofunkcyjnym.

Bezpośrednie zamawianie akcesoriów i materiałów eksploatacyjnych HP

Materiały eksploatacyjne można zamówić w następujących witrynach sieci Web:

USA <http://www.hp.com/sbso/product/supplies>

Kanada: <http://www.hp.ca/catalog/supplies>

Europa: <http://www.hp.com/go/supplies>

Kraje/regiony Azji i Pacyfiku: <http://www.hp.com/paper/>

Akcesoria można zamówić na stronie <http://www.hp.com/support/clj4730mfp>. Więcej informacji można znaleźć na stronie [Zamawianie części, akcesoriów i materiałów eksploatacyjnych](#).

Aby zamówić materiały eksploatacyjne lub akcesoria przez telefon, należy zadzwonić pod następujące numery:

Firmy w USA: 800-282-6672

Małe i średnie firmy w USA: 800-888-9909

Odbiorcy indywidualni i domowe biura w USA: 800-752-0900

Kanada: 800-387-3154

Numery telefonów dla innych krajów/regionów znajdują się w ulotce dostarczonej z urządzeniem wielofunkcyjnym.

Informacje serwisowe HP

Aby uzyskać informacje na temat autoryzowanych przedstawicieli firmy HP w Stanach Zjednoczonych lub Kanadzie, należy zadzwonić pod numer 800-243-9816 (Stany Zjednoczone) lub 800-387-3867 (Kanada). Informacje te można również znaleźć na stronie <http://www.hp.com/go/cposupportguide>.

Informacje o usługach serwisowych dotyczących konkretnego produktu firmy HP w innych krajach/regionach można uzyskać pod numerem telefonu obsługi klienta dla danego kraju/regionu. Zapoznaj się z ulotką znajdującą się w opakowaniu urządzenia wielofunkcyjnego.

Umowy serwisowe HP

Telefonicznie: 800-HPINVENT [800-474-6836 (Stany Zjednoczone)] lub 800-268-1221 (Kanada).

Usługi pogwarancyjne: 800-633-3600.

Rozszerzone usługi: Telefonicznie: 800-HPINVENT [800-474-6836 (Stany Zjednoczone)] lub 800-268-1221 (Kanada). Informacje te można również znaleźć na stronie HP Care Pack Services pod adresem <http://www.hpexpress-services.com>.

Pomoc firmy HP oraz informacje dotyczące komputerów Macintosh

Przejdź do witryny <http://www.hp.com/go/macosex>, aby uzyskać informacje na temat pomocy dla systemu Mac OS X oraz subskrypcji usługi HP aktualizacji sterowników.

Zajrzyj na stronę pod adresem <http://www.hp.com/go/mac-connect>, aby uzyskać informacje na temat produktów przeznaczonych specjalnie dla użytkowników komputerów Macintosh.

Spis treści

1 Podstawy urządzenia wielofunkcyjnego

Konfiguracje urządzenia HP Color LaserJet 4730mfp	2
HP Color LaserJet 4730mfp (Q7517A – model podstawowy)	2
HP Color LaserJet 4730x mfp (Q7518A)	3
HP Color LaserJet 4730xs mfp (Q7519A)	3
HP Color LaserJet 4730xm mfp (Q7520A)	4
Funkcje i zalety urządzenia wielofunkcyjnego	5
Lista funkcji	5
Części i urządzenia dodatkowe	9
Identyfikowanie części urządzenia wielofunkcyjnego	9
Akcesoria i materiały eksploatacyjne	10
Porty interfejsów	11
Przenoszenie urządzenia wielofunkcyjnego	12
Oprogramowanie	13
Systemy operacyjne i składniki oprogramowania urządzenia wielofunkcyjnego	13
Funkcje oprogramowania	14
Autokonfiguracja sterownika	14
Aktualizuj teraz	14
Konfiguracja wstępna sterownika HP	14
Instalowanie oprogramowania systemu drukowania	14
Instalowanie oprogramowania systemu drukowania dla systemu Windows dla połączeń bezpośrednich	15
Instalowanie oprogramowania systemu drukowania dla systemu Windows dla sieci	16
Aby skonfigurować komputer z systemem Windows do korzystania z sieciowego urządzenia wielofunkcyjnego przy użyciu funkcji udostępniania systemu Windows	17
Instalowanie oprogramowania po podłączeniu kabla równoległego lub USB	17
Odinstalowywanie oprogramowania urządzenia wielofunkcyjnego	18
Aby usunąć oprogramowanie z systemów operacyjnych Windows	18
Oprogramowanie sieciowe	18
Podsumowanie rozwiązań sieciowych firmy HP	18
HP Web Jetadmin	18
UNIX	19
Narzędzia	19
Programy narzędziowe dla urządzenia wielofunkcyjnego	19
HP Easy Printer Care Software	19
Wbudowany serwer internetowy	20
Funkcje	20

Inne elementy i programy narzędziowe	20
Oprogramowanie dla komputerów Macintosh	22
Instalowanie oprogramowania systemu drukowania dla systemu Macintosh dla sieci	22
Instalowanie oprogramowania systemu drukowania dla systemu Macintosh dla połączeń bezpośrednich (USB)	23
Aby usunąć oprogramowanie z systemów operacyjnych Macintosh	24
Sterowniki drukarki	25
Obsługiwane sterowniki drukarki	25
Dodatkowe sterowniki	25
Wybierz prawidłową drukarkę	26
Pomoc dotycząca sterownika drukarki (Windows)	26
Uzyskiwanie dostępu do sterowników drukarki	26
Sterowniki drukarki dla komputerów Macintosh	29
Obsługiwane sterowniki drukarki	29
Uzyskiwanie dostępu do sterowników drukarki	29
Lista kontrolna instalacji	31

2 Korzystanie z panelu sterowania

Układ panelu sterowania	34
Funkcje panelu sterowania	35
Poruszanie się po ekranie głównym	36
System pomocy	37
Pomoc Co to jest?	37
Pomoc Pokaż, jak...	37
Mapa menu	38
Menu pobierania zadań	39
Menu informacyjne	40
Menu Faks	42
Menu obsługi papieru	43
Menu konfiguracji urządzenia	46
Podmenu Oryginały	46
Podmenu Kopiowanie	47
Podmenu Poprawa jakości	48
Podmenu Wysyłanie	48
Podmenu Drukowanie	49
Podmenu PCL	52
Podmenu Jakość druku	53
Podmenu Ustaw. systemu	55
Ustawienia kopiowania/wysyłania	59
Podmenu Konfiguracja MBM-3	61
Podmenu Zszywacz/układacz	61
Podmenu WEJŚCIE/WYJŚCIE	62
Podmenu Wbudowany Jetdirect	63
Podmenu Resetowanie	66
Menu diagnostyczne	68
Menu Serwis	72

3 Konfiguracja WE/WY

Konfiguracja sieciowa	74
-----------------------------	----

Konfiguracja parametrów TCP/IP	74
Ręczna konfiguracja parametrów TCP/IP z panelu sterowania urządzenia wielofunkcyjnego.	74
Ustawianie adresu IP	74
Ustawianie maski podsieci	75
Ustawianie bramy standardowej	75
Wyłączenie protokołów sieciowych (opcjonalne)	76
Wyłączenie DLC/LLC	76
Konfiguracja połączenia równoległego	77
Konfiguracja połączenia USB	78
Konfiguracja połączenia dodatkowego	79
Serwery druku HP Jetdirect	80
Sieci NetWare	80
Sieci Windows	80
Sieci AppleTalk	80
Sieci UNIX/Linux	80
Drukowanie bezprzewodowe	82
Standard IEEE 802.11	82
Bluetooth	82

4 Zadania drukowania

Kontrolowanie zadań drukowania	84
Źródło	84
Rodzaj i Format	84
Kolejność wyboru ustawień drukowania	84
Wybór materiałów drukarskich	86
Materiały, których należy unikać	86
Papier, który może uszkodzić urządzenie wielofunkcyjne	86
Automatyczne wykrywanie rodzaju materiałów (tryb automatycznego wykrywania)	88
Wykrywanie w podajniku 1	88
Wykrywanie w podajniku 2–N	89
Konfiguracja podajników	90
Konfigurowanie podajników po wyświetleniu monitu przez urządzenie wielofunkcyjne	90
Konfigurowanie podajnika podczas ładowania papieru	90
Konfigurowanie podajnika, aby pasował do ustawień zlecenia drukowania	91
Konfigurowanie podajników za pomocą menu Obsługa papieru	91
Konfigurowanie podajnika 2, 3 lub 4 dla niestandardowego formatu papieru	92
Drukowanie z podajnika 1 (podajnik wielofunkcyjny)	93
Ładowanie do podajnika 1	93
Drukowanie na kopertach z podajnika 1	94
Ładowanie kopert do podajnika 1	95
Drukowanie na kopertach	96
Drukowanie z podajnika 2, 3 lub 4	96
Ładowanie wykrywalnych materiałów o formacie standardowym do podajnika 2, 3 lub 4	96
Ładowanie wykrywalnych materiałów o formacie standardowym do podajnika 2, 3 i 4	99
Ładowanie materiałów o nietypowym formacie do podajnika 2	102
Drukowanie na materiałach specjalnych	106

Folie	106
Papier błyszczący	106
Papier kolorowy	107
Koperty	107
Nalepki	107
Papier o dużej gramaturze	108
Papier HP LaserJet Tough	109
Formularze z nadrukiem i papier firmowy	109
Papier z makulatury	109
Automatyczne drukowanie dwustronne (dupleks)	110
Ustawienia panelu sterowania do automatycznego drukowania dwustronnego	111
Włączanie lub wyłączanie drukowania dwustronnego z panelu sterowania	
urządzenia wielofunkcyjnego	111
Opcje łączenia zleceń drukowania dwustronnego	112
Ręczne drukowanie dwustronne	112
Drukowanie broszur	113
Zszywanie dokumentów	114
Wybór zszywacza w aplikacji (system Windows)	114
Aby wybrać zszywacz z panelu sterowania	114
Ładowanie zszywek	115
Ładowanie zszywek	115
Nietypowe sytuacje przy drukowaniu	117
Wydruk pierwszej strony innej od pozostałych	117
Drukowanie pustej okładki tylnej	117
Drukowanie na materiałach nietypowych formatów	117
Zatrzymywanie żądania druku	118
Zatrzymywanie aktualnie drukowanego zadania drukowania z panelu	
sterowania urządzenia wielofunkcyjnego	118
Zatrzymywanie aktualnego zadania drukowania z aplikacji	118
Wybieranie pojemnika wyjściowego	119
Pojemniki wyjściowe sortownika 3-pojemnikowego	119
Wybór miejsca na gotowe wydruki	120
Wybór pojemnika wyjściowego za pomocą panelu sterowania	120
Funkcje przechowywania zleceń	121
Poprawienie i wstrzymanie zadania	121
Drukowanie przechowywanych zadań	121
Usuwanie przechowywanych zadań	121
Szybkie kopiowanie zadania	122
Poufne zadania	122
Drukowanie zadań poufnych	123
Usuwanie zadania poufnego	123
Przechowywanie zadania drukowania	123
Tryb mopiera	124
Zarządzanie pamięcią	125
Korzystanie z funkcji sterownika urządzenia wielofunkcyjnego	126
Tworzenie i stosowanie szybkich ustawień	126
Tworzenie i stosowanie znaków wodnych	127
Zmiana rozmiaru dokumentów	127
Ustawianie nietypowego formatu papieru przy użyciu sterownika drukarki	128
Używanie innego papieru/okładki	128

Drukowanie pierwszej strony pustej	129
Drukowanie wielu stron na pojedynczym arkuszu papieru	129
Drukowanie na obu stronach arkusza papieru	129
Drukowanie na dwóch stronach przy użyciu dupleksera	130
Drukowanie ręcznie na dwóch stronach	130
Opcje układu podczas drukowania na obu stronach	131
Ustawianie opcji zszywania	131
Ustawianie opcji koloru	132
Korzystanie z okna dialogowego Opcje HP Digital Imaging	133
Korzystanie z karty Usługi	133
Korzystanie z funkcji sterownika drukarki na komputerze Macintosh	134
Tworzenie i stosowanie wstępnych ustawień w systemie Mac OS X	134
Drukowanie okładki	134
Drukowanie wielu stron na pojedynczym arkuszu papieru	135
Drukowanie na obu stronach arkusza papieru	135
Ustawianie opcji koloru	137

5 Kopiowanie

Poruszanie się po ekranie kopiowania	140
Przycisk Anuluj	140
Przycisk OK	140
Podstawowe instrukcje kopiowania	141
Kopiowanie z użyciem ustawień domyślnych	141
Kopiowanie z użyciem ustawień domyślnych	141
Kopiowanie z użyciem ustawień użytkownika	141
Kopiowanie z użyciem ustawień innych niż domyślne	141
Kopiowanie przy użyciu szyby skanera	143
Kopiowanie z użyciem automatycznego podajnika dokumentów	143
Używanie trybu zlecenia	143
Zmiana ustawień kopiowania dla bieżącego zlecenia	145
Regulacja jasności kopii	145
Pomniejszanie lub powiększanie kopii	145
Usuwanie tła	145
Ostrość	145
Kopiowanie oryginałów o różnych formatach	146
Tworzenie przechowywanego zlecenia kopiowania	147

6 Skanowanie i wysyłanie pocztą e-mail

Co to jest SMTP?	150
Co to jest LDAP?	151
Konfiguracja poczty e-mail	152
Automatyczna konfiguracja poczty e-mail	152
Ręczne konfigurowanie poczty e-mail	152
Znajdowanie bram za pomocą programu pocztowego	153
Poruszanie się po ekranie poczty e-mail	154
Przycisk Pomoc	154
Pole Od:	154
Pola Do:, DW: i UDW:	154
Przycisk Usuń wszystko	155
Podstawowe informacje o poczcie e-mail	156

Ładowanie dokumentów	156
Wysyłanie dokumentów	156
Wysyłanie dokumentów	156
Korzystanie z funkcji automatycznego uzupełniania	157
Korzystanie z książki adresowej	158
Tworzenie listy adresatów	158
Korzystanie z książki adresowej	158
Dodawanie adresu e-mail do lokalnej książki adresowej	159
Usuwanie adresu e-mail z lokalnej książki adresowej	159
Dodatkowe funkcje związane z pocztą e-mail	160
Pomocniczy e-mail	160
Wysyłanie do foldera	160
Wysyłanie do miejsca sieciowego	160

7 Faksowanie

Faks analogowy	162
Instalowanie urządzenia dodatkowego faksu	162
Podłączanie urządzenia dodatkowego faksu do linii telefonicznej	166
Konfigurowanie i używanie funkcji faksu	167
Faksowanie cyfrowe	168

8 Kolor

Używanie kolorów	170
HP ImageREt 3600	170
Blokada koloru	170
Wybór papieru	171
Opcje kolorów	171
sRGB	172
Drukowanie w czterech kolorach – CMYK	172
Emulacja tuszu CMYK (tylko PostScript)	172
Dopasowanie kolorów	173
Dopasowanie kolorów PANTONE®	173
Dopasowywanie kolorów przy pomocy palety próbek	173
Drukowanie próbek kolorów	174
Zarządzanie opcjami kolorów drukarki na komputerach z systemem Windows	175
Drukowanie w skali szarości	175
Kolory RGB (Kompozycje kolorów)	175
Automatyczne lub ręczne regulowanie kolorów	176
Opcje ręcznego ustawiania kolorów	176
Ograniczenia dotyczące kolorowych wydruków	178
Zarządzanie opcjami kolorów drukarki na komputerach Macintosh	179
Drukuj kolory jako odcienie szarości	179
Zaawansowane opcje kolorów dla tekstu, grafiki i fotografii	179
Opcje półtonów	179
Neutralne szarości	179
RGB Color (Kolory RGB)	180
Kontrola krawędzi	180

9 Opcjonalne urządzenia wyjściowe

Mostek dodatkowego urządzenia wyjściowego	184
Sortownik 3-pojemnikowy	185
Tryb sortownika	185
Tryb układacza	185
Tryb separatora funkcji	185
Konfigurowanie sterownika drukarki w celu rozpoznania zszywacza/układacza/ sortownika 3-pojemnikowego.	185
Windows	185
Macintosh	186
Wybieranie trybu pracy z panelu sterowania	186
Konfigurowanie pojemnika docelowego z panelu sterowania (tryby sortownika i separatora funkcji)	186
Wybieranie trybu pracy w sterowniku drukarki (Windows 2000 oraz Windows XP)	187
Windows 98, Windows Me i Windows NT 4.0	187
Mac OS X:	187
Zszywacz/układacz	189
Konfigurowanie sterownika drukarki do rozpoznawania opcjonalnego zszywacza/ układacza	189
Windows	189
Macintosh	190
Wybór zszywacza z panelu sterowania dla zleceń drukowania	190
Wybór zszywacza w sterowniku drukarki dla zleceń drukowania (Windows)	190
Wybór zszywacza w sterowniku drukarki dla zleceń drukowania (Mac)	191
Wybór zszywacza z panelu sterowania dla wszystkich zleceń kopiowania	191
Wybór zszywacza z panelu sterowania dla jednego zlecenia kopiowania	191
Konfigurowanie urządzenia wielofunkcyjnego tak, aby zatrzymywało lub kontynuowało pracę, gdy kaseta zszywek będzie pusta	191
Rozwiązywanie problemów z dodatkowymi urządzeniami wyjściowymi	193

10 Funkcje bezpieczeństwa

Zabezpieczanie wbudowanego serwera internetowego	196
Zabezpieczanie wbudowanego serwera internetowego	196
Foreign Interface Harness (FIH)	197
Wymagania	197
Korzystanie ze złącza FIH	197
Włączanie funkcji FIH	197
Wyłączanie funkcji FIH	198
Bezpieczne czyszczenie dysku	199
Zakres działania	199
Uzyskiwanie dostępu do funkcji Bezpieczne czyszczenie dysku	199
Dodatkowe informacje	199
Funkcje przechowywania zleceń	200
Uwierzytelnianie cyfrowego przesyłania danych (DSS)	201
Blokowanie menu panelu sterowania	202
Blokowanie obudowy formatyzatora	203

11 Administracja i konserwacja urządzenia wielofunkcyjnego

Korzystanie z wbudowanego serwera internetowego	206
Otwieranie wbudowanego serwera internetowego	206

Zakładka Information (Informacje)	207
Zakładka Settings (Ustawienia)	207
Karta Dystrybucja cyfrowa	208
Zakładka Networking (Sieć)	209
Other Links (Inne łącza)	209
Korzystanie z programu HP Easy Printer Care Software	210
Obsługiwane systemy operacyjne	210
Aby uruchomić program HP Easy Printer Care Software	210
Składniki programu HP Easy Printer Care Software	210
Korzystanie z oprogramowania HP Web Jetadmin	213
Korzystanie z narzędzia HP Printer Utility for Macintosh	214
Otwieranie programu HP Printer Utility	214
Drukowanie strony czyszczącej	214
Drukowanie strony konfiguracji	215
Przeglądanie stanu materiałów eksploatacyjnych	215
Zamawianie materiałów eksploatacyjnych przez Internet i korzystanie z innych funkcji wsparcia technicznego	215
Przesyłanie pliku do drukarki	216
Przesyłanie czcionek do drukarki	216
Uaktualnianie oprogramowania sprzętowego	216
Uruchamianie trybu drukowania dwustronnego	217
Uruchamianie trybu drukowania Economode	217
Zmiana gęstości toneru	217
Zmiana ustawień rozdzielczości	217
Blokowanie lub odblokowywanie urządzeń pamięci drukarki	218
Zapisywanie lub drukowanie przechowywanych zadań	218
Konfiguracja podajników	218
Zmiana ustawień sieciowych	219
Otwieranie wbudowanego serwera internetowego	219
Ustawianie alarmów wysyłanych pocztą elektroniczną	219
Konfiguracja i weryfikacja adresu IP	221
Przypisanie TCP/IP	221
Automatyczne wykrywanie	221
Protokół DHCP (Dynamic Host Configuration Protocol)	221
Weryfikacja konfiguracji TCP/IP	221
Zmiana adresu IP	221
Aby zmienić adres IP za pomocą programu HP Web Jetadmin	222
Aby zmienić adres IP za pomocą wbudowanego serwera internetowego	222
Aby zmienić adres IP za pomocą panelu sterowania	222
Ustawianie zegara czasu rzeczywistego	224
Ustawianie daty i godziny	224
Aby ustawić format daty	224
Aby ustawić datę	224
Aby ustawić format godziny	224
Aby ustawić godzinę	225
Ustawianie czasu uaktywnienia	225
Aby ustawić godzinę budzenia	225
Ustawianie opóźnienia uśpienia	226
Aby ustawić opóźnienie uśpienia	226
Konfiguracja alarmów	227

Sprawdzanie konfiguracji urządzenia wielofunkcyjnego	228
Drukowanie strony informacyjnej	228
Mapa menu	228
Strona konfiguracji	228
Strona HP JetDirect	229
Strona stanu materiałów eksploatacyjnych	230
Strona stanu zużycia	231
Lista czcionek PCL lub PS	232
Uaktualnianie oprogramowania sprzętowego	234
Określenie aktualnego poziomu oprogramowania sprzętowego	234
Pobranie nowego oprogramowania sprzętowego z witryny sieci Web HP	234
Przesłanie nowego oprogramowania sprzętowego do urządzenia wielofunkcyjnego	234
Używanie polecenia FTP do przekazania oprogramowania sprzętowego za pomocą przeglądarki	234
Używanie przeglądarki do aktualizacji oprogramowania sprzętowego	235
Użycie polecenia FTP do uaktualnienia oprogramowania sprzętowego za pośrednictwem połączenia sieciowego	235
Aby uaktualnić oprogramowanie sprzętowe za pośrednictwem połączenia sieciowego przy użyciu polecenia FTP	236
Użycie programu HP Web Jetadmin do uaktualniania oprogramowania sprzętowego	237
Użycie poleceń MS-DOS do uaktualnienia oprogramowania sprzętowego	238
Korzystanie z oprogramowania sprzętowego HP Jetdirect	238
Zarządzanie kasetami drukującymi	240
Kasety drukujące firmy HP	240
Kasety drukujące innych producentów	240
Sprawdzanie oryginalności kasety drukującej	240
Infolinia HP zgłaszania oszustw	240
Przechowywanie kasety drukującej	241
Spodziewana żywotność kasety drukującej	241
Sprawdzanie trwałości kasety drukującej	241
Za pomocą panelu sterowania urządzenia wielofunkcyjnego	241
Korzystanie z wbudowanego serwera internetowego	241
Korzystanie z programu HP Easy Printer Care Software	242
Korzystanie z programu HP Web Jetadmin	242
Wymiana kasety drukujących	242
Wymiana kasety drukującej	242
Wymiana materiałów eksploatacyjnych	246
Rozmieszczenie materiałów eksploatacyjnych	246
Wskazówki dotyczące wymiany materiałów eksploatacyjnych	246
Zapewnienie odpowiedniej ilości miejsca wokół urządzenia wielofunkcyjnego w celu wymiany materiałów eksploatacyjnych	247
Szacunkowe okresy czasu, po których należy wymienić materiały eksploatacyjne	247
Wykonywanie konserwacji profilaktycznej	249
Zestaw konserwacyjny automatycznego podajnika dokumentów	249
Czyszczenie urządzenia wielofunkcyjnego	250
Czyszczenie obudowy urządzenia wielofunkcyjnego	250

Czyszczenie ekranu dotykowego	250
Czyszczenie szyby skanera	250
Czyszczenie systemu podawania automatycznego podajnika dokumentów	251
Czyszczenie automatycznego podajnika dokumentów	251
Czyszczenie rolek automatycznego podajnika dokumentów	252
Czyszczenie taśmy Mylar	255
Czyszczenie taśmy Mylar	255
Kalibracja skanera	257
Drukowanie wzorca kalibrującego	257

12 Rozwiązywanie problemów

Rozwiązywanie problemów ogólnych	260
Lista kontrolna rozwiązywania problemów	260
Określanie problemu z urządzeniem wielofunkcyjnym	262
Strony pomocy w rozwiązywaniu problemów	264
Strona konfiguracji	264
Strona testowa ścieżki papieru	264
Strona rejestracji	264
Dziennik zdarzeń	265
Rodzaje komunikatów na panelu sterowania	266
Komunikaty o stanie	266
Komunikaty ostrzegawcze	266
Komunikaty o błędach	266
Komunikaty o błędach krytycznych	266
Komunikaty panelu sterowania	267
Lista komunikatów	267
Zacięcia papieru	302
Wznowienie druku po zablokowaniu papieru	303
Aby wyłączyć opcję wznowienia druku po zablokowaniu papieru	303
Usuwanie zacięć	304
Usuwanie zacięć w obszarze prawych pokryw	304
zacięcie w podajniku 1	309
Zacięcie w podajniku 2, 3 lub 4	309
Zacięcie w zszywaczu/układaczu	311
Zacięcia zszywacza	312
Zacięcie w sortowniku 3-pojemnikowym	314
Inne zacięcia w elemencie łączącym dodatkowego pojemnika wyjściowego	316
Zacięcie w automatycznym podajniku dokumentów	318
Problemy z obsługą materiałów	320
Drukarka podaje kilka stron naraz	320
Drukarka podaje nieprawidłowy format strony	320
Drukarka pobiera materiał z niewłaściwego podajnika	321
Materiały nie są podawane automatycznie	321
Materiały nie są podawane z podajnika 2, 3 lub 4	321
Folie lub papier błyszczący nie są podawane	322
Koperty blokują się lub nie są podawane do urządzenia wielofunkcyjnego	323
Wydruk jest zwinięty lub zmarszczony	323
Drukarka nie drukuje dwustronnie lub drukuje nieprawidłowo	324
Komunikaty urządzenia wielofunkcyjnego	325
Korzystanie z systemu pomocy urządzenia wielofunkcyjnego	325

Jeżeli komunikat jest nadal wyświetlany	325
Wskaźniki sygnalizacyjne sortownika 3-pojemnikowego i zszywacza/układacza	326
Wskaźniki wyposażenia dodatkowego	326
Wymiana akcesoriów i ich części	327
Wskaźniki sygnalizacyjne formatyzatora	329
Wskaźniki LED serwera HP Jetdirect	329
Wskaźnik LED stanu urządzenia wielofunkcyjnego	329
Wskaźnik LED faksu	330
Problemy z drukowaniem kolorów	331
Błąd kolorów na wydruku	331
Nieprawidłowe cieniowanie	331
Brak koloru	331
Błąd kasety	332
Błąd dopasowania kolorów	332
Diagnostyka problemów z jakością wydruku i kopii	333
Problemy z jakością druku związane z materiałem	333
Defekty na foliach do prezentacji	333
Problemy z jakością druku związane ze środowiskiem pracy	334
Problemy z jakością druku związane z zacięciem papieru	334
Strony diagnostyki jakości druku	334
Narzędzie diagnostyki jakości druku	334
Przykłady zniekształceń obrazów	335
Czyszczenie szyby skanera	341
Kalibrowanie urządzenia wielofunkcyjnego	341
Szablon do określania przyczyn powtarzającej się wady	342
Rozwiązywanie problemów związanych z pocztą e-mail	344
Aby sprawdzić adres bramy sieciowej SMTP	344
Aby sprawdzić adres bramy sieciowej LDAP	344
Rozwiązywanie problemów związanych z łącznością sieciową	345
Rozwiązywanie problemów z drukowaniem w sieci	345
Weryfikacja komunikacji sieciowej	345
Aby zweryfikować komunikację sieciową	346
Rozwiązywanie typowych problemów z systemem Macintosh	347
Rozwiązywanie problemów z systemem Mac OS v9.x	347
Rozwiązywanie problemów z systemem Mac OS X	349

Załącznik A Używanie kart pamięci i serwera druku

Czcionki i pamięć drukarki	354
Instalowanie czcionek i pamięci	355
Instalowanie modułów pamięci DDR DIMM	355
Instalowanie karty pamięci flash	360
Uruchamianie pamięci	364
Aby włączyć pamięć w systemach Windows 98 i Me:	364
Aby włączyć pamięć w systemach Windows 2000 i XP	365
Instalowanie karty serwera druku HP Jetdirect	366
Aby zainstalować kartę serwera druku HP Jetdirect:	366
Instalowanie kart EIO	369
Instalacja kart EIO	369

Załącznik B Akcesoria i materiały eksploatacyjne

Zamawianie części, akcesoriów i materiałów eksploatacyjnych	374
Zamawianie bezpośrednio w firmie HP	374
Zamawianie w autoryzowanym punkcie usługowym HP	374
Bezpośrednie zamawianie przy użyciu wbudowanego serwera internetowego (dotyczy drukarek podłączonych do sieci)	374
Zamawianie bezpośrednio przez wbudowany serwer internetowy	374
Numery katalogowe	375
Akcesoria	375
Kasety drukujące	375
Zestawy konserwacyjne	376
Zestawy podlegające wymianie przez klienta	376
Pamięć	376
Kable i interfejsy	376
Materiały do drukowania	377

Załącznik C Obsługa i pomoc techniczna

Oświadczenie dotyczące gwarancji ograniczonej firmy Hewlett-Packard	380
Oświadczenie dotyczące gwarancji ograniczonej na kasetę drukującą	381
Oświadczenie dotyczące gwarancji ograniczonej na utrwalacz i zespół transferu	382
Dostępność usług pomocy i wsparcia	383
Umowy serwisowe firmy HP	384
Umowy serwisowe na miejscu	384
Priorytetowa usługa na miejscu	384
Usługa na miejscu następnego dnia	384
Cotygodniowy (zbiorczy) serwis na miejscu	384

Załącznik D Parametry urządzenia wielofunkcyjnego

Parametry fizyczne	386
Parametry elektryczne	387
Parametry akustyczne	388
Specyfikacje otoczenia	389

Załącznik E Specyfikacje materiałów drukarskich

Specyfikacje materiałów do drukowania	392
Środowisko drukowania i przechowywania papieru	392
Koperty	393
Koperty z podwójnymi łączeniami	393
Koperty z samoprzylepnymi paskami lub skrzydełkami	394
Marginesy kopert	394
Przechowywanie kopert	394
Nalepki	395
Konstrukcja nalepek	395
Folie	395
Gramatury i formaty materiałów drukarskich	396
Gramatury i formaty obsługiwanych materiałów	396

Załącznik F Informacje dotyczące przepisów

Wstęp	402
Przepisy FCC	403

Compliance with FCC regulations	403
Telekomunikacja	404
Komunikacja faksowa	404
Program ochrony środowiska	405
Ochrona środowiska naturalnego	405
Wytwarzanie ozonu	405
Zużycie mocy	405
Materiały eksploatacyjne do drukarki HP LaserJet	405
Utylizacja zużytego sprzętu przez użytkowników domowych w Unii Europejskiej	407
Arkusz danych o bezpieczeństwie materiałów (MSDS)	408
Więcej informacji	408
Deklaracja zgodności (HP Color LaserJet 4730mfp)	409
Oświadczenia dotyczące bezpieczeństwa dla określonych krajów/regionów	410
Oświadczenie o bezpieczeństwie urządzenia laserowego	410
Kanadyjska deklaracja zgodności (DOC)	410
Oświadczenie VCCI dla Japonii	410
Oświadczenie dotyczące kabla zasilającego (Japonia)	410
Oświadczenie EMI dla Korei	411
Oświadczenie o bezpieczeństwie (Tajwan)	411
Fińskie oświadczenie dotyczące urządzenia laserowego	412
Australia	412

Indeks.....	413
--------------------	------------

1 Podstawy urządzenia wielofunkcyjnego

Gratulujemy zakupu urządzenia HP Color LaserJet 4730mfp. Użytkownikom, którzy jeszcze tego nie zrobili, zalecamy zapoznanie się instrukcją instalacji podaną w podręczniku *HP Color LaserJet 4730mfp Start Guide* dostarczonym z urządzeniem wielofunkcyjnym.

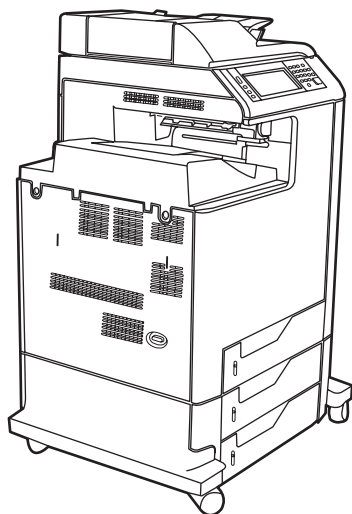
Po skonfigurowaniu i przygotowaniu urządzenia wielofunkcyjnego do pracy należy poświęcić kilka chwil na zapoznanie się z jego działaniem. W niniejszym rozdziale omówiono następujące zagadnienia:

- [Konfiguracje urządzenia HP Color LaserJet 4730mfp](#)
- [Funkcje i zalety urządzenia wielofunkcyjnego](#)
- [Części i urządzenia dodatkowe](#)
- [Oprogramowanie](#)
- [Oprogramowanie dla komputerów Macintosh](#)
- [Sterowniki drukarki](#)
- [Sterowniki drukarki dla komputerów Macintosh](#)
- [Lista kontrolna instalacji](#)

Konfiguracje urządzenia HP Color LaserJet 4730mfp

Urządzenie HP Color LaserJet 4730mfp jest oferowane w następujących konfiguracjach.

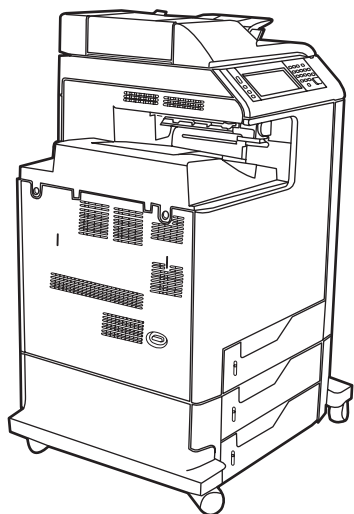
HP Color LaserJet 4730mfp (Q7517A – model podstawowy)



Urządzenie HP Color LaserJet 4730mfp jest standardowo dostarczane z następującymi elementami:

- Podajnik wielofunkcyjny na 100 arkuszy (podajnik 1)
- 3 podajniki na 500 arkuszy
- Automatyczny podajnik dokumentów, w którym można umieścić do 50 stron
- Wbudowany serwer druku HP Jetdirect umożliwiający podłączenie drukarki do sieci 10/100Base-TX
- 256 MB synchronicznej pamięci dynamicznej o dostępie swobodnym (SDRAM)
- Duplekser
- Dysk twardy

HP Color LaserJet 4730x mfp (Q7518A)



Model HP Color LaserJet 4730x mfp charakteryzuje się tymi samymi funkcjami, co model podstawowy, a ponadto zawiera faks analogowy.

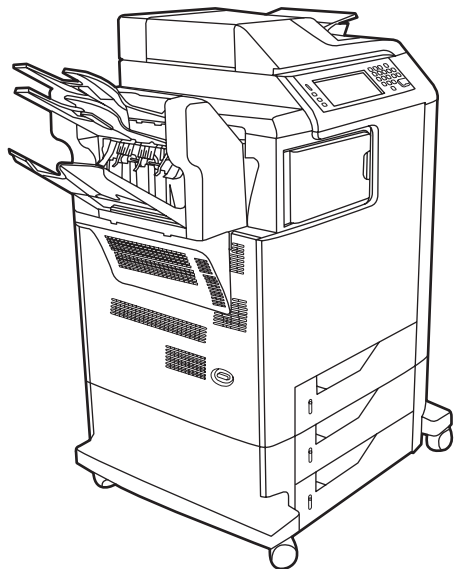
HP Color LaserJet 4730xs mfp (Q7519A)



Model HP Color LaserJet 4730xs mfp charakteryzuje się tymi samymi funkcjami, co model podstawowy, a ponadto zawiera następujące elementy:

- Faks analogowy
- Mostek dodatkowego pojemnika wyjściowego
- Zszywacz/układacz

HP Color LaserJet 4730xm mfp (Q7520A)



Model HP Color LaserJet 4730xm mfp charakteryzuje się tymi samymi funkcjami, co model podstawowy, a ponadto zawiera następujące elementy:

- Mostek dodatkowego pojemnika wyjściowego
- Faks analogowy
- Sortownik 3-pojemnikowy

Funkcje i zalety urządzenia wielofunkcyjnego

Urządzenie HP Color LaserJet 4730mfp zostało zaprojektowane z myślą o zastosowaniach w środowisku grup roboczych. Urządzenie wielofunkcyjne może służyć do kopiowania i drukowania kolorowych oraz czarno-białych dokumentów lub do cyfrowego wysyłania dokumentów kolorowych i czarno-białych. Urządzenie wielofunkcyjne działa również jako samodzielna kserokopiarka, bez konieczności podłączenia do komputera. Dzięki opcjonalnemu faksowi analogowemu HP LaserJet 300 (dołączanemu do niektórych modeli) urządzenie wielofunkcyjne może również służyć do wysyłania i odbierania faksów.

Lista funkcji

Funkcje

- Kopiowanie dwustronne (dupleks)
- Modyfikacja obrazów
- Cyfrowa dystrybucja kolorowych obrazów
- Wykańczanie dokumentów dwustronnych
- Drukowanie w sieci

Szybkość i wydajność

- 31 stron na minutę (str./min) podczas kopiowania i drukowania na papierze Letter; 30 stron na minutę podczas kopiowania i drukowania na papierze A4
- Możliwość skalowania od 25 % do 400 % przy korzystaniu z szyby skanera
- Możliwość skalowania od 25 % do 200 % przy korzystaniu z automatycznego podajnika dokumentów
- Mniej niż 10 sekund na wydrukowanie pierwszej strony
- Funkcje Transmit Once, Raster Image Processing (RIP) ONCE
- Cykl pracy – do 85 000 stron miesięcznie
- Mikroprocesor o szybkości 533 MHz

Rozdzielczość

- 600 dpi przy zastosowaniu technologii REt
- Produkt wykorzystuje tryb HP FastRes i technologię HP REt do uzyskania efektywnej rozdzielczości 1200 na 1200 przy pełnej szybkości drukowania

Pamięć

- 256 MB pamięci RAM z możliwością rozszerzenia do 512 MB za pomocą standardowych, 100-stykowych modułów pamięci DDR DIMM
- System optymalizacji pamięci MEt, polegający na automatycznej kompresji danych w celu lepszego wykorzystania pamięci RAM

Interfejs użytkownika

- Wyświetlacz graficzny na panelu sterowania
- Wbudowany serwer internetowy umożliwiający dostęp do pomocy technicznej i zamawianie materiałów eksploatacyjnych (dla urządzeń podłączonych do sieci)
- Oprogramowanie HP Easy Printer Care Software (oparte na sieci Web narzędzie do monitorowania stanu i diagnostyki)
- Możliwość zamawiania materiałów eksploatacyjnych przez Internet przy użyciu oprogramowania HP Easy Printer Care Software

Języki i czcionki

- Język poleceń drukarki HP PCL 6
- Język poleceń drukarki HP PCL 5e (zapewniający zgodność)
- Język zarządzania drukarką (PML)
- PDF
- XHTML
- 80 skalowalnych krojów czcionek TrueType
- Emulacja HP PostScript® 3 (PS)

Kopiowanie i wysyłanie

- Tryby pracy dla tekstu, grafiki i formatów mieszanych (graficzno-tekstowych)
- Funkcja przerywania pracy (na granicy strony)
- Wiele stron na jednym arkuszu
- Animacje sygnalizujące konieczność interwencji operatora (na przykład przy zacięciu papieru)
- Zgodność ze standardami poczty elektronicznej
- Tryb usypiania oszczędzający energię
- Automatyczne skanowanie dwuleksowe (dwustronne)

Kaseta drukująca (4 kasety)

- Drukuje do 12 000 stron przy 5 % pokryciu
- Kasea niewymagająca wstrząśnięcia przed użyciem
- Rozpoznawanie oryginalnych kaset drukujących HP
- Automatyczne usuwanie paska toneru

Obsługa papieru

- **Podajniki**
 - **Podajnik 1 (podajnik wielofunkcyjny):** Uniwersalny podajnik papieru, folii przezroczystych, etykiet i kopert. Mieści do 100 arkuszy papieru lub 20 kopert.
 - **Dodawanie papieru do podajników 2, 3 i 4:** Podajniki na 500 arkuszy. Podajniki te automatycznie rozpoznają standardowe formaty papieru do formatu Legal oraz umożliwiają drukowanie na papierze o formacie niestandardowym.
 - **Automatyczny podajnik dokumentów (ADF):** Mieści do 50 arkuszy papieru.
 - **Dwustronne drukowanie i kopiowanie:** Umożliwia dwustronne drukowanie i kopiowanie (drukowanie na obu stronach arkusza papieru).
 - **Skanowanie dwuleksowe przy użyciu automatycznego podajnika dokumentów:** Automatyczny podajnik dokumentów jest wyposażony w automatyczny duplexer umożliwiający obustronne skanowanie dokumentów.
- **Tace odbiorcze**
 - **Standardowa taca odbiorcza:** Standardowy pojemnik wyjściowy jest umieszczony po lewej stronie urządzenia wielofunkcyjnego. Pojemnik może pomieścić do 500 arkuszy papieru.
 - **Pojemnik wyjściowy automatycznego podajnika dokumentów:** Pojemnik wyjściowy automatycznego podajnika dokumentów znajduje się pod podajnikiem wejściowym. W pojemniku mieści się do 50 arkuszy papieru, a urządzenie wielofunkcyjne automatycznie zatrzymuje się po zapelnieniu pojemnika.
 - **Opcjonalny zszywacz/układacz:** Zszywacz/układacz zszywa do 30 arkuszy dokumentu i mieści do 500 arkuszy.
 - **Dodatkowy sortownik 3-pojemnikowy:** W jednym pojemniku można ułożyć do 500 arkuszy, a w dwóch pozostałych można ułożyć po 100 arkuszy, co daje sumaryczną pojemność 700 arkuszy.

Złącza

- Złącze równoległe zgodne z normą IEEE 1284C
- Złącze FIH (Foreign Interface Harness) typu AUX pozwala na łączenie się z innymi urządzeniami
- Złącze LAN (RJ-45) dla wbudowanego serwera druku HP Jetdirect
- Dodatkowa karta faksu analogowego
- Dodatkowe oprogramowanie HP Digital Sending (DSS)
- Opcjonalne rozszerzone karty wejścia/wyjścia (EIO)
- USB 2.0
- Port ACC (port dodatkowy z możliwościami hosta USB)
- Port dodatkowy (do podłączania urządzeń innych producentów)

Funkcje związane z ochroną środowiska

- Ustawienie uśpienia oszczędza energię (spełnia wymogi ENERGY STAR® w wersji 1.0).



Uwaga Dodatkowe informacje znajdują się w sekcji [Ochrona środowiska naturalnego](#).

Funkcje bezpieczeństwa

- Foreign Interface Harness (FIH)
- Bezpieczne czyszczenie dysku
- Blokada zabezpieczeń
- Przechowywanie zleceń
- Uwierzytelnianie cyfrowego przesyłania danych (DSS)

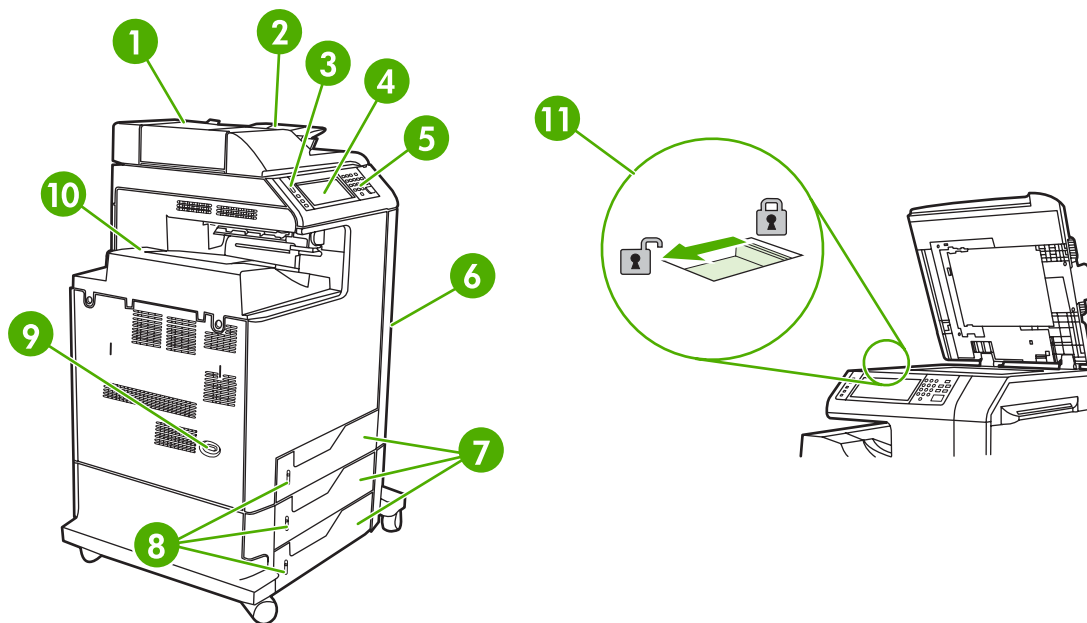
Minimalne wymagania systemowe

Aby korzystać z funkcji e-mail, urządzenie wielofunkcyjne musi być podłączone do sieci z adresem IP, w której znajduje się serwer SMTP. Serwer może znajdować się albo w sieci lokalnej, albo u zewnętrznego usługodawcy internetowego (ISP). Firma HP zaleca, aby urządzenie wielofunkcyjne znajdowało się w tej samej sieci lokalnej (LAN), co serwer SMTP. W przypadku korzystania z usługodawcy internetowego konieczne jest podłączenie się do niego przy użyciu połączenia DSL. W przypadku korzystania z usług e-mail usługodawcy internetowego należy zwrócić się do niego o podanie właściwego adresu serwera SMTP. Połączenia telefoniczne nie są obsługiwane. W przypadku nieposiadania serwera SMTP w sieci można skorzystać z dostępnego oprogramowania innych firm, które pozwala na utworzenie serwera SMTP. Jednakże użytkownik urządzenia jest odpowiedzialny za zakup i obsługę tego oprogramowania.

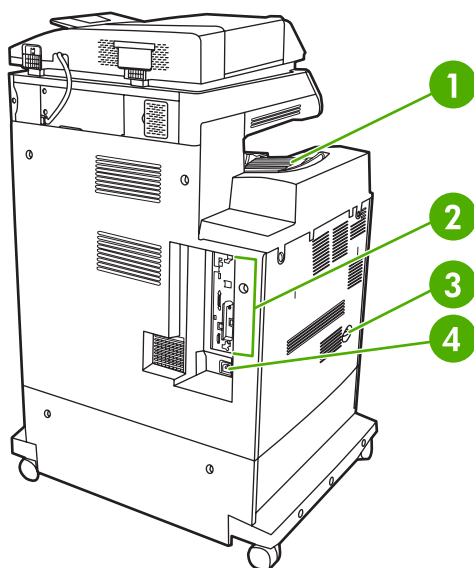
Części i urządzenia dodatkowe

Identyfikowanie części urządzenia wielofunkcyjnego

Przed użyciem urządzenia wielofunkcyjnego należy zapoznać się z jego częściami



1	Pokrywa górna automatycznego podajnika dokumentów
2	Automatyczny podajnik dokumentów – podajnik wejściowy do kopiowania/skanowania/faksowania oryginałów
3	Wskaźniki panelu sterowania
4	Wyświetlacz panelu sterowania z ekranem dotykowym
5	Klawiatura panelu sterowania
6	Pokrywy po prawej stronie (zapewniają dostęp do kaset drukujących i innych materiałów eksploatacyjnych)
7	Podajniki 2, 3 i 4
8	Wskaźniki poziomu papieru
9	Włącznik/wyłącznik
10	Pojemnik wyjściowy
11	Blokada skanera



1 Pojemnik wyjściowy

2 Porty interfejsów

3 Włącznik/wyłącznik

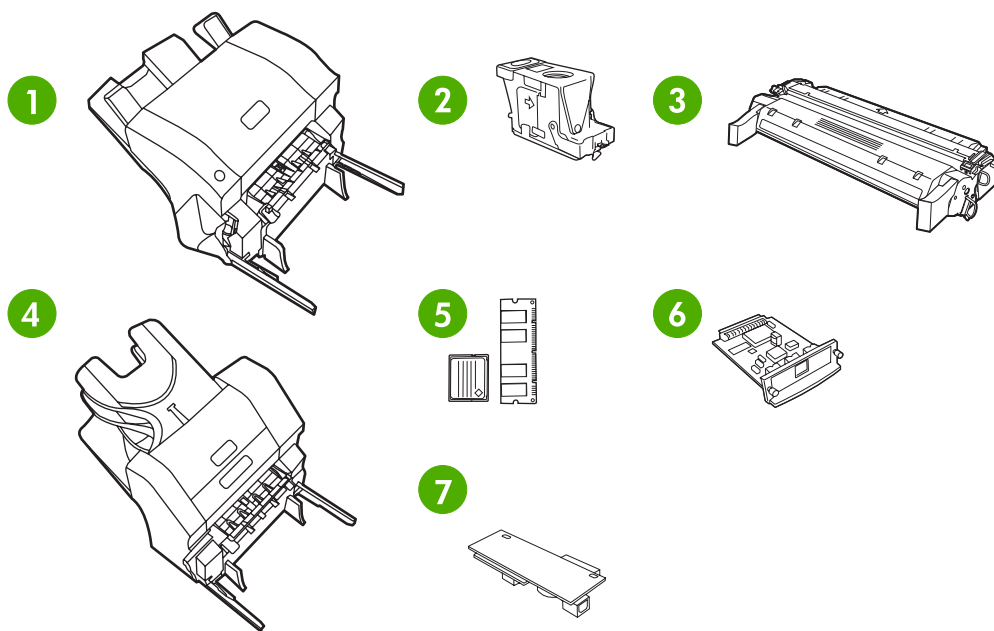
4 Połączenie zasilania

Akcesoria i materiały eksploatacyjne

Możliwości urządzenia wielofunkcyjnego można zwiększyć przez dodanie opcjonalnych akcesoriów. Informacje na temat zamawiania akcesoriów i materiałów eksploatacyjnych można znaleźć w części [Zamawianie części, akcesoriów i materiałów eksploatacyjnych](#).



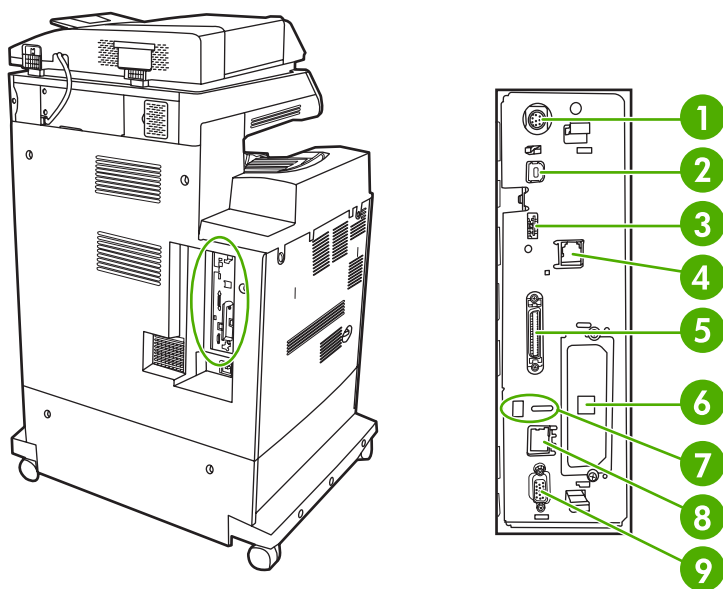
Uwaga W celu zapewnienia optymalnego działania urządzenia wielofunkcyjnego należy używać wyłącznie akcesoriów i materiałów eksploatacyjnych przeznaczonych specjalnie dla danego urządzenia.



1	Zszywacz/układacz (Q7521A). To urządzenie zawiera mostek dodatkowego urządzenia wyjściowego.
2	Kaseta ze zszywkami (C8091A)
3	Kaseta drukująca (4 kasety drukujące) (Q6460A, Q6461A, Q6462A i Q6463A)
4	Sortownik 3-pojemnikowy (Q7523A). To urządzenie zawiera mostek dodatkowego urządzenia wyjściowego.
5	Moduły pamięci DIMM i karty pamięci flash
6	Serwer druku HP Jetdirect (karta EIO)
7	Faks analogowy HP LaserJet 300 (Q3701A)

Porty interfejsów

Urządzenie wielofunkcyjne jest wyposażone w pięć portów służących do podłączenia do komputera lub sieci. Porty znajdują się w lewym tylnym rogu urządzenia wielofunkcyjnego.



1	Foreign Interface Harness (FIH)
2	USB 2.0
3	ACC (ten port dodatkowy korzysta z protokołu USB hosta)
4	Połączenie faksu (umożliwia podłączenie opcjonalnego faksu analogowego)
5	Port równoległy
6	Gniazdo rozszerzenia interfejsu EIO
7	Port dostępu dla blokady Kensington
8	Połączenie sieciowe (wbudowany serwer druku HP Jetdirect)
9	Port AUX

Przenoszenie urządzenia wielofunkcyjnego

Przed przeniesieniem urządzenia wielofunkcyjnego należy pamiętać o zablokowaniu skanera. Blokada skanera znajduje się pod pokrywą skanera, z lewej strony szyby skanera.

Oprogramowanie

Urządzenie wielofunkcyjne jest dostarczane z przydatnym oprogramowaniem, które obejmuje sterowniki urządzenia wielofunkcyjnego i programy opcjonalne. Firma HP zaleca zainstalowanie dostarczonego oprogramowania, co pozwoli na łatwe skonfigurowanie urządzenia wielofunkcyjnego i zapewni dostęp do pełnego zakresu jego funkcji.

Przeczytaj uwagi dotyczące instalacji i pliki Readme na dysku CD-ROM urządzenia wielofunkcyjnego, aby dowiedzieć się, jakie dodatkowe programy i wersje językowe są dostępne. Oprogramowanie firmy HP nie jest dostępne we wszystkich wersjach językowych.

Systemy operacyjne i składniki oprogramowania urządzenia wielofunkcyjnego

Na dysku CD-ROM zamieszczono oprogramowanie i sterowniki przeznaczone dla użytkowników urządzenia wielofunkcyjnego oraz administratorów sieci. Zainstalowanie zamieszczonych na dysku CD-ROM sterowników urządzenia wielofunkcyjnego jest warunkiem pełnego wykorzystania wszystkich funkcji urządzenia. Instalacja pozostałych programów jest zalecana, lecz nie jest wymagana do prawidłowej pracy drukarki. Przeczytaj uwagi dotyczące instalacji i pliki Readme na dysku CD-ROM urządzenia wielofunkcyjnego, aby uzyskać więcej informacji.

Dysk CD-ROM zawiera oprogramowanie umożliwiające użytkownikom i administratorom sieci pracę w następujących systemach:

- Microsoft® Windows® 98 i Windows Millennium Edition (Me)
- Microsoft Windows 2000, Windows XP i Windows Server 2003
- Apple Mac OS X wersja 10.2 lub nowsza

Aktualne sterowniki drukarki do wszystkich obsługiwanych systemów operacyjnych dostępne są na stronie internetowej pod adresem http://www.hp.com/go/clj4730mfp_software. Informacje dotyczące możliwości zdobycia aktualnego oprogramowania w przypadku braku dostępu do Internetu zamieszczone są w ulotce o pomocy technicznej znajdującej się w opakowaniu urządzenia wielofunkcyjnego.

W poniższej tabeli wymieniono składniki oprogramowania urządzenia wielofunkcyjnego.

Oprogramowanie	Windows 98/ Me	Windows 2000/ XP/Server 2003	Mac OS	UNIX®	Linux²	OS/2
Instalator Windows	x	x				
PCL 5³	x	x				
PCL 6	x	x				
Emulacja języka PostScript³	x	x	x			
HP Web Jetadmin¹		x		x		
Macintosh Installer			x			
Pliki opisu drukarki PostScript (PPD, PostScript Printer Description) dla systemu Macintosh			x			
Sterowniki IBM¹						x

Oprogramowanie	Windows 98/ Me	Windows 2000/ XP/Server 2003	Mac OS	UNIX®	Linux ²	OS/2
Skrypty modelowe ²				x		

¹ Dostępne tylko w Internecie.

² Sterownik dla systemu Linux jest dostępny pod adresem <http://hpinkjet.sourceforge.net>. Plik PPD dla systemu Linux, przeznaczony dla wszystkich drukarek LaserJet, jest dostępny pod adresem <http://linuxprinting.org>.

³ Instalacja przy użyciu opcji **Instalacja niestandardowa**.



Uwaga Można także nabyć opcjonalne oprogramowanie HP Digital Sending Software, które zapewnia możliwość wysyłania faksów cyfrowych. Więcej informacji można znaleźć na stronie <http://www.hp.com/go/digitalsending>.

Funkcje oprogramowania

Funkcje automatycznej konfiguracji, aktualizacji i konfiguracji wstępnej są dostępne w urządzeniu wielofunkcyjnym.

Autokonfiguracja sterownika

Sterowniki HP LaserJet PCL 6 i PCL 5c dla systemu Windows oraz sterowniki PS dla systemu Windows 2000 i Windows XP oferują funkcję automatycznego wykrywania i konfiguracji sterownika dla akcesoriów drukarki podczas instalacji. Niektóre akcesoria obsługiwane przez funkcję autokonfiguracji sterownika to: zespół druku dwustronnego, opcjonalne podajniki papieru oraz moduły pamięci DIMM. Jeśli środowisko obsługuje komunikację dwukierunkową, instalator domyślnie udostępnia autokonfigurację sterownika jako składnik do zainstalowania dla instalacji typowej i niestandardowej.

Aktualizuj teraz

Jeśli zmodyfikowano konfigurację urządzenia HP Color LaserJet 4730 od czasu instalacji, sterownik może zostać automatycznie zaktualizowany z wykorzystaniem nowej konfiguracji w środowiskach, które obsługują komunikację dwukierunkową. Należy kliknąć przycisk **Aktualizuj teraz**, aby automatycznie zastosować nową konfigurację w sterowniku.



Uwaga Funkcja Aktualizuj teraz nie jest obsługiwana w środowiskach, w których współdzielone komputery klienckie z systemem Windows 2000 lub Windows XP są podłączone do hostów z systemem Windows 2000 lub Windows XP.

Konfiguracja wstępna sterownika HP

Konfiguracja wstępna sterownika HP to architektura programowa oraz zestaw narzędzi, które umożliwiają dostosowywanie i dystrybucję oprogramowania firmy HP w zarządzanych firmowych środowiskach drukowania. Za pomocą funkcji konfiguracji wstępnej sterownika HP administratorzy IT mogą wstępnie konfigurować ustawienia domyślne drukowania oraz urządzeń dla sterowników drukarek HP przed zainstalowaniem sterowników w środowisku sieciowym. Więcej informacji znajduje się w podręczniku *HP Driver Preconfiguration Support Guide* (Podręcznik obsługi konfiguracji wstępnej sterownika HP) dostępnym pod adresem <http://www.hp.com/support/clj4730mfp>.

Instalowanie oprogramowania systemu drukowania

Poniższe sekcje zawierają instrukcje dotyczące instalowania oprogramowania systemu drukowania.

Urządzenie jest dostarczane wraz z oprogramowaniem systemowym i sterownikami drukarki, dołączonymi na dysku CD-ROM. Aby w pełni korzystać z funkcji urządzenia wielofunkcyjnego, należy zainstalować oprogramowanie systemu drukowania znajdujące się na dysku CD-ROM.

Jeśli użytkownik nie ma dostępu do napędu CD-ROM, może pobrać oprogramowanie systemu drukowania z Internetu, spod adresu <http://www.hp.com/support/clj4730mfp>.



Uwaga Przykładowe skrypty modelu dla systemu UNIX® (HP-UX®, Sun Solaris) są dostępne pod adresem <http://www.hp.com/go/unixmodelscripts>. Przykładowe skrypty modelu dla sieci Linux są dostępne pod adresem <http://linuxprinting.org>.

Najnowsze oprogramowanie można pobrać za darmo pod adresem <http://www.hp.com/support/clj4730mfp>.

Instalowanie oprogramowania systemu drukowania dla systemu Windows dla połączeń bezpośrednich

W tej sekcji wyjaśniono sposób instalowania oprogramowania systemu drukowania w systemach operacyjnych Microsoft Windows 98, Windows Me, Windows 2000 i Windows XP.

Podczas instalowania oprogramowania do drukowania w środowisku połączeń bezpośrednich zawsze należy zainstalować to oprogramowanie przed podłączeniem kabla równoległego lub USB. Jeśli kabel równoległy lub USB został podłączony przed zainstalowaniem oprogramowania, należy zapoznać się z sekcją [Instalowanie oprogramowania po podłączeniu kabla równoległego lub USB](#).

Do połączenia bezpośredniego można użyć kabla równoległego lub USB. Jednak nie można podłączyć kabla równoległego i kabla USB jednocześnie. Należy użyć kabla zgodnego ze standardem IEEE 1284 lub standardowego 2-metrowego kabla USB.

Aby zainstalować oprogramowanie systemu drukowania

1. Zamknij wszystkie otwarte lub działające programy.
2. Włóż dysk CD-ROM urządzenia wielofunkcyjnego do napędu CD-ROM.

Jeśli ekran powitalny nie zostanie otwarty, uruchom go ręcznie, wykonując poniższą procedurę:

- W menu **Start** kliknij polecenie **Uruchom**.
 - Wpisz poniższy tekst: X:\setup (gdzie X oznacza literę napędu CD-ROM).
 - Kliknij przycisk **OK**.
3. Po wyświetleniu monitu kliknij opcję **Zainstaluj drukarkę** i postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie komputera.
 4. Kliknij przycisk **Zakończ** po ukończeniu instalacji.
 5. Konieczne może być ponowne uruchomienie komputera.
 6. Wydrukuj stronę testową lub stronę z dowolnego programu, aby upewnić się, że oprogramowanie zostało prawidłowo zainstalowane.

Jeśli instalacja nie powiedzie się, ponownie zainstaluj oprogramowanie. W przypadku dalszego niepowodzenia przeczytaj uwagi dotyczące instalacji i pliki Readme znajdujące się na dysku CD-ROM urządzenia wielofunkcyjnego lub ulotkę dostarczoną w opakowaniu urządzenia. Aby uzyskać pomoc lub więcej informacji, możesz również przejść na stronę <http://www.hp.com/support/clj4730mfp>.

Instalowanie oprogramowania systemu drukowania dla systemu Windows dla sieci

Oprogramowanie na dysku CD-ROM urządzenia wielofunkcyjnego obsługuje instalacje sieciowe z sieciami firmy Microsoft. Informacje dotyczące instalacji sieciowych w innych systemach operacyjnych znajdują się pod adresem <http://www.hp.com/support/clj4730mfp>.

Wbudowany serwer druku HP Jetdirect w urządzeniu HP Color LaserJet 4730mfp ma port sieciowy 10/100 Base-TX. Jeśli potrzebny jest serwer druku HP Jetdirect z innym typem portu sieciowego, należy zapoznać się z sekcją [Zamawianie części, akcesoriów i materiałów eksploatacyjnych](#) lub przejść do witryny <http://www.hp.com/support/clj4730mfp>.

Instalator nie obsługuje instalacji urządzenia wielofunkcyjnego ani tworzenia obiektów urządzenia wielofunkcyjnego na serwerach Novell. Instalator obsługuje tylko instalacje sieciowe w trybie bezpośrednim między komputerami Windows i urządzeniem wielofunkcyjnym. Aby zainstalować urządzenie wielofunkcyjne i utworzyć obiekty na serwerze Novell, należy użyć programu narzędziowego firmy HP (na przykład HP Web Jetadmin) lub firmy Novell (na przykład NWadmin).

Aby zainstalować oprogramowanie systemu drukowania

1. W przypadku instalacji oprogramowania na komputerach z systemem Windows 2000 lub Windows XP upewnij się, że masz uprawnienia administratora.
2. Upewnij się, że serwer druku HP Jetdirect jest prawidłowo skonfigurowany do pracy w sieci, drukując stronę konfiguracji (patrz sekcja [Strona konfiguracji](#)). Na drugiej stronie znajdź adres IP urządzenia wielofunkcyjnego. Ten adres może być wymagany do ukończenia instalacji sieciowej.
3. Zamknij wszystkie otwarte lub działające programy.
4. Włóż dysk CD-ROM urządzenia wielofunkcyjnego do napędu CD-ROM.

Jeśli ekran powitalny nie zostanie otwarty, uruchom go ręcznie, wykonując poniższą procedurę:

- W menu **Start** kliknij polecenie **Uruchom**.
 - Wpisz poniższy tekst: X:\setup (gdzie X oznacza literę napędu CD-ROM).
 - Kliknij przycisk **OK**.
5. Po wyświetleniu monitu kliknij opcję **Zainstaluj drukarkę** i postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie komputera.
 6. Kliknij przycisk **Zakończ** po ukończeniu instalacji.
 7. Konieczne może być ponowne uruchomienie komputera.
 8. Wydrukuj stronę testową lub stronę z dowolnego programu, aby upewnić się, że oprogramowanie zostało prawidłowo zainstalowane.

Jeśli instalacja nie powiedzie się, ponownie zainstaluj oprogramowanie. W przypadku dalszego niepowodzenia przeczytaj uwagi dotyczące instalacji i pliki Readme znajdujące się na dysku CD-ROM urządzenia wielofunkcyjnego lub ulotkę dostarczoną w opakowaniu urządzenia. Aby uzyskać pomoc lub więcej informacji, możesz również przejść na stronę <http://www.hp.com/support/clj4730mfp>.

Aby skonfigurować komputer z systemem Windows do korzystania z sieciowego urządzenia wielofunkcyjnego przy użyciu funkcji udostępniania systemu Windows

Jeśli urządzenie wielofunkcyjne jest podłączone bezpośrednio do komputera, można je udostępnić w sieci, tak aby inni użytkownicy sieciowi mogli na nim drukować.

Informacje na temat włączania udostępniania w systemie Windows znajdują się w dokumentacji systemu. Po udostępnieniu urządzenia wielofunkcyjnego zainstaluj oprogramowanie urządzenia na wszystkich komputerach mających do niego dostęp.

Instalowanie oprogramowania po podłączeniu kabla równoległego lub USB

Jeśli podłączono już kabel równoległy lub USB do komputera z systemem Windows, po włączeniu komputera zostanie wyświetlone okno dialogowe **Znaleziono nowy sprzęt**.

Aby zainstalować oprogramowanie dla systemu Windows 98 lub Windows Me

1. W oknie dialogowym **Znaleziono nowy sprzęt** kliknij opcję **Wyszukaj w stacji CD-ROM**.
2. Kliknij przycisk **Dalej**.
3. Postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie komputera.
4. Wydrukuj stronę testową lub stronę z dowolnego programu, aby upewnić się, że oprogramowanie zostało prawidłowo zainstalowane.

Jeśli instalacja nie powiedzie się, ponownie zainstaluj oprogramowanie. W przypadku dalszego niepowodzenia przeczytaj uwagi dotyczące instalacji i pliki readme znajdujące się na dysku CD-ROM urządzenia wielofunkcyjnego lub ulotkę dostarczoną w opakowaniu urządzenia. Aby uzyskać pomoc lub więcej informacji, możesz również przejść na stronę <http://www.hp.com/support/clj4730mfp>.

Aby zainstalować oprogramowanie dla systemu Windows 2000 lub Windows XP

1. W oknie dialogowym **Znaleziono nowy sprzęt** kliknij opcję **Wyszukaj**.
2. Na ekranie **Lokalizuje pliki sterownika** zaznacz pole wyboru **Określ lokalizację**, wyczyść pozostałe pola wyboru, a następnie kliknij przycisk **Dalej**.
3. Wpisz literę dla katalogu głównego. Na przykład X:\ (gdzie „X:\” jest literą głównego katalogu w napędzie CD-ROM).
4. Kliknij przycisk **Dalej**.
5. Postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie komputera.
6. Kliknij przycisk **Zakończ** po ukończeniu instalacji.
7. Wybierz język i postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie komputera.
8. Wydrukuj stronę testową lub stronę z dowolnego programu, aby upewnić się, że oprogramowanie zostało prawidłowo zainstalowane.

Jeśli instalacja nie powiedzie się, ponownie zainstaluj oprogramowanie. W przypadku dalszego niepowodzenia przeczytaj uwagi dotyczące instalacji i pliki readme znajdujące się na dysku CD-ROM urządzenia wielofunkcyjnego lub ulotkę dostarczoną w opakowaniu urządzenia. Aby uzyskać pomoc lub więcej informacji, możesz również przejść na stronę <http://www.hp.com/support/clj4730mfp>.

Odinstalowywanie oprogramowania urządzenia wielofunkcyjnego

W tej sekcji opisano sposób odinstalowywania oprogramowania systemu drukowania.

Aby usunąć oprogramowanie z systemów operacyjnych Windows

Użyj Dezinstalatora w grupie programów HP Color LaserJet 4730mfp/Narzędzia, aby wybrać i usunąć dowolne lub wszystkie ze składników systemu drukowania HP w systemie Windows.

1. Kliknij przycisk **Start**, a następnie kliknij polecenie **Programy**.
2. Wskaż polecenie **HP Color LaserJet 4730mfp**.
3. Kliknij pozycję **Dezinstalator**.
4. Kliknij opcję **Tak**.
5. Postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie komputera, aby ukończyć odinstalowywanie.

Oprogramowanie sieciowe

Podsumowanie rozwiązań sieciowych firmy HP

Podsumowanie dostępnego oprogramowania firmy HP dotyczącego instalacji i konfiguracji sieciowych znajduje się w podręczniku *HP Jetdirect Print Server Administrator's Guide* (Poradnik administratora serwera druku HP Jetdirect). Podręcznik ten można znaleźć na dysku CD-ROM dostarczonym wraz z urządzeniem wielofunkcyjnym.

HP Web Jetadmin

Program HP Web Jetadmin umożliwia zarządzanie drukarkami podłączonymi do serwera druku HP Jetdirect w sieci intranet za pomocą przeglądarki. HP Web Jetadmin jest narzędziem do zarządzania działającym w oparciu o przeglądarkę, które powinno być zainstalowane tylko na jednym serwerze administracji sieciowej. Narzędzie to może być instalowane i uruchamiane na poniższych systemach:

- Fedora Core i SuSE Linux
- Windows 2000 Professional, Server i Advanced Server
- Windows Server 2003
- Windows XP Professional z dodatkiem Service Pack 1

Po zainstalowaniu programu na serwerze hosta dostęp do programu HP Web Jetadmin jest możliwy z dowolnego klienta korzystającego z obsługiwanej przeglądarki sieci Web (na przykład Microsoft Internet Explorer 5.5 i 6.0 lub Netscape Navigator 7.0).

Program HP Web Jetadmin ma następujące funkcje:

- Zadaniowy interfejs użytkownika oferuje konfigurowalne widoki, dzięki czemu oszczędza czas administratorów sieci.
- Konfigurowalne profile użytkownika pozwalają administratorom sieci na uwzględnianie tylko funkcji przeglądanych lub używanych.

- Szybkie powiadamianie pocztą e-mail o awarii sprzętu, niskim poziomie materiałów eksploatacyjnych i innych problemach z urządzeniem wielofunkcyjnym może być teraz skierowane do różnych osób.
- Zdalna instalacja i zarządzanie z dowolnego miejsca jedynie przy użyciu standardowej przeglądarki internetowej.
- Zaawansowana funkcja automatycznego wyszukiwania sprzętu lokalizuje urządzenia w sieci, bez konieczności ręcznego wpisywania każdej drukarki do bazy danych.
- Prosta integracja z pakietami do zarządzania przedsiębiorstwem.
- Możliwość szybkiego wyszukiwania urządzeń w oparciu o parametry takie jak adres IP, możliwość drukowania w kolorze i nazwa modelu.
- Możliwość łatwej organizacji urządzeń w logiczne grupy, z zastosowaniem wirtualnych map biura w celu łatwej nawigacji.
- Możliwość konfigurowania i zarządzania wieloma drukarkami jednocześnie.

Najnowszą wersję oprogramowania HP Web Jetadmin do pobrania oraz aktualną listę obsługiwanych systemów hostów można znaleźć w Internetowym Centrum Obsługi Klienta firmy HP pod adresem <http://www.hp.com/go/webjetadmin>.

UNIX

Instalator drukarki HP Jetdirect dla systemu UNIX jest prostym narzędziem służącym do instalacji drukarki przeznaczonym dla sieci HP-UX i Solaris. Można go pobrać z Internetowego Centrum Obsługi Klienta firmy HP pod adresem http://www.hp.com/support/net_printing.

Narzędzia

Programy narzędziowe dla urządzenia wielofunkcyjnego

Urządzenie wielofunkcyjne HP Color LaserJet serii 4730mfp jest wyposażone w kilka programów narzędziowych, które ułatwiają monitorowanie i zarządzanie tym urządzeniem w sieci.

HP Easy Printer Care Software

HP Easy Printer Care Software to program, którego można używać do następujących zadań:

- Przeglądanie informacji o użyciu kolorów
- Sprawdzanie stanu drukarki
- Sprawdzanie stanu materiałów eksploatacyjnych
- Konfigurowanie alarmów
- Przeglądanie dokumentacji drukarki
- Uzyskiwanie dostępu do narzędzi służących do rozwiązywania problemów i konserwacji

Program HP Easy Printer Care Software można wyświetlić, kiedy drukarka jest podłączona do sieci lub bezpośrednio do komputera. Korzystanie z programu HP Easy Printer Care Software wymaga przeprowadzenia pełnej instalacji oprogramowania. Więcej informacji można znaleźć pod adresem <http://www.hp.com/go/easyprintercare>.

Wbudowany serwer internetowy

To urządzenie wielofunkcyjne jest wyposażone we wbudowany serwer internetowy, który umożliwia dostęp do informacji na temat aktywności urządzenia i sieci. Serwer internetowy udostępnia środowisko, w którym mogą być uruchamiane programy internetowe, podobnie jak system operacyjny (np. Windows) udostępnia środowisko do uruchamiania programów na komputerze. Dane wyjściowe tych programów mogą być wyświetlane przez przeglądarkę internetową, np. Microsoft Internet Explorer lub Netscape Navigator.

Określenie „wbudowany” serwer internetowy oznacza, że znajduje się on raczej na urządzeniu sprzętowym (np. drukarce) lub w oprogramowaniu firmowym niż w postaci programu na serwerze sieciowym.

Zaletą wbudowanego serwera internetowego jest udostępnienie wszystkim użytkownikom korzystającym z komputera podłączonego do sieci lub ze standardowej przeglądarki sieci Web interfejsu dostępu do urządzenia wielofunkcyjnego. Nie ma specjalnego oprogramowania, które należałoby zainstalować lub skonfigurować. Więcej informacji na temat wbudowanego serwera internetowego firmy HP znajduje się w podręczniku *Embedded Web Server User Guide* (Przewodnik po wbudowanym serwerze internetowym). Podręcznik ten zamieszczono na dysku CD-ROM dostarczonym wraz z urządzeniem wielofunkcyjnym.

Funkcje

Wbudowany serwer internetowy firmy HP umożliwia przeglądanie stanu urządzenia wielofunkcyjnego i karty sieciowej oraz zarządzanie funkcjami drukowania z komputera. Za pomocą wbudowanego serwera internetowego firmy HP można wykonywać następujące zadania:

- Wyświetlanie informacji o stanie urządzenia wielofunkcyjnego,
- Określanie pozostałego czasu eksploatacji wszystkich materiałów i zamawianie nowych produktów.
- Przeglądanie i zmiana konfiguracji podajników.
- Wyświetlanie i zmienianie konfiguracji menu panelu sterowania urządzenia wielofunkcyjnego.
- Przeglądanie i drukowanie wewnętrznych stron drukarki.
- odbieranie powiadomienia o zdarzeniach dotyczących urządzenia wielofunkcyjnego i materiałów eksploatacyjnych,
- Dodawanie lub zmienianie łącz do innych witryn internetowych.
- Ustawianie języka, w jakim będą wyświetlane strony wbudowanego serwera internetowego.
- Przeglądanie i zmiana konfiguracji sieciowej.

Pełne objaśnienie funkcji i funkcjonowania wbudowanego serwera internetowego znajduje się w sekcji [Korzystanie z wbudowanego serwera internetowego](#).

Inne elementy i programy narzędziowe

Dla użytkowników systemów Windows i Mac OS oraz administratorów sieci dostępnych jest kilka programów.

Windows	Mac OS	Administrator sieci
<ul style="list-style-type: none"> • Instalator oprogramowania – automatyzuje instalację systemu drukowania • Elektroniczna rejestracja przez Internet 	<ul style="list-style-type: none"> • Pliki PostScript Printer Description (PPD) – do użytku ze sterownikami Apple PostScript dostarczonymi z systemem Mac OS • Program HP LaserJet Utility (dostępny w Internecie) – narzędzie do zarządzania drukarką dla użytkowników systemu Mac OS 	<ul style="list-style-type: none"> • HP Web Jetadmin – oparte na przeglądarce narzędzie do zarządzania systemem. Pod adresem http://www.hp.com/go/webjetadmin znajduje się najnowsza wersja oprogramowania HP Web Jetadmin. • Instalator drukarki na serwerze HP Jetdirect dla systemu UNIX – dostępny do pobrania z witryny http://www.hp.com/support/net_printing.

Oprogramowanie dla komputerów Macintosh

Instalator HP dostarcza pliki PostScript® Printer Description (PPD), Printer Dialog Extensions (PDE) oraz program HP Printer Utility do użytku na komputerach Macintosh.

Jeśli drukarka i komputer Macintosh są podłączone do sieci, do konfiguracji drukarki użyj wbudowanego serwera internetowego (EWS). Więcej informacji można znaleźć w sekcji [Korzystanie z wbudowanego serwera internetowego](#).

Instalowanie oprogramowania systemu drukowania dla systemu Macintosh dla sieci

W tym rozdziale opisano, jak zainstalować oprogramowanie systemu drukowania Macintosh. Oprogramowanie systemu drukowania obsługuje system Apple Mac wersja OS 9.1 i nowsze oraz system Mac OS X wersja 10.2 i nowsze.

Oprogramowanie systemu drukowania zawiera następujące elementy:

- **Pliki opisu drukarki PostScript (PPD, PostScript Printer Description)**

Pliki PPD, w połączeniu ze sterownikami drukarki Apple PostScript, umożliwiają dostęp do funkcji drukarki. Program instalacyjny dla plików PPD i innego oprogramowania znajduje się na dysku CD-ROM dostarczonym z drukarką. Należy używać sterownika drukarki Apple PostScript dostarczonego z komputerem.

- **Program HP Printer Utility**

Program HP Printer Utility umożliwia dostęp do funkcji niedostępnych z poziomu sterownika. Należy skorzystać z ilustracji ekranów w celu wybrania funkcji drukarki i ukończenia następujących zadań dotyczących drukarki:

- Nadanie nazwy drukarce.
- Przypisanie drukarki do strefy w sieci.
- Przypisanie adresu IP do drukarki.
- Pobranie plików i czcionek.
- Skonfigurowanie i ustawienie drukarki dla drukowania IP lub AppleTalk.

Jeśli drukarka korzysta z portu USB lub jest podłączona do sieci TCP/IP, istnieje możliwość użycia narzędzia HP Printer Utility.



Uwaga Program HP Printer Utility jest obsługiwany przez system Mac OS X w wersji 10.2 i nowszych.

Więcej informacji dotyczących używania narzędzia HP Printer Utility znajduje się w rozdziale [Korzystanie z narzędzia HP Printer Utility for Macintosh](#).

Aby zainstalować sterowniki drukarki z systemu Mac OS w wersji 9.1 lub nowszej

1. Połącz kablem sieciowym serwer druku HP Jetdirect z portem sieci.
2. Umieść dysk w napędzie CD komputera. Menu dysku CD zostaje uruchomione automatycznie. Jeśli menu dysku CD nie zostanie uruchomione automatycznie, podwójnie puknij znaczek napędu CD na biurku.

3. Podwójnie puknij znaczek **Instalatora** w teczce instalatora HP LaserJet.
4. Postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie komputera.
5. Na dysku twardym komputera otwórz kolejno **Applications** (Aplikacje), **Utilities** (Narzędzia) oraz **Desktop Printer Utility** (Narzędzie biurkowe służące do drukowania).
6. Dwukrotnie kliknij pozycję **Drukarka (AppleTalk)**.
7. Przy opcji **AppleTalk Printer Selection** (Wybór drukarki AppleTalk) puknij przycisk **Change** (Zmień).
8. Wybierz drukarkę i kliknij polecenie **Automatycznie**, a następnie kliknij polecenie **Utwórz**.



Uwaga Znaczek na biurku będzie wyświetlany jako standardowy. Wszystkie panele drukowania będą wyświetlane w oknie dialogowym drukowania w każdej aplikacji.

Aby zainstalować sterowniki drukarki w systemie Mac OS X w wersji 10.2 i nowszej

1. Połącz kablem sieciowym serwer druku HP Jetdirect z portem sieci.
2. Umieść dysk w napędzie CD komputera.

Menu dysku CD zostaje uruchomione automatycznie. Jeśli menu dysku CD nie zostanie uruchomione automatycznie, podwójnie puknij znaczek napędu CD na biurku.
3. Podwójnie puknij znaczek **Instalatora** w teczce instalatora HP LaserJet.
4. Postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie komputera.
5. Na dysku twardym komputera otwórz kolejno **Applications** (Aplikacje), **Utilities** (Narzędzia), a następnie **Print Center** (Centrum drukowania) lub **Print Setup Utility** (Narzędzie konfiguracji drukarki).



Uwaga Jeżeli używany jest system Mac OS X 10.4, **Narzędzie konfiguracji drukarki** zastępuje narzędzie **Centrum drukowania**.

6. Kliknij przycisk **Dodaj drukarkę**.
7. Jako rodzaj połączenia wybierz **Rendezvous**.
8. Wybierz drukarkę z listy.
9. Kliknij przycisk **Dodaj drukarkę**.
10. Zamknij program Print Center lub Print Setup Utility, pukając przycisk Close (zamknij) w lewym górnym rogu.

Instalowanie oprogramowania systemu drukowania dla systemu Macintosh dla połączeń bezpośrednich (USB)



Uwaga Komputery Macintosh *nie* obsługują połączeń przez port równoległy.

W tym rozdziale wyjaśniono, jak zainstalować oprogramowanie systemu drukowania dla systemów operacyjnych Mac OS 9.1 i nowszych oraz Mac OS X v10.2 i nowszych.

Musi być zainstalowany sterownik Apple PostScript, aby było możliwe używanie plików PPD. Użyj sterownika Apple PostScript dostarczonego z komputerem Macintosh.

Aby zainstalować oprogramowanie systemu drukowania

1. Połącz przewodem bezpośrednio port USB drukarki i port USB komputera. Użyj standardowego, dwumetrowego kabla USB.
2. Włóż dysk CD drukarki do napędu CD i uruchom instalatora.

Menu dysku CD zostaje uruchomione automatycznie. Jeśli menu dysku CD nie zostanie uruchomione automatycznie, podwójnie puknij znaczek napędu CD na biurku.
3. Podwójnie puknij znaczek **Instalatora** w teczce instalatora HP LaserJet.
4. Postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie komputera.
5. W systemie Mac OS 9.1 lub nowszym:
 - a. Na dysku twardym komputera otwórz kolejno **Applications** (Aplikacje), **Utilities** (Narzędzia) oraz **Print Center** (Centrum drukowania).
 - b. Podwójnie puknij znaczek **Printer (USB)** (Drukarka - USB), a następnie puknij przycisk **OK**.
 - c. Obok pozycji **Wybór drukarki USB** kliknij przycisk **Zmień**.
 - d. Wybierz drukarkę, a następnie puknij **OK**.
 - e. Obok opcji **Postscript Printer Description (PPD) File** puknij przycisk **Auto Setup** (Autokonfiguracja), a następnie puknij przycisk **Create** (Utwórz).
 - f. W menu **Drukowanie** kliknij polecenie **Ustaw domyślną drukarkę**.

W systemie Mac OS X 10.2 lub nowszym: Kolejki USB są tworzone automatycznie po podłączeniu drukarki do komputera. W przypadku, gdy instalator nie został uruchomiony przed podłączeniem kabla USB, wykorzystywane będzie ustawienie ogólne PPD kolejki. Aby zmienić ustawienie PPD kolejki, otwórz Print Center (Centrum Drukowania) lub Printer Setup Utility (Narzędzie konfiguracji drukarki), wybierz odpowiednią kolejkę drukarki, a następnie puknij **Show Info** (Pokaż informacje), aby otworzyć okno dialogowe **Printer Info** (Pokaż informacje). Wybierz **Printer Model** (Model drukarki) z menu podręcznego, a następnie wybierz prawidłową kolejkę PPD dla drukarki w menu podręcznym **Generic** (Ogólne).

6. Wydrukuj stronę testową lub stronę z dowolnego programu, aby upewnić się, że oprogramowanie zostało prawidłowo zainstalowane.

Jeśli instalacja się nie powiedzie, przeprowadź ją ponownie. Jeśli ponowna instalacja również się nie uda, sprawdź uwagi na temat instalacji i najbardziej aktualne pliki readme na dysku CD drukarki lub zapoznaj się z ulotką dostarczoną w pudełku drukarki, lub przejdź do witryny <http://www.hp.com/support/clj4700>, aby uzyskać pomoc i dodatkowe informacje.



Uwaga Znaczek na biurku systemu Mac OS 9.x będzie wyświetlany jako standardowy. Wszystkie panele drukowania będą wyświetlane w oknie dialogowym drukowania w aplikacji.

Aby usunąć oprogramowanie z systemów operacyjnych Macintosh

Aby usunąć oprogramowanie z komputera Macintosh, przeciągnij pliki PPD do kosza.

Sterowniki drukarki

Do produktu dołączono oprogramowanie pozwalające na komunikację z komputerem (za pomocą języka drukarki). Oprogramowanie to nazywane jest sterownikiem drukarki. Sterowniki drukarki umożliwiają dostęp do funkcji produktu, takich jak drukowanie na papierze nietypowego formatu, zmiana wymiarów dokumentów i wstawianie znaków wodnych.

Obsługiwane sterowniki drukarki

Poniżej wymieniono sterowniki drukarki dostarczane z produktem. Jeśli żadanego sterownika nie ma na dysku CD produktu ani w witrynie www.hp.com, skontaktuj się z dystrybutorem wykorzystywanego programu i poproś o udostępnienie sterownika dla tego produktu.



Uwaga Najnowsze sterowniki są dostępne pod adresem www.hp.com. Jeśli pozwala na to konfiguracja komputera pracującego w systemie Windows, program instalujący oprogramowanie produktu automatycznie sprawdza, czy komputer ma dostęp do Internetu, skąd można pobrać najnowszą wersję sterowników.

System operacyjny ¹	Sterownik drukarki PCL 6	Sterownik drukarki PCL 5	Sterownik drukarki PS	Sterownik drukarki dla standardu PPD ²
Microsoft Windows 98	X	X	X	
Windows Millennium (Me)	X	X	X	
Windows 2000	X	X	X	
Windows XP	X	X	X	
Windows Server 2003	X	X	X	
Mac OS 9.1 lub nowszy			X	X
Mac OS 10.2 lub nowszy			X	X

¹ Nie każdy sterownik i system operacyjny udostępnia wszystkie funkcje produktu. Sprawdź w pomocy kontekstowej w sterowniku drukarki, jakie funkcje są dostępne.

² Pliki opisu drukarki PostScript (PPD, PostScript Printer Description).

Dodatkowe sterowniki

Poniższe sterowniki nie są zamieszczone na dysku CD-ROM, lecz są dostępne z Internetu.

- Sterownik drukarki PCL dla systemu OS/2
- Sterownik drukarki PS dla systemu OS/2
- Skrypty modelu dla systemu UNIX
- Sterowniki dla systemu Linux
- Sterowniki HP OpenVMS



Uwaga Sterowniki dla systemu OS/2 są udostępniane przez firmę IBM.

Skrypty modelowe dla systemów UNIX® i Linux można uzyskać, pobierając je z Internetu lub składając zamówienie u autoryzowanego dostawcy pomocy technicznej lub serwisu firmy HP. W przypadku

systemu Linux zobacz www.hp.com/go/linux. W przypadku systemu UNIX zobacz www.hp.com/go/jetdirectunix_software.

Wybierz prawidłową drukarkę

Wybierz sterownik drukarki w oparciu o wykorzystywany system operacyjny i sposób używania produktu. Pomoc sterownika drukarki zawiera informacje o dostępnych funkcjach. Informacje na temat uzyskiwania dostępu do pomocy sterownika drukarki można znaleźć w Pomocy sterownika drukarki.

- Sterownik drukarki PCL 6 pozwala uzyskać najlepszą ogólną wydajność i dostęp do funkcji drukarki.
- Sterownik drukarki PCL 5 jest zalecany do zwykłych wydruków czarno-białych i kolorowych.
- Sterownik PostScript (PS) jest zalecany, jeśli drukowanie jest inicjowane głównie z programów, dla których właściwym językiem jest PostScript, na przykład Adobe PhotoShop® i CorelDraw®, a także jeśli jest wymagana zgodność z językiem PostScript Level 3 lub obsługa czcionek PS z karty pamięci flash.



Uwaga Produkt automatycznie przełącza się z języka PS na PCL i na odwrot.

Pomoc dotycząca sterownika drukarki (Windows)

Pomoc sterownika drukarki jest różna od pomocy programu. Pomoc sterownika drukarki zawiera objaśnienia dla przycisków, pól wyboru i list rozwijanych, znajdujących się w sterowniku drukarki. Zawiera również instrukcje służące do wykonywania typowych zadań drukowania takich, jak drukowanie po obu stronach, drukowanie wielu stron na pojedynczym arkuszu papieru oraz drukowania pierwszej strony lub okładki na różnych rodzajach papieru.


Aby otworzyć ekran pomocy sterownika drukarki, wykonaj jedną z poniższych czynności:

- Kliknij przycisk **Pomoc**.
- Naciśnij przycisk **F1** na klawiaturze komputera.
- Kliknij symbol znaku zapytania w prawym górnym rogu okna sterownika drukarki.
- Kliknij prawym przyciskiem dowolny element sterownika, a następnie kliknij pozycję **Co to jest?**.

Uzyskiwanie dostępu do sterowników drukarki

Sterowniki drukarki można otworzyć na komputerze, stosując jedną z następujących metod:

System operacyjny	Aby zmienić ustawienia wszystkich zleceń drukowania do zamknięcia programu	Aby zmienić domyślne ustawienia zleceń drukowania (na przykład włączyć jako domyślne ustawienie Druk dwustronny)	Aby zmienić ustawienia konfiguracyjne (na przykład dodać podajnik lub włączyć albo wyłączyć funkcję ręcznego drukowania dwustronnego)
Windows 98 i Windows Millennium (Me)	<ol style="list-style-type: none"> 1. W menu Plik programu kliknij polecenie Drukuj. 2. Wybierz HP Color LaserJet 4730mfp, a następnie kliknij pozycję Właściwości. <p>Poszczególne czynności można wykonać również w inny sposób, lecz przedstawiona procedura jest najbardziej popularna.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Kliknij przycisk Start, kliknij polecenie Ustawienia, a następnie kliknij polecenie Drukarki. 2. Kliknij prawym przyciskiem myszy ikonę HP Color LaserJet 4730mfp, a następnie kliknij polecenie Właściwości (systemy Windows 98 i Me) lub Domyślne ustawienia dokumentu (system Windows NT 4.0). 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Kliknij przycisk Start, kliknij polecenie Ustawienia, a następnie kliknij polecenie Drukarki. 2. Kliknij prawym przyciskiem myszy ikonę HP Color LaserJet 4730mfp, a następnie wybierz polecenie Właściwości. 3. Kliknij kartę Konfiguruj.
Windows 2000, XP i Server 2003	<ol style="list-style-type: none"> 1. W menu Plik kliknij polecenie Drukuj. 2. Wybierz HP Color LaserJet 4730mfp, a następnie kliknij Właściwości lub Preferencje. <p>Poszczególne czynności można wykonać również w inny sposób, lecz przedstawiona procedura jest najbardziej popularna.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Kliknij przycisk Start, wskaż polecenie Ustawienia, a następnie kliknij polecenie Drukarki lub Drukarki i faksy. 2. Kliknij prawym przyciskiem myszy ikonę HP Color LaserJet 4730mfp, a następnie wybierz polecenie Preferencje drukowania. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Kliknij przycisk Start, wskaż polecenie Ustawienia, a następnie kliknij polecenie Drukarki lub Drukarki i faksy. 2. Kliknij prawym przyciskiem myszy ikonę HP Color LaserJet 4730mfp, a następnie wybierz polecenie Właściwości. 3. Kliknij kartę Ustawienia urządzenia.
Mac OS 9.1 lub nowszy	<ol style="list-style-type: none"> 1. W menu File (Plik) kliknij polecenie Print (Drukuj). 2. Zmień żądane ustawienia za pomocą różnych menu rozwijanych. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. W menu File (Plik) kliknij polecenie Print (Drukuj). 2. Po zmianie ustawień w menu rozwijanym kliknij przycisk Save Settings (Zapisz ustawienia). 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Na pulpicie kliknij ikonę drukarki. 2. W menu Printing (Drukowanie) kliknij polecenie Change Setup (Zmień konfigurację).
Mac OS 10.2	<ol style="list-style-type: none"> 1. W menu File (Plik) kliknij polecenie Print (Drukuj). 2. Zmień żądane ustawienia za pomocą różnych menu rozwijanych. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. W menu File (Plik) kliknij polecenie Print (Drukuj). 2. Zmień żądane ustawienia za pomocą różnych menu rozwijanych. 3. Kliknij opcję Save as (Zapisz jako) w menu rozwijanym Presets (Wstępne ustawienia), a następnie wpisz nazwę dla wstępnego ustawienia. <p>Ustawienia te zostaną zachowane w menu Presets (Wstępne ustawienia). Aby korzystać z nowych ustawień, wybieraj opcję ustawień zaprogramowanych za każdym</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Przejdź do menu Go (Idź) w programie Finder (Lokalizator), kliknij opcję Applications (Aplikacje). 2. Otwórz opcję Utilities (Narzędzia), a następnie otwórz program Print Center (Centrum drukowania). 3. Kliknij kolejkę drukowania. 4. W menu Printers (Drukarki) kliknij polecenie Show Info (Pokaż informacje). 5. Kliknij menu Installable Options (Opcje instalacyjne).

System operacyjny	Aby zmienić ustawienia wszystkich zleceń drukowania do zamknięcia programu	Aby zmienić domyślne ustawienia zleceń drukowania (na przykład włączyć jako domyślne ustawienie Druk dwustronny)	Aby zmienić ustawienia konfiguracyjne (na przykład dodać podajnik lub włączyć albo wyłączyć funkcję ręcznego drukowania dwustronnego)
		razem po otwarciu programu lub przed drukowaniem.	 Uwaga Ustawienia konfiguracji mogą być niedostępne w trybie klasycznym.
Mac OS 10.3	<ol style="list-style-type: none"> 1. W menu File (Plik) kliknij polecenie Print (Drukuj). 2. Zmień żądane ustawienia za pomocą różnych menu rozwijanych. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. W menu File (Plik) kliknij polecenie Print (Drukuj). 2. Zmień żądane ustawienia za pomocą różnych menu rozwijanych. 3. Kliknij opcję Save as (Zapisz jako) w menu rozwijanym Presets (Wstępne ustawienia), a następnie wpisz nazwę dla wstępnego ustawienia. <p>Ustawienia te zostaną zachowane w menu Presets (Wstępne ustawienia). Aby korzystać z nowych ustawień, wybieraj opcję ustawień zaprogramowanych za każdym razem po otwarciu programu lub przed drukowaniem.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Otwórz program Printer Setup Utility (Narzędzie konfiguracji drukarki): wybierz dysk twardy, kliknij folder Applications (Aplikacje), kliknij folder Utilities (Narzędzia), a następnie kliknij dwukrotnie ikonę Printer Setup Utility (Narzędzie konfigurowania drukarki). 2. Kliknij kolejkę drukowania. 3. W menu Printers (Drukarki) kliknij polecenie Show Info (Pokaż informacje). 4. Kliknij menu Installable Options (Opcje instalacyjne).

Sterowniki drukarki dla komputerów Macintosh

Drukarka dostarczana jest z oprogramowaniem sterownika, wykorzystującym do komunikacji język drukarki. Sterowniki umożliwiają dostęp do funkcji drukarki, takich jak drukowanie na papierze nietypowego formatu, zmiana wymiarów dokumentów i wstawianie znaków wodnych.

Obsługiwane sterowniki drukarki

Sterownik drukarki dla systemu Macintosh i niezbędne pliki PPD są dostarczane wraz z drukarką. Jeśli wymagany sterownik drukarki nie znajduje się na dysku CD drukarki, należy zapoznać się z uwagami na temat instalacji i najbardziej aktualnymi plikami Readme i sprawdzić, czy ten sterownik drukarki jest obsługiwany. Jeśli nie jest on obsługiwany, należy skontaktować się z producentem lub dystrybutorem wykorzystywanego programu i poprosić o sterownik.




Uwaga Najnowsze sterowniki są dostępne pod adresem internetowym www.hp.com.

Uzyskiwanie dostępu do sterowników drukarki

Sterowniki drukarki można otworzyć na komputerze, stosując jedną z następujących metod.

System operacyjny	Aby zmienić ustawienia wszystkich zleceń drukowania do zamknięcia programu	Aby zmienić domyślne ustawienia zleceń drukowania, na przykład włączyć jako domyślne ustawienie Both Sides (Druk dwustronny)	Aby zmienić ustawienia konfiguracji, na przykład dodać opcjonalny podajnik lub włączyć albo wyłączyć funkcję sterownika
System Mac OS v9.1 lub nowszy	<ol style="list-style-type: none">1. W menu File (Plik) puknij polecenie Print (Drukuj).2. Zmień żądane ustawienia za pomocą różnych menu rozwijanych.	<ol style="list-style-type: none">1. W menu File (Plik) puknij polecenie Print (Drukuj).2. Po zmianie ustawień w menu rozwijanym puknij przycisk Save Settings (Zapisz ustawienia).	<ol style="list-style-type: none">1. Na biurku puknij znaczek drukarki.2. W menu Printing (Drukowanie) puknij polecenie Change Setup (Zmień konfigurację).
System Mac OS X v10.2	<ol style="list-style-type: none">1. W menu File (Plik) puknij polecenie Print (Drukuj).2. Zmień żądane ustawienia za pomocą różnych menu rozwijanych.	<ol style="list-style-type: none">1. W menu File (Plik) puknij polecenie Print (Drukuj).2. Zmień ustawienia, używając różnych menu rozwijanych, a następnie w menu rozwijanym Presets (Wstępne ustawienia) puknij polecenie Save as (Zachowaj jako) i wpisz nazwę ustawień. Ustawienia te zostaną zachowane w menu Presets (Wstępne ustawienia). Aby korzystać z nowych ustawień, wybieraj opcję ustawień zaprogramowanych za każdym razem po otwarciu programu lub przed drukowaniem.	<ol style="list-style-type: none">1. W programie Finder przejdź do menu Go (Idź) i puknij opcję Applications (Aplikacje).2. Otwórz Utilities (Narzędzia), a następnie otwórz Print Center (Centrum drukowania).3. Puknij kolejną drukowania.4. W menu Printers (Drukarki) puknij polecenie Show Info (Pokaż informacje).5. Puknij menu Installable Options (Opcje instalacyjne).

System operacyjny	Aby zmienić ustawienia wszystkich zleceń drukowania do zamknięcia programu	Aby zmienić domyślne ustawienia zleceń drukowania, na przykład włączyć jako domyślne ustawienie Both Sides (Druk dwustronny)	Aby zmienić ustawienia konfiguracji, na przykład dodać opcjonalny podajnik lub włączyć albo wyłączyć funkcję sterownika
			 Uwaga Ustawienia konfiguracji mogą być niedostępne w trybie klasycznym.
System Mac OS X v10.3	<ol style="list-style-type: none"> 1. W menu File (Plik) puknij polecenie Print (Drukuj). 2. Zmień żądane ustawienia za pomocą różnych menu rozwijanych. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. W menu File (Plik) puknij polecenie Print (Drukuj). 2. Zmień ustawienia, używając różnych menu rozwijanych, a następnie w menu rozwijanym Presets (Wstępne ustawienia) puknij polecenie Save as (Zachowaj jako) i wpisz nazwę ustawień. <p>Ustawienia te zostaną zachowane w menu Presets (Wstępne ustawienia). Aby korzystać z nowych ustawień, wybieraj opcję ustawień zaprogramowanych za każdym razem po otwarciu programu lub przed drukowaniem.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Otwórz program Printer Setup Utility (Narzędzie konfiguracji drukarki): wybierz dysk twardego, puknij teczkę Applications (Aplikacje), puknij teczkę Utilities (Narzędzia), a następnie podwójnie puknij znaczek Printer Setup Utility (Narzędzie konfiguracji drukarki). 2. Puknij kolejną drukowania. 3. W menu Printers (Drukarki) puknij polecenie Show Info (Pokaż informacje). 4. Puknij menu Installable Options (Opcje instalacyjne).

Lista kontrolna instalacji

Poniższa tabela zawiera listę kontrolną instalacji dla urządzenia HP Color LaserJet 4730mfp.

Tabela 1-1 HP Color LaserJet 4730mfp

✓	Element	Szczegóły
	Upewnij się, że urządzenie wielofunkcyjne jest podłączone do odpowiedniego źródła zasilania.	Wymagany jest obwód o natężeniu co najmniej 10 A (110 V) lub 5 A (220 V). <i>Nie należy używać rozgałęźnika listwowego.</i> Inne urządzenia podłączone do tego samego źródła zasilania mogą być przyczyną sporadycznych problemów.
	Upewnij się, że urządzenie wielofunkcyjne znajduje się w odpowiednim miejscu.	Określenie „odpowiednie miejsce” oznacza, że urządzenie wielofunkcyjne jest dostępne ze wszystkich stron. Zbyt mała ilość wolnego miejsca może utrudnić usuwanie zacięć papieru i obsługę urządzenia.
	Upewnij się, że powierzchnia ma odpowiednie podparcie.	Urządzenie wielofunkcyjne powinno znajdować się na płaskiej i stabilnej powierzchni. Kółka muszą być zablokowane.
	Upewnij się, że całkowicie usunięto pomarańczową taśmę i opakowanie.	Szczegółowe informacje można znaleźć w podręczniku <i>HP Color LaserJet 4730mfp series, Getting Started Guide</i> (Przewodnik czynności wstępnych urządzenia wielofunkcyjnego HP Color LaserJet 4730mfp).
	Upewnij się, że do urządzenia wielofunkcyjnego włożono kasety z tonerem i papier.	Używaj papieru o dobrej jakości.
	Przed odblokowaniem skanera należy wyczyścić jego szybę. Wytrzyj delikatnie szybę, używając czystej, lekko zwilżonej i niestrzępiącej się ściereczki.	Więcej informacji można znaleźć w sekcji Czyszczenie szyby skanera . Zapoznaj się także z podręcznikiem <i>Przewodnik czynności wstępnych urządzenia wielofunkcyjnego HP Color LaserJet 4730mfp</i> .
	Upewnij się, że blokada transportowa skanera znajduje się w pozycji odblokowanej.	Szczegółowe informacje można znaleźć w podręczniku <i>HP Color LaserJet 4730mfp series, Getting Started Guide</i> (Przewodnik czynności wstępnych urządzenia wielofunkcyjnego HP Color LaserJet 4730mfp).
	Upewnij się, że ustawiono właściwy język oraz godzinę i datę.	Szczegółowe informacje można znaleźć w podręczniku <i>HP Color LaserJet 4730mfp series, Getting Started Guide</i> (Przewodnik czynności wstępnych urządzenia wielofunkcyjnego HP Color LaserJet 4730mfp).
	Skonfiguruj bramy poczty elektronicznej.	Naciśnij przycisk Menu , przewiń listę i dotknij kolejno przycisków KONFIGURACJA URZĄDZENIA , WYSYŁANIE , E-mail i Znajdź bramy . Jeśli funkcja automatycznego wykrywania nie znajdzie bram poczty elektronicznej, adresy należy uzyskać od administratora sieci i je ręcznie skonfigurować w urządzeniu wielofunkcyjnym.
	Jeśli zainstalowano wyposażenie dodatkowe faksu, sprawdź, czy zostało poprawnie skonfigurowane.	Naciśnij przycisk Menu , przewiń listę i dotknij przycisku FAKS , a następnie przycisku USTAWIENIA KONFIGURACJI FAKSU . Wprowadź datę/godzinę, informacje o położeniu oraz nagłówek faksu. Szczegółowe informacje

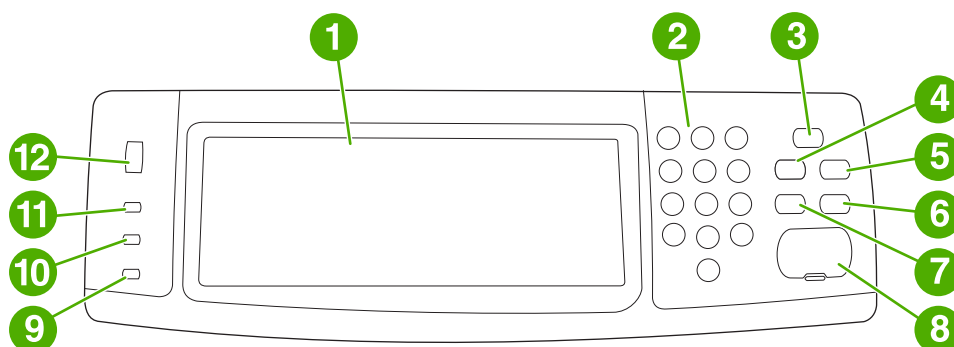
Tabela 1-1 HP Color LaserJet 4730mfp (ciąg dalszy)

✓	Element	Szczegóły
		można znaleźć w podręczniku <i>Instrukcja obsługi faksu analogowego HP LaserJet 300</i> .
	Wydrukuj strony konfiguracji.	Naciśnij Menu i INFORMACJE , a następnie naciśnij DRUKUJ KONFIGURACJĘ .
	<p>Sprawdź następujące informacje na wydrukach stron konfiguracji:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Informacje o adresie bramy LDAP. • Informacje o adresie bramy SMTP. • Informacje o wszystkich urządzeniach opcjonalnych (takich jak zszywacz/układacz lub sortownik 3-pojemnikowy). • Jeśli zainstalowano wyposażenie dodatkowe faksu, modem będzie sygnalizował stan <i>Działający/Włączony</i>. • Na stronie Wbudowany JetDirect sprawdź, czy podawany jest stan <i>Karta We/Wy gotowa</i>, a także czy wprowadzono poprawny adres IP. 	Szczegółowe informacje na temat odczytywania strony konfiguracji zawiera dysk CD-ROM HP Color LaserJet 4730mfp Information & Training.
	Upewnij się, że możliwe jest kopiowanie z szyby kopiarki urządzenia wielofunkcyjnego.	Umieść na szybie kopiarki stronę konfiguracji zadrukowaną stroną w dół i naciśnij Start .
	Upewnij się, że możliwe jest kopiowanie z automatycznego podajnika dokumentów.	Umieść w automatycznym podajniku dokumentów stronę konfiguracji zadrukowaną stroną w górę i naciśnij Start .
	Upewnij się, że z urządzenia wielofunkcyjnego można wysłać faksy.	Umieść w automatycznym podajniku dokumentów stronę konfiguracji zadrukowaną stroną w górę i używając klawiatury numerycznej wyślij ją na działający numer faksu.
	Upewnij się, że możliwe jest wysyłanie wiadomości e-mail.	Umieść dokument w automatycznym podajniku dokumentów zadrukowaną stroną w górę i używając klawiatury numerycznej wprowadź adres e-mail (aby można było użyć tej funkcji, musi być skonfigurowany protokół LDAP).
	Upewnij się, że można drukować na urządzeniu wielofunkcyjnym.	Po załadowaniu oprogramowania systemu drukowania na komputer znajdujący się w sieci, wydrukuj stronę testową przy użyciu sterownika.
	Upewnij się, że ustawiono datę i godzinę	Urządzenie wielofunkcyjne nie będzie drukowało aż do momentu ustawienia daty i godziny. Dodatkowe informacje znajdują się w sekcji Ustawianie zegara czasu rzeczywistego .
	Upewnij się, że wszyscy użytkownicy mają dostęp do materiałów szkoleniowych.	http://www.hp.com/go/usemymfp

2 Korzystanie z panelu sterowania


Układ panelu sterowania

Panel sterowania zawiera dotykowy wyświetlacz graficzny, przyciski do sterowania zadaniami, klawiaturę numeryczną oraz trzy diody LED stanu.



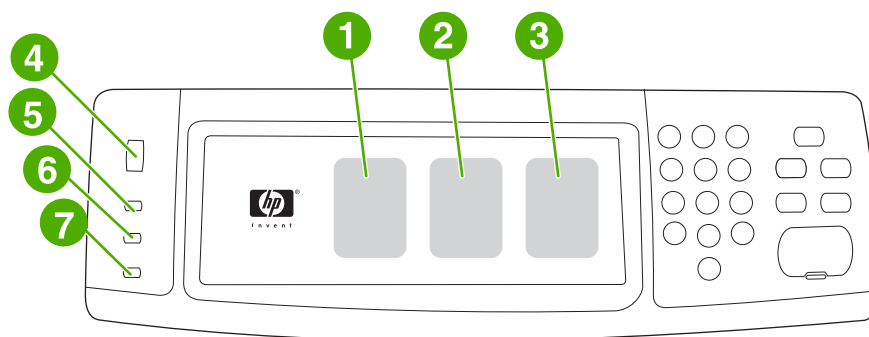
1	Dotykowy wyświetlacz graficzny
2	Klawiatura numeryczna
3	Przycisk Sleep
4	Przycisk Menu
5	Przycisk Stan
6	Przycisk Stop
7	Przycisk Resetuj
8	Przycisk Start
9	Kontrolka Uwaga!
10	Kontrolka Dane
11	Kontrolka GOTOWE
12	Regulacja kontrastu wyświetlacza

Funkcje panelu sterowania

Funkcje/przyciski	Funkcja
	Umożliwia uzyskanie dostępu do funkcji pomocy Co to jest? , Pokaż, jak... i Stany - pomoc . Funkcja ta jest dostępna w menu ekranu dotykowego.
Resetuj	Przywraca ustawienia zleceń do domyślnych wartości fabrycznych lub wartości zdefiniowanych przez użytkownika.
Stop	Anuluje bieżące zlecenie.
Start	Rozpoczyna zlecenie kopiowania lub cyfrowej dystrybucji dokumentów, albo kontynuuje zlecenie przerwane.
Klawiatura numeryczna	Umożliwia wpisywanie wartości liczbowych, np. liczby kopii.
Tryb uśpienia	Jeśli urządzenie wielofunkcyjne jest długo nieaktywne, automatycznie przechodzi w tryb uśpienia. Aby przełączyć urządzenie wielofunkcyjne w tryb uśpienia lub ponownie je włączyć, należy nacisnąć przycisk Uśpienie .
Status	Otwiera menu STAN MATERIAŁÓW . Korzystając z tego menu można sprawdzić stan kaset drukujących, utrwalacza oraz zespołu transferu.
Menu	Otwiera menu urządzenia wielofunkcyjnego.

Poruszanie się po ekranie głównym

Następujące elementy panelu sterowania na wyświetlaczu graficznym umożliwiają uzyskanie dostępu do funkcji urządzenia wielofunkcyjnego.



- | | |
|---|--|
| 1 | Dotknięcie powoduje przejście do ekranu kopiowania. Więcej informacji można znaleźć w sekcji Poruszanie się po ekranie kopiowania . |
| 2 | Dotknięcie powoduje przejście do ekranu poczty elektronicznej. Więcej informacji można znaleźć w sekcji Poruszanie się po ekranie poczty e-mail . |
| 3 | Dotknięcie powoduje przejście do ekranu faksowania. Więcej informacji można znaleźć w sekcji Faksowanie oraz w instrukcji <i>HP LaserJet Analog Fax Accessory 300 User Guide</i> (Instrukcja obsługi faksu analogowego HP LaserJet 300). |
| 4 | Pokrętło służy do zwiększania lub zmniejszania jasności ekranu. |
| 5 | Kontrolka GOTOWE sygnalizuje gotowość urządzenia wielofunkcyjnego do pracy. |
| 6 | Kontrolka Dane sygnalizuje, że urządzenie wielofunkcyjne odbiera dane. |
| 7 | Kontrolka Uwaga! sygnalizuje, że podczas pracy urządzenia wielofunkcyjnego wystąpił problem i wymaga ono interwencji użytkownika. |



Uwaga W przypadku zainstalowania opcjonalnego oprogramowania HP Digital Sending Software (DSS) na wyświetlaczu panelu sterowania pojawią się dodatkowe pola. Przewiń widok w dół, aby zobaczyć wszystkie pola.

System pomocy

Dostęp do systemu pomocy na dotykowym wyświetlaczu graficznym można uzyskać w dowolnym momencie, dotykając przycisku ?.

Pomoc Co to jest?

Urządzenie wielofunkcyjne podaje informacje na każdy temat wybrany na dotykowym wyświetlaczu graficznym.

Na ekranie najwyższego poziomu dotknij przycisku ? (Pomoc), a następnie dotknij przycisku **Co to jest?**. Dotknięcie dowolnego elementu na wyświetlaczu spowoduje wyświetlenie odpowiedniego okna dialogowego. Po przeczytaniu informacji należy dotknąć dowolnego innego miejsca na ekranie, aby zamknąć okno dialogowe **Co to jest?**.

Dostęp do systemu pomocy na innych poziomach ekranu dotykowego można uzyskać, dotykając przycisku ? (Pomoc), który jest umieszczony w lewym górnym rogu każdego ekranu.

Pomoc Pokaż, jak...

Pomoc **Pokaż, jak...** dostarcza informacji na temat korzystania z funkcji urządzenia wielofunkcyjnego.

1. Na dotykowym wyświetlaczu graficznym w panelu sterowania dotknij przycisku ? (Pomoc).
2. Dotknij przycisku **Pokaż, jak...**. Na ekranie **Co to jest?** wybierz temat, dotykając odpowiedniej pozycji. Korzystając z paska przewijania, można wyświetlić więcej tematów. Po dotknięciu danej pozycji zostanie wydrukowany arkusz instrukcji.
3. Dotknij przycisku **OK**, aby powrócić do okna głównego.

Przycisk **Pokaż, jak...** pojawia się także w oknie dialogowym **Co to jest?**, jeśli została wybrana funkcja, której opis zawiera instrukcje. Jeśli na przykład zostanie dotknięty przycisk Pomoc w oknie **Co to jest?**, a następnie zostanie dotknięty przycisk **mopies**, w oknie dialogowym pojawi się przycisk **Pokaż, jak...**. Dotknij przycisku **Pokaż, jak...**, aby uzyskać informacje dotyczące poprawiania jakości kopii.

Mapa menu

Aby przejrzeć bieżące ustawienia wszystkich menu i ich pozycji, należy wydrukować mapę menu panelu sterowania:

1. Naciśnij przycisk **Menu**.
2. Dotknij przycisku **INFORMACJE**.
3. Dotknij przycisku **DRUKUJ MAPĘ MENU**.

Wiele ustawień może być zmienianych z poziomu sterownika lub używanego programu. Mapę tę warto umieścić w pobliżu urządzenia wielofunkcyjnego, aby można z niej było łatwo skorzystać.

Zawartość mapy menu może być różna i jest uzależniona od zainstalowanych opcji urządzenia wielofunkcyjnego. Pełną listę pozycji menu i dopuszczalnych wartości można znaleźć w częściach tego rozdziału dotyczących poszczególnych pozycji menu.



Menu pobierania zadań

Menu pobierania zadań zawiera opcje umożliwiające pobieranie zadań drukowania próbnego, zadań prywatnych, zadań szybkiego kopiowania oraz zadań przechowywanych. Poniższa tabela przedstawia opcje dostępne w menu pobierania zadań.

Element	Opcje	Objaśnienie
Użytkownik	Praca	Umożliwia wybór zadania do pobrania. Po wybraniu zadania zostają wyświetlone opcje DRUKUJ oraz USUŃ X . Wybierz opcję DRUKUJ , aby wprowadzić liczbę kopii. Wybierz opcję USUŃ X , aby usunąć zadanie. W przypadku pobierania zadania zabezpieczonego wybranie opcji DRUKUJ oraz USUŃ X powoduje wyświetlenie okna dialogowego, w którym należy wprowadzić numer PIN.



Uwaga Jeśli na dysku twardym lub w pamięci RAM urządzenia wielofunkcyjnego nie ma zadań prywatnych, przechowywanych, zadań szybkiego kopiowania lub drukowania próbnego, po wybraniu tego menu pojawi się komunikat **BRAK PRZECH. ZLEC..**

1. Na wyświetlaczu panelu sterowania pojawi się lista nazw użytkowników.
2. Naciśnij przycisk **Menu**.
3. Dotknij przycisku **ODZYSK. ZADANIA**.
4. Po dotknięciu nazwy użytkownika pojawi się lista przechowywanych zadań tego użytkownika.
5. Dotknij nazwy zadania, a następnie wydrukuj lub usuń je. Jeśli do wydrukowania zlecenia wymagany jest kod PIN, obok polecenia **DRUKUJ** będzie widoczny symbol  i konieczne będzie podanie kodu PIN. Jeśli do usunięcia zlecenia wymagany jest kod PIN, obok polecenia **USUŃ X** będzie widoczny symbol  i konieczne będzie podanie kodu PIN.
6. Po dotknięciu polecenia **DRUKUJ** na urządzeniu wielofunkcyjnym pojawi się monit o wprowadzenie liczby kopii do wydrukowania (od 1 do 32 000).

Menu informacyjne

Aby wydrukować stronę informacyjną, przewiń i dotknij żądanej strony informacyjnej.

Element	Objaśnienie
DRUKUJ MAPĘ MENU	<p>Tworzy mapę menu, przedstawiającą układ i aktualne ustawienia pozycji menu sterowania.</p> <p>Po zakończeniu drukowania strony urządzenie wielofunkcyjne powróci do stanu GOTOWE.</p>
DRUKUJ KONFIGURACJĘ	<p>Tworzy stronę zawierającą szczegółowe dane aktualnej konfiguracji urządzenia wielofunkcyjnego.</p> <p>Po zakończeniu drukowania strony urządzenie wielofunkcyjne powróci do stanu GOTOWE.</p>
DRUKUJ STRONĘ STANU MATERIAŁÓW	<p>Tworzy stronę informującą o liczbie stron, które można wydrukować przy aktualnym poziomie każdego z materiałów eksploatacyjnych urządzenia wielofunkcyjnego.</p> <p>Po zakończeniu drukowania strony urządzenie wielofunkcyjne powróci do stanu GOTOWE.</p>
STAN MATERIAŁÓW	<p>Ta strona nie jest drukowana. Wyświetla jedynie stan.</p>
DRUKUJ STRONĘ ZUŻYCIA	<p>Tworzy stronę zawierającą informacje, które można wykorzystać przy kalkulacji kosztów.</p> <p>Po zakończeniu drukowania strony urządzenie wielofunkcyjne powróci do stanu GOTOWE.</p>
WYDRUK STR. DEMO	<p>Tworzy stronę demonstracyjną.</p> <p>Po zakończeniu drukowania strony urządzenie wielofunkcyjne powróci do stanu GOTOWE.</p>
DRUKUJ PRÓBKİ RGB	<p>Tworzy stronę zawierającą kolory RGB.</p> <p>Po zakończeniu drukowania strony urządzenie wielofunkcyjne powróci do stanu GOTOWE.</p>
DRUKUJ PRÓBKİ CMYK	<p>Tworzy stronę zawierającą kolory CMYK.</p> <p>Po zakończeniu drukowania strony urządzenie wielofunkcyjne powróci do stanu GOTOWE.</p>
DRUKUJ KATALOG PLIKÓW	<p>Tworzy stronę zawierającą informacje o wszystkich zainstalowanych urządzeniach pamięci masowej.</p> <p>Po zakończeniu drukowania strony urządzenie wielofunkcyjne powróci do stanu GOTOWE.</p>
DRUKUJ LISTĘ CZCIONEK PCL	<p>Tworzy listę krojów wszystkich czcionek PCL dostępnych w urządzeniu wielofunkcyjnym.</p> <p>Po zakończeniu drukowania strony urządzenie wielofunkcyjne powróci do stanu GOTOWE.</p>

Element	Objaśnienie
DRUKUJ LISTĘ CZCIONEK PS	<p>Tworzy listę wszystkich czcionek PS dostępnych w urządzeniu wielofunkcyjnym.</p> <p>Po zakończeniu drukowania strony urządzenie wielofunkcyjne powróci do stanu GOTOWE.</p>

Menu Faks

To menu pojawia się tylko wtedy, gdy jest zainstalowany jest faks analogowy HP LaserJet 300. Więcej informacji na temat menu Faks można znaleźć w dokumencie *HP LaserJet Analog Fax Accessory 300 User Guide* (Instrukcja obsługi faksu analogowego HP LaserJet 300). Ten przewodnik jest dostarczany w postaci drukowanej z urządzeniami wielofunkcyjnymi HP LaserJet 4730x mfp, HP LaserJet 4730xs mfp oraz HP LaserJet 4730xm mfp.

Menu obsługi papieru

Jeśli w panelu sterowania wprowadzono poprawne ustawienia obsługi papieru, można drukować, wybierając format i rodzaj papieru w sterowniku lub w programie. Więcej informacji można znaleźć w sekcji [Wybór materiałów drukarskich](#).

Niektóre pozycje tego menu, takie jak druk dwustronny i podawanie ręczne, są dostępne z poziomu programu lub sterownika drukarki (pod warunkiem, że został zainstalowany odpowiedni sterownik). Ustawienia wybrane w sterowniku drukarki i w programie zastępują ustawienia wprowadzone w panelu sterowania.



Uwaga Elementy oznaczone gwiazdką (*) są wartościami domyślnymi.

Element	Opcje	Objaśnienie
FORMAT PODAJNIKA 1 PAPIERU	KAŻDY FORMAT*	Umożliwia ustawienie formatu materiału dla podajnika 1.
	LETTER	
	LEGAL	
	EXECUTIVE	
	STATEMENT	
	8.5X13	
	A4	
	A5	
	B5(JIS)	
	EXECUTIVE(JIS)	
	DPOSTCARD(JIS)	
	DPostcard (JIS)	
	16K	
	KOPERTA #10	
	KOPERTA MONARCH	
	KOPERTA C5	
	KOPERTA DL	
	KOPERTA B5	
	UŻYTKOWN	
RODZ.POD.1PAP.	DOWOLNY RODZAJ*	Umożliwia określenie rodzaju materiału w podajniku 1.
	ZWYKŁY	
	ZADRUKOWANY	
	FIRMOWY	
	FOLIA	

Element	Opcje	Objaśnienie
	DZIURKOWANY NALEPKI SKŁADANKA MAKULATUR. KOLOROWY LEKKI <75 G/M2 ŚREDNIOCIĘŻ.90-104 CIEŻ. 105-119 G/M2 SUPER CIEŻ.120-163 KARTONY >163 SZORS. 90-105 G/M2 ŚWIEC. 75-105 G/M2 CIEŻKI BŁ. 120-160 B. CIEŻ. BŁYSZCZ. TWARDY KOPERTA	
PODAJNIK <N> FORMAT=	LETTER* LEGAL EXECUTIVE 8.5X13 A4 A5 B5(JIS) EXECUTIVE(JIS) 16K UŻYTKOWN DOWOLNY UŻYTKOWN.	Umożliwia ustawienie formatu materiału w podajniku 2, w podajniku 3 oraz w podajniku 4. Numer podajnika należy podstawić w miejsce <N>.
POD. <N> RODZAJ=	ZWYKŁY* ZADRUKOWANY FIRMOWY FOLIA DZIURKOWANY NALEPKI	Umożliwia określenie rodzaju materiału w każdym podajniku. W miejsce <N> należy wstawić numer podajnika.

Element	Opcje	Objaśnienie
	SKŁADANKA	
	MAKULATUR.	
	KOLOROWY	
	Lekki <75 g/m2	
	ŚREDNIOCIĘŻ.90-104	
	CIEŻ. 105-119 G/M2	
	SZORS. 90-105 G/M2	
	ŚWIEC. 75-105 G/M2	
	TWARDY	

Menu konfiguracji urządzenia

To menu zawiera wszystkie funkcje administracyjne.




Uwaga Elementy oznaczone gwiazdką (*) są wartościami domyślnymi.

Podmenu Oryginały


Każdy z elementów można wybrać za pomocą dotykowego wyświetlacza graficznego, a kopiowanie i przesyłanie można także wybrać za pomocą menu urządzenia wielofunkcyjnego. Aby uzyskać dostęp do tego menu, dotknij menu **KONFIGURACJA URZĄDZENIA**, a następnie dotknij polecenia **ORYGINAŁY**.


Element	Opcje	Objaśnienie
FORMAT PAPIERU	EXECUTIVE	Ustawia format papieru oryginału
	LETTER*	
	LEGAL	
	A5	
	A4	
	B5(JIS)	
	8.5X13	
	STATEMENT	
	Mieszany LTR/LGL	
LICZBA STRON	1*	Określa, czy skanowana ma być jedna czy obie strony oryginału.
	2	Jeśli wybrano opcję 2, a oryginał znajduje się na płycie skanera, pojawi się komunikat przypominający o konieczności odwrócenia oryginału na drugą stronę.
ORIENTACJA	PIONOWA*	Określa orientację oryginału jako pionową (krótszą krawędzią do góry) lub poziomą (dłuższą krawędzią do góry).
	POZIOMA	
ZAWARTOŚĆ	TEKST	Określa rodzaj obrazu oryginału.
	FOTO	Jeśli oryginał zawiera obrazy graficzne, należy wybrać pozycję FOTO ; jeśli oryginał zawiera tylko tekst, należy wybrać pozycję TEKST .
	FOTO BŁYSZ.	
	MIESZANA*	W przypadku oryginałów o ciągłej tonacji kolorów należy wybrać pozycję FOTO BŁYSZ.. Jeśli oryginał zawiera grafikę i tekst, należy wybrać pozycję MIESZANA . Udział grafiki i tekstu (RAZEM TEKST/ FOTOGRAFIA) należy określić wartością z zakresu od 0 do 8, gdzie 0

Element	Opcje	Objaśnienie
		<p>oznacza głównie tekst, a 8 oznacza głównie grafikę.</p> <div>  <p>Uwaga Każde z tych ustawień można zmodyfikować dla konkretnego zadania, korzystając z ekranu kopiowania.</p> </div>
GĘSTOŚĆ	0 do 8 Domyślna = 4	<p>Określa jasność i kontrast obrazu. Istnieje dziewięć poziomów ustawień.</p> <p>0 = najciemniej</p> <p>8 = najjaśniej</p>

Podmenu Kopiowanie

Aby uzyskać dostęp do tego menu, dotknij menu **KONFIGURACJA URZĄDZENIA**, a następnie dotknij polecenia **KOPIOWANIE**.

Element	Opcje	Objaśnienie
TRYB KOLOROWY	KOLOROWE KOPIE CZARNE KOPIE	Określa, czy kopie powinny być drukowane w kolorze lub w czerni i bieli.
LICZBA STRON	1* 2	Określa, czy obrazy powinny być drukowane na jednej czy na obu stronach kopii.
SORTOWANIE	Wył. Włączony*	Wskazuje, czy kopie mają być sortowane czy nie.
TACA ODB. PAP.	POJEMNIK WYJŚCIOWY 1* POJEMNIK WYJŚCIOWY 2* POJEMNIK WYJŚCIOWY 3*	<p>Wybór pojemnika wyjściowego w przypadku opcjonalnego sortownika 3-pojemnikowego.</p> <p>Domyślnym pojemnikiem podczas kopiowania jest pojemnik wyjściowy 1.</p> <p>Domyślnym pojemnikiem podczas faksowania jest pojemnik wyjściowy 2.</p> <p>Domyślnym pojemnikiem podczas drukowania jest pojemnik wyjściowy 3.</p> <div>  <p>Uwaga Ta pozycja jest dostępna tylko w przypadku zainstalowania sortownika 3-pojemnikowego.</p> </div>
KOPIE	1–999	Określa liczbę kopii drukowanych po naciśnięciu przycisku Start , jeżeli nie wybrano liczby kopii za pomocą klawiatury numerycznej.
Zszywka:	BRAK* 1 KRAWĘDŹ	Aby włączyć zszywanie, wybierz polecenie 1 KRAWĘDŹ .

Element	Opcje	Objaśnienie
		 Uwaga Ta opcja jest dostępna tylko wtedy, gdy jest zainstalowany zszywacz/układacz.
PRĘDKOŚĆ PIERWSZEJ KOPII	BEZ WCZEŚNIEJSZEGO NAGRZEWANIA* WCZEŚNIEJSZE NAGRZEWANIE	<p>Wybierz polecenie BEZ WCZEŚNIEJSZEGO NAGRZEWANIA, aby wyłączyć funkcję Fast First Copy. Korzystanie z funkcji Fast First Copy może prowadzić do szybszego zużycia urządzenia wielofunkcyjnego. Jest to ustawienie domyślne.</p> <p>Wybierz polecenie WCZEŚNIEJSZE NAGRZEWANIE, aby włączyć funkcję Fast First Copy, która powoduje skrócenie czasu potrzebnego urządzeniu do wydrukowania kopii po dłuższym okresie bezczynności.</p>

Podmenu Poprawa jakości


Aby uzyskać dostęp do tego menu, dotknij menu **KONFIGURACJA URZĄDZENIA**, a następnie dotknij polecenia **POPRAWA JAKOŚCI**.

Element	Opcje	Objaśnienie
OSTROŚĆ	0 do 4	<p>Określa ustawienie ostrości.</p> <p>0=minimalna ostrość</p> <p>4=maksymalna ostrość</p> <p>DOMYŚLNA = 2</p>
USUWANIE TŁA	0 do 8	<p>Określa intensywność usuwania tła z oryginału. Usuwanie tła przydaje się w sytuacji kopiowania dwustronnego, jeśli materiał z pierwszej strony nie ma być widoczny na drugiej stronie kopii.</p> <p>0=minimalne usuwanie (widać najwięcej tła)</p> <p>8=maksymalne usuwanie (widać najmniej tła)</p> <p>DOMYŚLNA = 2</p>

Podmenu Wysyłanie

Aby uzyskać dostęp do tego menu, dotknij menu **KONFIGURACJA URZĄDZENIA**, a następnie dotknij polecenia **WYSYŁANIE**.


Element	Opcje	Opcje	Objaśnienie
E-mail	PREFERENCJE SKANOWANIA	CZARNO-BIAŁY KOLOROWY*	Określa skanowanie dokumentu w kolorze lub w trybie czarno-białym.


Element	Opcje	Opcje	Objaśnienie
	TYP PLIKU	PDF* M-TIFF TIFF JPEG	Określa format załącznika poczty elektronicznej.
	ROZMIAR PLIKU	MAŁY STANDARD* DUŻY	Określa stopień skompresowania pliku, mający wpływ na jego wielkość.
	ROZDZIELCZOŚĆ	75 dpi 150 dpi* 200 dpi 300 dpi	Określa rozdzielczość dokumentu lub obrazu; mniejsza rozdzielczość oznacza mniejszy rozmiar pliku, lecz ma ujemny wpływ na jakość obrazu.
	ZATWIERDZANIE ADRESU	Wył. Włączony*	Pozwala urządzeniu wielofunkcyjnemu sprawdzać składnię adresu e-mail. Prawidłowe adresy muszą zawierać znak @ i przynajmniej jedną kropkę.
	Znajdź bramy		Urządzenie wielofunkcyjne przeszukuje sieć w poszukiwaniu bram SMTP i LDAP, których można użyć do wysłania poczty.
	BRAMA SMTP		Adres IP serwera SMTP używanego do wysyłania poczty.
	BRAMA LDAP		Adres IP bramy LDAP używanej do sprawdzania informacji o adresie poczty.
	TEST BRAM WYSYŁANIA		Testuje prawidłowe działanie wybranych bram.
REPLIKUJ MFP			Kopiuje ustawienia wysyłania z jednego urządzenia wielofunkcyjnego na drugie.
			 Uwaga Ta funkcja może nie działać ze starszymi urządzeniami wielofunkcyjnymi.

Podmenu Drukowanie

Niektóre pozycje podmenu Drukowanie są dostępne z poziomu programu lub sterownika drukarki (pod warunkiem, że został zainstalowany odpowiedni sterownik). Ustawienia sterownika i programu zastępują ustawienia wprowadzone w panelu sterowania.

Aby uzyskać dostęp do tego menu, dotknij menu **KONFIGURACJA URZĄDZENIA**, a następnie dotknij polecenia **DRUKOWANIE**.


Element	Opcje	Objaśnienie
KOPIE	1 do 32 000	Określ domyślną liczbę kopii, wybierając dowolną liczbę z zakresu od 1 do 32 000. Do wyboru liczby kopii użyj klawiatury numerycznej.
		 Uwaga Zaleca się ustawienie liczby kopii w sterowniku drukarki lub w używanym programie. (Ustawienia wybrane w sterowniku drukarki i w programie zastępują ustawienia wprowadzone w panelu sterowania).
DOMYŚLNY FORMAT PAPIERU	LETTER* LEGAL EXECUTIVE STATEMENT 8.5X13 A4 A5 B5(JIS) EXECUTIVE(JIS) 16K KOPERTA #10 KOPERTA MONARCH KOPERTA C5 KOPERTA DL KOPERTA B5 UŻYTKOWN	Ustaw domyślny format obrazu dla papieru i kopert. (Podczas przewijania listy dostępnych formatów nazwa elementu zmieni się z paper na KOPERTA .)
DOMYŚLNY NIESTAND FORMAT PAPIERU	JEDNOSTKA MIARY WYMIAR X WYMIAR Y	Umożliwia ustawienie niestandardowego formatu papieru dla każdego zainstalowanego podajnika. W miejsce <N> należy wstawić numer podajnika. Należy określić wymiary X i Y niestandardowego formatu papieru. Wartości wymiaru X mieszczą się w zakresie 76–216 mm. Wartości wymiaru Y mieszczą się w zakresie 127–356 mm.

Element	Opcje	Objaśnienie
TACA ODB. PAP.	POJEMNIK WYJŚCIOWY 1* POJEMNIK WYJŚCIOWY 2 POJEMNIK WYJŚCIOWY 3	<p>Wybór pojemnika wyjściowego w przypadku opcjonalnego sortownika 3-pojemnikowego.</p> <div>  <p>Uwaga Ta pozycja jest dostępna tylko w przypadku zainstalowania sortownika 3-pojemnikowego pod warunkiem, że nie został on skonfigurowany do pracy w trybie układacza.</p> </div>
DUPLEKS	Wyl. Włączony* ŁĄCZENIE STRON DRUK. W DUPLEKSIE	<p>Ustaw wartość Włączony, aby drukować po obu stronach (dupleks), lub wartość Wyl., aby drukować po jednej stronie arkusza papieru (simpleks).</p> <p>Opcja ŁĄCZENIE STRON DRUK. W DUPLEKSIE umożliwia wybór ustawienia WZDŁUŻ lub W POPRZEK*. Ta pozycja jest wyświetlana tylko w przypadku ustawienia opcji DUPLEKS na wartość Włączony.</p> <p>Więcej informacji można znaleźć w sekcji Automatyczne drukowanie dwustronne (dupleks).</p>
POMIŃ A4/LETTER	NIE TAK*	<p>Polecenie to służy do drukowania na papierze formatu Letter, jeżeli zostało wysłane zlecenie drukowania na papierze A4, lecz do urządzenia wielofunkcyjnego nie załadowano takiego papieru (lub do drukowania na papierze formatu A4, jeżeli zostało wysłane zlecenie drukowania na papierze formatu Letter, lecz do urządzenia wielofunkcyjnego nie załadowano takiego papieru).</p>
PODAWANIE RĘCZNE	Wyl.* Włączony	<p>Określa ręczne podawanie papieru z podajnika 1 zamiast podawania automatycznego. Jeśli opcja PODAWANIE RĘCZNE=WŁ i podajnik 1 jest pusty, po otrzymaniu zlecenia urządzenie wielofunkcyjne przejdzie w tryb offline (zostanie wyłączone). Na wyświetlaczu pojawi się komunikat PODAJ RĘCZNIE <FORMAT PAPIERU>.</p> <p>Więcej informacji można znaleźć w sekcji Ręczne drukowanie dwustronne.</p>
CZCIONKA COURIER	ZWYKŁA* CIEMNA	<p>Wybierz wersję czcionki Courier:</p> <p>ZWYKŁA: Wewnętrzna czcionka Courier dostępna w drukarkach serii HP LaserJet 4.</p>

Element	Opcje	Objaśnienie
		<p>CIEMNA: Wewnętrzna czcionka Courier dostępna w drukarkach serii HP LaserJet III.</p> <p>Czcionki nie są dostępne jednocześnie.</p>
SZEROKI A4	NIE* TAK	<p>Zmienia liczbę znaków, którą można wydrukować w jednym wierszu na papierze A4.</p> <p>TAK: W jednym wierszu można wydrukować do 80 znaków o rozmiarze 10 cpi.</p> <p>NIE: W jednym wierszu można wydrukować do 78 znaków o rozmiarze 10 cpi.</p>
DRUKUJ BŁĘDY PS	Wyl.* Włączony	Wybierz Włączony , aby wydrukować stronę zawierającą informacje o błędach PS (jeśli wystąpiły takie błędy).
BŁĘDY WYDRUKU PDF	Wyl.* Włączony	Wybierz Włączony , aby wydrukować stronę zawierającą informacje o błędach PDF (jeśli wystąpiły takie błędy).
PCL		Aby uzyskać informacje dotyczące tej opcji, zobacz Podmenu PCL .

Podmenu PCL

Aby uzyskać dostęp do tego menu, dotknij pozycji **KONFIGURACJA URZĄDZENIA**, następnie pozycji **DRUKOWANIE**, a następnie podmenu **PCL**.

Element	Opcje	Objaśnienie
DŁUGOŚĆ STRONY	5 do 128 Domyślna = 60	Ustawia ilość linii w pionie w zakresie od 5 do 128 dla domyślnego formatu papieru. Wprowadź wartość, używając klawiatury numerycznej.
ORIENTACJA	PIONOWA* POZIOMA	<p>Wybierz domyślną orientację strony.</p> <div>  <p>Uwaga Zaleca się ustawienie orientacji strony w sterowniku drukarki lub w używanym programie. (Ustawienia wybrane w sterowniku drukarki i w programie zastępują ustawienia wprowadzone w panelu sterowania).</p> </div>
ŹRÓDŁO CZCIONKI	WEWNĘTRZNY X* GNIAZ. KARTY X	<p>WEWNĘTRZNY X: Czcionki wewnętrzne.</p> <p>GNIAZDO KARTY 1, GNIAZDO KARTY 3 lub GNIAZDO KARTY 2: Czcionki umieszczone w jednym z trzech gniazd pamięci typu flash.</p>
NUMER CZCIONKI	0 do 102	Urządzenie wielofunkcyjne przydziela numer każdej czcionce i umieszcza ją na liście czcionek

Element	Opcje	Objaśnienie
		PCL (zobacz Sprawdzanie konfiguracji urządzenia wielofunkcyjnego). Numer czcionki pojawia się na wydruku w kolumnie Nr czcionki .
ROZSTAW CZCIONKI	0,44 do 99,99	Wprowadź wartość za pomocą klawiatury numerycznej. W zależności od wybranej czcionki ta opcja może nie być wyświetlana. Domyślna = 10,00
WIELKOŚĆ CZCIONKI W PUNKTACH	4,00 do 999,75	Wprowadź wartość za pomocą klawiatury numerycznej. Domyślna = 12,00
ZESTAW ZNAKÓW	Różne dostępne zestawy znaków	Wybierz jeden z wielu zestawów znaków dostępnych na panelu sterowania urządzenia wielofunkcyjnego. Zestaw znaków jest to unikalna grupa wszystkich znaków danej czcionki. Do znaków składających się z kresek należy używać zestawu PC-8 lub PC-850 .
DOŁĄCZ CR DO LF	NIE* TAK	Wybranie opcji TAK spowoduje dołączenie powrotu karetki do każdego polecenia przesunięcia wiersza w zleceniach PCL starszej wersji (czysty tekst bez znaków sterujących). W niektórych środowiskach, takich jak UNIX, następny wiersz oznaczany jest jedynie poleceniem przesuwu wiersza. Opcja ta pozwala użytkownikowi dołączyć powrót karetki do każdego polecenia przesuwu wiersza.
NIE DRUKUJ PUSTYCH STRON	NIE* TAK	Ustawienie tej opcji na TAK powoduje, że puste strony są pomijane przy podawaniu arkuszy.
MAPOWANIE ŹRÓDŁA MATERIAŁU	STANDARD* KLASYCZNE	Polecenie PCL5 MAPOWANIE ŹRÓDŁA MATERIAŁU umożliwia wybór podajnika według numerów przypisanych do dostępnych podajników.

Podmenu Jakość druku

Niektóre pozycje tego menu są dostępne z poziomu programu lub sterownika drukarki (pod warunkiem, że został zainstalowany odpowiedni sterownik). Ustawienia wybrane w sterowniku drukarki i w programie zastępują ustawienia wprowadzone w panelu sterowania.

Aby uzyskać dostęp do tego menu, dotknij menu **KONFIGURACJA URZĄDZENIA**, a następnie dotknij polecenia **JAKOŚĆ DRUKU**.

Element	Opcje	Objaśnienie
DOPASUJ KOLOR	ROZJAŚNIENIA KOLORY POŚREDNIE CIENIE PRZYWRÓĆ WART. KOLORÓW	Ta pozycja umożliwia regulację koloru w zakresie od +5 do -5. Każda wartość umożliwia regulację parametrów GĘSTOŚĆ BARWN. TURKUSOWEGO, GĘSTOŚĆ BARWN. PURPUROWEGO, GĘSTOŚĆ

Element	Opcje	Objaśnienie
		BARWN. ŻÓŁTEGO oraz GĘSTOŚĆ BARWN. CZARNEGO . Opcja PRZYWRÓĆ WART. KOLORÓW usuwa wszystkie ustawienia kolorów i przywraca pierwotne wartości kolorów.
WYBIERZ POŁOŻENIE	DRUKUJ STRONĘ TESTOWĄ ŹRÓDŁO USTAW PODAJNIK N	Wyrównanie marginesów w pionie i w poziomie w celu wyśrodkowania obrazu na stronie. Istnieje również możliwość wyrównania obrazów drukowanych po obu stronach arkusza.
TRYB AUTOWYKR.	WYKRYWANIE DLA PODAJNIKA 1 WYKRYWANIE DLA PODAJNIKA 2	Umożliwia skonfigurowanie podajników w celu automatycznego wykrywania rodzaju załadowanego papieru.
TRYBY WYDRUKU	ZWYKŁY ZADRUKOWANY FIRMOWY FOLIA DZIURKOWANY NALEPKI SKŁADANKA MAKULATUR. KOLOROWY LEKKI <75 G/M2 ŚREDNIOCIĘŻ.90-104 CIEŻ. 105-119 G/M2 SUPER CIĘŻ.120-163 KARTONY >163 SZORS. 90-105 G/M2 ŚWIEC. 75-105 G/M2 CIĘŻKI BŁ. 120-160 B. CIĘŻ. BŁYSZCZ. TWARDY KOPERTA TRYBY FABRYCZNE	Pozwala skojarzyć każdy typ nośnika z określonym trybem druku.
OPTIMALIZACJA	SUPER CIĘŻ.120-163 OBRAZY B. BŁYSZ. TŁO 1	Ta pozycja optymalizuje wiele parametrów urządzenia wielofunkcyjnego do wszystkich zleceń, niezależnie od rodzaju materiału.

Element	Opcje	Objaśnienie
	TŁO 2 FOLIA TYP MATERIAŁÓW DOPASOWANIE DŁ. PAPIER OBRÓT WST. PONOWNY TRANSFER TEMP. UTRW. PODAJNIK 1 OPTYMALIZ. FABR.	Domyślnym ustawieniem każdej wartości jest Wyt. . Pozycja OPTYMALIZ. FABR. powoduje zresetowanie wszystkich parametrów optymalizacji do wartości domyślnych.
SZYBKA KALIBRACJA	-	Wykonuje częściowe czynności kalibracji drukarki.
PEŁNA KALIBRACJA	-	Wykonuje pełne czynności kalibracji drukarki.
RET KOLORU	Wyt. Włączony*	Pozycja menu RET KOLORU umożliwia włączanie lub wyłączanie ustawienia RET (Resolution Enhancement Technology) drukarki. Ustawieniem domyślnym jest WŁ.


Podmenu Ustaw. systemu

Pozycje tego menu wpływają na działanie urządzenia wielofunkcyjnego. Urządzenie wielofunkcyjne należy skonfigurować stosownie do potrzeb drukowania.

Aby uzyskać dostęp do tego menu, dotknij menu **KONFIGURACJA URZĄDZENIA**, a następnie dotknij polecenia **USTAW. SYSTEMU**.

Element	Opcje	Objaśnienie
DATA/GODZINA	DATA FORMAT DATY GODZINA FORMAT GODZINY	Ustawia datę i godzinę dla urządzenia wielofunkcyjnego. Format ustawienia DATA : ROK 2004–2087; STY, LUT, MAR; DZIEŃ 1–31 Możliwe ustawienia opcji FORMAT DATY : RRRR/MM/DD*; MMM/DD/RRRR; DD/MM/RRRR Format ustawienia GODZINA : GODZINA 1–12, MINUTA 0–59, AM oraz PM Możliwe ustawienia opcji FORMAT GODZINY : 12-H lub 24-H. Ustawieniem domyślnym jest 12-H.

Element	Opcje	Objaśnienie
LIMIT ZAPISYW. ZADAŃ	1 do 100	Określa liczbę zleceń szybkiego kopiowania i drukowania próbnego, które mogą być przechowywane na dysku twardym urządzenia wielofunkcyjnego. Domyślna = 32
CZAS PRZECHOW. ZADANIA	Wył.* 1 GODZ. 4 GODZ. 1 DZIEŃ 1 TYDZ.	Ustawienie czasu przechowywania zleceń szybkiego kopiowania i drukowania próbnego przed ich automatycznym usunięciem z kolejki. Zmiana wartości Czas przechowywania zlecenia będzie dotyczyła tylko zleceń zapisanych po tej zmianie. Wszystkie zlecenia, które były zapisane przed zmianą tej wartości, zachowają pierwotne ustawienie czasu przechowywania.
POKAŻ ADRES	AUTO Wył.*	Ta pozycja określa, czy adres IP ma być pokazywany na panelu sterowania obok komunikatu GOTOWE . Ustawienie domyślne to Wył.
OPTYMALNY STOSUNEK SZYBKOŚĆ/KOSZT	AUTO* GŁÓWNIE STR.W KOL. GŁÓWNIE STR.CZARNE	Ta pozycja menu służy do ustalania sposobu przełączania trybów drukarki z kolorowego na monochromatyczny (czarno-biały) w celu uzyskania jak najlepszej wydajności i przedłużenia żywotności kaset drukujących. Wybranie opcji AUTO powoduje przywrócenie standardowych ustawień fabrycznych drukarki. Ustawieniem domyślnym jest AUTO . Wybierz ustawienie GŁÓWNIE STR.W KOL. , jeżeli prawie wszystkie zadania drukowania są kolorowe i pokrywają duży obszar strony. Wybierz ustawienie GŁÓWNIE STR.CZARNE , jeżeli większość zadań drukowania jest czarno-biała lub drukujesz zarówno zadania kolorowe, jak i czarno-białe.
CZYNNOŚCI PODAJNIKA	UŻYJ ŻĄDAN. PODAJ. KOMUNIKAT RĘCZNEGO POD. WYBÓR MODELU OBSŁUGI PAPIERU KOMUN. FORMAT/TYP UŻYJ INNEGO PODAJ. PUSTE STR. DUPLEKS OBRACANIE OBRAZU	Określa zachowanie podajnika przez wskazanie, z którego podajnika urządzenie wielofunkcyjne ma korzystać. Pozycja UŻYJ ŻĄDAN. PODAJ. ustala podajnik, z którego urządzenie wielofunkcyjne ma korzystać przy wykonywaniu określonych zleceń. Ustawieniami dla tej pozycji menu są WYŁĄCZNIE (domyślnie) lub PIERWSZY .

Element	Opcje	Objaśnienie
		<p>Pozycja KOMUNIKAT RĘCZNEGO POD. określa, czy urządzenie wielofunkcyjne ma wyświetlić monit, jeśli zlecenie nie pasuje dożądanego skonfigurowanego podajnika. Ustawieniami dla tej pozycji menu są Zawsze (domyślnie) lub JEŚLI NIE ZAŁAD..</p> <p>Pozycja WYBÓR MODELU OBSŁUGI PAPIERU określa, czy model obsługi papieru jest oparty na regułach PostScript czy HP. Ustawieniami dla tej pozycji menu są WŁĄCZONE (stosowanie reguł HP) lub WYŁĄCZONY.</p> <p>Pozycja KOMUN. FORMAT/TYP pozwala kontrolować, czy komunikat dotyczący konfiguracji podajników i związane z nim monity mają być wyświetlane, jeśli podajnik został skonfigurowany dla innego rodzaju lub formatu niż rodzaj lub format załadowany do podajnika.</p> <p>Pozycja UŻYJ INNEGO PODAJ. określa, czy urządzenie wielofunkcyjne ma użyć papieru z innego podajnika w przypadku, gdy wskazany podajnik jest pusty.</p> <p>Pozycja PUSTE STR. DUPLEKS określa, czy puste strony będą drukowane dwustronnie.</p> <p>Pozycja OBACZANIE OBRAZU określa, czy obrazy są obrócone. Ustawieniem domyślnym jest STANDARD.</p>
OPÓŹNIENIE UŚPIENIA	1 MINUTA	<p>Określa czas bezczynności, po którym urządzenie wielofunkcyjne przejdzie w stan uśpienia. Używanie trybu uśpienia zapewnia następujące korzyści:</p> <ul style="list-style-type: none"> • zmniejsza pobór mocy w okresie bezczynności urządzenia wielofunkcyjnego; • ogranicza zużycie elektronicznych składników urządzenia wielofunkcyjnego. <div>  <p>Uwaga W trybie uśpienia jest wyłączane podświetlenie wyświetlacza. Mimo to tekst jest nadal czytelny.</p> </div> <p>Urządzenie wielofunkcyjne automatycznie przełącza się z trybu uśpienia po przesłaniu zlecenia drukowania, otwarciu lub zamknięciu</p>
	15 MINUT	
	30 MINUT	
	45 MINUT	
	60 MINUT*	
	90 MINUT	
	2 GODZINY	
	4 GODZ.	

Element	Opcje	Objaśnienie
		<p>podajnika papieru, odebraniu faksu, dotknięciu dowolnego przycisku na panelu sterowania, dotknięciu dowolnego miejsca na ekranie dotykowym, otwarciu pokrywy skanera lub załadowaniu materiału do automatycznego podajnika dokumentów.</p> <p>Sposób włączania lub wyłączania trybu uśpienia został opisany w części Podmenu Resetowanie.</p>
GODZINA BUDZENIA	<p>Lista dni tygodnia</p> <p>Wyl.*</p> <p>UŻYTKOWN.</p>	<p>Ustawia godzinę, o której urządzenie wielofunkcyjne wyjdzie automatycznie z trybu uśpienia. Funkcję tę można ustawić na inną godzinę dla każdego dnia tygodnia. A jeśli te same ustawienia mają być zastosowane dla wszystkich dni, należy wybrać pozycję ZASTOSUJ DO WSZYSTKICH DNI.</p> <p>Dla każdego dnia są wyświetlane następujące wartości: Godzina 1–12, Minuta 0–59, AM oraz PM.</p>
USTAWIENIA KOPIOWANIA/ WYSYŁANIA	Aby uzyskać informacje o tych ustawieniach, zajrzyj do osobnej tabeli Ustawienia kopiowania/wysyłania .	
JĘZYK	<p>AUTO*</p> <p>PCL</p> <p>PDF</p> <p>PS</p>	<p>Wybór domyślnego języka urządzenia wielofunkcyjnego. Dopuszczalne wartości są uzależnione od zestawu języków zainstalowanych w urządzeniu wielofunkcyjnym.</p> <p>Języka urządzenia zwykle nie powinno się zmieniać (ustawienie domyślne to AUTO). Wybranie innej opcji spowoduje, że urządzenie wielofunkcyjne nie będzie zmieniać języka automatycznie, lecz dopiero po odebraniu określonego polecenia z programu.</p>
KASOWANE OSTRZEŻENIA	<p>Praca*</p> <p>Włączony</p>	<p>Ustawianie czasu wyświetlania kasowanego ostrzeżenia na panelu sterowania urządzenia wielofunkcyjnego.</p> <p>Praca: Komunikaty ostrzegawcze są wyświetlane do momentu zakończenia zlecenia, podczas którego zostały wygenerowane.</p> <p>Włączony: Komunikaty ostrzegawcze są wyświetlane na panelu sterowania do momentu ich usunięcia.</p>
AUTOMATYCZNA KONTYNUACJA	<p>Wyl.</p> <p>Włączony*</p>	<p>Ta pozycja określa sposób reagowania urządzenia wielofunkcyjnego na błędy.</p> <p>Wyl.: Jeżeli błąd uniemożliwia drukowanie, komunikat pozostaje na wyświetlaczu, a urządzenie</p>

Element	Opcje	Objaśnienie
		<p>wielofunkcyjne nie drukuje do momentu dotknięcia przycisku KONTYNUUJ.</p> <p>Włączony: Jeżeli błąd uniemożliwia drukowanie, wyświetlany jest komunikat, a urządzenie wielofunkcyjne wyłącza się na 10 sekund.</p>
WYMIEN MAT. EKSP.	ZATRZ. NA POZ. BRAK* ZATRZ. NA POZ. NISKI IGNORUJ, GDY BRAK	<p>Określa sposób działania drukarki w przypadku niskiego poziomu tonerów. Ustawieniem domyślnym jest ZATRZ. NA POZ. BRAK. Ta opcja umożliwia kontynuowanie drukowania do momentu wyczerpania się kolorowego toneru. Jeśli ustawiona jest opcja ZATRZ. NA POZ. NISKI, drukowanie jest wstrzymywane do momentu wymiany kolorowych materiałów eksploatacyjnych. Opcja IGNORUJ, GDY BRAK umożliwia kontynuację drukowania po wyczerpaniu kolorowych materiałów eksploatacyjnych, lecz wyświetlane jest ostrzeżenie o wyczerpaniu materiałów eksploatacyjnych i konieczności ich wymiany.</p>
ZAMÓW PRZEZ	0–100	Domyślna = 15
BRAK KOLORU	STOP* KONTYNUACJA-CZARNY	<p>Określa sposób działania urządzenia wielofunkcyjnego przy braku toneru.</p> <p>STOP: Urządzenie wielofunkcyjne przerywa drukowanie i oczekuje na wymianę kasety.</p> <p>KONTYNUACJA-CZARNY: Urządzenie wielofunkcyjne wyświetla komunikat WYMIEN KASETĘ do momentu wymiany kasety na nową. Urządzenie wielofunkcyjne drukuje dalej.</p>
USUWANIE ZACIĘCIA PAPIERU	AUTO* Wyt. Włączony	<p>Określa sposób działania urządzenia wielofunkcyjnego przy wystąpieniu zacięcia papieru.</p> <p>AUTO: Urządzenie wielofunkcyjne automatycznie wybierze najlepszy tryb usuwania zacięcia (zazwyczaj Włączony). Jest to ustawienie domyślne.</p> <p>Wyt.: Po usunięciu zacięcia strony nie są drukowane ponownie. Przy tym ustawieniu wydajność drukowania może wzrosnąć.</p> <p>Włączony: Po usunięciu zacięcia strony są drukowane ponownie.</p>
JĘZYK	Lista dostępnych języków	Ustawia język panelu sterowania.

Ustawienia kopiowania/wysyłania

W tej tabeli zostały wymienione opcje dostępne w menu **USTAWIENIA KOPIOWANIA/WYSYŁANIA**, które stanowią część podmenu **USTAW. SYSTEMU**.

Element	Opcje	Objaśnienie
LIMIT CZASU NIEAKTYWNOŚCI	10–300 SEKUND	Definiuje czas, po którym ustawienia kopiowania mają zostać przywrócone do wartości domyślnych po zakończeniu korzystania z panelu sterowania. Przywrócenie ustawień domyślnych urządzenia wielofunkcyjnego przywraca wartość domyślną tego ustawienia. Domyślna = 60
Automatyczne przywracanie ustawień domyślnych	Wyt.* Włączony	Umożliwia automatyczne przywrócenie domyślnych ustawień kopiowania/wysyłania po upływie określonego czasu. Przy ustawieniu Wyt. wyświetlany jest monit o wyzerowanie ustawień lub kontynuację z tymi samymi ustawieniami. Jeśli ta pozycja jest ustawiona na Włączony , ustawienia są automatycznie zerowane po każdym wysłanym zadaniu. Ustawieniem domyślnym jest Wyt. .
LIMIT CZASU PO WYSYŁANIU	10–300 SEKUND	Definiuje czas, po którym ustawienia wysyłania mają zostać przywrócone do wartości domyślnych po zakończeniu korzystania z panelu sterowania. Ta pozycja jest wyświetlana tylko w przypadku, gdy opcja Automatyczne przywracanie ustawień domyślnych jest ustawiona na Wyt. . Domyślna = 20
WSTRZYMAJ ZLECENIE DRUKOWANIA	Wyt. Włączony*	Uniemożliwia uruchamianie sieciowych zleceń drukowania przez określony czas po zakończeniu kopiowania.
CZAS WSTRZYMANIA	0–300 SEKUND	Definiuje czas, przez jaki zlecenia drukowania muszą czekać, jeśli opcja WSTRZYMAJ ZLECENIE DRUKOWANIA jest ustawiona na Włączony . Domyślna = 15
SKANUJ Z WYPRZEDZENIEM	Wyt. Włączony*	Umożliwia wykonywanie procesu skanowania w ramach zlecenia kopiowania, nawet jeśli urządzenie wielofunkcyjne drukuje inne zlecenie. Zlecenie zostanie zeskanowane i będzie oczekiwało do momentu, gdy jego wydrukowanie będzie możliwe. Jeśli to ustawienie ma wartość Wyt. , zlecenie nie będzie skanowane dopóty, dopóki zlecenie drukowania nie zostanie zakończone.
AUTOMATYCZNE PRZERYWANIE ZLECENIA	Wyt.* Włączony	Zezwala na przerwanie drukowania dowolnego sieciowego zlecenia drukowania przez zlecenie kopiowania. Zlecenie kopiowania zostanie umieszczone między pełnymi kopiami bieżącego zlecenia. Jeśli to ustawienie ma wartość Wyt. , zlecenie nie będzie drukowane dopóty, dopóki nie zostaną zakończone wszystkie kopie bieżącego zlecenia drukowania.
PRZERYWANIE ZLECENIA KOPIOWANIA	Wyt.* Włączony	Umożliwia przerwanie bieżącego zlecenia kopiowania w celu wykonania innej kopii. Po naciśnięciu przycisku Start urządzenie wielofunkcyjne wyświetli komunikat z pytaniem, czy użytkownik chce przerwać bieżące zadanie kopiowania.

Element	Opcje	Objaśnienie
SYGNAŁ DŹWIĘKOWY	Wyl.	Wydaje słyszalny sygnał po naciśnięciu przycisku lub dotknięciu interakcyjnego obszaru ekranu dotykowego.
	Włączony*	
OPCJA KOPIOWANIA W KOLORZE	WŁĄCZYĆ*	Umożliwia administratorowi ustawienie funkcji blokady kolorów.
	WYŁĄCZ	

Podmenu Konfiguracja MBM-3

Pozycje tego menu umożliwiają skonfigurowanie pojemników wyjściowych sortownika 3-pojemnikowego.

Aby uzyskać dostęp do tego menu, dotknij menu **KONFIGURACJA URZĄDZENIA**, a następnie dotknij polecenia **KONFIGURACJA MBM-3**.



Uwaga To menu pojawia się tylko w przypadku zainstalowania sortownika 3-pojemnikowego.

Element	Opcje	Objaśnienie
TRYB PRACY	TRYB SEPARATORA ZADAŃ*	Wybór trybu pracy, który ma być używany. Więcej informacji można znaleźć w sekcji Sortownik 3-pojemnikowy .
	TRYB UKŁADARKI	
	TRYB SORTOWNIKA	
		 Uwaga Urządzenie wielofunkcyjne automatycznie uruchomi się ponownie, jeśli tryb pracy ulegnie zmianie.


Podmenu Zszywacz/układacz

Pozycje tego menu służą do konfigurowania opcji zszywania.

Aby uzyskać dostęp do tego menu, dotknij menu **KONFIGURACJA URZĄDZENIA**, a następnie dotknij polecenia **ZSZYWACZ/UKŁADACZ**.



Uwaga To menu pojawia się tylko w przypadku zainstalowania zszywacza/układacza.

Element	Opcje	Objaśnienie
ZSZYWKI	BRAK*	Aby włączyć zszywanie, wybierz polecenie JEDNA .
	JEDNA	
		 Uwaga Ustawienia sterownika drukarki zastępują ustawienia panelu sterowania.
BRAK ZSZYWEK	STOP	Ta pozycja służy do skonfigurowania urządzenia wielofunkcyjnego, aby zatrzymywało się lub kontynuowało pracę po opróżnieniu kasety ze
	KONTYNUUJ*	

Element	Opcje	Objaśnienie
		zszywkami. Jeśli zostanie wybrana pozycja KONTYNUUJ , zlecenia są układane w pojemniku wyjściowym, ale nie są zszywane.
		Domyślna = 15

Podmenu WEJŚCIE/WYJŚCIE

Pozycje podmenu WE/WY (wejście/wyjście) mają wpływ na komunikację między urządzeniem wielofunkcyjnym a komputerem.

Aby uzyskać dostęp do tego menu, dotknij menu **KONFIGURACJA URZĄDZENIA**, a następnie dotknij polecenia **WEJŚCIE/WYJŚCIE**.

Element	Opcje	Objaśnienie
OCZEKIWANIE WE/WY	5 do 300	<p>Służy do wyboru limitu czasu WE/WY w sekundach. (Limit czasu WE/WY jest to mierzony w sekundach czas, jaki urządzenie wielofunkcyjne musi odczekać przed zakończeniem zlecenia drukowania).</p> <p>To ustawienie pozwala tak dopasować limit czasu, aby osiągnąć możliwie najlepszą wydajność. Jeśli w trakcie zlecenia drukowania pojawiają się dane z innych portów, należy zwiększyć tę wartość.</p> <p>Domyślna = 15</p>
WEJŚCIE RÓWNOLEGŁE	WYSOKA PRĘDKOŚĆ FUNKCJE ZAAWANSOWANE	<p>WYSOKA PRĘDKOŚĆ Pozwala przesyłać dane przez port równoległy z większą szybkością przy połączeniach z nowszymi komputerami. Ta pozycja udostępnia opcje NIE oraz TAK*.</p> <p>FUNKCJE ZAAWANSOWANE Umożliwia włączenie lub wyłączenie komunikacji dwukierunkowej. Ustawieniem domyślnym jest dwukierunkowy port równoległy (standard IEEE-1284). To ustawienie pozwala wysyłać komunikaty o stanie z urządzenia wielofunkcyjnego do komputera. (Włączenie zaawansowanych funkcji komunikacji równoległej może wydłużyć czas przełączania języka drukarki). Ta pozycja udostępnia opcje WYŁ. oraz WŁ.*.</p>
Znajdź bramy	Brak opcji	Ta pozycja powoduje zbadanie sieci w poszukiwaniu bram SMTP i LDAP, których można użyć do wysłania poczty.

Element	Opcje	Objaśnienie
BRAMA SMTP	Brak opcji	Jest to adres IP bramy SMTP używanej do wysyłania poczty e-mail.
BRAMA LDAP	Brak opcji	Jest to adres IP bramy LDAP używanej do wyszukiwania informacji o adresach e-mail.
JETDIRECT	Patrz podmenu poniżej.	Pozycja JETDIRECT umożliwia konfigurację ustawień sieci.
TEST BRAM WYSYŁANIA	Brak opcji	Testuje prawidłowe działanie wybranych bram.

Podmenu Wbudowany Jetdirect

Aby uzyskać dostęp do tego menu, dotknij pozycji **KONFIGURACJA URZĄDZENIA**, następnie pozycji **WEJŚCIE/WYJŚCIE**, a następnie podmenu **JETDIRECT**.

Element	Opcje	Opcje	Objaśnienie
TCP/IP	WŁĄCZYĆ	Włączony	Włączony: (domyślnie) Włącz protokół TCP/IP.
		Wył.	Wył.: Wyłącz protokół TCP/IP.
	NAZWA HOSTA		Ciąg alfanumeryczny (o maksymalnej długości 32 znaków), który służy do identyfikacji urządzenia. Ta nazwa jest wymieniona na stronie konfiguracji serwera druku Jetdirect. Domyślną nazwą hosta jest NPIxxxxxx, gdzie xxxxxx oznacza sześć ostatnich cyfr adresu sprzętowego (MAC) sieci lokalnej.
	METODA KONFIGUR.	BOOTP	Wybierz opcję BOOTP (Bootstrap Protocol), aby uzyskać automatyczną konfigurację z serwera BootP.
		DHCP*	Wybierz opcję DHCP (Dynamic Host Configuration Protocol), aby uzyskać automatyczną konfigurację z serwera DHCP.
		IP AUTOM	Wybierz opcję IP AUTOM , aby używać automatycznego łączenia lokalnego adresowania IP. Przypisany zostanie automatycznie adres w postaci 169.254.x.x.
		RĘCZNE	Użyj menu ustawień RĘCZNE do skonfigurowania parametrów protokołu TCP/IP.
	ZWOLNIENIE DHCP	TAK	Jeśli używany jest protokół DHCP i istnieje dzierżawa DHCP, wybór opcji NIE zachowuje bieżącą dzierżawę. Wybór opcji TAK zwalnia
		NIE*	

Element	Opcje	Opcje	Objaśnienie
			bieżącą dzierżawę DHCP i dzierżawiony adres IP.
	ODNOWIENIE DHCP	TAK NIE*	<p>To menu jest wyświetlane w przypadku, gdy opcja METODA KONFIGURACJI została ustawiona na DHCP oraz istnieje dzierżawa DHCP dla serwera druku.</p> <ul style="list-style-type: none"> NIE (domyślna): Bieżąca dzierżawa DHCP zostaje zachowana. TAK: Bieżąca dzierżawa DHCP wraz z dzierżawionym adresem IP zostaje zwolniona.
USTAWIENIA RĘCZNE			<p>(Dostępne tylko w przypadku, gdy opcja METODA KONFIGUR. jest ustawiona na RĘCZNE.) Umożliwia konfigurację parametrów bezpośrednio z poziomu panelu sterowania drukarki:</p> <p>Adres IP: (n.n.n.n.) Unikatowy adres IP drukarki, gdzie n jest wartością z zakresu od 0 do 255.</p> <p>MASKA PODSIECIm.m.m.m.: Maska podsieci dla drukarki, gdzie m jest wartością z zakresu od 0 do 255.</p> <p>SERWER SYSLOGn.n.n.n.: Adres IP serwera syslog używanego do odbierania i rejestrowania komunikatów syslog.</p> <p>BRAMA DOMYŚLNAn.n.n.n.: Adres IP bramki lub routera, służącego do komunikacji z innymi sieciami.</p> <p>LIMIT PRZESTOJU: Limit czasu w sekundach, po którym bezczynne połączenie przesyłania danych do wydruku przy użyciu protokołu TCP zostaje zamknięte (standardowo 270 sekund, wartość 0 wyłącza limit czasu).</p>
DOMYŚLNY IP (parametry to AUTO IP i LEGACY)			<p>Określa adres IP, którego należy użyć w przypadku, gdy serwer druku nie może uzyskać adresu IP z sieci podczas wymuszonej rekonfiguracji protokołu TCP/IP (np. w przypadku ręcznego ustawienia na korzystanie z protokołu BootP lub DHCP).</p> <ul style="list-style-type: none"> IP AUTOM: Zostanie ustawiony lokalny adres IP 169.254.x.x. LEGACY: Ustalony zostanie adres 192.0.0.192, zgodny ze starszymi produktami Jetdirect.

Element	Opcje	Opcje	Objaśnienie
PODSTAWOWY DNS			Określ adres IP (n.n.n.n) podstawowego serwera DNS.
POMOCNICZY DNS			Określ adres IP (n.n.n.n) pomocniczego serwera DNS.
SERWER PROXY			<p>Określa serwer proxy używany przez programy wbudowane w drukarce/urządzeniu wielofunkcyjnym. Serwer proxy jest z reguły wykorzystywany przez klientów sieci w celu dostępu do Internetu. Zapamiętuje strony internetowe w pamięci podręcznej i zapewnia poziom bezpieczeństwa internetowego dla tych klientów.</p> <p>Aby określić serwer proxy, wprowadź jego adres IP lub pełną nazwę domeny. Nazwa może mieć do 64 znaków.</p> <p>W niektórych sieciach, aby poznać adres serwera proxy, należy skontaktować się z dostawcą usług internetowych (ISP).</p>
PROXY PORT			Określa numer portu używany przez serwer proxy dla obsługi klienta. Numer portu wskazuje port zarezerwowany dla aktywności proxy w sieci i może przyjąć wartość od 0 do 65535.
IPX/SPX	WŁĄCZYĆ	Włączony*	Włączony: Włącz protokół IPX/SPX.
		Wył.	Wył.: Wyłącz protokół IPX/SPX.
	RODZAJ RAMKI	AUTO	Umożliwia wybranie ustawienia rodzaju ramki dla danej sieci.
		EN_8023	<p>AUTO: (ustawienie domyślne) Automatycznie ustawia i ogranicza typy ramek do pierwszej, która została wykryta.</p> <p>EN_8023, EN_II, EN_8022 oraz EN_SNAP: Wybór typu ramki dla sieci Ethernet.</p>
		EN_II	
		EN_8022	
		EN_SNAP	
APPLETALK	WŁĄCZYĆ	Włączony*	Włącz lub wyłącz protokół AppleTalk.
		Wył.	
DLC/LLC	WŁĄCZYĆ	Włączony*	Włącz lub wyłącz protokół DLC/LLC.
		Wył.	
BEZPIECZNA WITRYNA SIECI WEB	HTTPS WYMAGANE		<p>BEZPIECZNA WITRYNA SIECI WEB: Określa, czy wbudowany serwer internetowy ma akceptować komunikację, używając tylko bezpiecznego protokołu HTTP (HTTPS) lub zarówno protokołu HTTP, jak i protokołu HTTPS.</p>
	HTTPS OPCJONALNE*		

Element	Opcje	Opcje	Objaśnienie
DIAGNOSTYKA			DIAGNOSTYKA: Zawiera testy diagnostyczne dla urządzeń sieciowych lub problemów z połączeniami w sieci TCP/IP.
ZEROWANIE ZABEZPIECZEŃ	TAK		ZEROWANIE ZABEZPIECZEŃ: Określa, czy bieżące ustawienia bezpieczeństwa na serwerze druku zostaną zachowane, czy przywrócone zostaną ustawienia fabryczne.
	NIE*		
PRĘDKOŚĆ ŁĄCZA	AUTO		Serwer druku skonfiguruje się samoczynnie, zgodnie z szybkością połączenia sieciowego i trybem komunikacji. Jeśli ten proces nie powiedzie się, zostanie ustawiona opcja 100TX PÓŁ lub 10T PÓŁ . 10T PÓŁ: 10 Mbps, połączenie w trybie półdupleks. 10T PEŁNY: 10 Mbps, połączenie w trybie pełny duplex. 100TX PÓŁ: 100 Mbps, połączenie w trybie półdupleks. 100TX PEŁN: 100 Mbps, połączenie w trybie pełny duplex.
	10T PÓŁ		
	10T PEŁNY		
	100TX PÓŁ		
	100TX PEŁN		

Podmenu Resetowanie

Aby uzyskać dostęp do tego menu, dotknij menu **KONFIGURACJA URZĄDZENIA**, a następnie dotknij polecenia **ZEROWANIE**.



Uwaga Korzystając z tego menu, należy zachować ostrożność. Wybór jego pozycji może doprowadzić do utraty danych zapisanych w buforze pamięci oraz ustawień konfiguracyjnych urządzenia wielofunkcyjnego. Resetowanie urządzenia wielofunkcyjnego można przeprowadzić tylko w następujących sytuacjach:

- wystąpiła konieczność przywrócenia domyślnych ustawień urządzenia wielofunkcyjnego;
- komunikacja między urządzeniem wielofunkcyjnym a komputerem została przerwana i nie ma możliwości rozwiązania problemu przy użyciu jakiejkolwiek innej metody; Patrz sekcja [Rozwiązywanie problemów związanych z łącznością sieciową](#).
- wystąpiły problemy z portem.

Pozycje podmenu Resetowanie powodują wyczyszczenie całej pamięci urządzenia wielofunkcyjnego, natomiast naciśnięcie przycisku **Reset** usuwa jedynie bieżące zlecenie.

Element	Opcje	Objaśnienie
PRZYWRÓĆ USTAW. FABRYCZNE	Brak opcji	Ta pozycja powoduje przywrócenie oryginalnych ustawień fabrycznych we

Element	Opcje	Objaśnienie
		wszystkich ustawieniach panelu sterowania.
TRYB UŚPIENIA	Wył. Włączony*	<p>Włącza lub wyłącza tryb uśpienia. Używanie trybu uśpienia zapewnia następujące korzyści:</p> <ul style="list-style-type: none"> • zmniejsza pobór mocy w okresie bezczynności urządzenia wielofunkcyjnego; • ogranicza zużycie elektronicznych składników urządzenia wielofunkcyjnego. <p>Urządzenie wielofunkcyjne automatycznie przełącza się z trybu uśpienia po przesłaniu zlecenia drukowania, odebraniu faksu, dotknięciu dowolnego przycisku na panelu sterowania, dotknięciu dowolnego miejsca na ekranie dotykowym, otwarciu pokrywy skanera lub załadowaniu materiału do automatycznego podajnika dokumentów.</p> <p>Istnieje możliwość określenia czasu bezczynności, po którym urządzenie wielofunkcyjne przejdzie w tryb uśpienia. Zapoznaj się z informacjami dotyczącymi pozycji OPÓŹNIENIE UŚPIENIA w części Podmenu Ustaw. systemu.</p>
BLOKADA KARETKI	Brak opcji	Ta pozycja musi być zaznaczona przed uaktywnieniem opcji Scanner Head Lock (blokada głowicy skanera). Jej użycie powoduje przesunięcie karetki do położenia, w którym można ją zablokować.
WYCZYŚĆ KSIĄŻKĘ ADRESOWĄ	Brak opcji	Ta pozycja powoduje usunięcie wszystkich adresów z książki adresowej.

Menu diagnostyczne

Element	Opcje	Opcje	Objaśnienie
DRUKUJ REJESTR ZDARZEŃ			Generuje zlokalizowaną listę 50 ostatnich wpisów dziennika błędów. Wydruk dziennika zdarzeń zawiera numer błędu, liczbę stron, kod błędu oraz opis lub język każdego wpisu.
TEST JAKOŚCI DRUKU			Opcja ta drukuje serię 8 stron zawierających instrukcje, strony dla każdego koloru, stronę demonstracyjną i stronę konfiguracji. Strony te pomagają w usuwaniu problemów z jakością wydruku.
DRUKUJ REJESTR ZDARZEŃ			Przy użyciu panelu sterowania można przewijać zawartość dziennika zdarzeń, który zawiera listę 50 ostatnich zdarzeń.
KALIBRACJA SKANERA			Ta pozycja umożliwia dokonanie kalibracji skanera. Kalibracja skanera może być potrzebna, jeśli skaner nie skanuje właściwych obszarów skanowanych dokumentów.
DRUKUJ STRONĘ DIAGNOSTYKI			Umożliwia wydruk strony pomocnej w diagnozowaniu problemów z drukarką.
WYŁ. SPRAWDZ. KASETY			Umożliwia wyjęcie kasety drukującej, co może okazać się pomocne przy określaniu, która kaseeta drukująca jest przyczyną problemu.
CZUJNIKI ŚCIEŻKI PAPIERU			Inicjuje test czujnika ścieżki papieru. Następnie można przejść do menu w celu wydrukowania wewnętrznych stron (w tym testu ścieżki papieru), ustawienia pozycji menu i wysłania zleceń z komputera. Czujniki są korygowane w miarę przesuwania się papieru obok poszczególnych czujników, ale na tym etapie nie są generowane żadne komunikaty.
TEST ŚCIEŻKI PAPIERU	DRUKUJ STRONĘ TESTOWĄ		Generuje stronę testową, przydatną przy testowaniu funkcji obsługi papieru.

Element	Opcje	Opcje	Objaśnienie
			Określa, które ścieżki papieru są testowane.
	ŹRÓDŁO	WSZYSTKIE PODAJNIKI PODAJNIK 1 PODAJNIK 2* PODAJNIK 3 PODAJNIK 4	Wskazuje, aby wydrukować stronę testową z określonego podajnika lub ze wszystkich podajników.
	Miejsce przeznaczenia	WSZYSTKIE POJEMNIKI POJEMNIK WYJŚCIOWY 1* POJEMNIK WYJŚCIOWY 2 POJEMNIK WYJŚCIOWY 3	<p>Określa pojemnik wyjściowy, który ma być użyty podczas testu ścieżki papieru.</p> <p>To menu jest wyświetlane tylko wtedy, gdy jest zainstalowany pojemnik wyjściowy.</p>
	DUPLEKS	Wył.* Włączony	Określa, czy w czasie testu wykorzystywany jest duplekser.
	KOPIE	1* 10 50 100 500	Określa liczbę arkuszy papieru z danego źródła, która ma być wysłana w trakcie działania testu.
RĘCZNY TEST CZUJNIKÓW			<p>Testuje poprawność działania czujników ścieżki papieru i przełączników. Podczas tego testu urządzenie wielofunkcyjne jest w trybie offline.</p> <p>Na wyświetlaczu panelu sterowania każdy czujnik jest reprezentowany przez ciąg liter oraz odpowiedni stan.</p>
RĘCZNY TEST CZUJNIKÓW NR 2			Przeprowadza testy w celu sprawdzenia, czy czujniki ścieżki papieru działają prawidłowo.
TEST PODZESPOŁÓW	TRYB TRANSFERU TYLKO PASEK SILNIKI BĘBNA CZARNY SKANER LASEROWY BŁĘK. SKAN. LASER.		Ta pozycja menu jest wykorzystywana przez pracowników serwisu do sprawdzania poszczególnych części urządzenia wielofunkcyjnego w celu zlokalizowania źródła problemów.

Element	Opcje	Opcje	Objaśnienie
	PURPUR. SKANER LASEROWY		
	ŻÓŁTY SKANER LASEROWY		
	SILNIK UTRWAL.		
	SILNIK ZWALN. CIŚNIEN. UTRWAL.		
	SILNIK ROZDZIEL.		
	STYK ETB/ROZDZIELACZ		
	SOLENOID POBIER. PODAJNIKA 1		
	SILNIK POBIERANIA PODAJNIKA 1		
	SOLENOID POBIER. PODAJNIKA 3		
	SILNIK POBIERANIA PODAJNIKA 2		
	SOLENOID POBIER. PODAJNIKA 3		
	SILNIK POBIERANIA PODAJNIKA 3		
	SOLENOID POBIER. PODAJNIKA 4		
	SILNIK POBIERANIA PODAJNIKA 4		
	SILNIK POBIERANIA DUPLEKSERA		
	POWTÓRZ		
TEST DRUKUJ/PRZERWIJ	CZAS ZATRZYMANIA	0 do 60000	Ta pozycja menu jest wykorzystywana przez pracowników serwisu do zlokalizowania potencjalnego źródła problemów związanych z jakością druku urządzenia wielofunkcyjnego. Czas jest podawany w milisekundach.
TEST ZAKRESU KOL.	DRUKUJ STRONĘ TESTOWĄ KOPIE	1–30	Opcja DRUKUJ STRONĘ TESTOWĄ tworzy stronę testową, przydatną przy testowaniu funkcji kolorowych pasów. Opcja KOPIE umożliwia wybór liczby stron testowych, które zostaną wydrukowane. Domyślna = 1.

Element	Opcje	Opcje	Objaśnienie
TESTY SKANERA	DOLNA LAMPA		Ta pozycja menu jest wykorzystywana przez pracowników serwisu do diagnostyki potencjalnych problemów ze skanerem urządzenia wielofunkcyjnego.
	SILNIK NA WEJŚCIU PODAJNIKA ADF		
	Odwrócenie kierunku obr. silnika na wejściu pod. ADF		
	SILNIK SKANERA		
	SILNIK CZYT. PODAJNIKA ADF		
	ODWR. KIERUNKU OBR. SILNIKA CZYT. PODAJNIKA ADF		
	SOLENOID DUPLEKSU PODAJNIKA ADF		
PANEL STEROWANIA	DIODA PODAJNIKA ADF		Ta pozycja menu jest wykorzystywana przez pracowników serwisu do diagnostyki potencjalnych problemów z panelem sterowania urządzenia wielofunkcyjnego.
	Diody LED		
	Wyświetl		
	PRZYCISKI		
	EKRAN DOTYKOWY		

Menu Serwis

Menu Serwis jest zablokowane. Aby otworzyć to menu, pracownik serwisu musi wprowadzić kod PIN.

3 Konfiguracja WE/WY

W rozdziale tym znajduje się opis konfigurowania niektórych parametrów sieciowych w urządzeniu wielofunkcyjnym. Opisane są następujące tematy:

- [Konfiguracja sieciowa](#)
- [Konfiguracja połączenia równoległego](#)
- [Konfiguracja połączenia USB](#)
- [Konfiguracja połączenia dodatkowego](#)
- [Serwery druku HP Jetdirect](#)
- [Drukowanie bezprzewodowe](#)

Konfiguracja sieciowa

Może być konieczne skonfigurowanie niektórych parametrów sieciowych w urządzeniu wielofunkcyjnym. Parametry te można skonfigurować w oprogramowaniu instalacyjnym, z poziomu panelu sterowania urządzenia wielofunkcyjnego, wbudowanego serwera internetowego lub oprogramowania zarządzającego, takiego jak HP Web Jetadmin lub program HP LaserJet Utility na komputerach Macintosh.



Uwaga Aby znaleźć więcej informacji na temat używania wbudowanego serwera internetowego, patrz [Korzystanie z wbudowanego serwera internetowego](#).

Więcej informacji na temat obsługiwanych sieci i narzędzi do konfiguracji sieci znajduje się w podręczniku *HP Jetdirect Print Server Administrator's Guide* (Poradnik administratora serwera druku HP Jetdirect). Instrukcja ta dostarczana jest z drukarkami, które posiadają zainstalowany serwer druku HP Jetdirect.

W niniejszej części zawarte są następujące instrukcje dotyczące konfiguracji parametrów sieciowych z panelu sterowania urządzenia wielofunkcyjnego:

- Konfiguracja parametrów TCP/IP
- Wyłączenie nieużywanych protokołów sieciowych

Konfiguracja parametrów TCP/IP

Można użyć panelu sterowania urządzenia wielofunkcyjnego do konfiguracji następujących parametrów TCP/IP:

- adres IP (4 bajty)
- maska podsieci (4 bajty)
- standardowa brama (4 bajty)

Ręczna konfiguracja parametrów TCP/IP z panelu sterowania urządzenia wielofunkcyjnego.

Zastosuj ręczną konfigurację do ustawienia adresu IP, maski podsieci oraz bramy standardowej.

Ustawianie adresu IP

1. Naciśnij przycisk **Menu**, aby wejść do **MENU**.
2. Dotknij przycisku **KONFIGURACJA URZĄDZENIA**.
3. Dotknij przycisku **WEJŚCIE/WYJŚCIE**.
4. Dotknij przycisku **MENU JETDIRECT**.
5. Dotknij przycisku **TCP/IP**.
6. Dotknij przycisku **METODA KONFIGUR..**
7. Dotknij przycisku **RĘCZNE** lub **USTAWIENIA RĘCZNE**.
8. Dotknij przycisku **Adres IP:.**

9. Używając przycisków strzałek w lewo i w prawo wybierz każdy z bajtów adresu IP, a następnie, korzystając z klawiatury numerycznej, wprowadź wartość każdego bajtu.
10. Dotknij przycisku **OK**.

Ustawianie maski podsieci

1. Naciśnij przycisk **Menu**, aby wejść do **MENU**.
2. Dotknij przycisku **KONFIGURACJA URZĄDZENIA**.
3. Dotknij przycisku **WEJŚCIE/WYJŚCIE**.
4. Dotknij przycisku **MENU JETDIRECT**.
5. Dotknij przycisku **TCP/IP**.
6. Dotknij przycisku **METODA KONFIGUR..**
7. Dotknij przycisku **RĘCZNE**.

▲ Dotknij przycisku **USTAWIENIA RĘCZNE**.

8. Dotknij przycisku **MASKA PODSIECI**



Uwaga Podświetlone są trzy pierwsze zestawy numerów.

9. Używając przycisków strzałek w lewo i w prawo wybierz każdy z bajtów maski podsieci, a następnie, korzystając z klawiatury numerycznej, wprowadź wartość każdego bajtu.
10. Dotknij przycisku **OK**.

Ustawianie bramy standardowej

1. Naciśnij przycisk **Menu**, aby wejść do **MENU**.
2. Dotknij przycisku **KONFIGURACJA URZĄDZENIA**.
3. Dotknij przycisku **WEJŚCIE/WYJŚCIE**.
4. Dotknij przycisku **MENU JETDIRECT**.
5. Dotknij przycisku **TCP/IP**.
6. Dotknij przycisku **METODA KONFIGUR..**
7. Dotknij przycisku **RĘCZNE** lub **USTAWIENIA RĘCZNE**.
8. Dotknij przycisku **BRAMA DOMYŚLNA**.



Uwaga Pierwszy zestaw 3 numerów przedstawia ustawienia domyślne. Jeżeli żaden numer nie jest podświetlony, podświetlony jest pusty znak podkreślenia.

9. Używając przycisków strzałek w lewo i w prawo wybierz każdy z bajtów domyślnej bramy, a następnie, korzystając z klawiatury numerycznej, wprowadź wartość każdego bajtu.
10. Dotknij przycisku **OK**.

Wyłączenie protokołów sieciowych (opcjonalne)

Według standardowego ustawienia fabrycznego, wszystkie obsługiwane protokoły sieciowe są włączone. Wyłączenie nieużywanych protokołów daje następujące korzyści:

- zmniejsza tworzony przez urządzenia wielofunkcyjne ruch w sieci
- zapobiega korzystaniu z urządzenia wielofunkcyjnego przez nieupoważnionych użytkowników
- przedstawia tylko istotne informacje na stronie konfiguracji
- umożliwia panelowi sterowania urządzenia wielofunkcyjnego wyświetlenie komunikatów o błędach i ostrzegawczych, specyficznych dla danego protokołu

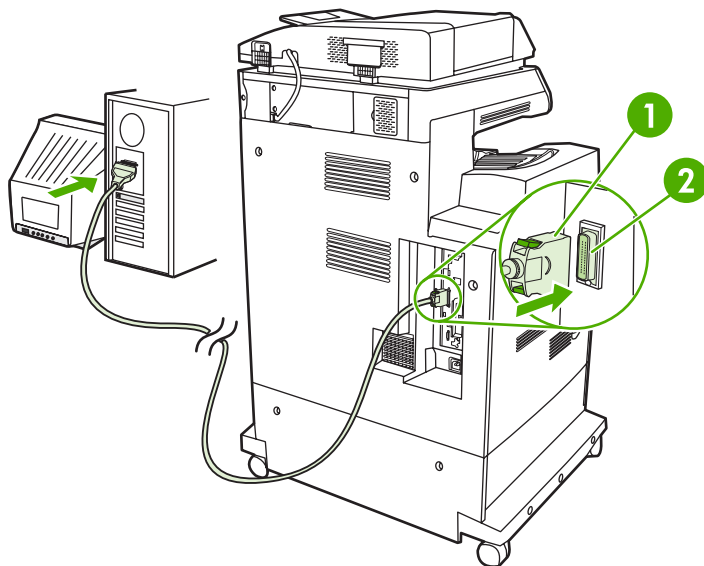
Wyłączenie DLC/LLC

1. Naciśnij przycisk **Menu**, aby wejść do **MENU**.
2. Dotknij przycisku **KONFIGURACJA URZĄDZENIA**.
3. Dotknij przycisku **WEJŚCIE/WYJŚCIE**.
4. Dotknij przycisku **MENU JETDIRECT**.
5. Dotknij przycisku **DLC/LLC**.
6. Dotknij przycisku **WŁĄCZYĆ**.
7. Dotknij przycisku **Włączony** lub **Wył..**
8. Dotknij przycisku **OK**.

Konfiguracja połączenia równoległego

Urządzenie wielofunkcyjne HP Color LaserJet serii 4730mfp może obsługiwać jednocześnie połączenia sieciowe i połączenia za pomocą portu równoległego. Połączenie równoległe jest realizowane przez podłączenie urządzenia wielofunkcyjnego do komputera za pomocą dwukierunkowego kabla równoległego (zgodnego ze standardem IEEE-1284-C) ze złączem „C” podłączonym do portu równoległego urządzenia wielofunkcyjnego. Maksymalna długość kabla może wynosić 10 metrów.

Termin „dwukierunkowy”, użyty do określenia interfejsu równoległego oznacza, że urządzenie wielofunkcyjne jest w stanie zarówno otrzymywać dane z komputera, jak i wysyłać dane do komputera przez port równoległy.



Rysunek 3-1 Połączenie przez port równoległy

- | | |
|---|-----------------|
| 1 | Złącze typu C |
| 2 | Port równoległy |

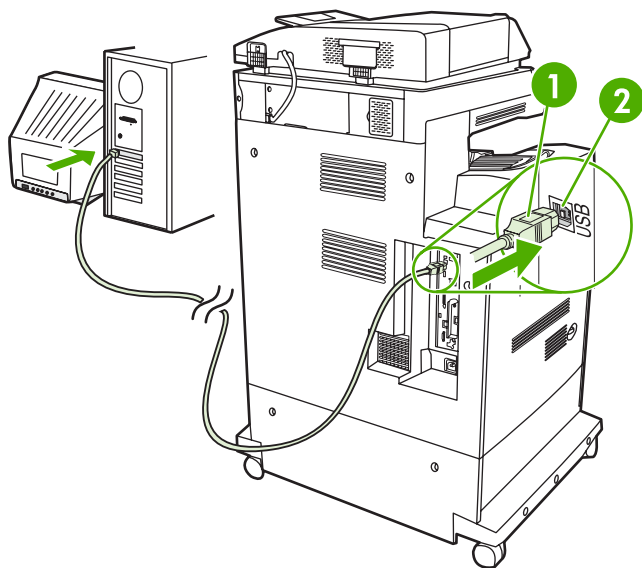


Uwaga W celu wykorzystania ulepszonych możliwości dwukierunkowego interfejsu równoległego, takich jak dwukierunkowa łączność pomiędzy komputerem i urządzeniem wielofunkcyjnym, szybsze przesyłanie danych oraz automatyczna konfiguracja sterowników drukarki, zainstalowany musi być najnowszy sterownik drukarki.

Uwaga Ustawienia fabryczne obsługują automatyczne przełączanie pomiędzy portem równoległym a jednym lub kilkoma połączeniami sieciowymi z urządzeniem wielofunkcyjnym. Jeśli występują problemy, patrz sekcja [Konfiguracja sieciowa](#).

Konfiguracja połączenia USB

To urządzenie wielofunkcyjne obsługuje połączenia USB 2.0 i połączenia USB hosta. Porty USB znajdują się z tyłu urządzenia wielofunkcyjnego, tak jak pokazano na poniższym rysunku. Należy użyć kabla USB typu A-B.

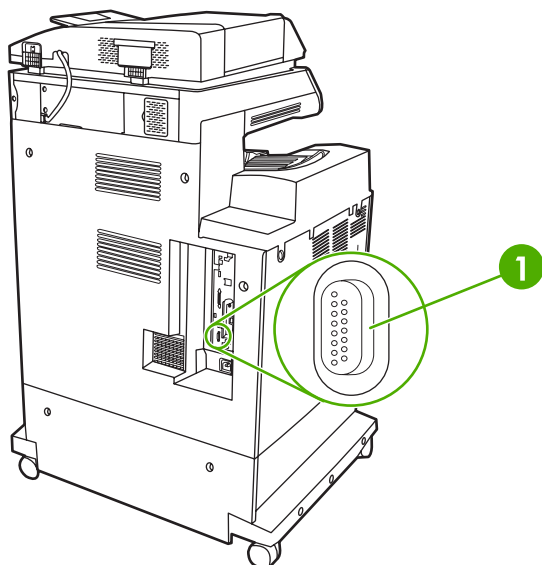


Rysunek 3-2 Złącze USB

- | | |
|---|------------|
| 1 | Złącze USB |
| 2 | Port USB |

Konfiguracja połączenia dodatkowego

Urządzenie wielofunkcyjne obsługuje połączenie dodatkowe z urządzeniami wejściowymi obsługi papieru. Port znajduje się z tyłu urządzenia wielofunkcyjnego, tak jak pokazano na poniższym rysunku.



Rysunek 3-3 Połączenie dodatkowe

- 1 | Port połączenia dodatkowego (Jetlink)

Serwery druku HP Jetdirect

Serwery druku HP Jetdirect ułatwiają podłączenie drukarki bezpośrednio do sieci w jej dowolnym miejscu. Obsługują one różne protokoły sieciowe i systemy operacyjne. Serwery druku HP Jetdirect obsługują również prosty protokół zarządzania siecią (SNMP), który umożliwia menedżerom sieci zdalne zarządzanie drukarką i rozwiązywanie problemów za pomocą oprogramowania HP Web Jetadmin.

Urządzenie wielofunkcyjne HP Color LaserJet serii 4730mfp jest wyposażone we wbudowany serwer druku HP Jetdirect. Serwer obsługuje połączenia z siecią Ethernet 10/100-TX. Aby umożliwić dodatkowe połączenie sieciowe, serwer druku EIO HP Jetdirect można również zainstalować w jednym z gniazd EIO urządzenia wielofunkcyjnego HP Color LaserJet 4730mfp.



Uwaga Instalacja serwera druku EIO i konfiguracja sieci powinny być przeprowadzone przez administratora sieci. Sieć można konfigurować za pomocą oprogramowania instalacyjnego, z poziomu panelu sterowania urządzenia wielofunkcyjnego, wbudowanego serwera internetowego lub oprogramowania zarządzającego siecią.

Uwaga Informacje na temat obsługiwanych sieciowych serwerów druku EIO znajdują się w dokumentacji serwera druku HP Jetdirect.

Więcej informacji na temat obsługiwanych sieci i narzędzi do konfiguracji sieci znajduje się w podręczniku *HP Jetdirect Print Server Administrator's Guide* (Poradnik administratora serwera druku HP Jetdirect) lub w Internetowym Centrum Obsługi Klienta firmy HP pod adresem http://www.hp.com/support/net_printing.

Sieci NetWare

W przypadku korzystania z narzędzi Novell NetWare z HP Jetdirect serwera druku i produktów Novell NetWare użyj narzędzi NetWare, aby skonfigurować urządzenie wielofunkcyjne i nim zarządzać.

Sieci Windows

W systemach Windows 98, ME, 2000, Windows Server 2003 i XP należy skorzystać z programu narzędziowego do instalacji drukarki w celu konfiguracji drukarki w sieci Microsoft Windows. Program narzędziowy obsługuje konfiguracje sieciowe typu „każdy z każdym” lub „klient-serwer”.

Sieci AppleTalk

Należy użyć programu narzędziowego HP LaserJet Utility w celu konfiguracji urządzenia wielofunkcyjnego w sieci EtherTalk. Więcej informacji zawiera podręcznik *HP Jetdirect Print Server Administrator's Guide* (Poradnik administratora serwera druku HP Jetdirect), dołączony do drukarek wyposażonych w serwer druku HP Jetdirect.

Sieci UNIX/Linux

Należy skorzystać z programu narzędziowego instalacji drukarki HP Jetdirect dla systemu UNIX, aby skonfigurować urządzenie wielofunkcyjne w sieciach HP-UX lub Sun Solaris.

Do konfiguracji i zarządzania w sieciach UNIX lub Linux należy użyć programu HP Web Jetadmin.

Oprogramowanie HP dla sieci UNIX/Linux można uzyskać w Internetowym Centrum Obsługi Klienta firmy HP pod adresem http://www.hp.com/support/net_printing. Opis innych opcji instalacji

obsługiwanych przez serwery druku HP Jetdirect znajduje się w podręczniku *HP Jetdirect Print Server Administrator's Guide* (Poradnik administratora serwera druku Jetdirect).

Drukowanie bezprzewodowe

Sieci bezprzewodowe są bezpieczną i efektywną kosztowo alternatywą dla tradycyjnych połączeń sieci przewodowej. Lista dostępnych bezprzewodowych serwerów druku znajduje się w sekcji [Akcesoria i materiały eksploatacyjne](#).

Standard IEEE 802.11

Opcjonalne bezprzewodowe serwery druku HP Jetdirect obsługują połączenie z siecią 802.11. Technologia bezprzewodowa to rozwiązanie druku wysokiej jakości bez fizycznych ograniczeń okablowania. Urządzenia peryferyjne można wygodnie umieścić w dowolnym miejscu w biurze lub domu i łatwo przenosić bez zmiany okablowania sieciowego.

Dzięki kreatorowi instalacji drukarki sieciowej HP instalacja jest łatwa.

Serwery druku HP Jetdirect 802.11b są dostępne dla połączeń USB.

Bluetooth

Technologia bezprzewodowa Bluetooth jest technologią radiową o niskiej mocy i krótkim zasięgu, która służy do bezprzewodowego łączenia komputerów, urządzeń wielofunkcyjnych, drukarek, osobistych asystentów cyfrowych (PDA), telefonów komórkowych i innych urządzeń.

W przeciwieństwie do technologii podczerwieni zależność od sygnałów radiowych w technologii Bluetooth oznacza, że urządzenia nie muszą znajdować się w tym samym pokoju, biurze lub na obszarze bez przeszkód uniemożliwiającym ich widoczność w linii prostej, aby mogły się komunikować. Ta technologia bezprzewodowa zwiększa przenośność i wydajność firmowych aplikacji sieciowych.

W urządzeniu wielofunkcyjnym HP Color LaserJet serii 4730mfp używany jest adapter Bluetooth (HP bt1300) wykorzystujący technologię bezprzewodową Bluetooth. Adapter jest dostępny dla połączeń USB oraz równoległych. Adapter oferuje 10 metrowy zasięg w linii prostej w zakresie 2,5 GHz ISM i może osiągnąć szybkość transferu do 723 Kb/s. Urządzenie obsługuje następujące profile Bluetooth:

- Hardcopy Cable Replacement Profile (HCRP)
- Serial Port Profile (SPP)
- Object Push Profile (OPP)
- Basic Imaging Profile (BIP)
- Basic Printing Profile (BPP) z drukiem XHTML

4 Zadania drukowania

Rozdział ten opisuje, w jaki sposób przeprowadzić podstawowe zadania drukowania. Opisane są następujące tematy:

- [Kontrolowanie zadań drukowania](#)
- [Wybór materiałów drukarskich](#)
- [Automatyczne wykrywanie rodzaju materiałów \(tryb automatycznego wykrywania\)](#)
- [Konfiguracja podajników](#)
- [Drukowanie na materiałach specjalnych](#)
- [Automatyczne drukowanie dwustronne \(dupleks\)](#)
- [Zszywanie dokumentów](#)
- [Nietypowe sytuacje przy drukowaniu](#)
- [Wybieranie pojemnika wyjściowego](#)
- [Funkcje przechowywania zleceń](#)
- [Zarządzanie pamięcią](#)
- [Korzystanie z funkcji sterownika urządzenia wielofunkcyjnego](#)
- [Korzystanie z funkcji sterownika drukarki na komputerze Macintosh](#)

Kontrolowanie zadań drukowania

W systemie operacyjnym Microsoft Windows trzy ustawienia mają wpływ na to, jak sterownik drukarki próbuje pobrać papier po wysłaniu przez użytkownika zadania drukowania. Ustawienia *Źródło*, *Rodzaj* oraz *Format* wyświetlane są w oknach dialogowych **Ustawienia strony**, **Drukuj** lub **Właściwości drukowania** większości programów. Jeśli te ustawienia nie zostaną zmienione, urządzenie wielofunkcyjne automatycznie wybiera podajnik, korzystając z ustawień domyślnych.

Źródło

Drukowanie według ustawienia *Źródło* oznacza, że wybrany został określony podajnik, z którego urządzenie wielofunkcyjne ma pobierać papier. Urządzenie wielofunkcyjne próbuje drukować na papierze z tego podajnika, bez względu na typ lub format załadowanego papieru. Jeśli wybrano podajnik skonfigurowany dla rodzaju lub formatu, który nie odpowiada zadaniu drukowania, urządzenie wielofunkcyjne nie rozpocznie drukowania automatycznie. Zamiast tego czeka na załadowanie do wybranego podajnika materiałów drukarskich o typie lub rozmiarze odpowiednim dla zadania drukowania. Po załadowaniu podajnika urządzenie wielofunkcyjne rozpocznie drukowanie.

Rodzaj i Format

Drukowanie według ustawień *Rodzaj* lub *Format* oznacza, że urządzenie wielofunkcyjne ma pobrać papier lub materiały drukarskie z odpowiedniego podajnika, do którego załadowany jest papier właściwego rodzaju lub formatu. Wybór materiałów według rodzaju zamiast źródła pełni podobną funkcję, co blokowanie podajników i zabezpiecza przed przypadkowym użyciem materiałów specjalnych. Na przykład, jeżeli podajnik jest skonfigurowany na papier firmowy, a w sterowniku wybrano drukowanie na zwykłym papierze, urządzenie wielofunkcyjne nie pobierze papieru firmowego z tego podajnika. Zamiast tego pobierze papier z podajnika, w którym jest załadowany zwykły papier i który został skonfigurowany dla zwykłego papieru na panelu sterowania urządzenia wielofunkcyjnego. Wybór materiałów według rodzaju i formatu powoduje uzyskanie o wiele lepszej jakości wydruku w przypadku papieru grubego, błyszczącego i folii. Użycie nieprawidłowego ustawienia może spowodować, że jakość wydruku będzie niezadowalającą. Należy zawsze drukować według rodzaju na specjalnych materiałach drukarskich, takich jak nalepki lub folie do drukowania w skali szarości. Na kopertach należy zawsze drukować według formatu.

- W przypadku drukowania według formatu lub rodzaju, należy wybrać format lub rodzaj z okna dialogowego **Ustawienia strony**, **Drukuj** lub **Właściwości drukowania**, w zależności od aplikacji.
- Jeśli drukowanie często odbywa się na określonym rodzaju lub formacie materiałów, administrator urządzenia wielofunkcyjnego (w przypadku urządzenia sieciowego) lub użytkownik (w przypadku urządzenia lokalnego) może skonfigurować podajnik dla tego rodzaju lub formatu. Następnie, gdy podczas drukowania zadania zostanie wybrany ten rodzaj lub format, urządzenie wielofunkcyjne pobierze materiał z podajnika skonfigurowanego dla danego rodzaju lub formatu.

Kolejność wyboru ustawień drukowania

Na kolejność zmian wprowadzonych w ustawieniach drukowania ma wpływ miejsce ich wprowadzenia:



Uwaga Nazwy poleceń i okien dialogowych mogą różnić się w zależności od wykorzystywanego programu.

- *Okno dialogowe Ustawienia strony.* To okno dialogowe otwiera się po kliknięciu pozycji **Ustawienia strony** lub podobnej w menu **Plik** używanego programu. Ustawienia zmienione w tym miejscu zastępują ustawienia zmienione w każdym innym miejscu.
- *Okno dialogowe Drukuj.* To okno dialogowe otwiera się po kliknięciu pozycji **Drukuj, Ustawienia wydruku** lub podobnej, w menu **Plik** używanego programu. Ustawienia zmienione w oknie dialogowym **Drukuj** mają niższy priorytet i nie zastępują zmian dokonanych w oknie dialogowym **Ustawienia strony**.
- *Okno dialogowe Właściwości drukarki (sterownik drukarki).* Okno sterownika drukarki otwiera się po kliknięciu przycisku **Właściwości** w oknie dialogowym **Drukuj**. Ustawienia zmienione w oknie dialogowym **Właściwości drukarki** nie zastępują ustawień dostępnych w innym miejscu.
- *Domyślne ustawienia drukarki.* Domyślne ustawienia drukarki określają ustawienia używane we wszystkich zadaniach drukowania, *chyba że* ustawienia zostały zmienione w oknach dialogowych **Ustawienia strony**, **Drukuj** lub **Właściwości drukarki**, jak to zostało opisane powyżej. Istnieją dwa sposoby, aby zmienić domyślne ustawienia drukarki:
 1. Kliknij przycisk **Start**, polecenie **Ustawienia**, polecenie **Drukarki**, a następnie kliknij prawym przyciskiem myszy ikonę drukarki i kliknij polecenie **Właściwości**.
 2. Kliknij przycisk **Start**, polecenie **Panel sterowania**, następnie wybierz folder **Drukarki**, kliknij prawym przyciskiem myszy ikonę drukarki i kliknij polecenie **Właściwości**.

Więcej informacji można znaleźć w sekcji [Sterowniki drukarki](#) lub [Sterowniki drukarki dla komputerów Macintosh](#).



OSTROŻNIE Aby uniknąć wpływu dokonywanych zmian ustawień na zadania innych użytkowników, należy w miarę możliwości dokonywać zmian ustawień drukarki za pomocą oprogramowania lub sterownika drukarki. Zmiany ustawień drukarki dokonane w panelu sterowania drukarki stają się standardowymi ustawieniami dla kolejnych zadań. Zmiany dokonane w używanym programie lub sterowniku drukarki mają wpływ tylko na to konkretne zadanie.

Wybór materiałów drukarskich

Z tym urządzeniem wielofunkcyjnym można używać wielu rodzajów papieru i innych materiałów drukarskich. Niniejsza część zawiera wskazówki i specyfikacje odnoszące się do wyboru i używania różnych materiałów drukarskich. Więcej informacji dotyczących obsługiwanych materiałów drukarskich znajduje się w sekcji [Gramatury i formaty materiałów drukarskich](#).

Przed zakupem dużych ilości jakichkolwiek materiałów lub specjalistycznych formularzy, należy sprawdzić, czy dostawca papieru posiada i zna wymagania dotyczące materiałów drukarskich wyszczególnionych w przewodniku specyfikacji papieru *HP LaserJet Family Print Media Guide*.

Zapoznaj się z sekcją [Akcesoria i materiały eksploatacyjne](#), aby uzyskać informacje na temat składania zamówień.

Możliwe jest, że materiał będzie spełniał wszystkie zalecenia podane w tym rozdziale, ale nadal nie będzie dawał zadowalających wyników drukowania. Może to być spowodowane odbiegającymi od normy warunkami środowiska drukowania lub innymi czynnikami, nad którymi firma Hewlett-Packard nie ma kontroli (na przykład, ekstremalna temperatura i wilgotność).

Firma Hewlett-Packard zaleca przetestowanie każdego materiału przed zakupieniem jego większych ilości.



OSTROŻNIE Używanie materiałów, które nie spełniają wymagań specyfikacji podanych tu lub w przewodniku specyfikacji papieru może powodować problemy wymagające napraw. Tego rodzaju naprawy nie są objęte gwarancją ani umową serwisową firmy Hewlett-Packard.

Materiały, których należy unikać

To urządzenie wielofunkcyjne obsługuje wiele typów materiałów. Użycie materiałów, które nie spełniają specyfikacji urządzenia wielofunkcyjnego, może spowodować pogorszenie jakości wydruku i zwiększyć szansę wystąpienia zacięcia papieru.

- Nie należy używać papieru zbyt szorstkiego.
- Nie należy używać papieru z wycięciami lub perforacjami innego niż standardowy papier z 3 dziurkami.
- Nie należy używać wieloczęściowych formularzy.
- Nie należy używać papieru, który był już zadrukowany lub używany w fotokopiarce.
- Nie należy używać papieru ze znakami wodnymi, jeżeli drukowane są wzory o całkowitych wypełnieniach.

Papier, który może uszkodzić urządzenie wielofunkcyjne

W pewnych okolicznościach papier może uszkodzić urządzenie wielofunkcyjne. Należy unikać opisanych poniżej typów papieru, aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia wielofunkcyjnego.

- Nie należy używać papieru ze zszywkami.
- Nie należy używać folii przeznaczonych do drukarek atramentowych lub innych drukarek niewytwarzających wysokich temperatur oraz folii przeznaczonych do drukowania czarno-białego. Należy używać wyłącznie folii, które są przeznaczone dla drukarek HP Color LaserJet.
- Nie należy używać papieru błyszczącego ani fotograficznego przeznaczonego dla drukarek atramentowych.

- Nie należy używać papieru wytłaczanego lub powlekanego, który nie jest zaprojektowany dla temperatur utrwalacza obrazu drukarki. Należy wybrać materiały, które mogą wytrzymać temperaturę 190°C przez okres 0,1 sekundy.
- Nie należy używać papieru firmowego z niskotemperaturowymi barwnikami lub termografią. Formularze z nadrukiem lub papiery firmowe muszą wykorzystywać tusze, które wytrzymać temperaturę 190°C przez 0,1 sekundy.
- Nie należy używać materiałów wydzielających szkodliwe opary lub takich, które mogą się topić lub zmieniać kolory pod wpływem działania temperatury 190°C przez 0,1 sekundy.

Aby zamówić materiały eksploatacyjne dla drukarki HP Color LaserJet, należy przejść do witryny <http://www.hp.com/go/ljsupplies> w Stanach Zjednoczonych lub <http://www.hp.com/ghp/buyonline.html> w innych krajach/regionach.

Automatyczne wykrywanie rodzaju materiałów (tryb automatycznego wykrywania)

Drukarki HP Color LaserJet serii 4730 mogą automatycznie zaklasyfikować materiały do jednej z poniższych kategorii:

- Zwykły
- Folia
- Błyszczący
- Bardzo ciężki błyszczący
- Folia błyszcząca
- Ciężki
- Lekki

Czujnik automatycznego wykrywania rodzaju materiałów działa wyłącznie wtedy, gdy podajnik skonfigurowano dla materiałów zwykłych dowolnego rodzaju. Skonfigurowanie podajnika dla innego rodzaju, jak Czerpany lub Błyszczący, dezaktywuje czujnik materiałów w danym podajniku.



Uwaga W celu osiągnięcia optymalnej wydajności z zastosowaniem funkcji automatycznego wykrywania materiałów należy używać oryginalnych materiałów HP przeznaczonych dla drukarek HP Color LaserJet.

Wykrywanie w podajniku 1

Pełne wykrywanie (domyślne)

- Drukarka zatrzymuje się na każdej stronie w celu wykrycia rodzaju materiału.
- Ten tryb sprawdza się najlepiej w przypadku pojedynczych zadań drukowania na materiałach różnego rodzaju.

Rozszerzone wykrywanie

- Za każdym razem, gdy drukarka rozpoczyna zadanie drukowania, zatrzymuje pierwszą stronę w celu wykrycia rodzaju materiału.
- Drukarka przyjmuje, że kolejne strony drukowane będą na materiale tego samego rodzaju, co pierwsza strona.
- Jest to drugi, co do szybkości, tryb sprawdzający się w sytuacjach zastosowania stosów materiałów tego samego rodzaju.

Folia

- Drukarka nie zatrzymuje żadnych stron w celu wykrycia materiału, lecz odróżnia folie (tryb Folia) i papier (tryb Normalny).
- Jest to najszybszy tryb, sprawdzający się przy druku wysokonakładowym w trybie Normalnym.

Wykrywanie w podajniku 2–N

Rozszerzone wykrywanie

- Drukarka zatrzymuje pierwsze pięć podanych stron z każdego podajnika papieru w celu wykrycia rodzaju materiału i uśrednia te pięć wyników.
- Drukarka przyjmuje, że strona szósta i wszystkie kolejne będą drukowane na materiale tego samego rodzaju. Ustawienie to działa do momentu wyłączenia drukarki, przejścia drukarki do trybu uśpienia lub otwarcia podajnika.

Tylko folia (domyślny)

- Drukarka nie zatrzymuje żadnych stron w celu wykrycia materiału, lecz odróżnia folie (tryb Folia) i papier (tryb Normalny).
- Jest to najszybszy tryb, sprawdzający się przy druku wysokonakładowym w trybie Normalnym.

Konfiguracja podajników

Urządzenie wielofunkcyjne umożliwia konfigurację podajników według formatu i rodzaju materiałów. Do podajników urządzenia wielofunkcyjnego można ładować różne materiały, a następnie wybierać je według rodzaju lub formatu za pomocą panelu sterowania.



Uwaga Jeśli używano innego modelu drukarki HP LaserJet, podajnik 1 mógł być ustawiony w trybie **Pierwszy** lub w trybie **Kaseta**. W urządzeniach wielofunkcyjnych HP Color LaserJet serii 4730mfp ustawienie formatu i rodzaju na **DOW. F.** dla podajnika 1 jest równoznaczne z trybem **Pierwszy**. Ustawienie formatu i rodzaju dla podajnika 1 innego niż **DOW. F.** jest równoznaczne z trybem **Kaseta**.

Uwaga W przypadku druku dwustronnego, należy upewnić się, że załadowany materiał spełnia wymagania dla druku dwustronnego. (Patrz sekcja [Gramatury i formaty obsługiwanych materiałów](#).)

Uwaga Poniższe instrukcje służą do konfiguracji podajników z panelu sterowania urządzenia wielofunkcyjnego. Można również skonfigurować podajnik z komputera przez uzyskanie dostępu do wbudowanego serwera internetowego. Patrz sekcja [Korzystanie z wbudowanego serwera internetowego](#).

Konfigurowanie podajników po wyświetleniu monitu przez urządzenie wielofunkcyjne

W następujących sytuacjach urządzenie wielofunkcyjne automatycznie wyświetla monit o skonfigurowanie podajnika dla danego rodzaju i formatu:

- Podczas ładowania papieru do podajnika
- Jeśli określono podajnik lub rodzaj materiału dla zadania drukowania w sterowniku drukarki lub aplikacji, a podajnik nie jest skonfigurowany zgodnie z ustawieniami zadania drukowania.

Na panelu sterowania zostanie wyświetlony następujący komunikat: **ZAŁADUJ POD. XX: [RODZAJ] [FORMAT], Aby zmienić rodzaj dotknij przycisku Menu**. Poniższe instrukcje opisują sposób konfigurowania podajnika po wyświetleniu monitu.



Uwaga Monit nie jest wyświetlany w przypadku drukowania z podajnika 1 oraz gdy podajnik 1 skonfigurowano dla **KAŻDY FORMAT** i **DOWOLNY RODZAJ**.

Konfigurowanie podajnika podczas ładowania papieru

1. Załaduj papier do podajnika. (Zamknij podajnik, jeśli używasz podajnika 2, 3 lub 4.)
2. Urządzenie wielofunkcyjne wyświetli komunikat konfiguracji podajnika.
3. Dotknij przycisku **OK**.
4. Wybierz format.



Uwaga Urządzenie wielofunkcyjne automatycznie wykrywa format materiałów w podajnikach 2, 3 i 4.

5. Wybierz rodzaj papieru.
6. Dotknij przycisku **Zakończ**.

Konfigurowanie podajnika, aby pasował do ustawień zlecenia drukowania

1. W aplikacji określ podajnik źródłowy, format papieru oraz rodzaj papieru.
2. Wyślij zadanie do urządzenia wielofunkcyjnego.

Jeśli podajnik musi być skonfigurowany, zostanie wyświetlony komunikat **ZAŁADUJ POD. X:**.

3. Jeśli podświetlony format nie jest prawidłowy, dotknij przycisku **X.X x X.X CALI** lub **X MILIMETRY**. Następnie, korzystając z klawiatury numerycznej wprowadź wymiary X i Y.
4. Jeśli podświetlony rodzaj papieru nie jest prawidłowy, dotknij przycisku **OBSŁUGA PAPIERU** i wybierz rodzaj papieru.
5. Dotknij przycisku **OK**.
6. Dotknij przycisku **Zakończ**.

Konfigurowanie podajników za pomocą menu Obsługa papieru

Można również skonfigurować podajniki dla rodzaju i formatu bez wyświetlania monitu przez urządzenie wielofunkcyjne. Używając menu **OBSŁUGA PAPIERU**, skonfiguruj podajniki w następujący sposób.

Konfigurowanie formatu papieru

1. Na panelu sterowania naciśnij przycisk **Menu**.
2. Dotknij przycisku **OBSŁUGA PAPIERU**.
3. Dotknij przycisku **PODAJNIK <N> FORMAT=**. (N oznacza numer konfigurowanego podajnika.)
4. Dotknij przycisku **KOPERT**. Jeśli wybrano opcję **UŻYTKOWN**, przejdź do kroku 5.
5. Dotknij przycisku **?** lub **X MILIMETRY**. Następnie, korzystając z klawiatury numerycznej lub pasków przewijania, ustaw wymiar X. Naciśnij przycisk **OK**, a następnie ustaw wymiar Y.
6. Dotknij przycisku **OK**.
7. Dotknij przycisku **Zakończ**.

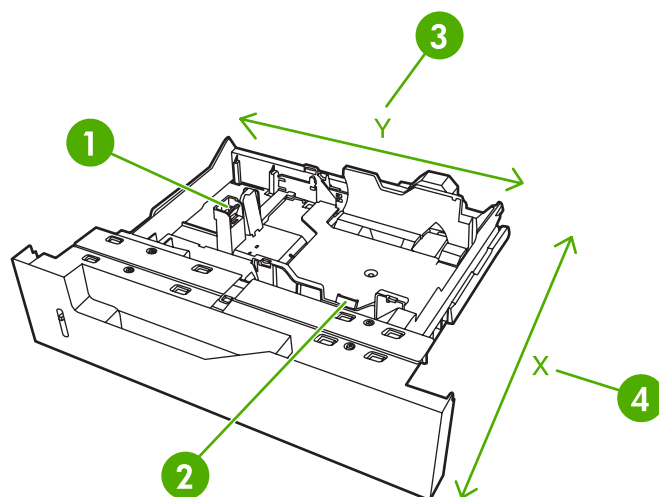
Konfigurowanie rodzaju papieru

1. Naciśnij przycisk **Menu**.
2. Dotknij przycisku **OBSŁUGA PAPIERU**.
3. Dotknij przycisku **POD. <N> RODZAJ=**. (N oznacza numer konfigurowanego podajnika.)
4. Wybierz rodzaj papieru.
5. Dotknij przycisku **Zakończ**.

Konfigurowanie podajnika 2, 3 lub 4 dla niestandardowego formatu papieru

Urządzenie wielofunkcyjne automatycznie wykrywa wiele formatów papieru, ale użytkownik może również skonfigurować podajniki dla nietypowych formatów papieru. Należy określić następujące parametry:

- Jednostka miary (milimetry lub cale)
- Wymiar X (szerokość strony wsuwanej do urządzenia wielofunkcyjnego)
- Wymiar Y (długość strony wsuwanej do urządzenia wielofunkcyjnego)



1	Regulacja długości materiałów
2	Regulacja szerokości materiałów
3	Długość strony (wymiar Y)
4	Szerokość strony (wymiar X)

Aby skonfigurować podajnik dla nietypowego formatu, użyj następującej procedury. Po ustawieniu nietypowego formatu dla danego podajnika, zostanie ono zachowane do czasu ponownego ustawienia ograniczników długości materiałów.

Ustawianie formatu nietypowego dla podajnika 2, 3 lub 4

1. Otwórz podajnik i umieść w nim materiały.
2. Ustaw prowadnice długości i szerokości materiałów w odpowiedniej, niestandardowej pozycji i zamknij podajnik.
3. Naciśnij przycisk **Menu**.
4. Dotknij przycisku **OBSŁUGA PAPIERU**.
5. Dotknij przycisku **PODAJNIK <N> FORMAT=** (gdzie N jest numerem podajnika).
6. Przewiń listę i dotknij przycisku **UŻYTKOWN**.

7. Dotknij przycisku **X.X x X.X CALI** lub **X MILIMETRY**. Umożliwia to wybór jednostki używanej do określania formatu nietypowego papieru.
8. Korzystając z klawiatury numerycznej lub paska przewijania, ustaw wymiar X (krótszą krawędź papieru). Wymiar X powinien mieścić się w zakresie od 148 do 216 mm.
9. Korzystając z klawiatury numerycznej, ustaw wymiar Y (dłuższą krawędź papieru). Wymiar Y powinien mieścić się w zakresie od 210 do 356 mm.
10. Dotknij przycisku **OK**.
11. Dotknij przycisku **Zakończ**.

Drukowanie z podajnika 1 (podajnik wielofunkcyjny)

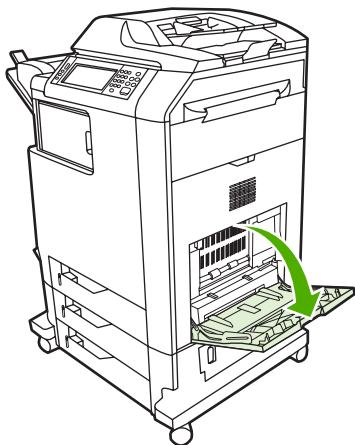
Podajnik 1 jest wielofunkcyjnym podajnikiem mieszczącym do 100 arkuszy papieru lub 20 kopert. Pozwala on wygodnie drukować na kopertach, foliach, papierze o nietypowym formacie, grubym papierze o gramaturze powyżej 32 funtów lub innych rodzajach materiałów bez potrzeby opróżniania innych podajników.

Ładowanie do podajnika 1



OSTROŻNIE W celu uniknięcia zacięcia papieru nigdy nie należy dodawać ani wyjmować papieru z podajnika 1 podczas drukowania.

1. Otwórz podajnik 1.



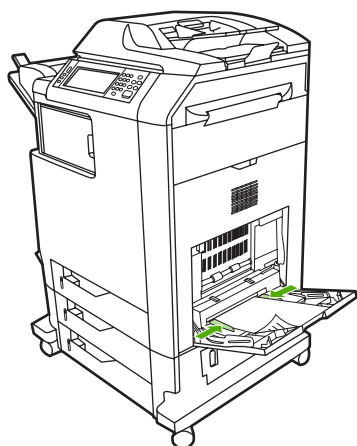
2. Ustaw boczne ograniczniki na żądaną szerokość.
3. Załaduj papier do podajnika stroną przeznaczoną do druku skierowaną w dół, kierując górną krawędź w swoją stronę.



Uwaga Podajnik 1 mieści około 100 arkuszy standardowego papieru biurowego o gramaturze 75 g/m².

Uwaga W przypadku drukowania dwustronnego, patrz [Automatyczne drukowanie dwustronne \(dupleks\)](#), gdzie znajdują się odpowiednie instrukcje.

4. Ustaw boczne ograniczniki tak, aby lekko dotykały arkuszy papieru, lecz jednocześnie ich nie zaginały.



Uwaga Sprawdź, czy papier mieści się pod przytrzymywaczami na ogranicznikach i nie wystaje ponad wskaźniki załadowania.

Drukowanie na kopertach z podajnika 1

Na wielu rodzajach kopert można drukować przy użyciu podajnika 1, mieszczącego do 20 kopert. Wynik drukowania zależy od układu koperty.

W programie używanym do drukowania należy ustawić marginesy na co najmniej 15 mm od krawędzi koperty.



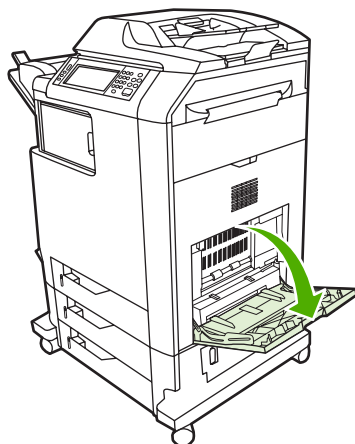
OSTROŻNIE Koperty ze spinaczami, zatrzaskami, okienkami, odsłoniętymi samoprzylepnymi brzegami, powlekane oraz wykonane z materiałów syntetycznych mogą poważnie uszkodzić urządzenie wielofunkcyjne. Aby uniknąć zacięć papieru i uszkodzenia urządzenia wielofunkcyjnego, należy pamiętać, aby nigdy nie drukować na obu stronach kopert. Przed załadowaniem kopert należy się upewnić, że są one płaskie, nieuszkodzone oraz nie posklejane ze sobą. Nie należy używać kopert z materiałami przylepnymi wrażliwymi na nacisk.

Ładowanie kopert do podajnika 1

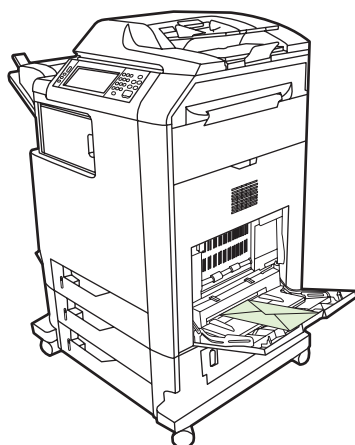


OSTROŻNIE Aby uniknąć zacinania się drukarki, nie należy wyjmować lub wkładać kopert podczas drukowania.

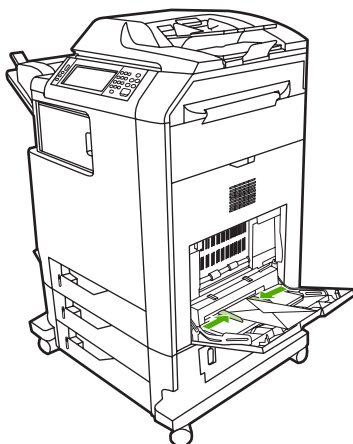
1. Otwórz podajnik 1.



2. Umieść do 20 kopert na środku podajnika 1, stroną do drukowania skierowaną w dół i miejscem na znaczek w kierunku urządzenia wielofunkcyjnego. Wsuń koperty do urządzenia maksymalnie daleko, bez użycia siły.



3. Ustaw ograniczniki w taki sposób, aby przylegały do kopert, lecz jednocześnie ich nie zaginały. Upewnij się, że koperty wchodzą pod przytrzymywacze na ogranicznikach.



Drukowanie na kopertach

1. Określ podajnik 1 lub wybierz w sterowniku drukarki źródło materiałów według formatu.
2. Jeżeli używany program nie formatuje automatycznie koperty, podaj poziomą orientację strony w używanym programie lub sterowniku drukarki. Skorzystaj z poniższych wskazówek w celu ustawienia marginesów dla adresów nadawcy i adresata dla koperty Commercial nr 10 lub DL.

Rodzaj adresu	Lewy margines	Górny margines
Zwrotny	15 mm	15 mm
Adresat	102 mm	51 mm



Uwaga Dla kopert innych formatów, należy odpowiednio wyregulować ustawienia marginesów.

3. Wybierz polecenie **Drukuj** z używanej aplikacji lub sterownika drukarki.

Drukowanie z podajnika 2, 3 lub 4

Każdy z podajników 2, 3 lub 4 może pomieścić do 500 arkuszy papieru standardowego lub stos nalepek o wysokości 50,8 mm. Podajnik 2 znajduje się nad pozostałymi podajnikami na 500 arkuszy. Urządzenie wielofunkcyjne wykrywa pozostałe podajniki i pokazuje je jako opcje w menu **KONFIGURACJA URZĄDZENIA** na panelu sterowania. Podajniki można dostosować do wykrywalnych formatów materiałów: letter, legal, A4, A5, JIS B5 i executive oraz do niewykrywalnych formatów materiałów: 8,5 x 13 i Executive (JIS), double Japan postcard oraz nietypowego. Urządzenie wielofunkcyjne automatycznie wykrywa format materiałów w tych podajnikach w oparciu o konfigurację prowadnic papieru w podajniku. (Patrz sekcja [Gramatury i formaty obsługiwanych materiałów](#).)

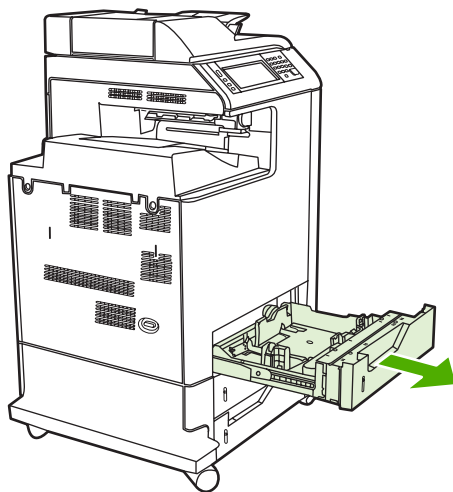
Ładowanie wykrywalnych materiałów o formacie standardowym do podajnika 2, 3 lub 4

W podajniku 2 i pozostałych podajnikach obsługiwane są następujące wykrywalne materiały o formacie standardowym: letter, legal, executive, A4, A5 i (JIS) B5.

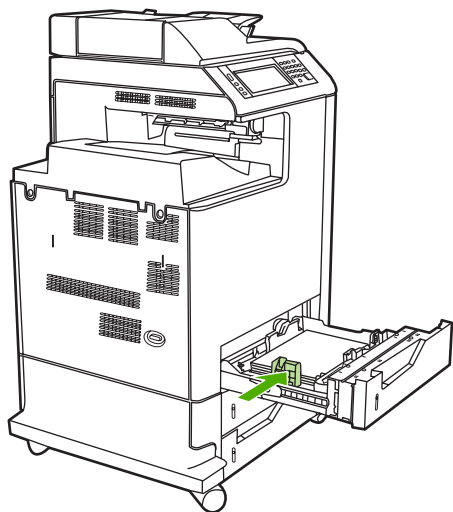


OSTROŻNIE Z podajników na 500 arkuszy nie należy korzystać podczas drukowania na kartonie, kopertach, papierze ciężkim lub bardzo ciężkim oraz na materiałach nieobsługiwanych formatów. Na tych materiałach należy drukować wyłącznie z podajnika 1. Nie należy przepętniać podajnika ani otwierać go w czasie pracy. Może to spowodować zacięcia papieru w urządzeniu wielofunkcyjnym.

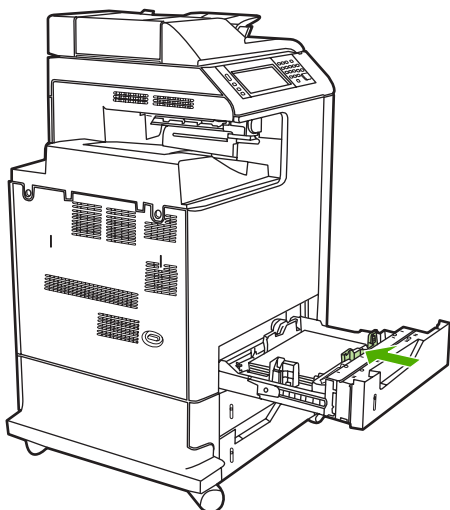
1. Wysuń podajnik z urządzenia wielofunkcyjnego.



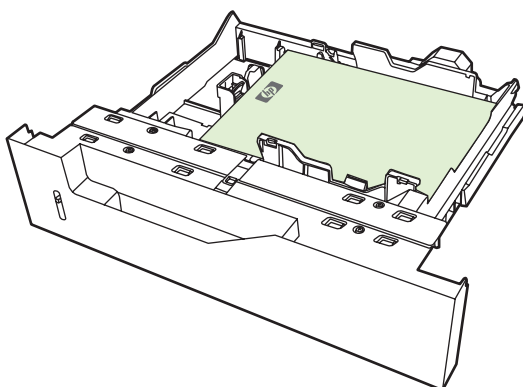
2. Dopasuj tylny ogranicznik długości materiałów przez ściśnięcie jego zatrzasku regulacyjnego i przesunięcie tyłu podajnika do długości używanego materiału.



3. Rozsuń ograniczniki szerokości materiału, aby dopasować je do rozmiaru wykorzystywanego materiału.



4. Załaduj materiały do podajnika stroną przeznaczoną do druku skierowaną w górę.

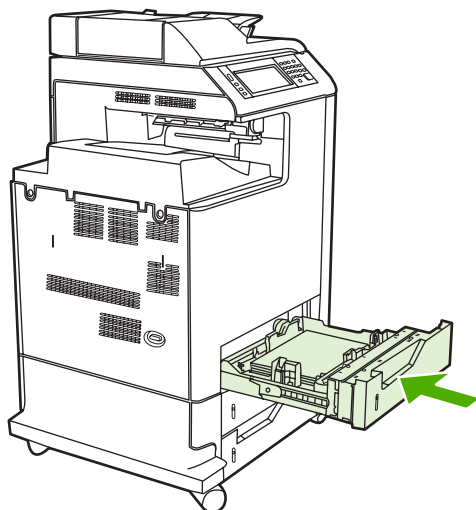


Uwaga W celu zapewnienia właściwego działania podajnik należy załadować w pełni bez rozdzielania ryzy papieru. Rozdzielenie ryzy papieru może spowodować problem podawania wielu arkuszy na raz, co może doprowadzić do zacięcia papieru. Pojemność podajnika papieru może być różna. Jeśli na przykład stosowany jest papier o gramaturze 75 g/m², w podajniku zmieści się cała ryza, czyli 500 arkuszy. Jeśli materiały mają gramaturę większą niż 75 g/m², w pojemniku nie zmieści się cała ryza papieru i należy odpowiednio zmniejszyć liczbę arkuszy. Nie wolno przepelniać podajnika, ponieważ urządzenie wielofunkcyjne może nie pobrać papieru.

Uwaga Jeśli podajnik nie jest właściwie ustawiony, urządzenie wielofunkcyjne może wyświetlić komunikat o błędzie lub może wystąpić zacięcie materiałów.

Uwaga W przypadku drukowania dwustronnego, patrz [Automatyczne drukowanie dwustronne \(dupleks\)](#), gdzie znajdują się odpowiednie instrukcje.

5. Wsuń podajnik do urządzenia wielofunkcyjnego. Urządzenie wielofunkcyjne wyświetli rodzaj i format materiałów, odpowiedni dla podajnika. Jeśli konfiguracja nie jest prawidłowa, dotknij przycisku **OK** na panelu sterowania. Jeśli konfiguracja jest prawidłowa, dotknij przycisku **Zakończ**.



Ładowanie wykrywalnych materiałów o formacie standardowym do podajnika 2, 3 i 4

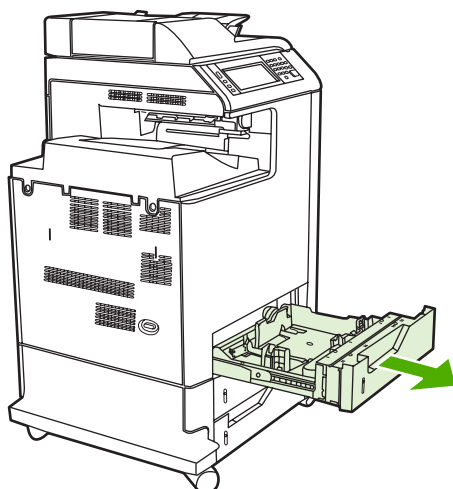
Niewykrywalne standardowe formaty materiału nie są zaznaczone w podajniku, ale są wymienione w menu **Format** dla danego podajnika.

W podajnikach na 500 arkuszy obsługiwane są następujące niewykrywalne materiały o standardowym formacie: executive (JIS), 8,5 x 13, double Japan postcard oraz 16K.

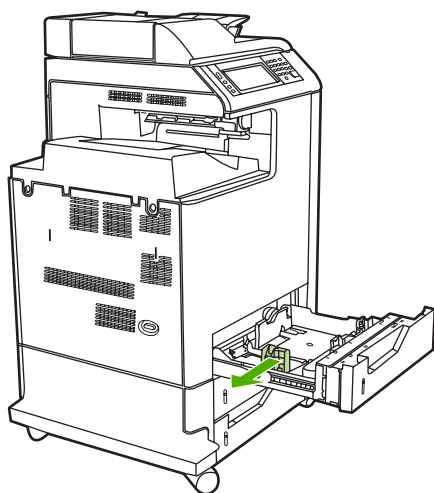


OSTROŻNIE Z podajników na 500 arkuszy nie należy korzystać podczas drukowania na kartonie, kopertach, papierze ciężkim lub bardzo ciężkim oraz na materiałach nieobsługiwanych formatów. Na tych materiałach należy drukować wyłącznie z podajnika 1. Nie należy przepelniać podajnika ani otwierać go w czasie pracy. Może to spowodować zacięcia papieru.

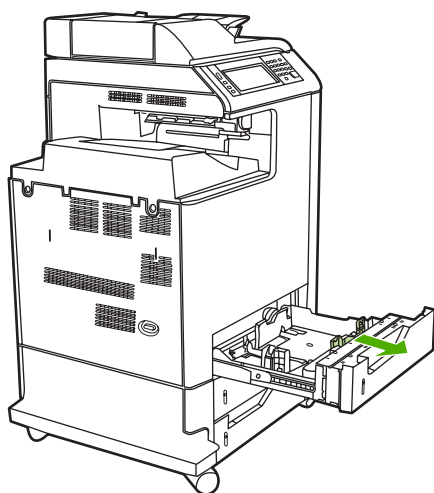
1. Wysuń podajnik z urządzenia wielofunkcyjnego.



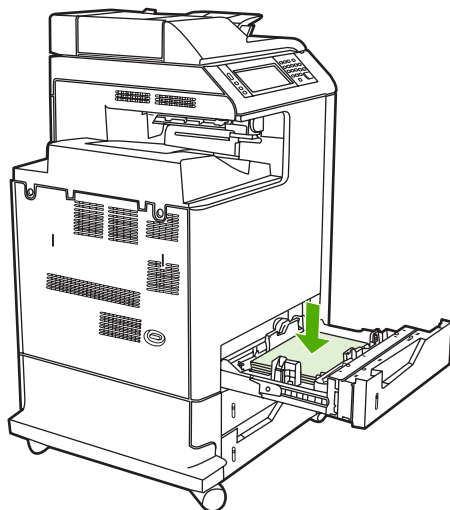
2. Dopasuj tylny ogranicznik długości materiałów przez ściśnięcie jego zatrzasku regulacyjnego i przesunięcie tyłu podajnika do długości używanego materiału.



3. Rozsuń ograniczniki szerokości materiału, aby dopasować je do rozmiaru wykorzystywanego materiału.



4. Załaduj materiały do podajnika stroną przeznaczoną do druku skierowaną w górę.

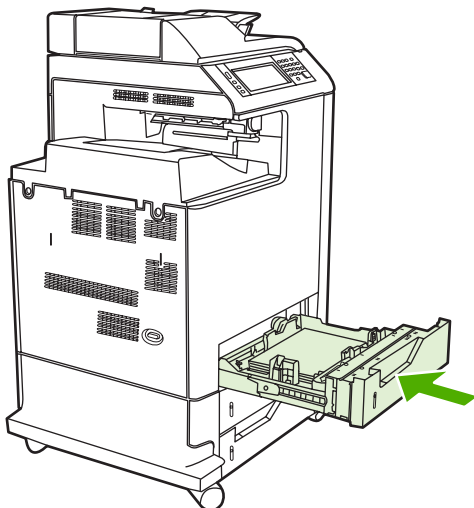


Uwaga W celu zapewnienia właściwego działania podajnik należy załadować w pełni bez rozdzielania ryzy papieru. Rozdzielenie ryzy papieru może spowodować problem podawania wielu arkuszy na raz, co może doprowadzić do zacięcia papieru. Pojemność podajnika papieru może być różna. Jeśli na przykład stosowany jest papier o gramaturze 75 g/m², w podajniku zmieści się cała ryza, czyli 500 arkuszy. Jeśli materiały mają gramaturę większą niż 75 g/m², w pojemniku nie zmieści się cała ryza papieru i należy odpowiednio zmniejszyć liczbę arkuszy. Nie wolno przepelniać podajnika, ponieważ urządzenie wielofunkcyjne może nie pobrać papieru.

Uwaga Jeśli podajnik nie jest właściwie ustawiony, urządzenie wielofunkcyjne może wyświetlić komunikat o błędzie lub może wystąpić zacięcie materiałów.

Uwaga W przypadku drukowania dwustronnego, patrz [Automatyczne drukowanie dwustronne \(dupleks\)](#), gdzie znajdują się odpowiednie instrukcje.

5. Wsuń podajnik do urządzenia wielofunkcyjnego. Urządzenie wielofunkcyjne wyświetli rodzaj i format materiałów, odpowiedni dla podajnika. Jeśli konfiguracja nie jest prawidłowa, dotknij przycisku **OK** na panelu sterowania.

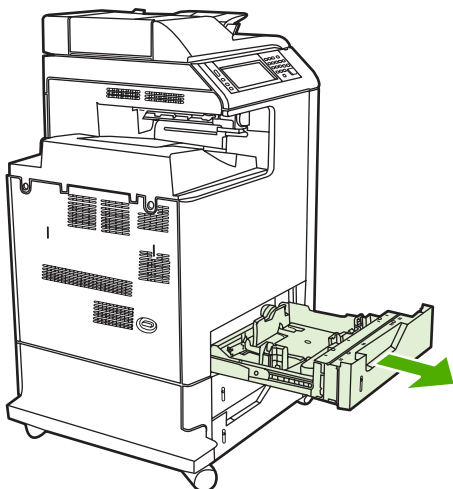


6. Jeśli konfiguracja jest prawidłowa, dotknij przycisku **Zakończ**.

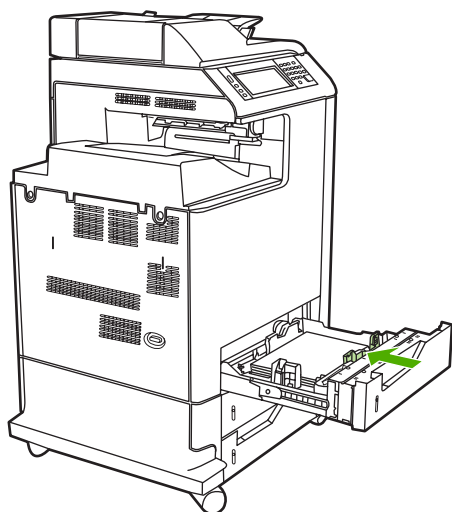
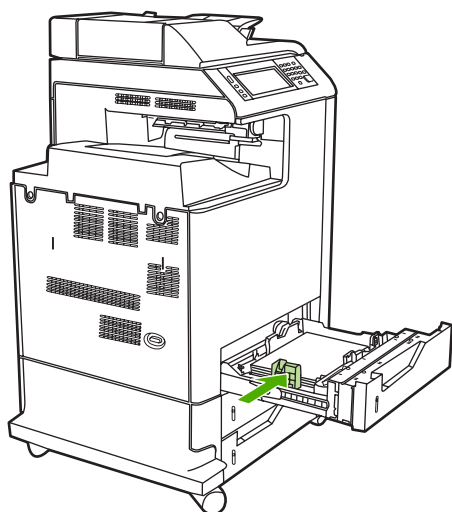
Ładowanie materiałów o nietypowym formacie do podajnika 2

W celu użycia materiałów o nietypowym formacie ustawienie formatu na panelu sterowania należy zmienić na wartość **UŻYTKOWN.**, a także ustawić jednostkę miary oraz wymiary X i Y. Dodatkowe informacje znajdują się w sekcji [Konfigurowanie podajnika, aby pasował do ustawień zlecenia drukowania](#).

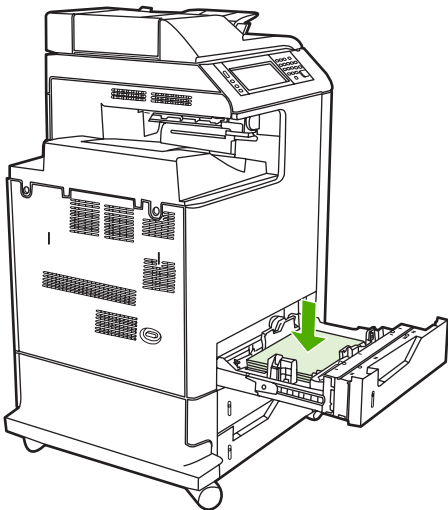
1. Wysuń podajnik z urządzenia wielofunkcyjnego.



2. Rozsuń ograniczniki szerokości materiału, aby dostosować tylny ogranicznik długości materiału do długości używanego papieru.



3. Załaduj materiały do podajnika stroną przeznaczoną do druku skierowaną w górę.

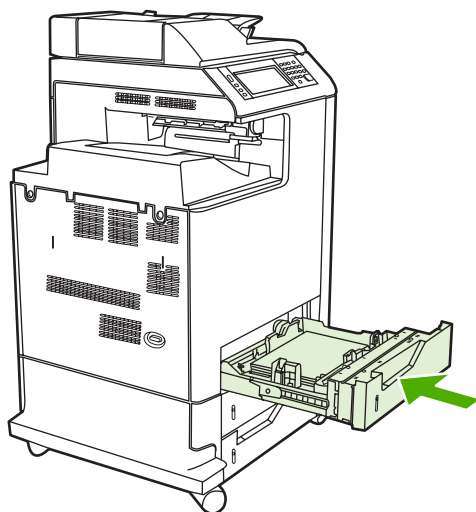


Uwaga W celu zapewnienia właściwego działania podajnik należy załadować w pełni bez rozdzielania ryzy papieru. Rozdzielenie ryzy papieru może spowodować problem podawania wielu arkuszy na raz, co może doprowadzić do zacięcia papieru. Pojemność podajnika papieru może być różna. Jeśli na przykład stosowany jest papier o gramaturze 75 g/m², w podajniku zmieści się cała ryza, czyli 500 arkuszy. Jeśli materiały mają gramaturę większą niż 75 g/m², w pojemniku nie zmieści się cała ryza papieru i należy odpowiednio zmniejszyć liczbę arkuszy. Nie wolno przepełniać podajnika, ponieważ urządzenie wielofunkcyjne może nie pobrać papieru.

Uwaga W przypadku drukowania dwustronnego, patrz [Automatyczne drukowanie dwustronne \(dupleks\)](#), gdzie znajdują się odpowiednie instrukcje.

4. Dosuń ograniczniki szerokości materiału, aby delikatnie dotykały papieru. Wsuń podajnik do urządzenia wielofunkcyjnego.

5. Wsuń podajnik do urządzenia wielofunkcyjnego. Urządzenie wielofunkcyjne wyświetli konfigurację rodzaju i formatu dla podajnika. Aby określić wymiary dla formatu nietypowego lub jeśli rodzaj materiału nie jest prawidłowy, dotknij przycisku **OK**, gdy urządzenie wielofunkcyjne wyświetli monit **Aby zmienić format lub rodzaj**.



6. Jeśli konfiguracja jest prawidłowa, dotknij przycisku **Zakończ**.

Drukowanie na materiałach specjalnych

Poniższe wskazówki mogą być pomocne przy drukowaniu na specjalnych rodzajach materiałów. Więcej informacji można znaleźć w sekcji [Specyfikacje materiałów do drukowania](#).



Uwaga Materiały specjalne, takie jak koperty, folie, papier o formacie nietypowym lub papier o gramaturze powyżej 120 g/m² powinny być stosowane w podajniku 1.

Aby drukować na dowolnym materiale specjalnym, należy skorzystać z poniższej procedury:

1. Załaduj materiał do podajnika papieru.
2. Gdy urządzenie wielofunkcyjne wyświetli monit o podanie rodzaju papieru, wybierz właściwy rodzaj materiału dla papieru załadowanego do podajnika. Na przykład wybierz opcję **B. CIĘŻ. BŁYSZCZ.** w przypadku ładowania papieru HP High Gloss Laser Paper.
3. W aplikacji lub sterowniku drukarki ustaw rodzaj materiału odpowiedni do rodzaju materiału załadowanego do podajnika papieru.



Uwaga W celu uzyskania najlepszej jakości wydruku, zawsze sprawdzaj, czy rodzaj materiałów wybrany z poziomu panelu sterowania urządzenia wielofunkcyjnego i rodzaj materiałów wybrany w aplikacji lub sterowniku drukarki odpowiadają rodzajowi materiałów załadowanemu do podajnika.

Folie

Przy drukowaniu na foliach należy skorzystać z poniższych wskazówek:

- Należy przytrzymywać folie za ich brzegi. Tłuszcz z naskórka palców przeniesiony na folię może powodować problemy z jakością druku.
- Należy używać tylko folii do prezentacji zalecanych do stosowania w tym urządzeniu wielofunkcyjnym. Firma Hewlett-Packard zaleca używanie w tym urządzeniu folii HP Color LaserJet Transparencies. Produkty HP są projektowane z myślą o dobrej współpracy ze sobą w celu uzyskania optymalnych wyników drukowania.
- W aplikacji lub sterowniku należy jako rodzaj materiału wybrać **FOLIA** lub drukować z podajnika, który jest skonfigurowany dla folii.

Więcej informacji można znaleźć w sekcji [Sterowniki drukarki](#) lub [Sterowniki drukarki dla komputerów Macintosh](#).



OSTROŻNIE Folie, które nie są zaprojektowane do drukowania w drukarkach LaserJet mogą ulec stopieniu w urządzeniu wielofunkcyjnym, powodując jego uszkodzenie.

Papier błyszczący

- W aplikacji lub sterowniku jako rodzaj materiałów należy wybrać **BŁYSZCZ** lub **CIĘŻ.** lub drukować z podajnika, który jest skonfigurowany dla papieru błyszczącego.
- Należy użyć panelu sterowania, aby ustawić rodzaj materiału **BŁYSZCZ** dla używanego podajnika.
- Ponieważ ustawienie to będzie miało wpływ na wszystkie zadania drukowania, ważne jest przywrócenie oryginalnych ustawień urządzenia wielofunkcyjnego po wydrukowaniu zadania. Dodatkowe informacje znajdują się w sekcji [Konfiguracja podajników](#).



Uwaga Firma Hewlett-Packard zaleca stosowanie z tym urządzeniem wielofunkcyjnym papieru błyszczącego HP Color LaserJet, na przykład papieru Soft Gloss. Produkty HP są projektowane z myślą o dobrej współpracy ze sobą w celu uzyskania optymalnych wyników drukowania. Stosowanie z tym urządzeniem wielofunkcyjnym innego papieru błyszczącego niż HP Color LaserJet może spowodować obniżenie jakości wydruku.

Papier kolorowy

- Papier kolorowy powinien być tej samej wysokiej jakości co biały papier kserograficzny.
- Barwniki użyte w materiałach kolorowych muszą wytrzymać temperaturę utrwalania urządzenia wielofunkcyjnego (190°C) przez 0,1 sekundy bez pogorszenia jakości.
- Nie należy używać papierów z kolorowym powłoczeniem, które zostało naniesione na papier po jego wyprodukowaniu.
- Urządzenie wielofunkcyjne tworzy kolory, drukując nakładające się punktowe wzory o różnych odstępach, co daje w efekcie różne kolory. Różne odcienie lub kolory papieru będą miały wpływ na odcienie drukowanych kolorów.

Koperty



Uwaga Na kopertach można drukować tylko z podajnika 1. Należy ustawić format materiałów w podajniku na określony format koperty. Patrz sekcja [Drukowanie na kopertach z podajnika 1](#).

Przestrzeganie poniższych zaleceń umożliwi prawidłowe drukowanie kopert i zapobiegnie zacinaniu się urządzenia wielofunkcyjnego:

- Nie należy wkładać jednorazowo więcej niż 20 kopert do podajnika 1.
- Gramatura kopert nie powinna przekraczać 105 g/m².
- Koperty powinny być płaskie.
- Nie należy używać w drukarce kopert z okienkami lub zatrzaskami.
- Koperty nie powinny być pomarszczone, porwane lub uszkodzone w inny sposób.
- Materiał przylepny kopert z samoprzylepnymi paskami powinien wytrzymać temperaturę i ciśnienie procesu utrwalania urządzenia wielofunkcyjnego.
- Koperty należy ładować stroną do drukowania skierowaną w dół i miejscem na znaczek w kierunku urządzenia wielofunkcyjnego.

Nalepki



Uwaga W przypadku drukowania na nalepkach należy ustawić na panelu sterowania rodzaj materiałów dla podajnika na **Etykiety**. Patrz sekcja [Konfiguracja podajników](#). Przy drukowaniu na nalepkach należy skorzystać z następujących wskazówek:

- Nie należy stosować niekompletnych arkuszy nalepek.
- Należy sprawdzić, czy materiał przylepny nalepek jest w stanie wytrzymać temperaturę 190°C przez 0,1 sekundy.

- Należy sprawdzić czy między nalepkami nie ma odkrytego materiału przylepnego. Odkryte miejsca mogą powodować odklejanie się nalepek podczas drukowania, powodując zacinanie się urządzenia wielofunkcyjnego. Odkryty materiał przylepny może również powodować uszkodzenie elementów urządzenia wielofunkcyjnego.
- Nie należy podawać arkuszy nalepek przez drukarkę więcej niż jeden raz.
- Należy sprawdzić, czy nalepki leżą płasko.
- Nie należy używać nalepek pomarszczonych, z pęcherzykami powietrza lub uszkodzonych w inny sposób.

Papier o dużej gramaturze

W urządzeniu wielofunkcyjnym HP Color LaserJet serii 4730mfp można używać następujących rodzajów papieru ciężkiego:

Rodzaj papieru	Gramatura papieru
Papier ciężki i bardzo ciężki	105-220 g/m ² 28-60 funtów
Karton	164-200 g/m ² 43-53 funtów
Intermediate	90-104 g/m ² 24-28 funtów
Papier HP Tough	5 milicali 19,96 kg

Przy drukowaniu na papierze ciężkim należy skorzystać z poniższych wskazówek:

- W przypadku papieru o gramaturze większej niż 120 g/m² należy użyć podajnika 1.
- W celu uzyskania optymalnych rezultatów przy drukowaniu na ciężkim papierze, należy użyć panelu sterowania urządzenia wielofunkcyjnego w celu ustawienia rodzaju materiałów dla podajnika na **CIEŻY**.
- W aplikacji lub sterowniku należy jako rodzaj materiału wybrać **Ciężki** lub drukować z podajnika, który jest skonfigurowany do podawania papieru ciężkiego.
- Ponieważ ustawienie to będzie miało wpływ na wszystkie zadania drukowania, ważne jest przywrócenie oryginalnych ustawień urządzenia wielofunkcyjnego po wydrukowaniu zadania. Patrz sekcja [Konfiguracja podajników](#).



OSTROŻNIE W zasadzie nie należy używać papieru o gramaturze wyższej niż zalecana w specyfikacjach materiałów dla tego urządzenia wielofunkcyjnego. Używanie cięższego papieru może powodować jego złe podawanie, blokowanie, zmniejszoną jakość druku i nadmierne mechaniczne zużycie drukarki.

Papier HP LaserJet Tough

W przypadku drukowania na papierze HP LaserJet Tough należy skorzystać z poniższych wskazówek:

- Papier HP LaserJet Tough należy trzymać za krawędzie. Tłuszcz z naskórka palców przeniesiony na papier HP LaserJet Tough może powodować problemy z jakością wydruku.
- W tym urządzeniu wielofunkcyjnym należy używać wyłącznie papieru HP LaserJet Tough. Produkty HP są projektowane z myślą o dobrej współpracy ze sobą w celu uzyskania optymalnych wyników drukowania.
- W aplikacji lub sterowniku jako rodzaj materiału należy wybrać **PAPIER TWARDY** lub drukować z podajnika, który jest skonfigurowany do podawania papieru HP LaserJet Tough.

Formularze z nadrukiem i papier firmowy

Przestrzeganie poniższych wskazówek zapewni najlepsze wyniki przy drukowaniu na formularzach z nadrukiem i papierze firmowym:

- Formularze z nadrukiem i papier firmowy muszą być wydrukowane przy użyciu tuszy odpornych na działanie temperatury, nie ulegających rozpuszczeniu, parowaniu i nie wydzielających szkodliwych oparów, gdy zostaną poddane działaniu temperatury utrwalania urządzenia wielofunkcyjnego: około 190°C przez 0,1 sekundy.
- Tusze muszą być niepalne i nie powinny niekorzystnie wpływać na rolki urządzenia wielofunkcyjnego.
- Formularze i papier firmowy powinny być trzymane zamknięte w odpornym na wilgoć opakowaniu w celu zapobiegania zmianom podczas przechowywania.
- Przed włożeniem do drukarki papierów z nadrukiem, takich jak formularze czy papier firmowy, należy sprawdzić czy tusz na nich jest suchy. Podczas procesu utrwalania mokry tusz może spływać z zadrukowanego papieru.
- W przypadku drukowania dwustronnego konieczne jest ułożenie formularzy z nadrukiem i papieru firmowego we właściwym kierunku. Więcej informacji znajduje się w sekcji [Automatyczne drukowanie dwustronne \(dupleks\)](#).

Papier z makulatury

Z tym urządzeniem wielofunkcyjnym można stosować papier z makulatury. Papier z makulatury musi spełniać te same specyfikacje co standardowy papier. Zapoznaj się z przewodnikiem *HP LaserJet Printer Family Print Media Guide*. Firma Hewlett-Packard zaleca, aby papier z makulatury zawierał nie więcej niż 5 % mielonego drewna.

Automatyczne drukowanie dwustronne (dupleks)



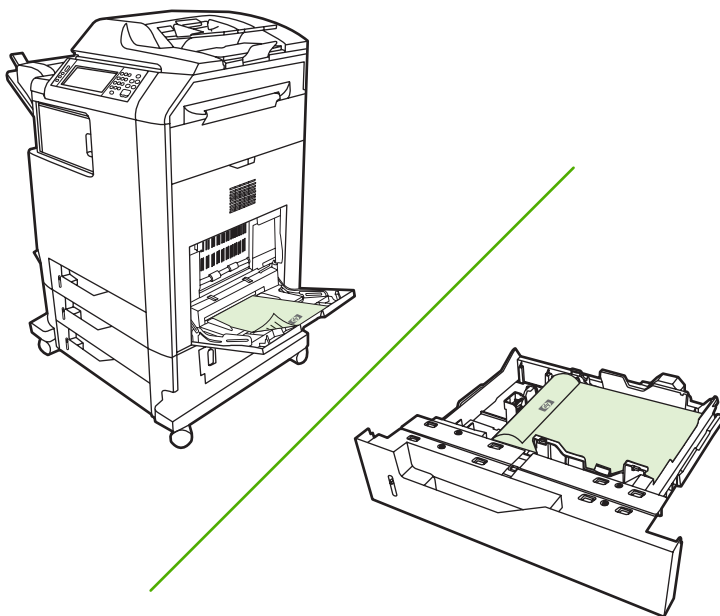
Uwaga Aby drukować na obu stronach papieru, należy określić opcje drukowania dwustronnego w programie lub sterowniku drukarki. Jeśli ta opcja nie jest widoczna w aplikacji lub sterowniku drukarki, należy użyć następujących informacji, aby udostępnić opcje drukowania dwustronnego.

Aby korzystać z drukowania dwustronnego:

- Sprawdź, czy sterownik drukarki jest skonfigurowany, tak aby były wyświetlane opcje drukowania dwustronnego: automatycznie i/lub ręcznie. Więcej informacji można znaleźć w sekcji [Sterowniki drukarki](#) lub [Sterowniki drukarki dla komputerów Macintosh](#).
- Gdy wyświetlana jest opcja drukowania dwustronnego, wybierz odpowiednie opcje drukowania w sterowniku drukarki. Opcje drukowania dwustronnego obejmują orientację strony i łączenia. Więcej informacji na temat opcji łączenia dla zadań drukowania dwustronnego znajduje się w sekcji [Opcje łączenia zleceń drukowania dwustronnego](#).
- Automatyczne drukowanie dwustronne nie jest obsługiwane w przypadku niektórych rodzajów materiałów, takich jak folie, koperty, nalepki, papier ciężki i bardzo ciężki, karton i papier twardy. (Maksymalna gramatura papieru dla automatycznego drukowania dwustronnego to 120 g/m².)
- Funkcja automatycznego drukowania dwustronnego obsługuje następujące formaty papieru: legal, B5, executive, 8,5 x 13 i A4.
- Ręczne drukowanie dwustronne jest możliwe na wszystkich rozmiarach i większej liczbie rodzajów materiału. (Folie, koperty i nalepki nie są obsługiwane.)
- Jeśli włączone jest zarówno automatyczne jak i ręczne drukowanie dwustronne, urządzenie wielofunkcyjne będzie automatycznie drukować na dwóch stronach, jeśli format i rodzaj papieru są obsługiwane przez duplexer. W przeciwnym wypadku drukowanie dwustronne będzie realizowane w trybie ręcznym.
- Aby uzyskać najlepsze rezultaty, należy unikać drukowania dwustronnego na szorstkich, bardzo ciężkich materiałach.
- W przypadku stosowania materiałów takich jak papier firmowy lub formularze należy umieścić je w podajniku 2, 3 lub 4 stroną zadrukowaną w dół, a logiem po lewej stronie. Materiały specjalne należy umieścić w podajniku 1, kierując stroną zadrukowaną w dół, a logo skierowanym od urządzenia wielofunkcyjnego.



Uwaga Sposób ładowania papieru w przypadku druku dwustronnego różni się od ładowania w przypadku druku jednostronnego.



Ustawienia panelu sterowania do automatycznego drukowania dwustronnego

Wiele programów umożliwia zmianę ustawień drukowania dwustronnego. Jeżeli dany program lub sterownik drukarki nie daje możliwości dostosowania ustawień drukowania dwustronnego, można dostosować te ustawienia za pomocą panelu sterowania drukarki. Standardowym ustawieniem fabrycznym jest opcja **WYŁ.**.



OSTROŻNIE Nie należy korzystać z drukowania dwustronnego podczas drukowania na nalepkach. Spowodować to może poważne uszkodzenia.

Włączanie lub wyłączanie drukowania dwustronnego z panelu sterowania urządzenia wielofunkcyjnego



Uwaga Zmiana ustawień drukowania dwustronnego z panelu sterowania urządzenia wielofunkcyjnego ma wpływ na wszystkie zadania drukowania. Jeżeli jest to możliwe, należy zawsze zmieniać ustawienia drukowania dwustronnego w używanym programie lub sterowniku drukarki.

Uwaga Wszelkie zmiany wprowadzone w sterowniku drukarki zostaną zastąpione przez ustawienia wybrane z poziomu panelu sterowania urządzenia wielofunkcyjnego.

1. Naciśnij przycisk **Menu**, aby wejść do **MENU**.
2. Przewiń listę i dotknij przycisku **KONFIGURACJA URZĄDZENIA**.
3. Przewiń listę i dotknij przycisku **DRUKOWANIE**.
4. Dotknij przycisku **DUPEKS**.
5. Dotknij przycisku **WŁ.**, aby włączyć drukowanie dwustronne lub **Wył.**, aby wyłączyć automatyczne drukowanie dwustronne.

6. Dotknij przycisku **Menu**.
7. Jeśli jest to możliwe, wybierz drukowanie dwustronne w aplikacji lub sterowniku drukarki.



Uwaga Aby wybrać drukowanie dwustronne w sterowniku drukarki, najpierw trzeba prawidłowo skonfigurować sterownik. Więcej informacji można znaleźć w sekcji [Sterowniki drukarki](#) lub [Sterowniki drukarki dla komputerów Macintosh](#).

Opcje łączenia zleceń drukowania dwustronnego

Przed przystąpieniem do drukowania dokumentu dwustronnego w sterowniku drukarki należy wybrać krawędź, wzdłuż której będą łączone strony wydrukowanego dokumentu. Łączenie wzdłuż lub łączenie książkowe jest konwencjonalnym układem używanym do łączenia książek. Łączenie wszerz lub łączenie tablicowe jest typowym łączeniem kalendarzowym.



Uwaga Domyślnym ustawieniem łączenia jest łączenie wzdłuż długiej krawędzi, gdy orientacja strony jest ustawiona na pionową. Aby zmienić ustawienie na łączenie wzdłuż długiej krawędzi, kliknij pole wyboru **Odwracaj strony góra**.

Ręczne drukowanie dwustronne

W przypadku drukowania dwustronnego (dupleks) na papierze o innym formacie i gramaturze niż obsługiwane rodzaje papieru (na przykład na papierze o gramaturze większej niż 120 g/m² lub na bardzo cienkim papierze), po wydrukowaniu pierwszej strony należy ponownie włożyć papier do urządzenia wielofunkcyjnego.



Uwaga Uszkodzony lub używany wcześniej papier może powodować zacinanie się papieru i nie powinno się go używać.

Uwaga Ręczne drukowanie dwustronne nie jest obsługiwane w systemach Windows 98/Me, które używają sterownika PS.

Ręczne drukowanie dwustronne (dupleks)

1. Upewnij się, że sterownik drukarki jest skonfigurowany do ręcznego drukowania dwustronnego. W sterowniku drukarki wybierz opcję **Pozwól na ręczny druk dwustronny**.
2. Z poziomu aplikacji otwórz sterownik drukarki.
3. Wybierz odpowiedni format i rodzaj.
4. Na karcie **Wykończenie** kliknij opcję **Drukuj na obu stronach** lub **Drukuj na obu stronach (Ręcznie)**.
5. Domyślna opcja łączenia umożliwia łączenie wzdłuż długiej krawędzi papieru w orientacji pionowej. Aby zmienić to ustawienie, kliknij kartę **Wykończenie** i zaznacz pole wyboru **Odwróć kartki wydrukiem do góry**.
6. Kliknij przycisk **OK**. Zostaną wyświetlone instrukcje dla opcji **Drukuj na obu stronach**. Postępuj zgodnie z instrukcjami, aby dokończyć drukowanie dokumentu.



Uwaga Jeśli całkowita liczba arkuszy w przypadku drukowania dwustronnego przekroczy pojemność podajnika 1 dla ręcznych zadań drukowania dwustronnego, należy podać 100 górnych arkuszy i nacisnąć przycisk **Menu**. Po wyświetleniu monitu należy podać kolejne 100 arkuszy i nacisnąć przycisk **Menu**. Czynność należy powtarzać aż wszystkie arkusze z podajnika wyjściowego zostaną załadowane do podajnika 1.

Więcej informacji można znaleźć w sekcji [Sterowniki drukarki](#) lub [Sterowniki drukarki dla komputerów Macintosh](#).

Drukowanie broszur

Niektóre wersje sterownika drukarki umożliwiają kontrolowanie drukowania broszur przy druku dwustronnym. Łączenie po lewej lub prawej stronie można wybrać w przypadku papieru o formacie letter, legal lub A4. Systemy Windows 2000 i XP obsługują drukowanie broszur na wszystkich formatach papieru.

Więcej informacji można znaleźć w sekcji [Sterowniki drukarki](#) lub [Sterowniki drukarki dla komputerów Macintosh](#).

Zszywanie dokumentów

W opcjonalnym zszywaczu/układaczu można zszywać dokumenty liczące do 30 arkuszy papieru o gramaturze 75 g/m². Zszywacz może zszywać papier o formatach: letter, A4, legal, Executive (JIS) oraz 8,5 x 13. Zszywacz/układacz może pomieścić do 500 arkuszy papieru.

- Gramatura papieru może wynosić od 60 do 120 g/m².
- Jeśli zadanie obejmuje tylko jeden arkusz lub więcej niż 30 arkuszy, urządzenie wielofunkcyjne wydrukuje je i umieści w pojemniku, ale nie zszyje arkuszy.
- Zszywacz obsługuje wyłącznie papier. Nie należy podejmować prób zszywania innych materiałów, takich jak folie czy nalepki. Zszywacz może zszyć do 20 arkuszy papieru błyszczącego, kartonu lub papieru HP Tough.

W celu zszywania zadania drukowania należy wybrać zszywanie w oprogramowaniu. Zazwyczaj zszywacz można wybrać w programie lub sterowniku drukarki, ale niektóre opcje mogą być dostępne tylko w sterowniku drukarki. Miejsce i sposób wyboru zależą od programu lub sterownika drukarki. W celu wykrycia zszywacza/układacza konieczne może być skonfigurowanie sterownika drukarki. Ustawienie to wystarczy skonfigurować raz. Więcej szczegółowych informacji na ten temat można znaleźć w sekcji [Konfigurowanie sterownika drukarki w celu rozpoznania zszywacza/układacza/sortownika 3-pojemnikowego](#).

Jeżeli zszywacza nie można wybrać z programu lub sterownika drukarki, należy zrobić to za pomocą panelu sterowania urządzenia.

Zszywacz akceptuje zlecenia nawet wtedy, gdy skończą się zszywki, ale strony nie są wówczas zszywane. Można jednak tak skonfigurować sterownik drukarki, aby wyłączał opcję zszywania, gdy kaseta zszywek będzie pusta.

Wybór zszywacza w aplikacji (system Windows)

1. W menu **Plik** kliknij polecenie **Drukuj**, a następnie kliknij przycisk **Właściwości**.
2. Na karcie **Wyjście** kliknij listę rozwijaną w obszarze **Zszywka**, a następnie kliknij pozycję **Jedna zszywka ukośnie**.

Aby wybrać zszywacz z panelu sterowania

1. Naciśnij przycisk **Menu**, aby wejść do menu.
2. Przewiń listę i dotknij przycisku **KONFIGURACJA URZĄDZENIA**.
3. Przewiń listę i dotknij przycisku **ZSZYWACZ/UKŁADACZ**.
4. Dotknij przycisku **Zszywka**.
5. Dotknij przycisku **JEDNA**.



Uwaga Wybranie zszywacza z panelu sterowania urządzenia wielofunkcyjnego zmienia ustawienie domyślne na **Zszywka**. Może się zdarzyć, że wszystkie zadania drukowania będą zszywane. Jednak ustawienia zmienione w sterowniku drukarki zastępują ustawienia zmienione z panelu sterowania.

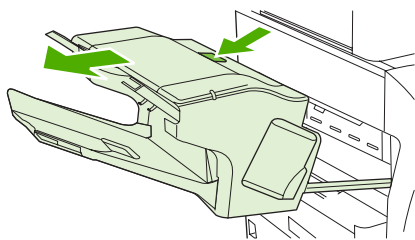
Ładowanie zszywek

Zszywki należy uzupełnić, gdy na wyświetlaczu panelu sterowania urządzenia wielofunkcyjnego pojawi się monit **MAŁO ZSZYWEK W ZSZYWACZU** (w zszywaczu pozostało mniej niż 20 zszywek, których można użyć) lub **WYMIEN KASETĘ ZSZYWACZA** (zszywacz jest pusty albo nie można użyć pozostałych zszywek).

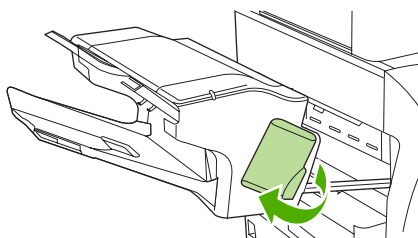
Można określić, czy urządzenie wielofunkcyjne ma przerwać drukowanie, gdy kaseta zszywek zrobi się pusta, czy też ma kontynuować drukowanie zleceń, ale bez zszywania. Więcej informacji można znaleźć w sekcji [Konfigurowanie urządzenia wielofunkcyjnego tak, aby zatrzymywało lub kontynuowało pracę, gdy kaseta zszywek będzie pusta](#).

Ładowanie zszywek

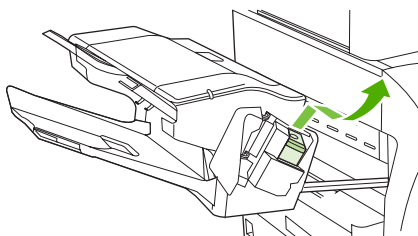
1. Naciśnij i przytrzymaj przycisk zwalniający, znajdujący się na górnym panelu obudowy zszywacza/układacza. Wysuń zszywacz/układacz na zewnątrz urządzenia wielofunkcyjnego.



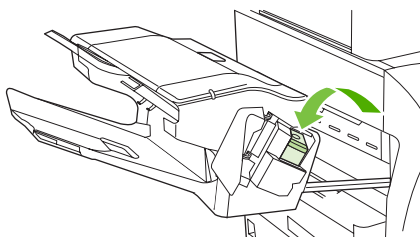
2. Otwórz pokrywę kasety ze zszywkami.



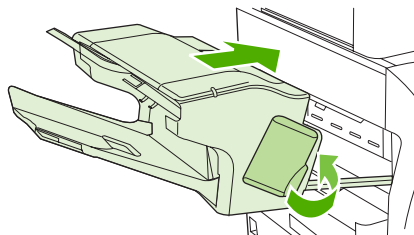
3. Chwyc kasetę zszywek za zielony uchwyt i wyciągnij ją z modułu zszywacza.



4. Włóż nową kasetę zszywek do modułu zszywacza i naciśnij zieloną dźwignię, aż się zatrzaśnie.



5. Zamknij pokrywę kasety ze zszywkami i wsuń zszywacz/układacz do urządzenia wielofunkcyjnego.



Nietypowe sytuacje przy drukowaniu

Poniższe wskazówki mogą być pomocne przy drukowaniu na specjalnych rodzajach materiałów.

Wydruk pierwszej strony innej od pozostałych

Należy postępować według poniższej procedury w celu wydrukowania pierwszej strony dokumentu na innym rodzaju materiału niż reszta dokumentu. Jednym z przykładów może być drukowanie pierwszej strony listu na papierze firmowym, a pozostałych stron na zwykłym papierze.

1. Wybierz z używanego programu lub ze sterownika drukarki podajnik na pierwszą stronę, a inny podajnik na pozostałe strony.

Więcej informacji można znaleźć w sekcji [Sterowniki drukarki](#) lub [Sterowniki drukarki dla komputerów Macintosh](#).

2. Załaduj specjalny nośnik do podajnika określonego w czynności 1.
3. Załaduj nośnik dla pozostałych stron dokumentu do innego podajnika.

Można również drukować na innych materiałach, używając panelu sterowania urządzenia wielofunkcyjnego lub sterownika drukarki do ustawienia rodzajów materiałów załadowanych do podajników, a następnie wybierając pierwszą i pozostałe strony według rodzaju materiałów.

Drukowanie pustej okładki tylnej

Aby wydrukować pustą okładkę tylną, wykonaj poniższą procedurę. Można również wybrać inne źródło papieru lub drukować na innym rodzaju materiału niż reszta dokumentu.

1. Na karcie **Papier** sterownika drukarki zaznacz opcję **Użyj innego papieru**, a następnie z listy rozwijanej wybierz opcję **Okładka tylna**, zaznacz opcję **Dodaj pustą okładkę**, a następnie kliknij przycisk **OK**.
2. Więcej informacji można znaleźć w sekcji [Sterowniki drukarki](#) lub [Sterowniki drukarki dla komputerów Macintosh](#).

Można również wybrać inne źródło papieru lub drukować pustą okładkę tylną na innym rodzaju materiału niż reszta dokumentu. Jeśli jest to konieczne, z listy rozwijanej wybierz inne źródło i rodzaj.

Drukowanie na materiałach nietypowych formatów

Urządzenie wielofunkcyjne obsługuje drukowanie jednostronne na materiałach nietypowych formatów. Podajnik 1 obsługuje formaty materiałów od 76 x 127 mm do 216 x 356 mm. Podajniki 2, 3 i 4 obsługują formaty materiałów od 148 x 210 mm (format A5) do 216 x 356 mm.

W przypadku drukowania na materiałach o nietypowym formacie, jeśli podajnik 1 skonfigurowano z panelu sterowania drukarki jako **POD. X RODZAJ= DOWOLNY RODZAJ i PODAJNIK X FORMAT= DOW. F.**, urządzenie wielofunkcyjne będzie drukować na wszystkich materiałach załadowanych do podajnika. W przypadku drukowania na materiałach o nietypowym formacie z podajników 2, 3 lub 4 należy ustawić przełącznik podajnika w pozycji **UŻYTKOWN.**, a w panelu sterowania ustawić rozmiar materiałów na **UŻYTKOWN.** lub **DOWOLNY UŻYTKOWN.**

Niektóre programy i sterowniki drukarek umożliwiają określenie rozmiarów nietypowych papierów. Nietypowe formaty papieru można skonfigurować na karcie **Papier** sterownika drukarki lub na karcie **Formularze** (w systemie Windows 2000 i XP). Należy pamiętać o ustawieniu prawidłowego formatu papieru zarówno w oknie dialogowym ustawienia strony oraz drukowania.

Więcej informacji można znaleźć w sekcji [Sterowniki drukarki](#) lub [Sterowniki drukarki dla komputerów Macintosh](#).

Jeżeli używany program wymaga obliczenia marginesów dla nietypowych formatów papieru, należy zajrzeć do pomocy ekranowej do tego programu.

Zatrzymywanie żądania druku

Można zatrzymać żądanie druku z panelu sterowania urządzenia wielofunkcyjnego lub z używanej aplikacji. Aby zatrzymać żądanie druku z komputera w sieci, należy zajrzeć do pomocy ekranowej do danego oprogramowania sieciowego.



Uwaga Usunięcie wszystkich danych drukowania po anulowaniu zlecenia druku może potrwać nieco dłużej.

Zatrzymywanie aktualnie drukowanego zadania drukowania z panelu sterowania urządzenia wielofunkcyjnego

1. Naciśnij przycisk **Stop** na panelu sterowania urządzenia wielofunkcyjnego.
2. Aby wznowić zadanie drukowania, naciśnij przycisk **Start**.

Naciśnięcie przycisku **Stop** nie ma wpływu na kolejne zadania drukowania, które są przechowywane w buforze urządzenia wielofunkcyjnego.

Zatrzymywanie aktualnego zadania drukowania z aplikacji

Na wyświetlaczu panelu sterowania zostanie krótko wyświetlone okno dialogowe z opcją anulowania zlecenia drukowania.

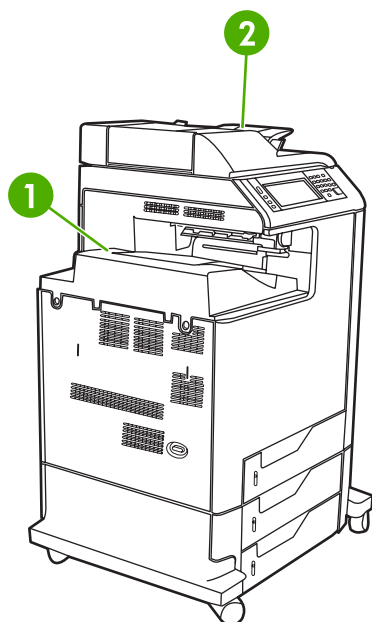
Jeżeli przez aplikację wysłano do urządzenia wielofunkcyjnego kilka żądań, mogą one oczekiwać w kolejce druku (na przykład w Menedżerze wydruku systemu Windows). Szczegółowe instrukcje dotyczące anulowania żądań druku z komputera zawiera dokumentacja używanej aplikacji.

Jeżeli zlecenie drukowania oczekuje w kolejce drukowania (w pamięci komputera) lub w buforze drukarki (Windows 98, 2000, XP lub Me), należy je stamtąd usunąć.

W systemie Windows 98, 2000, XP lub Me kliknij przycisk **Start**, polecenie **Ustawienia**, a następnie polecenie **Drukarki**. Kliknij dwukrotnie ikonę drukarki **HP Color LaserJet serii 4730 mfp**, aby otworzyć bufor drukarki. Wybierz zadanie, które chcesz anulować i naciśnij przycisk **Usuń**. Jeżeli zadanie nie zostało usunięte, konieczne może być wyłączenie i ponowne uruchomienie komputera.

Wybieranie pojemnika wyjściowego

W przypadku urządzenia wielofunkcyjnego dostępne są dwie lokalizacje pojemników wyjściowych: pojemnik wyjściowy automatycznego podajnika dokumentów i standardowy pojemnik wyjściowy urządzenia.



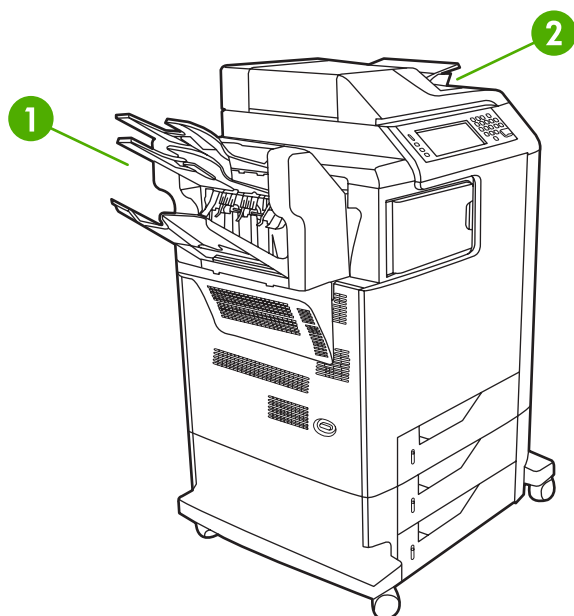
- | | |
|---|---|
| 1 | Standardowa taca odbiorcza |
| 2 | Pojemnik wyjściowy automatycznego podajnika dokumentów (do kopiowania oryginałów) |

Podczas skanowania lub kopiowania dokumentów przy użyciu automatycznego podajnika dokumentów oryginalne dokumenty są automatycznie układane w pojemniku wyjściowym automatycznego podajnika dokumentów. Kopie są układane w standardowym pojemniku wyjściowym, pojemnikach wyjściowych zszywacza/układacza lub sortowniku 3-pojemnikowym.

Dokumenty wysyłane do urządzenia wielofunkcyjnego z komputera są układane w standardowym pojemniku wyjściowym, pojemnikach wyjściowych zszywacza/układacza lub sortowniku 3-pojemnikowym.

Pojemniki wyjściowe sortownika 3-pojemnikowego

W przypadku korzystania z sortownika 3-pojemnikowego dostępne są trzy pojemniki wyjściowe. Można konfigurować te pojemniki tak, aby były indywidualnymi sortownikami lub połączyć je w celu uzyskania pojedynczego pojemnika służącego do układania dokumentów.



- | | |
|---|---|
| 1 | Pojemniki wyjściowe sortownika 3–pojemnikowego |
| 2 | Pojemnik wyjściowy automatycznego podajnika dokumentów (do kopiowania oryginałów) |

Opcje te można skonfigurować w podmenu **KONFIGURACJA MBM-3** menu **KONFIGURACJA URZĄDZENIA**. To menu jest dostępne tylko po zainstalowaniu sortownika 3-pojemnikowego. Więcej informacji na temat korzystania z sortownika 3-pojemnikowego można znaleźć w sekcji [Sortownik 3-pojemnikowy](#).

Każdy z dwóch górnych pojemników może pomieścić do 100 arkuszy papieru. Po zapelnieniu pojemnika znajdujący się w nim czujnik powoduje zatrzymanie pracy urządzenia wielofunkcyjnego. Urządzenie wielofunkcyjne wznowia pracę po całkowitym lub częściowym opróżnieniu pojemnika.

Dolny pojemnik może pomieścić do 500 arkuszy papieru.

Wybór miejsca na gotowe wydruki

Zalecany jest wybór tacy odbiorczej (pojemnika) za pomocą programu komputerowego lub sterownika urządzenia wielofunkcyjnego. Miejsce i sposób wyboru zależy od programu lub sterownika. Jeżeli tacy odbiorczej nie można wybrać z poziomu programu lub sterownika urządzenia wielofunkcyjnego, domyślny pojemnik wyjściowy należy ustawić za pomocą panelu sterowania urządzenia.

Wybór pojemnika wyjściowego za pomocą panelu sterowania

1. Naciśnij przycisk **Menu**.
2. Przewiń listę i dotknij przycisku **KONFIGURACJA URZĄDZENIA**.
3. Przewiń listę i dotknij przycisku **DRUKOWANIE**.
4. Przewiń listę i dotknij przycisku **TACA ODB. PAP.**, aby wyświetlić opcje pojemników wyjściowych.
5. Przewiń listę i dotknij ikonyżądanego pojemnika wyjściowego. Na wyświetlaczu panelu sterowania pojawi się przez chwilę komunikat **USTAWIEN. ZAPISANE**.

Funkcje przechowywania zleceń

Drukarka HP Color LaserJet serii 4730mfp umożliwia przechowywanie zadania w pamięci urządzenia wielofunkcyjnego w celu późniejszego wydrukowania. Funkcje przechowywania zadań używają pamięci zarówno z dysku twardego jak i pamięci o dostępie swobodnym (RAM). Te funkcje przechowywania zadań opisano poniżej.

Aby wspomóc funkcje przechowywania zleceń w przypadku skomplikowanych zleceń lub w przypadku częstego drukowania skomplikowanej grafiki, drukowania dokumentów PostScript (PS) lub używania wielu pobieranych czcionek, firma HP zaleca zainstalowanie dodatkowej pamięci. Dodanie pamięci zwiększa również możliwości obsługi funkcji przechowywania zleceń, takich jak szybkie kopiowanie.



Uwaga Aby używać funkcji Zadanie poufne i Sprawdzenie i zatrzymanie, należy mieć zainstalowane przynajmniej 192 MB pamięci: 256 MB pamięci DDR plus 32 MB dodatkowej pamięci na płycie formatyzatora.



OSTROŻNIE Należy pamiętać o niepowtarzalnym oznaczeniu swoich zadań w sterowniku drukarki przed drukowaniem. Używanie nazw domyślnych może spowodować zastąpienie poprzednich zadań o tej samej nazwie lub spowodować usunięcie zadania.

Poprawienie i wstrzymanie zadania

Funkcja sprawdzenia i zatrzymania pozwala szybko i łatwo wydrukować oraz sprawdzić jedną kopię zadania przed wydrukowaniem pozostałych. Ta opcja umożliwia przechowywanie zadania drukowania na dysku twardym urządzenia wielofunkcyjnego i drukowanie tylko pierwszej kopii zadania, umożliwiając sprawdzenie pierwszej kopii. Jeśli dokument zostanie wydrukowany prawidłowo, można wydrukować pozostałe kopie zadania drukowania z panelu sterowania urządzenia wielofunkcyjnego. Liczba zadań drukowania funkcji sprawdzenia i zatrzymania, które mogą być przechowywane w urządzeniu wielofunkcyjnym, jest ustawiana na panelu sterowania urządzenia wielofunkcyjnego.

Aby zapisać zadanie na stałe i zapobiec jego usunięciu przez urządzenie wielofunkcyjne, zaznacz w sterowniku opcję **Przechowywane zadanie**.

Drukowanie przechowywanych zadań

1. Naciśnij przycisk **Menu**, aby wejść do **MENU**.
2. Dotknij przycisku **ODZYSK. ZADANIA**.
3. Dotknij przycisku **NAZWA UŻYTKOWNIKA**, aby wyświetlić listę nazw.
4. Przewiń listę i dotknij swojej nazwy, aby wyświetlić listę zleceń.
5. Przewiń listę i dotknij swojego zlecenia.
6. Dotknij przycisku **DRUKUJ**.
7. Aby wydrukować domyślną liczbę kopii, dotknij przycisku **OK**. Aby zmienić liczbę kopii, wybierz nową liczbę, korzystając z klawiatury numerycznej i dotknij przycisku **OK**.

Usuwanie przechowywanych zadań

Kiedy użytkownik przesyła przechowane zadanie, urządzenie wielofunkcyjne zastępuje poprzednie zadania o tej samej nazwie użytkownika i zdania. Jeśli nie ma innego zadania przechowywanego pod tą samą nazwą użytkownika i nazwą zadania, a urządzenie wielofunkcyjne potrzebuje wolnego miejsca

na dysku twardym, urządzenie wielofunkcyjne może usunąć inne przechowywane zadania, poczynając od najstarszego. Standardowa liczba zadań, która może być przechowywana, wynosi 32. Liczbę zadań, która może być przechowywana, można ustawić na panelu sterowania. Więcej informacji na temat ustawiania limitu przechowywanych zadań znajduje się w sekcji [Menu konfiguracji urządzenia](#).

Zlecenie można też usunąć z poziomu panelu sterowania, z poziomu wbudowanego serwera internetowego lub z poziomu programu HP Web Jetadmin. Aby usunąć zadanie z panelu sterowania skorzystaj z następującej procedury:

1. Naciśnij przycisk **Menu**, aby wejść do **MENU**.
2. Przewiń listę i dotknij przycisku **ODZYSK. ZADANIA**.
3. Przewiń listę i dotknij swojej nazwy użytkownika.
4. Przewiń listę i dotknij swojego zlecenia.
5. Przewiń listę i dotknij przycisku **USUŃ X**.
6. Dotknij przycisku **TAK**.

Szybkie kopiowanie zadania

Funkcja szybkiego kopiowania przechowuje na dysku twardym kopię wydrukowanego zlecenia i umożliwia wydrukowanie dodatkowych kopii zlecenia drukowania za pomocą panelu sterowania. Liczba zadań drukowania szybkiego kopiowania, które mogą być przechowywane w urządzeniu wielofunkcyjnym, jest ustawiana na panelu sterowania.

Funkcję tę można włączać i wyłączać ze sterownika.

1. Naciśnij przycisk **Menu**, aby wejść do **MENU**.
2. Dotknij przycisku **ODZYSK. ZADANIA**.
3. Dotknij przycisku **NAZWA UŻYTKOWNIKA**, aby wyświetlić listę nazw.
4. Przewiń listę, wybierz zadanie i dotknij przycisku **OK**.
5. Aby wydrukować domyślną liczbę kopii, dotknij przycisku **DRUKUJ**. Aby zmienić liczbę kopii, wybierz nową liczbę, korzystając z klawiatury numerycznej i dotknij przycisku **OK**.

Poufne zadania

Ta opcja umożliwia wysłanie zadania drukowania bezpośrednio do pamięci urządzenia wielofunkcyjnego. Wybór opcji Zlecenie prywatne powoduje aktywowanie pola PIN. Zadanie drukowania może zostać wydrukowane tylko po wpisaniu numeru PIN na panelu sterowania urządzenia wielofunkcyjnego. Po wydrukowaniu zadania urządzenie wielofunkcyjne usuwa je z pamięci. Ta funkcja jest przydatna w przypadku drukowania tajnych lub poufnych dokumentów, które nie powinny leżeć w pojemniku wyjściowym po wydrukowaniu. Funkcja Zadanie poufne przechowuje zadanie drukowania na dysku twardym. Po rozpoczęciu drukowania zadania poufnego nastąpi jego natychmiastowe usunięcie z urządzenia wielofunkcyjnego. Jeśli potrzebnych jest wiele kopii, należy ponownie wydrukować zadanie z poziomu programu. Jeśli do drukarki zostanie wysłane drugie zadanie poufne od tego samego użytkownika i o tej samej nazwie, co istniejące zadanie poufne (a drukowanie oryginalnego zadania poufnego nie zostało jeszcze rozpoczęte), istniejące zadanie zostanie nadpisane, niezależnie od numeru PIN. Zadania poufne są usuwane w przypadku wyłączenia zasilania urządzenia wielofunkcyjnego.



Uwaga Symbol blokady obok nazwy zlecenia wskazuje, że jest to zlecenie prywatne.

Poufny charakter zadania należy określić w sterowniku. Wybierz opcję **Poufne zadanie** i wpisz 4-cyfrowy numer identyfikacyjny PIN. Aby zapobiec nadpisaniu zadań o tej samej nazwie, należy także określić nazwę użytkownika i nazwę zadania.

Drukowanie zadań poufnych

1. Naciśnij przycisk **Menu**, aby wejść do **MENU**.
2. Dotknij przycisku **ODZYSK. ZADANIA**.
3. Dotknij przycisku **NAZWA UŻYTKOWNIKA**.
4. Dotknij przycisku **NAZWA ZADANIA**.
5. Dotknij przycisku **DRUKUJ**.
6. Wprowadź PIN, korzystając z klawiatury numerycznej.
7. Wprowadź liczbę kopii, korzystając z klawiatury numerycznej i dotknij przycisku **OK**.

Usuwanie zadania poufnego

Zadanie poufne można usunąć z panelu sterowania urządzenia wielofunkcyjnego. Zadanie można usunąć bez jego drukowania lub zostanie ono automatycznie usunięte po wydrukowaniu.

1. Naciśnij przycisk **Menu**, aby wejść do **MENU**.
2. Dotknij przycisku **ODZYSK. ZADANIA**.
3. Dotknij przycisku **NAZWA UŻYTKOWNIKA**.
4. Dotknij przycisku **NAZWA ZADANIA**.
5. Dotknij przycisku **USUŃ X**.
6. Wprowadź numer PIN, korzystając z klawiatury numerycznej i dotknij przycisku **OK**.

Przechowywanie zadania drukowania

Użytkownik może pobrać zadanie drukowania do urządzenia wielofunkcyjnego bez jego drukowania. Zadanie można wydrukować później, korzystając z panelu sterowania. Na przykład użytkownik może przeładować formularze personalne, kalendarz, zestawienia godzinowe lub formularze księgowania, udostępniając je do wydruku innym użytkownikom.

Aby trwale przechować zlecenie drukowania, należy podczas drukowania zlecenia wybrać w sterowniku opcję **Przechowywanie zleceń**.

1. Naciśnij przycisk **Menu**, aby wejść do **MENU**.
2. Dotknij przycisku **ODZYSK. ZADANIA**.
3. Dotknij przycisku **NAZWA UŻYTKOWNIKA**.
4. Dotknij przycisku **NAZWA ZADANIA**.
5. Dotknij przycisku **DRUKUJ**.

6. Wprowadź numer PIN, korzystając z klawiatury numerycznej i dotknij przycisku OK.
7. Wprowadź liczbę kopii, korzystając z klawiatury numerycznej i dotknij przycisku OK.

Tryb mopiera

Gdy włączony jest tryb mopiera, urządzenie wielofunkcyjne drukuje wiele posortowanych kopii pojedynczego zadania drukowania. Drukowanie wielu oryginałów (drukowanie wielokrotnych kopii) zwiększa wydajność urządzenia wielofunkcyjnego i redukuje ruch w sieci, ponieważ zadanie jest wysyłane do urządzenia wielofunkcyjnego raz i następnie przechowywane w jego pamięci RAM. Pozostałe kopie są drukowane z największą szybkością osiąganą przez urządzenie wielofunkcyjne. Wszystkie dokumenty mogą być tworzone, kontrolowane, zarządzane i wykańczane w jednym miejscu, co eliminuje dodatkowy krok użycia fotokopiarki.

Zarządzanie pamięcią

To urządzenie wielofunkcyjne obsługuje do 544 MB pamięci: 512 MB pamięci DDR plus 32 MB dodatkowej pamięci na płycie formatyzatora. Możliwe jest dodanie pamięci przez zainstalowanie modułów pamięci DDR. W celu umożliwienia rozszerzenia pamięci urządzenie wielofunkcyjne wyposażone jest w dwa gniazda DDR, w których można zainstalować moduły o pojemności 128 lub 256 MB pamięci RAM. Dodatkowe informacje na temat instalowania pamięci znajdują się w sekcji [Używanie kart pamięci i serwera druku](#).



Uwaga Specyfikacja pamięci: w urządzeniach HP Color LaserJet serii 4730mfp stosowane są 200-stykowe moduły SODIMM obsługujące 128 lub 256 MB pamięci RAM.

Urządzenie wielofunkcyjne wykorzystuje technologię Memory Enhancement Technology (MEt), która automatycznie kompresuje dane na stronie, w celu jak najlepszego wykorzystania pamięci RAM.

W urządzeniu wielofunkcyjnym stosuje się moduły SODIMM pamięci DDR. Nie są obsługiwane moduły DIMM z rozszerzonym wprowadzaniem danych (EDO).



Uwaga Jeżeli wystąpią problemy z pamięcią urządzenia wielofunkcyjnego podczas drukowania złożonej grafiki, można udostępnić więcej pamięci przez usunięcie z niej zbędnych czcionek, wzorów stylów i makropoleceń. Uproszczenie zlecenia druku może pomóc w uniknięciu problemów z pamięcią.

Korzystanie z funkcji sterownika urządzenia wielofunkcyjnego

Przy drukowaniu z poziomu programu komputerowego wiele funkcji produktu jest dostępnych w sterowniku. Pełne informacje na temat funkcji dostępnych w sterowniku drukarki można znaleźć w Pomocy sterownika drukarki. W tym rozdziale zamieszczono opis następujących funkcji:

- [Tworzenie i stosowanie szybkich ustawień](#)
- [Tworzenie i stosowanie znaków wodnych](#)
- [Zmiana rozmiaru dokumentów](#)
- [Ustawianie nietypowego formatu papieru przy użyciu sterownika drukarki](#)
- [Używanie innego papieru/okładki](#)
- [Drukowanie pierwszej strony pustej](#)
- [Drukowanie wielu stron na pojedynczym arkuszu papieru](#)
- [Drukowanie na obu stronach arkusza papieru](#)
- [Ustawianie opcji zszywania](#)
- [Ustawianie opcji koloru](#)
- [Korzystanie z okna dialogowego Opcje HP Digital Imaging](#)
- [Korzystanie z karty Usługi](#)



Uwaga Ustawienia sterownika i programu zwykle zastępują ustawienia wprowadzone z panelu sterowania urządzenia wielofunkcyjnego. Ustawienia programu zwykle zastępują ustawienia sterownika.

Tworzenie i stosowanie szybkich ustawień

Korzystając z szybkich ustawień, można zapisać bieżące ustawienia sterownika do ponownego wykorzystania. Na przykład szybkie ustawienia umożliwiają zapisanie ustawień orientacji strony, drukowania dwustronnego i źródła papieru. Szybkie ustawienia są dostępne na większości kart w sterowniku drukarki. Zapisać można do 25 szybkich ustawień zleceń drukowania.



Uwaga Sterownik drukarki może powiadomić o tym, że zdefiniowano 25 szybkich ustawień nawet wówczas, gdy liczba widocznych definicji jest mniejsza niż 25. Do całkowitej liczby zapisanych ustawień mogą być wliczone niektóre wstępnie zdefiniowane szybkie ustawienia mimo, że dotyczą innych produktów.

Aby utworzyć szybkie ustawienie

1. Otwórz sterownik drukarki (zobacz [Uzyskiwanie dostępu do sterowników drukarki](#)).
2. Wybierz ustawienia drukowania, z których chcesz korzystać.
3. W polu **Szybkie ustawienia zleceń drukowania** wpisz nazwę dla wybranych ustawień (np. „Raport kwartalny” lub „Stan moich projektów”).
4. Kliknij przycisk **Zapisz**.

Aby użyć szybkich ustawień

1. Otwórz sterownik drukarki (zobacz [Uzyskiwanie dostępu do sterowników drukarki](#)).
2. Z listy rozwijanej **Szybkie ustawienia zleceń drukowania** wybierz ustawienie, z którego chcesz skorzystać.
3. Kliknij przycisk **OK**. Po wykonaniu powyższych czynności produkt jest skonfigurowany do drukowania zgodnie z ustawieniami zapisanymi w szybkich ustawieniach.



Uwaga Aby przywrócić domyślne ustawienia sterownika drukarki, wybierz pozycję **Domyślne ustawienia drukowania** z listy rozwijanej **Szybkie ustawienia zleceń drukowania**.

Tworzenie i stosowanie znaków wodnych

Znak wodny (np. „Poufne”) jest napisem drukowanym w tle każdej strony dokumentu.

Używanie istniejącego znaku wodnego

1. Otwórz sterownik drukarki (zobacz [Uzyskiwanie dostępu do sterowników drukarki](#)).
2. Na karcie **Efekty** kliknij listę rozwijaną **Znaki wodne**.
3. Kliknij znak wodny, którego chcesz użyć.
4. Jeżeli znak wodny powinien pojawiać się tylko na pierwszej stronie dokumentu, kliknij opcję **Tylko pierwsza strona**.
5. Kliknij przycisk **OK**. Po wykonaniu powyższych czynności produkt jest skonfigurowany do drukowania wybranego znaku wodnego.

Aby usunąć znak wodny, kliknij pozycję **(brak)** na liście rozwijanej **Znaki wodne**.

Zmiana rozmiaru dokumentów

Opcje zmiany wymiarów dokumentów umożliwiają przeskalowanie dokumentu do wybranej wartości procentowej jego normalnego rozmiaru. Można drukować dokument na papierze o różnym formacie przy użyciu skalowania lub bez jego użycia.

Aby zmniejszyć lub powiększyć dokument

1. Otwórz sterownik drukarki (zobacz [Uzyskiwanie dostępu do sterowników drukarki](#)).
2. Na karcie **Efekty** wpisz żądany procentowy współczynnik zmniejszenia lub powiększenia dokumentu.

Możesz również dostosować współczynnik zmniejszenia lub powiększenia za pomocą paska przewijania.
3. Kliknij przycisk **OK**. Po wykonaniu powyższych czynności produkt jest skonfigurowany do skalowania dokumentu zgodnie wybranym procentowym współczynnikiem zmniejszenia lub powiększenia.

Aby wydrukować dokument na papierze o innym formacie

1. Otwórz sterownik drukarki (zobacz [Uzyskiwanie dostępu do sterowników drukarki](#)).
2. Na karcie **Efekty** kliknij opcję **Drukuj dokument na**.

3. Wybierz docelowy format papieru, na którym chcesz drukować.
4. Aby wydrukować dokument na docelowym formacie papieru bez skalowania w celu dopasowania do strony, upewnij się, że opcja **Wyskaluj, aby zmieścić** nie jest zaznaczona.
5. Kliknij przycisk **OK**. Po wykonaniu powyższych czynności produkt jest skonfigurowany do drukowania dokumentu zgodnie z określonymi wymaganiami.

Ustawianie nietypowego formatu papieru przy użyciu sterownika drukarki

Aby ustawić nietypowy format papieru

1. Otwórz sterownik drukarki (zobacz [Uzyskiwanie dostępu do sterowników drukarki](#)).
2. Na karcie **Papier** lub **Papier/Jakość** kliknij opcję **Niestandardowy**.
3. W oknie **Niestandardowy format papieru** wpisz nazwę nietypowego formatu papieru.
4. Wpisz długość i szerokość dla formatu papieru. Jeżeli wpisany rozmiar jest zbyt mały lub zbyt duży, sterownik automatycznie dostosowuje format zgodnie z minimalną lub maksymalną dopuszczalną wartością.
5. Jeżeli jest to konieczne, kliknij odpowiedni przycisk w celu zmiany jednostek (milimetry lub cale).
6. Kliknij przycisk **Zapisz**.
7. Kliknij przycisk **Zamknij**. Po wykonaniu powyższych czynności produkt jest skonfigurowany do drukowania dokumentu na papierze o wybranym nietypowym formacie. Zapisana nazwa pojawia się na liście formatów papieru, a zapisany format może być wykorzystany ponownie.

Używanie innego papieru/okładki

Aby wydrukować pierwszą stronę zlecenia na innym papierze, należy postępować zgodnie z następującymi instrukcjami.

1. Otwórz sterownik drukarki (zobacz [Uzyskiwanie dostępu do sterowników drukarki](#)).
2. Na karcie **Papier** lub **Papier/Jakość** wybierz odpowiedni papier dla pierwszej strony zlecenia drukowania.
3. Kliknij opcję **Użyj innego papieru/okładki**.
4. Z listy wybierz strony lub okładki, które chcesz wydrukować na innym papierze.
5. Aby wydrukować przednią lub tylną okładkę, należy również zaznaczyć opcję **Dodaj okładkę pustą lub z nadrukami**.
6. Wybierz odpowiedni rodzaj lub źródło papieru dla pozostałych stron zlecenia drukowania. Po wykonaniu powyższych czynności produkt jest skonfigurowany do drukowania dokumentu na wybranym papierze.



Uwaga Rozmiar papieru musi być taki sam dla wszystkich stron zlecenia.

Drukowanie pierwszej strony pustej

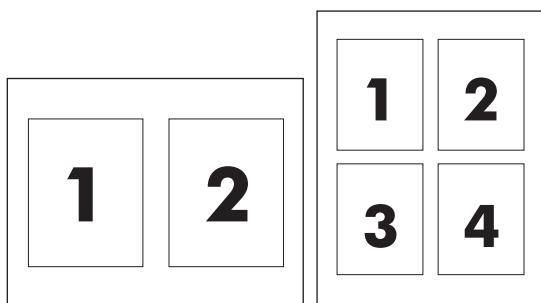
Aby wydrukować pierwszą stronę pustą

1. Otwórz sterownik drukarki (zobacz [Uzyskiwanie dostępu do sterowników drukarki](#)).
2. Na karcie **Papier** lub **Papier/Jakość** kliknij opcję **Użyj innego papieru/okładki**.
3. Na polu listy kliknij **Okładka przednia**.
4. Kliknij **Dodaj okładkę pustą lub z nadrukami**.

Drukowanie wielu stron na pojedynczym arkuszu papieru

Istnieje możliwość wydrukowania kilku stron na pojedynczym arkuszu papieru. Funkcja ta jest dostępna w niektórych sterownikach i umożliwia tanie wykonywanie wydruków roboczych.

Aby wydrukować kilka stron na jednym arkuszu papieru, należy w sterowniku poszukać opcji **Układ** lub **Strony na arkuszu** (opcja ta nazywana jest niekiedy drukowaniem 2-krotnym, 4-krotnym lub n-krotnym).



Aby wydrukować wiele stron na pojedynczym arkuszu papieru

1. Otwórz sterownik drukarki (zobacz [Uzyskiwanie dostępu do sterowników drukarki](#)).
2. Kliknij kartę **Wykończenie**.
3. W sekcji **Opcje dokumentu** wybierz liczbę stron, które chcesz wydrukować na każdym arkuszu (1, 2, 4, 6, 9 lub 16).
4. Jeżeli liczba stron jest większa niż 1, wybierz właściwe opcje dla **Drukuj ramki stron** oraz **Kolejność stron**.
 - Kliknij opcję **Drukuj obramowania stron**, jeżeli chcesz wydrukować obramowanie wokół każdej strony na arkuszu.
 - Kliknij opcję **Kolejność stron**, aby wybrać kolejność i sposób rozmieszczenia stron na arkuszu.
5. Kliknij przycisk **OK**. Po wykonaniu powyższych czynności produkt jest skonfigurowany do drukowania zgodnie z wybraną liczbą stron na pojedynczym arkuszu.

Drukowanie na obu stronach arkusza papieru

Jeśli zainstalowany jest duplekser, można drukować automatycznie na obu stronach arkusza. Jeśli duplekser nie jest zainstalowany, można drukować ręcznie na obu stronach arkusza, wkładając ponownie arkusz do produktu.



Uwaga W sterowniku drukarki opcja **Druk na dwóch stronach (ręcznie)** jest dostępna jedynie wtedy, gdy duplexer nie jest zainstalowany lub nie obsługuje on wykorzystywanego materiału drukarskiego.

Drukowanie na dwóch stronach przy użyciu duplexera

1. Włóż do jednego z podajników tyle papieru, aby wystarczyło go na całe zlecenie druku. Jeżeli używasz papieru specjalnego, na przykład papieru firmowego, załaduj go następująco:
 - W przypadku podajnika 1. włóż papier firmowy wierzchnią stroną do góry i dolną krawędzią skierowaną do drukarki.
 - W przypadku pozostałych podajników załaduj papier firmowy wierzchnią stroną do dołu i górną krawędzią skierowaną w głąb podajnika.



OSTROŻNIE Nie wkładaj papieru, który ma gramaturę większą niż 105 g/m² (28 funtów, papier dokumentowy). Może to doprowadzić do blokady papieru w drukarce.

2. Otwórz sterownik drukarki (zobacz [Uzyskiwanie dostępu do sterowników drukarki](#)).
3. W systemie Windows na karcie **Wykończenie** kliknij opcję **Druk dwustronny**.
4. Kliknij przycisk **OK**. Produkt jest przygotowany do drukowania na obu stronach arkusza.

Drukowanie ręcznie na dwóch stronach

1. Włóż do jednego z podajników tyle papieru, aby wystarczyło go na całe zlecenie druku. Jeżeli używasz papieru specjalnego, na przykład papieru firmowego, załaduj go następująco:
 - W przypadku podajnika 1. włóż papier firmowy wierzchnią stroną do góry i dolną krawędzią skierowaną do drukarki.
 - W przypadku pozostałych podajników załaduj papier firmowy wierzchnią stroną do góry i górną krawędzią skierowaną w głąb podajnika.

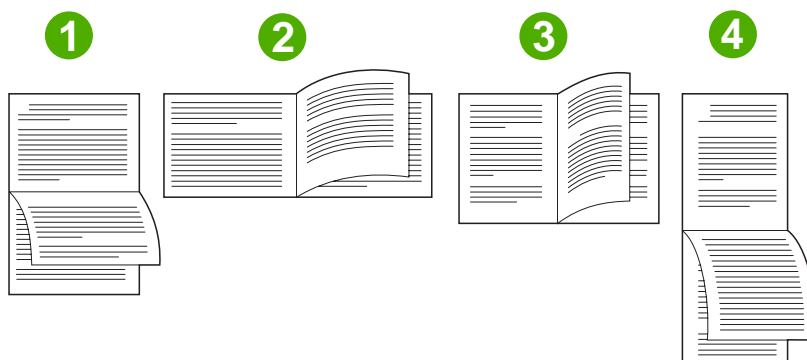


OSTROŻNIE Nie wkładaj papieru, który ma gramaturę większą niż 105 g/m² (28 funtów, papier dokumentowy). Może to doprowadzić do zacięcia się papieru.

2. Otwórz sterownik drukarki (zobacz [Uzyskiwanie dostępu do sterowników drukarki](#)).
3. Na karcie **Wykończenie** wybierz opcję **Druk na dwóch stronach (ręcznie)**.
4. Kliknij przycisk **OK**.
5. Wyślij zlecenia drukowania do produktu.
6. Podejdź do produktu. Usuń czysty papier znajdujący się w podajniku 1. Na początku włóż stos papieru stroną przeznaczoną do druku w górę i dolną krawędzią strony skierowaną do produktu. Drugą stronę musisz wydrukować z podajnika 1. Aby włożyć arkusze z podajnika wyjściowego z powrotem do podajnika 1. w celu zadrukowania drugiej strony arkuszy, postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi w oknie podręcznym.
7. Na wyświetlaczu panelu sterowania może pojawić się monit z prośbą o naciśnięcie przycisku w celu kontynuacji.

Opcje układu podczas drukowania na obu stronach

Poniżej przedstawiono cztery opcje orientacji druku dwustronnego. Aby wybrać opcję 1. lub 4., w sterowniku drukarki wybierz opcję **Odwracaj strony góra**.



1. Wzdłuż poziomo	Ten układ jest często używany w księgowości, przetwarzaniu danych oraz w arkuszach kalkulacyjnych. Co drugi wydrukowany obraz strony jest ułożony odwrotnie (do góry nogami). Strony naprzeciwległe należy czytać w sposób ciągły z góry na dół.
2. W poprzek poziomo	Każdy wydrukowany obraz jest ułożony prawą stroną do góry. Strony naprzeciwległe należy czytać z góry na dół po lewej stronie, a następnie z góry na dół po prawej stronie.
3. Wzdłuż pionowo	Jest to domyślne ustawienie i najczęściej używany układ, w którym każda drukowana strona jest skierowana prawą stroną do góry. Strony naprzeciwległe należy czytać z góry na dół na pierwszej stronie, a następnie z góry na dół na drugiej stronie.
4. W poprzek pionowo	Ten układ jest często używany w notatnikach. Co drugi wydrukowany obraz strony jest ułożony odwrotnie (do góry nogami). Strony naprzeciwległe należy czytać w sposób ciągły z góry na dół.

Ustawianie opcji zszywania

Użytkownik może skorzystać z opcji zszywania stron dostępnej w sterowniku drukarki.

Aby ustawić opcje zszywania

1. Otwórz okno właściwości sterownika drukarki i kliknij kartę **Konfiguruj**. Karta **Konfiguruj** jest niedostępna w programach.



Uwaga Procedura otwierania okna właściwości sterownika drukarki jest zależna od używanego systemu operacyjnego. Aby uzyskać informacje dotyczące otwierania okna właściwości sterownika drukarki w określonym systemie operacyjnym, zobacz [Uzyskiwanie dostępu do sterowników drukarki](#). Odpowiednie instrukcje znajdują się w kolumnie „Aby zmienić ustawienia konfiguracji”.

2. W obszarze związanym z konfiguracją dodatkowych urządzeń wyjściowych zaznacz zszywacz/układacz, a następnie kliknij przycisk **OK**.
3. Otwórz sterownik drukarki (zobacz [Uzyskiwanie dostępu do sterowników drukarki](#)).
4. Kliknij kartę **Wyjście**.
5. W polu **Zszywacz** zaznacz opcję zszywania, której chcesz użyć dla zlecenia drukowania.
6. Kliknij przycisk **OK**. Po wykonaniu powyższych czynności produkt jest skonfigurowany do korzystania z wybranej opcji zszywania.

Ustawianie opcji koloru

Opcje na karcie **Kolor** służą do ustalenia sposobu w jaki kolory są interpretowane i drukowane przez oprogramowanie. Wybierz opcję kolorów **Automatycznie** lub **Ręcznie**. Szczegółowe informacje znajdują się w rozdziale [Zarządzanie opcjami kolorów drukarki na komputerach z systemem Windows](#).

- Opcja **Automatycznie** służy do optymalizacji kolorów i półtonów dla każdego elementu w dokumencie (jak tekst, grafika i fotografie). Ustawienie **Automatycznie** dostarcza dodatkowych opcji kolorów dla aplikacji i systemów operacyjnych, obsługujących systemy zarządzania kolorami. Ustawienie to jest zalecane do drukowania wszystkich kolorowych dokumentów.
- Opcja **Ręcznie** służy do ręcznego dostosowania trybów kolorów i półtonów dla tekstu, grafiki i fotografii. Jeśli wykorzystywany jest sterownik PCL, istnieje możliwość dostosowania danych typu RGB. Jeśli wykorzystywany jest sterownik PS, istnieje możliwość dostosowania danych typu RGB lub CMYK.

Aby ustawić opcje kolorów

1. Otwórz sterownik drukarki (zobacz [Uzyskiwanie dostępu do sterowników drukarki](#)).
2. Kliknij kartę **Kolor**.
3. Z menu podręcznego **Opcje koloru** wybierz pożądaną opcję.
4. Jeśli wybrano opcję **Ręcznie**, kliknij **Ustawienia**, aby otworzyć okno dialogowe **Ustawienia kolorów**. Dostosuj ustawienia oddzielnie dla tekstu, grafiki i fotografii. Możesz również dostosować ogólne ustawienia drukowania. Kliknij przycisk **OK**.
5. Z menu podręcznego **Kompozycje kolorów** wybierz pożądaną opcję **Kolory RGB**.
6. Kliknij przycisk **OK**. Po wykonaniu powyższych czynności produkt jest skonfigurowany do korzystania z wybranej opcji kolorów.

Korzystanie z okna dialogowego Opcje HP Digital Imaging

Opcje HP Digital Imaging pozwalają w prosty sposób poprawić jakość zdjęć i obrazów.



Uwaga Opcje HP Digital Imaging są dostępne w systemach Windows 2000, Windows XP i Windows Server 2003.

W oknie dialogowym **Opcje HP Digital Imaging Options** dostępne są następujące opcje:

- **Polepszanie kontrastu:** Automatyczne polepszenie kolorów i kontrastu w wyblakłych fotografiach. Kliknij **Automatycznie**, aby oprogramowanie drukarki inteligentnie rozjaśniło fotografie (tylko w obszarach wymagających zmiany).
- **Cyfrowa lampa błyskowa:** Dostosowanie naświetlenia w ciemnych obszarach zdjęć w celu wyostrenia szczegółów. Kliknij **Automatycznie**, aby oprogramowanie drukarki automatycznie ustawiło poziom jasności.
- **SmartFocus:** Polepszenie jakości obrazu i przejrzystości obrazów o niskiej rozdzielczości, np. pobranych z Internetu. Kliknij **Wł.**, aby oprogramowanie drukarki automatycznie wyostrzyło szczegóły obrazu.
- **Ostrość:** Dostosowanie ostrości obrazu zgodnie z upodobaniem. Kliknij **Automatycznie**, aby oprogramowanie drukarki automatycznie ustawiło poziom ostrości obrazu.
- **Wyglądanie:** Wygładzenie obrazu. Kliknij **Automatycznie**, aby oprogramowanie drukarki automatycznie ustawiło poziom wygładzania obrazu.

Otwieranie okna dialogowego Opcje HP Digital Imaging

1. Otwórz okno dialogowe **Właściwości drukarki**.
2. Kliknij kartę **Papier/Jakość**, a następnie kliknij przycisk **HP Digital Imaging**.



Uwaga Jeśli zainstalowano oprogramowanie HP Image Zone, można je wykorzystać do edycji i dalszej poprawy jakości zdjęć cyfrowych.

Korzystanie z karty Usługi



Uwaga Karta **Usługi** jest dostępna w systemie Windows XP.

Jeśli produkt podłączono do sieci, można wykorzystać kartę **Usługi** do uzyskania informacji o produkcji i stanie materiałów. Kliknij **ikonę stanu Urządzenia i materiałów eksploatacyjnych**, aby otworzyć stronę **Stan urządzenia** wbudowanego serwera internetowego HP. Na stronie tej znajdują się informacje dotyczące aktualnego stanu produktu, procentowej ilości pozostałych materiałów eksploatacyjnych oraz sposobu ich zamawiania.

Korzystanie z funkcji sterownika drukarki na komputerze Macintosh

Przy drukowaniu z poziomu programu komputerowego wiele funkcji drukarki jest dostępnych w sterowniku. Pełne informacje na temat funkcji dostępnych w sterowniku drukarki można znaleźć w Pomocy sterownika drukarki. W tym rozdziale zamieszczono opis następujących funkcji:

- [Tworzenie i stosowanie wstępnych ustawień w systemie Mac OS X](#)
- [Drukowanie okładki](#)
- [Drukowanie wielu stron na pojedynczym arkuszu papieru](#)
- [Drukowanie na obu stronach arkusza papieru](#)
- [Ustawianie opcji koloru](#)



Uwaga Ustawienia w sterowniku urządzenia wielofunkcyjnego i programie zwykle zastępują ustawienia wprowadzone w panelu sterowania Ustawienia programu zwykle zastępują ustawienia sterownika.

Tworzenie i stosowanie wstępnych ustawień w systemie Mac OS X

Korzystając ze wstępnych ustawień, można zapisać bieżące ustawienia sterownika do ponownego wykorzystania. Na przykład wstępne ustawienia umożliwiają zapisanie ustawień orientacji strony, drukowania dwustronnego i rodzaju papieru.

Aby utworzyć wstępne ustawienie

1. Otwórz sterownik drukarki (zobacz [Uzyskiwanie dostępu do sterowników drukarki](#)).
2. Wybierz ustawienia drukowania, z których chcesz korzystać.
3. W polu **Presets** (Wstępne ustawienia) puknij **Save As...** (Zachowaj jako...), a następnie wpisz nazwę dla wybranego ustawienia (np. „Raport kwartalny” lub „Stan moich projektów”).
4. Puknij przycisk **OK**.

Aby użyć wstępnych ustawień

1. Otwórz sterownik drukarki (zobacz [Uzyskiwanie dostępu do sterowników drukarki](#)).
2. Z menu podręcznego **Presets** (Wstępne ustawienia) wybierz pożądane ustawienie.



Uwaga Aby przywrócić domyślne ustawienia sterownika drukarki, wybierz pozycję **Standard** (Standardowe) z menu podręcznego **Presets** (Wstępne ustawienia).

Drukowanie okładki

Można również wydrukować osobną okładkę dla dokumentów zawierających określony komunikat (np. „Poufne”).

Aby wydrukować okładkę

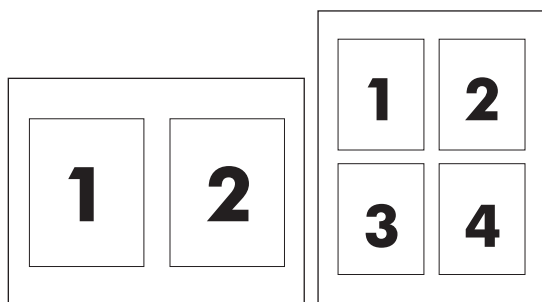
1. Otwórz sterownik drukarki (zobacz [Uzyskiwanie dostępu do sterowników drukarki](#)).
2. W menu podręcznym **Cover Page** (Okładka) lub **Paper/Quality** (Papier/Jakość) wybierz opcję drukowania okładki **Before Document** (Przed dokumentem) lub **After Document** (Po dokumencie).
3. Jeśli używasz systemu Mac OS X, w menu podręcznym **Cover Page Type** (Rodzaj okładki) wybierz treść komunikatu, jaki ma zostać wydrukowany na okładce.



Uwaga Aby wydrukować pustą okładkę, wybierz **Standard** (Standardowa) jako **Cover Page Type** (Rodzaj okładki).

Drukowanie wielu stron na pojedynczym arkuszu papieru

Istnieje możliwość wydrukowania kilku stron na pojedynczym arkuszu papieru. Funkcja ta to tani sposób drukowania wydruków roboczych.



Aby wydrukować wiele stron na pojedynczym arkuszu papieru

1. Otwórz sterownik drukarki (zobacz [Uzyskiwanie dostępu do sterowników drukarki](#)).
2. Puknij opcję **Layout** (Układ) w menu podręcznym.
3. Obok opcji **Pages per Sheet** (Strony na arkusz) wybierz liczbę stron, które chcesz wydrukować na każdym arkuszu (1, 2, 4, 6, 9 lub 16).
4. Jeżeli liczba stron jest większa niż 1, wybierz kolejność i sposób rozmieszczenia stron na arkuszu obok opcji **Layout Direction** (Orientacja dokumentu).
5. Obok opcji **Borders** (Obramowania) wybierz rodzaj obramowania drukowanego wokół każdego arkusza.

Drukowanie na obu stronach arkusza papieru

Jeśli zainstalowany jest duplekser, można drukować automatycznie na obu stronach arkusza. Jeśli duplekser nie jest zainstalowany, można drukować ręcznie na obu stronach arkusza, wkładając ponownie arkusz do drukarki.

Drukowanie na dwóch stronach przy użyciu dupleksera

1. Włóż do jednego z podajników tyle papieru, aby wystarczyło go na całe zlecenie druku. Jeżeli używasz papieru specjalnego, na przykład papieru firmowego, załaduj go następująco:
 - Na początku w podajniku 1. należy umieszczać papier firmowy stroną przeznaczoną do drukowania do góry i dolną krawędzią w kierunku drukarki.
 - W przypadku pozostałych podajników załaduj papier firmowy wierzchnią stroną do dołu i górną krawędzią skierowaną w głąb podajnika.



OSTROŻNIE Nie wkładaj papieru, który ma gramaturę większą niż 105 g/m² (28 funtów, papier dokumentowy). Może to doprowadzić do zacięcia się papieru.

2. Otwórz sterownik drukarki (zobacz [Uzyskiwanie dostępu do sterowników drukarki](#)).
3. Otwórz menu **Layout** (Układ) w menu podręcznym.
4. Obok opcji **Two Sided Printing** (Drukowanie dwustronne) wybierz **Long-Edge Binding** (Łączenie wzdłuż długiej krawędzi) lub **Short-Edge Binding** (Łączenie wzdłuż krótkiej krawędzi).
5. Puknij opcję **Print** (Drukuj).

Drukowanie ręcznie na dwóch stronach

1. Włóż do jednego z podajników tyle papieru, aby wystarczyło go na całe zlecenie druku. Jeżeli używasz papieru specjalnego, na przykład papieru firmowego, załaduj go następująco:
 - Na początku w podajniku 1. należy umieszczać papier firmowy stroną przeznaczoną do drukowania do góry i dolną krawędzią w kierunku drukarki.
 - W przypadku pozostałych podajników załaduj papier firmowy wierzchnią stroną do góry i górną krawędzią skierowaną w głąb podajnika.



OSTROŻNIE Nie wkładaj papieru, który ma gramaturę większą niż 105 g/m² (28 funtów, papier dokumentowy). Może to doprowadzić do zacięcia się papieru.

2. Otwórz sterownik drukarki (zobacz [Uzyskiwanie dostępu do sterowników drukarki](#)).
3. W menu podręcznym **Finishing** (Wykończenie) wybierz opcję **Manual Duplex** (Ręczny druk dwustronny).



Uwaga Jeśli nie włączono opcji **Manual Duplex** (Ręczny druk dwustronny), wybierz opcję **Manually Print on 2nd Side** (Drukuj ręcznie na drugiej stronie).

4. Puknij opcję **Print** (Drukuj).
5. Podejdź do drukarki. Wyjmij pusty papier z podajnika 1. Na początku włóż zadrukowany stos papieru, zadrukowaną stroną do góry i dolną krawędzią w kierunku drukarki. Drugą stronę musisz drukować z podajnika 1. Postępuj zgodnie z instrukcjami w podręcznym oknie, które pojawi się przed wymianą stosu wyjściowego w podajniku 1. w celu drukowania drugiej części.
6. Jeśli na wyświetlaczu panelu sterowania pojawi się monit, naciśnij przycisk panelu sterowania, aby kontynuować.

Ustawianie opcji koloru

Użyj menu podręcznego **Color Options** (Opcje kolorów), aby kontrolować sposób interpretacji i drukowania kolorów w oprogramowaniu.



Uwaga Więcej informacji dotyczących używania opcji kolorów znajduje się w rozdziale [Zarządzanie opcjami kolorów drukarki na komputerach Macintosh](#).

Aby ustawić opcje kolorów

1. Otwórz sterownik drukarki (zobacz [Uzyskiwanie dostępu do sterowników drukarki](#)).
2. Otwórz menu podręczne **Color Options** (Opcje kolorów).
3. W systemie Mac OS X puknij **Show Advanced Options** (Wyświetl opcje zaawansowane).
4. Dostosuj ręcznie indywidualne ustawienia dla tekstu, grafiki i fotografii.

5 Kopiowanie

Urządzenie wielofunkcyjne może funkcjonować jako samodzielna, autonomiczna kopiarka. Aby wykonać fotokopie, nie trzeba na komputerze instalować oprogramowania systemowego do obsługi drukowania ani nawet włączać komputera. Ustawienia kopii można zmienić w panelu sterowania. Dokumenty oryginalne można kopiować, używając automatycznego podajnika dokumentów lub szyby skanera. Urządzenie wielofunkcyjne może jednocześnie kopiować, drukować i przysyłać dane cyfrowo.

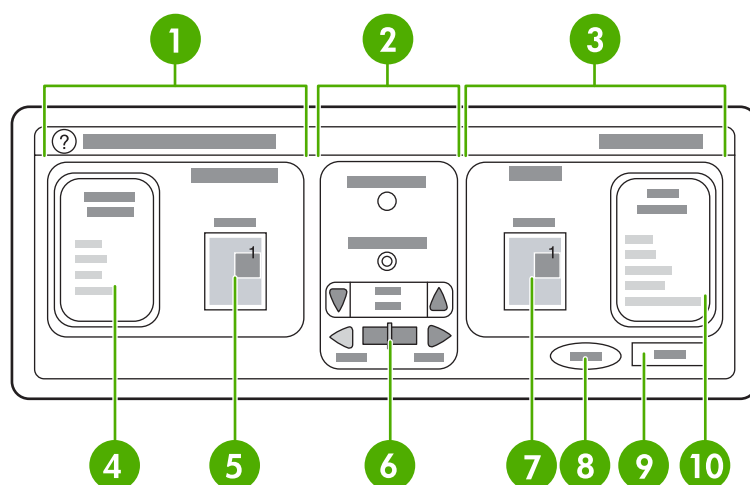
W niniejszym rozdziale omówiono wykonywanie kopii i zmienianie ustawień kopiowania, w tym:

- [Poruszanie się po ekranie kopiowania](#)
- [Podstawowe instrukcje kopiowania](#)
- [Zmiana ustawień kopiowania dla bieżącego zlecenia](#)
- [Kopiowanie oryginałów o różnych formatach](#)
- [Tworzenie przechowywanego zlecenia kopiowania](#)

Przed użyciem funkcji kopiowania zalecane jest zapoznanie się z ogólnym opisem panelu sterowania. Dodatkowe informacje znajdują się w sekcji [Korzystanie z panelu sterowania](#).

Poruszanie się po ekranie kopiowania

Między funkcjami i opcjami panelu sterowania przechodzi, używając dotykowego wyświetlacza graficznego.



1	Sekcja oryginału
2	Sekcja modyfikacji obrazu
3	Sekcja kopii
4	Przycisk Opisz oryginał
5	Ikona formatu strony oryginału
6	Regulacja kontrastu
7	Ikona kopiowanej strony
8	Przycisk Start
9	Przycisk Wstecz
10	Przycisk Ustawienia kopiowania

Komunikaty o błędach wymagających interwencji użytkownika pojawiają się w osobnych oknach dialogowych, co uniemożliwia korzystanie z ekranu dotykowego do czasu zapoznania się z komunikatem i zamknięcia okna.

Przycisk Anuluj

Na każdym z ekranów niższego poziomu (do których przechodzi się z poziomu ekranu głównego) znajduje się przycisk **Anuluj**. Dotknięcie przycisku **Anuluj** powoduje anulowanie wprowadzonych zmian i powrót do poprzedniego ekranu.

Przycisk OK

Na każdym z ekranów niższego poziomu znajduje się przycisk **OK**. Dotknięcie przycisku **OK** powoduje zatwierdzenie wprowadzonych zmian i przejście do następnego ekranu.

Podstawowe instrukcje kopiowania

W tym podrozdziale przedstawiono podstawowe instrukcje kopiowania.

Kopiowanie z użyciem ustawień domyślnych

Domyślnie wybierane są następujące ustawienia kopiowania:

- Liczba kopii: jedna
- Format: oryginał w formacie Letter/A4 i kopia w formacie Letter/A4
- Orientacja strony: pionowa
- Liczba stron: kopiowanie jednostronne
- Zawartość strony: mieszana (tekst i grafika)
- Tryb zlecenia: Wyłączona
- Gruby papier: Wyłączona
- Czarne kopie

Kopiowanie z użyciem ustawień domyślnych

1. Umieść oryginał zadrukowaną stroną w dół na szybie skanera lub zadrukowaną stroną w górę w automatycznym podajniku dokumentów.
2. Naciśnij przycisk **Start**.

Kopiowanie z użyciem ustawień użytkownika

Użyj poniższej procedury, aby zmienić ustawienia kopiowania.

Kopiowanie z użyciem ustawień innych niż domyślne

1. Umieść dokument zadrukowaną stroną w dół na szybie skanera lub zadrukowaną stroną w górę w automatycznym podajniku dokumentów.

Na ekranie dotykowym wyświetlacza graficznego:

2. Dotknij przycisku **KOPIA**.
3. Dotknij przycisku **Opisz oryginał**, aby wyświetlić dostępne opcje. Można wybrać opcje **PODSTAW** lub opcje **Zaawansowane....**
4. Na ekranie **PODSTAW** dotknij elementów, które opisują oryginał. Dostępne są następujące ustawienia:
 - **Format**: Wybierz format papieru oryginału.
 - **ORIENTACJA STRONY**: Wybierz opcję **PIONOWA** lub **POZIOMA**. W orientacji pionowej górna część dokumentu oryginalnego odpowiada krótszej krawędzi strony. W orientacji poziomej górna część dokumentu oryginalnego odpowiada dłuższej krawędzi strony.
 - **LICZBA STRON**: Wybierz opcję **1** lub **2**.
 - **TREŚĆ STRONY**: Wybierz opcję **TEKST**, **MIESZANA**, **FOTO** lub **FOTO BŁYSZ..**

5. Dotknij karty **Zaawansowane....**, aby zmienić ustawienie **Tryb zlecenia**. Wybierz opcję **WŁ.**, aby połączyć kilka zeskanowanych dokumentów w jedno zadanie. Więcej informacji można znaleźć w sekcji [Używanie trybu zlecenia](#).
6. Po dokonaniu wyboru dotknij przycisku **OK**.



Uwaga Ikona strony w sekcji **ORYGINAŁ** wyświetlacza przedstawia umowny obraz dokumentu oryginalnego.

7. Dokonaj odpowiednich poprawek kontrastu i pomniejsz/powiększ obraz, używając paska **STEROWANIE KONTRASTEM** i przycisku **Zmniejsz / Powiększ** w sekcji wyświetlacza umożliwiającej modyfikację obrazu.
8. Dotknij przycisku **KOPIA**, aby wyświetlić dostępne opcje. Można wybrać opcje **PODSTAW.** lub opcje **Zaawansowane....**
9. **ROZM. I TYP:** Wybierz opcję **AUTO** (dopasowanie formatu papieru do formatu oryginału) lub żądany format kopii. Sprawdź, czy w podajniku znajduje się papier odpowiedniego formatu.

LICZBA STRON: Wybierz opcję **1-STR.** lub **2-STR..**

lub

ORIENTACJA STR. TYLNEJ: Wybierz opcję **TRYB NORM.** lub **ODWRACAJ** (tylko gdy wybrano opcje kopiowania **2-STR.**).

lub

STRON NA ARKUSZ: Wybierz opcję **1, 2, 4** lub **BROSZ..**

lub

W przypadku wybrania opcji drukowania **4** stron na arkusz urządzenie wielofunkcyjne dokonuje ich rozmieszczenia w układzie „Z” lub „N”, w zależności od orientacji strony. Można także wybrać obramowanie dla każdej pomniejszonej strony.

lub

OBRAM.: Wybierz opcję **OBRAM.** lub **BEZ OBRAM..** Ten element jest dostępny tylko w przypadku drukowania wielu stron na jednym arkuszu.

lub

Zszywka:: Opcje zszywania są zależne od wybranego urządzenia wyjściowego i formatu papieru.

10. W razie potrzeby dotknij przycisku **Zaawansowane....** Można wybrać następujące opcje:

- **SORTOWANIE:** Wybierz opcję **SORTOWANE** lub **NIESORTOWANE**.
- **Pojemnik wyjściowy:** Wybierz żądany pojemnik.
- **Przechowywanie zadań:** Wybierz opcję **WŁ.**, jeśli chcesz zachować zadanie kopiowania w urządzeniu wielofunkcyjnym zamiast je wydrukować. Wybierz opcję **WYŁ.**, aby wykonać normalną kopię. Dodatkowe informacje znajdują się w sekcji [Tworzenie przechowywanego zlecenia kopiowania](#).

- **POPR. JAKOŚCI:** Dotknij przycisku **OSTROŚĆ** lub **USUWANIE TŁA**.
- **WYSKALUJ, ABY ZMIEŚCIĆ:** Wybierz opcję **WŁ.**, aby kopia była automatycznie skalowana do wielkości papieru załadowanego do urządzenia wielofunkcyjnego.



Uwaga Ikona strony w sekcji **KOPIA** wyświetlacza graficznego przedstawia umowny obraz kopii.

11. Po dokonaniu wyboru dotknij przycisku **OK**.
12. Za pomocą klawiatury numerycznej wybierz liczbę kopii i naciśnij przycisk **Start**.

Kopiowanie przy użyciu szyby skanera

Szyby skanera należy używać w celu kopiowania małych, lekkich (o gramaturze mniejszej niż 60 g/m²) oryginałów i oryginałów o nieregularnych kształtach, takich jak paragony, wycinki z gazet, fotografie lub stare albo zniszczone dokumenty.

1. Umieść dokument na szybie skanera zadrukowaną stroną w dół.
2. W razie potrzeby wprowadź stosowne modyfikacje obrazu i wybierz ustawienia kopii.
3. Jeśli chcesz wykonać tylko jedną kopię, naciśnij przycisk **Start**. Jeśli chcesz wykonać więcej kopii, określ ich liczbę (do 999) za pomocą klawiatury numerycznej, a następnie naciśnij przycisk **Start**. Jeśli chcesz użyć szyby skanera do skopiowania więcej niż jednej strony, przejrzyj informacje na temat tworzenia wielostronnych zleceń kopiowania, zamieszczone w części [Używanie trybu zlecenia](#).

Kopiowanie z użyciem automatycznego podajnika dokumentów

Za pomocą automatycznego podajnika dokumentów można wykonać aż 999 kopii dokumentu mającego do 50 stron (w zależności od grubości kartek).

1. Umieść dokument zadrukowaną stroną w dół w automatycznym podajniku dokumentów.
2. Wprowadź odpowiednie modyfikacje obrazu i wybierz ustawienia kopiowania.
3. Jeśli chcesz wykonać tylko jedną kopię, naciśnij przycisk **Start**. Jeśli chcesz wykonać więcej kopii, określ ich liczbę za pomocą klawiatury numerycznej, a następnie naciśnij przycisk **Start**.

Automatyczny podajnik dokumentów odróżnia dokumenty oryginału w formacie Letter i Legal. Jeśli kopiowany dokument składa się z arkuszy o różnych formatach, należy określić ustawienie opcji **Mieszany LTR/LGL** w ustawieniach **Opisz oryginał**. Kopiowanie w przypadku używania tej funkcji trwa dłużej.

Używanie trybu zlecenia

Funkcja Tryb zlecenia umożliwia utworzenie pojedynczego zlecenia kopiowania z wielu zeskanowanych dokumentów. Można przy tym używać automatycznego podajnika dokumentów lub szyby skanera. Ustawienia wybrane dla pierwszego skanowanego dokumentu są stosowane do kolejnych skanowanych dokumentów.

1. Dotknij przycisku **KOPIA**.
2. Dotknij przycisku **Opisz oryginał**.
3. Dotknij przycisku **Zaawansowane...**

4. W polu wyboru **TRYB ZLECENIA** dotknij przycisku **Wł...**
5. W razie potrzeby wybierz wymagane ustawienia kopii.
6. Po zeskanowaniu każdej strony na panelu sterowania pojawia się monit o więcej stron.
7. Jeśli zadanie zawiera więcej stron, włóż następną stronę i naciśnij przycisk **Start**.
8. Jeśli zadanie nie zawiera dodatkowych stron, dotknij przycisku **Zakończono**, aby rozpocząć drukowanie.



Uwaga Jeśli w Trybie zlecenia została zeskanowana pierwsza strona dokumentu przy użyciu automatycznego podajnika dokumentów, wszystkie następne strony również muszą zostać zeskanowane przy użyciu podajnika. Jeśli w Trybie zlecenia została zeskanowana pierwsza strona dokumentu przy użyciu szyby skanera, wszystkie następne strony również muszą zostać zeskanowane przy użyciu szyby skanera.

Zmiana ustawień kopiowania dla bieżącego zlecenia

Kopie można zmienić, regulując kontrast, zwiększając lub zmniejszając ich format bądź poprawiając jakość.

Regulacja jasności kopii

Kontrast można wyregulować, dotykając strzałek na pasku **STEROWANIE JASNOŚCIĄ**. Suwak przesuwają się w stronę jaśniejszej lub ciemniejszej części paska.

Pomniejszanie lub powiększanie kopii

Urządzenie wielofunkcyjne wyposażone jest w funkcję autoskalowania. Jeśli format oryginału różni się od formatu kopii, urządzenie wielofunkcyjne jest w stanie wykryć tę różnicę. Zeskanowany obraz oryginału jest automatycznie pomniejszany lub powiększany tak, aby pasował do formatu kopii. Można zastąpić ustawienia automatycznego skalowania, używając funkcji zmniejszania i powiększania.

Urządzenie wielofunkcyjne może pomniejszyć kopie do 25 % wielkości oryginału i powiększyć je do 400 % wielkości oryginału (200 % przy korzystaniu z automatycznego podajnika dokumentów).

Kopie można powiększyć lub pomniejszyć, dotykając strzałek przycisku **Zmniejsz / Powiększ** aż do uzyskaniażądanegoformatu. Bieżąca wielkość pomniejszenia lub powiększenia (w procentach) jest wyświetlana w polu na środku przycisku **Zmniejsz / Powiększ**. Po dotknięciu przycisku **100 %** można wpisać żadaną wielkość w procentach, korzystając z wyświetlonej klawiatury numerycznej. Dotknięcie przycisku **OK** powoduje zapisanie zmian.

Usuwanie tła

Przy kopiowaniu dokumentu wydrukowanego na kolorowym papierze oraz przy kopiowaniu dwustronnym można poprawić jakość kopii, usuwając tło, które mogłoby spowodować pojawienie się pasków lub plam na kopii. Dotknij przycisku **Ustawienia kopiowania**, a następnie dotknij karty **Zaawansowane...**, aby uzyskać dostęp do ekranu **USUWANIE TŁA**. Intensywność usuwania tła można ustawić, dotykając strzałek na regulatorze **USUWANIE TŁA**. Suwak przesuwają się w stronę jaśniejszej lub ciemniejszej części paska regulatora **USUWANIE TŁA**.

Ostrość

Regulator **OSTROŚĆ** określa ustawienia ostrości używane przez skaner skanowaniu oryginału przez urządzenie wielofunkcyjne. Dotknij przycisku **Ustawienia kopiowania**, a następnie dotknij karty **Zaawansowane...**, aby uzyskać dostęp do ekranu **OSTROŚĆ**. Ostrość poprawia wyrazistość krawędzi z dokumentu oryginalnego w celu lepszego odwzorowania zamazanego lub drobnego druku i grafiki. Intensywność ostrości można ustawić, dotykając strzałek na pasku regulatora **OSTROŚĆ**.

Kopiowanie oryginałów o różnych formatach

Jeśli dokument oryginalny składa się ze stron o różnym formacie (na przykład dokument A4 z wykresami w formacie A3), zobacz [Podmenu Kopiowanie](#) i [Kopiowanie z użyciem automatycznego podajnika dokumentów](#), aby uzyskać więcej informacji.

Tworzenie przechowywanego zlecenia kopiowania

Włączenie funkcji przechowywania zleceń oznacza, że zlecenia kopiowania będą przechowywane na dysku twardym w celu późniejszego wydrukowania. Aby utworzyć zlecenie przechowywane, należy podać następujące informacje:

1. Dotknij przycisku [Ustawienia kopiowania](#).
2. Wybierz podstawowe ustawienia kopii (zobacz [Kopiowanie z użyciem ustawień użytkownika](#)).
3. Dotknij karty [Zaawansowane....](#)
4. W polu **Przechowywanie zadań** wybierz przycisk **WŁ..** Zostanie wyświetlone podręczne okno dialogowe z pytaniem o nazwę użytkownika (**NAZWA UŻYTKOWNIKA**) i nazwę zadania (**NAZWA ZADANIA**). Jeśli wybrano opcję **Wymagane uwierzytelnienie**, może być konieczne podanie kodu PIN. Aby wprowadzić kod PIN, dotknij małego pola obok przycisku **Wymagane uwierzytelnienie**. Po wybraniu przycisku **NAZWA UŻYTKOWNIKA** lub **NAZWA ZADANIA** zostanie wyświetlona klawiatura PIN jest czterocyfrową liczbą wpisywaną z klawiatury numerycznej.
5. Wypełnij pole Użytkownik.
6. Wypełnij pole Nazwa zlecenia.
7. W razie potrzeby wpisz PIN.
8. Dotknij przycisku [OK](#).
9. Naciśnij przycisk [Start](#).

Zobacz [Drukowanie przechowywanych zadań](#), aby znaleźć informacje na temat drukowania przechowywanego zlecenia.

6 Skanowanie i wysyłanie pocztą e-mail

Urządzenie wielofunkcyjne umożliwia skanowanie barwne i cyfrową dystrybucję dokumentów. Korzystając z panelu sterowania, można zeskanować czarno-białe lub kolorowe dokumenty i wysłać je pocztą e-mail w formie załączników do wiadomości e-mail. Aby można było korzystać z funkcji cyfrowej dystrybucji dokumentów, urządzenie wielofunkcyjne musi być podłączone do sieci lokalnej (LAN). Urządzenie wielofunkcyjne podłącza się bezpośrednio do sieci LAN.

W niniejszym rozdziale opisano zarówno skanowanie, jak i wysyłanie, ponieważ obie te funkcje są w pełni zintegrowane. W tym rozdziale omówiono następujące tematy:

- [Co to jest SMTP?](#)
- [Co to jest LDAP?](#)
- [Konfiguracja poczty e-mail](#)
- [Poruszanie się po ekranie poczty e-mail](#)
- [Podstawowe informacje o poczcie e-mail](#)
- [Korzystanie z książki adresowej](#)
- [Dodatkowe funkcje związane z pocztą e-mail](#)

Co to jest SMTP?

Protokół SMTP (Simple Mail Transfer Protocol) to zbiór reguł definiujących interakcje między programami wysyłającymi i odbierającymi pocztę e-mail. Aby urządzenie wielofunkcyjne mogło wysyłać dokumenty pocztą e-mail, musi być podłączone do sieci LAN ze skonfigurowanym poprawnym adresem IP dla protokołu SMTP. Serwer SMTP również musi mieć dostęp do Internetu.

W przypadku korzystania z połączenia LAN należy skontaktować się z administratorem systemu i uzyskać od niego adres IP serwera SMTP. W przypadku korzystania z połączenia DSL należy skontaktować się z usługodawcą i uzyskać od niego adres IP serwera SMTP.

Co to jest LDAP?

Protokół LDAP (Lightweight Directory Access Protocol) służy do uzyskiwania dostępu do informacji z bazy danych. Gdy urządzenie wielofunkcyjne korzysta z protokołu LDAP, przeszukuje globalną listę adresów e-mail. Gdy użytkownik rozpocznie wpisywać adres e-mail, protokół LDAP wspomagany funkcją autouzupełniania udostępnia listę adresów e-mail zgodnych z wpisanymi już znakami. Wpisywanie dodatkowych znaków powoduje skracanie listy pasujących adresów e-mail.

Urządzenie wielofunkcyjne obsługuje protokół LDAP, ale połączenie z serwerem LDAP nie jest wymagane do wysyłania wiadomości e-mail.

Konfiguracja poczty e-mail

Zanim będzie można wysłać dokument pocztą e-mail, w urządzeniu wielofunkcyjnym należy skonfigurować pocztę e-mail. Urządzenie wielofunkcyjne jest wyposażone w funkcję autokonfiguracji, która próbuje znaleźć prawidłowe adresy IP dla serwerów SMTP i LDAP. Adresy IP można też skonfigurować ręcznie.



Uwaga Poniżej przedstawiono instrukcję konfigurowania urządzenia wielofunkcyjnego za pomocą panelu sterowania. Procedury te można również wykonać przy użyciu wbudowanego serwera internetowego. Więcej informacji można znaleźć w sekcji [Korzystanie z wbudowanego serwera internetowego](#).

Automatyczna konfiguracja poczty e-mail

1. Na panelu sterowania urządzenia wielofunkcyjnego dotknij przycisku **Menu**.
2. Dotknij przycisku **KONFIGURACJA URZĄDZENIA**, a następnie dotknij przycisku **WYSYŁANIE**.
3. Dotknij przycisku **E-mail**, a następnie dotknij przycisku **Znajdź bramy**. Urządzenie wielofunkcyjne przeszuka sieć lokalną, próbując określić adresy IP serwerów SMTP i LDAP. Jeśli proces ten się nie powiedzie, adresy IP na panelu sterowania będą składały się z samych zer. Jeśli się tak stanie, należy adresy IP skonfigurować ręcznie.

Ręczne konfigurowanie poczty e-mail

Adresy IP serwerów SMTP i LDAP można uzyskać, kontaktując się z administratorem systemu. Po ich otrzymaniu należy ręcznie skonfigurować adresy IP za pomocą niniejszej procedury.

Konfigurowanie adresów bram SMTP i LDAP

1. Dotknij przycisku **Menu**.
2. Dotknij przycisku **KONFIGURACJA URZĄDZENIA**.
3. Dotknij przycisku **WYSYŁANIE**.
4. Dotknij przycisku **E-mail**.
5. Dotknij przycisku **BRAMA SMTP**.
6. Wpisz adres bramy SMTP. Adres ten składa się z maksymalnie 12 cyfr ułożonych w cztery grupy po trzy cyfry (na przykład 123.123.123.123). Dotknij przycisku **OK**.
7. Przewiń listę i dotknij przycisku **BRAMA LDAP**.
8. Wpisz adres bramy LDAP. Po wpisaniu bram SMTP i LDAP przetestuj konfigurację za pomocą autotestu **TEST BRAM WYSYŁANIA**, a następnie wyślij do siebie wiadomość e-mail.

Procedura autotestu TEST BRAM WYSYŁANIA

1. Dotknij przycisku **Menu**.
2. Dotknij przycisku **KONFIGURACJA URZĄDZENIA**.
3. Dotknij przycisku **WYSYŁANIE**.

4. Dotknij przycisku **E-mail**.
5. Dotknij przycisku **TEST BRAM WYSYŁANIA**. Jeśli konfiguracja będzie prawidłowa, na wyświetlaczu panelu sterowania pojawi się komunikat **Bramy - OK**.

Jeśli pierwszy test zakończy się pomyślnie, wyślij wiadomość e-mail do siebie, używając funkcji cyfrowej dystrybucji. Jeśli udało się ją odebrać, konfiguracja funkcji cyfrowej dystrybucji dokumentów działa prawidłowo.

Jeśli poczty nie otrzymano, problemy z przesyłaniem można rozwiązać, wykonując następujące czynności:

- Sprawdź, czy prawidłowo wpisane są adresy bram SMTP i LDAP.
- Wydrukuj stronę konfiguracji. Sprawdź, czy adresy bram LDAP i SMTP są prawidłowe.
- Sprawdź, czy sieć działa prawidłowo. Wyślij do siebie wiadomość e-mail z komputera. Jeśli udało się ją odebrać, sieć działa poprawnie. Jeśli wiadomość e-mail nie dotarła, skontaktuj się z administratorem sieci lub usługodawcą internetowym.
- Uruchom plik DISCOVER.EXE. Program ten spróbuje samodzielnie znaleźć bramy. Można go pobrać ze strony internetowej HP pod adresem <http://www.hp.com/support/clj4730mfp>.

Znajdowanie bram za pomocą programu pocztowego

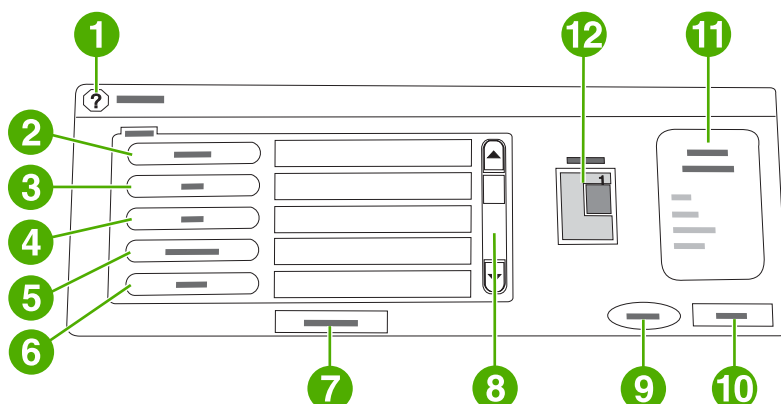
Ponieważ większość programów do obsługi poczty elektronicznej używa serwera SMTP do wysyłania poczty i serwera LDAP do adresowania, nazwę domeny bramy SMTP i serwera LDAP można czasami znaleźć, sprawdzając ustawienia programu pocztowego. W większości przypadków adres serwera SMTP i LDAP jest taki sam. Po ustaleniu nazwy hosta jego adres IP można odnaleźć w następujący sposób.

1. Uruchom na komputerze wiersz polecenia (lub tryb MS-DOS).
2. Wpisz `nslookup`, spację i nazwę hosta.
3. Naciśnij klawisz **Enter**.

Po odnalezieniu adresów IP serwerów SMTP i LDAP skonfiguruj za ich pomocą usługę cyfrowej dystrybucji dokumentów. Patrz sekcja [Ręczne konfigurowanie poczty e-mail](#).

Poruszanie się po ekranie poczty e-mail

Aby poruszać się po opcjach ekranu poczty e-mail, należy użyć dotykowego wyświetlacza graficznego.



1 Przycisk **Pomoc**

2 Pole **Od:**

3 Pole **Do:**

4 Pole **DW:**

5 Pole **Temat:**

6 Pole **UDW:**

7 Przycisk **Usuń wszystko**

8 Przycisk przewijania

9 Przycisk **Start**

10 Przycisk **Wstecz**

11 Obszar **Ustawienia poczty elektronicznej**

12 Obraz podglądu strony

Przycisk Pomoc

Aby uzyskać pomoc, dotknij przycisku ? (Pomoc), a następnie dotknij opcji **Co to jest?** lub **Pokaż, jak...** Więcej informacji można znaleźć w sekcji [System pomocy](#).

Pole Od:

Dotknij pola **Od:**, aby wpisać swój adres e-mail. Pole Od może skonfigurować administrator: tak, aby zawierało adres wiadomości e-mail, którego nie będą mogli zmieniać inni użytkownicy.

Pola Do:, DW: i UDW:

Dotknij tych przycisków, aby określić adresatów wiadomości e-mail. Adresy e-mail adresatów wiadomości można określić za pomocą ekranu dotykowego lub książki adresowej. Więcej informacji można znaleźć w sekcji [Korzystanie z książki adresowej](#).

Przycisk Usuń wszystko

Dotknięcie przycisku **Usuń wszystko** usuwa cały wprowadzony tekst i opróżnia wypełnione pola.

Komunikaty o błędach wymagających interwencji użytkownika pojawiają się w osobnych oknach dialogowych, co uniemożliwia korzystanie z ekranu dotykowego do czasu zapoznania się z komunikatem i zamknięcia okna.

Podstawowe informacje o poczcie e-mail

Obsługa wiadomości e-mail przez urządzenie zapewnia użytkownikom wielorakie korzyści:

- Umożliwia wysyłanie dokumentów na wiele adresów e-mail, zapewniając oszczędność czasu i kosztów dostarczania.
- Umożliwia dostarczanie plików czarno-białych i kolorowych. Pliki mogą być wysyłane w różnych formatach obsługiwanych przez adresata.

Podczas wysyłania wiadomości e-mail dokumenty są skanowane do pamięci urządzenia wielofunkcyjnego i wysyłane na jeden lub kilka adresów e-mail jako załączniki wiadomości e-mail. Dokumenty w postaci cyfrowej można wysłać w różnych formatach graficznych, takich jak TIF i JPG, co umożliwia odbiorcom modyfikowanie pliku w różnych programach, zależnie od potrzeb. Dokumenty są wysyłane w jakości zbliżonej do oryginalnej, a po dostarczeniu do odbiorcy mogą być drukowane, archiwizowane i przesyłane dalej.

Aby można było korzystać z funkcji obsługi wiadomości e-mail, urządzenie wielofunkcyjne musi być podłączone do poprawnie działającej sieci lokalnej typu SMTP mającej dostęp do Internetu.

Ładowanie dokumentów

Dokumenty mogą być skanowane na szybie skanera lub przy użyciu automatycznego podajnika dokumentów (ADF). Zarówno szyba, jak i automatyczny podajnik dokumentów umożliwiają skanowanie oryginałów w formacie Letter, Executive, A4 i A5. Automatyczny podajnik dokumentów może również służyć do skanowania oryginałów w formacie Legal. Mniejsze oryginały, paragony, dokumenty o niestandardowych kształtach lub zniszczone, dokumenty zszyte, dokumenty poskładane oraz fotografie należy skanować przy użyciu szyby skanera. Wielostronicowe dokumenty można z łatwością skanować za pomocą podajnika ADF.

Wysyłanie dokumentów

Urządzenie wielofunkcyjne skanuje zarówno oryginały czarno-białe, jak i barwne. Można wybrać ustawienia domyślne lub zmienić preferencje skanowania i formaty plików. Domyślnymi ustawieniami są:

- Kolor
- PDF (do wyświetlenia załącznika wiadomości e-mail adresat potrzebuje przeglądarki Adobe Acrobat®)

Wysyłanie dokumentów

1. Umieść oryginał zadrukowaną stroną w dół na szybie skanera lub zadrukowaną stroną w górę w automatycznym podajniku dokumentów.
2. Dotknij przycisku **E-mail**.
3. Gdy pojawi się monit, wpisz swoją nazwę użytkownika i hasło.
4. Wypełnij pola **Od:**, **Do:** i **Temat:**. Ewentualnie wypełnij też pola **DW:** i **UDW:**. W polu **Od:** może pojawić się Twoja nazwa użytkownika lub inne informacje domyślne. W takim przypadku ich zmiana jest często niemożliwa.
5. (Opcjonalnie) Dotknij przycisku **Ustawienia poczty elektronicznej**, a następnie dotknij przycisku **Opisz oryginał**, aby zmienić ustawienia domyślne wysyłanego dokumentu (na przykład format). Jeśli wysyłany jest dokument dwustronny, musi on być opisany jako dokument dwustronny.

6. (Opcjonalnie) Dotknij przycisku **Ustawienia poczty elektronicznej**, aby zmienić ustawienia domyślne skanowanego dokumentu (na przykład format pliku).
7. Naciśnij przycisk **Start**, aby rozpocząć wysyłanie.
8. Urządzenie zaproponuje kontynuowanie (**KONTYNUUJ**) lub zerowanie (**Resetuj**).
 - Opcja **KONTYNUUJ** umożliwia zachowanie wszystkich wprowadzonych informacji. Dzięki temu można łatwo wysłać kolejną wiadomość e-mail albo faks z użyciem tych samych ustawień.
 - Opcja **Resetuj** powoduje wyczyszczenie wszystkich wprowadzonych informacji. Naciśnięcie przycisku **Resetuj** *nie* powoduje anulowania właśnie wysłanej wiadomości e-mail lub faksu.
9. Po zakończeniu operacji zabierz dokument z szyby skanera lub automatycznego podajnika dokumentów.

Korzystanie z funkcji automatycznego uzupełniania

Wpisanie dowolnych znaków w polu **Do:**, **DW:** lub **Od:** na ekranie Wyślij do wiadomości e-mail powoduje uruchomienie funkcji autouzupełniania. Podczas wpisywania wymaganego adresu lub nazwy na klawiaturze ekranowej urządzenie wielofunkcyjne automatycznie przeszukuje listę książki adresowej i wyświetla pierwszy zbliżony adres lub pierwszą zgodną nazwę. Można wtedy wybrać wyszukaną nazwę, dotykając przycisku **Enter**, lub kontynuować wpisywanie, aż funkcja automatycznego wpisywania znajdzie poprawny wpis. Jeśli wpisany zostanie znak niezgodny z żadnym wpisem z listy, funkcja autouzupełniania tekstu zostanie usunięta z ekranu, aby poinformować, że wpisywany jest adres, którego nie ma w książce adresowej.

Korzystanie z książki adresowej


Dokument można wysłać do listy adresatów, korzystając z książki adresowej urządzenia wielofunkcyjnego. Dodatkowych informacji na temat konfigurowania listy adresów może udzielić administrator systemu.



Uwaga Do tworzenia książki adresowej i zarządzania nią można również wykorzystać wbudowany serwer internetowy. Więcej informacji można znaleźć w sekcji [Korzystanie z wbudowanego serwera internetowego](#).

Tworzenie listy adresatów

Na ekranie dotykowym wyświetlacza graficznego:

1. Dotknij przycisku **E-mail**.
2. Dotknij pola **Do:**, aby otworzyć klawiaturę ekranową.
3. Wpisz pierwszą literę nazwy adresata.
4. Dotknij ikony książki adresowej () , aby otworzyć książkę adresową.
5. Zawartość książki adresowej można przeglądać za pomocą paska przewijania. Przytrzymaj strzałkę, aby szybko przewinąć listę.
6. Wyróżnij nazwę, aby wybrać adresata, a następnie dotknij przycisku **Dodaj >>**.

Możesz również wybrać listę dystrybucyjną, dotykając przycisku **Całość**, lub dodać adresatów z lokalnej listy, dotykając przycisku **LOKALNE**. Wyróżnij odpowiednie nazwy, a następnie dotknij przycisku **Dodaj >>**, aby dodać nazwę do listy adresatów.

Adresata można usunąć z listy, przewijając listę i wyróżniając adresata, a następnie dotykając przycisku **Usuń**.

7. Nazwy z listy adresatów są wyświetlane w wierszu tekstu klawiatury ekranowej. Adresata, którego nie ma w książce adresowej, można dodać, wpisując na klawiaturze adres e-mail. Po zakończeniu edycji listy adresatów dotknij przycisku **OK**.
8. Dotknij przycisku **OK** na klawiaturze ekranowej.
9. W razie potrzeby dokończ wpisywanie informacji w polach **DW:** i **Temat:** na ekranie Wyślij do poczty e-mail. Listę adresatów można sprawdzić, dotykając przycisku strzałki w dół w wierszu tekstu **Do:**.
10. Naciśnij przycisk **Start**.

Korzystanie z książki adresowej

Do przechowywania często używanych adresów e-mail zaleca się używanie lokalnej książki adresowej. Lokalna książka adresowa może być współużytkowana przez wiele urządzeń wielofunkcyjnych uzyskujących dostęp do oprogramowania Dystrybucja cyfrowa HP za pomocą tego samego serwera.

Z książki adresowej można korzystać po wpisaniu adresów e-mail w polach **Od:**, **Do:**, **DW:** lub **UDW:**. Można także dodawać i usuwać adresy z książki adresowej.

Aby otworzyć książkę adresową, dotknij przycisku książki adresowej na klawiaturze ekranowej. Po dotknięciu przycisku **LOKALNE** zostanie wyświetlony przycisk **Edycja**. Za pomocą tego przycisku można dodawać i usuwać żądane pozycje książki adresowej.

Dodawanie adresu e-mail do lokalnej książki adresowej

1. Dotknij przycisku **LOKALNE**.
2. Dotknij przycisku **Edycja**.
3. Dotknij opcji **Książka adresowa – Dodaj >>**.
4. W polu **Adres** wprowadź adres e-mail dla nowego wpisu (wymagane).
5. W polu **Nazwa** wprowadź nazwę dla nowego wpisu (opcjonalne). Nazwa jest aliasem adresu e-mail. Jeśli nazwa aliasu nie zostanie określona, za alias uznany zostanie adres e-mail.
6. Należy wykonać jedną z poniższych czynności:
 - Aby dodać adres e-mail do lokalnej książki adresowej bez zamykania ekranu **Dodaj >>**, dotknij przycisku **Zapisz**.
 - Aby powrócić do ekranu **Edytuj** bez zapisywania adresu e-mail, dotknij przycisku **Anuluj**.
 - Aby zapisać adres e-mail i powrócić do ekranu **Edycja**, dotknij przycisku **OK**.

Po dodaniu adresu pojawi się następujący komunikat: **Adres pomyślnie zapisany**. Adres e-mail został dodany do publicznej książki adresowej. Będzie on dostępny dla wszystkich użytkowników.

Usuwanie adresu e-mail z lokalnej książki adresowej

Istnieje możliwość usuwania adresów e-mail, które nie są już używane.



Uwaga Aby *zmienić* adres e-mail, należy go usunąć, a następnie dodać go w poprawionej formie jako nowy adres do lokalnej książki adresowej.

1. Dotknij przycisku **LOKALNE**.
2. Dotknij przycisku **Edycja**.
3. Dotknij przycisku **USUŃ X**, aby wyświetlić listę adresów e-mail, które można usunąć z lokalnej książki adresowej. Pusta lista oznacza, że nie można usunąć żadnych adresów.
4. Dotknij pola wyboru dla każdego adresu e-mail, który ma być usunięty, a następnie dotknij przycisku **OK**.

Zostanie wyświetlony następujący komunikat potwierdzenia: **Czy chcesz usunąć wybrane adresy e-mail?**
5. Dotknij przycisku **TAK**, aby usunąć adresy e-mail, lub przycisku **NIE**, aby powrócić do ekranu **USUŃ X**.
6. Aby powrócić do ekranu **Edycja**, dotknij przycisku **OK**.

Dodatkowe funkcje związane z pocztą e-mail

Jeśli zainstalowano opcjonalne oprogramowanie Dystrybucja cyfrowa HP (HP DSS), dostępne będą dodatkowe funkcje poczty e-mail.

Pomocniczy e-mail

Jeśli administrator systemu udostępnił tę funkcję, na panelu sterowania może pojawić się opcja **POMOCNICZY E-MAIL**. Pomocniczy e-mail jest przeznaczony dla rozwiązań wymagających dodatkowych metod zabezpieczeń danych. Różni się on od zwykłego adresu e-mail tym, że dane przesyłane między urządzeniem a serwerem programu HP DSS są szyfrowane. Wiadomość e-mail zgodna z normą rfc822, zaopatrzona w załącznik z zeskanowanymi danymi, jest tworzona w folderze \HPEMAIL2 w katalogu programu DSS. Program innego producenta, który monitoruje ten folder, przetwarza wiadomość e-mail i wysyła ją w bezpiecznym formacie.

Więcej informacji na temat konfigurowania funkcji Pomocniczy e-mail można znaleźć w dokumentacji dostarczanej z programem HP DSS. Proces wysyłania wiadomości e-mail za pomocą opcji Pomocniczy e-mail jest dokładnie taki sam jak proces wysyłania zwykłej wiadomości e-mail.

Wysyłanie do foldera

Jeśli administrator systemu udostępnił tę funkcję, urządzenie wielofunkcyjne może zeskanować plik i wysłać go do foldera w sieci. Foldery docelowe mogą się znajdować w następujących systemach operacyjnych: Windows 98, Windows 2000, Windows XP, i Windows Server 2003 oraz Novell.



Uwaga W przypadku wysyłania do niektórych folderów może być wymagane uwierzytelnianie. Dodatkowych informacji może udzielić administrator systemu.

Więcej informacji na temat konfigurowania funkcji Wysyłanie do folderu można znaleźć w dokumentacji dostarczanej z programem HP DSS.

Wysyłanie do miejsca sieciowego

Jeśli administrator systemu włączył tę funkcję, można zeskanować dokument i wysłać go do niestandardowego miejsca sieciowego. Niestandardowe miejsce sieciowe umożliwia wysyłanie zeskanowanego dokumentu oraz dodatkowych informacji do określonej lokalizacji sieciowej lub serwera FTP. Na panelu sterowania wyświetlane są monity o wpisanie określonych informacji. Oprogramowanie innej firmy monitorujące folder sieciowy lub serwer FTP może pobrać i odszyfrować te informacje, a następnie na zeskanowanym obrazie wykonać wskazaną operację. Administrator systemu może jako miejsce sieciowe wyznaczyć również urządzenie wielofunkcyjne; wówczas możliwe będzie zeskanowanie dokumentu i przesłanie go bezpośrednio do wydrukowania na drukarce sieciowej.

Więcej informacji na temat konfigurowania funkcji wysyłania do miejsca sieciowego można znaleźć w dokumentacji dostarczanej z programem HP DSS.

7 Faksowanie

Modele HP Color LaserJet 4730x mfp, HP Color LaserJet 4730xs mfp i HP Color LaserJet 4730xm mfp są dostarczane z zainstalowanym analogowym urządzeniem faksowym. Użytkownicy systemu Windows mogą zainstalować również opcjonalne oprogramowanie Dystrybucja cyfrowa HP (DSS), zapewniające usługi cyfrowego faksowania.

Pełne instrukcje konfigurowania dodatkowego urządzenia faksowego i korzystania z funkcji faksu zawiera *Instrukcja obsługi analogowego urządzenia faksowego HP LaserJet 300*. Drukowana kopia tej instrukcji jest dołączana do urządzeń HP Color LaserJet 4730x mfp, HP Color LaserJet 4730xs mfp i HP Color LaserJet 4730xm mfp.

W tym rozdziale omówiono następujące zagadnienia:

- [Faks analogowy](#)
- [Faksowanie cyfrowe](#)

Faks analogowy

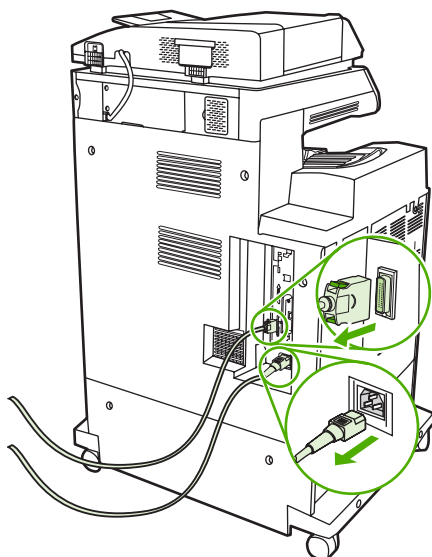
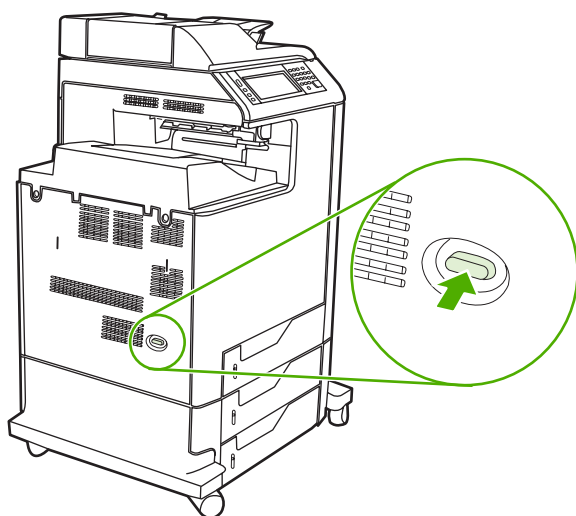
W przypadku zainstalowanego analogowego urządzenia faksowego urządzenie wielofunkcyjne może działać jako samodzielny faks.

Modele HP Color LaserJet 4730x mfp, HP Color LaserJet 4730xs mfp i HP Color LaserJet 4730xm mfp są dostarczane z zainstalowanym analogowym urządzeniem faksowym. W przypadku urządzenia wielofunkcyjnego HP Color LaserJet 4730mfp (model podstawowy) to urządzenie dodatkowe można zamówić opcjonalnie. Zobacz [Numery katalogowe](#), aby uzyskać informacje na temat zamawiania analogowego.

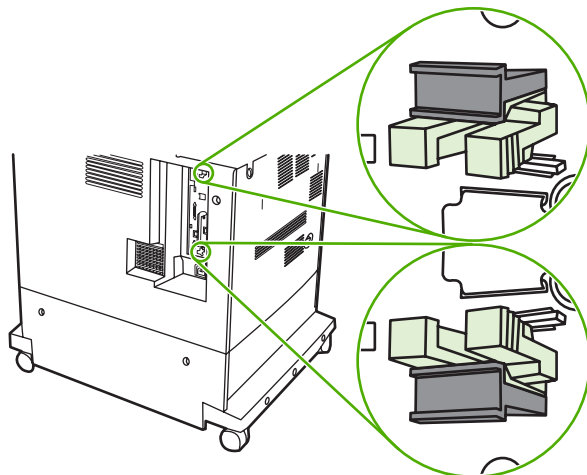
Instalowanie urządzenia dodatkowego faksu

Niniejsza procedura umożliwia zainstalowanie analogowego urządzenia faksowego, jeśli nie jest ono jeszcze zainstalowane.

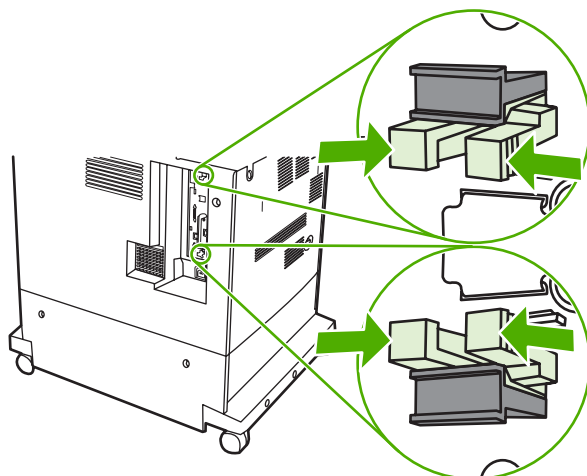
1. Wyłącz urządzenie wielofunkcyjne i odłącz wszystkie kable.



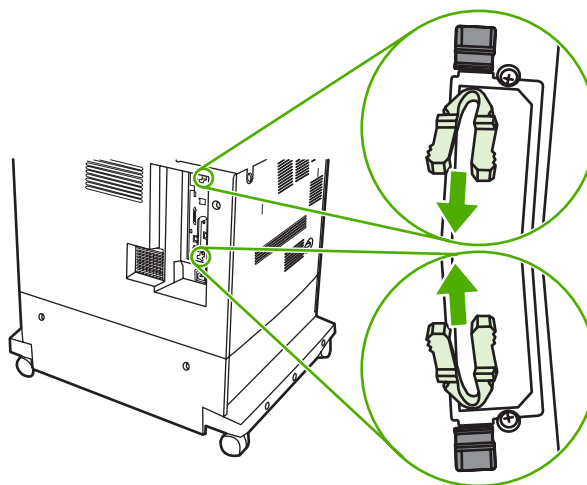
2. Znajdź płytkę formatyzatora znajdującą się z tyłu urządzenia wielofunkcyjnego.



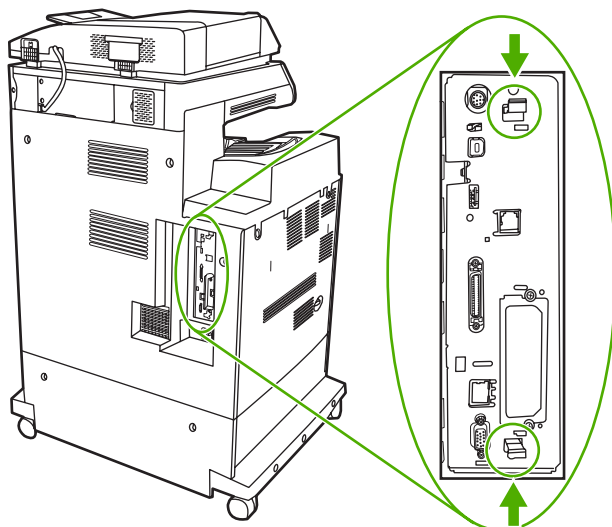
3. Znajdź szare wypustki obniżania ciśnienia w formatyzatorze na płytce formatyzatora znajdującej się z tyłu urządzenia wielofunkcyjnego.



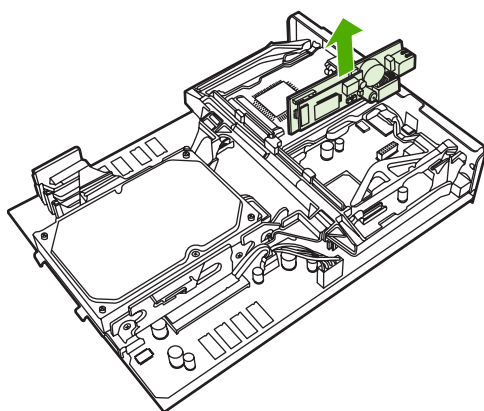
4. Delikatnie ściśnij wypustki i wyciągnij je z formatyzatora.



5. Delikatnie pociągnij czarne wypustki u góry i u dołu płytki formatyzatora, aby ją wyjąć z urządzenia wielofunkcyjnego. Umieść płytkę formatyzatora na czystej, gładkiej, uziemionej powierzchni.



6. Jeśli wymieniasz zainstalowane urządzenie faksowe, pociągnij je, aby je wyjąć.

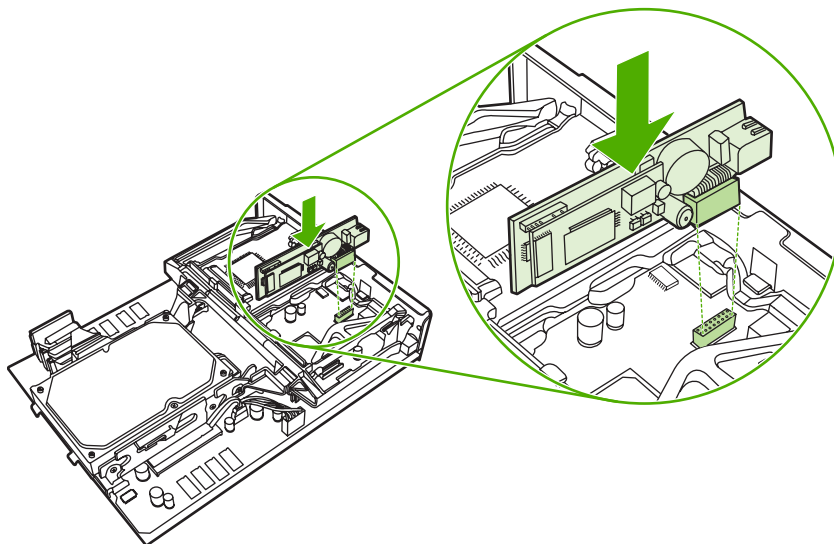


7. Wyjmij urządzenie dodatkowe faksu z torebki antystatycznej.

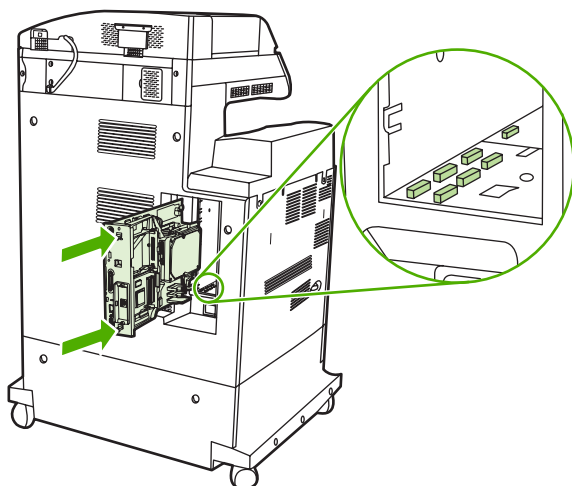


OSTROŻNIE Urządzenie dodatkowe faksu zawiera części wrażliwe na wyładowania elektrostatyczne. Podczas wyjmowania urządzenia dodatkowego faksu z torebki antystatycznej i podczas instalowania go należy stosować ochronę antystatyczną, taką jak antystatyczna opaska na nadgarstek podłączona do metalowej ramy urządzenia wielofunkcyjnego, albo drugą ręką dotykać tej metalowej ramy.

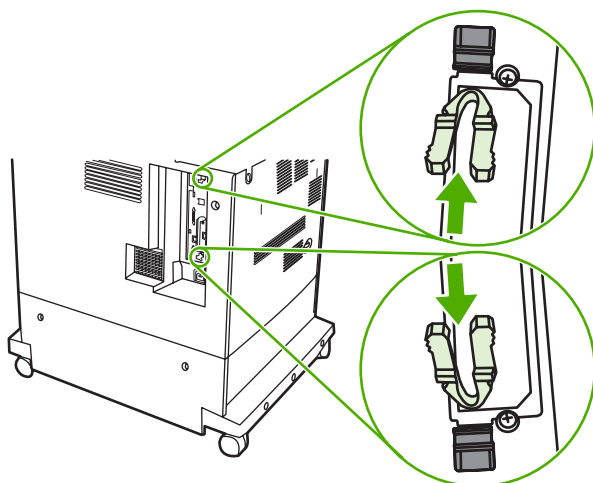
8. Wepchnij urządzenie faksowe na miejsce, upewniając się, że zostało dobrze przymocowane do formatyzatora.



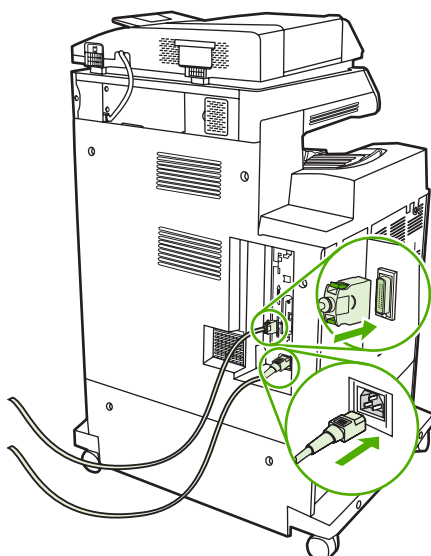
9. Wyrównaj płytkę formatyzatora w rolkach u góry i u dołu, a następnie wsuń płytkę z powrotem do urządzenia wielofunkcyjnego.



10. Włóż ponownie szare wypustki obniżania ciśnienia w formatyzatorze, ściskając je, a następnie wpychając na miejsce.



11. Podłącz wszystkie kable i włącz urządzenie wielofunkcyjne.



Podłączanie urządzenia dodatkowego faksu do linii telefonicznej

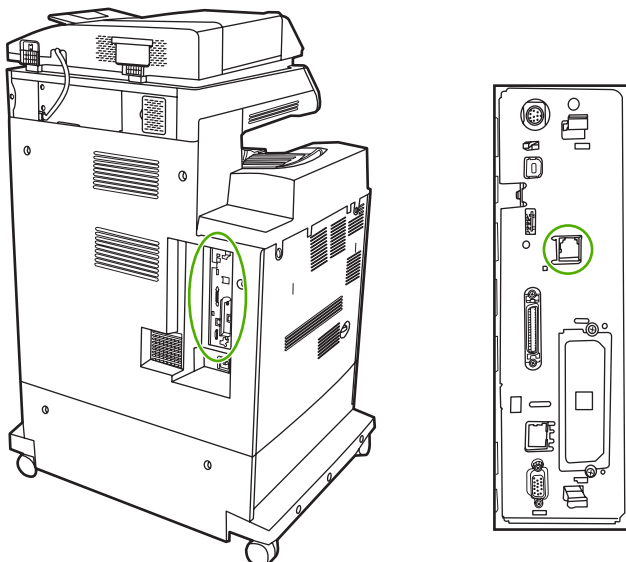
Podczas podłączania urządzenia dodatkowego faksu do linii telefonicznej należy dopilnować, aby używana linia telefoniczna była linią dedykowaną, nieużywaną przez żadne inne urządzenia. Ponadto musi to być linia analogowa, ponieważ faks nie będzie działał poprawnie, jeśli zostanie podłączony do cyfrowego systemu PBX. Jeśli nie wiadomo, czy linia telefoniczna jest linią analogową czy cyfrową, należy skontaktować się z operatorem sieci.



Uwaga Firma HP zaleca stosowanie przewodu telefonicznego dołączanego do urządzenia dodatkowego faksu, który zapewnia prawidłowe działanie urządzenia.

Poniżej przedstawiono instrukcję podłączania urządzenia dodatkowego faksu do gniazdka telefonicznego.

1. Znajdź przewód telefoniczny dołączany w zestawie do urządzenia dodatkowego faksu. Podłącz jeden koniec przewodu telefonicznego do gniazda urządzenia dodatkowego faksu w formatyzatorze. Wepchnij wtyczkę, aż usłyszysz kliknięcie.



OSTROŻNIE Linię telefoniczną należy podłączyć do portu urządzenia faksowego, który znajduje się na środku formatyzatora. Nie należy podłączać jej do portu sieci LAN urządzenia HP Jetdirect, który znajduje się w dolnej części formatyzatora.

2. Podłącz drugi koniec przewodu telefonicznego do gniazda telefonicznego w ścianie. Wepchnij wtyczkę, aż usłyszysz kliknięcie.

Konfigurowanie i używanie funkcji faksu

Zanim będzie można korzystać z funkcji faksu, trzeba je skonfigurować za pomocą menu panelu sterowania. Pełne informacje na temat konfigurowania i używania urządzenia faksowego oraz informacje o rozwiązywaniu problemów z faksem zawiera *Instrukcja obsługi analogowego urządzenia faksowego HP LaserJet 300* dołączana do urządzenia faksowego.

Faksowanie cyfrowe

Faksowanie cyfrowe jest dostępne po zainstalowaniu opcjonalnego oprogramowania HP Digital Sending Software. Informacje na temat zamawiania tego oprogramowania można znaleźć pod adresem <http://www.hp.com/go/digitalsending>.

Urządzenie wielofunkcyjne z funkcją faksowania cyfrowego *nie* musi być podłączone bezpośrednio do linii telefonicznej. Urządzenie wielofunkcyjne może wysyłać fakсы na trzy sposoby:

- **Faks sieciowy** umożliwia wysyłanie faksów za pośrednictwem usługodawcy zewnętrznego.
- **Faks Microsoft Windows 2000** to faksmodem i moduł cyfrowej dystrybucji na komputerze, które umożliwiają komputerowi działanie w roli dedykowanej bramy faksowania.
- Funkcja **Faks internetowy** jest obsługiwana przez operatora faksów internetowych; fakсы są dostarczane na tradycyjne urządzenia faksowe lub wysyłane pocztą e-mail do użytkownika.

Pełne informacje na temat korzystania z cyfrowego faksu zawiera dokumentacja dostarczana z oprogramowaniem Dystrybucja cyfrowa HP.

8 Kolor

W tym rozdziale opisano, w jaki sposób urządzenie wielofunkcyjne HP Color LaserJet serii 4730mfp umożliwia uzyskanie wspaniałych wydruków kolorowych. Przedstawiono tu również sposoby uzyskania możliwie najlepszych kolorowych wydruków. Opisane są następujące tematy:

- [Używanie kolorów](#)
- [Dopasowanie kolorów](#)
- [Zarządzanie opcjami kolorów drukarki na komputerach z systemem Windows](#)
- [Ograniczenia dotyczące kolorowych wydruków](#)
- [Zarządzanie opcjami kolorów drukarki na komputerach Macintosh](#)

Używanie kolorów

Urządzenie wielofunkcyjne HP Color LaserJet serii 4730mfp zapewnia szerokie możliwości drukowania w kolorze natychmiast po skonfigurowaniu. Drukarka posiada wiele automatycznych funkcji, służących do uzyskiwania doskonałych kolorów do użytku firmowego, a także zaawansowane narzędzia dla profesjonalistów.

Wraz z urządzeniem wielofunkcyjnym HP Color LaserJet serii 4730mfp dostarczane są starannie zaprojektowane i przetestowane tabele kolorów zapewniające dokładne odwzorowanie kolorów wszystkich drukowanych barw.

HP ImageREt 3600

Technologia druku HP ImageREt 3600 jest to system innowacyjnych technologii opracowanych wyłącznie przez firmę HP w celu zapewnienia wspaniałej jakości wydruków. System HP ImageREt różni się od standardów branżowych integracją zaawansowanych technologii i optymalizacją każdego elementu systemu drukowania. Aby zaspokoić różnorodne potrzeby użytkowników opracowano kilka kategorii systemu HP ImageREt.

Podstawa systemu składa się z najważniejszych technologii laserowego tworzenia kolorów, w tym polepszania obrazu, inteligentnych materiałów eksploatacyjnych oraz technologii tworzenia obrazów w wysokiej rozdzielczości. Wraz z coraz wyższymi poziomami lub kategoriami systemu ImageREt te podstawowe technologie są wykorzystywane do coraz bardziej zaawansowanych zadań, ponadto dołączane są kolejne technologie. Firma HP oferuje teraz niesamowite technologie polepszania obrazu, które można stosować w zwykłych dokumentach biurowych i materiałach reklamowych. Zoptymalizowany dla drukowania na papierze kolorowym HP high-gloss laser, system HP Image REt 3600 umożliwia osiąganie najlepszych wyników na wszystkich obsługiwanych materiałach w różnych warunkach otoczenia.

Blokada koloru

Funkcja blokady koloru oferuje administratorom systemów efektywną metodę ograniczania liczby kolorowych kopii drukowanych przez poszczególnych użytkowników. Gdy ta funkcja jest włączona, przycisk **Kopie kolorowe** jest wyszarzony, a na ekranie kopiowania nie jest dostępna opcja wykonywania kopii w kolorze. Jeśli wybrano tę opcję, wszystkie kopie są automatycznie drukowane w trybie czarno-białym.

Ta funkcja jest kontrolowana za pomocą hasła ustawianego przez administratora systemu. Administrator może włączyć lub wyłączyć tę funkcję na panelu sterowania urządzenia wielofunkcyjnego, ustawiając blokadę opcji Kopia kolorowa w menu **Konfiguracja systemu**. Funkcję blokady koloru można również włączyć za pomocą wbudowanego serwera internetowego lub programu WebJetadmin.



Uwaga Jeśli funkcja blokady koloru zostanie włączona na panelu sterowania, zacznie natychmiast działać. Jeśli ta funkcja zostanie włączona za pośrednictwem wbudowanego serwera internetowego lub programu WebJetadmin, nie będzie działać do momentu, gdy administrator naciśnie klawisz **Reset** lub urządzenie wielofunkcyjne nie przejdzie do trybu uśpienia.

Włączanie blokady kolorowych kopii na panelu sterowania

W tej procedurze opisano sposób włączania funkcji blokady kolorowych kopii i wyłączania przycisku **Kopie kolorowe**, który znajduje się na ekranie kopiowania.

1. Naciśnij przycisk **Menu**, aby wybrać opcję **MENU**.
2. Dotknij przycisku **KONFIGURACJA URZĄDZENIA**.
3. Dotknij przycisku **USTAW. SYSTEMU**.
4. Dotknij przycisku **USTAWIENIA KOPIOWANIA/WYSYŁANIA**.
5. Dotknij przycisku **OPCJA KOPIOWANIA W KOLORZE**.
6. Dotknij przycisku **WŁĄCZYĆ**.

Wyłączanie blokady kolorowych kopii na panelu sterowania

W tej procedurze opisano sposób wyłączania funkcji blokady kolorowych kopii i włączania przycisku **Kopie kolorowe**, który znajduje się na ekranie kopiowania.

1. Naciśnij przycisk **Menu**, aby wybrać opcję **MENU**.
2. Dotknij przycisku **KONFIGURACJA URZĄDZENIA**.
3. Dotknij przycisku **USTAW. SYSTEMU**.
4. Dotknij przycisku **USTAWIENIA KOPIOWANIA/WYSYŁANIA**.
5. Dotknij przycisku **OPCJA KOPIOWANIA W KOLORZE**.
6. Dotknij przycisku **WYŁĄCZ**.

Wybór papieru

W celu uzyskania najlepszej jakości kolorów i obrazu ważne jest, aby wybrać odpowiedni typ materiałów w menu urządzenia wielofunkcyjnego lub na panelu sterowania. Patrz sekcja [Wybór materiałów drukarskich](#).

Opcje kolorów

Opcje kolorów umożliwiają automatyczne odwzorowanie optymalnych kolorów dla różnych typów dokumentów.

Opcje kolorów korzystają z łączenia obiektów, co umożliwia optymalne ustawienie koloru i półtonu do różnych obiektów na stronie (tekst, grafika i fotografie). Drukarka dokonuje analizy zawartych na stronie obiektów i wykorzystuje ustawienia półtonów i kolorów, które zapewniają najlepszą jakość wydruku dla poszczególnych obiektów. Łączenie obiektów, połączone ze standardowymi optymalnymi ustawieniami pozwala na uzyskanie doskonałej jakości koloru.

W środowisku Windows, opcje kolorów **Automatycznie** i **Ręcznie** opcje kolorów znajdują się na karcie **Kolor** sterownika drukarki.

Więcej informacji można znaleźć w sekcji [Sterowniki drukarki](#) lub [Sterowniki drukarki dla komputerów Macintosh](#).

sRGB

sRGB jest powszechnie stosowanym standardem kolorów, opracowanym przez firmy HP i Microsoft jako wspólny język kolorów dla monitorów, urządzeń wejściowych (skanery, aparaty cyfrowe) oraz urządzeń wyjściowych (urządzenia wielofunkcyjne, drukarki, plotery). Jest to standardowa przestrzeń kolorów używana w produktach firmy HP, systemach operacyjnych firmy Microsoft, sieci Internet oraz większości sprzedawanych obecnie programów biurowych. Standard sRGB jest obecnie używany w monitorach komputerów w systemie Windows oraz jest standardem zbieżności dla telewizji wysokiej rozdzielczości.



Uwaga Na kolory wyświetlane na ekranie mogą mieć wpływ czynniki, takie jak typ używanego monitora i oświetlenie pokoju. Więcej informacji można znaleźć w sekcji [Dopasowanie kolorów](#).

W najnowszych wersjach programów Adobe PhotoShop, CorelDRAW™, Microsoft Office i wielu innych aplikacjach standard sRGB jest stosowany do przekazywania kolorów. A co najważniejsze, jako standardowa przestrzeń kolorów w systemach operacyjnych firmy Microsoft, standard sRGB uzyskał szerokie zastosowanie jako środek do wymiany informacji o kolorach pomiędzy programami a urządzeniami używającymi wspólnej definicji, która zapewnia, że typowy użytkownik uzyska znacznie lepsze dopasowanie kolorów. Standard sRGB zwiększa zdolność użytkownika, który już nie musi być ekspertem od kolorów, do automatycznego dopasowania kolorów między urządzeniem wielofunkcyjnym, monitorem komputera i innymi urządzeniami wejściowymi (skanery, aparaty cyfrowe).

Drukowanie w czterech kolorach – CMYK

Turkusowy, karmazynowy, żółty i czarny (CMYK) to tusze, używane w prasach drukarskich. Ten proces jest często nazywany drukowaniem czterokolorowym. Pliki danych CMYK są zwykle używane oraz pochodzą ze środowisk sztuki graficznej (drukowanie i publikowanie). Urządzenie wielofunkcyjne akceptuje kolory CMYK za pośrednictwem sterownika drukarki PS. Odzworowywanie kolorów CMYK przez urządzenie wielofunkcyjne służy do zapewnienia bogatego koloru tekstu i grafiki.

Emulacja tuszu CMYK (tylko PostScript)

Odzworowanie kolorów CMYK w urządzeniu wielofunkcyjnym może być przeprowadzone w celu osiągnięcia emulacji kilku standardowych zestawów tuszu do druku offsetowego. W niektórych sytuacjach wartości kolorów CMYK na obrazie lub dokumencie mogą nie być dostosowane do urządzenia wielofunkcyjnego. Na przykład gdy dokument zoptymalizowano dla innej drukarki. Aby osiągnąć najlepsze wyniki, wartości CMYK należy dopasować do urządzenia wielofunkcyjnego HP Color LaserJet 4730mfp. Wybierz odpowiedni profil wejściowy kolorów, korzystając ze sterownika drukarki.

- **Domyślny profil CMYK+.** Technologia CMYK+ firmy HP umożliwia osiągnięcie optymalnych wyników dla większości zadań drukowania.
- **Specyfikacja dla Web Offset Publications (SWOP).** Powszechnie stosowane standardy tuszu w USA i innych krajach/regionach.
- **Euroscale.** Powszechnie stosowane standardy tuszu w Europie i innych krajach/regionach.
- **Dainippon Ink and Chemical (DIC).** Powszechnie stosowane standardy tuszu w Japonii i innych krajach/regionach.
- **Profile niestandardowe.** Wybierz tę opcję, aby zastosować nietypowy profil wejściowy i dokładnie sterować wydrukiem kolorowym, na przykład w celu emulacji innej drukarki HP color LaserJet. Profile kolorów można pobrać pod adresem <http://www.hp.com>.

Dopasowanie kolorów

Proces dopasowywania kolorowych wydruków urządzenia wielofunkcyjnego do ekranu komputera jest skomplikowany, ponieważ drukarki i monitory komputerów używają innych metod produkowania kolorów. Monitory *wyświetlają* kolory za pomocą pikseli świetlnych przy zastosowaniu przetwarzania kolorów RGB (czerwony, zielony i niebieski), natomiast drukarki *drukują* kolory przy zastosowaniu przetwarzania kolorów CMYK (turkusowy, karmazynowy, żółty i czarny).

Szereg czynników ma wpływ na zdolność dopasowania wydrukowanych kolorów do kolorów monitora. Do czynników tych należą:

- Materiały do drukowania
- Substancje kolorujące stosowane w drukarce (np. tusze lub tonery)
- Proces drukowania (np. strumień tuszu, technologia prasowa lub laserowa)
- Oświetlenie górne
- Różnice osobowe w postrzeganiu kolorów
- Oprogramowanie
- Sterowniki drukarki
- System operacyjny komputera
- Monitory
- Karty i sterowniki wideo
- Środowisko pracy (np. wilgotność).

Należy pamiętać o powyższych czynnikach, kiedy kolory na ekranie nie odzwierciedlają w dokładny sposób wydrukowanych kolorów.

Dla większości użytkowników najlepszą metodą dopasowania kolorów z ekranu do urządzenia wielofunkcyjnego jest drukowanie w systemie kolorów sRGB.

Dopasowanie kolorów PANTONE®

Metoda PANTONE® obejmuje wiele sposobów dopasowywania kolorów. System dopasowania PANTONE® jest bardzo popularny i wykorzystuje podstawowe kolory tuszu do tworzenia szerokiego zakresu barw i odcieni kolorów. Szczegółowe informacje na temat korzystania z systemu dopasowania PANTONE® w tym urządzeniu wielofunkcyjnym można znaleźć na stronie <http://www.hp.com/support/clj4730mfp>.



Uwaga Generowane kolory PANTONE® mogą nie odpowiadać standardom firmy PANTONE. Dokładne kolory można znaleźć w aktualnych publikacjach firmy PANTONE. PANTONE® i inne znaki towarowe firmy Pantone, Inc. są własnością firmy Pantone, Inc. © Pantone, Inc., 2000.

Dopasowywanie kolorów przy pomocy palety próbek

Proces dopasowywania wydruków urządzenia wielofunkcyjnego do palety próbek i standardowych wzorców kolorów jest złożony. W zasadzie całkiem dobre wyniki dopasowania do palety próbek kolorów można uzyskać, jeśli paleta próbek kolorów została wydrukowana tuszem turkusowym, karmazynowym, żółtym i czarnym. Często są one nazywane paletami próbek kolorów rozbarwianych.

Niektóre palety próbek kolorów są tworzone z kolorów dodatkowych. Kolory dodatkowe są specjalnie utworzonymi barwnikami. Wiele z nich znajduje się poza zakresem kolorów urządzenia wielofunkcyjnego. Dla większości palet próbek kolorów dodatkowych istnieją odpowiedniki w postaci palet próbek kolorów rozbarwianych, w których znajdują się przybliżenia kolorów dodatkowych w formacie CMYK.

W przypadku większości palet próbek kolorów rozbarwianych będzie dostępna informacja na temat standardu wykorzystanego do wydrukowania palety próbek kolorów. W większości przypadków będą to standardy SWOP, EURO lub DIC. Aby uzyskać optymalne dopasowanie koloru do palety próbek kolorów rozbarwianych, należy wybrać odpowiednią emulację tuszu z menu urządzenia wielofunkcyjnego. Jeśli nie można określić standardu, należy użyć standardu emulacji SWOP.

Drukowanie próbek kolorów

Aby korzystać z próbek kolorów, należy wybrać próbkę koloru, która jest najbardziej zbliżona do żądanego koloru. Do opisu obiektu, który ma zostać dopasowany, należy użyć wartości koloru z próbki w aplikacji. Kolory mogą się różnić w zależności od rodzaju papieru i używanego programu. Więcej szczegółów dotyczących korzystania z próbek kolorów można znaleźć pod adresem <http://www.hp.com/support/clj4730mfp>.

Poniższa procedura umożliwia drukowanie na urządzeniu wielofunkcyjnym próbek kolorów przy użyciu panelu sterowania:

1. Naciśnij przycisk **Menu**, aby wybrać opcję **MENU**.
2. Dotknij przycisku **INFORMACJE**.
3. Dotknij przycisku **DRUKUJ PRÓBKĘ CMYK** lub **DRUKUJ PRÓBKĘ RGB**. Strony zostaną wydrukowane.

Zarządzanie opcjami kolorów drukarki na komputerach z systemem Windows

Ustawienie opcji koloru na Automatycznie daje zazwyczaj najlepszą możliwą jakość typowego wydruku. W przypadku niektórych dokumentów ręczne ustawienie opcji kolorów pozwala jednak poprawić wygląd dokumentów. Do tych dokumentów należą między innymi zawierające wiele obrazów broszury marketingowe i dokumenty drukowane na materiale, który nie znajduje się na liście sterownika drukarki.

W systemie Windows drukowanie w skali szarości lub zmianę opcji kolorów ustawia się na karcie **Kolory** sterownika drukarki.

Więcej informacji dotyczących sposobu dostępu do sterowników drukarki znajduje się w sekcji [Uzyskiwanie dostępu do sterowników drukarki](#)

Drukowanie w skali szarości

Wybór opcji **Druk w skali szarości** w sterowniku drukarki umożliwi wydruk dokumentu jako czarno-białego.

Kolory RGB (Kompozycje kolorów)

W ustawieniu **Kolory RGB** dostępnych jest pięć wartości:

- W przypadku większości wydruków wybierz **Domyślnie (sRGB)**. Ustawienie to oznacza, że drukarka odczytuje kolor RGB jako format sRGB, będący standardem przyjętym przez firmę Microsoft i organizację World Wide Web Organization (WWW).
- Wybierz ustawienie **Optymalizacja obrazu (sRGB)**, aby polepszyć jakość dokumentów, które składają się głównie z map bitowych (np. pliki .GIF i .JPEG). Ustawienie to oznacza, że drukarka używa najbardziej odpowiednich kolorów do odwzorowywania map bitowych sRGB. Ustawienie to nie ma wpływu na tekst lub grafikę wektorową. Wykorzystanie materiałów błyszczących w połączeniu z tym ustawieniem zapewnia maksymalne polepszenie jakości.
- Wybierz opcję **AdobeRGB** dla dokumentów korzystających z kolorów *AdobeRGB* a nie z sRGB. Przykładowo, niektóre aparaty cyfrowe tworzą obrazy w kolorach AdobeRGB, jak również z przestrzeni kolorów AdobeRGB korzystają dokumenty utworzone w programie Adobe PhotoShop. Podczas drukowania za pomocą profesjonalnych aplikacji wykorzystujących przestrzeń kolorów AdobeRGB, ważne jest, aby wyłączyć zarządzanie kolorami w aplikacji i umożliwić oprogramowaniu zarządzanie przestrzenią kolorów.
- Wybierz opcję **Brak**, aby drukarka drukowała dane RGB w trybie pierwotnym urządzenia. Aby wiernie odtworzyć dokumenty przy tej opcji, należy przeprowadzić ustawienia koloru obrazu z wykorzystywanej aplikacji lub z systemu operacyjnego.



OSTROŻNIE Z opcji tej należy korzystać jedynie po zapoznaniu się z procedurami zarządzania kolorami w oprogramowaniu lub w systemie operacyjnym.

- Wybierz opcję **Profil niestandardowy**, gdy chcesz wykonać duplikat wydruku z innej drukarki lub chcąc wykorzystać efekty specjalne, np. odcienie sepia. Ustawienie to oznacza, że drukarka ma wykorzystać niestandardowy profil wejściowy, aby w sposób bardziej dokładny przewidywać i kontrolować kolory wydruku. Niestandardowe profile można pobrać ze strony www.hp.com.

Automatyczne lub ręczne regulowanie kolorów

Opcja dopasowania koloru **Automatycznie** optymalizuje neutralny szary kolor, półtony i wzmocnienia krawędzi każdego elementu w dokumencie. Więcej informacji można znaleźć w sekcji [Sterowniki drukarki](#) lub [Sterowniki drukarki dla komputerów Macintosh](#).



Uwaga Ustawienie Automatyczne jest standardowym ustawieniem i jest zalecane do drukowania większości kolorowych dokumentów.

Opcja dopasowania koloru **Ręczne** umożliwia dopasowanie neutralnego szarego koloru, półtonów i wzmocnienia krawędzi dla tekstu, grafiki i fotografii. Aby uzyskać dostęp do ustawienia Ręczne opcji kolorów na karcie **Kolory**, wybierz **Ręczne**, a następnie **Ustawienia**.

Opcje ręcznego ustawiania kolorów

Można ręcznie dostosować ustawienia kolorów dla opcji Kontrola krawędzi, Półtony oraz Neutralne szarości.

Kontrola krawędzi

Ustawienie **Kontrola krawędzi** określa metodę odwzorowania krawędzi. To ustawienie składa się z trzech elementów: półtonowanie adaptacyjne, REt i wychwytywanie. Metoda półtonowania adaptacyjnego powoduje wyostrenie krawędzi. Wychwytywanie to metoda redukująca efekt błędnego dopasowania palety kolorów poprzez lekkie nakładanie krawędzi przyległych obiektów. Opcja kolorów REt powoduje wygładzenie krawędzi.



Uwaga Jeśli pomiędzy obiektami widoczne są białe odstępy lub widoczne są obszary z lekkimi odcieniami niebieskozielonego, purpurowego lub żółci na krawędziach, wybierz ustawienie kontroli krawędzi, które zwiększa poziom wychwytywania.

Dostępne są cztery poziomy kontroli krawędzi:

- **Maksymalna** to najsilniejsze ustawienie wychwytywania. Ustawienia półtonowania adaptacyjnego i koloru REt są włączone.
- **Normalna** jest opcją domyślną tego ustawienia. Wychwytywanie jest ustawione na średnim poziomie. Ustawienia półtonowania adaptacyjnego i koloru REt są włączone.
- **Lekka** oznacza nastawienie wychwytywania na poziom minimalny. Ustawienia półtonowania adaptacyjnego i koloru REt są włączone.
- **Wył.** - powoduje wyłączenie wychwytywania i półtonowania adaptacyjnego i koloru REt.

Opcje półtonowania

Opcje półtonowania mają wpływ na rozdzielczość i przejrzystość kolorowych wydruków. Możliwe jest wybranie niezależnych ustawień półtonowania dla tekstu, grafiki i fotografii. Dwie możliwe opcje półtonowania to **Wygładzenie** i **Szczegół**.

- Opcja **Wygładzenie** daje lepsze wyniki na dużych, jednokolorowych powierzchniach wydruku. Ulepsza ona wygląd fotografii poprzez wygładzenie delikatnych odcieni koloru. Należy wybrać tę opcję, kiedy chce się osiągnąć szczególnie jednolity, gładki kolor powierzchni.
- Opcja **Szczegół** jest użyteczna do tekstu i grafiki, wymagających wyraźnego rozróżnienia linii lub kolorów, np. w obrazach zawierających wzór lub wysoki poziom szczegółowości. Należy wybrać tę opcję, kiedy chce się osiągnąć ostre krawędzie i szczegóły obrazu.



Uwaga Niektóre aplikacje przekształcają tekst i grafikę w mapy bitowe. W takich przypadkach ustawienia opcji kolorów na **Fotografie** będą miały wpływ także na tekst i grafikę.

Neutralne szarości

Ustawienie **Neutralne szarości** określa metodę, stosowaną do tworzenia kolorów szarych, używanych w tekście, grafice i w fotografiach.

W ustawieniu **Neutralne szarości** są dostępne dwie wartości:

- **Tylko czarny** - tworzenie neutralnych kolorów (szarości i czerni) przy użyciu tylko czarnego tonera. Ta metoda gwarantuje neutralne kolory bez kolorowego nalotu.
- **4 kolory** - tworzenie neutralnych kolorów (szarości i czerni) poprzez połączenie wszystkich czterech kolorów tonera. Przy zastosowaniu tej metody cieniowanie i przechodzenie kolorów w kolory nie neutralne jest bardziej gładkie, a czerni jest ciemniejsza.



Uwaga Niektóre aplikacje przekształcają tekst i grafikę w obrazy rastrowe. W takich przypadkach ustawienia opcji kolorów na **Fotografie** będą miały wpływ także na tekst i grafikę.

Ograniczenia dotyczące kolorowych wydruków

Urządzenie HP Color LaserJet 4730mfp zapewnia ustawienie **OGRANICZ DRUKOWANIE W KOLORZE** dla drukarek sieciowych. Administrator sieci może użyć tego ustawienia w celu ograniczenia dostępu użytkowników do funkcji drukowania w kolorze, aby oszczędzać kolorowy toner. Skontaktuj się z administratorem sieci, jeśli nie możesz drukować w kolorze.

Więcej informacji na temat ograniczania funkcji drukowania w kolorze można uzyskać w witrynie sieci Web pod adresem <http://www.hp.com/go/coloraccess>.

1. Naciśnij przycisk **Menu**, aby otworzyć menu.
2. Przewiń listę i dotknij przycisku **JAKOŚĆ DRUKU**.
3. Przewiń listę i dotknij przycisku **USTAW. SYSTEMU**.
4. Przewiń listę i dotknij przycisku **OGRANICZ DRUKOWANIE W KOLORZE**.
5. Przewiń listę i wybierz jedną z następujących opcji:
 - **WYŁĄCZ DRUKOWANIE W KOLORZE**: Ustawienie to blokuje dostęp do drukowania w kolorze dla wszystkich użytkowników.
 - **WŁĄCZ DRUKOWANIE W KOLORZE**: Jest to ustawienie domyślne, które umożliwia wszystkim użytkownikom wykonywanie kolorowych wydruków.
 - **DRUKUJ W KOLORZE, JEŚLI DOZWOLONE**: za pomocą tego ustawienia administrator sieci może pozwolić na drukowanie w kolorze przez wybranych użytkowników. Użyj wbudowanego serwera internetowego, aby wyznaczyć użytkowników, którzy mogą drukować w kolorze.
6. Dotknij przycisku **OK**.

Administrator sieci może monitorować użycie kolorów dla określonego urządzenia HP Color LaserJet 4730mfp poprzez wydrukowanie dziennika zleceń użycia kolorów.

Zarządzanie opcjami kolorów drukarki na komputerach Macintosh

Ustawienie opcji koloru na Automatic (Automatycznie) daje zazwyczaj najlepszą możliwą jakość typowego wydruku. W przypadku niektórych dokumentów ręczne ustawienie opcji kolorów pozwala jednak poprawić wygląd dokumentów. Przykładami tych dokumentów są broszury handlowe, które zawierają wiele obrazów lub dokumentów i są drukowane na materiałach nie uwzględnionych w sterowniku drukarki.

Drukuj kolory jako odcienie szarości lub zmień opcje kolorów w menu rozwijanym **Color Options** (Opcje kolorów) w oknie dialogowym **Print** (Drukuj).

Więcej informacji na temat uzyskiwania dostępu do sterowników drukarek znajduje się w rozdziale [Uzyskiwanie dostępu do sterowników drukarki](#).

Drukuj kolory jako odcienie szarości

Wybór opcji **Print Color as Gray** (Drukuj kolory jako odcienie szarości) w sterowniku drukarki umożliwi wydruk dokumentu w czerni i odcieniach szarości. Opcja ta przydaje się do przeglądu roboczych wersji folii i wydruków oraz do uzyskania monochromatycznych kopii kolorowych dokumentów do ich fotokopiowania lub wysyłania faksem.

Zaawansowane opcje kolorów dla tekstu, grafiki i fotografii

Użyj ręcznego ustawiania kolorów, aby nastawić opcje **Color** (Kolory) (lub **Color Map** (Mapa kolorów)) i **Halftoning** (Półtonowanie) dla zadań drukowania.

Opcje półtonów

Opcje półtonowania mają wpływ na rozdzielczość i przejrzystość kolorowych wydruków. Możliwe jest wybranie niezależnych ustawień półtonowania dla tekstu, grafiki i fotografii. Dwie możliwe opcje półtonowania, to **Smooth** (Wygładzenie) i **Detail** (Szczegół).

- Opcja **Smooth** (Wygładzenie) daje lepsze wyniki na dużych, jednokolorowych powierzchniach wydruku. Poprawia ona wygląd fotografii poprzez wygładzenie delikatnych odcieni koloru. Należy wybrać tę opcję, kiedy chce się osiągnąć szczególnie jednolity, gładki kolor powierzchni.
- Opcja **Detail** (Szczegół) jest użyteczna do tekstu i grafiki, wymagających wyraźnego rozróżnienia linii lub kolorów, np. w obrazach zawierających wzór lub wysoki poziom szczegółowości. Należy wybrać tę opcję, kiedy chce się osiągnąć ostre krawędzie i szczegóły obrazu.



Uwaga Niektóre programy przekształcają tekst i grafikę w obrazy rastrowe. W takich przypadkach ustawienia **Photographs** (Fotografie) będą miały wpływ także na tekst i grafikę.

Neutralne szarości

Ustawienie **Neutral Grays** (Neutralne szarości) określa metodę, stosowaną przez drukarkę do tworzenia odcieni szarości w tekście, grafice i w fotografiach.

W ustawieniu **Neutralne szarości** są dostępne dwie wartości:

- **Black Only** (Tylko czarny) - tworzenie neutralnych kolorów (szarości i czerń) przy użyciu tylko czarnego tonera. Ta metoda gwarantuje neutralne kolory bez kolorowego nalotu.
- **4 kolory** - tworzenie neutralnych kolorów (szarości i czerń) poprzez połączenie wszystkich czterech kolorów tonera. Przy zastosowaniu tej metody cieniowanie i przechodzenie kolorów w kolory nie neutralne jest bardziej gładkie, a czerń jest ciemniejsza.



Uwaga Niektóre programy przekształcają tekst i grafikę w obrazy rastrowe. W takich przypadkach ustawienia **Photographs** (Fotografie) będą miały wpływ także na tekst i grafikę.

RGB Color (Kolory RGB)

W ustawieniu **RGB Color** (Kolory RGB) dostępnych jest pięć wartości:

- W przypadku większości wydruków wybierz **Default (sRGB)** (Domyślnie - sRGB). Ustawienie to oznacza, że drukarka odczytuje kolor RGB jako standard sRGB, będący standardem przyjętym przez firmę Microsoft i organizację World Wide Web Organization (WWW).
- Wybierz **Image optimization (sRGB)** (Optymalizacja obrazu - sRGB), aby poprawić jakość dokumentów, składających się głównie z map bitowych (np. pliki .GIF i .JPEG). Ustawienie to oznacza, że drukarka używa najbardziej odpowiednich kolorów do odwzorowywania map bitowych sRGB. Ustawienie to nie ma wpływu na tekst i grafikę wektorową. Wykorzystanie materiałów błyszczących w połączeniu z tym ustawieniem zapewnia najlepszą jakość.
- Wybierz opcję **AdobeRGB** dla dokumentów korzystających z kolorów AdobeRGB a nie z sRGB. Przykładowo, niektóre aparaty cyfrowe tworzą obrazy w kolorach AdobeRGB, jak również z przestrzeni kolorów AdobeRGB korzystają dokumenty utworzone w programie Adobe PhotoShop. Podczas drukowania za pomocą profesjonalnych aplikacji wykorzystujących przestrzeń kolorów AdobeRGB, ważne jest, aby wyłączyć zarządzanie kolorami w aplikacji i umożliwić oprogramowaniu zarządzanie przestrzenią kolorów.
- Wybierz opcję **None** (Brak), aby drukarka drukowała dane RGB w trybie pierwotnym urządzenia. Aby wiernie odtworzyć dokumenty przy tej opcji, należy przeprowadzić ustawienia koloru obrazu z wykorzystywanej aplikacji lub z systemu operacyjnego.



OSTROŻNIE Z opcji tej należy korzystać jedynie po zapoznaniu się z procedurami zarządzania kolorami w oprogramowaniu lub w systemie operacyjnym.

- Wybierz opcję **Custom Profile** (Profil niestandardowy), gdy chcesz wykonać duplikat wydruku z innej drukarki lub wykorzystać efekty specjalne, np. odcienie sepii. Ustawienie to oznacza, że drukarka ma wykorzystać niestandardowy profil wejściowy, aby w sposób bardziej dokładny przewidywać i kontrolować kolory wydruku. Niestandardowe profile można pobrać ze strony www.hp.com.

Kontrola krawędzi

Ustawienie **Edge Control** (Kontrola krawędzi) określa metodę odwzorowania krawędzi. To ustawienie składa się z trzech elementów: półtonowanie adaptacyjne, Resolution Enhancement Technology (REt - technologia zwiększania rozdzielczości) i wychwytywanie. Metoda półtonowania adaptacyjnego powoduje wyostrenie krawędzi. Wychwytywanie to metoda redukująca efekt braku przylegania obszarów o różnych kolorach poprzez lekkie nakładanie krawędzi przyległych obiektów. Opcja kolorów REt powoduje wygładzenie krawędzi.



Uwaga Jeśli pomiędzy obiektami widoczne są białe odstępy lub widoczne są obszary z lekkimi odcieniami koloru niebieskozielonego, purpurowego lub żółtego na krawędziach, wybierz ustawienie kontroli krawędzi o wyższym poziomie wychwytywania.

Dostępne są cztery poziomy kontroli krawędzi:

- **Maksymalna** to najsilniejsze ustawienie wychwytywania. Ustawienia półtonowania adaptacyjnego i koloru REt są włączone.
- **Normalna** jest opcją domyślną tego ustawienia. Wychwytywanie jest ustawione na średnim poziomie. Ustawienia półtonowania adaptacyjnego i koloru REt są włączone.
- **Lekka** oznacza nastawienie wychwytywania na poziom minimalny. Ustawienia półtonowania adaptacyjnego i koloru REt są włączone.
- **Wył.** - powoduje wyłączenie wychwytywania i półtonowania adaptacyjnego i koloru REt.

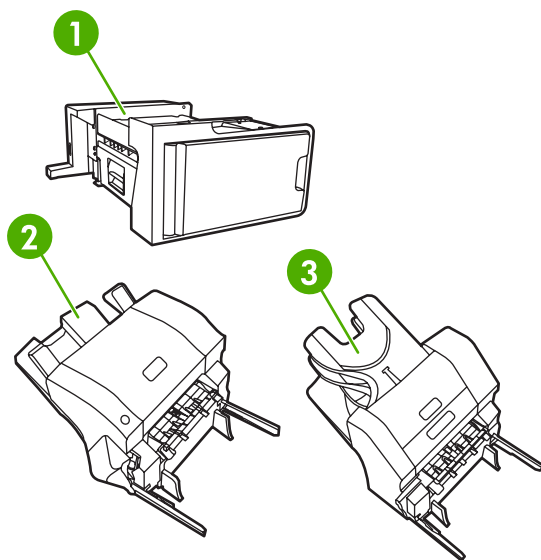
9 Opcjonalne urządzenia wyjściowe

W tym rozdziale znajdują się informacje o używaniu następujących urządzeń wejściowych i wyjściowych oraz o rozwiązywaniu występujących z nimi problemów:

- [Mostek dodatkowego urządzenia wyjściowego](#)
- [Sortownik 3-pojemnikowy](#)
- [Zszywacz/układacz](#)
- [Rozwiązywanie problemów z dodatkowymi urządzeniami wyjściowymi](#)

Mostek dodatkowego urządzenia wyjściowego

Mostek dodatkowego urządzenia wyjściowego jest wymagany w przypadku, gdy w urządzeniu zainstalowano zszywacz/układacz lub sortownik 3-pojemnikowy. Mostek dodatkowego urządzenia wyjściowego łączy urządzenie wyjściowe z urządzeniem wielofunkcyjnym. Więcej informacji dotyczących instalacji mostka dodatkowego urządzenia wyjściowego znajduje się w Instrukcji instalacji. Aby uzyskać informacje dotyczące usuwania zacięć papieru z mostka dodatkowego urządzenia wyjściowego, należy zapoznać się z sekcją [Usuwanie zacięć](#).



- | | |
|---|---|
| 1 | Mostek dodatkowego urządzenia wyjściowego |
| 2 | Zszywacz/układacz |
| 3 | Sortownik 3-pojemnikowy |

Sortownik 3-pojemnikowy

Opcjonalny sortownik 3-pojemnikowy ma jeden pojemnik mieszczący do 500 arkuszy i dwa pojemniki mieszczące do 100 arkuszy każdy, czyli ma sumaryczną pojemność 700 kartek.

Sortownik 3-pojemnikowy może pracować w trzech trybach: sortownika, układacza i separatora funkcji. Każdy z nich jest wyjaśniony w poniższych częściach.

Tryb sortownika

Pojemniki można przypisać do jednego użytkownika lub grupy użytkowników. Wszystkie zlecenia drukowania, kopiowania i faksowania, które przypisany użytkownik lub przypisana grupa użytkowników wyśle, zostaną dostarczone do wskazanego pojemnika. Każdy użytkownik może wybrać pojemnik za pomocą sterownika drukarki lub panelu sterowania.

Gdy wyznaczony pojemnik jest pełny, urządzenie wielofunkcyjne przestaje drukować. Drukowanie jest kontynuowane dopiero po opróżnieniu pojemnika.

Tryb układacza

Sortownik 3-pojemnikowy może również pełnić funkcję układacza. Mieści on do 700 arkuszy papieru o gramaturze 75 g/m² (20 funtów, dokumentowy). Zadania są wysyłane najpierw do dolnego pojemnika, potem do środkowego, a na końcu do górnego. Zadania drukowania wymagające więcej niż 500 arkuszy zapełniają pojemnik dolny, a następnie środkowy i górny.

Gdy wszystkie trzy pojemniki się zapełnią, urządzenie wielofunkcyjne przestaje drukować. Drukowanie będzie kontynuowane dopiero po wyjęciu papieru z górnego pojemnika. Urządzenie nie wznowi drukowania, jeśli papier zostanie wyjęty z dolnego lub środkowego pojemnika, a z górnego nie.



Uwaga Nie należy ponownie wkładać papieru wyjętego z górnego pojemnika. Powoduje to zaburzenie kolejności sortowania kartek.

Gdy sortownik 3-pojemnikowy jest w trybie układacza, nie można określić, że dane zadanie ma zostać wysłane do określonego pojemnika.

Tryb separatora funkcji

Pojemniki można skonfigurować tak, aby odbierały zlecenia określonych funkcji urządzenia wielofunkcyjnego, na przykład drukowania, kopiowania lub faksowania. Można na przykład zdefiniować, aby wszystkie zadania kopiowania były wysyłane do górnego pojemnika.

Urządzenie przestaje pracować, gdy wyznaczony pojemnik się zapełni. Drukowanie, kopiowanie lub faksowanie można kontynuować po opróżnieniu pojemnika.

Konfigurowanie sterownika drukarki w celu rozpoznania zszywacza/układacza/sortownika 3-pojemnikowego.

Ta sekcja zawiera informacje dotyczące konfigurowania sterownika drukarki dla sortownika 3-pojemnikowego oraz zszywacza/układacza.

Windows

1. Otwórz folder **Drukarki**.
2. Wybierz urządzenie **HP Color LaserJet 4730mfp**.

3. W menu **Plik** kliknij polecenie **Właściwości**.
4. Wybierz kartę **Ustawienia urządzenia**.
5. Aby wybrać zszywacz/układacz, użyj jednej z poniższych metod:
 - Przejdź w dół do pozycji **Automatyczna konfiguracja**, wybierz pozycję **Aktualizuj teraz** i kliknij przycisk **Zastosuj**.
 - Przejdź w dół do pozycji **Pojemnik wyjściowy dla dodatkowych urządzeń**, wybierz pozycję **Zszywacz/układacz HP na 700 arkuszy** i kliknij przycisk **Zastosuj**.

Macintosh

1. Otwórz narzędzie **Printer Center** (Centrum drukowania).
2. Wybierz urządzenie **HP Color LaserJet 4730**.
3. W menu **File** (Plik) kliknij przycisk **Show Info (command, i)** (Pokaż informację).
4. Wybierz kartę **Installable Options** (Opcje instalacyjne).
5. Przejdź w dół do pozycji **Accessory Output Bins** (Pojemniki wyjściowe urządzenia dodatkowego), a następnie wybierz pozycję **HP 500 sheet stapler/stacker** (Zszywacz/układacz HP na 500 arkuszy) lub **HP 700 Sheet 3-bin Mailbox** (Sortownik 3-pojemnikowy HP na 700 arkuszy).
6. Kliknij przycisk **Apply Changes** (Zastosuj zmiany).

Wybieranie trybu pracy z panelu sterowania

1. Naciśnij przycisk **Menu**.
2. Przewiń listę i dotknij przycisku **KONFIGURACJA URZĄDZENIA**.
3. Przewiń listę i dotknij przycisku **KONFIGURACJA MBM-3**.
4. Dotknij przycisku **TRYB PRACY**. Wybierz żądany tryb pracy.
5. Dotknij przycisku **OK**.

Konfigurowanie pojemnika docelowego z panelu sterowania (tryby sortownika i separatora funkcji)

1. Dotknij przycisku **Menu**.
2. Przewiń listę i dotknij przycisku **KONFIGURACJA URZĄDZENIA**.
3. Dotknij przycisku **DRUKOWANIE**, **KOPIOWANIE** lub **FAKS**.
4. Dotknij przycisku **TACA ODB. PAP..**. Wybierz żądany pojemnik wyjściowy.
5. Dotknij przycisku **OK**.

Wybieranie trybu pracy w sterowniku drukarki (Windows 2000 oraz Windows XP)

1. W menu **Start** wskaż pozycję **Ustawienia**, a następnie kliknij pozycję **Drukarki** (Windows 2000) lub **Drukarki i faksy** (Windows XP).
2. Kliknij prawym przyciskiem myszy ikonę urządzenia firmy HP, a następnie kliknij pozycję **Właściwości** lub **Preferencje drukowania**.
3. Kliknij kartę **Ustawienia urządzenia**.
4. Wykonaj jedną z poniższych czynności:

Aby automatycznie skonfigurować urządzenie, w menu **Opcje instalacyjne**, kliknij przycisk **Aktualizuj teraz** na liście **Konfiguracja automatyczna**.

lub

Aby ręcznie skonfigurować urządzenie, w menu **Opcje instalacyjne** wybierz odpowiedni tryb pracy z listy **Pojemnik wyjściowy urządzenia dodatkowego**.
5. Kliknij przycisk **OK**, aby zapisać ustawienia.

Windows 98, Windows Me i Windows NT 4.0

1. W menu **Start** wskaż pozycję **Ustawienia**, a następnie kliknij pozycję **Drukarki**.
2. Kliknij prawym przyciskiem myszy ikonę urządzenia wielofunkcyjnego HP, a następnie kliknij pozycję **Właściwości** (Windows 98 i Me) lub **Domyślne ustawienia dokumentu** (Windows NT 4.0).
3. Wykonaj jedną z poniższych czynności:

Jeżeli używany jest język sterowania drukarką (PCL): Aby automatycznie skonfigurować urządzenie, kliknij kartę **Konfiguracja**, a następnie opcję **Aktualizuj teraz**. Aby ręcznie skonfigurować urządzenie, wybierz odpowiedni tryb pracy z listy **Opcjonalne miejsce docelowe papieru**.

lub

Jeżeli używany jest sterownik PostScript (PS) drukarki: Kliknij kartę **Opcje urządzeń** (Windows 98 i Windows Me) lub **Ustawienia urządzenia** (Windows NT 4.0). W menu **Opcje instalacyjne** wybierz odpowiedni tryb pracy z listy **Pojemnik wyjściowy urządzenia dodatkowego**.
4. Kliknij przycisk **OK**, aby zapisać ustawienia.

Mac OS X:

1. W menu **Jabłko** kliknij pozycję **System Preferences** (Preferencje systemowe).
2. W oknie **System preferences** (Preferencje systemowe) kliknij pozycję **Print and Fax** (Drukarki i faksy).
3. Kliknij przycisk **Set Up Printers** (Ustawienia drukarek). Zostanie wyświetlone okno **Printer List** (Lista drukarek).
4. Wybierz urządzenie HP, a następnie kliknij opcję **Show Info** (Pokaż informację) w menu **Printers** (Drukarki).
5. Wybierz panel **Installable Options** (Opcje instalacyjne).

6. Z listy **Accessory Output Bins** (Pojemniki wyjściowe urządzenia dodatkowego) wybierz pozycję **HP 3-Bin Mailbox** (Sortownik 3-pojemnikowy HP).
7. Z listy **Mailbox Mode** (Tryb sortownika) wybierz odpowiedni tryb pracy, a następnie kliknij przycisk **Apply Changes** (Zastosuj zmiany).

Zszywacz/układacz

W opcjonalnym zszywaczu/układaczu można zszywać dokumenty liczące do 30 arkuszy papieru o gramaturze 75 g/m². Zszywacz może zszywać papier o następujących formatach: A4, Letter, Legal, Executive (JIS) oraz 8,5 x 13 cali. Mieści on do 500 arkuszy papieru.

- Gramatura papieru może wynosić od 60 do 120 g/m². Zszywanie papieru o większej gramaturze, jak np. karton lub papier błyszczący, może być ograniczone do 20 arkuszy.



Uwaga W opcjonalnym zszywaczu/układaczu nie można zszywać papieru o większej gramaturze.

- Jeśli zadanie składa się z tylko jednego arkusza lub z ponad 30 arkuszy, urządzenie wydrukuje je, ale nie wykona zszywania.
- Zszywacz obsługuje wyłącznie papier. Nie należy zszywać innych materiałów drukarskich, np. kopert, folii czy nalepek.

Aby urządzenie wielofunkcyjne zszyło dokument, należy wybrać zszywanie w oprogramowaniu. Zazwyczaj zszywacz można wybrać przy użyciu programu komputerowego bądź sterownika drukarki, ale niektóre opcje mogą być udostępniane tylko przez sterownik. Miejsce i sposób wyboru zależą od programu lub sterownika drukarki.

Jeżeli zszywacza nie można wybrać z programu lub sterownika drukarki, należy zrobić to za pomocą panelu sterowania urządzenia.

Zszywacz akceptuje zlecenia nawet wtedy, gdy skończą się zszywki, ale strony nie są wówczas zszywane. Można jednak tak skonfigurować sterownik drukarki, aby wyłączał opcję zszywania, gdy kaseta zszywek będzie pusta.

Konfigurowanie sterownika drukarki do rozpoznawania opcjonalnego zszywacza/układacza

Sterownik drukarki można tak skonfigurować, aby rozpoznawał opcjonalny zszywacz/układacz. Ustawienie to wystarczy skonfigurować raz. Procedura konfigurowania sterownika do rozpoznawania tego urządzenia dodatkowego zależy od używanego systemu operacyjnego.

Windows

1. Otwórz folder **Drukarki**.
2. Wybierz urządzenie **HP Color LaserJet 4730mfp**.
3. W menu **Plik** wybierz opcję **Właściwości**.
4. Wybierz kartę **Ustawienia urządzenia**.
5. Aby wybrać zszywacz/układacz, użyj jednej z poniższych metod:

Przejdź w dół do pozycji **Automatyczna konfiguracja**, wybierz pozycję **Aktualizuj teraz** i kliknij przycisk **Zastosuj**.

lub

Przejdź w dół do pozycji **Pojemnik wyjściowy dla dodatkowych urządzeń**, wybierz pozycję **Zszywacz/układacz HP na 500 arkuszy** lub **Sortownik 3-pojemnikowy HP na 700 arkuszy** i kliknij przycisk **Zastosuj**.

Macintosh

1. Otwórz narzędzie **Printer Center** (Centrum drukowania).
2. Wybierz urządzenie **HP Color LaserJet 4730**.
3. W menu **File** (Plik) kliknij polecenie **Show Info (command, i)** (Pokaż informację).
4. Wybierz kartę **Installable Options** (Opcje instalacyjne).
5. Przejdź w dół do pozycji **Accessory Output Bins** (Pojemniki wyjściowe urządzenia dodatkowego), wybierz pozycję **HP 500 sheet stapler/stackers** (Zszywacz/układacz HP na 500 arkuszy) lub **HP 700 sheet 3-bin Mailbox** (Sortownik 3-pojemnikowy HP na 700 arkuszy).
6. Kliknij przycisk **Apply Changes** (Zastosuj zmiany).

Wybór zszywacza z panelu sterowania dla zleceń drukowania

1. Naciśnij przycisk **Menu**.
2. Przewiń listę i dotknij przycisku **KONFIGURACJA URZĄDZENIA**.
3. Dotknij przycisku **ZSZYWACZ/UKŁADACZ**.
4. Dotknij przycisku **Zszywka:**.
5. Dotknij żądanej opcji, **BRAK** lub **JEDNA**.



Uwaga Wybranie zszywacza z panelu sterowania urządzenia wielofunkcyjnego zmienia ustawienie domyślne na **Zszywka:**. Może się zdarzyć, że wszystkie zadania drukowania będą zszywane. Jednak ustawienia zmienione w sterowniku drukarki zastępują ustawienia zmienione z panelu sterowania.

Wybór zszywacza w sterowniku drukarki dla zleceń drukowania (Windows)

1. W menu **Start** wskaż pozycję **Ustawienia**, a następnie kliknij pozycję **Drukarki** (Windows 2000) lub **Drukarki i faksy** (Windows XP).
2. Kliknij prawym przyciskiem myszy ikonę urządzenia HP, a następnie wybierz pozycję **Właściwości** lub **Preferencje drukowania**.
3. Kliknij kartę **Ustawienia urządzenia**.
4. Na karcie **Wydruk** kliknij listę rozwijaną pod pozycją **Zszywka**, a następnie kliknij pozycję **Jedna krawędź**.

Wybór zszywacza w sterowniku drukarki dla zleceń drukowania (Mac)

Zszywacz można wybrać, tworząc nowe ustawienie wstępne w sterowniku drukarki.

1. Otwórz dokument i kliknij polecenie **Print** (Drukuj) w menu **File** (Plik).
2. Wybierz odpowiednią opcję zszywania.
3. W menu podręcznym **Presets** (Wstępne ustawienia) kliknij pozycję **Save As** (Zapisz jako), a następnie wpisz nazwę ustawienia.

Wybór zszywacza z panelu sterowania dla wszystkich zleceń kopiowania



Uwaga Poniższa procedura służy do zmiany domyślnego ustawienia dla wszystkich zleceń kopiowania.

1. Dotknij przycisku **Menu**.
2. Przewiń listę i dotknij przycisku **KONFIGURACJA URZĄDZENIA**.
3. Dotknij przycisku **KOPIOWANIE**.
4. Dotknij przycisku **Zszywka:**.
5. Dotknij żądanej opcji, **BRAK** lub **NAROŻNIK**.

Wybór zszywacza z panelu sterowania dla jednego zlecenia kopiowania



Uwaga Poniższa procedura umożliwia ustawienie opcji zszywania tylko dla bieżącego zlecenia kopiowania.

1. Dotknij przycisku **KOPIA**.
2. Dotknij przycisku **Ustawienia kopiowania**.
3. Dotknij karty **Zszywka:**.
4. Dotknij żądanej opcji, **BRAK** lub **JEDNA**.

Konfigurowanie urządzenia wielofunkcyjnego tak, aby zatrzymywało lub kontynuowało pracę, gdy kaseeta zszywek będzie pusta

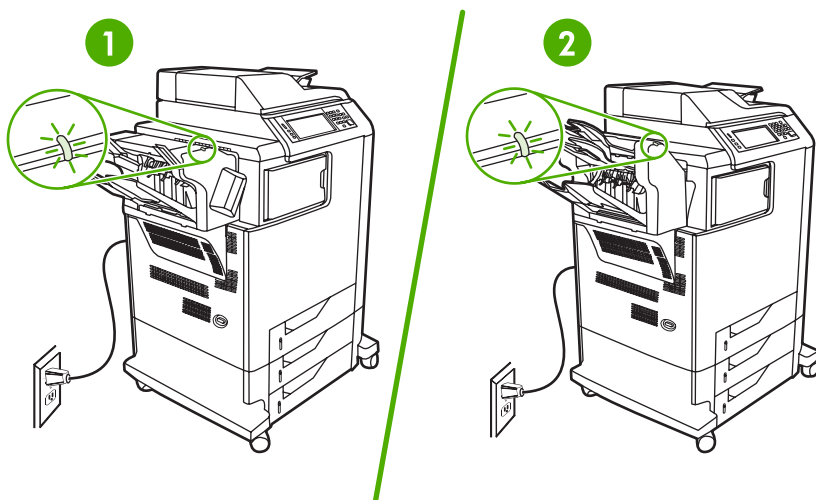
Można określić, czy urządzenie wielofunkcyjne ma przerwać drukowanie, gdy kaseeta zszywek zrobi się pusta, czy też ma kontynuować drukowanie zleceń, ale bez zszywania.

1. Dotknij przycisku **Menu**.
2. Przewiń listę i dotknij przycisku **KONFIGURACJA URZĄDZENIA**.
3. Dotknij przycisku **ZSZYWACZ/UKŁADACZ**.

4. Dotknij przycisku BRAK ZSZYWEK.
5. Dotknij żądanej opcji:
 - Wybierz opcję Stop, aby przerwać całkowicie drukowanie do czasu wymiany kasety zszywacza.
 - Wybierz opcję KONTYNUUJ, aby kontynuować drukowanie zleceń bez zszywania.

Rozwiązywanie problemów z dodatkowymi urządzeniami wyjściowymi

Gdy sortownik 3-pojemnikowy lub zszywacz/układacz jest zainstalowany prawidłowo, wskaźnik LED w górnej części urządzenia dodatkowego świeci na zielono. Jeśli wskaźnik LED się nie świeci, miga lub świeci się na pomarańczowo, oznacza to, że wystąpił problem. Patrz sekcja [Wskaźniki sygnalizacyjne sortownika 3-pojemnikowego i zszywacza/układacza](#). Więcej informacji na temat usuwania zacięć znajduje się w sekcji [Usuwanie zacięć](#).



- 1 Wskaźnik LED zszywacza/układacza
- 2 Wskaźnik LED sortownika 3-pojemnikowego

10 Funkcje bezpieczeństwa

W niniejszej części wyjaśniono ważne funkcje bezpieczeństwa oferowane w urządzeniu wielofunkcyjnym:

- [Zabezpieczanie wbudowanego serwera internetowego](#)
- [Foreign Interface Harness \(FIH\)](#)
- [Bezpieczne czyszczenie dysku](#)
- [Funkcje przechowywania zleceń](#)
- [Uwierzytelnianie cyfrowego przesyłania danych \(DSS\)](#)
- [Blokowanie menu panelu sterowania](#)
- [Blokowanie obudowy formatyzatora](#)

Zabezpieczanie wbudowanego serwera internetowego

Przypisz hasło dostępu do wbudowanego serwera internetowego, aby nieautoryzowani użytkownicy nie mogli zmieniać ustawień urządzenia wielofunkcyjnego.

Zabezpieczanie wbudowanego serwera internetowego

1. Uruchom wbudowany serwer internetowy. Patrz sekcja [Korzystanie z wbudowanego serwera internetowego](#).
2. Kliknij kartę **Ustawienia**.
3. Z lewej strony okna kliknij element **Zabezpieczenia**.
4. Wpisz hasło w polu **Nowe hasło** i powtórz je w polu **Potwierdź hasło**.
5. Kliknij przycisk **Zastosuj**. Zanotuj hasło i przechowuj je w bezpiecznym miejscu.

Foreign Interface Harness (FIH)

Złącze FIH (Foreign Interface Harness) zapewnia komunikację urządzenia wielofunkcyjnego z innymi urządzeniami. Używając złącza FIH i urządzeń innych firm, można śledzić informacje dotyczące kopii wykonywanych z wykorzystaniem urządzenia wielofunkcyjnego.

Wymagania

- Windows 9X, Windows Me, Windows 2000 lub Windows XP
- Urządzenia rejestrujące innych producentów, na przykład Equitrac lub Copitrac

Korzystanie ze złącza FIH

Przed użyciem złącza FIH należy pobrać i zainstalować odpowiednie oprogramowanie. Oprogramowanie to jest dostępne pod adresem http://www.hp.com/go/clj4730mfp_software. Umożliwia ono włączanie i wyłączanie funkcji FIH. Służy również do ustawiania i zmiany kodu PIN (osobistego numeru identyfikacyjnego) administratora.

Administratorzy mogą używać opcji PIN do konfigurowania blokowania nieautoryzowanego dostępu za pomocą złącza FIH. Zmiany można wówczas wprowadzać jedynie po uwierzytelnieniu z użyciem poprawnego kodu PIN.



Uwaga Należy zapamiętać kod PIN przypisany do oprogramowania zarządzającego FIH. Jest on wymagany do wykonywania wszelkich zmian dotyczących konfiguracji złącza FIH.

Włączanie funkcji FIH

1. Kliknij dwukrotnie plik FIH.EXE. Pojawi się okno dialogowe **Foreign Interface Harness**.
2. Kliknij przycisk **OK**.
3. Kliknij opcję **Enable** (Włącz).
4. Jeśli kod PIN nie został jeszcze wprowadzony, kliknij przycisk **No** (Nie). Jeśli kod PIN został już wprowadzony, kliknij przycisk **Yes** (Tak). Jeśli klikniesz przycisk **No** (Nie), wpisz i potwierdź kod PIN, a następnie kliknij przycisk **OK**. Jeśli klikniesz przycisk **Yes** (Tak), wpisz kod PIN i kliknij **OK**.



Uwaga Kod PIN musi się składać z cyfr.

5. Kliknij odpowiedni przycisk w zależności od rodzaju połączenia: **Direct (Bezpośrednie)** lub **Network (Sieciowe)**. Jeśli wybrano połączenie bezpośrednie **Direct**, wpisz port urządzenia wielofunkcyjnego. Jeśli wybrano połączenie sieciowe **Network**, podaj adres IP i port urządzenia wielofunkcyjnego.



Uwaga Adres IP urządzenia wielofunkcyjnego można znaleźć na stronie Konfiguracja. Stronę Konfiguracja można wydrukować z panelu sterowania, dotykając kolejno przycisków: **Menu**, **INFORMACJE** i **DRUKUJ KONFIGURACJĘ**.

W przypadku wpisania nieprawidłowego adresu IP zostanie wyświetlony komunikat o błędzie. Jeśli nie będzie żadnych błędów, złącze FIH zostanie włączone.

Wyłączanie funkcji FIH

1. Kliknij dwukrotnie plik FIH.EXE. Pojawi się okno dialogowe **Foreign Interface Harness**.
2. Kliknij przycisk **OK**.
3. Kliknij opcję **Disable** (Wyłącz).
4. Wpisz kod PIN i kliknij przycisk **OK**.
5. Kliknij odpowiedni przycisk w zależności od rodzaju połączenia: **Direct (Bezpośrednie)** lub **Network (Sieciowe)**. Jeśli wybrano połączenie bezpośrednie **Direct**, wpisz port urządzenia wielofunkcyjnego i kliknij przycisk **OK**. Jeśli wybrano połączenie sieciowe **Network**, podaj adres IP i port urządzenia wielofunkcyjnego, a następnie kliknij przycisk **OK**. Złącze FIH zostanie wyłączone.



Uwaga Jeśli kod PIN zostanie zgubiony, a konieczne jest wyłączenie złącza, należy użyć domyślnego kodu PIN. W razie potrzeby należy skorzystać ze strony pomocy technicznej firmy HP (HP Instant Support), dostępnej przez wbudowany serwer internetowy oraz pod adresem <http://instantsupport.hp.com>. Patrz sekcja [Korzystanie z wbudowanego serwera internetowego](#).

Bezpieczne czyszczenie dysku

Aby ochronić usunięte dane przed niepowołanym dostępem do dysku twardego urządzenia wielofunkcyjnego, użyj funkcji Bezpieczne czyszczenie dysku. Za jej pomocą można bezpiecznie wymazać zlecenie drukowania i kopiowania z dysku twardego.

Bezpieczne czyszczenie dysku działa na następujących poziomach bezpieczeństwa:

- **Szybkie usuwanie bez zabezpieczeń.** Jest to prosta funkcja czyszczenia tablicy rozmieszczenia plików. Usuwany jest dostęp do pliku, ale właściwa zawartość pliku pozostaje na dysku do momentu zastąpienia go przez kolejne operacje zapisu danych. Jest to tryb o najszybszym działaniu. Szybkie usuwanie bez zabezpieczeń jest domyślnym trybem usuwania.
- **Bezpieczne szybkie usuwanie.** Usuwany jest dostęp do pliku, a jego zawartość jest zastępowana ciągiem identycznych znaków. Działanie tego trybu jest wolniejsze niż trybu Szybkie usuwanie bez zabezpieczeń, ale wszystkie dane zostają nadpisane. Tryb Bezpieczne szybkie usuwanie spełnia wymagania 5220-22.M Amerykańskiego Departamentu Obrony dotyczące czyszczenia dysków.
- **Bezpieczne usuwanie z formatowaniem.** Ten poziom zabezpieczeń jest podobny do trybu Bezpieczne szybkie usuwanie. Ponadto dane są kilkakrotnie nadpisywane z użyciem algorytmu, który wyklucza możliwość pozostawienia jakichkolwiek danych szczątkowych. Tryb ten wpływa istotnie na wydajność działania. Tryb Bezpieczne usuwanie z formatowaniem spełnia wymagania 5220-22.M Amerykańskiego Departamentu Obrony dotyczące formatowania dysków.

Zakres działania

Dane poddane działaniu funkcji Bezpiecznego czyszczenia dysku obejmują tymczasowe pliki utworzone podczas drukowania i kopiowania, zlecenie przechowywane, zlecenia wydruków próbnych i wstrzymanych oraz makra zapisywane na dysku (formularze).



Uwaga Należy pamiętać, że zlecenia przechowywane będą bezpiecznie zastępowane jedynie wtedy, gdy będą usuwane za pomocą menu **ODZYSK. ZADANIA** urządzenia wielofunkcyjnego po ustawieniu odpowiedniego trybu usuwania. Patrz sekcja [Menu pobierania zadań](#).

Funkcja ta nie wpływa na dane zapisane w pamięci flash (NVRAM) urządzenia wielofunkcyjnego, w której przechowane są ustawienia domyślne urządzenia, liczby stron i tym podobne dane. Funkcja ta nie wpływa na dane przechowywane na systemowym dysku RAM (jeśli jest on używany). Funkcja ta nie wpływa na dane zapisane w pamięci startowej flash systemu.

Zmiana trybu Bezpiecznego czyszczenia dysku nie powoduje zastąpienia danych będących wcześniej na dysku ani natychmiastowego formatowania całego dysku. Zmiana trybu Bezpiecznego czyszczenia dysku modyfikuje sposób czyszczenia danych tymczasowych dla zleceń wykonanych po zmianie trybu usuwania.

Uzyskiwanie dostępu do funkcji Bezpieczne czyszczenie dysku

Aby uzyskać dostęp do funkcji Bezpieczne czyszczenie dysku i odpowiednio ją skonfigurować, należy użyć programu HP Web Jetadmin.

Dodatkowe informacje

Dodatkowe informacje na temat funkcji Bezpieczne czyszczenie dysku HP można znaleźć w ulotce pomocy technicznej HP, a także pod adresem <http://www.hp.com/go/webjetadmin/>.

Funkcje przechowywania zleceń

Urządzenie wielofunkcyjne oferuje kilka funkcji przechowywania zleceń. Funkcje te obejmują drukowanie zleceń prywatnych, przechowywanie zleceń drukowania, zlecenia szybkiego kopiowania, a także wydruki próbne i wstrzymywanie zleceń.

Aby uzyskać więcej informacji na temat funkcji przechowywania zleceń, zobacz [Tworzenie przechowywanego zlecenia kopiowania](#).

Uwierzytelnianie cyfrowego przesyłania danych (DSS)

Oprogramowanie do cyfrowej dystrybucji dokumentów (DSS) można zakupić osobno. Oprogramowanie to zawiera rozbudowany moduł przesyłający, wyposażony w funkcję uwierzytelniania. Przed użyciem funkcji DSS wymagających uwierzytelniania użytkownik musi podać identyfikator i hasło.

Zapoznaj się z sekcją [Zamawianie części, akcesoriów i materiałów eksploatacyjnych](#), aby uzyskać informacje na temat składania zamówień.

Blokowanie menu panelu sterowania

Aby uniemożliwić zmienianie konfiguracji urządzenia wielofunkcyjnego osobom postronnym, można zablokować menu panelu sterowania. Zapobiega to zmianie ustawień konfiguracyjnych (takich jak ustawienia serwera SMTP) przez nieautoryzowanych użytkowników. Poniższa procedura opisuje, jak ograniczyć dostęp do menu panelu sterowania za pomocą oprogramowania HP Web Jetadmin. (Patrz sekcja [Korzystanie z oprogramowania HP Web Jetadmin.](#))

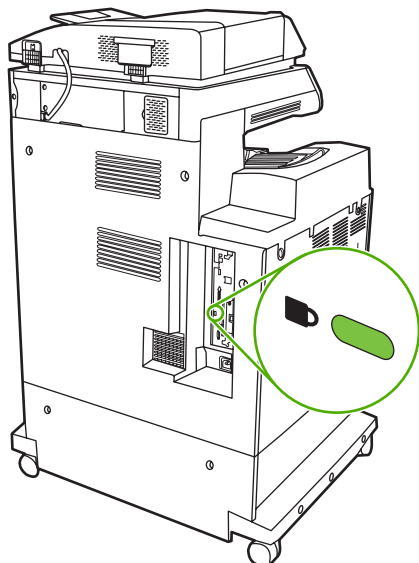
Blokowanie menu panelu sterowania

1. Uruchom program HP Web Jetadmin.
2. Otwórz folder **ZARZĄDZANIE URZĄDZENIEM** z listy rozwijanej w panelu **Nawigacja**. Przejdź do folderu **LISTY URZĄDZENIA**.
3. Wybierz urządzenie wielofunkcyjne.
4. Z listy **Narzędzia urządzenia** wybierz opcję **Konfiguruj**.
5. Wybierz pozycję **Zabezpieczenia** z listy **Kategorie konfiguracji**.
6. Wpisz **Hasło urządzenia**.
7. W sekcji **Dostęp do panelu sterowania** wybierz opcję **Blokada maksymalna**. Uniemożliwi to nieautoryzowanym użytkownikom uzyskiwanie dostępu do ustawień konfiguracyjnych.

Blokowanie obudowy formatyzatora

Informacje dotyczące zakupu blokady obudowy formatyzatora dla urządzenia HP Color LaserJet 4730mfp znajdują się pod adresem <http://www.hp.com/support/clj4730mfp>.

Na poniższym rysunku pokazano, gdzie należy umieścić blokadę.



11 Administracja i konserwacja urządzenia wielofunkcyjnego

Ten rozdział zawiera informacje dotyczące następujących tematów:

- [Korzystanie z wbudowanego serwera internetowego](#)
- [Korzystanie z programu HP Easy Printer Care Software](#)
- [Korzystanie z oprogramowania HP Web Jetadmin](#)
- [Korzystanie z narzędzia HP Printer Utility for Macintosh](#)
- [Konfiguracja i weryfikacja adresu IP](#)
- [Ustawianie zegara czasu rzeczywistego](#)
- [Konfiguracja alarmów](#)
- [Sprawdzanie konfiguracji urządzenia wielofunkcyjnego](#)
- [Uaktualnianie oprogramowania sprzętowego](#)
- [Zarządzanie kasetami drukującymi](#)
- [Wymiana materiałów eksploatacyjnych](#)
- [Wykonywanie konserwacji profilaktycznej](#)
- [Czyszczenie urządzenia wielofunkcyjnego](#)
- [Kalibracja skanera](#)

Korzystanie z wbudowanego serwera internetowego

Wbudowany serwer internetowy pozwala na wyświetlanie informacji o stanie urządzenia i sieci oraz administrowanie funkcjami drukowania z komputera zamiast z panelu sterowania urządzenia wielofunkcyjnego. Oto przykłady możliwości, jakie daje wbudowany serwer internetowy:



Uwaga Jeśli drukarka jest podłączona bezpośrednio do komputera, użyj programu HP Easy Printer Care Software do wyświetlenia stanu drukarki.

- wyświetlanie informacji o stanie urządzenia wielofunkcyjnego,
- ustawianie typu materiału ładowanego do każdego podajnika,
- sprawdzanie poziomu zużycia i zamawianie nowych materiałów eksploatacyjnych,
- przeglądanie i zmiana konfiguracji podajników,
- wyświetlanie i zmienianie konfiguracji menu panelu sterowania urządzenia wielofunkcyjnego,
- przeglądanie i drukowanie wewnętrznych stron drukarki,
- odbieranie powiadomienia o zdarzeniach dotyczących urządzenia wielofunkcyjnego i materiałów eksploatacyjnych,
- przeglądanie i zmiana konfiguracji sieciowej.

Do korzystania z wbudowanego serwera internetowego potrzebny jest program Microsoft Internet Explorer 5.01 lub nowszy albo Netscape 6.2 lub nowszy dla systemu Windows, Mac OS lub Linux (tylko Netscape). Dla systemów HP-UX 10 i HP-UX 11 wymagany jest program Netscape Navigator 4.7. Wbudowany serwer internetowy działa, gdy urządzenie wielofunkcyjne jest podłączone do sieci wykorzystującej protokół IP. Wbudowany serwer internetowy nie obsługuje połączeń urządzenia wielofunkcyjnego opartych na protokole IPX. Aby otworzyć i korzystać z serwera, nie trzeba posiadać dostępu do Internetu.

Jeśli urządzenie wielofunkcyjne jest podłączone do sieci, wbudowany serwer internetowy jest dostępny automatycznie.



Uwaga Pełne informacje dotyczące korzystania z wbudowanego serwera internetowego znajdują się w *Instrukcji obsługi wbudowanego serwera internetowego*, znajdującej się na dysku CD-ROM z oprogramowaniem drukarki HP Color LaserJet serii 4730mfp.

Otwieranie wbudowanego serwera internetowego

1. W obsługiwanej na komputerze przeglądarce internetowej wpisz adres IP urządzenia wielofunkcyjnego. Aby znaleźć ten adres IP, wydrukuj stronę konfiguracji. Więcej informacji na temat drukowania strony konfiguracji znajduje się w sekcji [Strona konfiguracji](#).



Uwaga Po otwarciu strony można utworzyć zakładkę pozwalającą w przyszłości szybko znaleźć tę stronę.

2. Wbudowany serwer internetowy ma cztery karty zawierające ustawienia i informacje o urządzeniu wielofunkcyjnym: **Informacje**, **Ustawienia**, **Dystrybucja cyfrowa** i **Praca w sieci**. Aby przejść do danej karty, należy ją kliknąć.
3. Więcej informacji o poszczególnych zakładkach można znaleźć w poniższych sekcjach podręcznika.

Zakładka Information (Informacje)

Strony informacyjne przedstawiają następujące dane:

- **Stan urządzenia.** Na tej stronie jest wyświetlany stan urządzenia wielofunkcyjnego i poziom zużycia materiałów eksploatacyjnych HP, przy czym wartość 0 % wskazuje na całkowite zużycie. Zawarto tu również dane rodzajów i formatów nośników do drukowania ustawionych dla każdego podajnika. Aby zmienić domyślne ustawienia, kliknij pozycję **Zmień ustawienia**.
- **Strona konfiguracji.** Na tej stronie są wyświetlane informacje znajdujące się na stronie konfiguracji urządzenia wielofunkcyjnego.
- **Stan materiałów eksploatacyjnych.** Na tej stronie wyświetlane są informacje o pozostałym czasie eksploatacji materiałów HP (0 procent oznacza wyczerpanie danego materiału). Zawarto tu również numery części poszczególnych materiałów. Aby zamówić nowe materiały eksploatacyjne, kliknij łącze **Zamów materiały eksploatacyjne** w obszarze **Inne łącza** wyświetlanego okna. Aby przejść do jakiegokolwiek witryny sieci Web, użytkownik musi posiadać dostęp do Internetu.
- **Event log** (Dziennik zdarzeń). Na tej stronie jest wyświetlana lista wszystkich zdarzeń i błędów związanych z urządzeniem wielofunkcyjnym.
- **Strona zużycia.** Na tej stronie jest wyświetlane całkowite wykorzystanie urządzenia wielofunkcyjnego.
- **Informacje o urządzeniu.** Na tej stronie jest wyświetlana nazwa sieciowa, adres i model urządzenia wielofunkcyjnego. Aby zmienić te ustawienia, kliknij **Device Information** (Informacje o urządzeniu) na zakładce **Settings** (Ustawienia).
- **Panel sterowania.** Wyświetlanie aktualnego stanu panelu sterowania urządzenia wielofunkcyjnego.
- **Drukuj.** Zaznacz plik we własnej sieci lub w sieci Web, a następnie wyślij go do urządzenia wielofunkcyjnego w celu wydrukowania. Musi to być dokument gotowy do wydruku, taki jak plik .PS, .PDF, .PCL lub .TXT.

Zakładka Settings (Ustawienia)

Ta karta umożliwia konfigurowanie urządzenia wielofunkcyjnego za pośrednictwem komputera. Zakładka **Settings** (Ustawienia) może być chroniona hasłem. Jeśli urządzenie wielofunkcyjne jest podłączone do sieci, przed zmianą ustawień na tej karcie należy zawsze skonsultować się z administratorem systemu.

Zakładka **Settings** (Ustawienia) obejmuje następujące strony:

- **Konfiguruj urządzenie.** Ta karta umożliwia skonfigurowanie wszystkich ustawień urządzenia wielofunkcyjnego. Zawiera typowe pozycje menu wyświetlane na panelu sterowania. Te pozycje to między innymi: **Informacje**, **Obsługa papieru**, **Konfiguracja urządzenia** i **Diagnostyka**.
- **Serwer poczty e-mail.** Na tej stronie można skonfigurować serwer SMTP, który będzie używany do wysyłania alarmów poczty e-mail urządzenia wielofunkcyjnego (konfigurowanych na stronie **Alarmy**).
- **Alarmy.** Tylko w wersjach sieciowych. Umożliwia skonfigurowanie opcji odbierania alarmów poczty e-mail dotyczących różnych zdarzeń związanych z urządzeniem wielofunkcyjnym i materiałami eksploatacyjnymi. Te alarmy mogą być rozsyłane pod adresy e-mail, do urzędów przenośnych oraz do witryn internetowych wymienionych na liście mogącej zawierać do 20 pozycji.

- **Automatyczne wysyłanie.** Ekran Wysyłanie automatyczne służy do okresowego wysyłania do usługodawcy informacji o konfiguracji produktu oraz o jego wykorzystaniu. Ta funkcja ma na celu stworzenie relacji między firmą Hewlett-Packard lub innym usługodawcą, mające zapewnić użytkownikowi usługi obejmujące umowę o pomoc techniczną i śledzenie wykorzystania urządzenia.
- **Zabezpieczenia.** Umożliwia ustawienie hasła, które trzeba wprowadzić, aby uzyskać dostęp do kart **Ustawienia**, **Dystrybucja cyfrowa** i **Praca w sieci**. Można na niej włączać i wyłączać niektóre funkcje wbudowanego serwera internetowego.
- **Edytuj inne łącza.** Umożliwia dodanie lub zmianę łącz do witryn internetowych. To łącze pojawia się później w obszarze **Inne łącza** na wszystkich kartach wbudowanego serwera internetowego. Poniższe stałe łącza zawsze pojawiają się w obszarze **Inne łącza**: **HP Instant Support**, **Zamów materiały eksploatacyjne** i **Pomoc techniczna produktu**.
- **Informacje o urządzeniu.** Umożliwia nadanie nazwy urządzeniu wielofunkcyjnemu i przypisanie mu numeru. Wpisz nazwę podstawowego kontaktu, do którego będą wysyłane informacje dotyczące urządzenia wielofunkcyjnego.
- **Język.** Umożliwia określenie języka, w jakim mają być wyświetlane informacje wbudowanego serwera internetowego.
- **Data & Godzina.** Ta strona pozwala wprowadzić do urządzenia poprawną datę i godzinę. Po ustawieniu godziny zegar czasu rzeczywistego utrzymuje dokładną godzinę.
- **Strona Godzina budzenia.** Można ustawić godzinę budzenia, aby codziennie o określonej godzinie wyprowadzać urządzenie wielofunkcyjne ze stanu uśpienia. W jednym dniu może być określona tylko jedna godzina, ale każdego dnia może to być inna godzina. Na tej stronie można także określić czas, po którym jest włączany tryb uśpienia.

Karta Dystrybucja cyfrowa

Strony na karcie **Dystrybucja cyfrowa** służą do konfiguracji funkcji dystrybucji cyfrowej.



Uwaga Jeśli urządzenie wielofunkcyjne jest skonfigurowane w taki sposób, aby było wykorzystywane dodatkowe oprogramowanie Dystrybucja cyfrowa HP, to opcje na tej karcie będą niedostępne. Całkowita konfiguracja dystrybucji cyfrowej odbywa się za pośrednictwem oprogramowania Dystrybucja cyfrowa HP.

- **Strona Ogólne.** Pozwala określić informacje kontaktowe dla administratora systemu.
- **Strona Wyślij do wiadomości e-mail.** Umożliwia konfigurację ustawień poczty e-mail na potrzeby dystrybucji cyfrowej. Można określić serwer SMTP, domyślny adres „Od” oraz domyślny temat. Można także określić maksymalny dozwolony rozmiar pliku dla załączników.
- **Strona Adresowanie.** Umożliwia konfigurację ustawień serwera LDAP na potrzeby dystrybucji cyfrowej. Serwera LDAP można używać do pobierania adresów e-mail na potrzeby dystrybucji cyfrowej. Zaznacz pole wyboru u góry strony, aby włączyć tę funkcję. Kliknij przycisk **Znajdź serwer**, aby znaleźć serwer LDAP w sieci, a następnie kliknij przycisk **Test** u dołu strony, aby przetestować dostęp do serwera. Informacje na temat korzystania z serwera LDAP można uzyskać od administratora sieci.
- **Strona Książka adresowa.** Służy do importowania adresów e-mail zapisanych w pliku w formacie wartości rozdzielanych przecinkami (CSV) do wewnętrznej książki adresowej urządzenia wielofunkcyjnego. Ten proces jest niezbędny jedynie wówczas, gdy do wyszukiwania adresów e-mail nie jest używany serwer LDAP.

- **Strona Dziennik operacji.** Wyświetla dziennik operacji dystrybucji cyfrowej zrealizowanych przez urządzenie wielofunkcyjne. Dziennik zawiera informacje na temat zleceń dystrybucji cyfrowej z uwzględnieniem błędów, które wystąpiły.
- **Strona Preferencje.** Pozwala skonfigurować domyślne ustawienia dystrybucji cyfrowej, takie jak domyślny rozmiar strony oraz domyślne opóźnienie przywracania ustawień. Te ustawienia można także konfigurować za pomocą menu panelu sterowania urządzenia wielofunkcyjnego.

Zakładka Networking (Sieć)

Przy użyciu tej karty administrator sieci może monitorować ustawienia sieciowe urządzenia wielofunkcyjnego, gdy urządzenie jest podłączone do sieci opartej na protokole IP. Ta karta nie jest wyświetlana, jeśli urządzenie wielofunkcyjne jest podłączone bezpośrednio do komputera lub jest podłączone do sieci w inny sposób niż za pomocą serwera druku HP Jetdirect.

Other Links (Inne łącza)

Ta sekcja zawiera łącza do Internetu. Korzystanie z nich wymaga dostępu do Internetu. Jeśli użytkownik korzysta z modemu i nie połączył się z Internetem w momencie otworzenia wbudowanego serwera internetowego, musi ustanowić połączenie, aby móc przejść na dowolną witrynę sieci Web. Podłączenie do Internetu może wymagać zamknięcia serwera i ponownego jego otworzenia.

- **HP Instant Support.** Łączy użytkownika z witryną sieci Web firmy HP, aby pomóc znaleźć rozwiązania pojawiających się problemów. Usługa ta analizuje dziennik błędów urządzenia wielofunkcyjnego oraz dane o konfiguracji, aby zapewnić informacje diagnostyczne i dotyczące obsługi urządzenia wielofunkcyjnego.
- **Zamów materiały eksploatacyjne.** Należy kliknąć to łącze, aby przejść do witryny internetowej firmy HP, gdzie można zamówić oryginalne materiały eksploatacyjne HP, takie jak kasety drukujące i materiały.
- **Pomoc techniczna produktu.** Pozwala połączyć się ze stroną oferującą pomoc dla drukarki HP Color LaserJet serii 4730mfp. Następnie można wyszukiwać pomoc dla poszczególnych problemów.

Korzystanie z programu HP Easy Printer Care Software

HP Easy Printer Care Software jest aplikacją służącą do wykonywania następujących zadań:

- Sprawdzanie stanu drukarki
- Sprawdzanie stanu materiałów eksploatacyjnych
- Ustawianie alarmów.
- Uzyskiwanie dostępu do narzędzi diagnostycznych i konserwacyjnych

Można korzystać z programu HP Easy Printer Care Software tylko wtedy, gdy drukarka jest podłączona bezpośrednio do komputera lub do sieci. Aby można było korzystać z programu HP Easy Printer Care Software, wymagane jest przeprowadzenie pełnej instalacji oprogramowania drukarki.



Uwaga Aby otworzyć i korzystać z programu HP Easy Printer Care Software, nie trzeba mieć dostępu do Internetu. W przypadku kliknięcia łącza internetowego należy mieć dostęp do Internetu, aby przejść do witryny powiązanej z tym łączem.

Aby uzyskać więcej informacji na temat programu HP Easy Printer Care Software, odwiedź witrynę <http://www.hp.com/go/easyprintercare>.

Obsługiwane systemy operacyjne

Program HP Easy Printer Care Software działa pod kontrolą systemu Windows 2000 i Windows XP.


Aby uruchomić program HP Easy Printer Care Software


Użyj jednej z następujących metod, aby otworzyć program HP Easy Printer Care Software:

- Na pasku zadań systemu Windows (w prawym dolnym rogu pulpitu) wybierz ikonę **HP Easy Printer Care Software**.
- Kliknij dwukrotnie ikonę HP Easy Printer Care Software.
- Kliknij dwukrotnie ikonę pulpitu.

Składniki programu HP Easy Printer Care Software

Program HP Easy Printer Care Software zawiera części opisane poniżej.

Część	Opis
Zakładka Przegląd	<ul style="list-style-type: none">• Lista urządzenia: Pokazuje drukarki, które można wybrać.
Zawiera podstawowe informacje o stanie drukarki.	<ul style="list-style-type: none">• Sekcja Stan urządzenia: przedstawia informacje o stanie drukarki. W tej sekcji są wyświetlane warunki alarmu drukarki, np. informacja o pustej kasecie drukującej. Znajdują się tu również informacje identyfikujące urządzenie, komunikaty panelu sterowania oraz poziomy zużycia kaset drukujących. Po rozwiązaniu problemu z drukarką kliknij przycisk  (Odśwież), aby zaktualizować tę sekcję.

Część	Opis
	<ul style="list-style-type: none"> Sekcja Stan materiałów eksploatacyjnych: przedstawia szczegółowy stan materiałów eksploatacyjnych, jak na przykład procentową ilość toneru pozostającego w kasie drukującej oraz stan materiału ładowanego do każdego podajnika. Łączy do Materiały eksploatacyjne — szczegóły: Służy do otwierania strony stanu materiałów eksploatacyjnych, która zawiera szczegółowe informacje o materiałach eksploatacyjnych do drukarki, składaniu zamówień i odzysku.
Karta Pomoc techniczna Zawiera informacje i łączy pomocy.	<ul style="list-style-type: none"> Zawiera informacje o urządzeniu, w tym alarmy dla elementów wymagających uwagi. Zawiera łącza do informacji i narzędzi diagnostycznych Zawiera łącza do witryny sieci Web firmy HP służące do rejestracji, uzyskiwania pomocy i zamawiania materiałów eksploatacyjnych. <div>  Uwaga Jeśli użytkownik używa modemu i nie połączył się z Internetem przed uruchomieniem programu HP Easy Printer Care Software, musi ustanowić połączenie, aby móc przejść na którąkolwiek z tych stron sieci Web. </div>
Okno Zamawianie materiałów eksploatacyjnych Umożliwia dostęp do zamawiania materiałów online lub za pomocą poczty elektronicznej.	<ul style="list-style-type: none"> Lista zamówień: Pokazuje materiały eksploatacyjne, które można zamówić dla każdej drukarki. Jeśli chcesz zamówić dany element, na liście elementów eksploatacyjnych kliknij pole wyboru Zamów dla tego elementu. Przycisk Zamawianie materiałów eksploatacyjnych online Otwiera stronę internetową materiałów eksploatacyjnych firmy HP w nowym oknie przeglądarki. Po zaznaczeniu pola wyboru Zamów dla jakichkolwiek elementów informacja o tych elementach może być przekazana na stronę sieci Web. Przycisk Drukuj listę zakupów: Drukuje informacje o materiałach eksploatacyjnych, dla których zostało zaznaczone pole wyboru Zamów. Przycisk Drukuj listę zakupów: Tworzy tekstową listę elementów, dla których zostało zaznaczone pole wyboru Zamów. Listę można skopiować do wysyłanej dostawcy wiadomości e-mail.
Okno Ustawienia alarmów Umożliwia skonfigurowanie drukarki w taki sposób, aby automatycznie powiadamiała użytkownika o napotkanych problemach.	<ul style="list-style-type: none"> Włączenie lub wyłączenie alarmów: Włącza lub wyłącza funkcję alarmu dla danej drukarki. Miejsce wyświetlenia alarmu: Ustawia miejsce wyświetlenia alarmu — w przypadku, gdy drukowanie odbywa się na danej drukarce lub zawsze, gdy ma miejsce drukowanie. Typ alarmu: Ustawia alarmy powiadamiające tylko o błędach krytycznych lub o każdym błędzie, w tym błędach powtarzających się. Typ powiadomienia: Ustawia rodzaj pojawiającego się komunikatu (jako okno komunikatu, alarm paska zadań systemu lub wiadomość e-mail).
Zakładka Lista urządzeń Pokazuje informacje o każdej drukarce z listy Urządzenia .	<ul style="list-style-type: none"> Informacje o drukarce, w tym nazwa, marka i model drukarki. Ikony (jeśli w rozwijanym polu Wyświetl jako ustawiona jest opcja domyślna Kafelki). Każdy bieżący alarm dla drukarki <p>Po kliknięciu drukarki na liście program HP Easy Printer Care Software otwiera zakładkę Przegląd dla tej drukarki.</p> <p>Informacje zawarte na zakładce Lista urządzeń to m.in.:</p>

Część	Opis
Okno Znajdź inne drukarki Umożliwia dodanie innych drukarek do listy drukarek użytkownika.	Po kliknięciu łącza Znajdź inne drukarki na liście Urządzenia otwiera się okno Znajdź inne drukarki . Okno Znajdź inne drukarki zawiera narzędzie wykrywające inne drukarki sieciowe, które można dodać do listy Urządzenia , a następnie monitorować z poziomu komputera użytkownika.

Korzystanie z oprogramowania HP Web Jetadmin

HP Web Jetadmin jest opartym na przeglądarce internetowej rozwiązaniem do zdalnego instalowania, monitorowania i diagnozowania podłączonych do sieci urządzeń peryferyjnych. Dzięki intuicyjnemu interfejsowi przeglądarki internetowej oprogramowanie to znacznie upraszcza administrowanie szerokim zakresem urządzeń działających na różnych platformach, w tym drukarkami firmy HP i innych firm. Zarządzanie działa proaktywnie, umożliwiając administratorom rozwiązywanie problemów z drukarkami, zanim wpłyną one na pracę użytkowników. To bezpłatne, zaawansowane oprogramowanie administracyjne można pobrać pod adresem http://www.hp.com/go/webjetadmin_software.

W celu pobrania przystawek do oprogramowania HP Web Jetadmin należy kliknąć łącze **plug-ins**, a następnie kliknąć łącze **download** znajdujące się obok nazwy danej przystawki. Oprogramowanie HP Web Jetadmin może automatycznie powiadamiać użytkownika, że dostępna jest nowa przystawka. Na stronie **Product Update** należy postępować zgodnie ze wskazówkami, aby automatycznie połączyć się z witryną internetową firmy HP.

Jeśli program HP Web Jetadmin jest zainstalowany na serwerze głównym, można uzyskać do niego dostęp z dowolnego klienta przy użyciu jednej z obsługiwanych przeglądarek sieci Web, na przykład Microsoft Internet Explorer 6.0 dla systemu Windows lub Netscape Navigator 7.1 dla systemu Linux. W przeglądarce należy przejść do hosta programu HP Web Jetadmin.



Uwaga Przeglądarki muszą obsługiwać język Java. Przeglądanie z komputerów Apple Macintosh nie jest obsługiwane.

Korzystanie z narzędzia HP Printer Utility for Macintosh

Użyj programu HP Printer Utility do konfiguracji i konserwacji drukarki za pośrednictwem komputera z systemem Mac OS X v10.2 lub v10.3. W tym rozdziale opisano kilka funkcji, które można przeprowadzić za pomocą programu HP Printer Utility.

Otwieranie programu HP Printer Utility

Procedura uruchamiania programu HP Printer Utility jest zależna od używanego systemu operacyjnego Macintosh.

Aby otworzyć program HP Printer Utility w systemie Mac OS X v10.2

1. Otwórz program Finder, a następnie puknij **Applications** (Aplikacje).
2. Puknij przycisk **Library** (Biblioteka), a następnie puknij polecenie **Printers** (Drukarki).
3. Puknij opcję **HP**, a następnie puknij polecenie **Utilities** (Narzędzia).
4. Podwójnie puknij pozycję **HP Printer Selector**, aby otworzyć narzędzie HP Printer Selector.
5. Wybierz drukarkę, którą chcesz skonfigurować, a następnie puknij **Utility (Narzędzie)**.

Aby otworzyć program HP Printer Utility w systemie Mac OS X 10.3

1. Na biurku puknij znaczek **Printer Setup Utility (Narzędzie konfiguracji drukarki)**.



Uwaga Jeśli znaczek **Printer Setup Utility (Narzędzie konfiguracji drukarki)** nie pojawi się na biurku, otwórz program Finder, puknij kolejno **Applications** (Aplikacje) i **Utilities** (Narzędzia), a następnie podwójnie puknij **Printer Setup Utility (Narzędzie konfiguracji drukarki)**.

2. Wybierz drukarkę, którą chcesz skonfigurować, a następnie puknij **Utility (Narzędzie)**.

Drukowanie strony czyszczącej

Jeśli jakość zadań drukowanych przez drukarkę nie spełnia oczekiwań, należy wydrukować stronę czyszczącą.

1. Otwórz narzędzie HP Printer Utility.
2. Z listy **Configuration Settings (Ustawienia konfiguracji)** wybierz opcję **Color Cleaning (Czyszczenie kolorów)**.
3. Puknij **Print Cleaning Page (Wyrukuj stronę czyszczącą)**, aby wydrukować stronę czyszczącą.

Drukowanie strony konfiguracji

Aby obejrzeć ustawienia drukarki, należy wydrukować stronę konfiguracyjną. Więcej informacji na temat strony konfiguracji można znaleźć w sekcji [Strona konfiguracji](#).

1. Otwórz narzędzie HP Printer Utility.
2. Z listy **Configuration Settings (Ustawienia konfiguracji)** wybierz opcję **Configuration Page (Strona konfiguracji)**.
3. Puknij **Print Configuration Page (Wydrukuj stronę konfiguracji)**, aby wydrukować stronę konfiguracji.

Przeglądanie stanu materiałów eksploatacyjnych

Wyświetlanie stanu materiałów eksploatacyjnych (jak kaset, bębna lub materiałów drukarskich) za pośrednictwem komputera.

1. Otwórz narzędzie HP Printer Utility.
2. Z listy **Configuration Settings (Ustawienia konfiguracji)** wybierz opcję **Supplies Status (Stan materiałów eksploatacyjnych)**.
3. Puknij kartę **Supplies (Materiały eksploatacyjne)**, aby wyświetlić stan różnych wymiennych materiałów eksploatacyjnych, a następnie puknij kartę **Media (Materiały)**, aby wyświetlić stan materiałów drukarskich.
 - Aby wyświetlić bardziej szczegółową listę stanu, puknij **Detailed Supplies Information (Szczegółowe informacje o materiałach eksploatacyjnych)**. Pojawi się okno dialogowe Supplies Information (Informacje o materiałach eksploatacyjnych).
 - Aby zamówić materiały eksploatacyjne przez Internet, puknij **Order HP Supplies (Zamów materiały eksploatacyjne)**. Korzystanie z tej usługi wymaga dostępu do Internetu. Aby uzyskać więcej informacji na temat zamawiania przez Internet, zobacz [Zamawianie materiałów eksploatacyjnych przez Internet i korzystanie z innych funkcji wsparcia technicznego](#).

Zamawianie materiałów eksploatacyjnych przez Internet i korzystanie z innych funkcji wsparcia technicznego

Użyj strony sieci Web firmy HP, aby zamówić materiały eksploatacyjne dla drukarki, zarejestrować drukarkę, otrzymać wsparcie techniczne lub dowiedzieć się więcej na temat odzyskiwania materiałów eksploatacyjnych. Korzystanie z tych usług wymaga dostępu do Internetu.

1. Otwórz narzędzie HP Printer Utility.
2. Z listy **Configuration Settings (Ustawienia konfiguracji)** wybierz opcję **HP Support (Pomoc techniczna HP)**.
3. Puknij jeden z poniższych przycisków:
 - **HP Instant Support**: Spowoduje to otwarcie strony sieci Web, na której można otrzymać wsparcie techniczne.
 - **Order Supplies Online (Zamów materiały eksploatacyjne przez Internet)**: Spowoduje to otwarcie strony sieci Web, na której można zamówić materiały eksploatacyjne.

- **Online Registration (Rejestracja przez Internet):** Spowoduje to otwarcie strony sieci Web, na której można zarejestrować drukarkę.
- **Return & Recycle (Zwrot i odzyskiwanie):** Spowoduje to otwarcie strony sieci Web, na której można odnaleźć informacje dotyczące odzyskiwania zużytych materiałów eksploatacyjnych.

Przesyłanie pliku do drukarki

Wyślij plik z komputera do drukarki. Czynność, która zostanie wykonana przez drukarkę, będzie zależna od typu przesłanego do niej pliku. Na przykład, jeśli wysłany zostanie plik gotowy do wydruku (taki jak plik .PS lub .PCL), drukarka wydrukuje ten plik.

1. Otwórz narzędzie HP Printer Utility.
2. Z listy **Configuration Settings (Ustawienia konfiguracji)** wybierz opcję **File Upload (Przesyłanie pliku)**.
3. Puknij opcję **Choose (Zaznacz)**, przejdź do pliku, który chcesz przesłać, a następnie puknij opcję **OK**.
4. Puknij **Upload (Prześlij)**, aby wczytać plik.

Przesyłanie czcionek do drukarki

Dodaj czcionki z komputera do drukarki.

1. Otwórz narzędzie HP Printer Utility.
2. Z listy **Configuration Settings (Ustawienia konfiguracji)** wybierz opcję **Upload Fonts (Przesyłanie czcionek)**.
3. W menu podręcznym **Fonts in printer's (Czcionki w drukarce)** wybierz miejsce, w którym mają być przechowywane czcionki na drukarce. Czcionki z tego urządzenia pamięci pojawią się na liście wyświetlonej poniżej menu podręcznego.
4. Puknij opcję **Add (Dodaj)**, aby przejść do pliku czcionki, którą chcesz przesłać do drukarki.
5. Puknij **Upload (Prześlij)**, aby przesłać czcionkę do drukarki.



Uwaga Aby usunąć czcionkę z drukarki, otwórz narzędzie HP Printer Utility, wybierz **Upload Fonts (Przesyłanie czcionek)**, wybierz prawidłowe urządzenie pamięci z menu podręcznego, wybierz czcionkę, którą chcesz usunąć, a następnie puknij **Remove (Usuń)**.

Uaktualnianie oprogramowania sprzętowego

Zaktualizuj oprogramowanie sprzętowe drukarki poprzez wczytanie nowego oprogramowania z komputera. Nowe pliki z oprogramowaniem sprzętowym dla drukarki można odnaleźć na stronie www.hp.com.

1. Otwórz narzędzie HP Printer Utility.
2. Z listy **Configuration Settings (Ustawienia konfiguracji)** wybierz opcję **Firmware Update (Aktualizacja oprogramowania)**.

3. Puknij opcję **Choose (Zaznacz)**, przejdź do pliku z oprogramowaniem sprzętowym, który chcesz przesłać, a następnie puknij opcję **OK**.
4. Puknij opcję **Upload (Prześlij)**, aby wczytać plik z oprogramowaniem sprzętowym.

Uruchamianie trybu drukowania dwustronnego

Włącz funkcję drukowania dwustronnego na drukarkach wyposażonych w automatyczny duplexer.

1. Otwórz narzędzie HP Printer Utility.
2. Z listy **Configuration Settings (Ustawienia konfiguracji)** wybierz opcję **Duplex Mode (Tryb drukowania dwustronnego)**.
3. Wybierz opcję **Enable Duplex Mode (Włącz tryb drukowania dwustronnego)**, aby włączyć tryb drukowania dwustronnego, a następnie puknij **Apply Now (Zastosuj)**.

Uruchamianie trybu drukowania Economode

Użyj ustawienia Economode, aby zaoszczędzić materiały eksploatacyjne drukarki.

1. Otwórz narzędzie HP Printer Utility.
2. Z listy **Configuration Settings (Ustawienia konfiguracji)** wybierz opcję **Economode Toner Density (Gęstość toneru Economode)**.
3. Wybierz opcję **Turn Economode on (Włącz tryb Economode)**, a następnie puknij **Apply Now (Zastosuj)**.

Zmiana gęstości toneru

Zaoszczędź toner w kasecie drukującej poprzez zmianę poziomu jego gęstości. Niższe poziomy gęstości toneru pozwalają zaoszczędzić największe jego ilości.

1. Otwórz narzędzie HP Printer Utility.
2. Z listy **Configuration Settings (Ustawienia konfiguracji)** wybierz opcję **Economode Toner Density (Gęstość toneru Economode)**.
3. W menu podręcznym **Toner Density (Gęstość tonera)** wybierz poziom gęstości toneru, a następnie puknij **Apply Now (Zastosuj)**.

Zmiana ustawień rozdzielczości

Zmiana ustawień rozdzielczości za pomocą komputera. Można również zmienić ustawienie Resolution Enhancement Technology (REt - technologia zwiększania rozdzielczości).

1. Otwórz narzędzie HP Printer Utility.
2. Z listy **Configuration Settings (Ustawienia konfiguracji)** wybierz opcję **Resolution (Rozdzielczość)**.
3. W menu podręcznym **Resolution (Rozdzielczość)** wybierz poziom rozdzielczości, a następnie puknij **Apply Now (Zastosuj)**.



Uwaga Aby zmienić ustawienie REt, powtórz czynność 3. w menu podręcznym **REt Level (Poziom REt)**.

Blokowanie lub odblokowywanie urządzeń pamięci drukarki

Zarządzaj dostępem do urządzeń pamięci drukarki za pomocą komputera.

1. Otwórz narzędzie HP Printer Utility.
2. Z listy **Configuration Settings (Ustawienia konfiguracji)** wybierz opcję **Lock Resources (Zablokuj zasoby)**.
3. W menu podręcznym **Control Panel Access Level (Poziom dostępu do panelu sterowania)** wybierz poziom dostępu, który chcesz nastawić dla panelu sterowania drukarki.
4. Wybierz urządzenie, które chcesz zablokować i usuń urządzenia, które chcesz odblokować.
5. Puknij opcję **Apply Now (Zastosuj)**.

Zapisywanie lub drukowanie przechowywanych zadań

Włącz funkcję zapisywania zleceń drukarki lub wydrukuj zachowane zadanie za pośrednictwem komputera. Możesz również usunąć przechowywane zadanie drukowania.

1. Otwórz narzędzie HP Printer Utility.
2. Z listy **Configuration Settings (Ustawienia konfiguracji)** wybierz opcję **Stored Jobs (Przechowywane zadania)**.
3. Przeprowadź dowolne z poniższych czynności:
 - Aby włączyć funkcję przechowywania zadań, wybierz opcję **Enable Job Storing (Włącz przechowywanie zadań)**, a następnie puknij opcję **Apply Now (Zastosuj)**.
 - Aby wydrukować przechowywane zadanie, wybierz zadanie z listy, wprowadź niezbędny osobisty numer identyfikacyjny (PIN) w polu **Enter Secure Job PIN (Wprowadź identyfikator PIN bezpieczeństwa zadań)**, wprowadź pożądaną liczbę kopii w polu **Copies to Print (Liczba kopii do drukowania)**, a następnie puknij opcję **Print (Drukuj)**.
 - Aby usunąć przechowywane zadanie, wybierz je z listy, a następnie puknij opcję **Delete (Usuń)**.

Konfiguracja podajników

Zmień ustawienia domyślnego podajnika drukarki za pomocą komputera.

1. Otwórz narzędzie HP Printer Utility.
2. Z listy **Configuration Settings (Ustawienia konfiguracji)** wybierz opcję **Trays Configuration (Konfiguracja podajników)**.
3. Na liście **Trays (Podajniki)** wybierz podajnik, który chcesz skonfigurować.



Uwaga Aby uczynić wybrany podajnik domyślnym podajnikiem do zadań drukowania, puknij opcję **Make Default (Ustaw jako domyślne)**.

4. W menu podręcznym **Default Media Size (Domyślny format materiałów)** wybierz domyślny format materiałów dla podajnika.

5. W menu podręcznym **Default Media Type (Domyślny rodzaj materiałów)** wybierz domyślny rodzaj materiałów dla podajnika.
6. Puknij opcję **Apply Now (Zastosuj)**.

Zmiana ustawień sieciowych

Zmień ustawienia protokołu sieciowego IP za pomocą komputera. Możesz również otworzyć wbudowany serwer internetowy, aby zmienić dodatkowe ustawienia. Więcej informacji można znaleźć w sekcji [Korzystanie z wbudowanego serwera internetowego](#).

1. Otwórz narzędzie HP Printer Utility.
2. Z listy **Configuration Settings (Ustawienia konfiguracji)** wybierz opcję **IP Settings (Ustawienia IP)**.
3. Zmień dowolne z ustawień w poniższych polach lub w menu podręcznych.
 - **Configuration (Konfiguracja)**
 - **Host Name (Nazwa hosta)**
 - **IP Address (Adres IP)**
 - **Subnet Mask (Maska podsieci)**
 - **Default Gateway (Domyślna brama)**

Aby zmienić więcej ustawień wbudowanego serwera internetowego, puknij opcję **Additional Network Settings (Dodatkowe ustawienia sieci)**. Wbudowany serwer internetowy zostanie otwarty z wybraną kartą **Networking (Sieć)**.

4. Puknij opcję **Apply Now (Zastosuj)**.

Otwieranie wbudowanego serwera internetowego

Uruchom wbudowany serwer internetowy za pomocą programu HP Printer Utility. Więcej informacji można znaleźć w sekcji [Korzystanie z wbudowanego serwera internetowego](#).

1. Otwórz narzędzie HP Printer Utility.
2. Z listy **Configuration Settings (Ustawienia konfiguracji)** wybierz opcję **Additional Settings (Dodatkowe ustawienia)**.
3. Puknij opcję **Open Embedded Web Server (Otwórz wbudowany serwer internetowy)**.

Ustawianie alarmów wysyłanych pocztą elektroniczną

Ustaw wiadomości poczty elektronicznej, powiadamiające o określonych wydarzeniach, które zajądą w drukarce (np. niski poziom toneru w kasie drukującej).

1. Otwórz narzędzie HP Printer Utility.
2. Z listy **Configuration Settings (Ustawienia konfiguracji)** wybierz opcję **E-mail Alerts (Alarmy wysyłane pocztą elektroniczną)**.
3. Puknij kartę **Server (Serwer)** i wpisz nazwę serwera w polu **SMTP server (Serwer SMTP)**.

4. Puknij kartę **Destinations (Miejsca docelowe)**, puknij przycisk (+), a następnie wpisz adresy e-mail, numery telefonów komórkowych lub adresy URL stron sieci Web, na które mają być wysyłane wiadomości.



Uwaga Jeśli drukarka obsługuje listy adresów e-mail, można utworzyć listy alarmów dla określonych wydarzeń w identyczny sposób jak przy dodawaniu adresów e-mail.

5. Puknij kartę **Events (Wydarzenia)** i na liście zdefiniuj wydarzenia, dla których mają być wysyłane alarmy e-mail.
6. Aby sprawdzić ustawienie alarmów, puknij kartę **Server (Serwer)**, a następnie puknij **Test (Testuj)**. Jeśli konfiguracja jest poprawna, do zdefiniowanych adresów wysłana zostanie wiadomość próbna.
7. Puknij opcję **Apply Now (Zastosuj)**.

Konfiguracja i weryfikacja adresu IP

W celu przypisania i skonfigurowania adresów TCP/IP na serwerze druku HP Jetdirect można użyć następujących opcji korzystających z przeglądarki:

- HP Web Jetadmin
- Wbudowany serwer internetowy
- Panel sterowania

Przypisanie TCP/IP

Za określenie adresu TCP/IP danego serwera druku jest odpowiedzialny administrator systemu lub jego główny użytkownik. Jeśli nie masz pewności, jaki powinien być adres TCP/IP lub nie masz doświadczenia w korzystaniu z protokołu TCP/IP w sieci, odwiedź witrynę sieci Web firmy HP pod adresem <http://www.hp.com/>. Kliknij pole **Search** na tej stronie i poszukaj hasła **TCP/IP Overview**.

Automatyczne wykrywanie

Urządzenie wyposażone jest we wbudowany serwer wydruku HP Jetdirect. Jeśli podczas instalacji urządzenia wielofunkcyjnego jest dostępny serwer BootP lub DHCP, serwerowi druku zostanie automatycznie przypisany adres IP, pod którym będzie on rozpoznawany w sieci. Jeśli nie można uzyskać adresu IP dla serwera druku przez sieć z serwera BootP lub DHCP, zostanie mu domyślnie przypisany adres 192.0.0.192 (tryb Legacy) lub 169.254.x.x (tryb Auto IP). Wartość przypisywana domyślnie zależy od konkretnego rodzaju sieci (mała/prywatna lub firmowa), określanego na podstawie algorytmów badających.

Aby określić nowy adres IP, należy wydrukować stronę konfiguracyjną i sprawdzić stan i adres TCP/IP.

Protokół DHCP (Dynamic Host Configuration Protocol)

Po włączeniu urządzenia wielofunkcyjnego serwer wydruku HP Jetdirect wysyła żądania DHCP. Serwer DHCP automatycznie pobiera adres IP z serwera sieciowego. Serwery DHCP zarządzają stałą pulą adresów IP, z których czasowo przydzielają adres IP serwerowi druku. Aby skonfigurować serwer DHCP we własnym systemie, należy zapoznać się z dokumentacją systemu operacyjnego.

Weryfikacja konfiguracji TCP/IP

Z poziomu panelu sterowania należy wydrukować stronę konfiguracyjną, po czym sprawdzić stan i adresy TCP/IP. Jeśli uzyskane wyniki są nieprawidłowe, należy sprawdzić prawidłowość podłączenia sprzętu (kable, koncentratorów, routerów lub przełączników) bądź sprawdzić, czy adres TCP/IP jest poprawny.

Zmiana adresu IP

Jeśli zajdzie potrzeba zmiany adresu TCP/IP urządzenia wielofunkcyjnego, należy wykonać następujące czynności:

Aby zmienić adres IP za pomocą programu HP Web Jetadmin

Uruchom program HP Web Jetadmin. Wpisz adres TCP/IP w polu **Quick Device Search** (Szybkie wyszukiwanie urządzenia), a następnie kliknij przycisk **Go** (Przejdź). Aby wykorzystać opcje wyszukiwania, użyj menu głównego.

1. W menu rozwijanym kliknij pozycję **Devices** (Urządzenia).
2. W menu rozwijanym kliknij pozycję **New Devices** (Nowe urządzenia). Kliknij przycisk **Go** (Idź).
3. Aby posortować listę dostępnych urządzeń w kolejności rosnącej lub malejącej, kliknij nagłówkę odpowiedniej kolumny (na przykład IP Address (Adres IP) lub Device Model (Model urządzenia)).
4. Kliknij urządzenie, które chcesz skonfigurować, a następnie kliknij przycisk **Open Device** (Otwórz urządzenie).
5. Z menu podrzędnego na górze ekranu HP Web Jetadmin kliknij pozycję **Configuration** (Konfiguracja).
6. Kliknij połączenie sieciowe po lewej stronie ekranu konfiguracji.
7. Wpisz nowy adres IP. Jeśli chcesz zmienić inne opcje, przewiń ekran w dół.
8. Kliknij przycisk **Apply** (Zastosuj), aby zapisać ustawienia.
9. Kliknij przycisk **Refresh** (Odśwież) obok znaku zapytania po prawej stronie ekranu.
10. Aby zweryfikować adres IP, kliknij przycisk **Status Diagnostics** (Diagnostyka) lub wydrukuj stronę konfiguracyjną.

Aby zmienić adres IP za pomocą wbudowanego serwera internetowego

Urządzenie wielofunkcyjne jest wyposażone we wbudowany serwer internetowy, za pomocą którego można zmienić parametry TCP/IP. Przed skorzystaniem z wbudowanego serwera internetowego wymagane jest przypisanie adresu IP serwerowi wydruku HP Jetdirect. W sieci proces ten odbywa się automatycznie podczas pierwszej instalacji urządzenia.

1. W pasku przeglądarki internetowej wpisz bieżący adres IP serwera wydruku HP Jetdirect. Pojawi się strona **Device Status** (Stan urządzenia) wbudowanego serwera internetowego.
2. Kliknij stronę **Networking** (Sieć). Na tej stronie można zmienić konfigurację sieciową urządzenia wielofunkcyjnego.

Aby zmienić adres IP za pomocą panelu sterowania

Więcej informacji na temat zmiany adresu IP za pomocą panelu sterowania można znaleźć w sekcji [Konfigurowanie sterownika drukarki w celu rozpoznania zszywacza/układacza/sortownika 3-pojemnikowego.](#)

1. Naciśnij przycisk **Menu**.
2. Przewiń listę i dotknij przycisku **KONFIGURACJA URZĄDZENIA**.
3. Przewiń listę i dotknij przycisku **WEJŚCIE/WYJŚCIE**.
4. Przewiń listę i dotknij przycisku **MENU URZĄDZ.. WBUD. JETDIRECT**.
5. Przewiń listę i dotknij przycisku **TCP/IP**.

6. Przewiń listę i dotknij przycisku **METODA KONFIGUR.**
7. Przewiń listę i dotknij przycisku **RĘCZNE.**
8. Przewiń listę i dotknij przycisku **USTAWIENIA RĘCZNE.**
9. Przewiń listę i dotknij przycisku **Adres IP:**.
10. Dotknij przycisków strzałek w lewo i w prawo, aby wybrać każdy z bajtów adresu IP.
11. Wprowadź wartość każdego bajtu za pomocą klawiatury numerycznej.
12. Dotknięcie przycisku **OK** powoduje zapisanie adresu IP.
13. Przewiń listę i dotknij przycisku **MASKA PODSIECI.**
14. Dotknij przycisków strzałek w lewo i w prawo, aby wybrać każdy z bajtów maski podsieci.
15. Wprowadź wartość każdego bajtu maski podsieci za pomocą klawiatury numerycznej.
16. Dotknięcie przycisku **OK** powoduje zapisanie maski podsieci.
17. Przewiń listę i dotknij przycisku **BRAMA DOMYŚLNA.**
18. Dotknij przycisków strzałek w lewo i w prawo, aby wybrać każdy z bajtów bramy standardowej.
19. Wprowadź wartość każdego bajtu bramy standardowej za pomocą klawiatury numerycznej.
20. Dotknięcie przycisku **OK** powoduje zapisanie bramy standardowej.

Ustawianie zegara czasu rzeczywistego

Funkcja zegara czasu rzeczywistego służy do ustawiania daty i godziny. Informacje o dacie i godzinie są przypisywane do zapisanych zleceń drukowania, faksowania i dystrybucji cyfrowej, dzięki czemu można odszukać najnowsze wersje zapisanych zleceń drukowania. Można także skonfigurować urządzenie wielofunkcyjne tak, aby codziennie o określonej godzinie automatycznie nagrzewało się i przygotowywało do pracy.

Ustawianie daty i godziny

Podczas ustawiania daty i godziny można także ustawić ich format.

Aby ustawić format daty

1. Naciśnij przycisk **Menu**.
2. Przewiń listę i dotknij przycisku **KONFIGURACJA URZĄDZENIA**.
3. Przewiń listę i dotknij przycisku **USTAW. SYSTEMU**.
4. Dotknij przycisku **DATA/GODZINA**.
5. Dotknij przycisku **FORMAT DATY**.
6. Dotknij żądanego formatu. Ustawienia są zapisywane i na panelu sterowania ponownie jest wyświetlane podmenu **DATA/GODZINA**.
7. Dotknij przycisku **WYJDŹ**, aby opuścić menu.

Aby ustawić datę

1. Naciśnij przycisk **Menu**.
2. Przewiń listę i dotknij przycisku **KONFIGURACJA URZĄDZENIA**.
3. Przewiń listę i dotknij przycisku **USTAW. SYSTEMU**.
4. Dotknij przycisku **DATA/GODZINA**.
5. Dotknij przycisku **DATA**.
6. Dotknij odpowiednich opcji, aby ustawić właściwy miesiąc, dzień miesiąca i rok.



Uwaga Kolejność modyfikowania miesiąca, dnia miesiąca i roku zależy od ustawionego formatu daty.

7. Ustawienia są zapisywane i na panelu sterowania ponownie jest wyświetlane podmenu **DATA/GODZINA**.
8. Dotknij przycisku **WYJDŹ**, aby opuścić menu.

Aby ustawić format godziny

1. Naciśnij przycisk **Menu**.
2. Przewiń listę i dotknij przycisku **KONFIGURACJA URZĄDZENIA**.
3. Przewiń listę i dotknij przycisku **USTAW. SYSTEMU**.

4. Dotknij przycisku **DATA/GODZINA**.
5. Dotknij przycisku **FORMAT GODZINY**.
6. Dotknij odpowiedniego formatu. Ustawienia są zapisywane i na panelu sterowania ponownie jest wyświetlane podmenu **DATA/GODZINA**.
7. Dotknij przycisku **WYJDŹ**, aby opuścić menu.

Aby ustawić godzinę

1. Naciśnij przycisk **Menu**.
2. Przewiń listę i dotknij przycisku **KONFIGURACJA URZĄDZENIA**.
3. Przewiń listę i dotknij przycisku **USTAW. SYSTEMU**.
4. Dotknij przycisku **DATA/GODZINA**.
5. Dotknij przycisku **GODZINA**.
6. Dotknij odpowiednich opcji, aby ustawić godzinę, minutę oraz parametr AM/PM.



Uwaga Kolejność modyfikowania godziny, minuty oraz parametru AM/PM zależy od ustawionego formatu godziny.

7. Ustawienia są zapisywane i na panelu sterowania ponownie jest wyświetlane podmenu **DATA/GODZINA**.
8. Dotknij przycisku **WYJDŹ**, aby opuścić menu.

Ustawianie czasu uaktywnienia

Funkcji godziny budzenia używa się w celu wyprowadzania urządzenia wielofunkcyjnego ze stanu uśpienia o określonej godzinie każdego dnia. Jeśli godzina budzenia jest ustawiona, należy użyć wydłużonego okresu opóźnienia trybu uśpienia. Patrz sekcja [Ustawianie opóźnienia uśpienia](#).

Aby ustawić godzinę budzenia

1. Naciśnij przycisk **Menu**.
2. Przewiń listę i dotknij przycisku **KONFIGURACJA URZĄDZENIA**.
3. Przewiń listę i dotknij przycisku **USTAW. SYSTEMU**.
4. Przewiń listę i dotknij przycisku **GODZINA BUDZENIA**.
5. Dotknij dnia tygodnia, w którym chcesz ustawić godzinę budzenia.
6. Dotknij przycisku **UŻYTKOWN..**
7. Dotknij odpowiednich opcji, aby ustawić godzinę, minutę oraz parametr AM/PM.
8. Jeśli urządzenie wielofunkcyjne ma być budzone każdego dnia o tej samej godzinie, na ekranie **ZASTOSUJ DO WSZYSTKICH DNI**, dotknij **TAK**.
9. Jeśli chcesz ustawić godzinę dla poszczególnych dni, dotknij **NIE** i powtórz procedurę dla każdego dnia.

10. Ustawienia są zapisywane i na panelu sterowania ponownie jest wyświetlane podmenu **GODZINA BUDZENIA**.
11. Dotknij przycisku **WYJDŹ**, aby opuścić menu.

Ustawianie opóźnienia uśpienia

Funkcja opóźnienie uśpienia służy do określania czasu, przez który urządzenie wielofunkcyjne musi pozostawać bezczynne, aby przeszło w tryb uśpienia.



Uwaga Jeśli funkcja opóźnienia uśpienia jest wyłączona w menu **Resetuj**, urządzenie wielofunkcyjne nigdy nie wejdzie w tryb uśpienia. Ustawienie wartości opóźnienia uśpienia automatycznie włącza funkcję uśpienia. Domyślna wartość opóźnienia uśpienia to 45 minut.

Aby ustawić opóźnienie uśpienia

1. Naciśnij przycisk **Menu**.
2. Przewiń listę i dotknij przycisku **KONFIGURACJA URZĄDZENIA**.
3. Przewiń listę i dotknij przycisku **USTAW. SYSTEMU**.
4. Dotknij przycisku **OPÓŹNIENIE UŚPIENIA**.
5. Przewiń listę do odpowiedniego ustawienia opóźnienia uśpienia i dotknij go.
6. Ustawienia są zapisywane i na panelu sterowania ponownie jest wyświetlane podmenu **USTAW. SYSTEMU**.
7. Dotknij przycisku **WYJDŹ**, aby opuścić menu.

Konfiguracja alarmów

Do skonfigurowania alarmów informujących użytkownika o problemach z urządzeniem wielofunkcyjnym można użyć programu HP Web Jetadmin lub wbudowanego serwera internetowego urządzenia wielofunkcyjnego. Alarmy przyjmują formę wiadomości poczty elektronicznej wysyłanych pod określony adres lub adresy.

Istnieje możliwość skonfigurowania:

- Monitorowanych drukarek;
- Rodzaju przesyłanych alarmów (na przykład o zacięciu papieru, braku papieru, stanie materiałów eksploatacyjnych oraz otwarciu pokrywy);
- Adresu poczty elektronicznej, na który mają być wysyłane alarmy.

Oprogramowanie	Lokalizacja informacji
HP Web Jetadmin	<p>Informacje ogólne o programie HP Web Jetadmin znajdują się w sekcji HP Web Jetadmin.</p> <p>Szczegółowe informacje o alarmach i ich konfigurowaniu można znaleźć w systemie pomocy programu HP Web Jetadmin.</p>
Wbudowany serwer internetowy	<p>Ogólne informacje o wbudowanym serwerze internetowym znajdują się w sekcji Korzystanie z oprogramowania HP Web Jetadmin.</p> <p>Szczegółowe informacje o alarmach i ich konfigurowaniu znaleźć można w systemie pomocy wbudowanego serwera internetowego.</p>

Sprawdzanie konfiguracji urządzenia wielofunkcyjnego

Za pomocą panelu sterowania można drukować strony zawierające informacje na temat urządzenia wielofunkcyjnego i jego bieżącej konfiguracji. W tej części opisano następujące strony informacyjne:

- Mapa menu
- Strona konfiguracji
- Strona HP JetDirect
- Strona stanu materiałów eksploatacyjnych
- Strona stanu zużycia
- Lista czcionek PCL lub PS

Użyj poniższej procedury, aby wydrukować te strony informacyjne. Następnie zapoznaj się z informacjami zamieszczonymi w odpowiednim podrozdziale, aby uzyskać więcej informacji o każdej ze stron.

Drukowanie strony informacyjnej

1. Dotknij przycisku **Menu**.
2. Dotknij przycisku **INFORMACJE**.
3. Przejdź do odpowiedniej strony informacyjnej i dotknij nazwy odpowiedniej strony. Strona wydrukuje się samoczynnie.

Mapa menu

Aby przejrzeć bieżące ustawienia wszystkich menu i ich pozycji, należy wydrukować mapę menu panelu sterowania.

Wiele ustawień może być zmienianych z poziomu sterownika lub używanego programu. Umieść mapę w pobliżu urządzenia wielofunkcyjnego, aby można z niej było łatwo skorzystać.

Zawartość mapy menu może być różna i jest uzależniona od zainstalowanych opcji urządzenia wielofunkcyjnego. Pełną listę pozycji menu i dopuszczalnych wartości można znaleźć w części [Korzystanie z panelu sterowania](#).

Strona konfiguracji

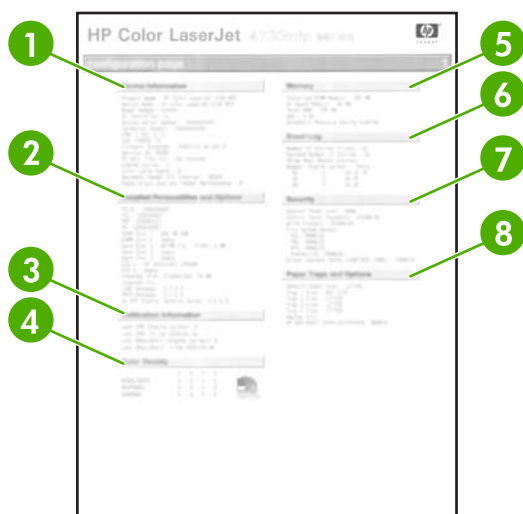
Stronę konfiguracji można wykorzystać do sprawdzania bieżących ustawień urządzenia wielofunkcyjnego, rozwiązywania problemów lub weryfikowania instalacji akcesoriów opcjonalnych, na przykład modułów pamięci (DIMM) lub języków drukarki.



Uwaga Jeśli jest zainstalowany opcjonalny 3-pojemnikowy sortownik lub zszywacz/układacz, zostanie także wydrukowana strona dla tego urządzenia.

Uwaga Jeśli zainstalowany jest faks analogowy, zostanie także wydrukowana strona urządzenia dodatkowego faksu. Informacje na temat strony dodatkowego urządzenia faksu zawiera *Instrukcja obsługi faksu analogowego HP LaserJet 300* dostarczona z urządzeniem dodatkowym faksu.

Strona konfiguracyjna urządzenia wielofunkcyjne zawiera następujące informacje:



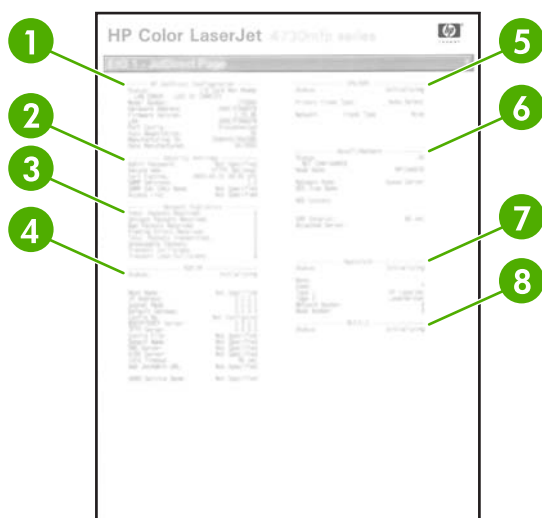
1	Informacje o urządzeniu – numer seryjny, liczniki stron, kody daty oprogramowania sprzętowego, liczniki zestawów konserwacyjnych, informacje o kalibracji oraz inne informacje o urządzeniu wielofunkcyjnym.
2	Zainstalowane języki i opcje – lista wszystkich zainstalowanych języków urządzenia wielofunkcyjnego (np. PCL czy PS) oraz lista opcji zainstalowanych w każdym gnieździe DIMM i EIO.
3	Informacje dotyczące kalibracji zawiera informacje o ostatniej kalibracji CPR i DMax/DHalf.
4	Gęstość koloru pokazuje bieżące ustawienia rozjaśnień, kolorów pośrednich i cieni.
5	Pamięć – informacje na temat pamięci urządzenia wielofunkcyjnego, przestrzeni roboczej sterownika (DWS) PCL oraz buforowania WE/WY i zachowywania zasobów.
6	Dziennik zdarzeń – liczba wpisów w dzienniku, maksymalna liczba wpisów, które można wyświetlić oraz trzy ostatnie wpisy. Drugą stroną dziennika zdarzeń jest strona producenta. Ta strona zawiera informacje, które mogą ułatwić przedstawicielom Centrum obsługi klientów HP rozwiązywanie problemów z urządzeniem wielofunkcyjnym.
7	Zabezpieczenia – informacje o stanie blokady panelu sterowania urządzenia wielofunkcyjnego, haseł panelu sterowania oraz dysku twardego.
8	Podajniki papieru i opcje – wykaz ustawień formatu dla wszystkich podajników oraz wykaz zainstalowanych urządzeń obsługi papieru.



Uwaga Zawartość strony konfiguracji może być różna i jest uzależniona od aktualnie zainstalowanych opcji urządzenia wielofunkcyjnego.

Strona HP JetDirect

Druga strona konfiguracji to strona HP Jetdirect zawierająca następujące informacje:



1	Konfiguracja serwera HP Jetdirect - stan urządzenia wielofunkcyjnego, numer modelu, wersja oprogramowania sprzętowego, wybrany port, konfiguracja portu, autonegocjacja, identyfikator fabryczny oraz data produkcji.
2	Informacje na temat Ustawień zabezpieczeń
3	Statystyka sieci – całkowita liczba otrzymanych pakietów, liczba otrzymanych pakietów pojedynczych, pakietów uszkodzonych, błędów ramkowania, całkowita liczba pakietów wysłanych, pakiety niewysłane, kolizje transmisji oraz późne kolizje transmisji.
5	Informacje dotyczące protokołu TCP/IP , w tym adres IP
6	Informacje dotyczące protokołu IPX/SPX
7	Informacje dotyczące systemu Novell/NetWare
8	Informacje dotyczące protokołu AppleTalk
9	Informacje dotyczące protokołu DLC/LLC

Zawsze upewnij się, że w wierszu stanu widać „Karta We/Wy gotowa”.

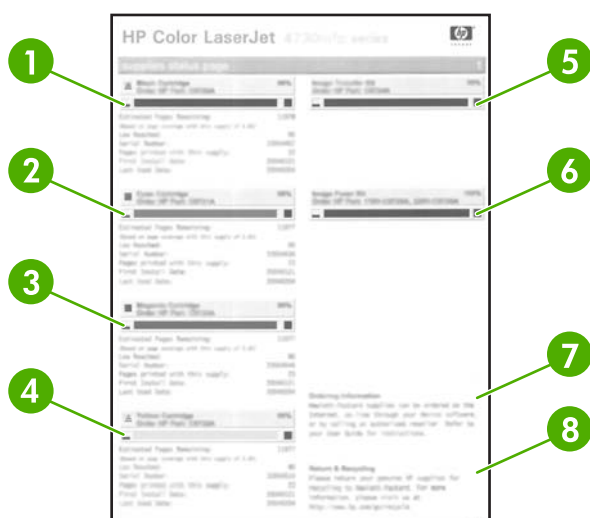
Strona stanu materiałów eksploatacyjnych

Na stronie stanu materiałów eksploatacyjnych można uzyskać informacje na temat zainstalowanej kasety drukującej, ilości toneru pozostałego w kasecie drukującej oraz liczby przetworzonych stron i zleceń. Strona zawiera także informacje, na kiedy należy zaplanować następną konserwację profilaktyczną poszczególnych zestawów konserwacyjnych.



Uwaga Urządzenie wielofunkcyjne posiada trzy oddzielne zestawy konserwacyjne: jeden dla utrwalacza, jeden dla zespołu transferu i jeden dla automatycznego podajnika dokumentów (ADF). Więcej informacji można znaleźć w sekcji [Akcesoria i materiały eksploatacyjne](#).

Strona stanu materiałów eksploatacyjnych zawiera następujące informacje:

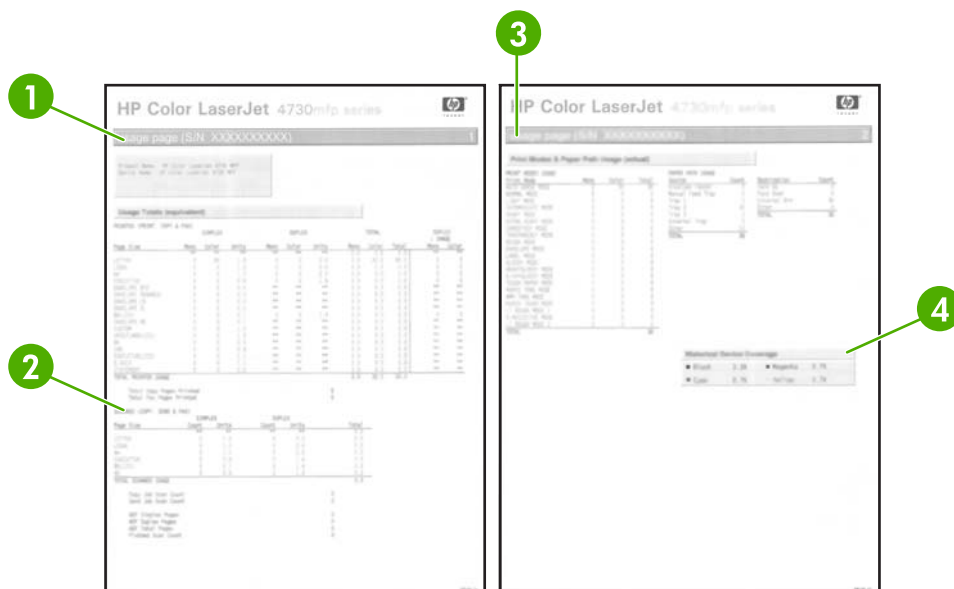


1	Czarna kaseta drukująca zawiera numer katalogowy, ilość toneru pozostającego w kasecie drukującej, przybliżoną liczbę pozostałych stron, całkowitą liczbę stron i przetworzonych zadań, numer seryjny kasety drukującej, datę instalacji i datę ostatniego użycia.
2	Błękitna kaseta drukująca zawiera numer katalogowy, ilość toneru pozostającego w kasecie drukującej, przybliżoną liczbę pozostałych stron, całkowitą liczbę stron i przetworzonych zadań, numer seryjny kasety drukującej, datę instalacji i datę ostatniego użycia.
3	Karmazynowa kaseta drukująca zawiera numer katalogowy, ilość toneru pozostającego w kasecie drukującej, przybliżoną liczbę pozostałych stron, całkowitą liczbę stron i przetworzonych zadań, numer seryjny kasety drukującej, datę instalacji i datę ostatniego użycia.
4	Żółta kaseta drukująca zawiera numer katalogowy, ilość toneru pozostającego w kasecie drukującej, przybliżoną liczbę pozostałych stron, całkowitą liczbę stron i przetworzonych zadań, numer seryjny kasety drukującej, datę instalacji i datę ostatniego użycia.
5	Zespół przenoszenia obrazu zawiera numer katalogowy i stan.
6	Zespół utrwalacza obrazu zawiera numer katalogowy i stan.
7	Informacje dotyczące zamówień – informacje na temat zamawiania nowych materiałów eksploatacyjnych urządzenia wielofunkcyjnego HP.
8	Zwrot i recykling materiałów – informacje na temat recyklingu materiałów eksploatacyjnych urządzenia wielofunkcyjnego HP.

Strona stanu zużycia

Strona zużycia zawiera informacje na temat rozmiarów oraz liczby wydrukowanych, skopiowanych i wysłanych stron.

Strona zużycia materiałów zawiera następujące informacje:



- 1 **Sumy wykorzystania: Wydrukowano (wydruki, kopie i faksy)** - typy stron wydrukowanych, liczba arkuszy jednostronnych wydrukowanych, liczba arkuszy dwustronnych wydrukowanych (jeśli zainstalowano duplexer), całkowita liczba skopiowanych stron i całkowita liczba wydrukowanych stron faksu.
- 2 **Sumy wykorzystania: Zeskanowano (kopie, wysłane i faksy)** - typy stron zeskanowanych; liczba arkuszy jednostronnych i dwustronnych zeskanowanych, liczba zadań kopiowania i skanowania, liczba stron zeskanowanych w trybie skanera.
- 3 **Wykorzystanie trybów drukowania oraz ścieżek podawania papieru** – liczba stron wydrukowanych w poszczególnych trybach utrwalania i liczba stron wydrukowana z każdego podajnika i do każdego pojemnika.
- 4 **Dane o dotychczasowym pokryciu** - przeciętna ilość toneru w procentach zużyta na wszystkie wydrukowane strony.

Lista czcionek PCL lub PS

Lista czcionek informuje o czcionkach zainstalowanych w urządzeniu wielofunkcyjnym. Przedstawia także informacje o tym, które czcionki są przechowywane na dysku twardym, a które w pamięci flash.

Lista czcionek PS zawiera wykaz zainstalowanych czcionek PS oraz ich przykłady. Poniżej przedstawiono informacje, jakie można znaleźć na liście czcionek PCL:

- Czcionka – nazwy czcionek i przykłady.
- Rozstaw/Wielkość – rozstaw i wielkość czcionki (w punktach).
- Sekwencja sterująca (połączenie programowania PCL 5e) – używana do wyboru wskazanej czcionki. (zobacz legendę na dole strony z listą czcionek).
- Numer czcionki – numer używany przy wybieraniu czcionek z panelu sterowania (nie używa się go w programie używanym do drukowania). Nie należy mylić numeru czcionki z numerem

identyfikacyjnym czcionki (zobacz poniższe informacje). Numer wskazuje moduł DIMM, w którym jest przechowywana czcionka.

- Czcionki programowe: Pobrane czcionki, które pozostają w urządzeniu wielofunkcyjnym do momentu, kiedy zostaną zastąpione przez inne pobrane czcionki lub do momentu, kiedy urządzenie wielofunkcyjne zostanie wyłączone.
 - Wewnętrzne: Czcionki stałe rezydujące w urządzeniu wielofunkcyjnym.
- Numer identyfikacyjny czcionki – numer przypisywany czcionkom programowym przez użytkownika przy pobieraniu ich na drukarkę.

Uaktualnianie oprogramowania sprzętowego

Urządzenie wielofunkcyjne jest wyposażone w funkcję zdalnego uaktualniania oprogramowania sprzętowego (RFU). Wykorzystaj informacje z tej sekcji, aby uaktualnić oprogramowanie sprzętowe urządzenia wielofunkcyjnego. Ogólny proces składa się z następujących kroków:

1. Określenie aktualnego poziomu oprogramowania sprzętowego zainstalowanego w urządzeniu wielofunkcyjnym.
2. Przejście do witryny sieci Web firmy HP i sprawdzenie, czy jest dostępne uaktualnienie oprogramowania sprzętowego. Jeśli uaktualnienie jest dostępne, pobranie najnowszego oprogramowania sprzętowego i zapisanie na komputerze.
3. Przesłanie nowego oprogramowania sprzętowego z komputera do urządzenia wielofunkcyjnego.

Określenie aktualnego poziomu oprogramowania sprzętowego

Aby określić aktualny poziom oprogramowania sprzętowego, należy wyświetlić w panelu sterowania urządzenia wielofunkcyjnego informacje o konfiguracji. Aby wyświetlić informacje o konfiguracji, postępuj zgodnie z następującymi instrukcjami.

1. Dotknij przycisku **Menu**.
2. Dotknij przycisku **INFORMACJE**.
3. Dotknij **WYDRUKOWAĆ STRONĘ KONFIGURACJI?**
4. Kod daty oprogramowania sprzętowego znajduje się w sekcji **Informacje o urządzeniu**. Kod daty oprogramowania sprzętowego ma następującą postać_: YYYYMMDD XX.XXX.X. Pierwszy ciąg liczb to data, gdzie YYYY reprezentuje rok, MM reprezentuje miesiąc, a DD dzień. Na przykład kod daty oprogramowania sprzętowego rozpoczynający się liczbami 20040225 oznacza 25 lutego 2004.

Pobranie nowego oprogramowania sprzętowego z witryny sieci Web HP

Aby odszukać najnowsze uaktualnienie oprogramowania sprzętowego dla urządzenia wielofunkcyjnego, przejdź do strony http://www.hp.com/go/clj4730mfp_software. Na tej stronie znajdują się instrukcje pobierania nowej wersji oprogramowania sprzętowego.

Przesłanie nowego oprogramowania sprzętowego do urządzenia wielofunkcyjnego

Użyj jednej z następujących metod do uaktualnienia oprogramowania sprzętowego.

Używanie polecenia FTP do przekazania oprogramowania sprzętowego za pomocą przeglądarki

Postępuj zgodnie z następującymi instrukcjami, aby uaktualnić oprogramowanie sprzętowe urządzenia wielofunkcyjnego za pomocą polecenia FTP w przeglądarce.

Używanie przeglądarki do aktualizacji oprogramowania sprzętowego



Uwaga Poniższe instrukcje są przeznaczone zarówno dla systemów operacyjnych Windows, jak i dla komputerów Macintosh.

1. Wydrukuj stronę konfiguracji i zanotuj adres TCP/IP widoczny na stronie EIO Jetdirect.
2. Otwórz okno przeglądarki.
3. W wierszu adresu przeglądarki wpisz `ftp://<ADRES>`, gdzie <ADRES> to adres urządzenia wielofunkcyjnego. Na przykład, jeśli adres TCP/IP to 192.168.0.90, wpisz `ftp://192.168.0.90`.
4. Znajdź pobrany plik .RFU dla urządzenia wielofunkcyjnego.
5. Przeciągnij plik .RFU na ikonę **PORT1** w oknie przeglądarki.



Uwaga Urządzenie wielofunkcyjne automatycznie wyłączy się i ponownie włączy, aby rozpocząć uaktualnianie. Po zakończeniu procesu uaktualniania na panelu sterowania urządzenia wielofunkcyjnego zostanie wyświetlony komunikat **GOTOWE**.

Użycie polecenia FTP do uaktualnienia oprogramowania sprzętowego za pośrednictwem połączenia sieciowego



Uwaga Urządzenie wielofunkcyjne może odbierać plik uaktualnienia .RFU, jeśli znajduje się w stanie gotowości.

Czas uaktualnienia zależy od czasu transferu, a także od czasu niezbędnego na ponowne zainicjowanie urządzenia wielofunkcyjnego. Czas transferu zależy od szeregu czynników, w tym od szybkości, z jaką komputer główny wysyła uaktualnienie. Jeśli proces zdalnego uaktualniania oprogramowania sprzętowego zostanie przerwany przed zakończeniem pobierania oprogramowania (gdy na panelu sterowania jest wyświetlony komunikat **Odbieranie aktualizacji**), plik oprogramowania sprzętowego musi zostać wysłany ponownie. Jeśli nastąpi zanik zasilania podczas uaktualniania pamięci flash modułu DIMM (gdy komunikat **Wykonywanie aktualizacji** jest widoczny na wyświetlaczu panelu sterowania), uaktualnianie zostanie przerwane, a na wyświetlaczu panelu sterowania pojawi się komunikat **Prześlij aktualiz. ponownie** (jedynie w języku angielskim). W takiej sytuacji należy przesłać uaktualnienie za pośrednictwem portu równoległego. Na koniec wszelkie znajdujące się w kolejce zlecenia wcześniejsze niż zlecenie RFU muszą zostać ukończone przed przetworzeniem uaktualniania.

Postępuj zgodnie z następującymi instrukcjami, aby wykonać uaktualnienie za pomocą polecenia FTP.



Uwaga Uaktualnienie oprogramowania sprzętowego wiąże się ze zmianą zawartości trwałej pamięci RAM (NVRAM). Mogą zostać przywrócone domyślne wartości wszystkich ustawień menu, których wartości zostały zmienione i będzie konieczne ponowne wprowadzenie tych ustawień, które różnią się od domyślnych.

Aby uaktualnić oprogramowanie sprzętowe za pośrednictwem połączenia sieciowego przy użyciu polecenia FTP

1. Zapisz adres IP ze strony HP Jetdirect. Strona HP Jetdirect to druga strona wydruku strony konfiguracji.



Uwaga Przed uaktualnieniem oprogramowania sprzętowego upewnij się, że urządzenie wielofunkcyjne nie jest w trybie uśpienia. Należy się także upewnić, że na wyświetlaczu panelu sterowania zostały wyczyszczone wszystkie komunikaty o błędach.

2. Otwórz wiersz polecenia MS-DOS na komputerze.
3. Ogniwo `ftp ADRES TCP/IP>`. Na przykład, jeśli adres TCP/IP to 192.168.0.90, wpisz `ftp 192.168.0.90`.
4. Przejdź do folderu, w którym znajduje się plik oprogramowania sprzętowego.
5. Naciśnij klawisz **Enter** na klawiaturze.
6. Gdy pojawi się monit o nazwę użytkownika, naciśnij klawisz **Enter**.
7. Gdy pojawi się monit o hasło, naciśnij klawisz **Enter**.
8. W wierszu polecenia wpisz `bin`.
9. Naciśnij klawisz **Enter**. W oknie wiersza polecenia zostanie wyświetlony komunikat **200 Typ ustawiono na I, Przesyłanie plików w trybie binarnym**.
10. Wpisz polecenie `put`, a następnie nazwę pliku (jeżeli na przykład nazwa pliku to 4730mfp.efn, wpisz `4730mfp.efn`).
11. **200 Polecenie PORT zostało wykonane pomyślnie**
150 Otwieranie połączenia danych w trybie BINARY
lub
226 Gotowe
lub
226 Przetwarzanie zadania
lub
226 Przesyłanie zakończone
12. Rozpocznie się proces pobierania i zostanie uaktualnione oprogramowanie sprzętowe urządzenia wielofunkcyjnego. To może zająć około pięciu minut. Proces zakończy się bez konieczności interakcji użytkownika z urządzeniem wielofunkcyjnym lub komputerem.



Uwaga Po przetworzeniu uaktualnienia urządzenie wielofunkcyjne automatycznie wyłączy się i ponownie włączy.

13. W wierszu poleceń wpisz: `bye`, aby zamknąć polecenie ftp.
14. W wierszu poleceń wpisz: `exit`, aby powrócić do interfejsu systemu Windows.

Użycie programu HP Web Jetadmin do uaktualniania oprogramowania sprzętowego

Ta procedura wymaga zainstalowania na komputerze programu HP Web Jetadmin w wersji 7.0 lub nowszej. Patrz sekcja [Korzystanie z oprogramowania HP Web Jetadmin](#). Wykonaj następujące kroki, aby uaktualnić pojedyncze urządzenie za pośrednictwem programu HP Web Jetadmin po pobraniu pliku .RFU z witryny sieci Web firmy HP.

1. Uruchom program HP Web Jetadmin.
2. Otwórz folder **Device Management** (Zarządzanie urządzeniem) na liście rozwijanej w panelu **Navigation** (Nawigacja). Przejdź do folderu **Device Lists** (Listy urządzeń).
3. Rozwiń folder **Device Lists** (Listy urządzeń) i zaznacz pozycję **All Devices** (Wszystkie urządzenia). Zlokalizuj urządzenie wielofunkcyjne na liście urządzeń, a następnie kliknij je, aby je zaznaczyć.

Jeśli trzeba uaktualnić oprogramowanie sprzętowe kilku urządzeń wielofunkcyjnych HP Color LaserJet serii 4730mfp, zaznacz je, naciskając klawisz **Ctrl** i klikając nazwy poszczególnych urządzeń wielofunkcyjnych.

4. W prawym górnym rogu okna zlokalizuj pole rozwijane **Device Tools** (Narzędzia urządzenia). Z listy operacji wybierz pozycję **Update Printer Firmware** (Uaktualnij oprogramowanie sprzętowe).
5. Jeśli nazwa pliku .RFU nie jest wymieniona w polu **All Available Images** (Wszystkie dostępne obrazy), kliknij przycisk **Browse** (Przeglądaj) w oknie dialogowym, **Upload New Firmware Image** (Przeładuj nowy obraz oprogramowania sprzętowego) i przejdź do lokalizacji, do której na początku tej procedury został pobrany z Internetu plik .RFU. Jeśli nazwa pliku jest wymieniona, zaznacz ją.
6. Kliknij przycisk **Upload** (Przeładuj), aby przenieść plik .RFU z dysku twardego na serwer HP Web Jetadmin. Po zakończeniu przekazywania zostanie odświeżone okno przeglądarki.
7. Wybierz plik .RFU z menu rozwijanego **Printer Firmware Update** (Uaktualnienie oprogramowania sprzętowego drukarki).
8. Kliknij przycisk **Update Firmware** (Uaktualnij oprogramowanie sprzętowe). Program HP Web Jetadmin wyśle wybrany plik .RFU do urządzenia wielofunkcyjnego. Na panelu sterowania będzie widoczny komunikat odzwierciedlający postęp uaktualniania. Po zakończeniu procesu uaktualniania na wyświetlaczu panelu sterowania pojawi się komunikat **GOTOWE**.

Użycie poleceń MS-DOS do uaktualnienia oprogramowania sprzętowego

Aby uaktualnić oprogramowanie sprzętowe za pośrednictwem połączenia sieciowego, postępuj zgodnie z następującymi instrukcjami.

1. W wierszu polecenia lub w oknie MS-DOS wpisz: `copy /B NAZWAPLIKU> \`
`\NAZWAKOMPUTERA>\NAZWAUDZIAŁU>`, gdzie <NAZWA PLIKU> to nazwa pliku .RFU (łącznie ze ścieżką), <NAZWAKOMPUTERA> to nazwa komputera udostępniającego urządzenie wielofunkcyjne, a <NAZWAUDZIAŁU> to nazwa udziału urządzenia wielofunkcyjnego. Na przykład: `C:\>copy /b C:\9200fw.RFU \\TWÓJ_SERWER\TWÓJ_KOMPUTER`.



Uwaga Jeśli nazwa pliku lub ścieżka zawiera spację, należy ująć w cudzysłów nazwę pliku i ścieżkę. Na przykład wpisz: `C:\>copy /b „C:\MOJE DOKUMENTY\3500FW.RFU” \`
`\TWÓJ_SERWER\TWÓJ_KOMPUTER`.

2. Naciśnij klawisz **Enter** na klawiaturze. Na panelu sterowania będzie widoczny komunikat odzwierciedlający postęp uaktualniania oprogramowania sprzętowego. Po zakończeniu procesu uaktualniania na wyświetlaczu panelu sterowania pojawi się komunikat **GOTOWE**. Na monitorze zostanie wyświetlony komunikat **1 file(s) copied**.

Korzystanie z oprogramowania sprzętowego HP Jetdirect

Interfejs sieciowy HP Jetdirect urządzenia wielofunkcyjnego jest wyposażony w oprogramowanie sprzętowe, które można uaktualniać niezależnie od oprogramowania sprzętowego urządzenia wielofunkcyjnego. Ta procedura wymaga zainstalowania na komputerze programu HP Web Jetadmin w wersji 7.0 lub nowszej. Patrz sekcja **Korzystanie z oprogramowania HP Web Jetadmin**. Wykonaj następujące kroki, aby uaktualnić oprogramowanie sprzętowe HP Jetdirect za pomocą programu HP Web Jetadmin.

1. Uruchom program HP Web Jetadmin.
2. Otwórz folder **Device Management** (Zarządzanie urządzeniem) na liście rozwijanej w panelu **Navigation** (Nawigacja). Przejdź do folderu **Device Lists** (Listy urządzeń).
3. Wybierz urządzenie, które chcesz zaktualizować.
4. Na liście **Device Tools** (Narzędzia urządzenia) zaznacz pozycję **Jetdirect Firmware Update** (Uaktualnienie oprogramowania sprzętowego Jetdirect).
5. W obszarze **Jetdirect firmware version** (Wersja oprogramowania sprzętowego Jetdirect) jest podany numer modelu HP Jetdirect oraz aktualna wersja oprogramowania sprzętowego. Zapisz te dwie informacje.
6. Przejdź do http://www.hp.com/go/wja_firmware.
7. Przewiń w dół listę numerów modeli HP Jetdirect, aby odszukać uprzednio zapisany numer modelu.
8. Zwróć uwagę na numer wersji oprogramowania sprzętowego odpowiadający modelowi i sprawdź, czy jest nowszy od zapisanego numeru wersji. Jeśli jest nowszy, kliknij prawym przyciskiem łącze do oprogramowania sprzętowego i wykonaj instrukcje na stronie internetowej, aby pobrać plik oprogramowania sprzętowego. Plik musi zostać zapisany w folderze <napęd>:\PROGRAM FILES\HP WEB JETADMIN\DOC\PLUGINS\HPWA\FIRMWARE\JETDIRECT na komputerze, na którym działa program HP Web Jetadmin.
9. W programie HP Web Jetadmin wróć do głównej listy urządzeń i ponownie zaznacz dystrybutora cyfrowego.

10. Na liście **Device Tools** (Narzędzia urządzenia) ponownie zaznacz pozycję **Jetdirect Firmware Update** (Uaktualnienie oprogramowania sprzętowego Jetdirect).
11. Na stronie oprogramowania sprzętowego HP Jetdirect nowa wersja oprogramowania będzie wymieniona w obszarze **Jetdirect Firmware Available on HP Web Jetadmin** (Oprogramowanie sprzętowego Jetdirect dostępne na stronie HP Web Jetadmin). Kliknij przycisk **Update Firmware Now** (Uaktualnij teraz oprogramowanie sprzętowe), aby uaktualnić oprogramowanie sprzętowe Jetdirect.

Zarządzanie kasetami drukującymi

Aby uzyskać najlepsze wyniki drukowania, należy używać oryginalnych kaset drukujących firmy HP. W tej sekcji znajdują się informacje dotyczące prawidłowego użytkowania i przechowywania kaset drukujących firmy HP. Znajdą się tu również informacje dotyczące używania kaset drukujących firm innych niż HP.

Kasety drukujące firmy HP

Gdy używane są oryginalne, nowe kasety drukujące firmy HP, można uzyskać następujące informacje na temat materiałów eksploatacyjnych:

- Procentowa wartość pozostałych materiałów eksploatacyjnych.
- Szacunkowa liczba stron, które można jeszcze wydrukować przy użyciu kasety.
- Liczba wydrukowanych stron.



Uwaga Zapoznaj się z sekcją [Akcesoria i materiały eksploatacyjne](#), aby uzyskać informacje na temat zamawiania kaset.

Kasety drukujące innych producentów

Firma Hewlett-Packard nie zaleca używania kaset drukujących innych producentów, zarówno nowych, jak i z odzysku. Firma HP nie ma wpływu na projekt i jakość produktów innych firm. Naprawy wszelkich usterek spowodowanych użyciem kasety drukującej innego producenta *nie* podlegają gwarancji urządzenia wielofunkcyjnego.

W przypadku korzystania z kasety drukującej innych producentów, niektóre funkcje, takie jak dane o pozostałej ilości tonera, mogą nie być dostępne z powodu korzystania z tych materiałów eksploatacyjnych.

Jeśli kasetą drukującą innego producenta została sprzedana jako oryginalny produkt firmy HP, zapoznaj się z sekcją [Infolinia HP zgłaszania oszustw](#).

Sprawdzanie oryginalności kasety drukującej

Urządzenie wielofunkcyjne HP Color LaserJet serii 4730mfp automatycznie sprawdza oryginalność kaset drukujących po ich włożeniu. Podczas sprawdzania oryginalności urządzenie wielofunkcyjne powiadomi użytkownika, czy kasetą jest oryginalną kasetą drukującą firmy HP.

Jeśli komunikat na panelu sterowania urządzenia wielofunkcyjnego informuje, że kasetą drukującą nie jest oryginalnym produktem firmy HP, a została ona zakupiona jako oryginalna kasetą drukującą HP, należy zadzwonić na infolinię HP zgłaszania oszustw.

Aby zignorować komunikat o błędzie dotyczącym kasety drukującej innego producenta, dotknij przycisku **OK**.

Infolinia HP zgłaszania oszustw

Jeśli po zainstalowaniu kasety drukującej firmy HP urządzenie wielofunkcyjne wyświetla komunikat informujący, że zainstalowana kasetą drukującą nie jest oryginalnym produktem firmy HP, zadzwoń pod numer infolinii HP zgłaszania oszustw (1-877-219-3183, bezpłatny w Ameryce Północnej). Nasi pracownicy pomogą ustalić, czy jest to oryginalny produkt firmy HP i podejmą kroki zmierzające do rozwiązania problemu.

Kaseta drukująca może nie być oryginalnym produktem firmy HP, jeśli występują następujące objawy:

- Kaseta drukująca jest źródłem wielu problemów;
- Kaseta wygląda inaczej niż zazwyczaj (na przykład opakowanie różni się od oryginalnego opakowania firmy HP);

Przechowywanie kasety drukującej

Kasetę drukującą należy wyjmować z opakowania tuż przed jej użyciem.



OSTROŻNIE Aby zapobiec uszkodzeniu kasety drukującej, nie należy wystawiać jej na działanie światła na dłużej niż kilka minut.

Tabela 11-1 Specyfikacje dotyczące temperatury kasety drukującej

Parametry środowiska	Zalecane	Dozwolone	Przechowywanie/stan gotowości
temperatura (kaseta drukująca)	od 17°C do 25°C (od 62,6°F do 77°F)	od 15°C do 30°C (od 59°F do 86°F)	od -20°C do 40°C (od -4°F do 104°F)

Spodziewana żywotność kasety drukującej

Trwałość kasety drukującej zależy od sposobu użytkowania i ilości tonera, wymaganego przez zadania drukowania. Każda kaseta drukująca HP umożliwia wydrukowanie średnio 12000 stron przy drukowaniu na papierze formatu letter lub A4 przy 5 % pokryciu. Warunki użytkowania i sposoby drukowania mogą spowodować, że rzeczywiste wartości będą inne.

Żywotność kasety z tonerem można oszacować w każdej chwili, postępując zgodnie z opisaną poniżej procedurą.

Sprawdzanie trwałości kasety drukującej

Żywotność kasety drukującej można sprawdzić za pomocą panelu sterowania urządzenia wielofunkcyjnego, wbudowanego serwera internetowego, oprogramowania urządzenia wielofunkcyjnego, programu HP Easy Printer Care Software lub programu HP Web Jetadmin.

Za pomocą panelu sterowania urządzenia wielofunkcyjnego

1. Naciśnij przycisk **Menu**.
2. Dotknij przycisku **INFORMACJE**.
3. Dotknij przycisku **DRUKUJ STRONĘ STANU MATERIAŁÓW**.

Korzystanie z wbudowanego serwera internetowego

1. W przeglądarce internetowej wprowadź adres IP strony głównej drukarki. Spowoduje to przejście do strony stanu drukarki. Patrz sekcja [Strona stanu materiałów eksploatacyjnych](#).
2. Po lewej stronie ekranu kliknij łącze **Stan materiałów eksploatacyjnych**. Spowoduje to przejście do strony stanu materiałów eksploatacyjnych, zawierającej informacje o kasiecie drukującej.

Korzystanie z programu HP Easy Printer Care Software

Na karcie **Przegląd** w sekcji **Stan materiałów eksploatacyjnych** kliknij łącze **Szczegóły dotyczące materiałów eksploatacyjnych**, aby otworzyć stronę stanu materiałów eksploatacyjnych.

Korzystanie z programu HP Web Jetadmin

W programie HP Web Jetadmin wybierz drukarkę. Strona stanu urządzenia przedstawia informacje na temat kasety drukującej.

Wymiana kaset drukujących

Gdy kasetka drukująca zbliża się do końca okresu używalności, w panelu sterowania wyświetlany jest komunikat zalecający zamówienie nowej kasety. Urządzenie wielofunkcyjne może nadal drukować za pomocą bieżącej kasety do momentu wyświetlenia na panelu sterowania komunikatu o konieczności wymiany kasety.

W urządzeniu wielofunkcyjnym używane są cztery kolory i każdy z nich znajduje się w oddzielnej kasecie: turkusowy (C), karmazynowy (M), żółty (Y) i czarny (K).

Kasetę drukującą należy wymienić, gdy na panelu sterowania urządzenia wielofunkcyjnego wyświetlony zostanie komunikat **WYMIEN <KOLOROWY> KASETĘ**. Na wyświetlaczu panelu sterowania zostanie także wyświetlony kolor, który należy wymienić (jeśli aktualnie jest zainstalowana oryginalna kasetka firmy HP).



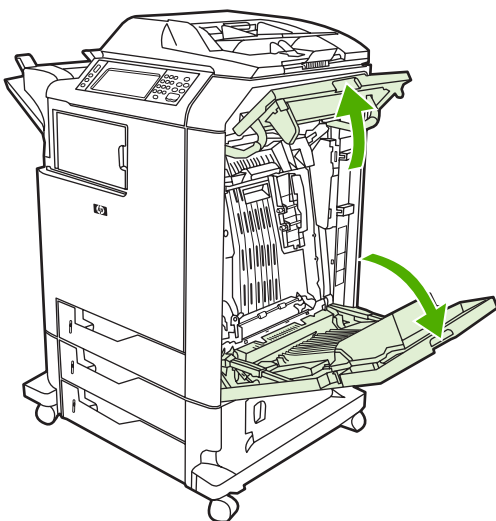
OSTROŻNIE Jeśli toner dostanie się na ubranie, należy usunąć go za pomocą suchej szmatki, a ubranie wyprać w zimnej wodzie. Gorąca woda powoduje utrwalanie toneru.



Uwaga Informacje dotyczące odzysku materiałów z zużytych kaset drukujących znajdują się w sekcji [Program ochrony środowiska](#) i w witrynie sieci Web firmy HP poświęconej materiałom eksploatacyjnym do drukarek HP LaserJet pod adresem <http://www.hp.com/go/recycle>.

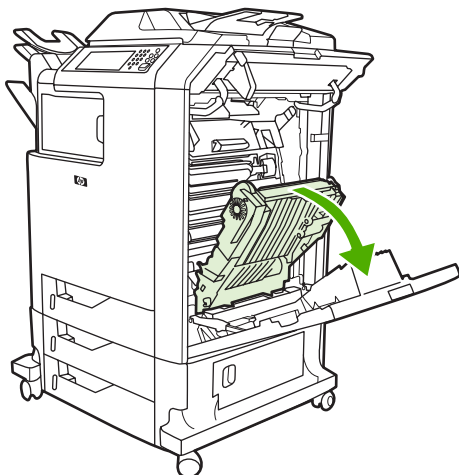
Wymiana kasety drukującej

1. Za pomocą uchwytów otwórz pokrywę z prawej strony urządzenia wielofunkcyjnego.



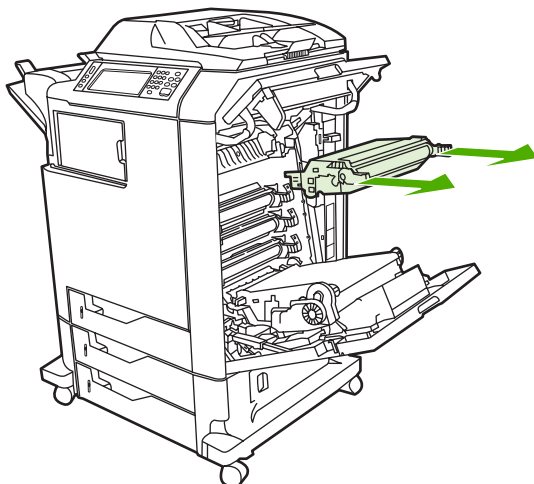
OSTROŻNIE Utrwalacz może być gorący.

2. Chwyć zielony uchwyt na zespole transferu i pociągnij w dół, aby otworzyć.



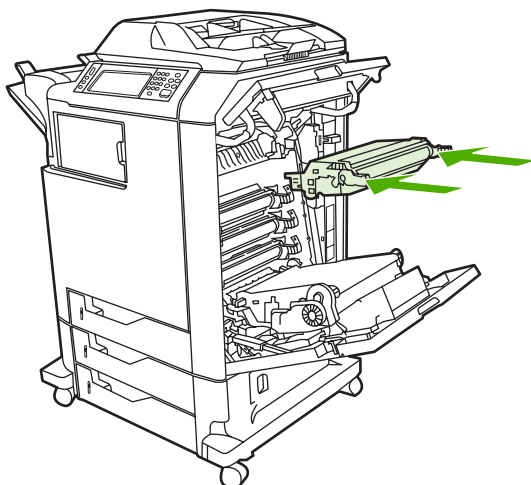
OSTROŻNIE Nie należy umieszczać żadnych przedmiotów na zespole transferu, gdy jest on otwarty. Jeśli zespół transferu zostanie przedziurawiony, mogą wystąpić problemy z jakością druku.

3. Wyjmij z urządzenia wielofunkcyjnego zużyłą kasetę drukującą.



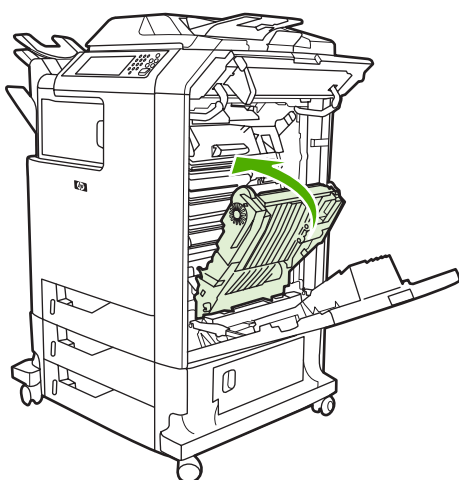
4. Wyjmij z opakowania nową kasetę drukującą. Umieść zużyłą kasetę drukującą w opakowaniu w celu powtórnego przetworzenia.

5. Wyrównaj kasety za pomocą prowadnic wewnątrz urządzenia wielofunkcyjnego i wsuń kasety aż do jej całkowitego osadzenia.

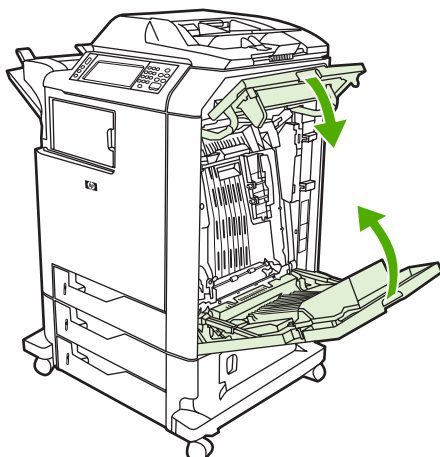


Uwaga Jeżeli kaseeta znajduje się w nieprawidłowym gnieździe, na panelu sterowania zostanie wyświetlony komunikat **NIEWŁAŚCIWA KASETA**.

6. Zamknij zespół transferu.



7. Zamknij pokrywę z prawej strony urządzenia wielofunkcyjnego. Po krótkiej chwili na panelu sterowania powinien zostać wyświetlony komunikat **GOTOWE**.



8. Instalacja została zakończona. Umieść zużytą kasety drukującą w opakowaniu, w którym dostarczono nową kasety. Instrukcje na temat recyklingu znajdują się w przewodniku recyklingu.
9. Jeżeli używana jest kaseeta drukująca innych producentów, dodatkowe instrukcje znajdują się na panelu sterowania.

Aby uzyskać dodatkową pomoc, przejdź do witryny <http://www.hp.com/support/clj4730mfp>.

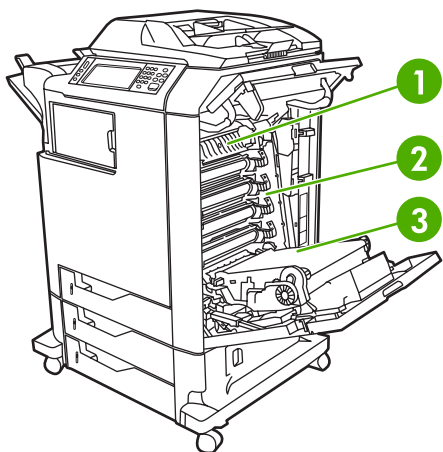
Wymiana materiałów eksploatacyjnych

Gdy używane są oryginalne materiały eksploatacyjne firmy HP, urządzenie wielofunkcyjne automatycznie powiadamia o zbliżającym się ich wyczerpaniu. Powiadomienie o konieczności zamówienia materiałów eksploatacyjnych zapewnia wystarczającą ilość czasu na zamówienie nowych materiałów eksploatacyjnych, zanim zaistnieje konieczność wymiany starych materiałów. Więcej informacji na temat zamawiania materiałów eksploatacyjnych znajduje się w sekcji [Akcesoria i materiały eksploatacyjne](#).

Rozmieszczenie materiałów eksploatacyjnych

Materiały eksploatacyjne można rozpoznać po ich etykietach oraz niebieskich plastikowych uchwytach.

Poniższa ilustracja przedstawia lokalizację wszystkich materiałów eksploatacyjnych.



Rysunek 11-1 Rozmieszczenie materiałów eksploatacyjnych

1	Utrwalacz
2	Kasety drukujące
3	Zespół transferu

Informacje na temat kaset ze zszywkami znajdują się w sekcji [Zszywanie dokumentów](#).

Wskazówki dotyczące wymiany materiałów eksploatacyjnych

Przy ustawianiu urządzenia wielofunkcyjnego należy wziąć pod uwagę niniejsze wskazówki, co ułatwi wymianę materiałów eksploatacyjnych.

- Do wyjęcia materiałów eksploatacyjnych wymagana jest odpowiednia ilość miejsca z przodu oraz nad urządzeniem wielofunkcyjnym.
- Urządzenie wielofunkcyjne powinno być umieszczone na płaskiej, stabilnej powierzchni.

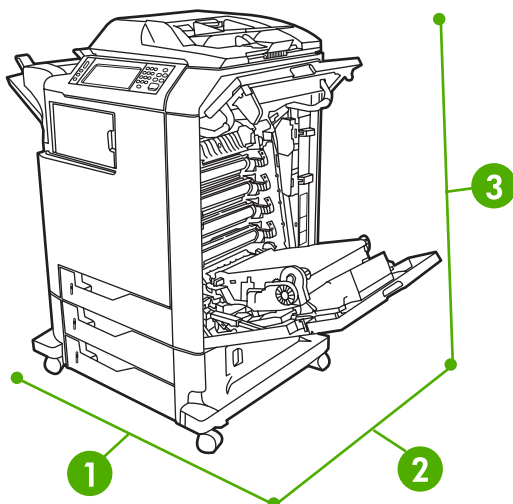
Instrukcje dotyczące instalacji materiałów eksploatacyjnych znaleźć można w instrukcjach instalacyjnych dostarczonych z poszczególnymi elementami lub w witrynie <http://www.hp.com/support/clj4730mfp>. Po połączeniu się, wybierz łącze **Rozwiązywanie problemów**.



OSTROŻNIE Firma Hewlett-Packard zaleca używanie w tym urządzeniu wielofunkcyjnym oryginalnych produktów firmy HP. Używanie innych produktów niż HP może powodować problemy wymagające napraw, które nie są objęte rozszerzoną gwarancją Hewlett-Packard ani umowami serwisowymi.

Zapewnienie odpowiedniej ilości miejsca wokół urządzenia wielofunkcyjnego w celu wymiany materiałów eksploatacyjnych

Poniższa ilustracja pokazuje ilość miejsca z przodu, nad i po bokach urządzenia wielofunkcyjnego potrzebną do wymiany materiałów eksploatacyjnych.



Rysunek 11-2 Diagram wymaganego miejsca do wymiany materiałów eksploatacyjnych

1	1160 mm. Jeśli zainstalowany jest zszywacz/układacz lub sortownik 3-pojemnikowy: 1460 mm.
2	980 mm
3	1050 mm

Szacunkowe okresy czasu, po których należy wymienić materiały eksploatacyjne

Poniższa tabela podaje szacunkowe okresy wymiany materiałów eksploatacyjnych drukarki oraz komunikaty panelu sterowania, które przypominają o wymianie poszczególnych części. Warunki użytkowania i sposoby drukowania mogą spowodować odchylenia od tych wartości.

Element	Komunikat drukarki	Licznik stron	Szacunkowy okres czasu
Kasety czarne	WYMIEN CZARNY KASETĘ	12 000 stron ¹	3 miesiące
Kasety kolorowe	WYMIEN <KOLOROWY> KASETĘ	12 000 stron ¹	3 miesiące
Zespół transferu obrazu	WYMIEN ZESP. PRZEN.	120 000 stron ²	40 miesięcy
Zespół utrwalacza obrazu	WYMIEN ZESPÓŁ UTRW.	150 000 stron	50 miesięcy

¹ Szacunkowa średnia liczba stron formatu A4/Letter określana jest dla 5 % pokrycia pojedynczymi kolorami toneru.

² Szacunkowa trwałość określana jest przy założeniu drukowania 4 000 stron na miesiąc.

Aby zamówić materiały eksploatacyjne, można skorzystać z wbudowanego serwera internetowego. Więcej informacji można znaleźć w sekcji [Korzystanie z wbudowanego serwera internetowego](#).

Wykonywanie konserwacji profilaktycznej

Urządzenie wielofunkcyjne wymaga okresowej konserwacji w celu utrzymania optymalnego działania. Komunikat na panelu sterowania informuje użytkownika o konieczności zakupu zestawów do konserwacji profilaktycznej. Osobne procedury konserwacyjne są niezbędne dla części drukarkowej urządzenia wielofunkcyjnego oraz dla automatycznego podajnika dokumentów.

Zestaw konserwacyjny automatycznego podajnika dokumentów

Po przejściu 90 000 stron przez automatyczny podajnik dokumentów na wyświetlaczu panelu sterowania zostanie wyświetlony komunikat **WYMIEN ZESPÓŁ PODAJNIKA DOKUMENTÓW**. Ten komunikat pojawia się około jednego miesiąca przed momentem, w którym będzie konieczna wymiana zestawu. Gdy ten komunikat się pojawi, należy zamówić nowy zestaw. Zobacz [Numery katalogowe](#), aby uzyskać informacje dotyczące zestawu konserwacyjnego automatycznego podajnika dokumentów.

Zestaw konserwacyjny automatycznego podajnika dokumentów zawiera następujące elementy:

- Jeden zestaw rolek pobierających
- Jedna wkładka rozdzielająca
- Jeden arkusz z mylaru
- Arkusz instrukcji

Postępuj zgodnie z dołączonymi instrukcjami, aby zainstalować zestaw.

Po wymianie zestawu należy wyzerować licznik zestawu konserwacyjnego automatycznego podajnika dokumentów.

Aby wyzerować licznik zestawu konserwacyjnego automatycznego podajnika dokumentów

1. Wyłącz, a następnie włącz urządzenie wielofunkcyjne.
2. Jeżeli komunikat XXXMB jest widoczny na wyświetlaczu panelu sterowania, naciśnij i przytrzymaj przycisk **6** aż do chwili, kiedy wszystkie trzy wskaźniki LED migną raz, a następnie będą świecić światłem ciągłym. (Ten proces może trwać do 20 sekund).
3. Zwolnij przycisk **6** a następnie naciśnij dwukrotnie przycisk **3**.
4. Naciśnij przycisk **6**, aby wybrać **NOWY ZESPÓŁ PODAJNIKA DOKUM..**
5. Urządzenie wielofunkcyjne dokończy sekwencję inicjacji. Licznik zestawu konserwacyjnego automatycznego podajnika dokumentów jest zerowany automatycznie.

Czyszczenie urządzenia wielofunkcyjnego

Aby utrzymywać jakość wydruków, należy dokładnie czyścić urządzenie wielofunkcyjne, gdy pojawią się problemy z jakością drukowania oraz po każdej wymianie kasety drukującej.



OSTRZEŻENIE! Przy czyszczeniu urządzenia wielofunkcyjnego należy unikać dotykania okolicy utrwalacza. Może panować w niej wysoka temperatura.



OSTROŻNIE Aby uniknąć trwałego uszkodzenia kasety drukującej, do czyszczenia urządzenia wielofunkcyjnego i w jego otoczeniu nie wolno używać środków czyszczących zawierających amoniak, chyba że zostało to wyraźnie zalecone.

Czyszczenie obudowy urządzenia wielofunkcyjnego

- Obudowę urządzenia wielofunkcyjnego należy czyścić, gdy znajdują się na niej widoczne zabrudzenia.
- Użyj niestrzępiącej się, miękkiej szmatki zwilżonej wodą lub wodą z domieszką łagodnego detergentu.

Czyszczenie ekranu dotykowego

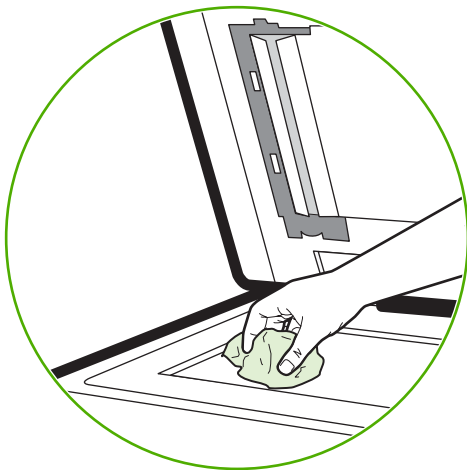
Ekran dotykowy należy czyścić, gdy zajdzie potrzeba usunięcia z niego odcisków palców lub kurzu. Wytrzyj delikatnie ekran dotykowy za pomocą czystej, zwilżonej wodą i niestrzępiącej się szmatki.



OSTROŻNIE Należy użyć samej wody. Rozpuszczalniki i środki czyszczące mogą uszkodzić ekran dotykowy. Nie należy wylewać ani rozpylać wody bezpośrednio na powierzchnię ekranu dotykowego.

Czyszczenie szyby skanera

- Szybę skanera należy czyścić tylko wtedy, gdy są na niej widoczne zabrudzenia lub w wypadku zauważenia pogorszenia jakości kopii, na przykład pojawienia się pasów.
- Wyczyść powierzchnię szyby delikatnie wycierając ją czystą, niestrzępiącą się szmatką lekko zwilżoną wodą. Jeśli nie jest możliwe usunięcie zabrudzeń szmatką zwilżoną w wodzie, należy użyć powierzchniowego środka czyszczącego zawierającego amoniak.





OSTROŻNIE Nie należy wylewać ani rozpylać płynów bezpośrednio na szybę skanera. Nie należy naciskać silnie na szybę (można spowodować jej pęknięcie).

Czyszczenie systemu podawania automatycznego podajnika dokumentów

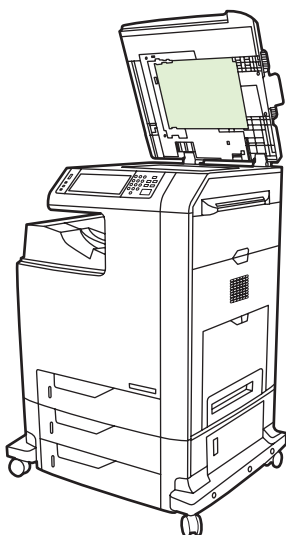
Automatyczny podajnik dokumentów należy czyścić tylko wtedy, gdy są na nim widoczne zabrudzenia lub w przypadku pogorszenia się jakości kopii, na przykład pojawienia się pasów.

Czyszczenie automatycznego podajnika dokumentów

1. Otwórz pokrywę skanera.

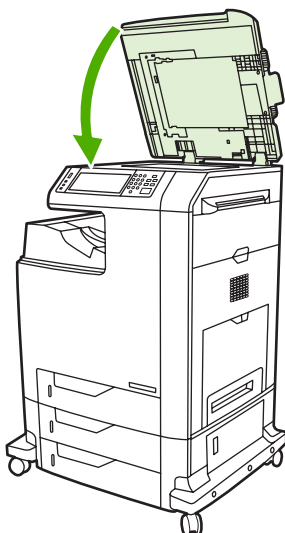


2. Znajdź biały, winylowy podkład automatycznego podajnika dokumentów.



3. Wyczyść podkład automatycznego podajnika dokumentów, wycierając go czystą, zwilżoną i niestrzępiącą się szmatką. Jeśli nie jest możliwe usunięcie zabrudzeń szmatką zwilżoną w wodzie, należy użyć powierzchniowego środka czyszczącego zawierającego amoniak.

4. Wyczyść powierzchnię szyby delikatnie wycierając ją czystą, niestrzępiącą się szmatką lekko zwilżoną wodą. Jeśli nie jest możliwe usunięcie zabrudzeń szmatką zwilżoną w wodzie, należy użyć powierzchniowego środka czyszczącego zawierającego amoniak.
5. Zamknij pokrywę skanera.



Czyszczenie rolek automatycznego podajnika dokumentów

Rolki automatycznego podajnika dokumentów należy czyścić tylko wtedy, gdy dokumenty są nieprawidłowo podawane lub oryginały są zabrudzone po wyjściu z automatycznego podajnika dokumentów.

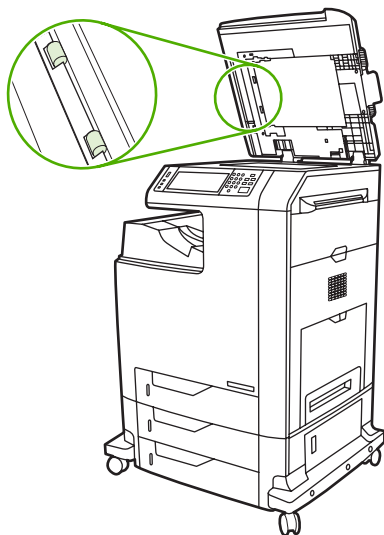


OSTROŻNIE Wyczyść rolki tylko wtedy, gdy wystąpią błędy w podawaniu arkuszy lub ślady na oryginałach i gdy zauważysz kurz na rolkach. Częste czyszczenie rolek może spowodować przedostanie się kurzu do wnętrza urządzenia wielofunkcyjnego.

1. Otwórz pokrywę skanera.



2. Znajdź rolki w pobliżu białego, winylowego podkładu automatycznego podajnika dokumentów.

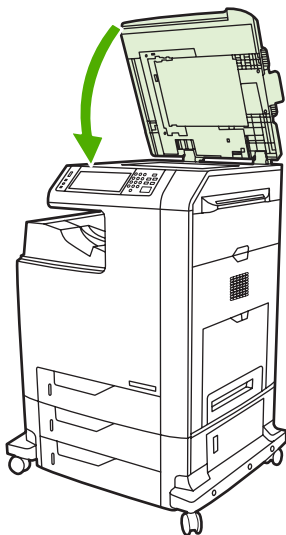


3. Wytrzyj delikatnie rolki za pomocą czystej, zwilżonej wodą i niestrzępiącej się szmatki.

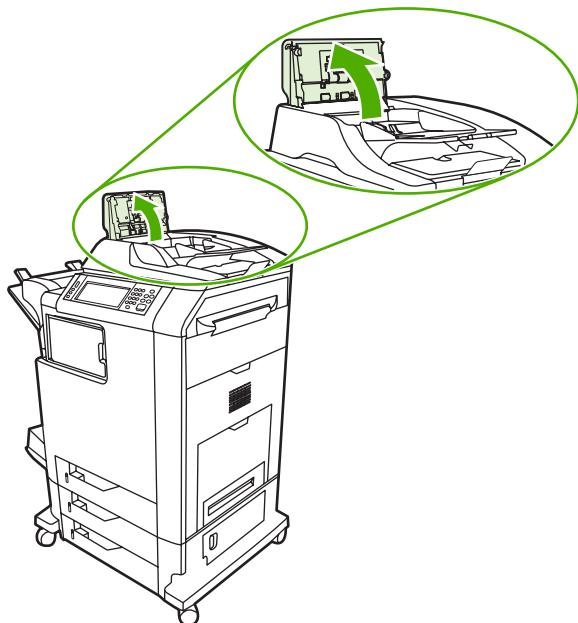


OSTROŻNIE Nie należy wylewać wody bezpośrednio na rolki. Mogłoby to spowodować uszkodzenie urządzenia wielofunkcyjnego.

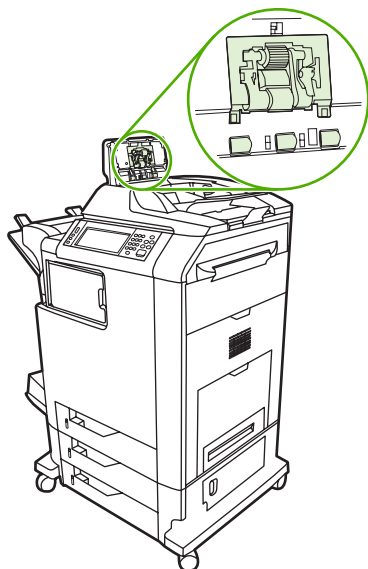
4. Zamknij pokrywę skanera.



5. Pociągnij dźwignię zwalniającą, aby otworzyć pokrywę automatycznego podajnika dokumentów.



6. Odszukaj rolki.

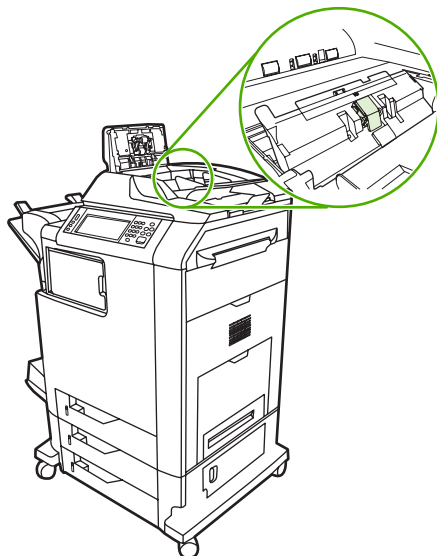


7. Wytrzyj delikatnie rolki za pomocą czystej, zwilżonej wodą i niestrzępiącej się szmatki.

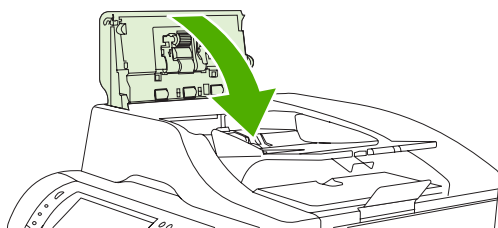


OSTROŻNIE Nie należy wylewać wody bezpośrednio na rolki. Mogłoby to spowodować uszkodzenie urządzenia wielofunkcyjnego.

8. Odszukaj wkładkę rozdzielającą.



9. Wytrzyj delikatnie wkładkę za pomocą czystej, zwilżonej wodą i niestrzępiącej się szmatki.
10. Zamknij pokrywę automatycznego podajnika dokumentów.



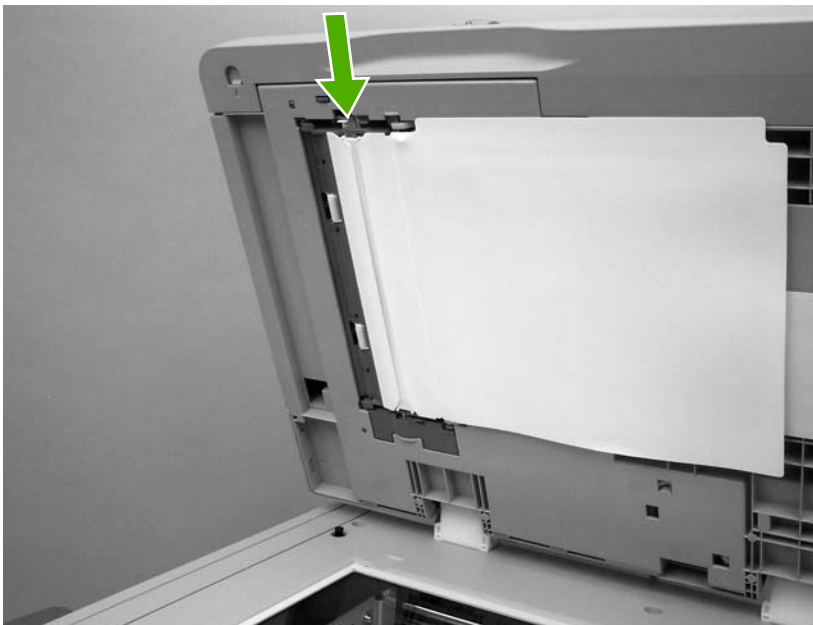
Czyszczenie taśmy Mylar

Taśmy Mylar, które znajdują się pod spodem pokrywy skanera, należy czyścić tylko w wypadku zauważenia pogorszenia jakości kopii (na przykład pojawienia się pasów) w czasie kopiowania przy użyciu automatycznego podajnika dokumentów.

Czyszczenie taśmy Mylar

1. Otwórz pokrywę skanera.

2. Znajdź taśmę Mylar.



3. Wyczyść taśmę Mylar za pomocą czystej, zwilżonej i niestrzępiącej się szmatki.
4. Zamknij pokrywę skanera.



Uwaga Zastępcze taśmy Mylar są przechowywane w kopercie umieszczonej za białym, plastikowym tylnym panelem obudowy automatycznego podajnika dokumentów. Postępuj zgodnie z instrukcjami podanymi na kopercie.

Kalibracja skanera

Kalibracja skanera ma na celu kompensację przesunięć systemu tworzenia obrazu skanera (głowicy) przy skanowaniu z wykorzystaniem automatycznego podajnika dokumentów lub przy skanach płaskich. Ze względu na tolerancję mechaniczną głowica skanera może niedokładnie odczytać pozycję obrazu. Podczas procedury kalibracji są obliczane i zapamiętywane wartości przesunięć. Wartości przesunięć są następnie używane przy tworzeniu skanów w celu przechwycenia odpowiedniego fragmentu dokumentu.

Kalibrację skanera należy wykonywać tylko wtedy, jeśli pojawiają się problemy z przesunięciem skanowanych obrazów. Skaner jest kalibrowany fabrycznie. Konieczność ponownej kalibracji występuje rzadko.

Przed skalibrowaniem skanera należy wydrukować wzorec kalibrujący.

Drukowanie wzorca kalibrującego

1. Umieść papier formatu A4 w podajniku 1 i dosuń prowadnice boczne.
2. Naciśnij przycisk **Menu**, aby otworzyć menu.
3. Przewiń listę i dotknij przycisku **DIAGNOSTYKA**.
4. Przewiń listę i dotknij przycisku **KALIBRACJA SKANERA**.
5. Dotknij przycisku **OK**, aby wydrukować pierwszą część wzorca kalibrującego.
6. Umieść pierwszą część wzorca kalibrującego w podajniku 1 stroną zadrukowaną w dół, tak aby strzałki wskazywały w stronę urządzenia wielofunkcyjnego.
7. Dotknij przycisku **OK**, aby wydrukować drugą część wzorca. Ostateczna postać wzorca kalibrującego *musi* mieć postać widoczną na poniższym rysunku.



OSTROŻNIE Jeśli wygląd wzorca kalibrującego jest inny, to proces kalibracji się nie uda, a jakość skanów ulegnie pogorszeniu. *Czarne obszary muszą całkowicie rozciągać się między krótszymi brzegami strony. Jeśli taka sytuacja nie ma miejsca, użyj czarnego mazaka, aby wydłużyć te obszary, tak aby sięgały do samych brzegów strony.* Upewnij się, że koperty są prawidłowo załadowane.

8. Umieść wzorec kalibracyjny w automatycznym podajniku dokumentów stroną zadrukowaną zwróconą do góry i dosuń prowadnice boczne.
9. Gdy wzorec kalibracyjny przejdzie pierwszy raz przez automatyczny podajnik dokumentów, umieść go w podajniku stroną zadrukowaną w dół i dotknij przycisku **OK**.
10. Umieść na szybie skanera wzorec kalibrujący stroną zadrukowaną w dół, dotknij przycisku **OK** i zeskanuj stronę. Po tym przejściu kalibracja jest zakończona. Jeśli konfiguracja zakończy się

pomyślnie, na wyświetlaczu panelu sterowania pojawi się komunikat **Kalibracja skanera przebiegła pomyślnie**.

12 Rozwiązywanie problemów

W tym rozdziale omówiono następujące zagadnienia:

- [Rozwiązywanie problemów ogólnych](#)
- [Określanie problemu z urządzeniem wielofunkcyjnym](#)
- [Strony pomocy w rozwiązywaniu problemów](#)
- [Rodzaje komunikatów na panelu sterowania](#)
- [Komunikaty panelu sterowania](#)
- [Zacięcia papieru](#)
- [Usuwanie zacięć](#)
- [Problemy z obsługą materiałów](#)
- [Komunikaty urządzenia wielofunkcyjnego](#)
- [Wskaźniki sygnalizacyjne sortownika 3-pojemnikowego i zszywacza/układacza](#)
- [Wskaźniki sygnalizacyjne formatyzatora](#)
- [Problemy z drukowaniem kolorów](#)
- [Diagnostyka problemów z jakością wydruku i kopii](#)
- [Rozwiązywanie problemów związanych z pocztą e-mail](#)
- [Rozwiązywanie problemów związanych z łącznością sieciową](#)
- [Rozwiązywanie typowych problemów z systemem Macintosh](#)

Rozwiązywanie problemów ogólnych

Jeżeli urządzenie wielofunkcyjne nie reaguje poprawnie, należy wykonać kolejno kroki zgodnie z następującą listą kontrolną. Jeżeli urządzenie wielofunkcyjne nie działa prawidłowo na określonym etapie procedury rozwiązywania problemów, należy zastosować proponowane rozwiązania. Jeżeli problem zostanie rozwiązany, kontynuowanie procedury nie jest konieczne.

Lista kontrolna rozwiązywania problemów

1. Upewnij się, że świeci się wskaźnik Gotowe urządzenia wielofunkcyjnego. Jeżeli wszystkie wskaźniki są wyłączone, należy wykonać następujące kroki:
 - a. Sprawdź, czy przewód zasilający jest podłączony prawidłowo.
 - b. Sprawdź, czy zasilanie urządzenia wielofunkcyjnego jest włączone.
 - c. Sprawdź źródło zasilania, podłączając urządzenie wielofunkcyjne do ściennego gniazda sieciowego bezpośrednio lub w innej lokalizacji.
 - d. Jeżeli opisane metody rozwiązywania problemów nie są skuteczne, należy skontaktować się z Centrum obsługi klientów firmy HP. (Zobacz [Obsługa klientów firmy HP](#) lub ulotkę dotyczącą pomocy technicznej, dostarczoną razem z urządzeniem wielofunkcyjnym).
2. Sprawdź okablowanie.
 - a. Sprawdź przewód łączący urządzenie wielofunkcyjne z komputerem lub z portem sieciowym. Sprawdź, czy przewód został prawidłowo podłączony.
 - b. Upewnij się, że przewód nie jest uszkodzony, podłączając inny przewód, jeżeli jest to możliwe.
 - c. Sprawdź połączenia sieciowe. Patrz sekcja [Rozwiązywanie problemów związanych z łącznością sieciową](#).
3. Sprawdź, czy używane materiały drukarskie są zgodnie ze specyfikacjami. Patrz sekcja [Specyfikacje materiałów do drukowania](#).
4. Wydrukuj stronę konfiguracji (zobacz [Strona konfiguracji](#)). Jeżeli urządzenie wielofunkcyjne jest podłączone do sieci, drukowana jest również strona HP Jetdirect.
 - a. Jeżeli strony nie zostaną wydrukowane, sprawdź, czy co najmniej jeden podajnik zawiera materiały drukarskie.
 - b. W przypadku zacięcia strony w urządzeniu wielofunkcyjnym, zobacz [Usuwanie zacięć](#).
5. Jeżeli strona konfiguracji zostanie wydrukowana, uwzględnij następujące możliwości:
 - a. Prawidłowy wydruk strony oznacza, że urządzenie wielofunkcyjne działa prawidłowo. Problem jest związany z używanym komputerem, sterownikiem drukarki lub programem.
 - b. Jeżeli strona nie jest drukowana poprawnie, problem jest związany ze sprzętem urządzenia wielofunkcyjnego. Skontaktuj się z Centrum obsługi klientów firmy HP. (Zobacz [Obsługa klientów firmy HP](#) lub ulotkę dotyczącą pomocy technicznej, dostarczoną razem z urządzeniem wielofunkcyjnym).
6. Wybierz jedną z następujących opcji:

System Windows: Kliknij przycisk **Start**, kliknij polecenie **Ustawienia**, a następnie kliknij polecenie **Drukarki** lub **Drukarki i faksy**. Kliknij dwukrotnie ikonę **HP Color LaserJet 4730mfp**.

lub

System Mac OS X: Otwórz program **Print Center** (lub **Printer Setup Utility** Dla systemu Mac OS X v. 10.3) i kliknij dwukrotnie wiersz urządzenia **HP Color LaserJet 4730mfp**.

7. Sprawdź, czy zainstalowano sterownik drukarki HP Color LaserJet serii 4730mfp. Sprawdź, czy używany jest sterownik drukarki HP Color LaserJet serii 4730mfp.
8. Wydrukuj niewielki dokument z innego programu, z którego można było drukować w przeszłości. Jeżeli dokument zostanie wydrukowany, problem jest związany z używanym programem. Jeżeli problem nie zostanie rozwiązany (dokument nadal nie jest drukowany), wykonaj następujące kroki:
 - a. Spróbuj wydrukować dokument z innego komputera, na którym zainstalowano oprogramowanie urządzenia wielofunkcyjnego.
 - b. Jeżeli urządzenie wielofunkcyjne jest podłączone do sieci, podłącz je bezpośrednio do komputera przy użyciu kabla równoległego. Przekieruj urządzenie wielofunkcyjne do właściwego portu lub zainstaluj ponownie oprogramowanie, wybierając nowy typ używanego połączenia.
9. Jeżeli problem nie zostanie rozwiązany, zobacz [Określanie problemu z urządzeniem wielofunkcyjnym](#).

Określanie problemu z urządzeniem wielofunkcyjnym

Sytuacja/komunikat	Rozwiązanie
Wyświetlacz panelu sterowania jest wyłączony, a wewnętrzne wentylatory nie działają.	Upewnij się, że zasilanie urządzenia wielofunkcyjnego jest włączone. Naciśnij wszystkie przyciski, aby sprawdzić, czy jeden z nich nie jest zablokowany. Skontaktuj się z autoryzowanym punktem serwisowym firmy HP, jeżeli po wykonaniu tych kroków problem nie zostanie rozwiązany. Patrz sekcja Obsługa klientów firmy HP .
Urządzenie wielofunkcyjne jest włączone, lecz wewnętrzne wentylatory nie działają.	Upewnij się, że napięcie w sieci zasilającej jest zgodne z konfiguracją zasilania urządzenia wielofunkcyjnego. (Sprawdź wymagania dotyczące napięcia zasilania, podane na naklejce umieszczonej po wewnętrznej stronie górnej pokrywy urządzenia wielofunkcyjnego). Jeżeli korzystasz z rozgałęźnika listwowego, którego napięcie nie jest zgodne ze specyfikacjami, podłącz urządzenie wielofunkcyjne bezpośrednio do gniazda sieciowego.
Napięcie zasilania urządzenia wielofunkcyjnego jest niewłaściwe.	Upewnij się, że napięcie sieciowe nie przekracza dopuszczalnego zakresu. (Sprawdź wymagania dotyczące napięcia zasilania, podane na naklejce umieszczonej po wewnętrznej stronie górnej pokrywy urządzenia wielofunkcyjnego).
Komunikaty pojawiają się na wyświetlaczu panelu sterowania.	Patrz sekcja Komunikaty urządzenia wielofunkcyjnego .
Nastąpiło zacięcie materiałów drukarskich w urządzeniu wielofunkcyjnym.	Sprawdź, czy nastąpiło zacięcie. Więcej informacji można znaleźć w sekcji Usuwanie zacięć .
Wersja językowa komunikatów, widocznych na wyświetlaczu panelu sterowania, jest nieprawidłowa lub wyświetlane są nietypowe znaki.	Zmień konfigurację wersji językowej wyświetlacza panelu sterowania. <ol style="list-style-type: none"> Wyłącz, a następnie włącz urządzenie wielofunkcyjne. Jeżeli komunikat XXXMB jest widoczny na wyświetlaczu panelu sterowania, naciśnij i przytrzymaj klawisz 6 aż do chwili, kiedy wszystkie trzy wskaźniki LED, po krótkim impulsie, zostaną włączone na stałe. (Ten proces może trwać do 20 sekund). Zwolnij klawisz 6, a następnie ponownie naciśnij klawisz 6. Poczekaj na zakończenie sekwencji inicjacji urządzenia wielofunkcyjnego. Po zakończeniu sekwencji menu Wybierz język pojawia się na wyświetlaczu panelu sterowania. Przewiń listę i dotknij odpowiedniej wersji językowej.
Podczas wykonywania zlecenia cyfrowej dystrybucji dokumentów wystąpił błąd. Wykonanie zlecenia zakończyło się niepowodzeniem.	Urządzenie wielofunkcyjne wykryło błąd podczas wykonywania zlecenia cyfrowej dystrybucji dokumentów. Administrator powinien sprawdzić stan serwera SMTP. Patrz sekcja Rozwiązywanie problemów związanych z pocztą e-mail .
Brama poczty elektronicznej nie mogła zaakceptować zlecenia, ponieważ załącznik jest zbyt duży.	Zmniejsz rozmiar załącznika e-mail, określając maksymalny rozmiar załącznika. Ustaw maksymalny rozmiar załącznika na karcie Wysyłanie cyfr wbudowanego serwera internetowego. Patrz sekcja Korzystanie z wbudowanego serwera internetowego .

Sytuacja/komunikat	Rozwiązanie
	Spróbuj użyć innego formatu pliku lub wysłać dokument w częściach po kilka stron.
Połączenie sieciowe jest wymagane w przypadku cyfrowej dystrybucji dokumentów.	Urządzenie wielofunkcyjne nie może znaleźć połączenia sieciowego. Administrator powinien sprawdzić, czy urządzenie wielofunkcyjne jest podłączone do sieci. Patrz sekcja Rozwiązywanie problemów związanych z łącznością sieciową .

Strony pomocy w rozwiązywaniu problemów

Z panelu sterowania urządzenia wielofunkcyjnego można drukować strony, pomagające w diagnostyce problemów z urządzeniem wielofunkcyjnym. Poniżej zamieszczono opisy procedur drukowania następujących stron informacyjnych:

- Strona konfiguracji



Uwaga Przed rozpoczęciem diagnostyki urządzenia wielofunkcyjnego zaleca się wydrukowanie strony konfiguracji.

- Strona testowa ścieżki papieru
- Strona rejestracji
- Dziennik zdarzeń

Strona konfiguracji

Stronę konfiguracji można wykorzystać do sprawdzania lub przywracania bieżących ustawień urządzenia wielofunkcyjnego, rozwiązywania problemów lub sprawdzania akcesoriów opcjonalnych, na przykład modułów pamięci (DIMM), akcesoriów do obsługi papieru, i języków drukarki.

1. Naciśnij przycisk **Menu**, aby wybrać opcję **MENU**.
2. Dotknij przycisku **INFORMACJE**.
3. Dotknij przycisku **DRUKUJ KONFIGURACJĘ**.

Komunikat **Drukowanie... KONFIGURACJI** jest wyświetlany aż do zakończenia drukowania strony konfiguracji. Po zakończeniu drukowania urządzenie wielofunkcyjne powraca do stanu **GOTOWE**.



Uwaga Jeśli urządzenie wielofunkcyjne zostało skonfigurowane z serwerem druku HP Jetdirect, duplikserem zewnętrznym lub zszywaczem/układaczem, wydrukowana zostanie dodatkowa strona konfiguracji, zawierająca informacje na temat tych urządzeń.

Strona testowa ścieżki papieru

Strona **Test ścieżki papieru** jest użyteczna przy testowaniu funkcji obsługi papieru w drukarce. Można określić ścieżkę papieru która ma być przetestowana wybierając źródło, przeznaczenie oraz inne opcje, dostępne w urządzeniu wielofunkcyjnym.

1. Naciśnij przycisk **Menu**, aby wybrać opcję **MENU**.
2. Dotknij przycisku **DIAGNOSTYKA**.
3. Dotknij przycisku **TEST ŚCIEŻKI PAPIERU**.

Komunikat **Wykonywanie... TEST ŚCIEŻKI PAP.** jest wyświetlany aż do zakończenia drukowania testu ścieżki papieru. Po wydrukowaniu strony testu ścieżki papieru urządzenie wielofunkcyjne powraca do stanu **GOTOWE**.

Strona rejestracji

Strona **Rejestracja** drukuje strzałkę poziomą i strzałkę pionową wskazujące, jak daleko od środka można wydrukować obraz na stronie. Można tak ustawić wartości rejestracji podajnika, aby obraz z tyłu

i z przodu strony był wycentrowany. Umieszczenie obrazu różni się nieco w zależności od podajnika. Proces rejestracji należy przeprowadzić dla każdego podajnika.

1. Naciśnij przycisk **Menu**, aby wybrać opcję **MENU**.
2. Dotknij przycisku **KONFIGURACJA URZĄDZENIA**.
3. Dotknij przycisku **JAKOŚĆ DRUKU**.
4. Dotknij przycisku **WYBIERZ POŁOŻENIE**.



Uwaga Można wybrać podajnik, określając **ŹRÓDŁO**. Domyślnym ustawieniem opcji **ŹRÓDŁO** jest podajnik 2. Aby zachować rejestrację podajnika 2, przejdź do kroku 7. W przeciwnym razie przejdź do następnego kroku.

5. Dotknij przycisku **ŹRÓDŁO**.
6. Wybierz podajnik.
Po wybraniu podajnika panel sterowania urządzenia wielofunkcyjnego powróci do menu **WYBIERZ POŁOŻENIE**.
7. Dotknij przycisku **DRUKUJ STRONĘ TESTOWĄ**.
8. Postępuj zgodnie z instrukcjami na wydrukowanej stronie.

Dziennik zdarzeń

Dziennik zdarzeń zawiera listę zdarzeń występujących w urządzeniu wielofunkcyjnym, takich jak blokada papieru, błędy obsługi i inne stany urządzenia wielofunkcyjnego.

1. Naciśnij przycisk **Menu**, aby wybrać opcję **MENU**.
2. Dotknij przycisku **DIAGNOSTYKA**.
3. Dotknij przycisku **DRUKUJ REJESTR ZDARZEŃ**.

Komunikat **Drukowanie... DZIENN.ZDARZ.** jest wyświetlany aż do zakończenia drukowania dziennika zdarzeń. Po wydrukowaniu dziennika zdarzeń urządzenie wielofunkcyjne powraca do stanu **GOTOWE**.

Rodzaje komunikatów na panelu sterowania

Komunikaty na panelu sterowania dzielą się na trzy typy, w zależności od ich wagi.

- Komunikaty o stanie
- Komunikaty ostrzegawcze
- Komunikaty o błędach

W ramach danej kategorii komunikatów o błędach niektóre komunikaty są klasyfikowane jako *krytyczne*. W tym rozdziale objaśniane są różnice między poszczególnymi typami komunikatów na panelu sterowania.

Komunikaty o stanie

Komunikaty o stanie odzwierciedlają obecny stan urządzenia wielofunkcyjnego. Informują one użytkownika o normalnym działaniu urządzenia wielofunkcyjnego i nie wymagają żadnej reakcji ze strony użytkownika w celu ich usunięcia. Ulegają one zmianie wraz ze zmianą stanu urządzenia wielofunkcyjnego. Kiedy urządzenie wielofunkcyjne jest gotowe do pracy, nie jest zajęte i nie wyświetla komunikatów ostrzegawczych, wyświetlany jest komunikat **GOTOWE**, jeżeli urządzenie wielofunkcyjne jest w stanie połączenia.

Komunikaty ostrzegawcze

Komunikaty ostrzegawcze informują użytkownika o błędach danych i druku. Te komunikaty są zwykle wyświetlane na zmianę z komunikatami **GOTOWE** lub **Stan** i pozostają na wyświetlaczu do momentu usunięcia błędu. Jeżeli opcja **KASOWANE OSTRZEŻENIA** w menu konfiguracji urządzenia wielofunkcyjnego jest ustawiona na **ZADANIE**, komunikaty zostaną usunięte przez następne zadanie drukowania.

Komunikaty o błędach

Komunikaty o błędach informują o konieczności wykonania pewnych czynności, takich jak dołożenie papieru lub usunięcie zaciętego papieru.

Niektóre komunikaty o błędach są komunikatami autokontynuacji. Jeżeli wyświetlony jest komunikat **AUTOMATYCZNA KONTYNUACJA=WŁĄCZONA**, urządzenie wielofunkcyjne będzie kontynuować zadanie po wyświetleniu takiego komunikatu błędu przez 10 sekund.



Uwaga Jeżeli w ciągu 10 sekund, kiedy wyświetlany jest komunikat autokontynuacji, zostanie wciśnięty dowolny przycisk, uruchomiona funkcja ma on charakter nadrzędny nad funkcją autokontynuacji i zostanie ona wykonana. Na przykład naciśnięcie przycisku **Menu** spowoduje wyświetlenie głównego menu.

Komunikaty o błędach krytycznych

Komunikaty o błędach krytycznych informują użytkownika o awariach sprzętowych. Niektóre z tych komunikatów można usunąć poprzez wyłączenie i włączenie urządzenia wielofunkcyjnego. Komunikaty te nie są związane z ustawieniem **AUTOMATYCZNA KONTYNUACJA**. Jeżeli stan błędu krytycznego nie ustępuje, oznacza to konieczność obsługi serwisowej.

W poniższej tabeli znajduje się lista i opis komunikatów panelu sterowania w porządku numerycznym i alfabetycznym.

Komunikaty panelu sterowania

Lista komunikatów

Komunikat na panelu sterowania	Opis	Zalecane działanie
[FS] NIE ZAINICJALIZOW.	Urządzenie nie zostało zainicjowane.	W celu zainicjowania urządzenia można użyć programu Web JetAdmin.
[FS] NIE ZAINICJALIZOW. Aby usunąć, dotknij "OK". wyświetlany na zmianę z komunikatem <Komunikat o bieżącym stanie>	System plików Flash nie został zainicjowany. Przed użyciem należy przeprowadzić jego inicjalizację.	Dotknij przycisku OK , aby kontynuować.
10.00.YY - BŁĄD PAM. MATERIAŁÓW wyświetlany na zmianę z komunikatem Naciśnij przycisk  , aby uzyskać dodatkowe informacje. Wskaźnik materiałów eksploatacyjnych wyświetli poziomy zużycia kaset drukujących.	Urządzenie wielofunkcyjne nie może odczytywać lub zapisywać do co najmniej jednego ze znaczników pamięci. Wartości YY są następujące: 00 = kaseeta drukująca w czerni 01 = kaseeta drukująca w kolorze turkusowym 02 = kaseeta drukująca w kolorze karmazynowym 03 = kaseeta drukująca w kolorze żółtym	<ol style="list-style-type: none"> 1. Wyłącz, a następnie ponownie włącz urządzenie wielofunkcyjne. 2. Zainstaluj ponownie kasety drukujące, których dotyczy błąd, lub zainstaluj nową kasetę drukującą, jeśli jest dostępna. 3. Naciśnij przycisk , aby uzyskać dodatkowe informacje. 4. Jeżeli błąd nadal występuje, należy skontaktować się z działem pomocy firmy HP pod adresem http://www.hp.com/support/clj4730mfp.
10.10.YY - BŁĄD PAM. MATERIAŁÓW wyświetlany na zmianę z komunikatem Naciśnij przycisk  , aby uzyskać dodatkowe informacje. Wskaźnik materiałów eksploatacyjnych wyświetli poziomy zużycia kaset drukujących.	Brakuje co najmniej jednego ze znaczników pamięci kasety drukującej. Wartości YY są następujące: 00 = kaseeta drukująca w czerni 01 = kaseeta drukująca w kolorze turkusowym 02 = kaseeta drukująca w kolorze karmazynowym 03 = kaseeta drukująca w kolorze żółtym	<ol style="list-style-type: none"> 1. Wyłącz, a następnie ponownie włącz urządzenie wielofunkcyjne. 2. Zainstaluj ponownie kasety drukujące, których dotyczy błąd, lub zainstaluj nową kasetę drukującą, jeśli jest dostępna. 3. Naciśnij przycisk , aby uzyskać dodatkowe informacje.
10.90.XY - WYMIEN KASETĘ: [KOLOROWY] Pomoc-naciśnij 	Zabrakło toneru w kolorowej kasecie drukującej i należy wymienić kasetę.	Wymień kolorową kasetę drukującą.
10.92.YY - KASETY ŻŁE WŁOŻONE	Nowa kaseeta drukująca nie została prawidłowo umieszczona w urządzeniu wielofunkcyjnym.	Wyjmij i zainstaluj ponownie kasetę drukującą.
11.X - BŁĄD WEWN. ZEGARA Aby kontynuować, dotknij "OK".	Ten komunikat jest wyświetlany w przypadku problemów z zegarem czasu rzeczywistego na płytce formatyzatora. XX = 01 Wyczerpana bateria zegara	Dotknij przycisku OK , aby kontynuować. W przypadku wystąpienia tego błędu urządzenie wielofunkcyjne, do momentu jego wyłączenia, będzie nadal śledzić datę i godzinę przy użyciu zegara procesora. Do

Komunikat na panelu sterowania	Opis	Zalecane działanie
	XX = 02 Nie działa zegar czasu rzeczywistego	czasu usunięcia błędu przy każdym wyłączeniu i włączeniu urządzenia wielofunkcyjnego zostanie wyświetlony monit o ponowne ustawienie daty i godziny.
13.XX.YY ZAC. WYJ. PODAJ. 2 Pomoc-naciśnij ?	Papier uległ zacięciu w duplekserze. Sprawdź, czy w urządzeniu nie ma zaciętego papieru.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Po wciśnięciu przycisku ? uzyskasz szczegółowe informacje na temat usuwania zacięcia papieru. 2. Użyj paska przewijania, aby przejrzeć instrukcje. 3. Więcej informacji można znaleźć w sekcji Usuwanie zacięć. 4. Jeżeli ten komunikat nadal występuje po usunięciu zacięcia papieru, należy skontaktować się z działem pomocy HP pod adresem http://www.hp.com/support/clj4730mfp.
13.XX.YY ZAC. OBOK GÓRN. OSŁ. LUB DUPL. Pomoc-naciśnij ?	W obszarze pokrywy znajduje się zacięty papier.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Po wciśnięciu przycisku ? uzyskasz szczegółowe informacje na temat usuwania zacięcia papieru. 2. Użyj paska przewijania, aby przejrzeć instrukcje. 3. Więcej informacji można znaleźć w sekcji Usuwanie zacięć. 4. Jeżeli ten komunikat nadal występuje po usunięciu zacięcia papieru, należy skontaktować się z działem pomocy HP pod adresem http://www.hp.com/support/clj4730mfp.
13.XX.YY ZACIĘCIA NA ŚCIEŻCE PAPIERU Pomoc-naciśnij ?	W ścieżce papieru wystąpiło kilka zacięć papieru. Obejmuje to także obszar pokrywy górnej.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Po wciśnięciu przycisku ? uzyskasz szczegółowe informacje na temat usuwania zacięcia papieru. 2. Użyj paska przewijania, aby przejrzeć instrukcje. 3. Więcej informacji można znaleźć w sekcji Usuwanie zacięć. 4. Jeżeli ten komunikat nadal występuje po usunięciu zacięcia papieru, należy skontaktować się z działem pomocy HP pod adresem http://www.hp.com/support/clj4730mfp.
13.XX.YY ZACIĘCIA NA ŚCIEŻCE W DUPLKSIE Pomoc-naciśnij ?	W duplekserze wystąpiło kilka zacięć papieru. Obejmuje to także obszar pokrywy górnej.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Po wciśnięciu przycisku ? uzyskasz szczegółowe informacje na temat usuwania zacięcia papieru. 2. Użyj paska przewijania, aby przejrzeć instrukcje.

Komunikat na panelu sterowania	Opis	Zalecane działanie
		<ol style="list-style-type: none"> Więcej informacji można znaleźć w sekcji Usuwanie zacięć. Jeżeli ten komunikat nadal występuje po usunięciu zacięcia papieru, należy skontaktować się z działem pomocy HP pod adresem http://www.hp.com/support/clj4730mfp.
13.XX.YY ZACIĘCIE KOŁO WYJŚCIA Z LEWEJ Pomoc-naciśnij ?	Nastąpiło zacięcie papieru w obszarze wyjściowym.	<ol style="list-style-type: none"> Postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi w oknie dialogowym. Więcej informacji można znaleźć w sekcji Usuwanie zacięć. Jeżeli ten komunikat nadal występuje po usunięciu zacięcia papieru, należy skontaktować się z działem pomocy HP pod adresem http://www.hp.com/support/clj4730mfp.
13.XX.YY ZACIĘCIE W PODAJNIKU X Pomoc-naciśnij ?	W podajniku 2, 3 lub 4 znajduje się zacięty papier.	<ol style="list-style-type: none"> Po wciśnięciu przycisku ? uzyskasz szczegółowe informacje na temat usuwania zacięcia papieru. Użyj paska przewijania, aby przejrzeć instrukcje. Więcej informacji można znaleźć w sekcji Usuwanie zacięć. Jeżeli ten komunikat nadal występuje po usunięciu zacięcia papieru, należy skontaktować się z działem pomocy HP pod adresem http://www.hp.com/support/clj4730mfp.
13.XX.YY - ZACIĘCIE NA ŚCIEŻCE DUPLEKS. Pomoc-naciśnij ?	W ścieżce papieru znajduje się zablokowany papier.	<ol style="list-style-type: none"> Po wciśnięciu przycisku ? uzyskasz szczegółowe informacje na temat usuwania zacięcia papieru. Użyj paska przewijania, aby przejrzeć instrukcje. Więcej informacji można znaleźć w sekcji Usuwanie zacięć. Jeżeli ten komunikat nadal występuje po usunięciu zacięcia papieru, należy skontaktować się z działem pomocy HP pod adresem http://www.hp.com/support/clj4730mfp.
13.XX.YY - ZACIĘCIE NA ŚCIEŻCE PAPIERU Pomoc-naciśnij ?	Papier uległ zacięciu w ścieżce papieru.	<ol style="list-style-type: none"> Po wciśnięciu przycisku ? uzyskasz szczegółowe informacje na temat usuwania zacięcia papieru. Użyj paska przewijania, aby przejrzeć instrukcje.

Komunikat na panelu sterowania	Opis	Zalecane działanie
		<ol style="list-style-type: none"> Więcej informacji można znaleźć w sekcji Usuwanie zacięć. Jeżeli ten komunikat nadal występuje po usunięciu zacięcia papieru, należy skontaktować się z działem pomocy HP pod adresem http://www.hp.com/support/clj4730mfp.
13.XX.YY - ZACIĘCIE PAP. W ZSZYWACZU Pomoc-naciśnij ?	<p>Zszywka zacięła się w zszywaczu. Sprawdź, czy w zszywaczu/układaczu znajdują się zszywki, które uległy zacięciu. Więcej informacji można znaleźć w sekcji Zacięcie w zszywaczu/układaczu.</p>	<ol style="list-style-type: none"> Po wciśnięciu przycisku ? uzyskasz szczegółowe informacje na temat usuwania zacięcia papieru. Użyj paska przewijania, aby przejrzeć instrukcje. Jeżeli ten komunikat nadal występuje po usunięciu zacięcia papieru, należy skontaktować się z działem pomocy HP pod adresem http://www.hp.com/support/clj4730mfp.
13.XX.YY - ZACIĘCIE W PODAJNIKU 1 Usuń zacięcie i dotknij "OK"	<p>Papier uległ zacięciu w podajniku 1.</p>	<ol style="list-style-type: none"> Po wciśnięciu przycisku ? uzyskasz szczegółowe informacje na temat usuwania zacięcia papieru. Użyj paska przewijania, aby przejrzeć instrukcje. Więcej informacji można znaleźć w sekcji Usuwanie zacięć. Jeżeli ten komunikat nadal występuje po usunięciu zacięcia papieru, należy skontaktować się z działem pomocy HP pod adresem http://www.hp.com/support/clj4730mfp.
13.XX.YY - ZACIĘCIE W URZĄDZENIU WYJ. Pomoc-naciśnij ?	<p>Papier uległ zacięciu w zewnętrznym urządzeniu obsługi papieru.</p>	<p>Sprawdź, czy w duplekserze lub zszywaczu/układaczu znajduje się zacięty papier. Więcej informacji można znaleźć w sekcji Zacięcie w zszywaczu/układaczu.</p> <ol style="list-style-type: none"> Po wciśnięciu przycisku ? uzyskasz szczegółowe informacje na temat usuwania zacięcia papieru. Użyj paska przewijania, aby przejrzeć instrukcje. Jeżeli ten komunikat nadal występuje po usunięciu zacięcia papieru, należy skontaktować się z działem pomocy HP pod adresem http://www.hp.com/support/clj4730mfp.

Komunikat na panelu sterowania	Opis	Zalecane działanie
13.XX.YY ZACIĘCIE PAPIERU W ZEWNĘTRZNYM POJEMNIKU WYJŚCIOWYM	Papier uległ zacięciu w zszywaczu/układaczu.	<ol style="list-style-type: none"> Po wciśnięciu przycisku  uzyskasz szczegółowe informacje na temat usuwania zacięcia papieru. Użyj paska przewijania, aby przejrzeć instrukcje. Jeżeli ten komunikat nadal występuje po usunięciu zacięcia papieru, należy skontaktować się z działem pomocy HP pod adresem http://www.hp.com/support/clj4730mfp.
20 Brak pamięci Pomoc-naciśnij  wyświetlany na zmianę z komunikatem 20 Brak pamięci Aby kontynuować, dotknij "OK".	Z komputera wysłano do urządzenia wielofunkcyjnego więcej danych, niż może pomieścić jego pamięć.	<ol style="list-style-type: none"> Dotknij przycisku OK, aby kontynuować drukowanie. <div>  Uwaga Może dojść do utraty danych. </div> <ol style="list-style-type: none"> Aby uniknąć tego błędu, następnym razem zmniejsz złożoność zadania drukowania. Po rozszerzeniu pamięci urządzenia wielofunkcyjnego będzie można drukować bardziej złożone strony.
22 EIO X PRZEPEŁN. BUFORA Aby kontynuować, dotknij "OK".	W karcie EIO w gnieździe X nastąpiło przepełnienie bufora I/O w stanie zajętości.	<ol style="list-style-type: none"> Dotknij przycisku OK, aby kontynuować drukowanie. <div>  Uwaga Może dojść do utraty danych. </div> <ol style="list-style-type: none"> Jeżeli ten komunikat nadal występuje, należy skontaktować się z działem pomocy firmy HP pod adresem http://www.hp.com/support/clj4730mfp.
22 PRZEPEŁNIENIE BUFORA RÓWN. I/O Pomoc-naciśnij  wyświetlany na zmianę z komunikatem 22 PRZEPEŁNIENIE BUFORA RÓWN. I/O Aby kontynuować, dotknij "OK".	Nastąpiło przepełnienie bufora równoległego w stanie zajętości.	<ol style="list-style-type: none"> Dotknij przycisku OK, aby wznowić drukowanie. <div>  Uwaga Może dojść do utraty danych. </div> <ol style="list-style-type: none"> Jeżeli ten komunikat nadal występuje, odłącz oba złącza kabla równoległego i ponownie je podłącz. Jeżeli komunikat nadal występuje, skontaktuj się z działem pomocy technicznej firmy HP pod adresem http://www.hp.com/support/clj4730mfp.
22 PRZEPEŁNIENIE BUFORA WE/WY USB Aby kontynuować, dotknij "OK".	Nastąpiło przepełnienie bufora USB w stanie zajętości.	<ol style="list-style-type: none"> Dotknij przycisku OK, aby kontynuować drukowanie. <div>  Uwaga Może dojść do utraty danych. </div> <ol style="list-style-type: none"> Jeżeli ten komunikat nadal występuje, należy skontaktować się z działem

Komunikat na panelu sterowania	Opis	Zalecane działanie
22 - PRZEPEŁNIENIE BUFORA WBUD. WE/WY Aby kontynuować, dotknij "OK".	Nastąpiło przepełnienie wbudowanego serwera druku JetDirect.	<p>pomocy firmy HP pod adresem http://www.hp.com/support/clj4730mfp.</p> <ol style="list-style-type: none"> Dotknij przycisku OK, aby kontynuować. W przypadku wystąpienia tego błędu może nastąpić utrata danych. W razie potrzeby wyślij ponownie zadanie do urządzenia wielofunkcyjnego. Jeżeli ten komunikat nadal występuje, należy skontaktować się z działem pomocy firmy HP pod adresem http://www.hp.com/support/clj4730mfp.
30.1.YY BŁĄD SKANERA	Wystąpił błąd związany ze skanerem.	<p>Wyłącz, a następnie włącz urządzenie wielofunkcyjne.</p> <p>Jeżeli komunikat jest nadal wyświetlany, skontaktuj się z autoryzowanym punktem serwisowym firmy HP. Zobacz ulotkę firmy HP dotyczącą pomocy technicznej lub odwiedź stronę http://www.hp.com/support/clj4730mfp w sieci Web.</p>
40 - BŁĄD TRANSMISJI WBUD. BUFORA WE/WY Aby kontynuować, dotknij "OK".	Połączenie z wbudowanym serwerem druku JetDirect zostało przerwane.	<p>Wyłącz, a następnie ponownie włącz urządzenie wielofunkcyjne. Naciśnij przycisk , aby uzyskać dodatkowe informacje.</p> <p>Jeżeli ten komunikat nadal występuje, należy skontaktować się z działem pomocy firmy HP pod adresem http://www.hp.com/support/clj4730mfp.</p>
40 EIO X BŁĄD TRANSMISJI Aby kontynuować, dotknij "OK".	Połączenie z kartą EIO w gnieździe X zostało przerwane.	<ol style="list-style-type: none"> Dotknij przycisku OK, aby kontynuować drukowanie. <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-top: 10px;">  Uwaga Może dojść do utraty danych. </div> <ol style="list-style-type: none"> Jeżeli ten komunikat nadal występuje, należy skontaktować się z działem pomocy firmy HP pod adresem http://www.hp.com/support/clj4730mfp.
41.3 NIEZNANY FORMAT W POD. X Pomoc-naciśnij  wyświetlany na zmianę z komunikatem ZAŁADUJ PAPIER XX [RODZAJ] [FORMAT] Aby użyć innego podajnika, dotknij "OK".	Załadowany papier jest dłuższy lub krótszy w kierunku podawania niż określa to format skonfigurowany dla tego podajnika.	<ol style="list-style-type: none"> Jeżeli został wybrany niewłaściwy rozmiar, anuluj zlecenie lub naciśnij przycisk , aby uzyskać pomoc. <p>LUB</p> <ol style="list-style-type: none"> Dotknij przycisku OK, aby wybrać inny podajnik. Użyj paska przewijania, aby przejrzeć instrukcje.

Komunikat na panelu sterowania	Opis	Zalecane działanie
41.5 NIEZ. RODZAJ W PODAJNIKU X Pomoc-naciśnij ? wyświetlany na zmianę z komunikatem ZAŁADUJ PAPIER XX [RODZAJ] [FORMAT] Aby użyć innego podajnika, dotknij "OK".	Urządzenie wielofunkcyjne wykryło w ścieżce papieru inny rodzaj papieru, niż rodzaj skonfigurowany dla podajnika.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Jeśli został wybrany niewłaściwy rodzaj, anuluj zadanie lub naciśnij przycisk ?, aby uzyskać dostęp do pomocy. LUB 2. Dotknij przycisku OK, aby wybrać inny podajnik. 3. Użyj paska przewijania, aby przejrzeć instrukcje.
49.XXXX BŁĄD DRUKARKI Aby kontynuować, wylłącz i włącz zas.	Wystąpił błąd krytyczny oprogramowania sprzętowego.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Wylłącz, a następnie ponownie włącz urządzenie wielofunkcyjne. 2. Jeżeli ten komunikat nadal występuje, należy skontaktować się z działem pomocy firmy HP pod adresem http://www.hp.com/support/clj4730mfp.
50.X - BŁĄD UTRWAL. Aby kontynuować, wylłącz i włącz urządzenie.	Wystąpił błąd utrwalacza.	Wylłącz, a następnie ponownie włącz urządzenie wielofunkcyjne.
50.X BŁĄD UTRWALACZA Pomoc-naciśnij ?	<p>Wystąpił błąd utrwalacza.</p> <p>Przyczyną błędu może być niewłaściwe zasilanie elektryczne, nieodpowiednie napięcie elektryczne lub problem z utrwalaczem.</p> <p>Niżej wymieniono szczególne błędy dotyczące utrwalacza:</p> <p>50.1: W głównym termistorze temperatura utrwalacza jest niska.</p> <p>50.2: Wystąpił błąd obsługi nagrzewania utrwalacza.</p> <p>50.1: W głównym termistorze temperatura utrwalacza jest niska.</p> <p>50.6: Wystąpił błąd otwartego utrwalacza.</p> <p>50.7: Wystąpiła awaria mechanizmu obniżania ciśnienia w utrwalaczu.</p> <p>50.8: W dodatkowym termistorze wystąpiła niska temperatura utrwalacza.</p> <p>50.9: W dodatkowym termistorze wystąpiła wysoka temperatura utrwalacza.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Wylłącz, a następnie ponownie włącz urządzenie wielofunkcyjne. 2. Jeżeli ten komunikat nadal występuje, należy skontaktować się z działem pomocy firmy HP pod adresem http://www.hp.com/support/clj4730mfp.
51.2Y BŁĄD DRUKARKI Pomoc-naciśnij ? wyświetlany na zmianę z komunikatem	<p>Promień lasera wykrył błąd lub wystąpił błąd lasera.</p> <p>Wartości Y są następujące:</p> <p>Y Opis</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Wylłącz, a następnie ponownie włącz urządzenie wielofunkcyjne. 2. Jeżeli problem występuje nadal, należy skontaktować się z działem pomocy technicznej firmy HP pod adresem http://www.hp.com/support/clj4730mfp.

Komunikat na panelu sterowania	Opis	Zalecane działanie
51.2Y	0 - czarny	
BŁĄD DRUKARKI	1 - turkusowy	
Aby kontynuować,	2 - karmazynowy	
wyłącz i włącz zas.	3 - żółty	
51.XY BŁĄD DRUKARKI	Wystąpił błąd utrwalacza.	Aby kontynuować drukowanie, wyłącz, a następnie włącz urządzenie wielofunkcyjne.
wyświetlany na zmianę z komunikatem		
Aby kontynuować,		
wyłącz i włącz zas.		
52.XY BŁĄD DRUKARKI	Wystąpił błąd urządzenia wielofunkcyjnego.	Wyłącz, a następnie ponownie włącz urządzenie wielofunkcyjne. Naciśnij przycisk  , aby uzyskać dodatkowe informacje.
wyświetlany na zmianę z komunikatem		
Aby kontynuować,		Jeżeli ten komunikat nadal występuje, należy skontaktować się z działem pomocy firmy HP pod adresem http://www.hp.com/support/clj4730mfp .
wyłącz i włącz zas.		
53.XY.ZZ SPRAWDŹ	Wystąpił błąd pamięci.	Jeśli zostanie wyświetlony monit, dotknij przycisku OK , aby kontynuować. Urządzenie wielofunkcyjne powinno przejść w stan GOTOWE , lecz nie będzie w pełni wykorzystywać całej zainstalowanej pamięci.
GNIAZDO DIMM X		W przeciwnym razie:
		1. Wyłącz urządzenie wielofunkcyjne.
		2. Sprawdź, czy cała pamięć DDR SDRAM jest zgodna ze specyfikacją i jest poprawnie osadzona.
		3. Włącz urządzenie wielofunkcyjne.
		4. Jeżeli problem występuje nadal, należy skontaktować się z działem pomocy technicznej firmy HP pod adresem http://www.hp.com/support/clj4730mfp .
54.01 BŁĄD	Drukowanie nie może być kontynuowane. Czujnik wilgotności środowiska działa nieprawidłowo.	1. Wyłącz, a następnie ponownie włącz urządzenie wielofunkcyjne.
DRUKARKI		2. Jeżeli problem występuje nadal, należy skontaktować się z działem pomocy technicznej firmy HP pod adresem http://www.hp.com/support/clj4730mfp .
Aby kontynuować,		
wyłącz i włącz zas.		
54.XX	Wystąpiła awaria czujnika.	1. Wyłącz, a następnie ponownie włącz urządzenie wielofunkcyjne.
BŁĄD DRUKARKI	Wartości XX są następujące:	2. Jeżeli problem występuje nadal, należy skontaktować się z działem pomocy technicznej firmy HP pod adresem http://www.hp.com/support/clj4730mfp .
Aby kontynuować,	01 – Czujnik wilgotności	
wyłącz i włącz zas.	05 – czujnik materiałów	
	07 – czujnik pozycji fazy (spoczynkowej) bębna koloru żółtego	

Komunikat na panelu sterowania	Opis	Zalecane działanie
	08 – czujnik pozycji fazy (spoczynkowej) bębna koloru karmazynowego 09 – czujnik pozycji fazy (spoczynkowej) bębna koloru turkusowego 0A – czujnik pozycji fazy (spoczynkowej) bębna koloru czarnego 0B – czujnik gęstości wykroczył poza zakres 0C – kalibracja półtonów 0D – kalibracja rozproszenia półtonów 0B – rejestracja kolorowej płaszczyzny (CPR) wykroczyła poza zakres	
55.OX.YY BŁĄD KONTROLERA DC Pomoc-naciśnij ? wyświetlany na zmianę z komunikatem 55.OX.YY BŁĄD DRUKARKI Aby kontynuować, wyłącz i włącz zas.	Wystąpił błąd polecenia drukarki.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Wyłącz, a następnie ponownie włącz urządzenie wielofunkcyjne. 2. Jeżeli problem występuje nadal, należy skontaktować się z działem pomocy technicznej firmy HP pod adresem http://www.hp.com/support/clj4730mfp.
56.XX BŁĄD DRUKARKI Aby kontynuować, wyłącz i włącz zas.	Wystąpił błąd urządzenia wielofunkcyjnego.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Wyłącz, a następnie ponownie włącz urządzenie wielofunkcyjne. 2. Jeżeli problem występuje nadal, należy skontaktować się z działem pomocy technicznej firmy HP pod adresem http://www.hp.com/support/clj4730mfp.
57.OX BŁĄD DRUKARKI Aby kontynuować, wyłącz i włącz zas.	Wystąpił błąd wentylatora urządzenia wielofunkcyjnego.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Wyłącz, a następnie ponownie włącz urządzenie wielofunkcyjne. 2. Jeżeli problem występuje nadal, należy skontaktować się z działem pomocy technicznej firmy HP pod adresem http://www.hp.com/support/clj4730mfp.
58.OX BŁĄD DRUKARKI Pomoc-naciśnij ? wyświetlany na zmianę z komunikatem 58.OX BŁĄD DRUKARKI Aby kontynuować, wyłącz i włącz zas.	Wykryto problem znacznika pamięci.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Wyłącz, a następnie ponownie włącz urządzenie wielofunkcyjne. 2. Jeżeli problem występuje nadal, należy skontaktować się z działem pomocy technicznej firmy HP pod adresem http://www.hp.com/support/clj4730mfp.

Komunikat na panelu sterowania	Opis	Zalecane działanie
59.XY BŁĄD DRUKARKI Pomoc-naciśnij ? wyświetlany na zmianę z komunikatem 59.XY BŁĄD DRUKARKI Aby kontynuować, wyłącz i włącz zas.	Wystąpił błąd silnika urządzenia wielofunkcyjnego.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Wyłącz, a następnie ponownie włącz urządzenie wielofunkcyjne. 2. Jeżeli problem występuje nadal, należy skontaktować się z działem pomocy technicznej firmy HP pod adresem http://www.hp.com/support/clj4730mfp. Uwaga: Ten komunikat może pojawić się również kiedy nie jest zainstalowany zespół transferu lub jest zainstalowany błędnie. Należy sprawdzić, czy zespół transferu jest zainstalowany prawidłowo.
60.XX BŁĄD DRUKARKI wyświetlany na zmianę z komunikatem Aby kontynuować, wyłącz i włącz zas.	Wystąpił błąd podnoszenia podajnika, gdzie X oznacza numer podajnika.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Użyj paska przewijania, aby przejrzeć instrukcje. 2. Wyłącz, a następnie ponownie włącz urządzenie wielofunkcyjne. 3. Jeśli błąd nie zostanie usunięty, zapisz komunikat i skontaktuj się z działem pomocy firmy HP pod adresem http://www.hp.com/support/clj4730mfp.
62 NO SYSTEM Aby kontynuować, wyłącz i włącz zas.	Nie znaleziono systemu.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Wyłącz, a następnie ponownie włącz urządzenie wielofunkcyjne. 2. Jeżeli problem występuje nadal, należy skontaktować się z działem pomocy technicznej firmy HP pod adresem http://www.hp.com/support/clj4730mfp.
64 BŁĄD DRUKARKI Aby kontynuować, wyłącz i włącz zas.	Wystąpił błąd bufora skanowania.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Wyłącz i włącz ponownie zasilanie urządzenia wielofunkcyjnego. 2. Sprawdź, czy wyposażenie dodatkowe jest prawidłowo zamontowane i podłączone do urządzenia wielofunkcyjnego. Między urządzeniem wielofunkcyjnym a wyposażeniem dodatkowym nie powinno być żadnych odstępów. Jeżeli w wyposażeniu dodatkowym są przewody, odłącz je i podłącz ponownie. Sprawdź, czy wkręty łączące są dokręcone. 3. Jeżeli komunikat jest nadal wyświetlany, skontaktuj się z autoryzowanym punktem serwisowym firmy HP. Zobacz ulotkę firmy HP dotyczącą pomocy technicznej lub odwiedź stronę http://www.hp.com/support/clj4730mfp w sieci Web.
65.12.XX - STAN URZĄDZ. WYJŚCIOWEGO	W zewnętrznym urządzeniu wyjściowym wystąpił warunek wymagający uwagi przed wznowieniem drukowania.	Wyłącz, a następnie ponownie włącz urządzenie wielofunkcyjne. W razie potrzeby ponownie zainstaluj urządzenie wyjściowe. Sprawdź, czy urządzenie wyjściowe jest podłączone, a kabel jest dokładnie przymocowany.

Komunikat na panelu sterowania	Opis	Zalecane działanie
65.XY.ZZ - URZĄDZ. WYJŚCIOWE ODŁĄCZONE	<p>Połączenie pomiędzy urządzeniem wielofunkcyjnym a urządzeniem zostało przerwane. Urządzenie mogło zostać odłączone.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Wyłącz urządzenie wielofunkcyjne. Wymień moduł zszywacza/układacza na urządzeniu wielofunkcyjnym. Włącz urządzenie wielofunkcyjne. 2. Sprawdź, czy wyposażenie dodatkowe jest prawidłowo zamontowane i podłączone do urządzenia wielofunkcyjnego. Między urządzeniem wielofunkcyjnym a wyposażeniem dodatkowym nie powinno być żadnych odstępów. Jeżeli w wyposażeniu dodatkowym są przewody, odłącz je i podłącz ponownie. Sprawdź, czy wkręty łączące są dokręcone. 3. Jeśli błąd nie zostanie usunięty, zapisz komunikat i skontaktuj się z działem pomocy firmy HP pod adresem http://www.hp.com/support/clj4730mfp.
66.XX.X AWARIA URZ. WYJŚC.	<p>Wystąpił błąd w urządzeniu dodatkowym do obsługi papieru.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Wyłącz zasilanie. 2. Sprawdź, czy wyposażenie dodatkowe jest prawidłowo zamontowane i podłączone do urządzenia wielofunkcyjnego. Między urządzeniem wielofunkcyjnym a wyposażeniem dodatkowym nie powinno być żadnych odstępów. Jeżeli w wyposażeniu dodatkowym są przewody, odłącz je i podłącz ponownie. Sprawdź, czy wkręty łączące są dokręcone. 3. Włącz urządzenie wielofunkcyjne. 4. Jeżeli komunikat jest nadal wyświetlany, skontaktuj się z autoryzowanym punktem serwisowym firmy HP. Zobacz ulotkę firmy HP dotyczącą pomocy technicznej lub odwiedź stronę http://www.hp.com/support/clj4730mfp w sieci Web.
68.X BŁĄD PAMIĘCI ZMIANA USTAWIEŃ Pomoc-naciśnij ? wyświetlany na zmianę z komunikatem 68.X BŁĄD PAMIĘCI ZMIANA USTAWIEŃ Aby kontynuować, dotknij "OK".	<p>Co najmniej jedno ustawienie urządzenia wielofunkcyjnego zachowane w urządzeniu pamięci trwałej jest błędne i zostało przywrócone do wartości fabrycznej. Dotknięcie przycisku OK powinno spowodować usunięcie komunikatu. Można kontynuować drukowanie, ale może wystąpić nieoczekiwane zachowanie.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Dotknij przycisku OK, aby kontynuować. 2. Jeśli komunikat jest nadal wyświetlany, wyłącz, a następnie włącz urządzenie wielofunkcyjne. 3. Jeżeli problem występuje nadal, należy skontaktować się z działem pomocy technicznej firmy HP pod adresem http://www.hp.com/support/clj4730mfp.

Komunikat na panelu sterowania	Opis	Zalecane działanie
68.X - BŁĄD ZAPISU W PAMIĘCI NIEULOTNEJ Aby kontynuować, dotknij "OK".	<p>Urządzenie pamięci trwałej jest pełne. Dotknięcie przycisku OK powinno spowodować usunięcie komunikatu. Można kontynuować drukowanie, ale mogą wystąpić nieoczekiwane operacje.</p> <p>X Opis</p> <p>0 dla pamięci NVRAM</p> <p>1 dla dysku wymiennego (flash lub twardy)</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Dotknij przycisku OK, aby kontynuować. 2. Jeśli komunikat jest nadal wyświetlany, wyłącz, a następnie włącz urządzenie wielofunkcyjne. 3. Jeżeli problem występuje nadal, należy skontaktować się z działem pomocy technicznej firmy HP pod adresem http://www.hp.com/support/clj4730mfp.
68.X PAMIĘĆ NIEULOTNA PEŁNA Pomoc-naciśnij ? wyświetlany na zmianę z komunikatem 68.X - PAMIĘĆ NIEULOTNA PEŁNA Aby kontynuować, dotknij "OK".	<p>Urządzenie pamięci trwałej jest pełne. Dotknięcie przycisku OK powinno spowodować usunięcie komunikatu. Można kontynuować drukowanie, ale mogą wystąpić nieoczekiwane operacje.</p> <p>X Opis</p> <p>0 dla pamięci NVRAM</p> <p>1 dla dysku wymiennego (flash lub twardy)</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Dotknij przycisku OK, aby kontynuować. 2. W przypadku błędów o kodzie 68.0 należy wyłączyć, a następnie włączyć urządzenie wielofunkcyjne. 3. Jeżeli błąd 68.0 nie ustępuje, należy skontaktować się z działem pomocy technicznej firmy HP. 4. W przypadku błędów 68.1 należy skorzystać z oprogramowania HP Web Jetadmin, aby usunąć pliki z dysku. 5. Jeżeli błędy 68.1 nie ustępują, należy skontaktować się z działem pomocy technicznej firmy HP.
69.X BŁĄD DRUKARKI Pomoc-naciśnij ? wyświetlany na zmianę z komunikatem 69.X BŁĄD DRUKARKI Aby kontynuować, wyłącz i włącz zas.	<p>Wystąpił błąd urządzenia wielofunkcyjnego.</p>	<p>Wyłącz, a następnie ponownie włącz urządzenie wielofunkcyjne. Naciśnij przycisk ?, aby uzyskać dodatkowe informacje.</p>
79.XXXX BŁĄD DRUKARKI Aby kontynuować, wyłącz i włącz zas.	<p>Wystąpił błąd krytyczny sprzętu.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Wyłącz, a następnie ponownie włącz urządzenie wielofunkcyjne. 2. Jeżeli problem występuje nadal, należy skontaktować się z działem pomocy technicznej firmy HP pod adresem http://www.hp.com/support/clj4730mfp.
8X.YYYY BŁĄD EIO X	<p>Wystąpił błąd krytyczny karty I/O w gnieździe X.</p> <p>X Opis</p> <p>1: błąd w gnieździe 1</p> <p>2: błąd w gnieździe 2</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Wyłącz, a następnie ponownie włącz urządzenie wielofunkcyjne. 2. Jeżeli problem występuje nadal, należy skontaktować się z działem pomocy technicznej firmy HP pod adresem http://www.hp.com/support/clj4730mfp.
8X.YYYY BŁĄD URZĄDZ. WBUD. JETDIRECT	<p>Ten komunikat jest generowany po awarii wbudowanego serwera druku JetDirect.</p>	<p>Wyłącz, a następnie ponownie włącz urządzenie wielofunkcyjne. Naciśnij przycisk ?, aby uzyskać dodatkowe informacje.</p>

Komunikat na panelu sterowania	Opis	Zalecane działanie
		Jeżeli ten komunikat nadal występuje, należy skontaktować się z działem pomocy firmy HP pod adresem http://www.hp.com/support/clj4730mfp .
ABCDEFGHIJ 0110000000 wyświetlany na zmianę z komunikatem Aby zakończyć, naciśnij Stop	Ten komunikat jest wyświetlany, gdy uruchomiony jest test czujnika ścieżki papieru lub test ścieżki papieru. Wartość alfanumeryczna określa, który czujnik jest sprawdzany.	Nie trzeba podejmować żadnych działań.
Anulowanie...	Urządzenie wielofunkcyjne jest w trakcie procesu anulowania zadania. Komunikat będzie wyświetlany aż do chwili wstrzymania zadania, wyrównania ścieżki papieru oraz przyjęcia i skasowania wszystkich przesyłanych danych w aktywnym kanale danych.	Nie trzeba podejmować żadnych działań.
Awaria skanera Naciśnij "Start"	Skanowanie zakończyło się niepowodzeniem. Konieczne jest ponowne skanowanie dokumentu.	Jeżeli jest to konieczne, zmień położenie dokumentu w celu ponownego skanowania, a następnie naciśnij przycisk Start .
Błąd mechaniczny	Wystąpił błąd mechaniczny podajnika ADF.	Wyłącz, a następnie ponownie włącz urządzenie wielofunkcyjne. Aby tymczasowo ukryć komunikat, dotknij przycisku Ignoruj . Jeżeli komunikat jest nadal wyświetlany, skontaktuj się z autoryzowanym punktem serwisowym firmy HP. Zobacz ulotkę firmy HP dotyczącą pomocy technicznej lub odwiedź stronę http://www.hp.com/support/clj4730mfp w sieci Web.
Błąd podczas wykonywania zlecenia dystrybucji cyfrow. Wykonanie zlecenia nie powiodło się.	Wykonywanie zlecenia cyfrowej dystrybucji dokumentów zakończyło się niepowodzeniem. Nie wykonać zlecenia.	Spróbuj przesłać zlecenie ponownie.
BŁĄD POŁĄCZENIA PODAJNIKA OPCJ.	Podajnik na 500 arkuszy nie łączy się poprawnie z urządzeniem wielofunkcyjnym.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Sprawdź, czy urządzenie wielofunkcyjne jest ustawione na równej powierzchni. 2. Wyłącz urządzenie wielofunkcyjne. 3. Popraw ustawienie urządzenia wielofunkcyjnego na podajniku na 500 arkuszy. 4. Po poprawieniu ustawienia podajnika na 500 arkuszy włącz urządzenie wielofunkcyjne.
Błąd przedniego systemu optycznego	Wystąpił błąd skanera.	Aby tymczasowo ukryć komunikat w celu wysłania faksu lub wiadomości e-mail, dotknij przycisku Ignoruj . Jeżeli komunikat jest nadal wyświetlany, skontaktuj się z autoryzowanym punktem serwisowym firmy HP. Zobacz ulotkę firmy HP dotyczącą pomocy technicznej lub odwiedź stronę http://www.hp.com/support/clj4730mfp w sieci Web.

Komunikat na panelu sterowania	Opis	Zalecane działanie
Błąd przesunięcia podaj. ADF	Wystąpił błąd podajnika ADF podczas wybierania papieru.	Sprawdź, czy oryginał nie zawiera więcej niż 30 arkuszy. Postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi w oknie dialogowym.
Błąd skosu podajnika ADF	W podajniku ADF papier jest ułożony ukośnie.	Sprawdź, czy prowadnice papieru są dopasowane do krawędzi stron oryginałów i czy wszystkie oryginały są tego samego formatu. Wyjmij pozostały papier z podajnika ADF i zamknij pokrywę podajnika ADF. Postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi w oknie dialogowym.
BŁĄD URZĄDZENIA USB Pomoc-naciśnij ?	Komunikat ten jest wyświetlany, gdy dodatkowe urządzenie USB pobiera za dużo mocy. W takiej sytuacji port ACC jest wyłączany, a drukowanie jest przerywane.	Użyj paska przewijania, aby przejrzeć instrukcje.
Błędny PIN	Wpisano błędny numer identyfikacyjny. Po trzech nieudanych próbach wpisania numeru PIN urządzenie wielofunkcyjne powróci do stanu GOTOWE .	Należy wpisać ponownie numer identyfikacyjny.
Brak dostępu MENU ZABLOKOWANE	Została podjęta próba zmodyfikowania pozycji menu, podczas gdy mechanizm zabezpieczający panelu sterowania był uruchomiony przez administratora urządzenia wielofunkcyjnego. Ten komunikat zniknie, a urządzenie wielofunkcyjne powróci do stanu GOTOWE .	W celu przeprowadzenia zmian ustawień należy skontaktować się z administratorem urządzenia wielofunkcyjnego.
BRAK PRZECH. ZLEC.	Na dysku EIO nie ma przechowywanych zadań. Ten komunikat zostaje wyświetlony, gdy użytkownik wejdzie do menu ODZYSK. ZADANIA i nie będzie w nim zadań do pobrania.	Nie trzeba podejmować żadnych działań.
Brak zadań do anulowania	Nie ma żadnych przechowywanych zadań, które można anulować.	Nie trzeba podejmować żadnych działań.
BRAK ZSZYWEK	Brak zszywek w zszywaczu/układaczu. Działanie urządzenia wielofunkcyjnego zależy od ustawienia opcji BRAK ZSZYWEK w podmenu Ustawienia wyjścia .	<ul style="list-style-type: none"> Jeśli BRAK ZSZYWEK = PRZERWIJ, urządzenie wielofunkcyjne zatrzyma drukowanie do momentu napełnienia zszywacza lub dotknięcia przycisku OK. Jest to ustawienie domyślne. Jeśli BRAK ZSZYWEK = KONTYNUUJ, urządzenie wielofunkcyjne będzie kontynuować pracę, ale zadanie nie zostanie zszyte. <p>Wymień kasety zszywacza Więcej informacji można znaleźć w sekcji Akcesoria i materiały eksploatacyjne.</p>
Brama e-mail nie odpowiada. Wykonanie zlecenia nie powiodło się.	Brama sieciowa przekroczyła wartość limitu czasu.	Sprawdź adres IP protokołu SMTP. Patrz sekcja Rozwiązywanie problemów związanych z pocztą e-mail.
Brama e-mail odrzuciła zlecenie ze względu na informacje adresowe. Wykonanie zlecenia nie powiodło się.	Jeden lub kilka adresów e-mail jest niepoprawnych.	Wyślij zadanie ponownie.

Komunikat na panelu sterowania	Opis	Zalecane działanie
Czekaj...	Urządzenie wielofunkcyjne jest w trakcie procesu anulowania danych.	Nie trzeba podejmować żadnych działań.
Czekaj. Podnoszenie pap. w pod. XX	Urządzenie wielofunkcyjne oczekuje na podniesienie podajnika 2 lub opcjonalnego podajnika.	Nie trzeba podejmować żadnych działań.
Czekaj na ponowne zainicjow. drukarki	Ustawienia dysku RAM zostały zmienione przed automatycznym wznowieniem pracy przez urządzenie wielofunkcyjne lub zostały zmienione tryby urządzeń zewnętrznych albo urządzenie wielofunkcyjne wychodzi z trybu diagnostycznego i automatycznie wznowi pracę.	Nie trzeba podejmować żadnych działań.
CZYSZCZENIE...	Trwa przetwarzanie strony czyszczącej.	Nie trzeba podejmować żadnych działań.
Czyszczenie dziennika zdarzeń	Ten komunikat jest wyświetlany w czasie, kiedy jest kasowany dziennik zdarzeń. Urządzenie wielofunkcyjne zamknie pozycję MENU , gdy zostanie wyczyszczony dziennik zdarzeń.	Nie trzeba podejmować żadnych działań.
DATA/GODZINA	Monit o ustawienie daty i godziny w urządzeniu wielofunkcyjnym. Domyślny format to [RRRR]/[MMM]/[DD] [GG]-[MM].	W celu zmiany ustawienia dotknij przycisku OK i postępuj według monitów dotyczących godziny i daty.
Drukowanie... DZIENN.ZDARZ.	Urządzenie wielofunkcyjne generuje stronę dziennika konfiguracji. Po zakończeniu drukowania strony urządzenie wielofunkcyjne powróci do stanu GOTOWE .	Nie trzeba podejmować żadnych działań.
Drukowanie... KATALOG PLIKÓW	Urządzenie wielofunkcyjne generuje stronę katalogu pamięci masowej. Po zakończeniu drukowania strony urządzenie wielofunkcyjne powróci do stanu GOTOWE .	Nie trzeba podejmować żadnych działań.
Drukowanie... KONFIGURACJI	Urządzenie wielofunkcyjne generuje stronę konfiguracji. Po zakończeniu drukowania strony urządzenie wielofunkcyjne powróci do stanu GOTOWE .	Nie trzeba podejmować żadnych działań.
Drukowanie... LISTY CZCIONEK	Urządzenie wielofunkcyjne generuje listę kroju pisma języka PCL lub PS. Po zakończeniu drukowania strony urządzenie wielofunkcyjne powróci do stanu GOTOWE .	Nie trzeba podejmować żadnych działań.
Drukowanie... MAPY MENU	Urządzenie wielofunkcyjne generuje mapę menu urządzenia wielofunkcyjnego. Po zakończeniu drukowania strony urządzenie wielofunkcyjne powróci do stanu GOTOWE .	Nie trzeba podejmować żadnych działań.
Drukowanie... próbek CMYK	Ten komunikat jest wyświetlany wtedy, gdy jest generowana strona próbek CMYK urządzenia wielofunkcyjnego.	Nie trzeba podejmować żadnych działań.
Drukowanie... próbek RGB	Ten komunikat jest wyświetlany wtedy, gdy jest generowana strona próbek RGB urządzenia wielofunkcyjnego.	Nie trzeba podejmować żadnych działań.
Drukowanie... STAN MATERIAŁÓW	Urządzenie wielofunkcyjne generuje stronę stanu materiałów eksploatacyjnych. Po zakończeniu drukowania strony urządzenie wielofunkcyjne powróci do stanu GOTOWE .	Nie trzeba podejmować żadnych działań.

Komunikat na panelu sterowania	Opis	Zalecane działanie
Drukowanie... STR. DIAGNOSTYKI	Urządzenie wielofunkcyjne generuje stronę diagnostyczną. Po zakończeniu drukowania strony urządzenie wielofunkcyjne powróci do stanu GOTOWE .	Nie trzeba podejmować żadnych działań.
Drukowanie... STR. REJESTRACJI	Urządzenie wielofunkcyjne generuje stronę dopasowania. Po zakończeniu drukowania strony urządzenie wielofunkcyjne powróci do menu WYBIERZ POŁOŻENIE .	Postępuj zgodnie z instrukcjami na wydrukowanych stronach.
Drukowanie... STRONA TESTOWA	Urządzenie wielofunkcyjne generuje stronę demonstracyjną. Po zakończeniu drukowania strony urządzenie wielofunkcyjne powróci do stanu GOTOWE .	Nie trzeba podejmować żadnych działań.
Drukowanie... Strona Zużycia	Urządzenie wielofunkcyjne generuje stronę zużycia. Po zakończeniu drukowania strony urządzenie wielofunkcyjne powróci do stanu GOTOWE .	Nie trzeba podejmować żadnych działań.
Drukowanie... TEST JAKOŚCI DRUKU	Urządzenie wielofunkcyjne generuje stronę diagnostyki jakości druku. Po zakończeniu drukowania tej strony urządzenie wielofunkcyjne powróci do stanu GOTOWE .	Postępuj zgodnie z instrukcjami na wydrukowanych stronach.
Drukowanie... TESTU SILN.	Urządzenie wielofunkcyjne generuje stronę testową mechanizmu. Po zakończeniu drukowania strony urządzenie wielofunkcyjne powróci do stanu GOTOWE .	Nie trzeba podejmować żadnych działań.
DRUKOWANIE ZATRZYMANE Aby kontynuować, dotknij "OK".	Ten komunikat jest wyświetlany, gdy przeprowadzany jest test drukowania/zatrzymywania i skończył się czas.	Dotknij przycisku OK , aby kontynuować drukowanie.
DRZWICZKI ZSZYWACZA OTWARTE	Drzwiczki modułu zszywacza są otwarte. W tej sytuacji zszywacz/układacz nie może działać. Miga bursztynowa lampka na zszywaczu/układaczu.	Zamknij drzwiczki modułu zszywacza.
DRZWICZKI ZSZYWACZA OTWARTE	Pokrywa górna modułu zszywacza jest otwarta. Moduł nie będzie działał.	Zamknij pokrywę górną i ponownie wyślij zadanie.
DYSK ZAB.PRZED ZAPISEM Aby usunąć, dotknij "OK". wyświetlany na zmianę z komunikatem GOTOWE	Urządzenie systemu plików jest zabezpieczone i nie można w nim zapisywać plików.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Aby uruchomić zapisywanie na dysk, wyłącz zabezpieczenie przed zapisywaniem przy użyciu programu HP Web Jetadmin. 2. Aby usunąć ten komunikat, dotknij przycisku OK. 3. Jeśli komunikat jest nadal wyświetlany, wyłącz, a następnie włącz urządzenie wielofunkcyjne.
DYSK EIO X NIE DZIAŁA Pomoc-naciśnij ?	Dysk EIO w gnieździe X nie działa prawidłowo.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Wyłącz urządzenie wielofunkcyjne. 2. Usuń dysk EIO ze wskazanego gniazda i wymień na nowy.

Komunikat na panelu sterowania	Opis	Zalecane działanie
DYSK RAM DYSK PEŁNY Aby usunąć, dotknij "OK". wyświetlany na zmianę z komunikatem GOTOWE	Urządzenie wielofunkcyjne przyjęło polecenie systemu plików P/L, które jest nieudaną próbą przechowania jakiejś pozycji w systemie plików, ponieważ system plików jest pełny.	<ul style="list-style-type: none"> Aby usunąć ten komunikat, dotknij przycisku OK. Jeśli komunikat jest nadal wyświetlany, wyłącz, a następnie włącz urządzenie wielofunkcyjne. <div>  Uwaga To spowoduje również usunięcie wszystkich plików, zachowanych w pamięci RAM. </div>
DYSK RAM ZAB.PRZED ZAPISEM Aby usunąć, dotknij "OK". wyświetlany na zmianę z komunikatem GOTOWE	Urządzenie systemu plików jest zabezpieczone i nie można w nim zapisywać plików.	<ol style="list-style-type: none"> Aby uruchomić zapisywanie na dysk RAM, wyłącz zabezpieczenie przed zapisywaniem przy użyciu programu HP Web Jetadmin. Aby usunąć ten komunikat, dotknij przycisku OK. Jeśli komunikat jest nadal wyświetlany, wyłącz, a następnie włącz urządzenie wielofunkcyjne.
DYSK WEWNĘTRZNY NIE DZIAŁA	Dysk wewnętrzny działa nieprawidłowo.	Wyłącz, a następnie ponownie włącz urządzenie wielofunkcyjne. Jeżeli błąd nadal występuje, należy skontaktować się z działem pomocy firmy HP pod adresem http://www.hp.com/support/clj4730mfp .
Dystrybucja cyfrowa HP: błąd dostarczania	Wykonywanie zlecenia cyfrowej dystrybucji dokumentów zakończyło się niepowodzeniem. Nie wykonać zlecenia.	Spróbuj przesłać zlecenie ponownie.
Dzienn.zdarz.pusty	Na panelu sterowania wybrano opcję DRUKUJ REJESTR ZDARZEŃ , a dziennik zdarzeń jest pusty.	Nie trzeba podejmować żadnych działań.
EIO X inicjalizacja dysku	Urządzenie EIO w gnieździe X inicjalizuje się.	Nie trzeba podejmować żadnych działań.
EIO X rozpędzanie dysku	Urządzenie dysku EIO w gnieździe X rozpędza się.	Nie trzeba podejmować żadnych działań.
FLASH ZAB.PRZED ZAPISEM Aby usunąć, dotknij "OK". wyświetlany na zmianę z komunikatem GOTOWE	Urządzenie systemu plików jest zabezpieczone i nie można w nim zapisywać plików.	<ol style="list-style-type: none"> Aby uruchomić zapisywanie do pamięci Flash, wyłącz zabezpieczenie przed zapisywaniem przy użyciu programu HP Web Jetadmin. Aby usunąć ten komunikat, dotknij przycisku OK. Jeśli komunikat jest nadal wyświetlany, wyłącz, a następnie włącz urządzenie wielofunkcyjne.
Gotowe tryb Diagnostyczny Aby zakończyć, naciśnij Stop	Urządzenie wielofunkcyjne jest w specjalnym trybie diagnostycznym.	Aby wyjść ze specjalnego trybu diagnostycznego, naciśnij przycisk Stop . LUB Nie trzeba podejmować żadnego działania.

Komunikat na panelu sterowania	Opis	Zalecane działanie
GOTOWE Wskaźnik materiałów eksploatacyjnych wyświetli poziomy zużycia kaset drukujących.	Urządzenie wielofunkcyjne jest podłączone i gotowe do przyjmowania danych. Na wyświetlaczu nie ma żadnych komunikatów informujących o stanie ostrzegawczych.	Nie trzeba podejmować żadnych działań.
GOTOWE Adres IP:	Urządzenie wielofunkcyjne jest podłączone i gotowe.	Nie trzeba podejmować żadnych działań.
Inicjalizacja dysku wewn.	Trwa inicjowanie wewnętrznego urządzenia dysku.	Nie trzeba podejmować żadnych działań.
Inicjowanie pamięci stałej	Komunikat wyświetlany po włączeniu urządzenia wielofunkcyjnego w celu przekazania informacji o uruchomieniu pamięci trwałej.	Nie trzeba podejmować żadnych działań.
Inicjowanie...	Ten komunikat pojawia się, kiedy urządzenie wielofunkcyjne jest włączone, tuż przed rozpoczęciem wykonywania poszczególnych zadań.	Nie trzeba podejmować żadnych działań.
Kalibracja...	Urządzenie wielofunkcyjne przeprowadza kalibrację.	Nie trzeba podejmować żadnych działań.
KARTA X NIE DZIAŁA POPRAWNIE	Karta pamięci flash w gnieździe X nie działa prawidłowo.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Wyłącz urządzenie wielofunkcyjne. 2. Wyjmij kartę ze wskazanego gniazda i wymień ją na nową.
Kontrola TEST DRUKUJ/PRZERWIJ	Urządzenie wielofunkcyjne przeprowadza test drukowania i zatrzymywania.	Nie trzeba podejmować żadnych działań.
Ładowanie programu X NIE WYŁĄCZAJ ZASILANIA	Programy i czcionki mogą być przechowywane w systemie plików urządzenia wielofunkcyjnego i są ładowane do pamięci RAM po włączeniu urządzenia wielofunkcyjnego. Numer XX oznacza numer kolejny wskazujący na aktualnie ładowany program.	Nie trzeba podejmować żadnych działań. Nie wyłączaj urządzenia wielofunkcyjnego.
MAŁO ZSZYWEK W ZSZYWACZU	W kasecie zszywacza znajduje się mniej niż 20 zszywek nadających się do użytku. Kontrolka stanu świeci światłem ciągłym na zielono.	Zamów i zainstaluj nową kasety zszywacza. Informacje na temat wymiany kasety zszywacza znajdują się w sekcji Akcesoria i materiały eksploatacyjne .
MIESZANE FORMATY PAPIERU W ZADANIU ZSZYWANIA	Zadanie zawiera różne formaty papieru i nie może zostać zszyte. Kontrolka stanu świeci światłem ciągłym na zielono.	Przy wysyłaniu zadań do zszywacza używaj papieru jednakowego formatu.
NAGRZEWANIE	Urządzenie wielofunkcyjne wychodzi z trybu uśpienia. Po zakończeniu rozgrzewania drukowanie będzie kontynuowane.	Nie trzeba podejmować żadnych działań.
Nie można wykonać wielu kopii wyświetlany na zmianę z komunikatem Przetwarzanie...	Zadania drukowania nie można wydrukować w wielu kopiach z powodu problemu z pamięcią, dyskiem lub konfiguracją. W takich przypadkach wykonana zostanie tylko jedna kopia.	W urządzeniu wielofunkcyjnym zainstaluj dodatkową pamięć lub zainstaluj stację dysków.
NIE MOŻNA WYŚLAĆ		Aby tymczasowo ukryć ten komunikat w celu wysłania faksu lub wiadomości e-mail, dotknij przycisku Ignoruj . Jeżeli komunikat jest nadal


Komunikat na panelu sterowania	Opis	Zalecane działanie
		wyświetlany, skontaktuj się z autoryzowanym punktem serwisowym firmy HP. Zobacz ulotkę firmy HP dotyczącą pomocy technicznej lub odwiedź stronę http://www.hp.com/support/clj4730mfp w sieci Web.
Nie można wysłać faksu. Sprawdź konfigurację faksu.	Wysłanie faksu przez urządzenie wielofunkcyjne nie było możliwe.	Skontaktuj się z administratorem sieci.
NIE MOŻNA WYŚLAĆ ZLECENIA		Aby tymczasowo ukryć ten komunikat w celu wysłania faksu lub wiadomości e-mail, dotknij przycisku Ignoruj . Jeżeli komunikat jest nadal wyświetlany, skontaktuj się z autoryzowanym punktem serwisowym firmy HP. Zobacz ulotkę firmy HP dotyczącą pomocy technicznej lub odwiedź stronę http://www.hp.com/support/clj4730mfp w sieci Web.
Nie można zapisać wydruku NAZWA ZADANIA wyświetlany na zmianę z komunikatem Przetwarzanie...	Nie można zachować zadania z powodu pamięci, dysku lub problemów z konfiguracją.	W urządzeniu wielofunkcyjnym zainstaluj dodatkową pamięć lub zainstaluj stację dysków. Jeżeli napęd dyskowy jest zainstalowany, należy usunąć poprzednio przechowywane zlecenia druku.
Niewłaściwe materiały eksploatacyjne Aby wyświetlić stan, dotknij "OK". Wskaźnik materiałów eksploatacyjnych wyświetli poziomy zużycia kaset drukujących.	Co najmniej jeden z materiałów eksploatacyjnych jest niewłaściwie umieszczony w urządzeniu wielofunkcyjnym, a inny materiał jest niewłaściwie umieszczony, skończył się, jest go mało lub go brakuje.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Dotknij przycisku OK, aby przejść do menu STAN MATERIAŁÓW. 2. Użyj paska przewijania, aby podświetlić materiał eksploatacyjny, którego dotyczy problem. 3. Naciśnij przycisk , aby wyświetlić pomoc dotyczącą danego materiału eksploatacyjnego. 4. Użyj paska przewijania, aby przejrzeć instrukcje.
NIEWŁAŚCIWY TYP POD. XX Pomoc-naciśnij . wyświetlany na zmianę z komunikatem GOTOWE	Typ papieru załadowanego do podajnika nie zgadza się z typem papieru skonfigurowanego dla tego podajnika.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Dostosuj położenie bocznych i tylnych prowadnic do papieru. 2. W razie potrzeby po zamknięciu podajnika dotknij przycisku OK, aby format lub rodzaj papieru dopasować do papieru załadowanego do podajnika.
NIEZGODNY FORMAT W PODAJNIKU XX Pomoc-naciśnij . wyświetlany na zmianę z komunikatem GOTOWE	W podajniku znajduje się papier dłuższy lub krótszy w kierunku podawania niż określa to format skonfigurowany dla tego podajnika.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ustaw boczne i tylne prowadnice. 2. W razie potrzeby po zamknięciu pojemnika dotknij przycisku OK, aby dopasować format lub rodzaj papieru załadowanego do podajnika.
Obracanie silnika	Przeprowadzany jest test elementów, a wybranym elementem jest silnik kasety <kolorowej>.	Aby przerwać test, naciśnij przycisk Stop .

Komunikat na panelu sterowania	Opis	Zalecane działanie
Aby zakończyć, naciśnij <i>Stop</i>		
Obracanie silnika Aby zakończyć, naciśnij <i>Stop</i>	Urządzenie wielofunkcyjne wykonuje test elementów, a wybranym elementem jest silnik.	Aby przerwać test, naciśnij przycisk <i>Stop</i> .
Obsługa tej wersji oprogr. urząd. wielofunkc. wymaga aktualizacji Usługi \ncyfrowej dystrybucji dokumentów. Skontaktuj się z administratorem.	Usługa cyfrowej dystrybucji dokumentów nie jest obsługiwana przez oprogramowanie układowe w wersji zainstalowanej na danym urządzeniu wielofunkcyjnym.	Sprawdź wersję oprogramowania układowego. Skontaktuj się z administratorem sieci.
Odbieranie aktualizacji	Przeprowadzana jest aktualizacja oprogramowania sprzętowego.	Nie wyłączaj urządzenia wielofunkcyjnego, dopóki nie powróci do stanu GOTOWE .
Odebrano dane Aby wydrukować ostatnią stronę, naciśnij "OK" wyświetlany na zmianę z komunikatem	Urządzenie wielofunkcyjne otrzymało dane i czeka na wysunięcie strony. Kiedy urządzenie wielofunkcyjne przyjmie następny plik, komunikat powinien zniknąć.	Dotknij przycisku <i>OK</i> , aby kontynuować drukowanie.
GOTOWE		
Opróżnianie ścieżki papieru	Po włączeniu urządzenia wielofunkcyjnego doszło do zablokowania papieru lub urządzenie wielofunkcyjne wykryło papier w niewłaściwym miejscu. Urządzenie wielofunkcyjne próbuje automatycznie usunąć zablokowane kartki.	Nie trzeba podejmować żadnych działań.
Opuść zielony uchwyt.	Zespół transferu nie został zainstalowany lub został zainstalowany nieprawidłowo.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Użyj paska przewijania, aby przejść do menu STAN MATERIAŁÓW. 2. Przewiń i wybierz zespół przenoszenia. 3. Naciśnij przycisk <i>?</i>, aby wyświetlić pomoc. 4. Użyj paska przewijania, aby przejrzeć instrukcje.
Otwarta pokrywa podajnika ADF	Pokrywa automatycznego podajnika dokumentów jest otwarta.	Zamknij pokrywę automatycznego podajnika dokumentów. Postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi w oknie dialogowym.
OTWARTA ŚCIEŻKA WYJŚCIOWA PAPIERU	Ścieżka między urządzeniem wielofunkcyjnym i urządzeniem wyjściowym jest otwarta i musi zostać zamknięta przed kontynuowaniem drukowania.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Jeżeli zainstalowano sortownik 3–pojemnikowy, upewnij się, że drzwiczki dostępu do zacięć są zamknięte. 2. Jeżeli zainstalowano zszywarke/układarkę, upewnij się, że kaseta ze zszywkami jest prawidłowo zamocowana w odpowiednim położeniu, a drzwiczki kasety ze zszywkami są zamknięte.

Komunikat na panelu sterowania	Opis	Zalecane działanie
PLIK (FS) NIEUDANA OPERACJA Aby usunąć, dotknij "OK". wyświetlany na zmianę z komunikatem GOTOWE	Urządzenie wielofunkcyjne przyjęło polecenie systemu plików PjL, które próbuje przeprowadzić nielogiczną operację (na przykład pobrać plik do nieistniejącego katalogu).	<ol style="list-style-type: none"> 1. Aby usunąć ten komunikat, dotknij przycisku OK. 2. Jeśli komunikat jest nadal wyświetlany, wyłącz, a następnie włącz urządzenie wielofunkcyjne. 3. Jeżeli komunikat pojawia się nadal, może to oznaczać problem z oprogramowaniem.
PLIK DYSK NIEUDANA OPERACJA Aby usunąć, dotknij "OK". wyświetlany na zmianę z komunikatem GOTOWE	Urządzenie wielofunkcyjne przyjęło polecenie systemu plików PjL, które próbuje przeprowadzić nielogiczną operację (na przykład pobrać plik do nieistniejącego katalogu). Można kontynuować drukowanie.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Aby usunąć ten komunikat, dotknij przycisku OK. 2. Jeśli komunikat jest nadal wyświetlany, wyłącz, a następnie włącz urządzenie wielofunkcyjne. 3. Jeżeli komunikat pojawia się nadal, może to oznaczać problem z oprogramowaniem.
PLIK DYSK RAM NIEUDANA OPERACJA Aby usunąć, dotknij "OK". wyświetlany na zmianę z komunikatem GOTOWE	Urządzenie wielofunkcyjne przyjęło polecenie systemu plików PjL, które próbuje przeprowadzić nielogiczną operację (na przykład pobrać plik do nieistniejącego katalogu). Można kontynuować drukowanie.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Aby usunąć ten komunikat, dotknij przycisku OK. 2. Jeśli komunikat jest nadal wyświetlany, wyłącz, a następnie włącz urządzenie wielofunkcyjne. 3. Jeżeli komunikat pojawia się nadal, może to oznaczać problem z oprogramowaniem.
POD. X PUSTY [RODZAJ] [FORMAT] wyświetlany na zmianę z komunikatem GOTOWE	Określony podajnik jest pusty, a bieżące zadanie nie wymaga użycia tego podajnika.	Załaduj nośnik w odpowiednim czasie.
PODAJNIK X FORMAT= <FORMAT> USTAWIEN. ZAPISANE	Rozmiar wybrany w menu został zapisany.	Nie trzeba podejmować żadnego działania.
PODAJNIK X OTWARTY Pomoc-naciśnij ? wyświetlany na zmianę z komunikatem GOTOWE	Podany podajnik jest otwarty lub nie jest dokładnie zamknięty.	Zamknij podajnik.
PODAJ RĘCZNIE wyświetlany na zmianę z komunikatem PODAJ RĘCZNIE Aby użyć innego podajnika,	W zadaniu określono PODAWANIE RĘCZNE , ale podajnik 1 jest pusty. Dostępny jest inny podajnik.	Włóż papier do podajnika 1 lub dotknij przycisku OK , aby wybrać inny podajnik.

Komunikat na panelu sterowania	Opis	Zalecane działanie
dotknij "OK".		
PODAJ RĘCZNIE	Zostało wysłane zadanie określające PODAWANIE RĘCZNE , a podajnik 1 jest pusty.	1. Załaduj odpowiedni papier do podajnika 1 i dotknij przycisku OK , aby kontynuować.
Aby kontynuować, dotknij "OK".	Nie ma innego dostępnego podajnika.	2. Jeśli zostanie wyświetlony monit, potwierdź format i rodzaj załadowanego papieru.
PODAJ RĘCZNIE	Zadanie zawiera ustawienie PODAWANIE RĘCZNE , ale podajnik 1 jest załadowany i skonfigurowany dla innego rodzaju lub formatu, niż określono w zadaniu.	1. Jeżeli do podajnika 1 załadowany jest właściwy papier, dotknij przycisku OK , aby rozpocząć drukowanie.
Aby kontynuować, dotknij "OK".		2. W przeciwnym razie wyjmij niewłaściwy papier i do podajnika 1 załaduj określony papier.
wyświetlany na zmianę z komunikatem		3. Upewnij się, że prowadnice materiału są we właściwym położeniu.
PODAJ RĘCZNIE		4. Aby użyć innego podajnika, wyjmij papier z podajnika 1, a następnie dotknij przycisku OK .
Pomoc-naciśnij ?		
PODAJ RĘCZNIE	Zostało wysłane zadanie, które określiło PODAWANIE RĘCZNE , a podajnik 1 jest pusty. Dostępny jest inny podajnik.	1. Załaduj określony papier do podajnika 1.
Aby użyć innego podajnika,		2. Jeśli zostanie wyświetlony monit, potwierdź format i rodzaj załadowanego papieru.
dotknij "OK".		3. W przeciwnym wypadku dotknij przycisku OK , aby wybrać inny podajnik.
wyświetlany na zmianę z komunikatem		
PODAJ RĘCZNIE		
Pomoc-naciśnij ?		
PODŁĄCZ POJEMN. WYJ.	Po włączeniu urządzenia wielofunkcyjnego wykryto standardowy pojemnik wyjściowy lub kabel zszywacza/układacza lub sortownika 3–pojemnikowego nie jest podłączony do urządzenia wielofunkcyjnego.	Wyłącz urządzenie wielofunkcyjne. Jeżeli korzystasz ze zszywacza/układacza lub sortownika 3–pojemnikowego, upewnij się, że przewód jest podłączony do urządzenia wielofunkcyjnego. Podłącz ponownie pojemnik wyjściowy, a następnie włącz urządzenie wielofunkcyjne. Obserwuj wskaźnik LED urządzenia wyjściowego. Jeżeli wskaźnik miga lub świeci (na bursztynowo), zobacz Wskaźniki sygnalizacyjne sortownika 3-pojemnikowego i zszywacza/układacza .
Pojemnik wyjściowy podajnika ADF pełny	Pojemnik wyjściowy automatycznego podajnika dokumentów może pomieścić do 50 arkuszy papieru. Urządzenie wielofunkcyjne jest zatrzymywane po zapelnieniu pojemnika.	Wyjmij papier z pojemnika wyjściowego automatycznego podajnika dokumentów.
Pojemnik wyjściowy X pełny	Określony pojemnik wyjściowy jest pełny i nie można kontynuować drukowania.	Opróżnij pojemnik, aby kontynuować drukowanie.
POKRYWA GÓRNA UKŁADACZA OTWARTA	Drzwiczki dostępu do zacięcia są otwarte. W tej sytuacji zszywacz/układacz nie może	Zamknij drzwiczki dostępu do zacięcia.

Komunikat na panelu sterowania	Opis	Zalecane działanie
	działać. Miga bursztynowa lampka na zszywaczu/układaczu.	
POKRYWA GÓRNA UKŁADACZA OTWARTA	Pokrywa górna modułu układacza jest otwarta. Moduł nie będzie działał.	Zamknij pokrywę górną i ponownie wyślij zadanie.
POSTĘP CZYSZCZENIA DYSKU: X%	Trwa czyszczenie urządzenia pamięci trwałej. Nie wyłączaj urządzenia wielofunkcyjnego. Po zakończeniu przetwarzania urządzenie wielofunkcyjne zostanie ponownie automatycznie uruchomione.	Nie trzeba podejmować żadnych działań.
POSTĘP FORMATOWANIA DYSKU: X% NIE WYŁĄCZAJ ZASILANIA	Trwa czyszczenie urządzenia pamięci trwałej. Nie wyłączaj urządzenia wielofunkcyjnego. Po zakończeniu przetwarzania urządzenie wielofunkcyjne zostanie ponownie automatycznie uruchomione.	Nie trzeba podejmować żadnych działań.
Przesuw. solenoidu Aby zakończyć, naciśnij Stop	Urządzenie wielofunkcyjne wykonuje test elementów, a wybranym elementem jest cewka.	Nie trzeba podejmować żadnych działań.
Przesuw. solenoidu i silnika Aby zakończyć, naciśnij Stop	Urządzenie wielofunkcyjne wykonuje test elementów, a wybranymi elementami są cewka i silnik.	Nie trzeba podejmować żadnych działań.
Prześlij aktualiz. ponownie	Aktualizacja oprogramowania sprzętowego nie powiodła się.	Spróbuj ponownie.
Przetwarzanie...	Urządzenie wielofunkcyjne przetwarza zadanie, ale jeszcze nie pobiera arkuszy. Kiedy rozpocznie się pobieranie arkuszy, ten komunikat zostanie zastąpiony komunikatem wskazującym, z którego podajnika jest pobierany papier.	Nie trzeba podejmować żadnych działań.
Przetwarzanie... kopia <X> z <Y>	Urządzenie wielofunkcyjne przetwarza lub drukuje posortowane kopie. Ten komunikat oznacza kopiowanie X z Y ogólnej ilości aktualnie przetwarzanych kopii.	Nie trzeba podejmować żadnych działań.
Przetwarzanie... TRYB NIECIĄGŁY Pomoc-naciśnij ?	Ten komunikat może zostać wyświetlony, jeśli urządzenie wielofunkcyjne przegrzeje się podczas intensywnego korzystania z niej. Jeśli tak się stanie, urządzenie wielofunkcyjne przechodzi do trybu, w którym drukuje przez jedną minutę i wstrzymuje drukowanie na jedną minutę. Ten cykl powtarza się do momentu ustabilizowania temperatury pracy.	Użyj paska przewijania, aby przejrzeć instrukcje.
Przetwarzanie... z pod. xx	Urządzenie wielofunkcyjne wykonuje zadanie ze wskazanego podajnika.	Nie trzeba podejmować żadnych działań.
Przetwarzanie zad. drukow. dwustronnego Nie wyjmuj papieru przed zak. drukow.	Podczas drukowania dwustronnego papier jest tymczasowo odkładany do pojemnika wyjściowego. Nie wydrukuj stron aż do zakończenia zadania.	Nie chwytaj papieru, wysuwanego tymczasowo do pojemnika wyjściowego. Komunikat zniknie po zakończeniu wykonywania zlecenia.


Komunikat na panelu sterowania	Opis	Zalecane działanie
Przywracanie... [nr urządzenia dodatkowego]	Urządzenie wielofunkcyjne przywraca ustawienia zewnętrznego urządzenia dodatkowego w odpowiedzi na żądanie użytkownika.	Nie trzeba podejmować żadnych działań.
Przywracanie...	Urządzenie wielofunkcyjne przywraca ustawienia. Ten komunikat jest wyświetlany podczas wykonywania operacji odtwarzania, takiej jak PRZYWRÓĆ WART. KOLORÓW .	Nie trzeba podejmować żadnych działań.
Przywracanie... ustaw.fabrycznych	Urządzenie wielofunkcyjne przywraca ustawienia fabryczne.	Nie trzeba podejmować żadnych działań.
RĘCZNIE ZAŁADUJ STOS WYJŚCIOWY wyświetlany na zmianę z komunikatem Następnie dotknij "OK", aby drukować na odwrocie.	Zostały wydrukowane strony parzyste ręcznie drukowanego dokumentu dwustronnego, a urządzenie wielofunkcyjne czeka na umieszczenie stosu wydruków w celu wydrukowania stron nieparzystych.	Postępuj według instrukcji wyświetlanych w oknie dialogowym Opcje druku dwustronnego . LUB Naciśnij przycisk  , aby wyświetlić pomoc dotyczącą urządzenia wielofunkcyjnego.
Rozpędz. dysku wewn.	Trwa rozpędzanie dysku wewnętrznego. Ten komunikat pojawia się na około 15 sekund, gdy urządzenie wielofunkcyjne wychodzi z trybu uśpienia. Nadal można drukować zadania, ale zadania wymagające dostępu do dysku, takie jak zadania szybkiego kopiowania, muszą czekać, aż dysk zostanie zainicjowany.	Nie trzeba podejmować żadnych działań.
Sprawdzanie drukarki	Mechanizm przeprowadza test wewnętrzny.	Nie trzeba podejmować żadnych działań.
Sprawdzanie ścieżki papieru	Mechanizm szuka zablokowanego papieru, obracając wałkami.	Nie trzeba podejmować żadnych działań.
Sprawdź przewody	Błąd jest związany z przewodem łączącym skaner z urządzeniem wielofunkcyjnym.	Sprawdź, czy podłączony jest przewód między skanerem i urządzeniem wielofunkcyjnym. Wyłącz, a następnie ponownie włącz urządzenie wielofunkcyjne. Jeżeli błąd zostanie zgłoszony ponownie, wymień przewód. Jeżeli błąd zostanie zgłoszony ponownie, skontaktuj się z autoryzowanym punktem serwisowym firmy HP. Zobacz ulotkę firmy HP dotyczącą pomocy technicznej lub odwiedź stronę http://www.hp.com/support/clj4730mfp w sieci Web.
Sprawdź przewody, sprawdź skaner	Być może skaner jest zablokowany lub kabel interfejsu jest nieprawidłowo zamocowany.	Sprawdź, czy skaner jest odblokowany i czy kabel interfejsu jest włożony prawidłowo.
Sprawdź szybę	Cyfrowa dystrybucja dokumentów lub zlecenie kopiowania zostało już wykonane z wykorzystaniem szyby skanera, jednak należy usunąć oryginalny dokument.	Zdejmij oryginalny dokument z szyby skanera i naciśnij przycisk Start .
Sprawdź urządzenie wyjściowe	Wystąpił błąd związany z urządzeniem wyjściowym.	Odłącz i ponownie zainstaluj urządzenie wyjściowe. Obserwuj wskaźniki LED urządzenia. Jeżeli wskaźnik miga lub świeci (na bursztynowo), zobacz Wskaźniki sygnalizacyjne sortownika 3-pojemnikowego i zszywacza/układacza .

Komunikat na panelu sterowania	Opis	Zalecane działanie
SYSTEM PLIKÓW DYSK PEŁNY Aby usunąć, dotknij "OK". wyświetlany na zmianę z komunikatem GOTOWE	Urządzenie wielofunkcyjne przyjęło polecenie systemu plików PjL, które jest nieudaną próbą przechowania jakiejś pozycji w systemie plików, ponieważ system plików jest pełny.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Używając oprogramowania HP Web Jetadmin, usuń pliki z napędu EIO lub usuń przechowywane zadanie z panelu sterowania urządzenia wielofunkcyjnego. 2. Aby usunąć ten komunikat, dotknij przycisku OK. 3. Jeśli komunikat jest nadal wyświetlany, wyłącz, a następnie włącz urządzenie wielofunkcyjne.
SYSTEM PLIKÓW FLASH PEŁNY Aby usunąć, dotknij "OK". wyświetlany na zmianę z komunikatem GOTOWE	Urządzenie wielofunkcyjne przyjęło polecenie systemu plików PjL, które jest nieudaną próbą przechowania jakiejś pozycji w systemie plików, ponieważ system plików jest pełny.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Przy pomocy oprogramowania HP Web Jetadmin usuń pliki z pamięci Flash i spróbuj ponownie. 2. Aby usunąć ten komunikat, dotknij przycisku OK. 3. Jeśli komunikat jest nadal wyświetlany, wyłącz, a następnie włącz urządzenie wielofunkcyjne.
Tryb uśpienia wł.	Urządzenie wielofunkcyjne znajduje się w trybie uśpienia. Naciśnięcie przycisku, odebranie danych do drukowania lub wystąpienie błędu spowoduje usunięcie tego komunikatu.	Nie trzeba podejmować żadnych działań.
Tworzenie... STR.CZYSZCZ.	Ten komunikat jest wyświetlany podczas generowania strony czyszczącej. Po zakończeniu tej strony na panelu sterowania ponownie zostanie wyświetlone menu JAKOŚĆ DRUKU .	<p>Nie trzeba podejmować żadnych działań.</p> <p>Po wydrukowaniu strony wykonaj instrukcje wydrukowane na stronie czyszczenia, aby ją przetworzyć.</p>
UKŁADACZ PEŁNY	Pojemnik wyjściowy jest pełny. Miga bursztynowa lampka na zszywaczu/układaczu.	Należy wyjąć papier z pojemnika wyjściowego.
URZĄDZ. DYSK USZKODZONE Aby usunąć, dotknij "OK". wyświetlany na zmianę z komunikatem GOTOWE	W określonym napędzie pojawił się błąd urządzenia. Można kontynuować drukowanie zadań, które nie wymagają dostępu do napędu.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Aby usunąć ten komunikat, dotknij przycisku OK. 2. Jeżeli komunikat nie ustępuje, wyjmij i ponownie zainstaluj napęd dysku EIO. 3. Włącz ponownie urządzenie wielofunkcyjne. 4. Jeżeli komunikat jest nadal wyświetlany, wymień napęd dysku EIO.
URZĄDZ. DYSK RAM USZKODZONE Aby usunąć, dotknij "OK". wyświetlany na zmianę z komunikatem GOTOWE	W określonym napędzie pojawił się błąd urządzenia.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Aby usunąć ten komunikat, dotknij przycisku OK. 2. Jeśli komunikat jest nadal wyświetlany, wyłącz, a następnie włącz urządzenie wielofunkcyjne. 3. Jeżeli ten komunikat nadal występuje, należy skontaktować się z działem pomocy firmy HP pod adresem http://www.hp.com/support/clj4730mfp.

Komunikat na panelu sterowania	Opis	Zalecane działanie
URZĄDZ. FLASH USZKODZONE Aby usunąć, dotknij "OK". wyświetlany na zmianę z komunikatem GOTOWE	W określonym napędzie pojawił się błąd urządzenia. Można kontynuować drukowanie zadań, które nie wymagają dostępu do modułu DIMM pamięci Flash.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Aby usunąć ten komunikat, dotknij przycisku OK. 2. Jeżeli komunikat nie ustępuje, wyjmij i ponownie zainstaluj napęd dysku EIO. 3. Włącz ponownie urządzenie wielofunkcyjne. 4. Jeżeli komunikat jest nadal wyświetlany, wymień moduł DIMM pamięci flash.
Usługa dystrybucji cyfrowej pod adresem <adres IP> nie obsługuje tego urządzenia. Skontaktuj się z administratorem.	Urządzenie wielofunkcyjne nie może połączyć się z określonym adresem IP.	Sprawdź adres IP. Skontaktuj się z administratorem sieci.
USTAWIEN. ZAPISANE	Pozycje wybrane w menu zostały zachowane.	Nie trzeba podejmować żadnych działań.
USUŃ PRZYNAJMNIEJ 1 KASETĘ DRUKUJĄCĄ Aby zakończyć, naciśnij Stop	Urządzenie wielofunkcyjne przeprowadza wyłączanie sprawdzania kasety lub test elementu, a wybranym elementem jest silnik kasety.	Wyjmij jedną kasetę drukującą.
Usuwanie...	Urządzenie wielofunkcyjne usuwa zachowane zadanie.	Nie trzeba podejmować żadnych działań.
USUWANIE ZADAŃ POUFNYCH	Urządzenie wielofunkcyjne usuwa zachowane zadanie poufne. Do usunięcia zadania poufnego wymagany jest kod PIN.	Nie trzeba podejmować żadnych działań.
UŻYJ POD. XX [RODZAJ] [FORMAT] Aby zmienić, dotknij przycisku ▲ lub ▼ Aby użyć, dotknij przycisku OK	Urządzenie wielofunkcyjne oferuje wybór różnego papieru do użycia w zadaniu drukowania.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Używając paska przewijania, przejrzyj konfigurację podajników (rodzaj i format). 2. Dotknij przycisku OK, aby wybrać podajnik. 3. Aby powrócić do poprzedniego komunikatu, dotknij przycisku Wstecz.
WSUŃ LUB ZAMKNIJ PODAJNIK XX Pomoc-naciśnij ?	Przed wydrukowaniem aktualnego zlecenie należy włożyć lub zamknąć podajnik X.	Zamknij wskazany podajnik.
W UŻYCIU MATERIAŁ INNY NIŻ HP wyświetlany na zmianę z komunikatem GOTOWE Wskaźnik materiałów eksploatacyjnych przedstawi poziomy zużycia kaset drukujących, jednak w wypadku ponownie napełnionej kasety poziom ten nie zostanie pokazany.	Urządzenie wielofunkcyjne wykryło, że zainstalowano kasetę, która nie jest produktem firmy HP.	<p>Jeżeli kaseeta została zakupiona jako kaseeta firmy HP, skontaktuj się z infolinią HP zgłaszania oszustw pod numerem 1-877-219-3183 (połączenie bezpłatne w Ameryce Północnej).</p> <p> OSTROŻNIE Naprawy wszelkich usterek urządzenia wielofunkcyjnego spowodowanych użyciem kasety innego producenta nie podlegają gwarancji.</p>

Komunikat na panelu sterowania	Opis	Zalecane działanie
WYBRANY JĘZYK JEST NIEDOSTĘPNY Aby kontynuować, dotknij "OK". wyświetlany na zmianę z komunikatem WYBRANY JĘZYK JEST NIEDOSTĘPNY Pomoc-naciśnij ?	P.JL przyjęło żądanie języka, który nie istnieje w urządzeniu wielofunkcyjnym. Zadanie jest skasowane, nie będą wydrukowane żadne strony.	<ol style="list-style-type: none"> Po wciśnięciu przycisku ? uzyskasz szczegółowe informacje. Użyj paska przewijania, aby przejrzeć instrukcje. Ponów drukowanie, używając poprawnego sterownika urządzenia.
WYJMIJ WSZYSTKIE KASETY Aby zakończyć, naciśnij Stop	Urządzenie wielofunkcyjne wykonuje test elementów, a wybranym elementem jest tylko pasek.	Wymij wszystkie kasety drukujące.
Wykonywanie aktualizacji	Przeprowadzana jest aktualizacja oprogramowania sprzętowego.	Nie wyłączaj urządzenia wielofunkcyjnego, dopóki nie powróci do stanu GOTOWE .
Wykonywanie... TEST ŚCIEŻKI PAP.	Urządzenie wielofunkcyjne przeprowadza test ścieżki papieru.	Nie trzeba podejmować żadnych działań.
WYMIEN <KOLOROWY> KASETĘ Wskaźnik materiałów eksploatacyjnych wyświetli poziomy zużycia kaset drukujących. wyświetlany na zmianę z komunikatem Aby kontynuować, dotknij "OK". Wskaźnik materiałów eksploatacyjnych wyświetli poziomy zużycia kaset drukujących.	Zakończył się okres trwałości rozpoznanej kasety drukującej, a ustawienie BRAK KOLORU w menu USTAW. SYSTEMU ma wartość ZATRZ. NA POZ. NISKI . Drukowanie może być kontynuowane.	<ol style="list-style-type: none"> Zamów odpowiednią kasety drukującą. Aby kontynuować, dotknij przycisku OK. Otwórz pokrywę górną i boczną, a następnie otwórz zespół przenoszenia obrazu. <div>  OSTROŻNIE Zespół transferu obrazu można łatwo uszkodzić. </div> <ol style="list-style-type: none"> Wymij określoną kasety drukującą. Zainstaluj nową kasety drukującą. Zamknij zespół przenoszenia obrazu, a następnie zamknij pokrywę górną i przednią. Informacje na temat zamawiania materiałów są dostępne również przez wbudowany serwer sieciowy. Dodatkowe informacje znajdują się w sekcji Korzystanie z wbudowanego serwera internetowego.
WYMIEN KASETĘ ZSZYWACZA	<ul style="list-style-type: none"> Kaseta zszywacza zawiera mniej niż 30 zszywek i nie powinna być używana. Należy ją wymienić. Kaseta zszywacza nie jest zainstalowana. 	<ul style="list-style-type: none"> Wymień kasety zszywacza Więcej informacji można znaleźć w sekcji Akcesoria i materiały eksploatacyjne. Zainstaluj kasety zszywacza.



Komunikat na panelu sterowania	Opis	Zalecane działanie
WYMIEN MAT. EKSP. Aby kontynuować, dotknij "OK". Wskaźnik materiałów eksploatacyjnych wyświetli poziomy zużycia kaset drukujących.	Kończy się okres trwałości kilku materiałów eksploatacyjnych, a ustawienie WYMIEN MAT. EKSP. w menu USTAW. SYSTEMU ma wartość ZATRZ. NA POZ. NISKI .	<ol style="list-style-type: none"> 1. Dotknij menu STAN MATERIAŁÓW. 2. Przewiń, aby określić materiał eksploatacyjny, którego dotyczy problem. 3. Dotknij przycisku , aby wyświetlić pomoc dotyczącą danego materiału eksploatacyjnego. 4. Użyj paska przewijania, aby przejrzeć instrukcje. 5. Informacje na temat zamawiania materiałów są dostępne również przez wbudowany serwer sieciowy. Dodatkowe informacje znajdują się w sekcji Korzystanie z wbudowanego serwera internetowego.
WYMIEN MAT. EKSP. Aby wyświetlić stan, dotknij "OK". Wskaźnik materiałów eksploatacyjnych wyświetli poziomy zużycia kaset drukujących.	Kilka materiałów eksploatacyjnych osiągnęło koniec okresu trwałości użytkowej. Jeśli tymi materiałami eksploatacyjnymi są wyłącznie kasety, drukowanie zostało zatrzymane, ponieważ ustawienie WYMIEN MAT. EKSP. w menu USTAW. SYSTEMU ma wartość ZATRZ. NA POZ. BRAK . Jeśli tymi materiałami eksploatacyjnymi są wyłącznie kasety, drukowanie nie będzie kontynuowane.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Dotknij menu STAN MATERIAŁÓW. 2. Przewiń, aby określić materiał eksploatacyjny, którego dotyczy problem. 3. Dotknij przycisku , aby wyświetlić pomoc dotyczącą danego materiału eksploatacyjnego. 4. Użyj paska przewijania, aby przejrzeć instrukcje. 5. Informacje na temat zamawiania materiałów są dostępne również przez wbudowany serwer sieciowy. Dodatkowe informacje znajdują się w sekcji Korzystanie z wbudowanego serwera internetowego.
WYMIEN MAT. EKSP. Tylko czarny Naciśnij przycisk Stan . wyświetlany na zmianę z komunikatem <Komunikat o bieżącym stanie>	Opcja KONTYNUACJA-CZARNY jest ustawiona w menu BRAK KOLORU , a kolorowa kaseeta drukująca została wyczerpana. Drukowanie może być kontynuowane tylko w czerni.	Wymień wskazaną kasetę drukującą.
WYMIEN MATER. EKSP. Opcja ignor. aktywna Naciśnij przycisk Stan . wyświetlany na zmianę z komunikatem <Komunikat o bieżącym stanie>	Opcja IGNORUJ, GDY BRAK jest ustawiona w menu WYMIEN MAT. EKSP. , a co najmniej jedna kaseeta drukująca została wyczerpana. Drukowanie może być kontynuowane.	Wymień wskazaną kasetę drukującą.

Komunikat na panelu sterowania	Opis	Zalecane działanie
	 <p>OSTROŻNIE Użycie trybu zastąpienia może spowodować, że jakość wydruku będzie niezadowalająca. Firma HP zaleca wymianę materiału eksploatacyjnego po wyświetleniu komunikatu WYMIEN MAT. EKSP. Gwarancja Gwarancja HP Premium Protection przestaje obowiązywać, jeśli materiał eksploatacyjny jest używany w trybie zastąpienia.</p>	
WYMIEN ZESP. PRZEN. Pomoc-naciśnij ?	<p>Okres trwałości zespołu transferu zakończył się. Drukowanie może być kontynuowane, jednak jakość druku może się pogorszyć.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Otwórz pokrywę górną i boczną. 2. Obniż zespół transferu, ciągnąc w dół zielony uchwyt na górze zespołu. 3. Wyciśnij małe niebieskie zatrzaski znajdujące się po obu stronach dolnej części zespołu transferu i wysuń zespół z urządzenia wielofunkcyjnego. 4. Zainstaluj nowy zespół transferu. 5. Zamknij pokrywę przednią i górną. 6. Informacje na temat zamawiania materiałów są dostępne również przez wbudowany serwer sieciowy. Dodatkowe informacje znajdują się w sekcji Korzystanie z wbudowanego serwera internetowego.
WYMIEN ZESP. PRZEN. Pomoc-naciśnij ? <p>wyświetlany na zmianę z komunikatem</p> WYMIEN ZESP. PRZEN. Aby kontynuować, dotknij "OK".	<p>Okres trwałości utrwalacza kończy się, a ustawienie WYMIEN MAT. EKSP. w menu USTAW. SYSTEMU ma wartość ZATRZ. NA POZ. NISKI.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Należy zamówić zespół transferu. 2. Aby kontynuować drukowanie, dotknij przycisku OK. 3. Aby wymienić zespół przenoszenia, wykonaj następujące czynności: <ul style="list-style-type: none"> • Otwórz pokrywę górną i boczną. • Obniż zespół transferu, ciągnąc w dół zielony uchwyt na górze zespołu. • Wyciśnij małe niebieskie zatrzaski znajdujące się po obu stronach dolnej części zespołu transferu i wysuń zespół z urządzenia wielofunkcyjnego. • Zainstaluj nowy zespół transferu. • Zamknij pokrywę przednią i górną. • Informacje na temat zamawiania materiałów są dostępne również przez wbudowany serwer sieciowy. Dodatkowe informacje znajdują się w sekcji Korzystanie z

Komunikat na panelu sterowania	Opis	Zalecane działanie
		wbudowanego serwera internetowego .
WYMIEN ZESPÓŁ UTRW. Pomoc-naciśnij ?	Zakończył się okres trwałości zespołu utrwalacza. Wymień zespół utrwalacza. Drukowanie może być kontynuowane, jednak jakość druku może się pogorszyć.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Otwórz górną pokrywę. 2. Chwyć za fioletowe uchwyty na zespole utrwalacza. 3. Wyjmij stary zespół utrwalacza z urządzenia wielofunkcyjnego. 4. Zainstaluj nowy zespół utrwalacza i dokręć śruby. 5. Zamknij górną pokrywę. 6. Informacje na temat zamawiania materiałów są dostępne również przez wbudowany serwer sieciowy. Dodatkowe informacje znajdują się w sekcji Korzystanie z wbudowanego serwera internetowego.
WYMIEN ZESPÓŁ UTRW. Pomoc-naciśnij ? wyświetlany na zmianę z komunikatem WYMIEN ZESPÓŁ UTRW. Aby kontynuować, dotknij "OK".	Okres trwałości utrwalacza kończy się, a ustawienie WYMIEN MAT. EKSP. w menu USTAW. SYSTEMU ma wartość ZATRZ. NA POZ. NISKI . Drukowanie może być kontynuowane.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Należy zamówić zespół utrwalacza. 2. Aby kontynuować drukowanie, dotknij przycisku OK. 3. Aby wymienić zespół utrwalacza, wykonaj następujące czynności: <ul style="list-style-type: none"> • Otwórz górną pokrywę. • Chwyć za fioletowe uchwyty na zespole utrwalacza. • Wyjmij stary zespół utrwalacza z urządzenia wielofunkcyjnego. • Zainstaluj nowy zespół utrwalacza. • Zamknij górną pokrywę. • Informacje na temat zamawiania materiałów są dostępne również przez wbudowany serwer sieciowy. Dodatkowe informacje znajdują się w sekcji Korzystanie z wbudowanego serwera internetowego.
Wyślij błąd komunikacji	Podczas wykonywania zadania wysyłania cyfrowego wystąpił błąd.	Skontaktuj się z administratorem sieci.
Wyślij błąd serwera	Urządzenie wielofunkcyjne nie może połączyć się z serwerem.	Sprawdź połączenie sieciowe. Skontaktuj się z administratorem sieci.
ZABLOKOWANA KARETKA SKANERA Sprawdź przeł. blokady. Wył. i wł. zasilanie.	Kartka skanera została zablokowana na czas transportu.	Wyłącz urządzenie wielofunkcyjne, odblokuj karetkę skanera i ponownie włącz urządzenie.
Zac. pap. w APD	W podajniku ADF wystąpiło zacięcie papieru.	Postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi w oknie dialogowym. Więcej informacji można znaleźć w sekcji Usuwanie zacięć .

Komunikat na panelu sterowania	Opis	Zalecane działanie
ZAC. W PODAJNIKU DOKUMENTÓW	W podajniku ADF wystąpiło zacięcie papieru.	<p>Wyjmij zacięty papier z podajnika ADF. Postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi w oknie dialogowym. Więcej informacji można znaleźć w sekcji Usuwanie zacięć.</p> <p>Jeżeli komunikat jest ponownie wyświetlany po usunięciu zacięcia, być może czujnik jest zablokowany lub uszkodzony. Skontaktuj się z autoryzowanym serwisem lub punktem usługowym HP. Zobacz ulotkę firmy HP dotyczącą pomocy technicznej lub odwiedź stronę http://www.hp.com/support/clj4730mfp w sieci Web.</p>
ZA DUŻO STRON DO ZSZYCIA	Bez względu na rodzaj i gramaturę papieru maksymalna liczba arkuszy, jaką może zszyć zszywacz to 30. Zadanie drukowania zostanie ukończone, ale nie zostanie zszyte.	Zadania drukowania zawierające więcej niż 30 należy zszyć ręcznie.
Zainstalowano oryginalne mat. HP	Została zainstalowana nowa kaseta HP. Po upływie ok. 10 sekund urządzenie wielofunkcyjne powraca do stanu GOTOWE .	Nie trzeba podejmować żadnych działań.
ZAINSTALUJ KASETĘ [KOLOR] wyświetlany na zmianę z komunikatem W CELU UZYSKANIA POMOCY DOTKNIJ ? Wskaźnik materiałów eksploatacyjnych wyświetli poziomy zużycia kaset drukujących.	Kaseta drukująca nie jest zainstalowana w urządzeniu wielofunkcyjnym lub jest zainstalowana niewłaściwie.	<ol style="list-style-type: none"> Otwórz pokrywę górną i boczną, a następnie otwórz zespół przenoszenia obrazu. <div>  OSTROŻNIE Zespół transferu obrazu można łatwo uszkodzić. </div> <ol style="list-style-type: none"> Włóż kasetę drukującą, a następnie upewnij się, że jest włożona całkowicie. Zamknij zespół przenoszenia obrazu, a następnie zamknij pokrywę górną i boczną. Jeżeli błąd nadal występuje, należy skontaktować się z działem pomocy firmy HP pod adresem http://www.hp.com/support/clj4730mfp.
Zainstaluj materiały eksploatacyjne Aby wyświetlić stan, dotknij "OK". Wskaźnik materiałów eksploatacyjnych wyświetli poziomy zużycia kaset drukujących.	Co najmniej jeden z materiałów eksploatacyjnych jest niewłaściwie umieszczony w urządzeniu wielofunkcyjnym, a inny materiał jest niewłaściwie włożony, skończył się, jest go mało lub go brakuje. Zainstaluj odpowiedni materiał lub upewnij się, że jest on włożony właściwie.	<ol style="list-style-type: none"> Naciśnij przycisk Menu, aby przejść do menu STAN MATERIAŁÓW. Dotknij przycisku INFORMACJE. Użyj paska przewijania, aby podświetlić materiał eksploatacyjny, którego dotyczy problem. Naciśnij przycisk , aby wyświetlić pomoc dotyczącą danego materiału eksploatacyjnego. Użyj paska przewijania, aby przejrzeć instrukcje.
ZAINSTALUJ URZĄDZENIE WYJŚCIOWE	Urządzenie wyjściowe zostało usunięte lub nie jest podłączone.	Upewnij się, że pojemnik wyjściowy, sortownik 3–pojemnikowy lub zszywacz/

Komunikat na panelu sterowania	Opis	Zalecane działanie
		układacz jest prawidłowo zainstalowany na urządzeniu wielofunkcyjnym.
ZAŁADUJ UTRWAL.	Utrwalacz nie został zainstalowany lub został zainstalowany nieprawidłowo.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Sprawdź, czy utrwalacz został zainstalowany w urządzeniu wielofunkcyjnym i czy został dokładnie włożony. 2. Użyj paska przewijania, aby przejrzeć instrukcje.
ZAŁADUJ PAPIER XX [RODZAJ] [FORMAT] Aby użyć innego podajnika, dotknij "OK". wyświetlany na zmianę z komunikatem ZAŁADUJ PAPIER XX [RODZAJ] [FORMAT] Pomoc-naciśnij ?	Podajnik XX jest pusty lub skonfigurowany dla innego rodzaju i formatu materiału, niż określony dla danego zadania oraz dostępny jest inny podajnik.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Załaduj określony papier do podajnika papieru. 2. Upewnij się, że prowadnice materiału są we właściwym położeniu. 3. Jeśli zostanie wyświetlony monit, potwierdź format i rodzaj załadowanego papieru. 4. Aby użyć innego podajnika, dotknij przycisku OK.
ZAŁADUJ PAPIER XX [RODZAJ] [FORMAT] Pomoc-naciśnij ?	Ten komunikat pojawia się, gdy wybrano podajnik XX, ale nie został on załadowany i nie ma dostępnych żadnych innych podajników papieru.	Załaduj odpowiedni papier do podajnika i dotknij przycisku OK , aby kontynuować.
ZAŁADUJ POD. 1: [RODZAJ] [FORMAT] Aby kontynuować, dotknij "OK". wyświetlany na zmianę z komunikatem ZAŁADUJ POD. 1: [RODZAJ] [FORMAT] Pomoc-naciśnij ?	Podajnik 1 jest załadowany i skonfigurowany dla typu i formatu innego niż podany w zadaniu.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Jeżeli załadowany jest właściwy papier, dotknij przycisku OK. 2. W przeciwnym razie wyjmij niewłaściwy papier i do podajnika 1 załaduj określony papier. 3. Jeśli zostanie wyświetlony monit, potwierdź format i rodzaj załadowanego papieru. 4. Upewnij się, że prowadnice materiału są we właściwym położeniu. 5. Aby użyć innego podajnika, wyjmij papier z podajnika 1, a następnie dotknij przycisku OK.
ZAŁADUJ POD. 1: [RODZAJ] [FORMAT] Aby użyć innego podajnika, dotknij "OK". wyświetlany na zmianę z komunikatem ZAŁADUJ POD. 1: [RODZAJ] [FORMAT]	Ten komunikat pojawia się, gdy wybrano podajnik 1, ale nie został on załadowany i dostępne są inne podajniki papieru.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Załaduj odpowiedni papier do podajnika 1. 2. Upewnij się, że prowadnice materiału są we właściwym położeniu. 3. Jeśli zostanie wyświetlony monit, potwierdź format i rodzaj załadowanego papieru. 4. Aby użyć innego podajnika, wyjmij papier z podajnika 1, a następnie dotknij przycisku OK.

Komunikat na panelu sterowania	Opis	Zalecane działanie
Pomoc-naciśnij ?		
ZAŁADUJ POD. 1: [RODZAJ] [FORMAT] Pomoc-naciśnij ?	<p>Ten komunikat pojawia się, gdy wybrano podajnik 1, ale nie został on załadowany i nie są dostępne inne podajniki papieru.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Załaduj odpowiedni papier do podajnika 1. 2. Upewnij się, że prowadnice materiału są we właściwym położeniu. 3. Jeśli zostanie wyświetlony monit, potwierdź format i rodzaj załadowanego papieru.
ZA MAŁO PAMIĘCI DO ZAŁADOWANIA CZCIONEK/DANYCH Pomoc-naciśnij ? wyświetlany na zmianę z komunikatem Urządzenie Aby kontynuować, dotknij "OK".	<p>W urządzeniu jest za mało pamięci na załadowanie danych, na przykład czcionek lub makr, z podanego miejsca. Komunikat Urządzenie może być jednym z następujących:</p> <p>WEWNĘTRZNE = ROM bezpośrednio na płycie formatyzatora</p> <p>GNIAZDO KARTY X = karta czcionek w gnieździe X</p> <p>Moduły DIMM</p> <p>DYSK EIO X = wymienny dysk twardy zainstalowany w gnieździe EIO X</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Aby użyć urządzenia bez danych, dotknij przycisku OK. 2. Aby rozwiązać ten problem, dodaj więcej pamięci do urządzenia. Pamięć DDR SDRAM: 128 MB (Q2630A) lub 256 MB (Q2631A).
Zamknij górną pokrywę.	Górną pokrywę urządzenia wielofunkcyjnego jest otwarta.	Zamknij górną pokrywę.
Zamknij pokrywę.	Należy zamknąć górną pokrywę.	Zamknij przednie pokrywy.
Pomoc-naciśnij ?		 Uwaga Ten komunikat może pojawić się również kiedy nie jest zainstalowany utrwalacz, lub jest zainstalowany błędnie. Należy sprawdzić, czy utrwalacz jest zainstalowany prawidłowo.
ZAMÓW [KOLOROWY] KASETĘ Wskaźnik materiałów eksploatacyjnych wyświetli poziomy zużycia kaset drukujących. wyświetlany na zmianę z komunikatem GOTOWE Wskaźnik materiałów eksploatacyjnych wyświetli poziomy zużycia kaset drukujących.	<p>Okres trwałości oznaczonej kasety drukującej kończy się. Urządzenie wielofunkcyjne jest w stanie gotowości i będzie kontynuować drukowanie szacunkowej ilości stron. Szacunkowa liczba pozostałych stron oparta jest na historycznych danych dotyczących pokrycia stron dla tego urządzenia wielofunkcyjnego.</p> <p>Drukowanie będzie kontynuowane, dopóki nie będzie potrzebna wymiana materiałów eksploatacyjnych.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Naciśnij przycisk , aby wyświetlić pomoc dotyczącą danego komunikatu. 2. Uzyskaj numer części dotyczący wskazanej kasety drukującej. 3. Zamów kasety drukującą.  Uwaga Informacje na temat zamawiania materiałów są dostępne również przez wbudowany serwer sieciowy. Dodatkowe informacje znajdują się w sekcji Korzystanie z wbudowanego serwera internetowego .
ZAMÓW MAT. EKSPŁ. wyświetlany na zmianę z komunikatem GOTOWE	<p>Niski poziom kilku materiałów eksploatacyjnych.</p> <p>Drukowanie będzie kontynuowane, dopóki nie będzie potrzebna wymiana materiałów eksploatacyjnych.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Naciśnij przycisk Menu, aby uzyskać dostęp menu. 2. Dotknij przycisku INFORMACJE.

Komunikat na panelu sterowania	Opis	Zalecane działanie
Pomoc-naciśnij ? Wskaźnik materiałów eksploatacyjnych wyświetli poziomy zużycia kaset drukujących.		<ol style="list-style-type: none"> Dotknij przycisku STAN MATERIAŁÓW. Dotknij nazwy materiału eksploatacyjnego, który chcesz zamówić. Naciśnij przycisk ?, aby uzyskać pomoc dotyczącą danego materiału eksploatacyjnego. Uzyskaj numer katalogowy materiału eksploatacyjnego. Zamów odpowiednie materiały eksploatacyjne. W razie potrzeby powtórz wcześniejsze punkty w odniesieniu do poszczególnych materiałów eksploatacyjnych, które trzeba zamówić. Informacje na temat zamawiania materiałów są dostępne również przez wbudowany serwer sieciowy. Dodatkowe informacje znajdują się w sekcji Korzystanie z wbudowanego serwera internetowego.
ZAMÓW ZESP.PRZENOSZ. ZOSTAŁO < X STR. Pomoc-naciśnij ? wyświetlany na zmianę z komunikatem GOTOWE	<p>Kończy się okres przydatności do użycia zespołu transferu.</p> <p>Drukowanie może być kontynuowane.</p>	<ol style="list-style-type: none"> Naciśnij przycisk ?, aby wyświetlić pomoc dotyczącą danego komunikatu. Z pomocy uzyskaj numer części zespołu przenoszenia. Należy zamówić zespół transferu. <div>  <p>Uwaga Informacje na temat zamawiania materiałów są dostępne również przez wbudowany serwer sieciowy. Dodatkowe informacje znajdują się w sekcji Korzystanie z wbudowanego serwera internetowego.</p> </div>
ZAMÓW ZESP. UTRWAL. ZOSTAŁO < XXX STR. Pomoc-naciśnij ? wyświetlany na zmianę z komunikatem GOTOWE	<p>Okres trwałości utrwalacza kończy się. Urządzenie wielofunkcyjne jest w stanie gotowości i będzie kontynuować drukowanie szacunkowej ilości stron.</p> <p>Drukowanie będzie kontynuowane, dopóki nie będzie potrzebna wymiana materiałów eksploatacyjnych.</p>	<ol style="list-style-type: none"> Naciśnij przycisk ?, aby wyświetlić pomoc dotyczącą danego komunikatu. Uzyskaj numer części zespołu utrwalacza. Należy zamówić zespół utrwalacza. <div>  <p>Uwaga Informacje na temat zamawiania materiałów są dostępne również przez wbudowany serwer sieciowy. Dodatkowe informacje znajdują się w sekcji Korzystanie z wbudowanego serwera internetowego.</p> </div>

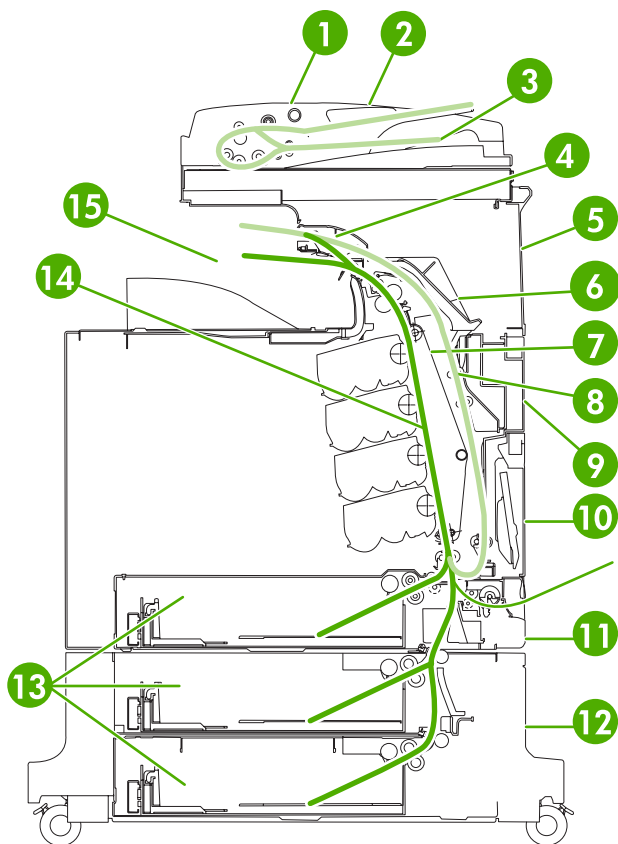
Komunikat na panelu sterowania	Opis	Zalecane działanie
Zatrzym. Aby powr. do GOT. naciśnij STOP	Urządzenie wielofunkcyjne jest w stanie pauzy, a w wyświetlaczu nie ma aktywnych komunikatów o błędach. Złącze I/O kontynuuje przyjmowanie danych aż do wyczerpania się pamięci.	Naciśnij przycisk Stop .
Zbyt duży załącznik	Rozmiar skanowanych dokumentów przekroczył limit serwera.	Prześlij zlecenie ponownie, korzystając z niższej rozdzielczości, mniejszego rozmiaru plików lub mniejszej liczby stron. Aby uzyskać dodatkowe informacje dotyczące sposobu redukcowania rozmiaru załącznika, zobacz Korzystanie z wbudowanego serwera internetowego . Skontaktuj się z administratorem sieci, aby włączyć przesyłanie zeskanowanych dokumentów w kilku wiadomościach e-mail.
ZŁE PODŁĄCZENIE DUPLEKSERA wyświetlany na zmianę z komunikatem Pomoc-naciśnij ?	Duplexer jest nieprawidłowo podłączony i przed kontynuacją drukowania należy go ponownie zainstalować.	Wyłącz urządzenie wielofunkcyjne. Użyj paska przewijania, aby przejrzeć instrukcje. Jeśli błąd nie zostanie usunięty, zapisz komunikat i skontaktuj się z działem pomocy firmy HP pod adresem http://www.hp.com/support/clj4730mfp .
Żądanie przyjęte Czekaj...	Urządzenie wielofunkcyjne przyjęło zadanie wydrukowania strony wewnętrznej, ale przed jej wydrukowaniem należy zakończyć drukowanie aktualnego zadania.	Nie trzeba podejmować żadnych działań.

Zacięcia papieru

Poniższa ilustracja może być pomocna przy diagnozowaniu blokady papieru w drukarce. Aby uzyskać instrukcje odnośnie usuwania zablokowanego papieru, należy zapoznać się z sekcją [Usuwanie zacięć](#).



Uwaga Wszystkie obszary urządzenia wielofunkcyjnego, które mogą wymagać otwarcia w celu usunięcia zacięcia, wyposażone są w zielone uchwyty umożliwiające szybką identyfikację.



Rysunek 12-1 Miejsca zacięć papieru

1	Drzwiczki dostępu do podajnika ADF
2	Podajnik wejściowy podajnika ADF
3	Podajnik wyjściowy podajnika ADF
4	Pokrywa dupleksera
5	Górne prawe drzwiczki
6	Pokrywa utrwalacza
7	Zespół transferu
8	Ścieżka papieru do druku dwustronnego
9	Środkowe prawe drzwiczki
10	Podajnik papieru 1 (podajnik wielofunkcyjny)
11	Szuflada pod podajnikiem 1

12	Dolne prawe drzwiczki
13	Podajniki papieru 2, 3 i 4
14	Ścieżka papieru
15	Obszar wyjściowy

Wznowienie druku po zablokowaniu papieru

Urządzenie wielofunkcyjne ta wyposażone jest w funkcję automatycznego wznowienia druku po zablokowaniu papieru, która umożliwia określenie, czy urządzenie wielofunkcyjne ma podjąć próbę ponownego drukowania zablokowanych stron. Są możliwe dwie opcje tego ustawienia:

- **AUTO** – Urządzenie wielofunkcyjne podejmie próbę ponownego wydrukowania stron, które się zacięły.
- **WYŁ.** – Urządzenie wielofunkcyjne nie podejmie próby ponownego wydrukowania stron, które się zacięły.



Uwaga Podczas procesu wznowienia druku, urządzenie wielofunkcyjne może wydrukować ponownie kilka dobrych stron, które były drukowane przed zacięciem papieru. Należy sprawdzić i usunąć zduplikowane strony.

Aby wyłączyć opcję wznowienia druku po zablokowaniu papieru

1. Naciśnij przycisk **Menu**, aby wybrać opcję **MENU**.
2. Dotknij przycisku **KONFIGURACJA URZĄDZENIA**.
3. Dotknij przycisku **USTAW. SYSTEMU**.
4. Dotknij przycisku **USUWANIE ZACIĘCIA PAPIERU**.
5. Dotknij przycisku **Wył.**
6. Dotknij przycisku **Zakończ**.

W celu polepszenia prędkości druku oraz zwiększenia zasobów pamięci, można wyłączyć opcję wznowienia druku po zacięciu się papieru. Jeżeli funkcja ta jest wyłączona, strony, które były zablokowane nie zostaną wydrukowane ponownie.

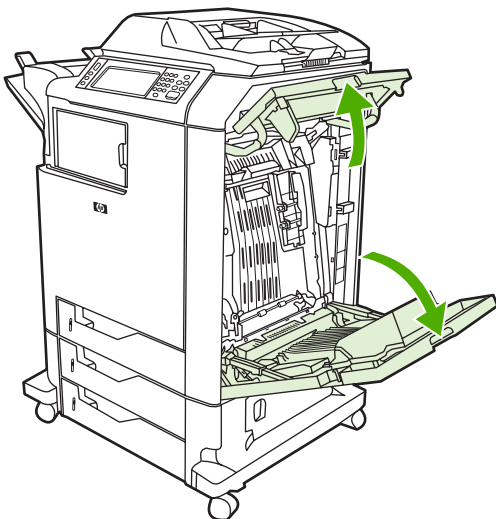
Usuwanie zacięć

W tej części znajdują się następujące procedury dotyczące usuwania zacięć:

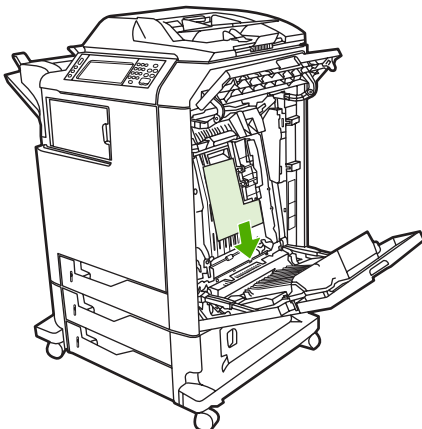
- [Usuwanie zacięć w obszarze prawych pokryw](#)
- [zacięcie w podajniku 1](#)
- [Zacięcie w podajniku 2, 3 lub 4](#)
- [Zacięcie w zszywaczu/układaczu](#)
- [Zacięcia zszywacza](#)
- [Zacięcie w sortowniku 3-pojemnikowym](#)
- [Inne zacięcia w elemencie łączącym dodatkowego pojemnika wyjściowego](#)
- [Zacięcie w automatycznym podajniku dokumentów](#)

Usuwanie zacięć w obszarze prawych pokryw

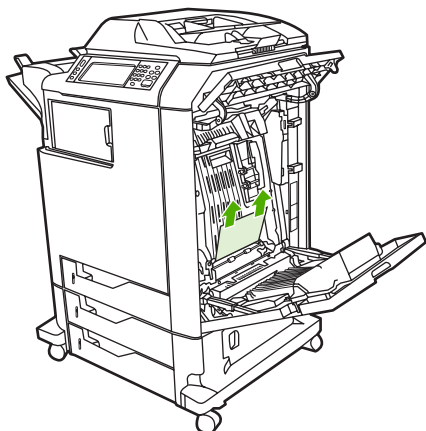
1. Za pomocą uchwytów otwórz pokrywę z prawej strony drukarki.



2. Jeśli materiały są obecne w górnym obszarze, chwyć je za oba rogi i wyciągnij w dół.

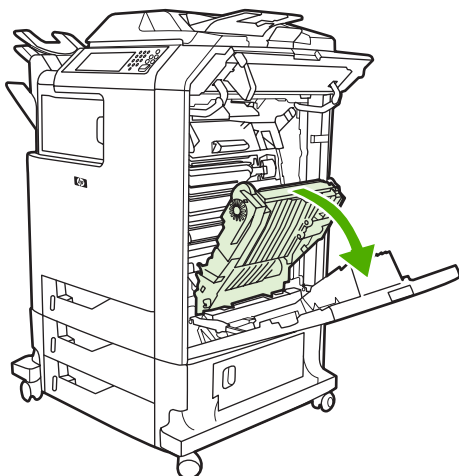


3. Jeśli materiały są obecne w dolnym obszarze, chwyć je za oba rogi i wyciągnij do góry.

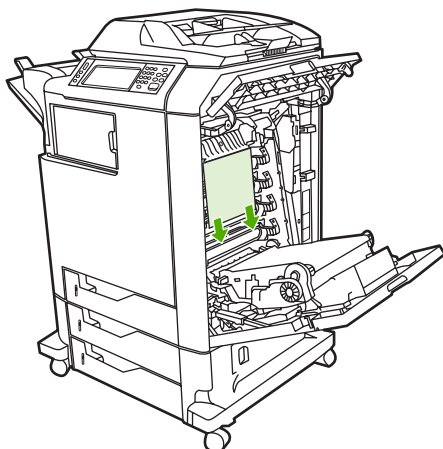


Uwaga Jeśli w tych miejscach nie ma materiałów, przejdź do następnego kroku.

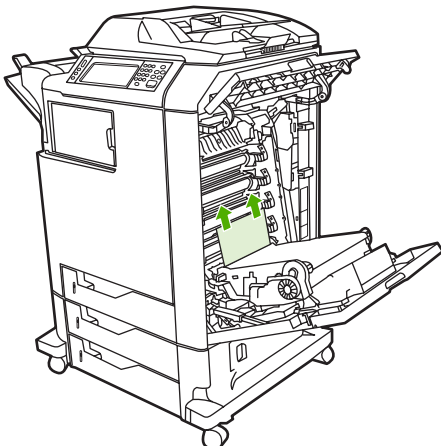
4. Chwyć zielony uchwyt na zespole transferu i pociągnij w dół, aby otworzyć.



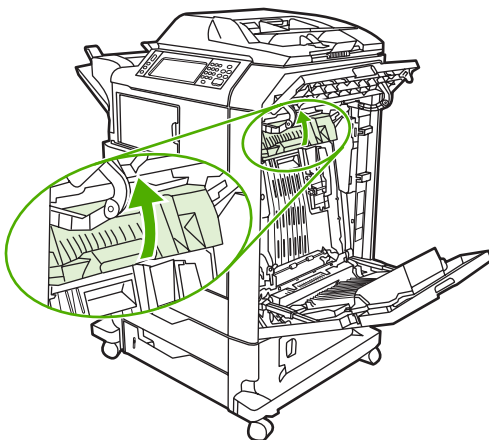
5. Jeśli materiały są obecne w górnym obszarze, chwyć je za oba rogi i wyciągnij w dół.



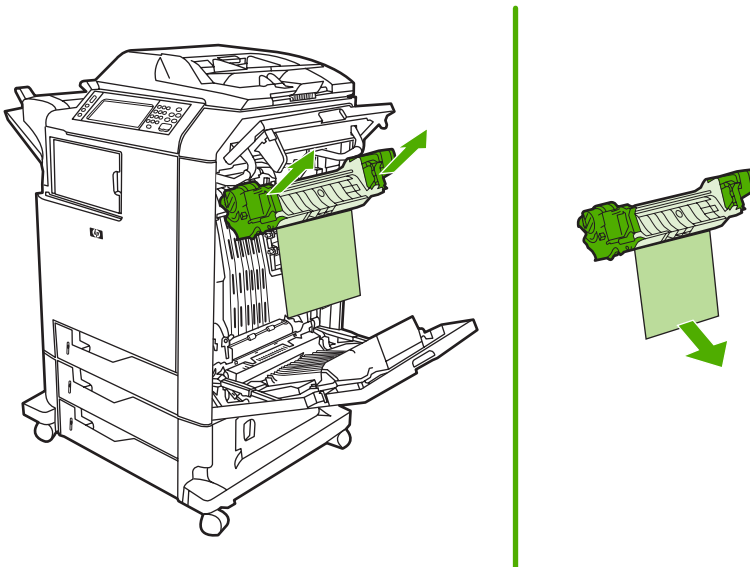
6. Jeśli materiały są obecne w dolnym obszarze, chwyć je za oba rogi i wyciągnij do góry.



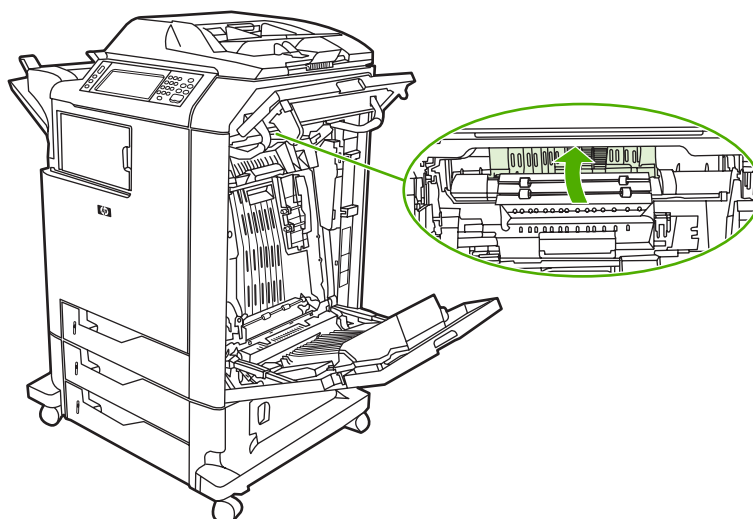
7. Podnieś zielony uchwyt na pokrywie utrwalacza, aby otworzyć pokrywę.



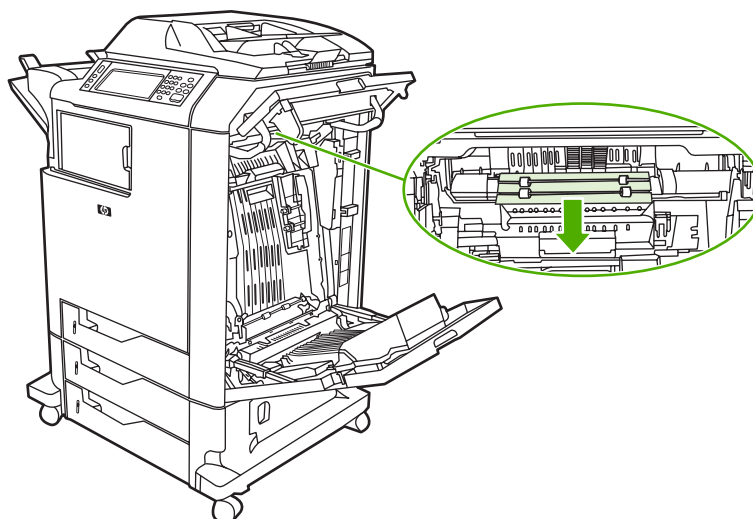
8. Pociągnij utrwalacz do góry, aby wyjąć papier.



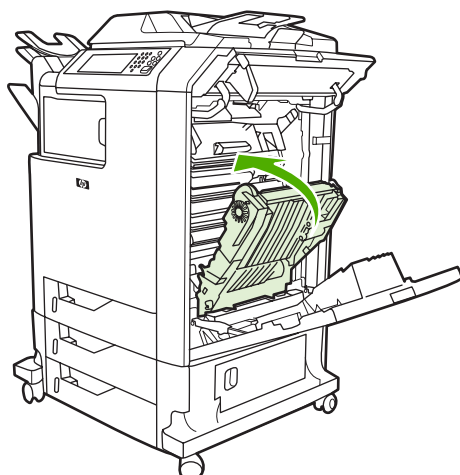
9. Podnieś zielony uchwyt na pokrywie dupleksera, aby otworzyć pokrywę.



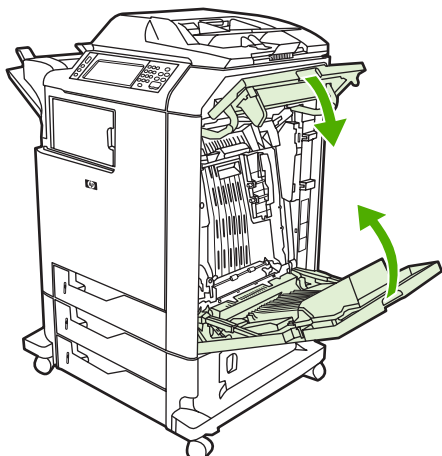
10. Wyjmij cały zacięty papier.



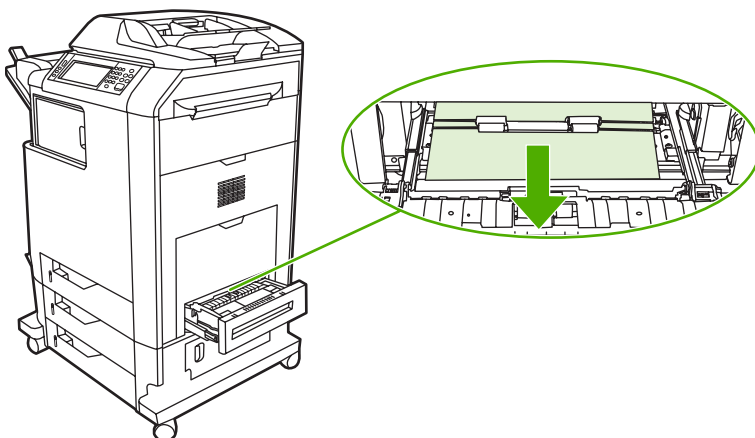
11. Zamknij zespół transferu.



12. Zamknij pokrywę z prawej strony drukarki.

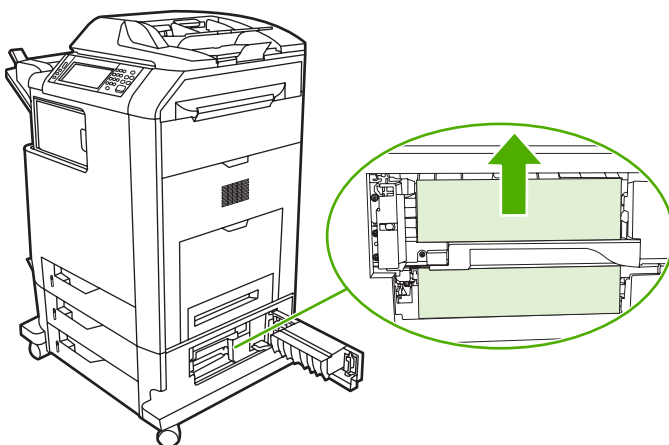


13. Jeśli zacięcie nie zostało usunięte, otwórz szufladę pod podajnikiem 1 i wyjmij cały zacięty papier.



14. Zamknij szufladę.

15. Jeśli zacięcie nadal nie zostało usunięte, otwórz dolne drzwiczki dostępu i wyjmij cały zacięty papier.



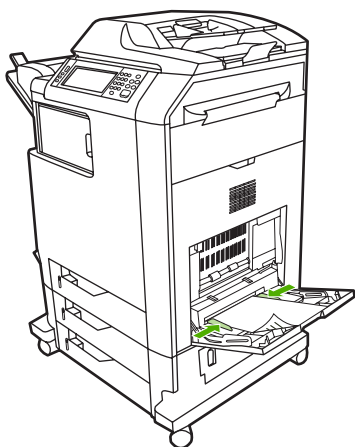
16. Zamknij dolne drzwiczki dostępu. Jeśli zacięcie zostało usunięte, drukowanie zadania będzie kontynuowane.
17. Jeśli zacięcie nadal nie zostało usunięte i drukowanie odbywa się z podajnika 1, zobacz [Zacięcie w podajniku 2, 3 lub 4](#).

zacięcie w podajniku 1



Uwaga Jeśli wkładka zabezpieczająca nie zostanie prawidłowo wysunięta, przy pierwszej instalacji drukarki, wykonaj następującą procedurę, aby usunąć zacięcie.

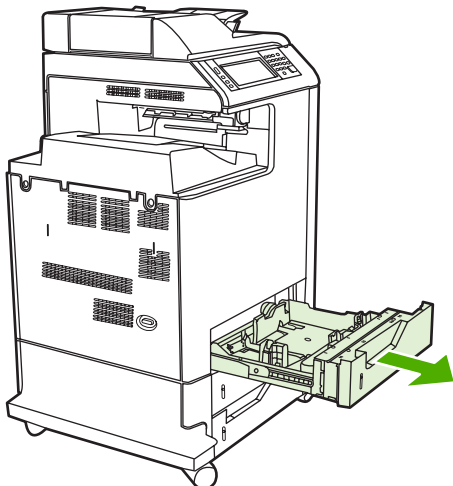
1. Wykonaj czynności podane w sekcji [Usuwanie zacięć w obszarze prawych pokryw](#).
2. Wyjmij załadowane materiały.
3. Z podajnika 1 wyjmij papier, który się zaciął.
4. Załaduj materiały ponownie.
5. Sprawdź, czy materiały są prawidłowo ułożone i nie znajdują się nad znacznikami napełniania.
6. Upewnij się, że prowadnice są we właściwym położeniu.



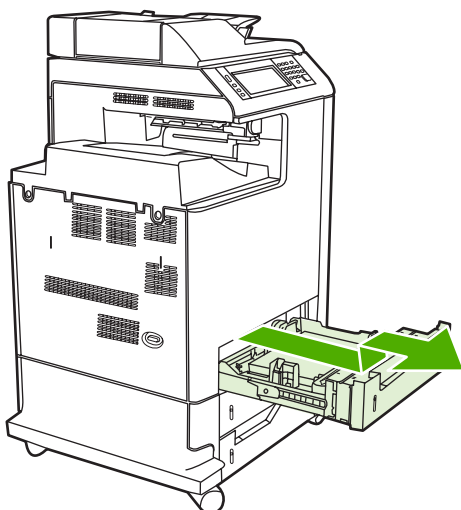
Zacięcie w podajniku 2, 3 lub 4

1. Wykonaj czynności podane w sekcji [Usuwanie zacięć w obszarze prawych pokryw](#).

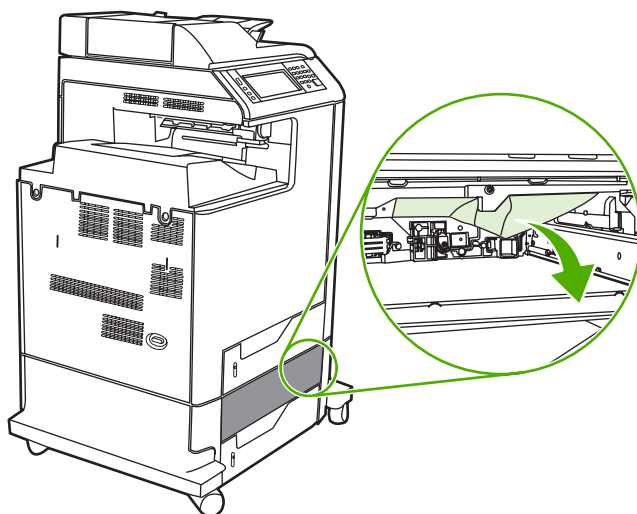
2. Wyciągnij wskazany podajnik i wyjmij cały zacięty papier.



3. Zamknij podajnik. Jeśli zacięcie zostało usunięte, drukowanie zadania będzie kontynuowane.
4. Jeśli zacięcie papieru nadal nie zostało usunięte, podnieś podajnik i wyjmij go z urządzenia wielofunkcyjnego. Poniższy rysunek pokazuje sposób wyjmowania podajnika 2.



5. Wyjmij cały papier zacięty za podajnikiem. Poniższy rysunek przedstawia zacięcie papieru za podajnikiem 2. Zacięcia w podajnikach 3 i 4 należy usunąć, stosując tę samą procedurę.



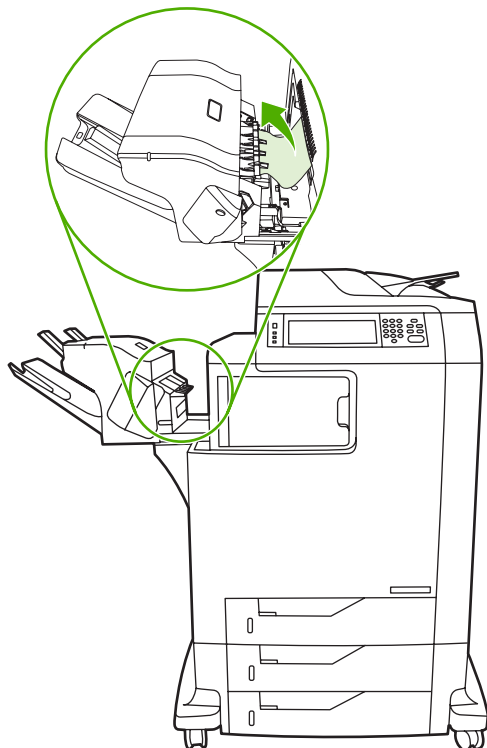
6. Włóż podajnik papieru.

Zacięcie w zszywaczu/układaczu

1. Naciśnij dźwignię zwalniającą znajdującą się na górnym panelu obudowy zszywacza/układacza.
2. Wysuń zszywacz/układacz.



3. Wyjmij materiały znajdujące się między zszywaczem/układaczem a urządzeniem MFP.



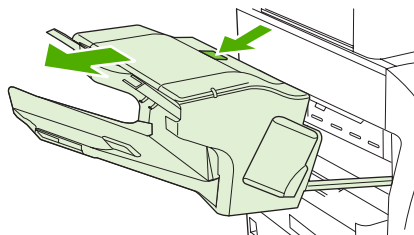
4. Jeśli zacięcie nie zostało usunięte, zobacz [Inne zacięcia w elemencie łączącym dodatkowego pojemnika wyjściowego](#).

Aby usunąć zacięcia zszywek, zobacz [Zacięcia zszywacza](#).

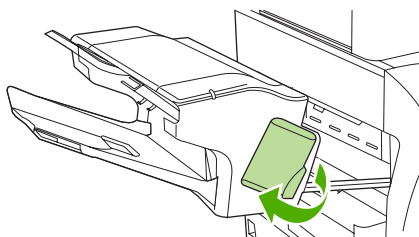
Zacięcia zszywacza

Sporadycznie następuje zacięcie zszywek w zszywaczu/układaczu. Jeśli zadania nie są zszywane prawidłowo lub nie są w ogóle zszywane, należy wykonać tę procedurę, aby usunąć zacięcia zszywek.

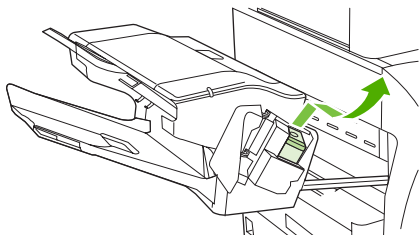
1. Wyłącz urządzenie wielofunkcyjne.
2. Naciśnij i przytrzymaj przycisk zwalniający, znajdujący się na górnym panelu obudowy zszywacza/układacza. Wsuń zszywacz/układacz na zewnątrz urządzenia wielofunkcyjnego.



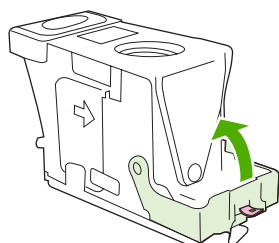
3. Otwórz pokrywę kasety ze zszywkami.



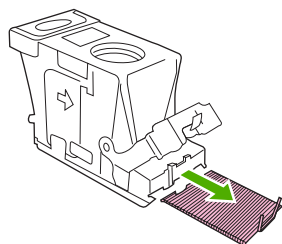
4. Aby usunąć kasety ze zszywkami, pociągnij do góry zielony uchwyt i wyjmij kasety.



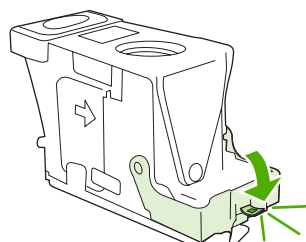
5. Podnieś do góry niewielką dźwignię z tyłu kasety ze zszywkami.



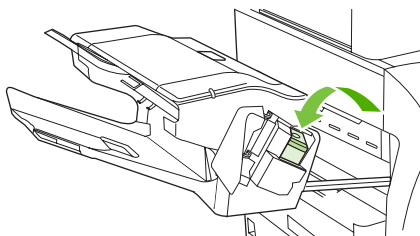
6. Usuń zszywki wystające z kasety.



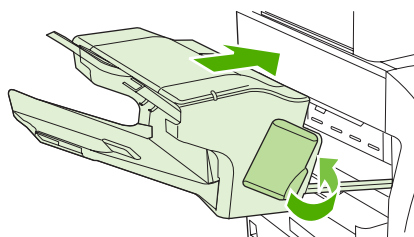
7. Zamknij dźwignię z tyłu kasety ze zszywkami. Upewnij się, że dźwignia została zablokowana w prawidłowym położeniu.



8. Włóż ponownie kasety ze zszywkami do odpowiedniego wspornika i naciśnij zieloną dźwignię w dół, tak aby została zablokowana w prawidłowym położeniu.

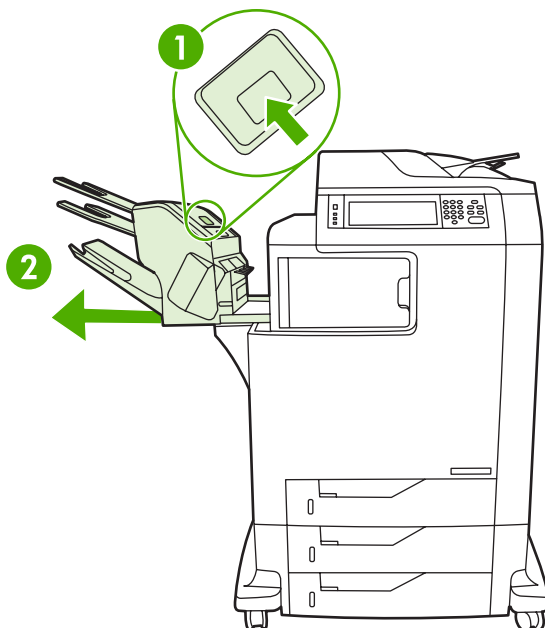


9. Zamknij pokrywę kasety ze zszywkami i wsuń zszywacz/układacz do urządzenia wielofunkcyjnego.

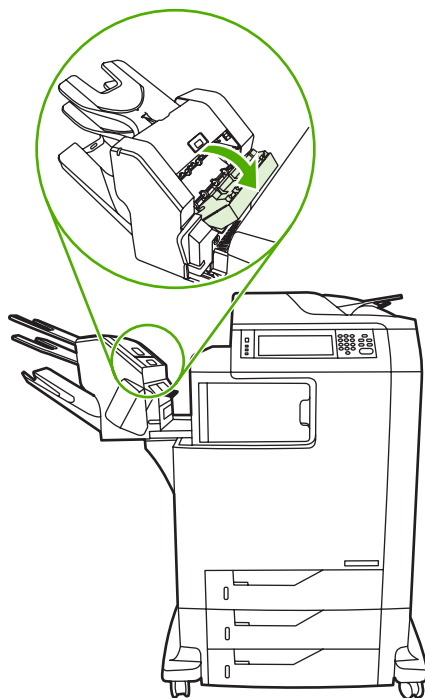


Zacięcie w sortowniku 3-pojemnikowym

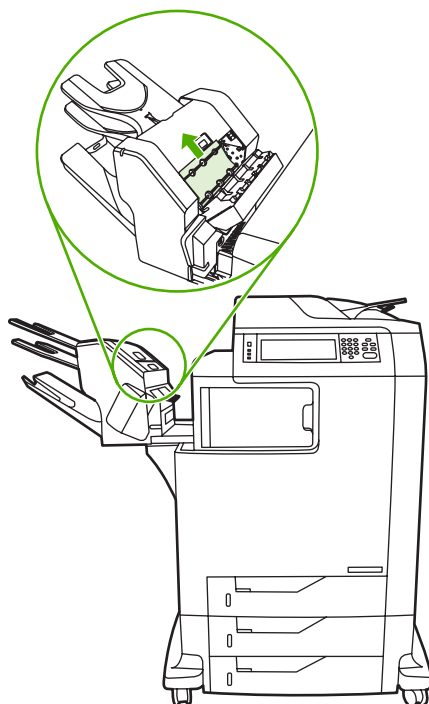
1. Naciśnij przycisk zwalniający znajdującą się na górnym panelu sortownika 3-pojemnikowego.
2. Wysuń sortownik 3-pojemnikowy z urządzenia wielofunkcyjnego.



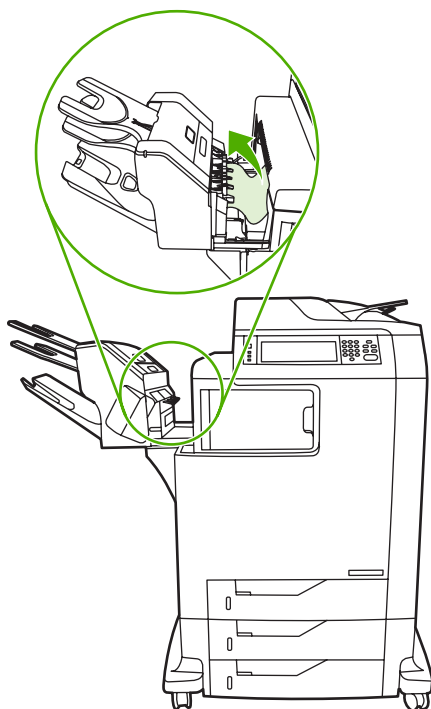
3. Otwórz pokrywę znajdującą się na górnym panelu sortownika 3-pojemnikowego.



4. Wyjmij materiały znajdujące się wewnątrz pokrywy.



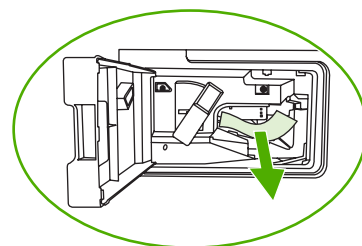
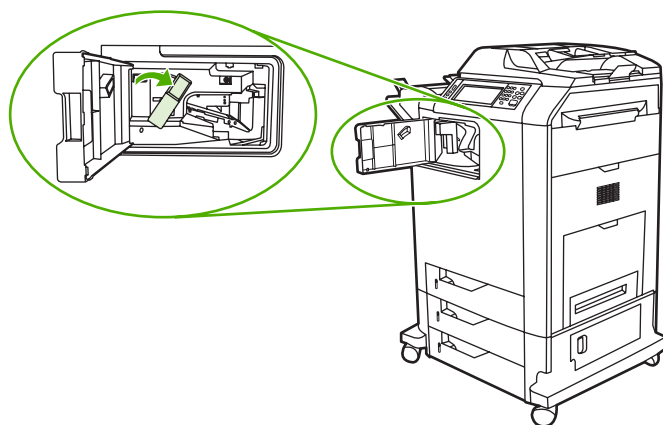
5. Zamknij drzwiczki i wyjmij materiały znajdujące się pomiędzy urządzeniem wielofunkcyjnym a sortownikiem 3-pojemnikowym.



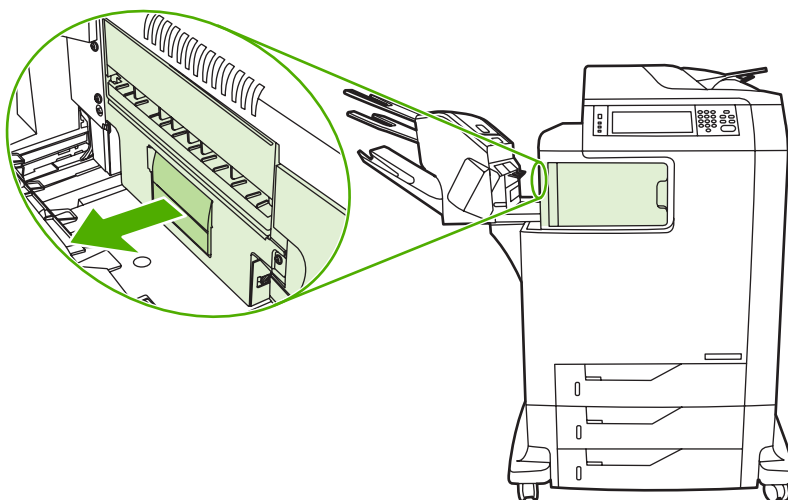
Inne zacięcia w elemencie łączącym dodatkowego pojemnika wyjściowego

Jeśli na urządzeniu wielofunkcyjnym zainstalowany jest sortownik 3-pojemnikowy lub zszywacz/układacz, należy wykonać następującą procedurę, aby usunąć zacięcie w elemencie łączącym dodatkowego pojemnika wyjściowego.

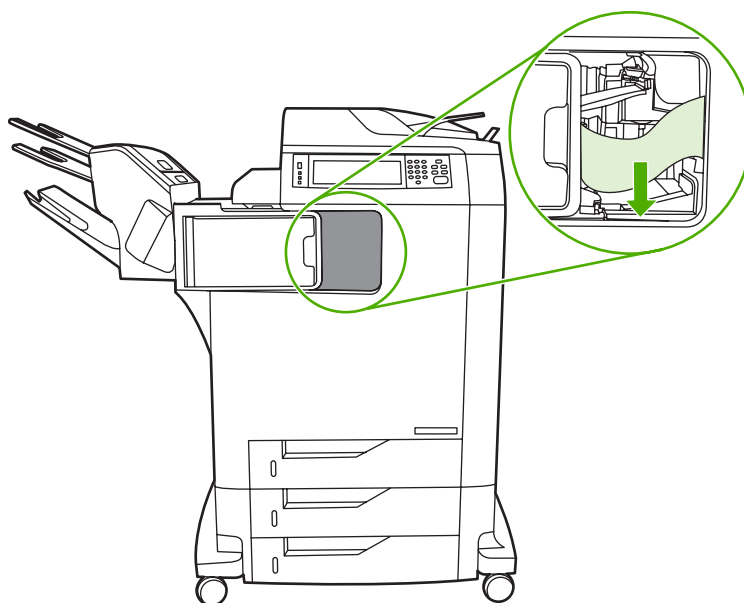
1. Otwórz pokrywę elementu łączącego dodatkowego pojemnika wyjściowego.
2. Naciśnij zieloną dźwignię, wyjmij materiały znajdujące się w elemencie łączącym dodatkowego pojemnika wyjściowego i podnieś zieloną dźwignię do góry.



3. Zamknij pokrywę elementu łączącego dodatkowego pojemnika wyjściowego.
4. Jeśli zacięcie nie zostało usunięte, chwyć uchwyt elementu łączącego dodatkowego pojemnika wyjściowego i wysuń element łączący dodatkowego pojemnika wyjściowego z urządzenia wielofunkcyjnego.



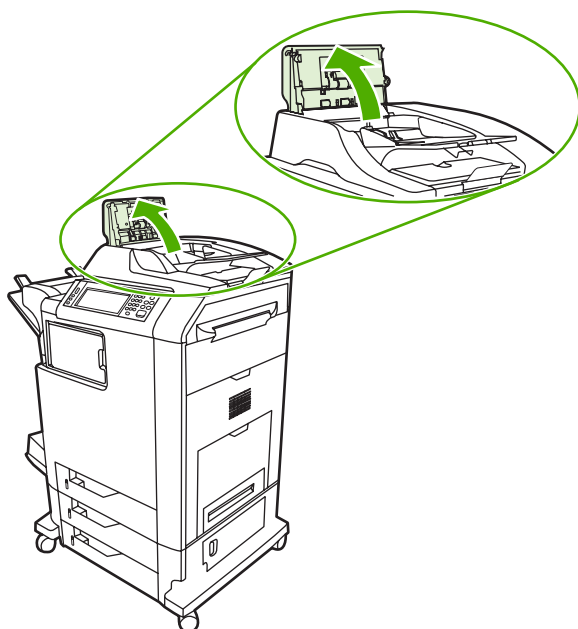
5. Sprawdź, czy papier nie znajduje się w górnej części elementu łączącego dodatkowego pojemnika wyjściowego.



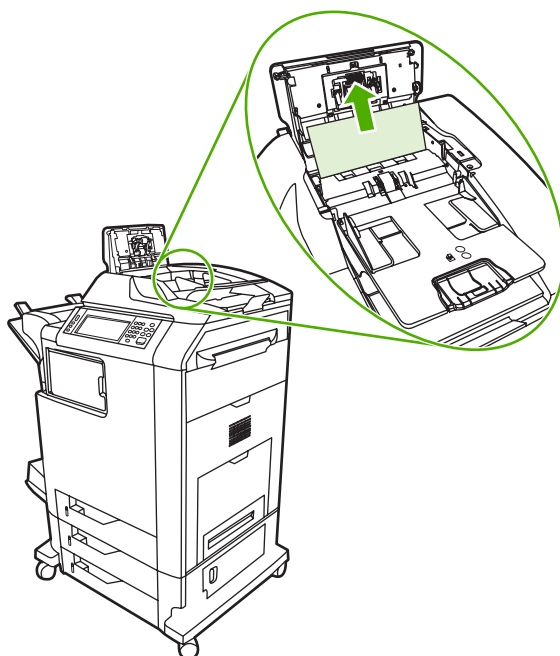
6. Wsuń element łączący dodatkowego pojemnika wyjściowego z powrotem do urządzenia wielofunkcyjnego.
7. Wsuń sortownik 3-pojemnikowy lub zszywacz/układacz z powrotem do wielofunkcyjnego.

Zacięcie w automatycznym podajniku dokumentów

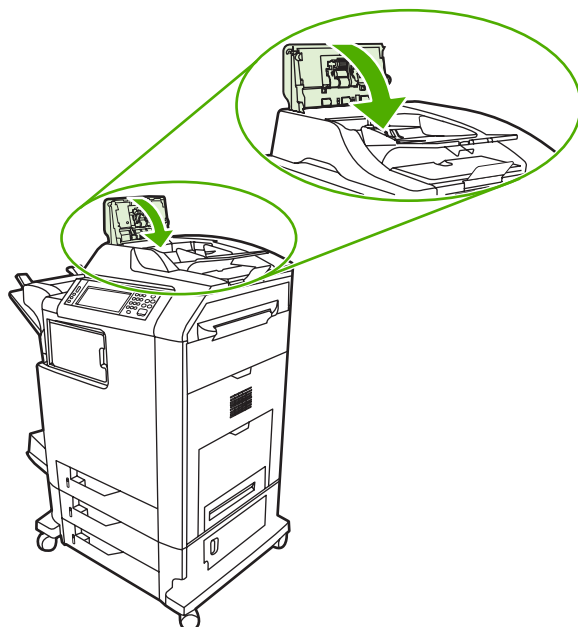
1. Otwórz pokrywę automatycznego podajnika dokumentów.



2. Wyjmij zacięte materiały.



3. Zamknij pokrywę automatycznego podajnika dokumentów.




Problemy z obsługą materiałów

Należy używać tylko materiałów zgodnych ze specyfikacjami podanymi w przewodniku *HP LaserJet Printer Family Print Media Guide*. Informacje na temat składania zamówień znajdują się w sekcji [Akcesoria i materiały eksploatacyjne](#).

Specyfikacje papieru dla tego urządzenia wielofunkcyjnego podane są w sekcji [Gramatury i formaty obsługiwanych materiałów](#).

Drukarka podaje kilka stron naraz

Drukarka podaje kilka stron naraz

Przyczyna	Rozwiązanie
Podajnik jest przepełniony.	Usuń nadmiar materiałów z podajnika.
Materiały są zlepione ze sobą.	Wyjmij materiały, wygnij je, obróć o 180 stopni lub odwróć i załaduj z powrotem do podajnika.
	 Uwaga Nie należy rozwachlowywać materiałów. Rozwachlowywanie powoduje naładowanie elektrostatyczne, które może powodować przyleganie materiałów do siebie.
Materiały nie spełniają wymagań specyfikacji dla tego urządzenia wielofunkcyjnego.	Należy używać tylko materiałów HP spełniających wymagania specyfikacji dla tego urządzenia wielofunkcyjnego. Patrz sekcja Gramatury i formaty obsługiwanych materiałów .
Podajniki nie są prawidłowo ustawione.	Upewnij się, że ustawienie tylnych ograniczników długości materiału odpowiada długości używanych materiałów.

Drukarka podaje nieprawidłowy format strony

Drukarka podaje nieprawidłowy format strony

Przyczyna	Rozwiązanie
W podajniku nie jest załadowany prawidłowy format materiałów.	Załaduj prawidłowy format materiałów do podajnika.
Nie został wybrany prawidłowy format materiałów w aplikacji lub w sterowniku drukarki.	Należy sprawdzić, czy ustawienia w aplikacji i sterowniku drukarki są odpowiednie, ponieważ ustawienia aplikacji zastępują ustawienia sterownika drukarki i panelu sterowania, a ustawienia sterownika drukarki zastępują ustawienia panelu sterowania. Więcej informacji można znaleźć w sekcji Sterowniki drukarki lub Sterowniki drukarki dla komputerów Macintosh .
Nie został wybrany prawidłowy format materiału dla podajnika 1 w panelu sterowania urządzenia wielofunkcyjnego.	Wybierz z panelu sterowania prawidłowy format materiałów dla podajnika 1.
Format materiałów w podajniku nie jest prawidłowo skonfigurowany.	Wydrukuj stronę konfiguracji lub użyj panelu sterowania do określenia formatu materiałów, na jaki skonfigurowany jest podajnik.
Prowadnice w podajniku nie są dosunięte do papieru.	Sprawdź, czy tylne i boczne prowadnice materiałów dotykają papieru.

Drukarka pobiera materiał z niewłaściwego podajnika

Drukarka pobiera materiał z niewłaściwego podajnika

Przyczyna	Rozwiązanie
Wykorzystywany jest sterownik innej drukarki. Więcej informacji można znaleźć w sekcji Sterowniki drukarki lub Sterowniki drukarki dla komputerów Macintosh .	Użyj sterownika do tej drukarki.
Określony podajnik jest pusty.	Załaduj materiały do określonego podajnika.
Działanie danego podajnika ustawione jest na PIERWSZY w podmenu USTAW. SYSTEMU menu KONFIGURACJA URZĄDZENIA .	Zmień ustawienie na WYŁĄCZNIE .
Format materiałów w podajniku nie jest prawidłowo skonfigurowany.	Wydrukuj stronę konfiguracji lub użyj panelu sterowania do określenia formatu materiałów, na jaki skonfigurowany jest podajnik.
Prowadnice w podajniku nie są dosunięte do papieru.	Sprawdź, czy prowadnice dotykają papieru.

Materiały nie są podawane automatycznie

Materiały nie są podawane automatycznie

Przyczyna	Rozwiązanie
W aplikacji wybrane zostało ręczne podawanie.	Załaduj materiały do podajnika 1 lub, jeśli materiały są załadowane, dotknij przycisku OK .
Załadowane są materiały nieprawidłowego formatu.	Załaduj prawidłowy format materiałów.
Podajnik jest pusty.	Załaduj materiały do podajnika.
Materiały zcięte uprzednio w drukarce nie zostały całkowicie usunięte.	Otwórz urządzenie wielofunkcyjne i wyjmij materiały ze ścieżki papieru. Sprawdź dokładnie, czy w obszarze utrwalacza nie ma zablokowanych materiałów. Patrz sekcja Zacięcia papieru .
Format materiałów w podajniku nie jest prawidłowo skonfigurowany.	Wydrukuj stronę konfiguracji lub użyj panelu sterowania do określenia formatu materiałów, na jaki skonfigurowany jest podajnik.
Prowadnice w podajniku nie są dosunięte do papieru.	Sprawdź, czy tylne i boczne prowadnice materiałów dotykają papieru.

Materiały nie są podawane z podajnika 2, 3 lub 4

Materiały nie są podawane z podajnika 2, 3 lub 4

Przyczyna	Rozwiązanie
Załadowane są materiały nieprawidłowego formatu.	Załaduj prawidłowy format materiałów.
Podajnik jest pusty.	Załaduj materiały do podajnika.
Nie został wybrany prawidłowy rodzaj materiałów dla podajnika w panelu sterowania urządzenia wielofunkcyjnego.	Wybierz prawidłowy rodzaj materiałów dla podajnika z panelu sterowania urządzenia wielofunkcyjnego.

Materiały nie są podawane z podajnika 2, 3 lub 4

Przyczyna	Rozwiązanie
Materiały zacięte uprzednio w drukarce nie zostały całkowicie usunięte.	Otwórz urządzenie wielofunkcyjne i wyjmij materiały ze ścieżki papieru. Sprawdź dokładnie, czy w obszarze utrwalacza nie ma zablokowanych materiałów. Patrz sekcja Zacięcie papieru .
Żaden z podajników opcjonalnych nie wyświetla się jako opcje podajnika.	Opcjonalne podajniki są wyświetlane jako dostępne, gdy są zainstalowane. Sprawdź, czy wszystkie podajniki opcjonalne są prawidłowo zainstalowane. Sprawdź, czy sterownik drukarki skonfigurowano tak, aby rozpoznawał podajniki opcjonalne. Więcej informacji można znaleźć w sekcji Sterowniki drukarki lub Sterowniki drukarki dla komputerów Macintosh .
Podajnik opcjonalny jest nieprawidłowo zainstalowany.	Wydrukuj stronę konfiguracji, aby potwierdzić, że opcjonalny podajnik jest zainstalowany. Jeśli nie sprawdź, czy podajnik jest prawidłowo podłączony do urządzenia wielofunkcyjnego.
Format materiałów w podajniku nie jest prawidłowo skonfigurowany.	Wydrukuj stronę konfiguracji lub użyj panelu sterowania do określenia formatu materiałów, na jaki skonfigurowany jest podajnik.
Prowadnice w podajniku nie są dosunięte do papieru.	Sprawdź, czy prowadnice dotykają papieru.

Folie lub papier błyszczący nie są podawane

Folie lub papier błyszczący nie są podawane

Przyczyna	Rozwiązanie
Nie został wybrany prawidłowy rodzaj materiałów w oprogramowaniu lub w sterowniku drukarki.	Sprawdź czy wybrany został prawidłowy rodzaj materiałów w oprogramowaniu lub w sterowniku drukarki.
Podajnik jest przepełniony.	Usuń nadmiar materiałów z podajnika. Nie należy ładować więcej niż 200 arkuszy papieru błyszczącego lub folii lub więcej niż 100 folii do podajnika 2, 3 lub 4. Nie należy przekraczać maksymalnej wysokości stosu w podajniku 1.
Materiał w innym podajniku jest tego samego formatu co folia i urządzenie wielofunkcyjne domyślnie pobiera z innego podajnika.	Upewnij się, że podajnik zawierający folie lub papier błyszczący jest wybrany w aplikacji lub sterowniku drukarki. Użyj panelu sterowania urządzenia wielofunkcyjnego do skonfigurowania podajnika do rodzaju załadowanych materiałów. Więcej informacji można znaleźć w sekcji Sterowniki drukarki lub Sterowniki drukarki dla komputerów Macintosh .
Podajnik zawierający folie lub papier błyszczący nie jest prawidłowo skonfigurowany na dany format.	Upewnij się, że podajnik zawierający folie lub papier błyszczący jest wybrany w aplikacji lub sterowniku drukarki. Użyj panelu sterowania urządzenia wielofunkcyjnego do skonfigurowania podajnika do rodzaju załadowanych materiałów. Patrz sekcja Konfiguracja podajników .
Folie lub papier błyszczący mogą nie być zgodne ze specyfikacją obsługiwanych materiałów.	Należy używać tylko materiałów HP spełniających wymagania specyfikacji dla tego urządzenia wielofunkcyjnego. Patrz sekcja Gramatury i formaty obsługiwanych materiałów .

Koperty blokują się lub nie są podawane do urządzenia wielofunkcyjnego

Koperty blokują się lub nie są podawane do urządzenia wielofunkcyjnego

Przyczyna	Rozwiązanie
Koperty są załadowane do nieobsługiwanej podajnika. Jedynie podajnik 1 może pobierać koperty.	Załaduj koperty do podajnika 1.
Koperty są zwinięte lub uszkodzone.	Spróbuj użyć innych kopert. Koperty należy przechowywać w stałych warunkach otoczenia.
Koperty zaklejają się ponieważ zawartość wilgoci jest zbyt duża.	Spróbuj użyć innych kopert. Koperty należy przechowywać w stałych warunkach otoczenia.
Kierunek ustawienia kopert jest nieprawidłowy.	Sprawdź czy koperty są prawidłowo załadowane. Patrz sekcja Konfiguracja podajników .
To urządzenie wielofunkcyjne nie obsługuje użytych kopert.	Zapoznaj się z sekcją Gramatury i formaty obsługiwanych materiałów lub przewodnikiem <i>HP LaserJet Printer Family Print Media Guide</i> .
Podajnik 1 jest skonfigurowany na format inny niż koperty.	Skonfiguruj podajnik 1 na format kopert.

Wydruk jest zwinięty lub zmarszczony

Wydruk jest zwinięty lub zmarszczony

Przyczyna	Rozwiązanie
Materiały nie spełniają wymagań specyfikacji dla tego urządzenia wielofunkcyjnego.	Należy używać tylko materiałów HP spełniających wymagania specyfikacji dla tego urządzenia wielofunkcyjnego. Patrz sekcja Gramatury i formaty obsługiwanych materiałów .
Materiały są uszkodzone lub w złym stanie.	Wyjmij materiały z podajnika i załaduj materiały, które są w dobrym stanie.
Drukarka pracuje w środowisku o nadmiernie wysokiej wilgotności.	Sprawdź, czy środowisko pracy jest zgodne z wymaganiami wilgotności podanymi w specyfikacjach. Patrz sekcja Specyfikacje otoczenia .
Drukowane są duże wypełnione obszary.	Duże wypełnione obszary mogą powodować nadmierne zwijanie się materiałów. Spróbuj użyć innego wzoru.
Używane materiały nie były prawidłowo przechowywane i mogły wchłonąć wilgoć.	Wyjmij materiały i zastąp je materiałami z nowego, nie otwartego opakowania.
Materiały mają złe przycięte brzegi.	Wyjmij materiały, wygnij je, obróć o 180 stopni lub odwróć i załaduj z powrotem do podajnika. Nie należy rozwachlowywać materiałów. Jeżeli problem nie ustępuje, wymień materiały.
Określony format materiałów nie został skonfigurowany dla podajnika lub nie został wybrany w oprogramowaniu.	Skonfiguruj oprogramowanie dla danych materiałów (patrz dokumentacja oprogramowania). Skonfiguruj podajnik dla danych materiałów, patrz sekcja Konfiguracja podajników .

Drukarka nie drukuje dwustronnie lub drukuje nieprawidłowo

Drukarka nie drukuje dwustronnie lub drukuje nieprawidłowo

Przyczyna	Rozwiązanie
Usiłujesz drukować dwustronnie na nieobsługiwanych materiałach.	Sprawdź, czy używane materiały są obsługiwane w druku dwustronnym. Patrz sekcja Gramatury i formaty obsługiwanych materiałów .
Sterownik drukarki nie jest poprawnie skonfigurowany na drukowanie dwustronne.	Ustaw sterownik drukarki na drukowanie dwustronne.
Pierwsza strona drukowana jest na tylnej stronie formularza lub papieru firmowego.	Włóż formularze lub papier firmowy do podajnika 1 stroną przeznaczoną do druku w górę i dolną krawędzią strony skierowaną do urządzenia wielofunkcyjnego. W przypadku podajnika 2, 3 i 4 włóż te materiały stroną przeznaczoną do druku w dół i górną krawędzią strony skierowaną ku tylnej części urządzenia wielofunkcyjnego.

Komunikaty urządzenia wielofunkcyjnego

Komunikaty urządzenia wielofunkcyjnego pojawiają się na wyświetlaczu panelu sterowania i informują o normalnym stanie urządzenia (np. **Przetwarzanie...**) lub wystąpieniu błędu wymagającego podjęcia działań zaradczych. W sekcji [Komunikaty panelu sterowania](#) zamieszczono listę komunikatów wymagających podjęcia działań zaradczych lub informujących o problemach. Komunikaty omówiono w kolejności alfabetycznej. Komunikaty numeryczne umieszczono na początku listy. Nie wymieniono wszystkich komunikatów, ponieważ niektóre (na przykład **GOTOWE**) nie wymagają objaśnienia.



Uwaga Niektóre komunikaty są zależne od ustawień **AUTOMATYCZNA KONTYNUACJA** i **KASOWANE OSTRZEŻENIA** w podmenu **USTAW. SYSTEMU** w menu **KONFIGURACJA URZĄDZENIA** na panelu sterowania. Dodatkowe informacje znajdują się w sekcji [Podmenu Ustaw. systemu](#).

Korzystanie z systemu pomocy urządzenia wielofunkcyjnego

Urządzenie wielofunkcyjne posiada wbudowany system Pomocy, dostępny z panelu sterowania, w którym podane są instrukcje postępowania w przypadku wystąpienia błędu urządzenia. Niektóre komunikaty są wyświetlane na panelu sterowania na przemian z instrukcjami dotyczącymi sposobu uzyskiwania dostępu do systemu Pomocy.

Jeżeli symbol ? pojawia się przy komunikacie o błędzie lub gdy komunikat o błędzie jest wyświetlany na przemian z komunikatem **W CELU UZYSKANIA POMOCY DOTKNIJ ?**, dotknij przycisku ? (Pomoc), aby wyświetlić dodatkowe informacje.

Aby zamknąć system Pomocy, należy dotknąć przycisku ? (Pomoc).

Jeżeli komunikat jest nadal wyświetlany

- Niektóre komunikaty (np. żądanie włożenia papieru lub komunikat informujący o tym, że poprzednie zlecenie nadal znajduje się w pamięci urządzenia wielofunkcyjnego) umożliwiają dotknięcie przycisku **KONTYNUUJ** w celu rozpoczęcia drukowania lub naciśnięcie przycisku **Stop** w celu usunięcia zlecenia i komunikatu.
- Jeżeli komunikat pojawia się mimo wykonania wszystkich zalecanych czynności, skontaktuj się z autoryzowanym punktem usługowym firmy HP. Zobacz ulotkę firmy HP dotyczącą pomocy technicznej lub odwiedź stronę <http://www.hp.com/support/clj4730mfp> w sieci Web.

Wskaźniki sygnalizacyjne sortownika 3-pojemnikowego i zszywacza/układacza

Następująca tabela zawiera listę błędów zgłaszanych przez sortownik 3pojemnikowy lub zszywacz/układacz i sygnalizowanych przez wskaźniki zainstalowane w wyposażeniu dodatkowym oraz na panelu sterowania.

Wskaźniki wyposażenia dodatkowego

Lekki	Opis problemu i rozwiązanie
Świeci na zielono	<ul style="list-style-type: none">• Urządzenie ma zapewniony dopływ prądu i jest gotowe do pracy.• W zszywaczu jest mało zszywek. Na wyświetlaczu panelu sterowania pojawia się komunikat MAŁO ZSZYWEK W ZSZYWACZU. W kasecie ze zszywkami zostało mniej niż 20 zszywek. Wymień kasetę ze zszywkami. Patrz sekcja Ładowanie zszywek.• Liczba stron w zleceniu jest większa od 30, tj. limitu liczby zszywanych stron. Na wyświetlaczu panelu sterowania urządzenia wielofunkcyjnego pojawia się komunikat ZA DUŻO STRON DO ZSZYCIA. W przypadku zleceń składających się z więcej niż 30 stron należy ręcznie zszywać strony.
Świeci na bursztynowo	<ul style="list-style-type: none">• W wyposażeniu dodatkowym wystąpiła usterka sprzętowa. Na wyświetlaczu panelu sterowania pojawia się komunikat 66.XX.X AWARIA URZ. WYJŚC. . (Opis tego komunikatu znajduje się w sekcji Rodzaje komunikatów na panelu sterowania).

Lekki	Opis problemu i rozwiązanie
Miga na pomarańczowo	<ul style="list-style-type: none"> W wyposażeniu dodatkowym nastąpiło zacięcie zszywki. Na wyświetlaczu panelu sterowania pojawia się komunikat ZACIĘCIE ZSZYWACZA. (Opis tego komunikatu znajduje się w sekcji Rodzaje komunikatów na panelu sterowania). W wyposażeniu nastąpiło zacięcie papieru lub konieczne jest wyjęcie arkusza z urządzenia, mimo że nie jest zacięty. Na wyświetlaczu panelu sterowania pojawia się komunikat 13.XX.YY ZAC. W GÓRNYM POJ. WYJ.. (Opis tego komunikatu znajduje się w sekcji Rodzaje komunikatów na panelu sterowania). Pojemnik jest pełny. Na wyświetlaczu panelu sterowania pojawia się komunikat UKŁADACZ PEŁNY. (Opis komunikatu Pojemnik wyjściowy X pełny znajduje się w sekcji Rodzaje komunikatów na panelu sterowania). W zszywaczu zabrakło zszywek. Na wyświetlaczu panelu sterowania pojawia się komunikat WYMIEN KASETĘ ZSZYWACZA. (Opis tego komunikatu znajduje się w sekcji Rodzaje komunikatów na panelu sterowania). Drzwiczki dostępu do zacięć są otwarte. Na wyświetlaczu panelu sterowania pojawia się komunikat OTWARTA ŚCIEŻKA WYJŚCIOWA PAPIERU. (Opis tego komunikatu znajduje się w sekcji Rodzaje komunikatów na panelu sterowania). Moduł zszywacza jest otwarty. Na wyświetlaczu panelu sterowania pojawia się komunikat OTWARTA ŚCIEŻKA WYJŚCIOWA PAPIERU. Upewnij się, że pokrywa kasety ze zszywkami jest prawidłowo zamknięta. (Opis tego komunikatu znajduje się w sekcji Rodzaje komunikatów na panelu sterowania). Oprogramowanie układowe jest uszkodzone. Na wyświetlaczu panelu sterowania pojawia się komunikat OPROGRAM. W URZĄDZ. ZEWN. USZKODZONE. (Opis tego komunikatu znajduje się w sekcji Rodzaje komunikatów na panelu sterowania).
Wyłączona	<ul style="list-style-type: none"> Urządzenie wielofunkcyjne może znajdować się w trybie oszczędzania energii. Należy nacisnąć dowolny przycisk na panelu sterowania. Brak zasilania w wyposażeniu dodatkowym. Wyłącz zasilanie urządzenia wielofunkcyjnego. Sprawdź, czy wyposażenie dodatkowe jest prawidłowo zamontowane i podłączone do urządzenia wielofunkcyjnego. Między urządzeniem wielofunkcyjnym a wyposażeniem dodatkowym nie powinno być żadnych odstępów. Włącz zasilanie urządzenia wielofunkcyjnego. Być może wyposażenie dodatkowe zostało odłączone i ponownie podłączone przy włączonym zasilaniu urządzenia wielofunkcyjnego. Na wyświetlaczu panelu sterowania pojawia się komunikat ZAINSTALUJ URZĄDZENIE WYJŚCIOWE. Podłącz ponownie przewód wyposażenia dodatkowego. Być może zadanie zostało zablokowane między urządzeniem wielofunkcyjnym i wyposażeniem dodatkowym. Na wyświetlaczu panelu sterowania pojawia się komunikat Przetwarzanie..... Wyłącz, a następnie włącz zasilanie urządzenia wielofunkcyjnego.

Wymiana akcesoriów i ich części

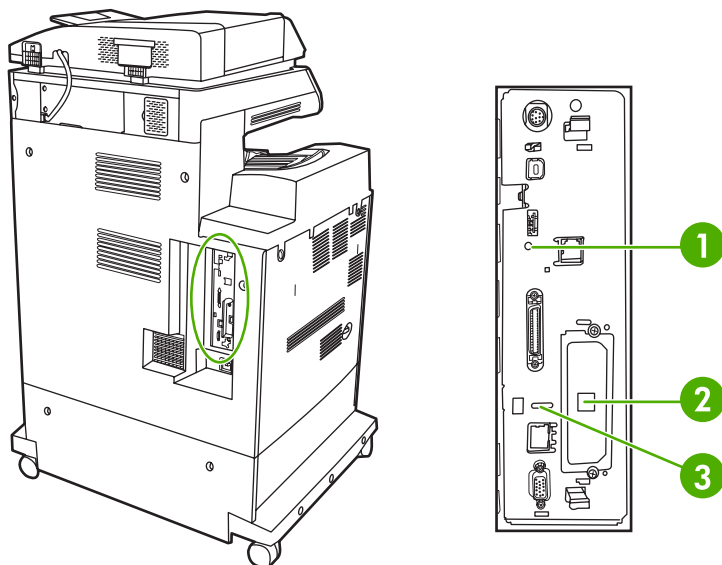
Jeżeli samodzielne usunięcie problemów sygnalizowanych przez wskaźniki sortownika 3-pojemnikowego lub zszywacza/układacza nie daje rezultatów, należy skontaktować się z Centrum obsługi klientów firmy HP. (Patrz sekcja [Obsługa klientów firmy HP](#).) Jeżeli przedstawiciel Centrum obsługi klientów firmy HP zaleca wymianę sortownika 3-pojemnikowego, zszywacza/układacza lub

wkładu ze zszywkami, zapoznaj się z informacjami dotyczącymi zamawiania części zamiennych (zobacz [Zamawianie części, akcesoriów i materiałów eksploatacyjnych](#) i [Numery katalogowe](#)).

- Procedurę wymiany całego sortownika 3-pojemnikowego lub zszywacza/układacza omówiono w podręczniku instalacyjnym dostarczonym razem z wyposażeniem dodatkowym.
- Procedurę wymiany kasety ze zszywkami opisano w sekcji [Ładowanie zszywek](#).

Wskaźniki sygnalizacyjne formatyzatora

Trzy wskaźniki LED na formatyzatorze informują o prawidłowym działaniu urządzenia wielofunkcyjnego.



- | | |
|---|--|
| 1 | Wskaźnik LED stanu urządzenia wielofunkcyjnego |
| 2 | Wskaźnik LED serwera druku HP Jetdirect (trzy wskaźniki LED świecą tylko wtedy, serwer druku HP Jetdirect jest zainstalowany). |
| 3 | Wskaźnik LED faksu |

Wskaźniki LED serwera HP Jetdirect

Wbudowany serwer druku HP Jetdirect ma dwa wskaźniki LED. Żółty wskaźnik LED oznacza aktywność sieci, a zielony wskaźnik LED oznacza stan łącza. Migający żółty wskaźnik LED oznacza ruch sieciowy. Jeśli zielony wskaźnik LED jest wyłączony oznacza to awarię łącza.

Jeżeli pojawił się błąd połączenia, sprawdź wszystkie połączenia kabli sieciowych. Ponadto można usiłować skonfigurować ustawienia połączenia wbudowanego serwera druku przy użyciu menu panelu sterowania urządzenia wielofunkcyjnego.

1. Dotknij przycisku **Menu**.
2. Dotknij przycisku **KONFIGURACJA URZĄDZENIA**.
3. Dotknij przycisku **WEJŚCIE/WYJŚCIE**.
4. Dotknij **MENU URZĄDZ.. WBUD. JETDIRECT**
5. Dotknij przycisku **PRĘDKOŚĆ ŁĄCZA**. Wybierz odpowiednią szybkość transmisji danych dla łącza.

Wskaźnik LED stanu urządzenia wielofunkcyjnego

Wskaźnik LED stanu sygnalizuje prawidłowe funkcjonowanie formatyzatora. Podczas inicjowania urządzenia wielofunkcyjnego po włączeniu zasilania wskaźnik LED miga szybko, a następnie jest

wyłączany. Po zakończeniu sekwencji inicjowania urządzenia wielofunkcyjnego wskaźnik stanu LED miga.

Jeżeli wskaźnik LED stanu jest wyłączony, może to oznaczać, że wystąpił problem związany z formatyzatorem. Skontaktuj się z autoryzowanym serwisem lub punktem usługowym HP. Zobacz ulotkę firmy HP dotyczącą pomocy technicznej lub odwiedź stronę <http://www.hp.com/support/clj4730mfp> w sieci Web.

Wskaźnik LED faksu

Wskaźnik LED na faksie analogowym oznacza, że urządzenie działa prawidłowo. Jeśli wskaźnik LED jest wyłączony, zobacz *Instrukcję obsługi faksu analogowego HP LaserJet 300*, aby uzyskać informacje na temat rozwiązywania problemu.

Problemy z drukowaniem kolorów


Błąd kolorów na wydruku

Tabela 12-1 Druk jest w czerni zamiast w kolorze

Przyczyna i rozwiązanie	
Przyczyna	Rozwiązanie
Nie został wybrany tryb koloru w używanym programie lub w sterowniku drukarki.	W aplikacji lub sterowniku drukarki wybierz tryb druku w kolorze zamiast w skali szarości lub monochromatycznego . Więcej informacji można znaleźć w sekcji Sterowniki drukarki lub Sterowniki drukarki dla komputerów Macintosh .
W używanym programie nie został wybrany prawidłowy sterownik drukarki.	Wybierz prawidłowy sterownik drukarki.
Na stronie konfiguracji nie są drukowane kolory.	Skontaktuj się z przedstawicielem serwisu.

Nieprawidłowe cieniowanie

Tabela 12-2 Nieprawidłowe cieniowanie

Przyczyna i rozwiązanie	
Przyczyna	Rozwiązanie
Używany materiał nie spełnia wymagań specyfikacji dla tego urządzenia wielofunkcyjnego.	Informacje na temat specyfikacji materiałów zawiera sekcja Gramatury i formaty obsługiwanych materiałów .
Urządzenie wielofunkcyjne pracuje w środowisku o zbyt wysokiej wilgotności.	Sprawdź, czy środowisko pracy urządzenia wielofunkcyjnego jest zgodne z wymaganiami wilgotności podanymi w specyfikacjach. Patrz sekcja Specyfikacje otoczenia .
	 Uwaga Więcej informacji na temat problemów z jakością kolorów zawiera sekcja Kalibrowanie urządzenia wielofunkcyjnego .

Brak koloru

Tabela 12-3 Brak koloru

Przyczyna i rozwiązanie	
Przyczyna	Rozwiązanie
Uszkodzona kaseta drukująca HP.	Wymień kasety drukującą.
Prawdopodobnie zainstalowano kasety innego producenta.	Upewnij się, że wykorzystywana jest oryginalna kaseta drukująca firmy HP.

Błąd kasety

Tabela 12-4 Niespójne kolory po zainstalowaniu kasety drukującej

Przyczyna i rozwiązanie


Przyczyna	Rozwiązanie
Kaseta drukująca innego koloru może być prawie pusta.	Sprawdź wskaźnik ilości materiałów eksploatacyjnych na panelu sterowania lub wydrukuj stronę stanu materiałów eksploatacyjnych. Patrz sekcja Sprawdzanie konfiguracji urządzenia wielofunkcyjnego .
Kasety drukujące mogą być nieprawidłowo zainstalowane.	Sprawdź, czy wszystkie kasety drukujące są prawidłowo zainstalowane.
Prawdopodobnie zainstalowano kasetę innego producenta.	Upewnij się, że wykorzystywana jest oryginalna kasetka drukująca firmy HP.

Błąd dopasowania kolorów

Tabela 12-5 Wydrukowane kolory nie odpowiadają kolorom na ekranie

Przyczyna i rozwiązanie

Przyczyna	Rozwiązanie
Bardzo jasne kolory ekranowe nie są drukowane.	Używany program może interpretować bardzo jasne kolory jako białe. Jeżeli tak jest, należy unikać używania bardzo jasnych kolorów.
Bardzo ciemne kolory ekranowe są drukowane jako czarne.	Używany program może interpretować bardzo ciemne kolory jako czarne. Jeżeli tak jest, należy unikać używania bardzo ciemnych kolorów.
Kolory na ekranie komputera różnią się od wydrukowanych na urządzeniu wielofunkcyjnym.	Na karcie sterownika drukarki Regulacja koloru wybierz Dopasowanie do ekranu .



Uwaga Na możliwość dopasowania wydrukowanych kolorów do kolorów na ekranie ma wpływ szereg czynników. Do czynników tych należą materiały, na których odbywa się drukowanie, oświetlenie górne, używane programy, palety systemu operacyjnego, monitory oraz karty i sterowniki wideo.

Diagnostyka problemów z jakością wydruku i kopii

Ta sekcja ułatwia w rozpoznawaniu i rozwiązywaniu problemów z jakością wydruku. Bardzo często problemy te można rozwiązać stosunkowo łatwo poprzez odpowiednią konserwację urządzenia wielofunkcyjnego, używanie materiałów drukarskich zgodnych ze specyfikacjami firmy HP lub użycie ze strony czyszczącej.

Problemy z jakością druku związane z materiałem

Niektóre problemy z jakością druku spowodowane są użyciem niewłaściwego materiału.

- Używaj papieru zgodnego ze specyfikacjami firmy HP. Patrz sekcja [Gramatury i formaty obsługiwanych materiałów](#).
- Powierzchnia materiału jest zbyt gładka. Używaj materiału zgodnego ze specyfikacjami HP dotyczącymi papieru. Patrz sekcja [Gramatury i formaty obsługiwanych materiałów](#).
- Ustawienie w sterowniku drukarki może być nieprawidłowe. Sprawdź, czy w sterowniku drukarki wybrano prawidłowe ustawienie dla używanego papieru.
- Tryb druku może być nieprawidłowo ustawiony lub papier może być niezgodny z zalecanymi specyfikacjami. Więcej informacji można znaleźć w sekcji [Gramatury i formaty obsługiwanych materiałów](#).
- Używane folie nie są przystosowane do prawidłowego przyswajania tonera. Należy używać tylko folii przeznaczonych do drukarek HP Color LaserJet.
- Wilgotność w papierze jest nierówna, zbyt wysoka lub zbyt niska. Użyj papieru z innego źródła lub z nowej, nieotwartej rzyzy papieru.
- Niektóre miejsca papieru nie przyjmują dobrze tonera. Użyj papieru z innego źródła lub z nowej, nieotwartej rzyzy papieru.
- Używany druk firmowy jest wydrukowany na szorstkim papierze. Użyj gładszego papieru kserograficznego. Jeżeli to rozwiąże problem, skontaktuj się z punktem wydruku papieru firmowego i sprawdź, czy stosowany papier spełnia wymagania specyfikacji dla tego urządzenia wielofunkcyjnego. Patrz sekcja [Gramatury i formaty obsługiwanych materiałów](#).

Defekty na foliach do prezentacji

Folie do prezentacji mogą zawierać każdy z defektów druku, który dotyczy innego rodzaju materiału, a oprócz tego defekty charakterystyczne dla folii. Ponadto, ponieważ stają się one miękkie podczas przechodzenia przez ścieżkę druku, mogą na nich wystąpić odciski powodowane przez elementy obsługi materiałów.



Uwaga Należy odczekać co najmniej 30 sekund na ochłodzenie się folii przed ich dotykaniem.

- Na karcie **Papier** sterownika drukarki wybierz opcję **Folia** jako rodzaj materiałów. Należy również upewnić się, że podajnik materiałów jest prawidłowo skonfigurowany do podawania folii.
- Sprawdź, czy używane folie spełniają wymagania specyfikacji dla tego urządzenia wielofunkcyjnego. Patrz sekcja [Gramatury i formaty obsługiwanych materiałów](#).

Informacje na temat składania zamówień znajdują się w sekcji [Akcesoria i materiały eksploatacyjne](#).

- Należy przytrzymywać folie za ich brzegi. Tłuszcz z naskórka na powierzchni folii może spowodować powstanie plam i smug.
- Małe, nieregularne, ciemne miejsca na końcowych brzegach stron o jednokolorowym wypełnieniu mogą być spowodowane przez zlepianie się folii w pojemniku wyjściowym. Spróbuj drukować zadanie w mniejszych partiach.
- Wybrane kolory są niezadowolające po wydrukowaniu. Wybierz inne kolory w programie lub w sterowniku drukarki.
- Jeśli używany jest projektor odblaskowy, należy użyć projektora standardowego.

Problemy z jakością druku związane ze środowiskiem pracy

Urządzenie wielofunkcyjne pracuje w nadmiernie wilgotnych lub suchych warunkach. Sprawdź, czy środowisko pracy jest zgodne z wymaganiami określonymi w specyfikacji. Patrz sekcja [Specyfikacje otoczenia](#).

Problemy z jakością druku związane z zacięciem papieru

- Upewnij się, że na ścieżce papieru nie ma żadnych materiałów. Patrz sekcja [Wznowienie druku po zablokowaniu papieru](#).
- W urządzeniu wielofunkcyjnym niedawno zaciął się papier. Wydrukuj dwie lub trzy strony, aby oczyścić urządzenie wielofunkcyjne.
- Materiał nie przechodzi przez utrwalacz, powodując pojawianie się defektów druku w kolejnych dokumentach. Wydrukuj dwie lub trzy strony, aby oczyścić urządzenie wielofunkcyjne. Jeśli jednak problem nie ustępuje, patrz następna sekcja.

Strony diagnostyki jakości druku

Strony diagnostyki jakości druku zawierają informacje na temat właściwości urządzenia wielofunkcyjnego, mających wpływ na jakość druku.

1. Naciśnij przycisk **Menu**, aby wybrać opcję **MENU**.
2. Dotknij przycisku **DIAGNOSTYKA**.
3. Dotknij przycisku **TEST JAKOŚCI DRUKU**.

Komunikat **Drukowanie... test jakości druku** jest widoczny aż do zakończenia drukowania informacji na temat diagnostyki jakości druku. Po zakończeniu drukowania stron diagnostyki jakości druku urządzenie wielofunkcyjne powraca do stanu **GOTOWE**.

Informacje diagnostyki jakości druku obejmują po jednej stronie dla każdego z kolorów (czarny, karmazynowy, turkusowy i żółty), dane urządzenia wielofunkcyjnego dotyczące jakości druku, instrukcje na temat interpretowania informacji oraz opis procedur rozwiązywania problemów z jakością druku.

Jeżeli procedury opisane na stronach diagnostyki jakości druku nie pomogą w rozwiązywaniu problemów z jakością, przejdź do witryny <http://www.hp.com/support/clj4730mfp>.

Narzędzie diagnostyki jakości druku

Narzędzie diagnostyki jakości druku umożliwia rozpoznawanie i rozwiązywanie problemów z jakością druku urządzenia wielofunkcyjnego HP Color LaserJet 4730. Narzędzie to oferuje rozwiązania wielu problemów z jakością druku i wykorzystuje standardowe obrazy, aby zapewnić typowe warunki

diagnostyczne. Umożliwia korzystanie z intuicyjnych wskazówek na temat wykonywanych krok po kroku czynności dotyczących drukowania stron diagnostyki służących do określania problemów z jakością druku i proponowania możliwych rozwiązań.

Narzędzie diagnostyki jakości druku znaleźć można pod następującym adresem URL:

<http://www.hp.com/go/printquality/clj4730>

Przykłady zniekształceń obrazów

W tej części znajdują się dwie tabele: jedna zawiera przykłady najczęściej występujących problemów z jakością druku, zawiera przykłady najczęściej występujących problemów z jakością kopii, które mogą wystąpić podczas korzystania z automatycznego podajnika dokumentów (ADF). W tabelach tych podano sposoby rozwiązania problemu. Jeśli proponowane rozwiązania nie przynoszą rezultatów, należy się skontaktować z Obsługą klienta HP. (Patrz sekcja [Obsługa klientów firmy HP.](#))

Tabela 12-6 Zniekształcenia występujące podczas drukowania



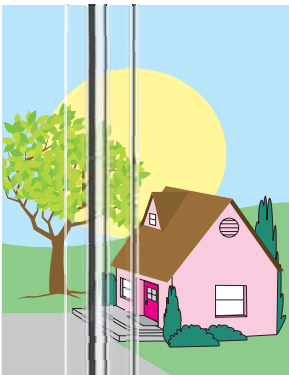
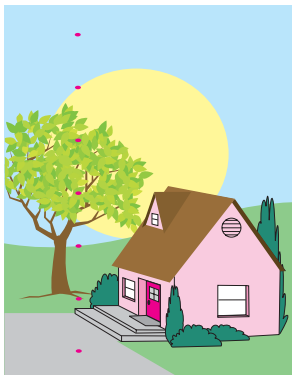
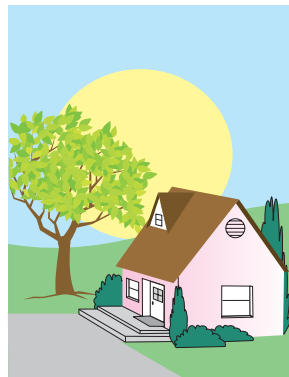
	Poziome linie lub pasma <ul style="list-style-type: none">Upewnij się, że spełnione są wymagania urządzenia wielofunkcyjnego dotyczące działania i położenia.Wydrukuj strony diagnostyki jakości druku (patrz Kalibrowanie urządzenia wielofunkcyjnego) i wykonaj procedurę diagnostyczną podaną na pierwszej stronie, aby skojarzyć wadę z konkretnym elementem.		Niewyrównane kolory <ul style="list-style-type: none">Wykonaj kalibrację urządzenia wielofunkcyjnego. Zobacz Kalibrowanie urządzenia wielofunkcyjnego i postępuj według instrukcji.
	Pionowe linie <ul style="list-style-type: none">Wydrukuj strony diagnostyki jakości druku (patrz Kalibrowanie urządzenia wielofunkcyjnego) i wykonaj procedurę diagnostyczną podaną na pierwszej stronie, aby skojarzyć wadę z konkretnym elementem.		Powtarzające się wady <ul style="list-style-type: none">Upewnij się, że spełnione są wymagania urządzenia wielofunkcyjnego dotyczące działania i położenia.Wydrukuj strony diagnostyki jakości druku (patrz Kalibrowanie urządzenia wielofunkcyjnego) i wykonaj procedurę diagnostyczną podaną na pierwszej stronie, aby skojarzyć wadę z konkretnym elementem.

Tabela 12-6 Zniekształcenia występujące podczas drukowania (ciąg dalszy)



Wszystkie kolory są blade

- Upewnij się, że spełnione są wymagania urządzenia wielofunkcyjnego dotyczące działania i położenia.
- Wykonaj kalibrację urządzenia wielofunkcyjnego.



Błąd jest jeden z kolorów

- Upewnij się, że spełnione są wymagania urządzenia wielofunkcyjnego dotyczące działania i położenia.
- Wykonaj kalibrację urządzenia wielofunkcyjnego.
- Wydrukuj strony diagnostyki jakości druku (patrz [Kalibrowanie urządzenia wielofunkcyjnego](#)) i wykonaj procedurę diagnostyczną podaną na pierwszej stronie, aby skojarzyć wadę z konkretnym elementem.



Odciski palców i wgniecenia w materiałach

- Upewnij się, że używane są obsługiwane materiały.
- Upewnij się, że używane materiały nie mają pomarszczeń ani wgnieceń powstałych przy ich przenoszeniu lub wkładaniu i że materiały te nie noszą widocznych śladów odcisków palców ani innych obcych substancji.
- Wydrukuj strony diagnostyki jakości druku (patrz [Kalibrowanie urządzenia wielofunkcyjnego](#)) i wykonaj procedurę diagnostyczną podaną na pierwszej stronie, aby skojarzyć wadę z konkretnym elementem.



Luźny toner

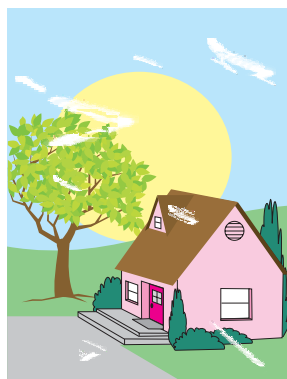
- Upewnij się, że spełnione są wymagania urządzenia wielofunkcyjnego dotyczące działania i położenia.
 - Upewnij się, że używane są obsługiwane materiały.
 - Upewnij się, że rodzaj i format materiałów dla podajnika są w panelu sterowania ustawione odpowiednio do używanych materiałów.
 - Sprawdź, czy materiały zostały prawidłowo załadowane i czy prowadnice wielkości dotyczą krawędzi stosu materiałów.
- Upewnij się, że używane materiały nie mają pomarszczeń ani wgnieceń powstałych przy ich przenoszeniu lub wkładaniu i że materiały te nie noszą widocznych śladów odcisków palców ani innych obcych substancji.

Tabela 12-6 Zniekształcenia występujące podczas drukowania (ciąg dalszy)



Rozmazany toner

- Upewnij się, że używane są obsługiwane materiały.



Białe obszary (ubytki) na stronie

- Upewnij się, że spełnione są wymagania urządzenia wielofunkcyjnego dotyczące działania i położenia.
- Upewnij się, że używane są obsługiwane materiały.
- Upewnij się, że używane materiały nie mają pomarszczeń ani wgnieceń powstałych przy ich przenoszeniu lub wkładaniu i że materiały te nie noszą widocznych śladów odcisków palców ani innych obcych substancji.
- Upewnij się, że rodzaj i format materiałów dla podajnika są w panelu sterowania ustawione odpowiednio do używanych materiałów.
- Wykonaj kalibrację urządzenia wielofunkcyjnego.
- Wydrukuj strony diagnostyki jakości druku (patrz [Kalibrowanie urządzenia wielofunkcyjnego](#)) i wykonaj procedurę diagnostyczną podaną na pierwszej stronie, aby skoryzować wadę z konkretnym elementem.



Uszkodzenie materiałów (pomarszczenia, zawinięcia, załamania, przedarcia)

- Upewnij się, że spełnione są wymagania urządzenia wielofunkcyjnego dotyczące działania i położenia.
- Upewnij się, że używane są obsługiwane materiały.



Plamki lub rozproszony toner

- Upewnij się, że spełnione są wymagania urządzenia wielofunkcyjnego dotyczące działania i położenia.
- Upewnij się, że używane są obsługiwane materiały.
- Upewnij się, że rodzaj i format materiałów dla podajnika są w panelu sterowania ustawione

Tabela 12-6 Zniekształcenia występujące podczas drukowania (ciąg dalszy)

- Upewnij się, że materiały są prawidłowo załadowane.
 - Upewnij się, że rodzaj i format materiałów dla podajnika są w panelu sterowania ustawione odpowiednio do używanych materiałów.
 - Upewnij się, że używane materiały nie mają pomarszczeń ani wgnieceń powstałych przy ich przenoszeniu lub wkładaniu i że materiały te nie noszą widocznych śladów odcisków palców ani innych obcych substancji.
 - Upewnij się, że następujące materiały eksploatacyjne są poprawnie osadzone:
 - utrwalacz
 - pasek transferu
 - Obejrzyj obszary, w których może wystąpić zacięcie, i wyjmij wcześniej nie wykryte materiały, które się zacięły lub przedarły.
- odpowiednio do używanych materiałów.
 - Wykonaj kalibrację urządzenia wielofunkcyjnego.
 - Wydrukuj strony diagnostyki jakości druku (patrz [Kalibrowanie urządzenia wielofunkcyjnego](#)) i wykonaj procedurę diagnostyczną podaną na pierwszej stronie, aby skójżyć wadę z konkretnym elementem.



**Strona ustawiona skośnie,
nie centralnie lub
przesunięta**

- Upewnij się, że spełnione są wymagania urządzenia wielofunkcyjnego dotyczące działania i położenia.
- Upewnij się, że używane są obsługiwane materiały.
- Upewnij się, że materiały są prawidłowo załadowane.
- Jeżeli problemy wynikają ze skośnego ustawienia strony, przewróć stos materiałów górną na dół i obróć go o 180 stopni.

Tabela 12-6 Zniekształcenia występujące podczas drukowania (ciąg dalszy)

- Upewnij się, że utrwalacz i pasek transferu są poprawnie włożone.
- Obejrzyj obszary, w których może wystąpić zacięcie, i wyjmij wcześniej nie wykryte materiały, które się zacięły lub przedały.
- W przypadku drukowania z podajnika wielofunkcyjnego upewnij się, że prowadnice boczne są ustawione prawidłowo.

Tabela 12-7 Zniekształcenia wstępujące podczas korzystania z automatycznego podajnika dokumentów

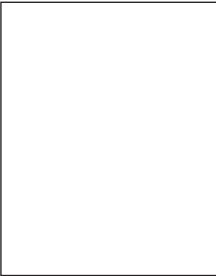
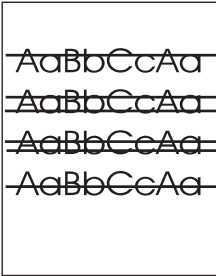

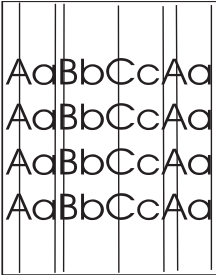
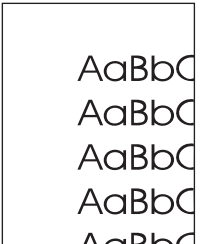
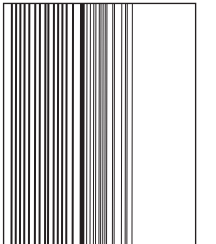
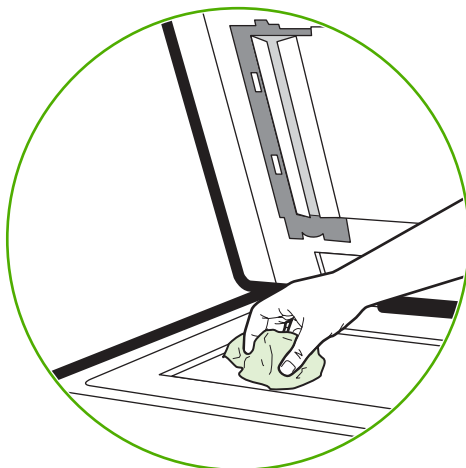
	Pusta strona		Linie poziome
	<ol style="list-style-type: none"> 1. Wyjmij, a następnie ponownie włoż oryginalny arkusz do automatycznego podajnika dokumentów i upewnij się, że jest on ułożony stroną zadrukowaną do góry. 2. W przypadku równoczesnego podawania kilku stron sprawdź podkładkę rozdzielającą automatycznego podajnika dokumentów i rolki. Jeżeli rolki są zanieczyszczone, oczyść je. Patrz sekcja Czyszczenie systemu podawania automatycznego podajnika dokumentów. Jeżeli podkładka rozdzielająca automatycznego podajnika dokumentów lub rolki są zużyte, wymień je. 		<ol style="list-style-type: none"> 1. Oczyść automatyczny podajnik dokumentów. Patrz sekcja Czyszczenie systemu podawania automatycznego podajnika dokumentów. 2. Sprawdź, czy w górnej części skanera nie ma papieru, ani czy nie arkusz nie jest przyklejony do dolnej części pokrywy skanera. 3. Jeśli taśma Mylar jest zanieczyszczona lub zużyta, wymień ją. Zastępcze taśmy Mylar są przechowywane w kopercie umieszczonej za białym tylnym panelem obudowy automatycznego podajnika dokumentów. Postępuj zgodnie z instrukcjami podanymi na kopercie.

Tabela 12-7 Zniekształcenia wstępujące podczas korzystania z automatycznego podajnika dokumentów (ciąg dalszy)

	<p>Strony drukowane ukośnie</p> <p>Urządzenie wielofunkcyjne cechuje się następującymi wartościami przekrzywienia:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Arkusze papieru; simpleks i dupleks: mniej niż 1,5 mm przy długości 260 mm • Koperty: mniej niż 3,3 mm przy długości 220 mm <ol style="list-style-type: none"> 1. Upewnij się, że prowadnice wejściowe automatycznego podajnika dokumentów są ustawione prawidłowo i delikatnie przylegają do bocznych krawędzi papieru. 2. Jeśli taśma Mylar jest przesunięta, zagięta lub nierówno ułożona, sprawdź czy jest prawidłowo zainstalowana. Jeśli taśma Mylar jest zużyta, wymień ją. Zastępcze taśmy Mylar są przechowywane w kopercie umieszczonej za białym tylnym panelem obudowy automatycznego podajnika dokumentów. Postępuj zgodnie z instrukcjami podanymi na kopercie. 3. Wyczyść rolki automatycznego podajnika dokumentów. Patrz sekcja Czyszczenie systemu podawania automatycznego podajnika dokumentów. 4. Jeżeli błąd zostanie zgłoszony ponownie, przeprowadź kalibrację skanera. Patrz sekcja Kalibracja skanera. 		<p>Pionowe linie</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Oczyszczyć automatyczny podajnik dokumentów. Patrz sekcja Czyszczenie systemu podawania automatycznego podajnika dokumentów. 2. Sprawdź, czy w górnej części skanera nie ma papieru, ani czy nie arkusz nie jest przyklejony do dolnej części pokrywy skanera. 3. Jeśli taśma Mylar jest zanieczyszczona lub zużyta, wymień ją. Zastępcze taśmy Mylar są przechowywane w kopercie umieszczonej za białym, plastikowym tylnym panelem obudowy automatycznego podajnika dokumentów. Postępuj zgodnie z instrukcjami podanymi na kopercie.
	<p>Przesunięcie obrazu</p> <p>Obraz przesunięty na stronie pionowo, poziomo lub w obu kierunkach sygnalizuje konieczności kalibracji skanera. Patrz sekcja Kalibracja skanera.</p>		<p>Nieoczekiwany obraz</p> <p>Jeżeli kopia różni się od oryginalnego dokumentu, upewnij się, że żadne materiały nie są ułożone na szklanej płycie skanera, pozostawione po wykonaniu</p>

Czyszczenie szyby skanera

Szybę skanera należy czyścić tylko wtedy, gdy są na niej widoczne zabrudzenia lub w wypadku zauważenia pogorszenia jakości kopii, na przykład pojawienia się pasów.



Wyczyść powierzchnię szyby delikatnie wycierając ją czystą, niestrzępiącą się szmatką lekko zwilżoną wodą. Jeśli nie jest możliwe usunięcie zabrudzeń szmatką zwilżoną w wodzie, należy użyć powierzchniowego środka czyszczącego zawierającego amoniak. Spryskaj lub zamocz szmatkę w środku czyszczącym. Nie należy wylewać ani rozpylać środków czyszczących bezpośrednio na sztywne skanera.

Kalibrowanie urządzenia wielofunkcyjnego

Urządzenie wielofunkcyjne automatycznie kalibruje się i czyści co pewien czas, aby zapewnić jakość druku na najwyższym poziomie. Użytkownik może ponadto przeprowadzić kalibrację drukarki za pośrednictwem panelu sterowania, korzystając z opcji **SZYBKA KALIBRACJA** lub **PEŁNA KALIBRACJA** dostępnej w menu **KALIBRACJA** i **JAKOŚĆ DRUKU**. Opcja **SZYBKA KALIBRACJA** służy do kalibracji tonacji koloru D-Half. Jeżeli gęstość koloru lub tonacji wydaje się niewłaściwa, można przeprowadzić szybką kalibrację. Pełna kalibracja obejmuje procedury szybkiej kalibracji i dodatkowo kalibrację fazy bębna, dopasowanie kolorowych płaszczyzn (CPR) i parametrów kopii. Jeżeli warstwy kolorów (czarny, karmazynowy, turkusowy i żółty) na drukowanej stronie wyglądają na przesunięte względem siebie, należy przeprowadzić operację **PEŁNA KALIBRACJA**.

Urządzenie wielofunkcyjne HP Color LaserJet 4730 wyposażone jest w nowe funkcje, umożliwiające pominięcie kalibracji w razie potrzeby, dzięki czemu drukarka jest szybciej dostępna. Na przykład jeżeli zasilanie urządzenia wielofunkcyjnego zostanie wyłączone i szybko włączone (w ciągu 20 sekund), kalibracja nie jest potrzebna i można ją pominąć. W tej sytuacji urządzenie wielofunkcyjne osiągnie stan **GOTOWE** o około minutę wcześniej.

Gdy trwa kalibrowanie i czyszczenie urządzenia wielofunkcyjnego, wstrzymuje ono drukowanie na czas potrzebny do zakończenia tych operacji. W większości przypadków kalibracji i czyszczenia urządzenie

wielofunkcyjne nie przerywa drukowania, lecz przeprowadza te operacje dopiero po zakończeniu zadania drukowania.

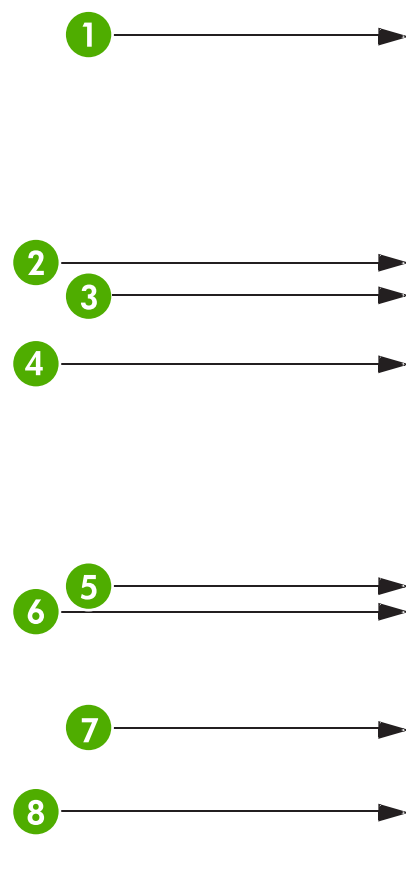
1. Naciśnij przycisk **Menu**, aby wybrać opcję **MENU**.
2. Dotknij przycisku **KONFIGURACJA URZĄDZENIA**.
3. Dotknij przycisku **JAKOŚĆ DRUKU**.
4. Dotknij przycisku **SZYBKA KALIBRACJA**.

LUB

Aby przeprowadzić pełną kalibrację, w punktach 3 i 4 użyj opcji **PEŁNA KALIBRACJA** zamiast opcji **SZYBKA KALIBRACJA**.

Szablon do określania przyczyn powtarzającej się wady

Jeśli wada powtarza się na stronie w regularnych odstępach czasu, należy użyć tego szablonu w celu identyfikacji przyczyny wady. Początek szablonu powinien znajdować się w miejscu wystąpienia pierwszej wady. Znacznik obok następnego wystąpienia wady określa, który element należy wymienić.



1	Pierwsze wystąpienie wady (odległość od początku strony do wady) może się zmieniać.
2	Kaseta drukująca 34,3 mm
3	Kaseta drukująca lub rolka transferu (jeśli wada występuje tylko w jednym kolorze, wadliwą częścią jest kaseta drukująca; jeśli wada występuje we wszystkich kolorach, wadliwą częścią jest ETB - transfer obrazu) (37,7 mm)

4	Kaseta drukująca 42,7 mm
5	Transfer obrazu 75 mm
6	Utrwalacz 76,0 mm
7	Utrwalacz 81,0 mm
8	Kaseta drukująca 94,2 mm

Aby potwierdzić, że kasetka drukująca powoduje problemy, przed zamówieniem nowej włóż kasetkę drukującą z innej drukarki HP Color LaserJet serii 4730mfp, jeśli jest dostępna.

Jeśli wada powtarza się co 94,0 mm przed wymianą utrwalacza spróbuj wymienić kasetkę drukującą.

Rozwiązywanie problemów związanych z pocztą e-mail

Jeżeli nie można wysłać wiadomości e-mail przy użyciu funkcji cyfrowej dystrybucji dokumentów, konieczne może być ponowne skonfigurowanie adresu bramy sieciowej SMTP lub LDAP. Wydrukuj stronę konfiguracji, aby ustalić bieżące adresy bram sieciowych SMTP i LDAP. Patrz sekcja [Strona konfiguracji](#). Użyj następujących procedur, aby sprawdzić, czy adresy bram SMTP i LDAP są prawidłowe.

Aby sprawdzić adres bramy sieciowej SMTP



Uwaga Ta procedura jest przeznaczona dla systemów operacyjnych Windows.

1. Otwórz okno wiersza polecenia systemu MS-DOS: kliknij przycisk **Start**, kliknij polecenie **Uruchom**, a następnie wpisz polecenie `cmd`.
2. Wpisz polecenie `telnet`, a następnie adres bramy sieciowej SMTP i numer 25, oznaczający port używany przez urządzenie wielofunkcyjne do komunikacji. Na przykład wpisz polecenie `telnet 123.123.123.123 25` gdzie numer „123.123.123.123” reprezentuje adres bramy sieciowej SMTP.
3. Naciśnij klawisz **Enter**. Jeżeli adres bramy sieciowej SMTP *nie* jest prawidłowy, odpowiedź zawiera komunikat `Nie można otworzyć połączenia z hostem przy użyciu portu 25: Próba powodzenia zakończyła się niepowodzeniem`.
4. Jeżeli adres bramy sieciowej SMTP nie jest prawidłowy, skontaktuj się z administratorem sieci.

Aby sprawdzić adres bramy sieciowej LDAP



Uwaga Ta procedura jest przeznaczona dla systemów operacyjnych Windows.

1. Otwórz Eksploratora Windows. Na pasku adresu wpisz `LDAP://`, bezpośrednio za tym tekstem wpisz adres bramy sieciowej LDAP. Na przykład wpisz polecenie `LDAP://12.12.12.12` gdzie numer „12.12.12.12” reprezentuje adres bramy sieciowej LDAP.
2. Naciśnij klawisz **Enter**. Jeżeli adres bramy sieciowej LDAP jest prawidłowy, otwierane jest okno dialogowe **Znajdź osoby**.
3. Jeżeli adres bramy sieciowej LDAP nie jest prawidłowy, skontaktuj się z administratorem sieci.

Rozwiązywanie problemów związanych z łącznością sieciową

Jeżeli występują problemy związane z komunikacją urządzenia wielofunkcyjnego sieciową, należy skorzystać z metod rozwiązywania problemów, omówionych w tej sekcji.

Rozwiązywanie problemów z drukowaniem w sieci



Uwaga Firma HP zaleca użycie dysku CD-ROM urządzenia wielofunkcyjnego w celu instalacji i konfiguracji urządzenia wielofunkcyjnego MFP w sieci.

- Upewnij się, że przewód sieciowy jest bezpiecznie zamocowany w złączu RJ45 urządzenia wielofunkcyjnego.
- Upewnij się, że wskaźnik LED połączenia, zainstalowany na obudowie formatyzatora, jest włączony. Patrz sekcja [Wskaźniki sygnalizacyjne formatyzatora](#).
- Sprawdź, czy karta We/Wy jest przygotowana. Wydrukuj stronę konfiguracji (patrz [Strona konfiguracji](#)). Jeśli jest zainstalowany serwer druku HP Jetdirect, oprócz strony konfiguracji drukowana jest także druga strona, pokazująca ustawienia i stan sieci.



Uwaga Serwer druku HP Jetdirect obsługuje różne protokoły sieciowe (TCP/IP, IPX/SPX, Novell/Netware, AppleTalk i DCL/LLC). Upewnij się że odpowiednie protokoły i parametry sieci są ustawione prawidłowo.

Na stronie konfiguracji serwera HP Jetdirect zweryfikuj następujące elementy protokołu:

- W obszarze konfiguracji serwera HP Jetdirect wyświetlany jest komunikat dotyczący stanu „Karta We/Wy gotowa”.
- Stan protokołu to „Gotowe”.
- Adres IP
- Metoda konfiguracji (Config by:) powinna być deklarowana prawidłowo. Skontaktuj się z administratorem sieci, aby wybrać odpowiednią metodę.
- Spróbuj wydrukować zlecenie z innego komputera.
- Aby sprawdzić, czy urządzenie wielofunkcyjne działa z innym komputerem, użyj kabla równoległego i podłącz ją bezpośrednio do komputera. W takim wypadku trzeba ponownie zainstalować oprogramowanie systemu drukowania. Wydrukuj dokument z programu, z którego był on wcześniej poprawnie drukowany. Jeśli to się powiedzie, być może występuje problem z siecią.
- Poproś o pomoc administratora sieci.

Weryfikacja komunikacji sieciowej

Jeżeli na stronie konfiguracji serwera HP Jetdirect widoczny jest adres IP urządzenia wielofunkcyjnego, zweryfikuj komunikację urządzenia z innymi urządzeniami w sieci zgodnie z następującą procedurą.

Aby zweryfikować komunikację sieciową

1. **System Windows:** Kliknij przycisk **Start**, kliknij polecenie **Uruchom**, a następnie wpisz polecenie `cmd`. Otwierane jest okno wiersza polecenia systemu MS-DOS.

lub

System Mac: Kliknij folder **Applications**, kliknij folder **Utilities**, a następnie otwórz program Terminal. Otwierane jest okno terminalowe.

2. Wpisz polecenie `ping` i adres IP. Na przykład wpisz `ping XXX.XXX.XXX.XXX` gdzie „XXX.XXX.XXX.XXX” jest adresem IP wyświetlanym na stronie konfiguracji serwera HP Jetdirect. Jeżeli urządzenie wielofunkcyjne komunikuje się za pośrednictwem sieci, odpowiedź zawiera listę komunikatów przesyłanych przez urządzenie wielofunkcyjne.
3. Zweryfikuj, że nie istnieją duplikaty adresu IP w sieci, korzystając z polecenia protokołu służącego do rozpoznawania adresów (`arp -a`). W wierszu polecenia wpisz `arp -a`. Odszukaj na liście adres IP i porównaj adres fizyczny z adresem sprzętowym wymienionym na stronie konfiguracji serwera HP Jetdirect w sekcji ustawień konfiguracyjnych. Jeżeli adresy są zgodne, komunikacja sieciowa jest prawidłowa.
4. Jeżeli nie można zweryfikować, że urządzenie wielofunkcyjne prawidłowo komunikuje się za pośrednictwem sieci, skontaktuj się z administratorem sieci.

Rozwiązywanie typowych problemów z systemem Macintosh

W tym rozdziale opisano problemy, które mogą się pojawić podczas pracy z systemem Mac OS v9.x lub Mac OS X.

Rozwiązywanie problemów z systemem Mac OS v9.x



Uwaga Konfiguracja dla drukowania USB i sieciowego przeprowadzana jest za pomocą narzędzia Desktop Printer Utility (Narzędzie biurkowe służące do drukowania). Nazwa drukarki *nie* pojawi się w programie Chooser (Wybieracz).

Tabela 12-8 Problemy z systemem Mac OS v9.x

Nazwa lub adres IP drukarki nie pojawia się w narzędziu Desktop Printer Utility (Narzędzie biurkowe służące do drukowania).

Przyczyna	Rozwiązanie
Drukarka może nie być gotowa.	Upewnij się, że wszystkie kable są podłączone prawidłowo, drukarka jest włączona i świeci się kontrolka gotowości. Jeśli podłączasz drukarkę przez koncentrator USB lub Ethernet, spróbuj podłączyć ją bezpośrednio do komputera albo wykorzystać inny port.
Być może wybrano niewłaściwy rodzaj połączenia.	Upewnij się, że w programie Desktop Printer Utility (Narzędzie biurkowe służące do drukowania) wybrano opcję Printer (USB) (Drukarka - USB) lub Printer (LPR) (Drukarka - LPR), w zależności od rodzaju połączenia pomiędzy drukarką i komputerem.
Używana jest niewłaściwa nazwa drukarki lub adres IP.	Aby sprawdzić nazwę lub adres IP drukarki, wydrukuj stronę konfiguracji. Sprawdź, czy nazwa lub adres IP drukarki na stronie konfiguracji odpowiada nazwie i adresowi IP drukarki w programie Desktop Printer Utility (Narzędzie biurkowe do konfiguracji drukarki).
Przewód interfejsu może być uszkodzony lub niskiej jakości.	Wymień przewód interfejsu. Upewnij się, że używasz przewodu wysokiej jakości.

Nazwa pliku PostScript Printer Description (PPD) dla drukarki nie pojawia się jako wybrany w programie Desktop Printer Utility (Narzędzie biurkowe do konfiguracji drukarki).

Przyczyna	Rozwiązanie
Być może oprogramowanie drukarki nie zostało zainstalowane lub zostało zainstalowane nieprawidłowo.	Upewnij się, że plik LaserJet 4700 PPD znajduje się w następującej teczce na dysku twardym: <code>System Folder/Extensions/Printer Descriptions</code> . W razie konieczności przeprowadź ponownie instalację oprogramowania. Instrukcje znajdują się w podręczniku Getting Started Guide (Przewodnik czynności wstępnych).
Plik PPD (Postscript Printer Description) jest uszkodzony.	Usuń plik PPD z następującego folderu na dysku twardym: <code>System Folder (Folder systemowy)/Extensions (Rozszerzenia)/Printer Descriptions (Opisy drukarek)</code> . Zainstaluj ponownie oprogramowanie. Instrukcje zostały podane we wprowadzeniu.

Tabela 12-8 Problemy z systemem Mac OS v9.x (ciąg dalszy)

Zadanie drukowania nie zostało wysłane do wybranej drukarki.

Przyczyna	Rozwiązanie
Być może kolejka drukowania została zatrzymana.	Uruchom ponownie kolejkę drukowania. Wybierz znaczek drukarki na biurku, otwórz menu Printing (Drukowanie) w górnym pasku menu, a następnie puknij Start Print Queue (Uruchom kolejkę drukowania).
Używana jest niewłaściwa nazwa lub adres IP drukarki. Zadanie mogło zostać odebrane przez inną drukarkę o tej samej albo podobnej nazwie lub takim samym adresie IP.	Wydrukuj stronę konfiguracji sieci w celu sprawdzenia nazwy lub adresu IP drukarki. Sprawdź, czy nazwa lub adres IP drukarki na stronie konfiguracji odpowiada nazwie i adresowi IP drukarki w programie Desktop Printer Utility (Narzędzie biurkowe do konfiguracji drukarki).
Drukarka może nie być gotowa.	Upewnij się, że wszystkie kable są podłączone prawidłowo, drukarka jest włączona i świeci się kontrolka gotowości. Jeśli podłączasz drukarkę przez koncentrator USB lub Ethernet, spróbuj podłączyć ją bezpośrednio do komputera albo wykorzystać inny port.
Przewód interfejsu może być uszkodzony lub niskiej jakości.	Wymień przewód interfejsu. Upewnij się, że używasz przewodu wysokiej jakości.

Nie można używać komputera podczas trwania wydruku na drukarce.

Przyczyna	Rozwiązanie
Background Printing (Drukowanie w tle) nie zostało wybrane.	W przypadku sterownika LaserWriter w wersji 8.6 i późniejszej: Włącz drukowanie w tle, wybierając opcję Print Desktop (Drukuj biurko) w menu File (Plik), a następnie pukając opcję Background Printing (Drukowanie w tle) w menu podręcznym.

Wydruk pliku zamkniętego formatu PostScript (EPS) zawiera nieprawidłowe czcionki.

Przyczyna	Rozwiązanie
Ten problem pojawia się w niektórych programach.	<ul style="list-style-type: none">Wyślij plik w formacie ASCII, a nie w formacie dwójkowym.Spróbuj przed rozpoczęciem drukowania pobrać do drukarki czcionki zawarte w pliku EPS.

Wydruk dokumentu nie zawiera czcionek New York, Geneva lub Monaco.

Przyczyna	Rozwiązanie
Prawdopodobnie drukarka zastępuje czcionki.	Kliknij opcję Options (Opcje) w oknie dialogowym Page Setup (Ustawienia strony) w celu usunięcia zastępowanych czcionek.

Nie można drukować przy użyciu karty USB innego producenta.



Przyczyna	Rozwiązanie
Ten błąd pojawia się w przypadku braku oprogramowania dla drukarek USB.	Instalacja karty USB innego producenta może wymagać oprogramowania pomocniczego Apple USB Adapter Card Support.

Tabela 12-8 Problemy z systemem Mac OS v9.x (ciąg dalszy)

Nie można drukować przy użyciu karty USB innego producenta.

Przyczyna	Rozwiązanie
	Najbardziej aktualna wersja tego programu jest dostępna na stronach internetowych firmy Apple.

W przypadku podłączania drukarki za pomocą przewodu USB drukarka nie jest wyświetlana w programie narzędziowym Desktop Printer Utility ani w programie Apple System Profiler po wybraniu sterownika.

Przyczyna	Rozwiązanie
Problem wywołany jest przez składnik oprogramowania lub sprzętu.	Rozwiązywanie problemów związanych z oprogramowaniem <ul style="list-style-type: none">• Sprawdź, czy komputer Macintosh obsługuje złącze USB.• Upewnij się, że korzystasz z systemu Mac OS v9.1 lub nowszego.• Sprawdź, czy na komputerze zainstalowano odpowiednie oprogramowanie USB firmy Apple. <div> Uwaga Systemy pulpitu iMac i Blue G3 spełniają wszystkie wymagania potrzebne do podłączenia urządzeń USB.</div> Rozwiązywanie problemów związanych ze sprzętem <ul style="list-style-type: none">• Sprawdź, czy drukarka jest włączona.• Sprawdź, czy kabel USB jest poprawnie podłączony.• Upewnij się, że używasz odpowiedniego przewodu USB do szybkiego przesyłania danych.• Sprawdź, czy szereg nie zasila zbyt wielu urządzeń USB. Odłącz wszystkie urządzenia z szeregu i podłącz przewód bezpośrednio do portu USB komputera głównego.• Sprawdź, czy w szeregu nie znajdują się więcej niż dwa niezasilane koncentratory USB. Odłącz wszystkie urządzenia z szeregu i podłącz przewód bezpośrednio do portu USB komputera głównego. <div> Uwaga Klawiatura iMac jest niezasilanym koncentratorem USB.</div>

Rozwiązywanie problemów z systemem Mac OS X

Tabela 12-9 Problemy z systemem Mac OS X

Sterownik drukarki nie jest wypisany w programie Print Center (Centrum drukowania) lub Printer Setup Utility (Narzędzie konfiguracji drukarki).

Przyczyna	Rozwiązanie
Być może oprogramowanie drukarki nie zostało zainstalowane lub zostało zainstalowane nieprawidłowo.	Upewnij się, że plik PPD drukarki znajduje się w następującej teczce na dysku twardym: Library/Printers/PPDs/Contents/Resources/<język>.lproj, gdzie <język> jest dwuliterowym

Tabela 12-9 Problemy z systemem Mac OS X (ciąg dalszy)

Sterownik drukarki nie jest wypisany w programie Print Center (Centrum drukowania) lub Printer Setup Utility (Narzędzie konfiguracji drukarki).

Przyczyna	Rozwiązanie
	kodek pożądanego języka. W razie konieczności przeprowadź ponownie instalację oprogramowania. Instrukcje znajdują się w podręczniku Getting Started Guide (Przewodnik czynności wstępnych).
Plik PPD (Postscript Printer Description) jest uszkodzony.	Usuń plik PPD z następującej teczki na dysku twardym: Library/Printers/PPDs/Contents/Resources/<język>.lproj, gdzie <język> jest dwuliterowym kodem pożądanego języka. Zainstaluj oprogramowanie ponownie. Instrukcje znajdują się w podręczniku Getting Started Guide (Przewodnik czynności wstępnych).

Nazwa lub adres IP drukarki albo nazwa hosta Rendezvous nie jest wypisana w programach Print Center (Centrum drukowania) lub Printer Setup Utility (Narzędzie konfiguracji drukarki).

Przyczyna	Rozwiązanie
Drukarka może nie być gotowa.	Sprawdź, czy kable są prawidłowo podłączone, drukarka jest włączona i świeci się kontrolka Gotowe. Jeśli drukarka jest podłączona za pośrednictwem koncentratora USB lub Ethernet, spróbuj podłączyć ją bezpośrednio do komputera lub użyj innego portu.
Być może wybrano niewłaściwy rodzaj połączenia.	Upewnij się, że zaznaczona jest opcja USB, IP Printing (Drukowanie IP) lub Rendezvous, w zależności od istniejącego połączenia między drukarką a komputerem.
Używana jest niewłaściwa nazwa drukarki, adres IP lub nazwa Rendezvous komputera głównego.	Wydrukuj stronę konfiguracji sieci w celu sprawdzenia nazwy lub adresu IP drukarki albo nazwy hosta Rendezvous. Sprawdź, czy nazwa lub adres IP drukarki albo nazwa hosta Rendezvous na stronie konfiguracji odpowiada nazwie i adresowi IP drukarki lub nazwie hosta Rendezvous w programie Print Center (Centrum Drukowania) lub Desktop Printer Utility (Narzędzie biurkowe do konfiguracji drukarki).
Przewód interfejsu może być uszkodzony lub niskiej jakości.	Wymień przewód interfejsu. Upewnij się, że używasz przewodu wysokiej jakości.

Sterownik drukarki nie ustawia automatycznie wybranej drukarki w programie Print Center (Centrum drukowania) lub Printer Setup Utility (Narzędzie konfiguracji drukarki).

Przyczyna	Rozwiązanie
Drukarka może nie być gotowa.	Sprawdź, czy kable są prawidłowo podłączone, drukarka jest włączona i świeci się kontrolka Gotowe. Jeśli drukarka jest podłączona za pośrednictwem koncentratora USB lub Ethernet, spróbuj podłączyć ją bezpośrednio do komputera lub użyj innego portu.
Być może oprogramowanie drukarki nie zostało zainstalowane lub zostało zainstalowane nieprawidłowo.	Upewnij się, że plik PPD drukarki znajduje się w następującej teczce na dysku twardym: Library/Printers/PPDs/Contents/Resources/<język>.lproj, gdzie <język> jest dwuliterowym kodem pożądanego języka. W razie konieczności przeprowadź ponownie instalację oprogramowania. Instrukcje znajdują się w

Tabela 12-9 Problemy z systemem Mac OS X (ciąg dalszy)

Sterownik drukarki nie ustawia automatycznie wybranej drukarki w programie Print Center (Centrum drukowania) lub Printer Setup Utility (Narzędzie konfiguracji drukarki).

Przyczyna	Rozwiązanie
	podręczniku Getting Started Guide (Przewodnik czynności wstępnych).
Plik PPD (Postscript Printer Description) jest uszkodzony.	Usuń plik PPD z następującej teczki na dysku twardym: Library/Printers/PPDs/Contents/Resources/<język>.lproj, gdzie <język> jest dwuliterowym kodem pożądanego języka. Zainstaluj oprogramowanie ponownie. Instrukcje znajdują się w podręczniku Getting Started Guide (Przewodnik czynności wstępnych).
Drukarka może nie być gotowa.	Sprawdź, czy kable są prawidłowo podłączone, drukarka jest włączona i świeci się kontrolka Gotowe. Jeśli drukarka jest podłączona za pośrednictwem koncentratora USB lub Ethernet, spróbuj podłączyć ją bezpośrednio do komputera lub użyj innego portu.
Przewód interfejsu może być uszkodzony lub niskiej jakości.	Wymień przewód interfejsu. Upewnij się, że używasz przewodu wysokiej jakości.

Zadanie drukowania nie zostało wysłane do wybranej drukarki.

Przyczyna	Rozwiązanie
Być może kolejka drukowania została zatrzymana.	Uruchom ponownie kolejkę drukowania. Otwórz monitor drukowania i wybierz polecenie Start Jobs (Uruchom zadania).
Używana jest niewłaściwa nazwa drukarki lub adres IP. Zadanie mogło zostać odebrane przez inną drukarkę o tej samej albo podobnej nazwie, adresie IP lub nazwie Rendezvous komputera głównego.	Wydrukuj stronę konfiguracji sieci w celu sprawdzenia nazwy lub adresu IP drukarki albo nazwy hosta Rendezvous. Sprawdź, czy nazwa lub adres IP drukarki albo nazwa hosta Rendezvous na stronie konfiguracji odpowiada nazwie i adresowi IP drukarki lub nazwie hosta Rendezvous w programie Print Center (Centrum Drukowania) lub Desktop Printer Utility (Narzędzie biurkowe do konfiguracji drukarki).

Wydruk pliku zamkniętego formatu PostScript (EPS) zawiera nieprawidłowe czcionki.


Przyczyna	Rozwiązanie
Ten problem pojawia się w niektórych programach.	<ul style="list-style-type: none">• Spróbuj przed rozpoczęciem drukowania pobrać do drukarki czcionki zawarte w pliku EPS.• Wyślij plik w formacie ASCII, a nie w formacie dwójkowym.

Nie można drukować przy użyciu karty USB innego producenta.

Przyczyna	Rozwiązanie
Ten błąd pojawia się w przypadku braku oprogramowania dla drukarek USB.	Instalacja karty USB innego producenta może wymagać oprogramowania pomocniczego Apple USB Adapter Card Support. Najbardziej aktualna wersja tego programu jest dostępna na stronach internetowych firmy Apple.

Tabela 12-9 Problemy z systemem Mac OS X (ciąg dalszy)

Drukarka nie pojawia się w programie Print Center (Centrum drukowania) lub Printer Setup Utility (Narzędzie konfiguracji drukarki) po podłączeniu za pomocą kabla USB.

Przyczyna	Rozwiązanie
Problem wywołany jest elementem oprogramowania lub sprzętu.	<p>Rozwiązywanie problemów związanych z oprogramowaniem</p> <ul style="list-style-type: none">• Sprawdź, czy komputer Macintosh obsługuje złącze USB.• Upewnij się, że korzystasz z systemu Mac OS X v10.1 lub nowszego.• Sprawdź, czy na komputerze zainstalowano odpowiednie oprogramowanie USB firmy Apple. <p>Rozwiązywanie problemów związanych ze sprzętem</p> <ul style="list-style-type: none">• Sprawdź, czy drukarka jest włączona.• Sprawdź, czy kabel USB jest poprawnie podłączony.• Upewnij się, że używasz odpowiedniego przewodu USB do szybkiego przesyłania danych.• Sprawdź, czy szereg nie zasila zbyt wielu urządzeń USB. Odłącz wszystkie urządzenia z szeregu i podłącz przewód bezpośrednio do portu USB komputera głównego.• Sprawdź, czy w szeregu nie znajdują się więcej niż dwa niezasilane koncentratory USB. Odłącz wszystkie urządzenia z szeregu i podłącz przewód bezpośrednio do portu USB komputera głównego. <div> Uwaga Klawiatura iMac jest niezasilanym koncentratorem USB.</div>

A **Używanie kart pamięci i serwera druku**

Czcionki i pamięć drukarki

Urządzenie wielofunkcyjne posiada dwa 200-stykowe gniazda modułów pamięci DDR SDRAM. Jedno gniazdo służy do rozszerzania pamięci urządzenia wielofunkcyjnego. Pamięć DDR SDRAM dostępna jest w modułach 128 MB i 256 MB.



Uwaga Specyfikacja pamięci: w urządzeniach HP Color LaserJet serii 4730mfp stosowane są 200-stykowe moduły SODIMM obsługujące 128 lub 256 MB pamięci RAM.

Urządzenie wielofunkcyjne posiada także trzy gniazda kart pamięci flash dla oprogramowania sprzętowego urządzenia, dla czcionek oraz dla innych rozwiązań.

- Pierwsza karta pamięci flash jest zarezerwowana dla oprogramowania sprzętowego urządzenia wielofunkcyjnego.



Uwaga Pierwszego gniazda pamięci flash należy używać wyłącznie dla oprogramowania sprzętowego. Gniazdo jest oznaczone etykietą „Gniazdo oprogramowania sprzętowego”.

- Dwa dodatkowe gniazda pamięci flash umożliwiają użytkownikowi dodawanie czcionek i rozwiązań innych firm, takich jak podpisy i języki. Te gniazda oznaczone są etykietami „Slot 2” i „Slot 3” (Gniazdo 2 i Gniazdo 3).



Uwaga Karty pamięci flash są zgodne ze specyfikacjami i rozmiarami kart Compact Flash.



OSTROŻNIE Nie wkładaj do urządzenia wielofunkcyjnego karty pamięci flash, która jest przeznaczona do użytku z aparatem cyfrowym. Urządzenie wielofunkcyjne nie obsługuje drukowania fotografii bezpośrednio z karty pamięci flash. Jeśli zainstalowano kartę pamięci flash przeznaczoną dla aparatów fotograficznych, na wyświetlaczu panelu sterowania pojawi się komunikat z pytaniem, czy użytkownik chce ponownie sformatować kartę pamięci flash. Wybór opcji ponownego formatowania karty spowoduje utratę wszystkich danych zapisanych na karcie.

Jeśli często drukowane są złożone dokumenty graficzne, dokumenty w języku PS lub gdy używana jest duża liczba pobranych czcionek, może zaistnieć potrzeba dodania większej ilości pamięci do urządzenia wielofunkcyjnego. Dodatkowa pamięć umożliwia również drukowanie w wielu sortowanych kopiach z maksymalną prędkością.



Uwaga Moduły SIMM/DIMM stosowane w starszych typach drukarek HP LaserJet nie są zgodne z urządzeniem wielofunkcyjnym.

Uwaga Aby zamówić pamięci DDR SDRAM, zobacz [Akcesoria i materiały eksploatacyjne](#).

Przed zamówieniem dodatkowej pamięci wydrukuj stronę konfiguracji i sprawdź rozmiar aktualnie zainstalowanej pamięci.

Drukowanie strony konfiguracji

1. Naciśnij przycisk **Menu**, aby wybrać opcję **MENU**.
2. Dotknij przycisku **INFORMACJE**.
3. Dotknij przycisku **DRUKUJ KONFIGURACJĘ**.

Instalowanie czcionek i pamięci

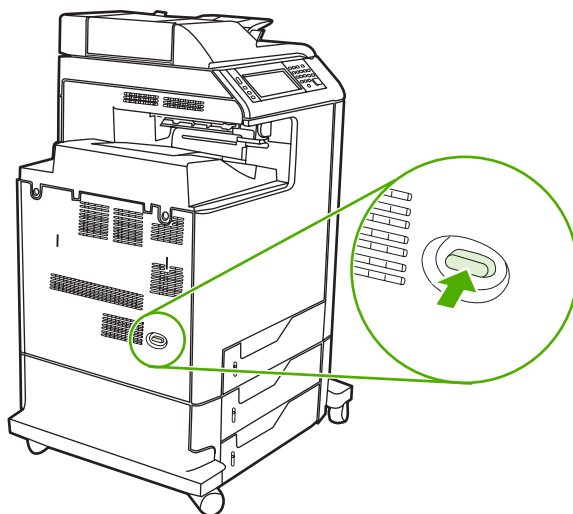
Istnieje możliwość rozszerzenia pamięci urządzenia wielofunkcyjnego, a także zainstalowania karty z czcionkami, umożliwiającej drukowanie znaków innych języków, takich jak alfabet chiński czy cyrylica.



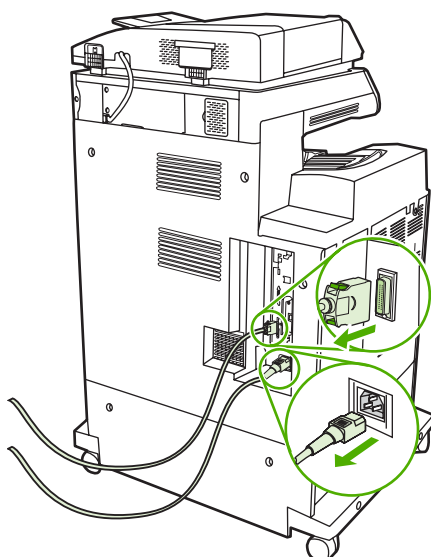
OSTROŻNIE Elektryczność statyczna może uszkodzić moduły DIMM. Przy instalacji modułów DIMM należy używać antystatycznej opaski na nadgarstek lub często dotykać powierzchni antystatycznego opakowania modułów DIMM – a następnie odkrytej powierzchni metalowej na urządzeniu wielofunkcyjnym.

Instalowanie modułów pamięci DDR DIMM

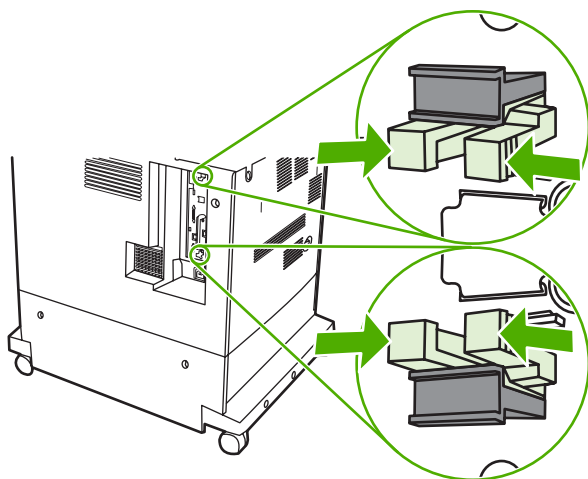
1. Wyłącz urządzenie wielofunkcyjne.



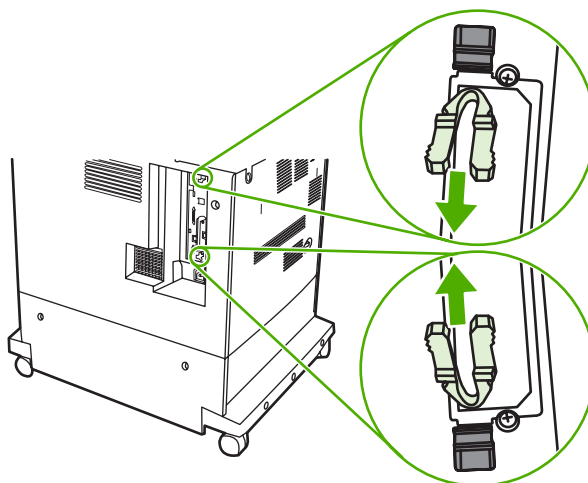
2. Odłącz wszystkie kable zasilające i przesyłania danych.



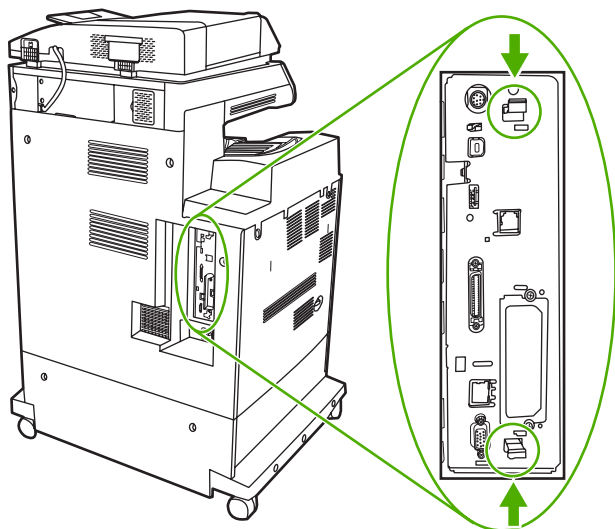
3. Znajdź szare wypustki obniżania ciśnienia w formatyzatorze na płycie formatyzatora znajdującej się z tyłu urządzenia wielofunkcyjnego.



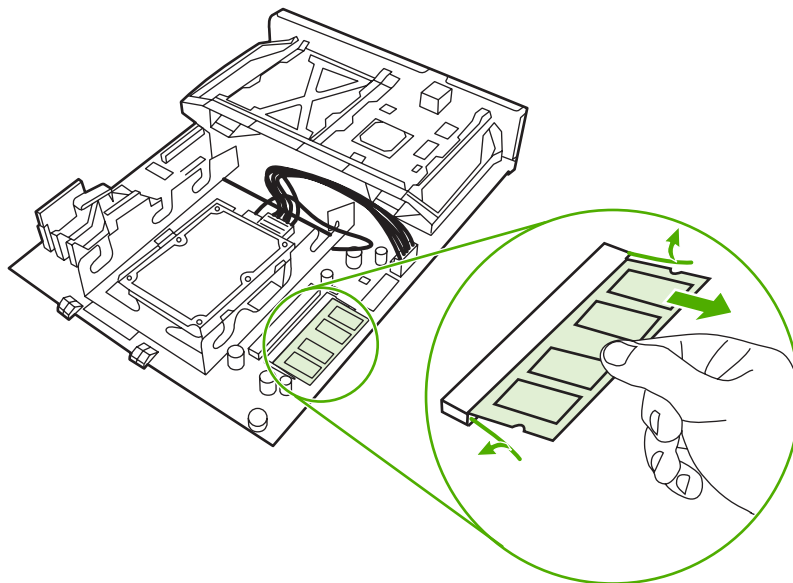
4. Delikatnie ściśnij wypustki i wyciągnij je z formatyzatora.



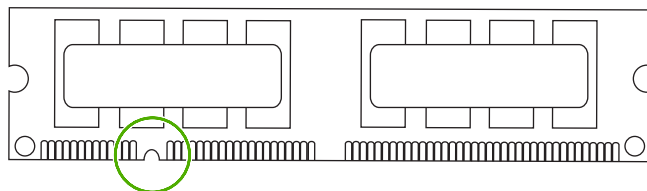
5. Delikatnie pociągnij czarne zakładki, aby wyjąć płytkę formatyzatora z urządzenia wielofunkcyjnego. Umieść płytkę formatyzatora na czystej, gładkiej, uziemionej powierzchni.



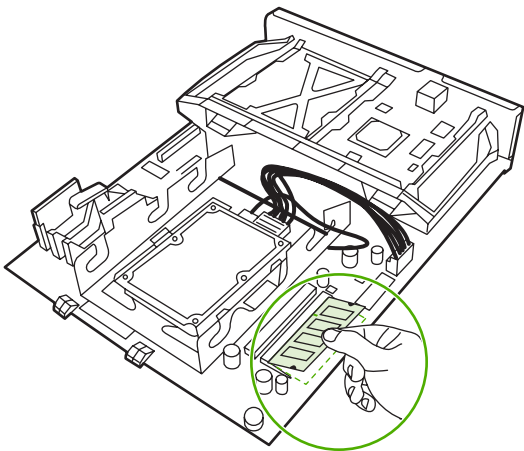
6. Aby wymienić zainstalowany moduł pamięci DDR DIMM, rozsuń zatrzaski po obu stronach gniazda DIMM, unieś pod kątem moduł pamięci DDR DIMM i wyciągnij go.



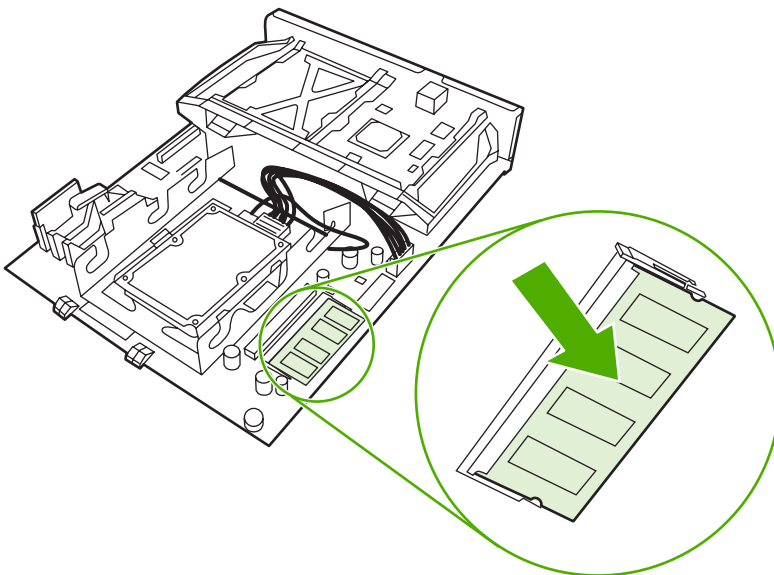
7. Wyjmij nowy moduł DIMM z opakowania antystatycznego. Znajdź nacięcie na dolnej krawędzi modułu DIMM.



8. Przytrzymując moduł DIMM za krawędzie, dopasuj nacięcie na module DIMM do wypustu gniazda DIMM i pod kątem mocno naciśnij moduł DIMM aż do całkowitego osadzenia. Po prawidłowym zainstalowaniu metalowe styki nie będą widoczne.



9. Dociśnij moduł DIMM, tak aby oba zatrzaski trzymały moduł.

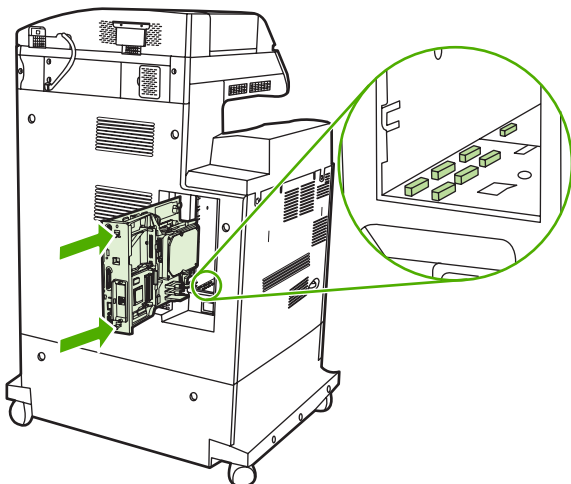


Uwaga W przypadku problemów z włożeniem modułu DIMM należy upewnić się, że wycięcie na dole modułu DIMM jest wyrównane z wypustem gniazda. Jeśli nadal nie można włożyć modułu DIMM, należy upewnić się, że używany jest prawidłowy typ modułu DIMM.

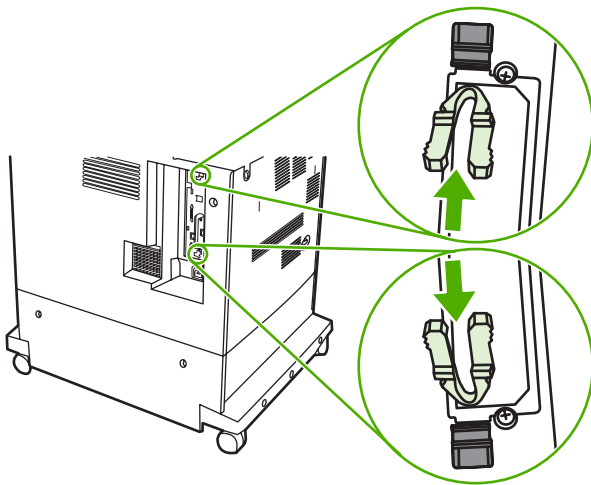
10. Wyrównaj płytkę formatyzatora w rolkach w dolnej części gniazda, a następnie wsuń płytkę z powrotem do urządzenia wielofunkcyjnego.



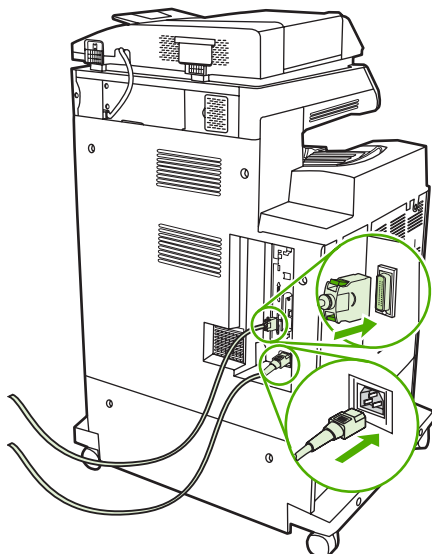
Uwaga Aby zapobiec uszkodzeniu płytki formatyzatora, należy upewnić się, że płytka jest wyrównana w rolkach.



11. Włóż ponownie szare wypustki obniżania ciśnienia w formatyzatorze, ściskając je i wpychając je na miejsce.



12. Podłącz kabel zasilania i kable interfejsu, a następnie włącz urządzenie wielofunkcyjne.



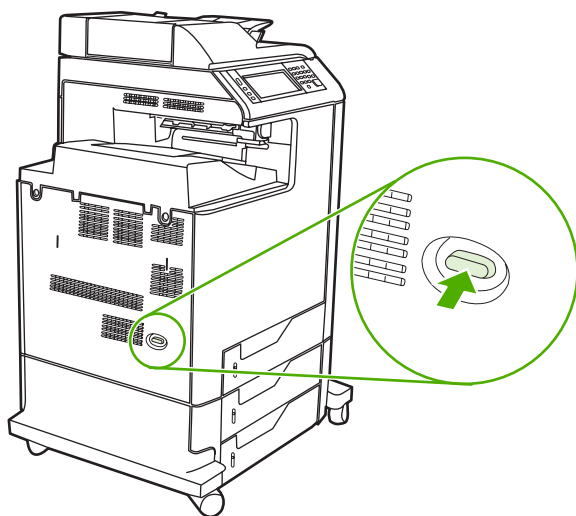
13. Jeżeli zainstalowano moduł pamięci DIMM, przejdź do sekcji [Uruchamianie pamięci](#).

Instalowanie karty pamięci flash

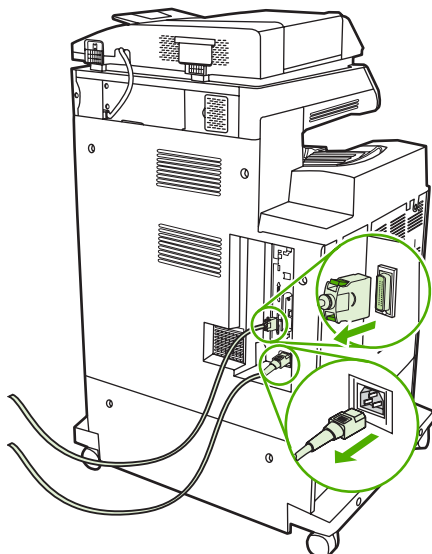


OSTROŻNIE Nie wkładaj do urządzenia wielofunkcyjnego karty pamięci flash, która jest przeznaczona do użytku z aparatem cyfrowym. Urządzenie wielofunkcyjne nie obsługuje drukowania fotografii bezpośrednio z karty pamięci flash. Jeśli zainstalowano kartę pamięci flash przeznaczoną dla aparatów, na wyświetlaczu panelu sterowania pojawi się komunikat z pytaniem, czy użytkownik chce ponownie sformatować kartę pamięci flash. Wybór opcji ponownego formatowania karty spowoduje utratę wszystkich danych zapisanych na karcie.

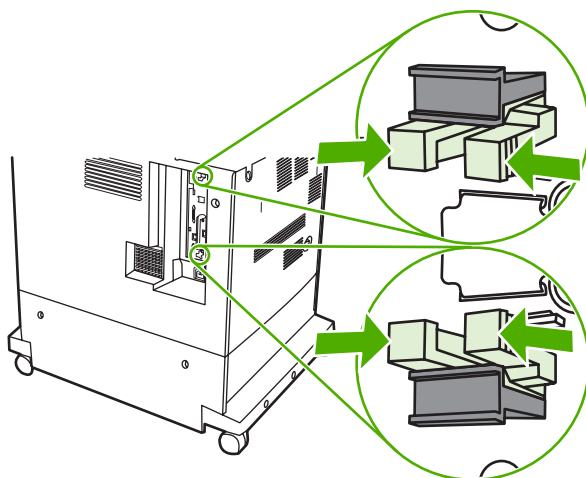
1. Wyłącz urządzenie wielofunkcyjne.



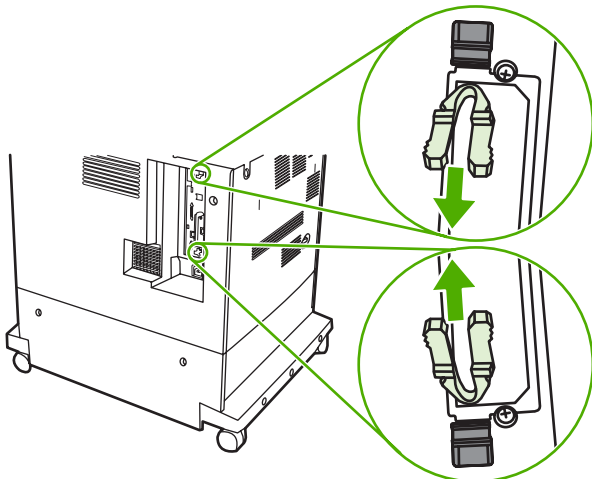
2. Odłącz wszystkie kable zasilające i przesyłania danych.



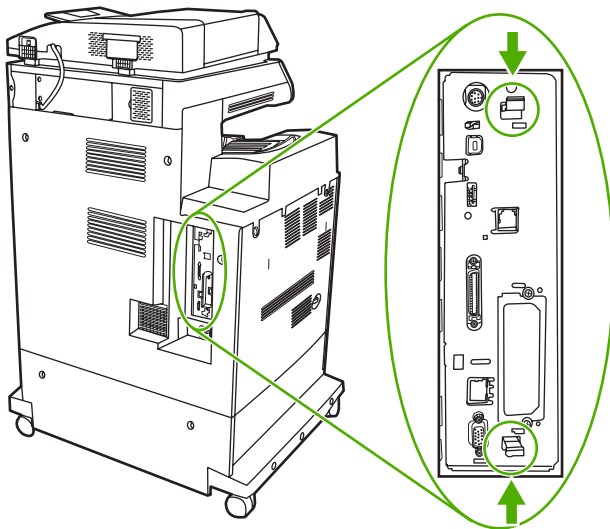
3. Znajdź szare wypustki obniżania ciśnienia w formatyzatorze na płycie formatyzatora znajdującej się z tyłu urządzenia wielofunkcyjnego.



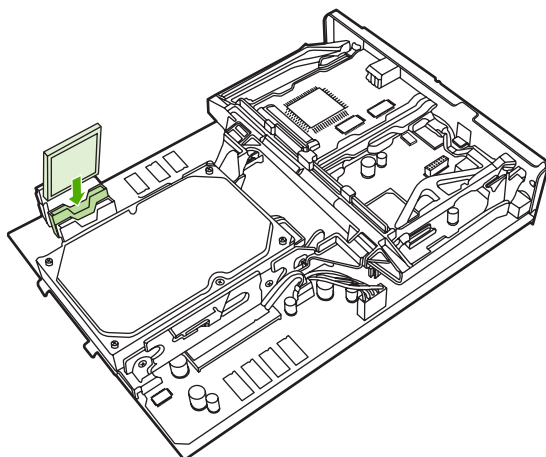
4. Delikatnie ściśnij wypustki i wyciągnij je z formatyzatora.



5. Delikatnie pociągnij czarne zakładki, aby wyjąć płytkę formatyzatora z urządzenia wielofunkcyjnego. Umieść płytkę formatyzatora na czystej, gładkiej, uziemionej powierzchni.



6. Wyrównaj rowek na boku karty pamięci flash z wycięciami na złączu i pchnij ją do gniazda, aż do całkowitego osadzenia.



OSTROŻNIE Nie wkładaj karty pamięci flash pod kątem.

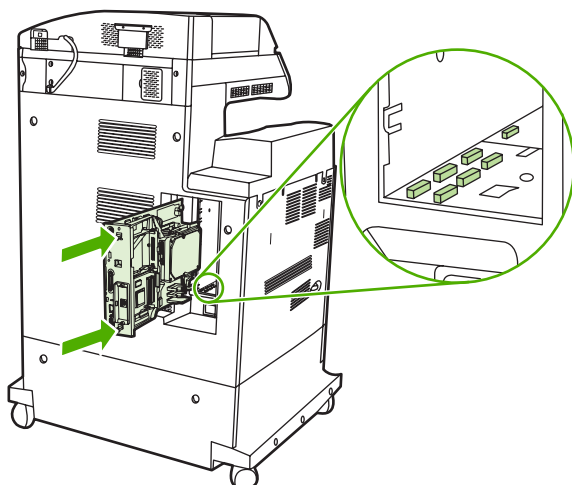


Uwaga Pierwsze gniazdo pamięci flash oznaczone etykietą „Firmware Slot” (Gniazdo oprogramowania sprzętowego) jest zarezerwowane wyłącznie dla oprogramowania sprzętowego. Dla wszystkich innych rozwiązań przeznaczone są gniazda 2 i 3.

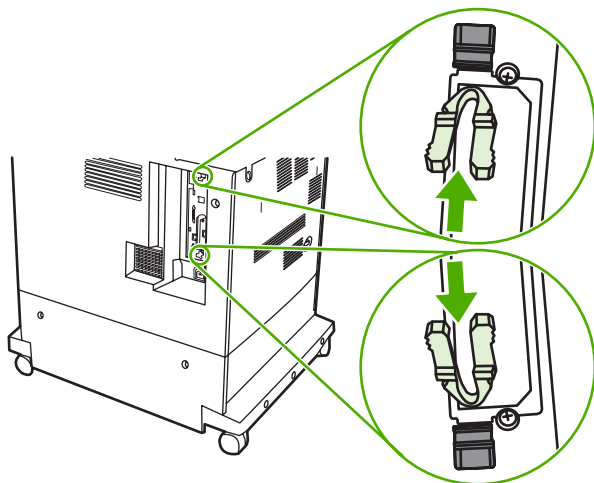
7. Wyrównaj płytkę formatyzatora w rolkach w górnej i dolnej części gniazda, a następnie wsuń płytkę z powrotem do urządzenia wielofunkcyjnego.



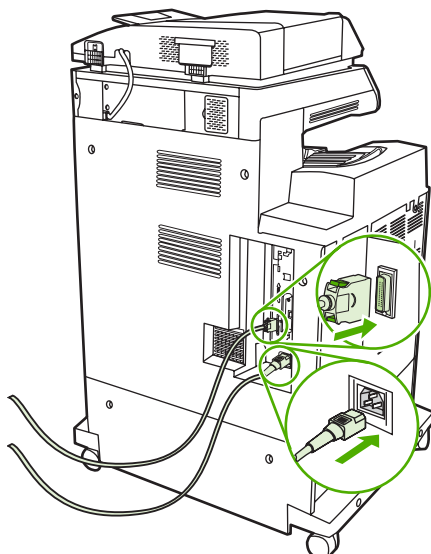
Uwaga Aby zapobiec uszkodzeniu płytki formatyzatora, należy upewnić się, że płytka jest wyrównana w rolkach.



8. Włóż ponownie szare wypustki obniżania ciśnienia w formatyzatorze, ściskając je i wpychając je na miejsce.



9. Podłącz kabel zasilający i kable interfejsu, a następnie włącz urządzenie wielofunkcyjne.



Uruchamianie pamięci

Jeśli zainstalowano moduł pamięci DIMM, odpowiednio ustaw sterownik urządzenia wielofunkcyjnego w celu rozpoznania dodanej pamięci.

Aby włączyć pamięć w systemach Windows 98 i Me:

1. W menu **Start** wskaż **Ustawienia**, a następnie kliknij **Drukarki**.
2. Kliknij prawym przyciskiem myszy ikonę drukarki, a następnie wybierz polecenie **Właściwości**.
3. Na karcie **Konfiguracja**, kliknij przycisk **Więcej**.

4. W polu **Całkowita ilość pamięci**, wpisz lub wybierz całkowitą ilość pamięci, która jest obecnie zainstalowana.
5. Kliknij przycisk **OK**.

Aby włączyć pamięć w systemach Windows 2000 i XP

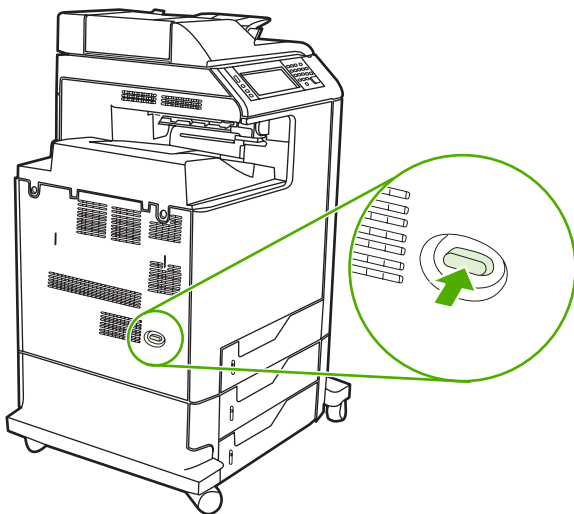
1. W menu start **Start** wskaż **Ustawienia**, a następnie kliknij **Drukarki** lub **Drukarki i faksy**.
2. Kliknij prawym przyciskiem myszy ikonę drukarki, a następnie wybierz polecenie **Właściwości**.
3. Na karcie **Ustawienia urządzenia** kliknij opcję **Pamięć drukarki** (w sekcji **Zainstalowane opcje**).
4. Zaznacz ilość pamięci, jaka jest aktualnie zainstalowana.
5. Kliknij przycisk **OK**.

Instalowanie karty serwera druku HP Jetdirect

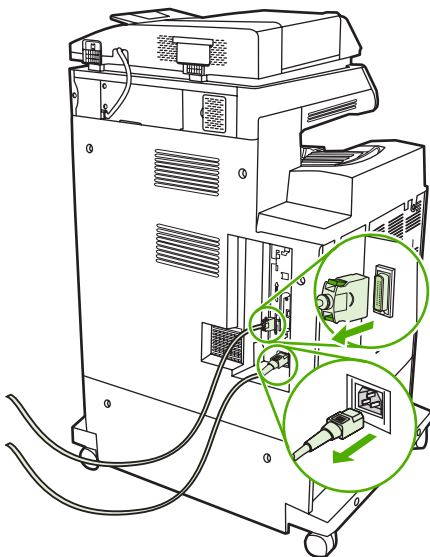
Urządzenie HP Color LaserJet 4730mfp jest wyposażone w port serwera druku HP Jetdirect. W razie potrzeby w wolnym gnieździe EIO można zainstalować dodatkową kartę We/Wy.

Aby zainstalować kartę serwera druku HP Jetdirect:

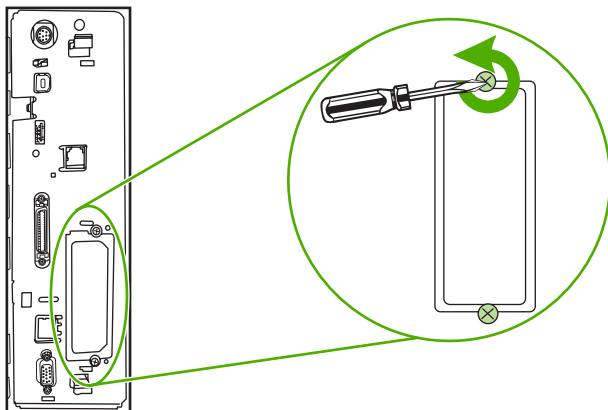
1. Wyłącz urządzenie wielofunkcyjne.



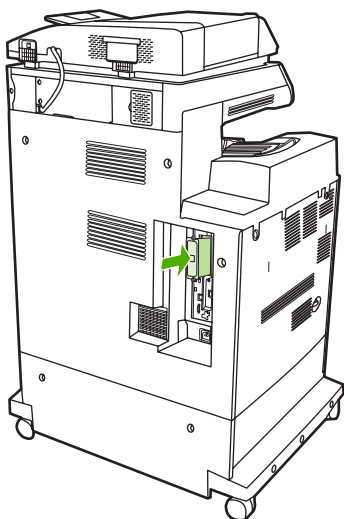
2. Odłącz wszystkie kable zasilające i przesyłania danych.



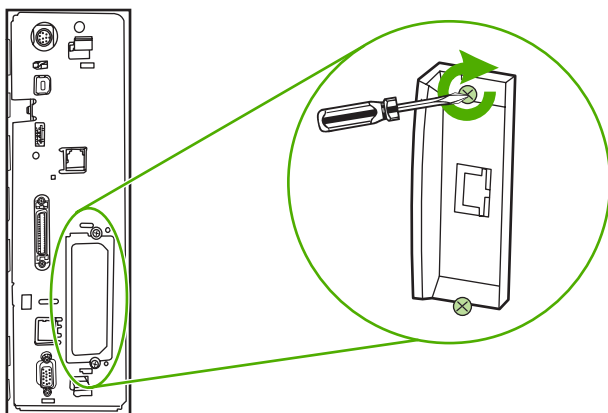
3. Zlokalizuj puste gniazdo EIO. Poluzuj i wykręć dwie śrubki mocujące pokrywę gniazda EIO w drukarce, a następnie zdejmij pokrywę. Śrubki i pokrywa nie będą już potrzebne. Można je odłożyć.



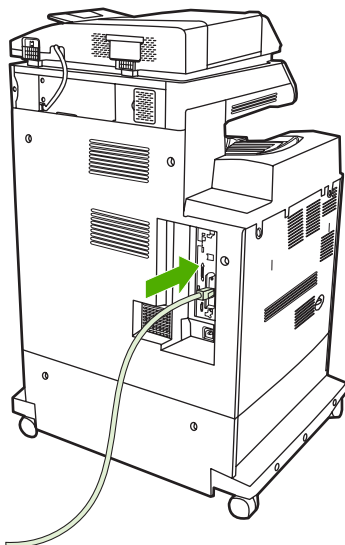
4. Mocno włóż kartę serwera druku HP Jetdirect do gniazda EIO.



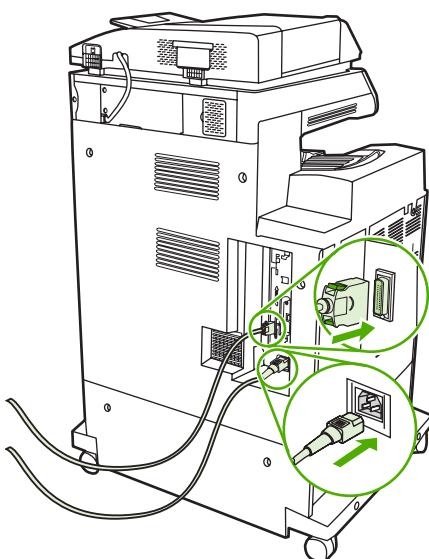
5. Włóż i dokręć śrubki mocujące, dostarczone z kartą serwera druku.



6. Podłącz kabel sieciowy.



7. Podłącz ponownie kabel zasilania i włącz urządzenie wielofunkcyjne.



8. Wydrukuj stronę konfiguracji (patrz [Akcesoria i materiały eksploatacyjne](#)). Oprócz strony konfiguracji urządzenia wielofunkcyjnego i strony stanu materiałów eksploatacyjnych powinna być również wydrukowana strona konfiguracji HP Jetdirect, zawierająca informacje o stanie i konfiguracji sieci.

Jeżeli strona nie została wydrukowana, wyjmij, a następnie włóż ponownie kartę serwera druku, aby się upewnić, że jest ona całkowicie włożona do gniazda.

9. Wykonaj jeden z następujących kroków:

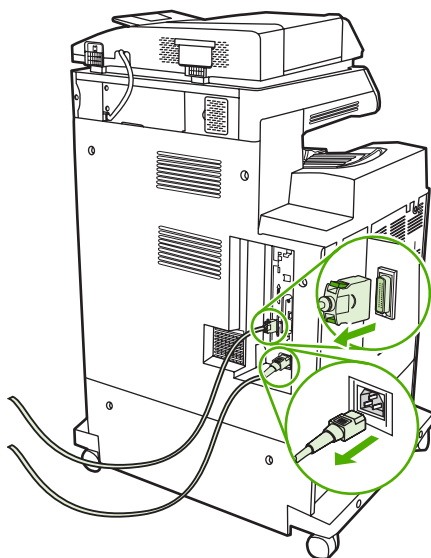
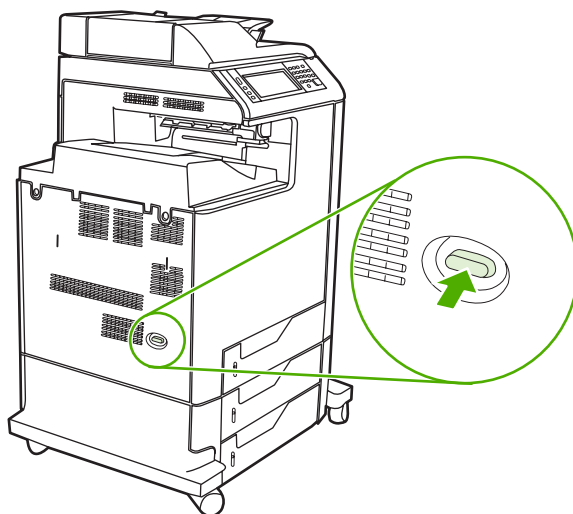
- Wybierz odpowiedni port. Instrukcje znajdują się w dokumentacji systemu operacyjnego komputera.
- Ponownie zainstaluj oprogramowanie, wybierając tym razem instalację sieciową.

Instalowanie kart EIO

Poniżej przedstawiono procedurę instalowania karty EIO.

Instalacja kart EIO

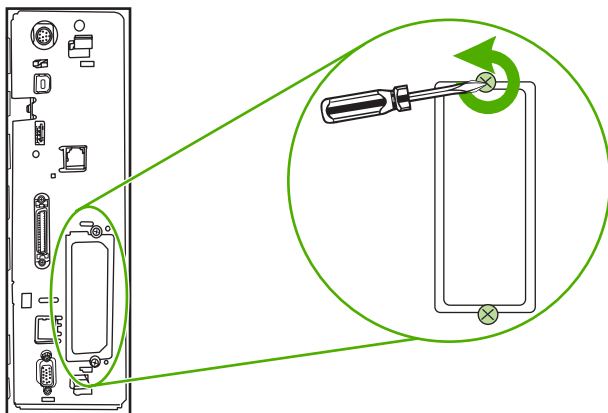
1. Wyłącz urządzenie wielofunkcyjne i odłącz wszystkie kable.



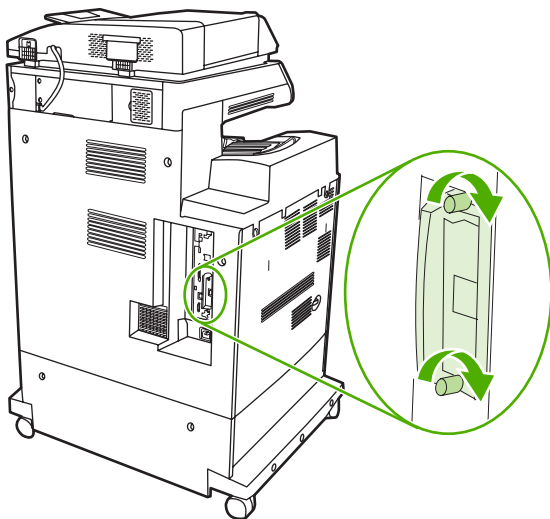
2. Z gniazda EIO na tylnej ścianie urządzenia wielofunkcyjnego usuń dwa wkręty i pokrywę.



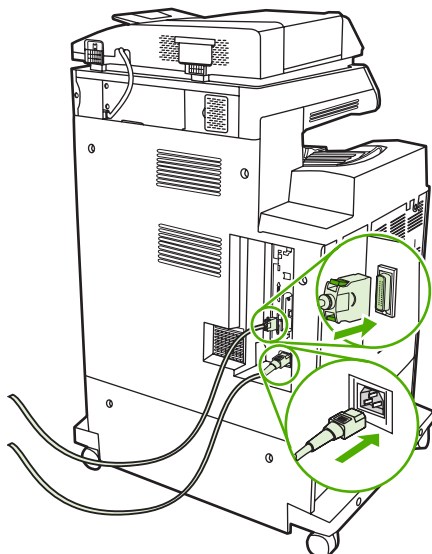
Uwaga Nie wyrzucaj wkrętów ani pokryw. Zachowaj je, gdyż będą potrzebne, jeśli zostanie usunięta karta EIO.



3. Zainstaluj kartę EIO w gnieździe i przykręć wkręty.



4. Podłącz wszystkie kable i włącz urządzenie wielofunkcyjne.



5. Wydrukuj stronę konfiguracji, aby zweryfikować, czy karta EIO została pomyślnie zainstalowana. Patrz sekcja [Strona konfiguracji](#).

B Akcesoria i materiały eksploatacyjne

W tej części zawarto informacje dotyczące zamawiania części, materiałów eksploatacyjnych i wyposażenia dodatkowego. Należy używać tylko części i akcesoriów zaprojektowanych specjalnie dla tego urządzenia wielofunkcyjnego.

- [Zamawianie części, akcesoriów i materiałów eksploatacyjnych](#)
- [Numery katalogowe](#)

Zamawianie części, akcesoriów i materiałów eksploatacyjnych

Dostępnych jest kilka sposobów zamawiania części zamiennych, materiałów eksploatacyjnych i akcesoriów:

- [Zamawianie bezpośrednio w firmie HP](#)
- [Zamawianie w autoryzowanym punkcie usługowym HP](#)
- [Bezpośrednie zamawianie przy użyciu wbudowanego serwera internetowego \(dotyczy drukarek podłączonych do sieci\)](#)

Zamawianie bezpośrednio w firmie HP

Bezpośrednio w firmie HP można zamówić następujące elementy:

- **Części zamienne.** Aby zamówić części zamienne w Stanach Zjednoczonych, zobacz <http://www.hp.com/buy/parts>. Aby zamówić części w innych krajach/regionach, należy skontaktować się z miejscowym autoryzowanym ośrodkiem serwisowym firmy HP.
- **Materiały eksploatacyjne i akcesoria.** Aby zamówić materiały eksploatacyjne w Stanach Zjednoczonych, zobacz <http://www.hp.com/go/ljsupplies>. Aby zamówić materiały eksploatacyjne w innych krajach/regionach, należy przejść do witryny <http://www.hp.com/ghp/buyonline.html>. Aby zamówić akcesoria, należy przejść do witryny <http://www.hp.com/support/clj4730mfp>.

Zamawianie w autoryzowanym punkcie usługowym HP

W celu zamówienia części lub urządzeń dodatkowych należy skontaktować się z autoryzowanym punktem usługowym HP. (Patrz sekcja [Obsługa klientów firmy HP](#).)

Bezpośrednie zamawianie przy użyciu wbudowanego serwera internetowego (dotyczy drukarek podłączonych do sieci)

Aby zamówić materiały eksploatacyjne bezpośrednio za pomocą wbudowanego serwera internetowego, należy wykonać następujące czynności. (Więcej informacji można znaleźć w części [Korzystanie z wbudowanego serwera internetowego](#)).



Zamawianie bezpośrednio przez wbudowany serwer internetowy

1. W przeglądarce internetowej na komputerze wpisz adres IP urządzenia wielofunkcyjnego. Pojawia się okno stanu urządzenia wielofunkcyjnego.
2. W obszarze **Inne łącza** kliknij dwukrotnie pozycję **Zamów materiały eksploatacyjne**. Spowoduje to przejście do strony, na której można zamówić materiały eksploatacyjne. Można tam znaleźć informacje na temat urządzenia wielofunkcyjnego i materiałów eksploatacyjnych wraz z numerami katalogowymi.
3. Wybierz numery katalogowe produktów, które chcesz zamówić, i postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie.

Numery katalogowe

W chwili oddawania niniejszego podręcznika do druku dostępne było wyposażenie dodatkowe wymienione na poniższej liście. Informacje na temat zamawiania i dostępności akcesoriów mogą ulec zmianie w trakcie okresu eksploatacji urządzenia wielofunkcyjnego.

Akcesoria

Element	Opis	Numer katalogowy
Sortownik 3-pojemnikowy	Zawiera trzy pojemniki wyjściowe mogące łącznie pomieścić 700 arkuszy.  Uwaga Sortownik 3-pojemnikowy jest dostarczany z elementem łączącym dodatkowego pojemnika wyjściowego.	Q7520A
Zszywacz/układacz na 500 arkuszy	Umożliwia drukowanie i automatyczne wykańczanie dużej liczby dokumentów. Zszywa do 30 arkuszy papieru.  Uwaga Zszywacz/układacz jest dostarczany z elementem łączącym dodatkowego pojemnika wyjściowego.	Q7519A
Kaseta na 5 000 zszywek	Jedna kaseta zszywek.	C8091A
Faks analogowy HP LaserJet 300	Rozszerza możliwości urządzenia wielofunkcyjnego o wysyłanie faksów. Urządzenie to jest dołączane do modeli HP Color LaserJet 4730xmp, 4730xs mfp oraz 4730xm mfp.	Q3701A
Sortownik 3-pojemnikowy i zszywacz/układacz		
Pośredni zespół transferu papieru		

Kasety drukujące

Element	Opis	Numer katalogowy
Kaseta drukująca z tonerem czarnym HP LaserJet	Kaseta z tonerem czarnym na 12 000 stron	Q6460A
Kaseta drukująca z tonerem błękitnym HP LaserJet	Kaseta z tonerem błękitnym na 2 000 stron	Q6461A
Kaseta drukująca z tonerem żółtym HP LaserJet	Kaseta z tonerem żółtym na 2 000 stron	Q6462A
Kaseta drukująca z tonerem karmazynowym HP LaserJet	Kaseta z tonerem karmazynowym na 2 000 stron	Q6463A

Zestawy konserwacyjne

Element	Opis	Numer katalogowy
Zespół transferu obrazu (ETB)		Q7504A
Zespół utrwalacza obrazu	110 V	Q7502A
Zespół utrwalacza obrazu	Modele na 220 V	Q7503A
Zestaw do konserwacji profilaktycznej automatycznego podajnika dokumentów z mylaru		Q4696-67901
Zestaw do konserwacji profilaktycznej automatycznego podajnika dokumentów		Q5997A

Zestawy podlegające wymianie przez klienta

Element	Opis	Numer katalogowy
Zestaw do wymiany rolek pobierających z kasety		Q7517-67905
Zestaw do wymiany panelu sterowania		Q7517-60601
Zestaw do wymiany formatyzatora		Q7517-69001
Zestaw rolek pobierających MP		Q7517-67904
Zestaw do wymiany zespołu pobierającego MP		RM1-2199-000CN

Pamięć

Element	Opis	Numer katalogowy
100-stykowy moduł DIMM (dual inline memory module) pamięci DDR	128 MB	Q7721AA
	256 MB	Q7722A
Zwiększa możliwość przetwarzania przez urządzenie wielofunkcyjne dużych i złożonych zadań drukowania.	512 MB	Q7723A

Kable i interfejsy

Element	Opis	Numer katalogowy
Karta ulepszonego We/Wy (EIO)	Serwer druku HP Jetdirect 625n Gigabit Ethernet (10/100/1000Base-T)	J7960A
Kabel równoległy	2-metrowy kabel IEEE 1284-C	C2950A
	3-metrowy kabel IEEE 1284-C	C2951A
Kabel USB		

Materiały do drukowania

Aby uzyskać więcej informacji na temat materiałów eksploatacyjnych, odwiedź witrynę <http://www.hp.com/go/ljsupplies>.

Element	Opis	Numer katalogowy
Papier HP LaserJet	Letter 216 x 279 mm, 500 arkuszy w ryzie, 10 ryz w pudełku	HPJ1124/Amerika Północna
Papier do drukarek HP LaserJet. Idealnie sprawdza się jako papier firmowy, papier do drukowania ważnych okólników, dokumentów oraz ulotek i korespondencji. Specyfikacje: 96 jasny, 90 g/m ²	Legal 216 x 356 mm, 500 arkuszy w ryzie, 10 ryz w pudełku	HPJ1424/Amerika Północna
	Letter (220 x 280 mm), 500 arkuszy w ryzie, 5 ryz w pudełku	Q2398A/kraje/regiony Azji i Pacyfiku
	A4 (210 x 297 mm), 500 arkuszy w ryzie, 5 ryz w pudełku	Q2400A/kraje/regiony Azji i Pacyfiku
	A4 (210 x 297 mm), 500 arkuszy w ryzie	CHP310/Europa
Papier HP Printing	Letter 216 x 279 mm, 500 arkuszy w ryzie, 10 ryz w pudełku	HPP1122/Amerika Północna i Meksyk
Przeznaczony dla drukarek HP LaserJet i atramentowych. Stworzony specjalnie dla małych i domowych biur. Cięższy i jaśniejszy niż papier do kopiarek. Specyfikacje: 92 jasny, 22 funty.	Letter 216 x 279 mm, 500 arkuszy w ryzie, 3 ryz w pudełku	HPP113R/Amerika Północna
	A4 (210 x 297 mm), 500 arkuszy w ryzie, 5 ryz w pudełku	CHP210/Europa
	A4 (210 x 297 mm), 300 arkuszy w ryzie, 5 ryz w pudełku	CHP213/Europa
Papier HP Multipurpose	Letter 216 x 279 mm, 500 arkuszy w ryzie, 10 ryz w pudełku	HPM1120/Amerika Północna
Przeznaczony dla sprzętu biurowego: drukarek laserowych i atramentowych, kopiarek oraz faksów. Stworzony jako uniwersalny papier do zastosowań biurowych. Jaśniejszy i gładzy niż inne papiery do zastosowań biurowych. Specyfikacje: 90 jasny, 75 g/m ²	Letter 216 x 279 mm, 500 arkuszy w ryzie, 5 ryz w pudełku	HPM115R/Amerika Północna
	Letter 216 x 279 mm, 250 arkuszy w ryzie, 12 ryz w pudełku	HPM113H/Amerika Północna
	Letter 216 x 279 mm, 3 otwory, 500 arkuszy w ryzie, 10 ryz w pudełku	HPM1420/Amerika Północna
	Legal 216 x 356 mm, 500 arkuszy w ryzie, 10 ryz w pudełku	
Papier HP Office	Letter 216 x 279 mm, 500 arkuszy w ryzie, 10 ryz w pudełku	HPC8511/Amerika Północna i Meksyk
Przeznaczony dla sprzętu biurowego: drukarek laserowych i atramentowych, kopiarek oraz faksów. Idealny do druków wysokonakładowych. Specyfikacje: 84 jasny, 75 g/m ²	Letter 216 x 279 mm, 3 otwory, 500 arkuszy w ryzie, 10 ryz w pudełku	HPC3HP/Amerika Północna
	Legal 216 x 356 mm, 500 arkuszy w ryzie, 10 ryz w pudełku	HPC8514/Amerika Północna
	Letter 216 x 279 mm, 2 500 arkuszy w opakowaniu Quick Pack	HP2500S/Amerika Północna i Meksyk
	Letter 216 x 279 mm, 3 otwory, 2 500 arkuszy w pudełku	HP2500P/Amerika Północna
	Letter (220 x 280 mm), 500 arkuszy w ryzie, 5 ryz w pudełku	Q2408A/kraje/regiony Azji i Pacyfiku

Element	Opis	Numer katalogowy
	A4 (210 x 297 mm), 500 arkuszy w ryzie, 5 ryz w pudełku	Q2407A/kraje/regiony Azji i Pacyfiku
	A4 (210 x 297 mm), 500 arkuszy w ryzie, 5 ryz w pudełku	CHP110/Europa
	A4 (210 x 297 mm), opakowanie Quick Pack; 2500 arkuszy w ryzie, 5 ryz w pudełku	CHP113/Europa
Papier HP Office recycled (papier z surowców wtórnych)	Letter 216 x 279 mm, 500 arkuszy w ryzie, 10 ryz w pudełku	HPE1120/Amerika Północna
Przeznaczony dla sprzętu biurowego: drukarek laserowych i atramentowych, kopiarek oraz faksów. Idealny do druków wysokonakładowych.	Letter 216 x 279 mm, 3 otwory, 500 arkuszy w ryzie, 10 ryz w pudełku	HPE113H/Amerika Północna
Spełnia normy U.S. Executive Order 13101 dla produktów przyjaznych dla środowiska.	Legal 216 x 356 mm, 500 arkuszy w ryzie, 10 ryz w pudełku	HPE1420/Amerika Północna
Specyfikacje: 84 jasny, 20 funtów, 30 % zawartości surowców wtórnych.		
Folie HP LaserJet	Letter 216 x 279 mm, 50 arkuszy w pudełku	92296T/Amerika Północna, kraje/regiony Azji i Pacyfiku i Europa
Specjalny papier do drukarek monochromatycznych HP LaserJet. Ostry, wyraźny tekst i grafikę mogą zapewnić tylko folie zaprojektowane i przetestowane pod kątem wykorzystania w drukarkach monochromatycznych HP LaserJet.	A4 (210 x 297 mm), 50 arkuszy w pudełku	922296U/kraje/regiony Azji i Pacyfiku i Europa
Specyfikacje: grubość 4,3 milicala.		

C Obsługa i pomoc techniczna

Oświadczenie dotyczące gwarancji ograniczonej firmy Hewlett-Packard

PRODUKT HP

OKRES OGRANICZONEJ GWARANCJI

HP LaserJet 4370mfp, HP LaserJet 4730x mfp, HP LaserJet 4730xs mfp, HP LaserJet 4730xm mfp 1 rok, naprawy na miejscu

Firma HP gwarantuje, że w okresie podanym powyżej w urządzeniach, akcesoriach i materiałach eksploatacyjnych nie wystąpią usterki materiałowe ani produkcyjne. Jeśli firma HP otrzyma informację o wystąpieniu takich wad w trakcie trwania gwarancji, zobowiązuje się naprawić lub wymienić, według własnego uznania, produkty uznane za wadliwe. Produkt zamienny może być zarówno nowy lub taki jak nowy.

Firma HP gwarantuje, że oprogramowanie HP od chwili zakupu będzie niezawodnie spełniać swoje funkcje w określonym wyżej czasie i że nie będzie wykazywać usterek materiałowych i produkcyjnych, pod warunkiem, że było zainstalowane i używane w odpowiedni sposób. Jeżeli firma HP otrzyma zawiadomienie o powstaniu usterek w okresie gwarancyjnym, wymieni nośniki oprogramowania, które nie spełniają instrukcji programowych z powodu tych usterek.

Firma HP nie gwarantuje, że działanie jej produktów będzie nieprzerwane i wolne od błędów. Jeśli firma HP nie jest w stanie w rozsądnym czasie dokonać wymiany produktu lub naprawy, po której produkt będzie w stanie jak sprzed awarii, klient ma prawo do zwrotu kosztów zakupu produktu w zamian za jego zwrot.

Produkty firmy HP mogą zawierać części przerobione, które działają jak nowe lub zostały wcześniej sporadycznie użyte.

Gwarancja nie obejmuje wad wynikających z (a) nieprawidłowej lub nieodpowiedniej konserwacji lub kalibracji, (b) użycia elementów interfejsu, części lub materiałów eksploatacyjnych niedostarczonych przez firmę HP, (c) nieautoryzowanej modyfikacji lub niewłaściwego użytkowania, (d) działania poza określonym dla produktu środowiskiem lub (e) nieodpowiedniego przygotowania i konserwacji miejsca, w którym używany jest produkt.

W ZAKRESIE DOZWOLONYM PRZEZ PRAWO LOKALNE, POWYŻSZE GWARANCJE SĄ JEDYNYMI PRZYSŁUGUJĄCYMI KLIENTOWI I NIE SĄ UDZIELANE ŻADNE INNE, PISEMNE ANI USTNE, GWARANCJE JAWNE I DOROZUMIANE. W SZCZEGÓLNOŚCI FIRMA HP NIE BĘDZIE PONOSIĆ ODPOWIEDZIALNOŚCI Z TYTUŁU ŻADNYCH GWARANCJI DOROZUMIANYCH LUB GWARANCJI SPRZEDAŻY, DOSTATECZNEJ JAKOŚCI PRODUKTÓW ORAZ PRZYDATNOŚCI DO OKREŚLONEGO CELU. W GRANICACH LOKALNYCH PRZEPISÓW PRAWNYCH, ŚRODKI PRAWNE OPISANE W NINIEJSZEJ GWARANCJI SĄ JEDYNYMI I WYŁĄCZNYMI ŚRODKAMI PRAWNYMI KLIENTA. POZA PRZYPADKAMI OPISANYMI POWYŻEJ, FIRMA HP ANI JEJ DOSTAWCY W ŻADNYM WYPADKU NIE BĘDĄ ODPOWIADAĆ ZA SZKODY BEZPOŚREDNIE, SZCZEGÓLNE, PRZYPADKOWE, WYNIKOWE (W TYM UTRATĘ ZYSKÓW LUB DANYCH) ANI ZA ŻADNE INNE SZKODY, WYNIKAJĄCE Z UMOWY, NARUSZENIA PRAWA LUB Z INNEGO TYTUŁU.

W PRZYPADKU TRANSAKCJI KONSUMENCKICH W AUSTRALII I NOWEJ ZELANDII WARUNKI NINIEJSZEGO OŚWIADCZENIA GWARANCYJNEGO, POZA WYJĄTKAMI DOZWOLONYMI PRAWEM, NIE WYKLUCZAJĄ, NIE OGRANICZAJĄ ANI NIE MODYFIKUJĄ, ORAZ SĄ DODATKIEM DO OBOWIĄZUJĄCYCH PRZEPISÓW PRAWNYCH MAJĄCYCH ZASTOSOWANIE PRZY SPRZEDAŻY TEGO PRODUKTU.

Okres gwarancyjny rozpoczyna się w dniu dostarczenia lub w dniu instalacji, jeśli instalacja jest wykonana przez firmę HP. Jeśli klient zaplanuje lub przesunie instalację wykonywaną przez firmę HP na termin późniejszy niż 30 dni od daty dostarczenia, to okres gwarancji rozpoczyna się 31. dnia od daty dostarczenia.

Oświadczenie dotyczące gwarancji ograniczonej na kasety drukującą

Firma HP gwarantuje, że ta kaseeta drukująca jest wolna od wad materiałowych i wykonawczych.

Ta gwarancja nie obejmuje kaset drukujących, które (a) były ponownie napełniane, odnawiane, przerabiane lub w inny sposób niewłaściwie obsługiwane, (b) w których wystąpiły problemy wynikające z niewłaściwego użytkowania, niewłaściwego przechowywania lub używania w otoczeniu nieodpowiadającym warunkom opisanym w specyfikacjach lub (c) zużycia wynikłego z normalnej eksploatacji.

Aby skorzystać z usług gwarancyjnych, należy zwrócić produkt w miejscu zakupu (wraz z opisem problemu i próbkami wydruków) lub skontaktować się z działem pomocy dla klientów firmy HP. Firma HP wymieni produkty uznane za wadliwe lub zwróci koszty ich zakupu, według własnego uznania.

W ZAKRESIE DOPUSZCZONYM PRZEZ LOKALNE PRZEPISY POWYŻSZE WARUNKI GWARANCJI SĄ JEDYNYMI OBOWIĄZUJĄCYMI. FIRMA HP NIE UDZIELA ŻADNEJ INNEJ GWARANCJI ANI ZAPEWNIENIA, ZARÓWNO W FORMIE PISEMNEJ, JAK I USTNEJ, WYRAŻNEJ LUB DOROZUMIANEJ, A W SZCZEGÓLNOŚCI ZRZĘKA SIĘ WSZELKICH GWARANCJI DOROZUMIANYCH LUB ZAPEWNIENI CO DO ZBYWALNOŚCI, ZADAWAJĄCEJ JAKOŚCI LUB PRZYDATNOŚCI DO OKREŚLONEGO CELU.

W ZAKRESIE OKREŚLONYM PRZEZ LOKALNE PRZEPISY FIRMA HP ANI JEJ DOSTAWCY W ŻADNYM WYPADKU NIE BĘDĄ ODPOWIADAĆ ZA SZKODY BEZPOŚREDNIE, SZCZEGÓLNE, PRZYPADKOWE, WYNIKOWE (W TYM UTRATĘ ZYSKÓW LUB DANYCH) ANI ZA ŻADNE INNE SZKODY, WYNIKAJĄCE Z UMOWY, NARUSZENIA PRAWA LUB Z INNEGO TYTUŁU.

WARUNKI NINIEJSZEJ GWARANCJI, Z WYJĄTKIEM DZIAŁAŃ DOPUSZCZANYCH PRAWEM, NIE WYŁĄCZAJĄ, OGRANICZAJĄ LUB ZMIENIAJĄ I NIE STANOWIĄ ROZSZERZENIA PRAW STATUTOWYCH, MAJĄCYCH ZASTOSOWANIE PRZY SPRZEDAŻY TEGO PRODUKTU.

Oświadczenie dotyczące gwarancji ograniczonej na utrwalacz i zespół transferu

Firma HP gwarantuje, że ten produkt jest wolny od wad materiałowych i wykonawczych do czasu, w którym na panelu sterowania drukarki zostanie wyświetlony komunikat o zbliżającym się końcu okresu przydatności do użycia.

Ta gwarancja nie obejmuje produktów, które (a) były odnawiane, przerabiane lub w inny sposób nieprawidłowo użytkowane, (b) w których wystąpiły problemy wynikające z niewłaściwego użytkowania, niewłaściwego przechowywania lub używania w otoczeniu nieodpowiadającym warunkom opisanym w specyfikacjach lub (c) zużycia wynikłego z normalnej eksploatacji.

Aby skorzystać z usług gwarancyjnych, należy zwrócić produkt w miejscu zakupu (wraz z opisem problemu) lub skontaktować się z działem obsługi klienta firmy HP. Firma HP, według własnego uznania, wymieni produkty uznane za wadliwe lub zwróci koszty ich zakupu.

W ZAKRESIE DOPUSZCZONYM PRZEZ LOKALNE PRZEPISY POWYŻSZE WARUNKI GWARANCJI SĄ JEDYNYMI OBOWIĄZUJĄCYMI. FIRMA HP NIE UDZIELA ŻADNEJ INNEJ GWARANCJI ANI ZAPEWNIENIA, ZARÓWNO W FORMIE PISEMNEJ, JAK I USTNEJ, WYRAŻNEJ LUB DOROZUMIANEJ, A W SZCZEGÓLNOŚCI ZRZEKA SIĘ WSZELKICH GWARANCJI DOROZUMIANYCH LUB ZAPEWNIENI CO DO ZBYWALNOŚCI, ZADAWAJĄCEJ JAKOŚCI LUB PRZYDATNOŚCI DO OKREŚLONEGO CELU.

W ZAKRESIE OKREŚLONYM PRZEZ LOKALNE PRZEPISY FIRMA HP ANI JEJ DOSTAWCY W ŻADNYM WYPADKU NIE BĘDĄ ODPOWIADAĆ ZA SZKODY BEZPOŚREDNIE, SZCZEGÓLNE, PRZYPADKOWE, WYNIKOWE (W TYM UTRATĘ ZYSKÓW LUB DANYCH) ANI ZA ŻADNE INNE SZKODY, WYNIKAJĄCE Z UMOWY, NARUSZENIA PRAWA LUB Z INNEGO TYTUŁU.

WARUNKI NINIEJSZEJ GWARANCJI, Z WYJĄTKIEM DZIAŁAŃ DOPUSZCZANYCH PRAWEM, NIE WYŁĄCZAJĄ, OGRANICZAJĄ LUB ZMIENIAJĄ I NIE STANOWIĄ ROZSZERZENIA PRAW STATUTOWYCH, MAJĄCYCH ZASTOSOWANIE PRZY SPRZEDAŻY TEGO PRODUKTU.

Dostępność usług pomocy i wsparcia

Firma HP zapewnia wiele możliwych do wykupienia form świadczenia usług i pomocy technicznej w wielu krajach/regionach świata. Dostępność tych programów różni się w zależności od miejsca zamieszkania użytkownika.

Umowy serwisowe firmy HP

Istnieje kilka rodzajów umów serwisowych firmy HP, odpowiadających szerokiemu zakresowi potrzeb klientów. Umowy serwisowe nie są częścią standardowej gwarancji. Świadczone usługi mogą różnić się w zależności od danego kraju/regionu. Informacje o dostępnych usługach można uzyskać od miejscowego dystrybutora firmy HP.

Umowy serwisowe na miejscu

Aby zapewnić klientowi sposób świadczenia usług, najbardziej odpowiadający jego potrzebom, firma HP oferuje zawarcie umowy o świadczeniu usług w miejscu użytkowania sprzętu z trzema opcjami czasowymi:

Priorytetowa usługa na miejscu

Ta umowa zapewnia serwis w ciągu 4 godzin dla zgłoszeń otrzymanych w ciągu normalnych godzin pracy firmy HP.

Usługa na miejscu następnego dnia

Ta umowa zapewnia serwis w miejscu użytkowania sprzętu w ciągu następnego dnia pracy po otrzymaniu zgłoszenia. Większość umów serwisowych z usługą na miejscu przewiduje możliwość zwiększenia liczby godzin na usługi oraz przedłużenia czasu na dojazdy poza określone strefy obsługi HP (za dodatkową opłatą).

Cotygodniowy (zbiorczy) serwis na miejscu

Ten rodzaj usług zapewnia cotygodniową wizytę pracownika w organizacjach, korzystających z większej ilości produktów firmy HP. Ta umowa jest przeznaczona dla zakładów, używających 25 lub więcej produktów przeznaczonych dla stacji roboczych, takich jak drukarki, plotery, komputery i stacje dysków.

D Parametry urządzenia wielofunkcyjnego

W tej sekcji podano następujące parametry:

- [Parametry fizyczne](#)
- [Parametry elektryczne](#)
- [Parametry akustyczne](#)
- [Specyfikacje otoczenia](#)

Specyfikacje faksu analogowego znajdują się w *Instrukcji obsługi faksu analogowego HP LaserJet 300*. Drukowana kopia tej instrukcji jest dołączana do urządzeń HP Color LaserJet 4730x mfp, HP Color LaserJet 4730xs mfp i HP Color LaserJet 4730xm mfp.

Parametry fizyczne

Tabela D-1 Wymiary produktu

Produkt	Wysokość	Głębokość	Szerokość	Waga ¹
HP Color LaserJet serii 4730mfp	1153 mm	639 mm	788 mm	124 kg
HP Color LaserJet 4730x mfp	1153 mm	639 mm	788 mm	124 kg
HP Color LaserJet 4730xs mfp	1153 mm	639 mm	1106 mm	136 kg
HP Color LaserJet 4730xm mfp	1153 mm	639 mm	1106 mm	136 kg

¹ Bez kasety drukującej

Tabela D-2 Wymiary produktu z całkowicie otwartymi wszystkimi pokrywami i podajnikami

Produkt	Wysokość	Głębokość	Szerokość
HP Color LaserJet serii 4730mfp	1580 mm	980 mm	1160 mm
HP Color LaserJet 4730x mfp	1580 mm	980 mm	1160 mm
HP Color LaserJet 4730xs mfp	1580 mm	980 mm	1588 mm
HP Color LaserJet 4730xm mfp	1580 mm	980 mm	1588 mm

Parametry elektryczne



OSTRZEŻENIE! Wymagania dotyczące zasilania zależą od kraju/regionu sprzedaży urządzenia wielofunkcyjnego. Nie wolno przekształcać napięcia operacyjnego. Może to spowodować uszkodzenie urządzenia wielofunkcyjnego i utratę gwarancji.

Tabela D-3 Wymagania dotyczące zasilania (HP LaserJet serii 4370mfp)

Specyfikacje	Modele na 110 V	Modele na 230 V
Wymagania dotyczące zasilania	od 100 do 127 woltów ($\pm 10\%$) 50/60 Hz (± 2 Hz)	220 do 240 woltów ($\pm 10\%$) 50/60 Hz (± 2 Hz)
Prąd znamionowy	9,0 amperów	4,5 ampera

Tabela D-4 Pobór mocy HP LaserJet serii 4370mfp (średni, w watach)^{1, 2}

Model produktu	Kopiowanie ³	Drukowanie ³	Gotowość ⁴	Tryb uśpienia ^{5, 6}	Wyłączona
HP Color LaserJet serii 4730mfp	615	604	83	24	0,5
HP Color LaserJet 4730x mfp	615	604	83	24	0,5
HP Color LaserJet 4730xs mfp	615	604	83	24	0,5
HP Color LaserJet 4730xm mfp	640	626	86	25	0,5

¹ Podane wartości mogą ulec zmianie. Aktualne informacje znajdują się pod adresem <http://www.hp.com/support/clj4730mfp>.

² Podane wielkości poboru mocy są maksymalnymi wartościami zmierzonymi przy wszystkich standardowych wartościach napięcia.

³ Szybkości drukowania i kopiowania HP Color LaserJet serii 4730mfp to 31 str./min (papier formatu Letter) i 30 str./min (papier formatu A4).

⁴ Rozpraszanie ciepła w trybie gotowości wynosi 288 BTU/godz.

⁵ Domyślny czas przejścia od trybu gotowości do trybu uśpienia wynosi 45 minut.

⁶ Czas wyjścia z trybu uśpienia wynosi mniej niż 20 sekund

Parametry akustyczne

Tabela D-5 Natężenie dźwięku i poziom ciśnienia akustycznego¹ (HP LaserJet serii 4370mfp)

Poziom natężenia dźwięku	Określony przez normę ISO 9296
Drukowanie ²	$L_{WAd} = 6,7$ bela (A) [67 dB(A)]
Kopiowanie ³	$L_{WAd} = 6,8$ bela (A) [68 dB(A)]
Gotowość	$L_{WAd} = 5,8$ bela (A) [58 dB(A)]
Poziom ciśnienia akustycznego	Określony przez normę ISO 9296
Drukowanie ²	$L_{pAm} = 50$ dB (A)
Kopiowanie ³	$L_{pAm} = 52$ dB (A)
Gotowość	$L_{pAm} = 37$ dB (A)

¹ Podane wartości mogą ulec zmianie. Aktualne informacje znajdują się pod adresem <http://www.hp.com/support/clj4730mfp>.

² Szybkość drukowania urządzeń HP Color LaserJet serii 4730mfp na arkuszach formatu A4 wynosi 30 str./min. Przetestowana konfiguracja (HP Color LaserJet 4730mfp): podstawowa konfiguracja drukarki, druk jednostronny na papierze formatu A4.

³ Przetestowana konfiguracja (HP Color LaserJet 4730mfp) model podstawowy, proste kopiowanie z automatycznego podajnika dokumentów na arkuszach o formacie A4.)

Specyfikacje otoczenia

Parametry środowiska	Zalecane	Dozwolone	Przechowywanie/stan gotowości
Temperatura (urządzenie wielofunkcyjne i kaseta drukująca)	17 ° do 25 °C (62,6° do 77°F)	od 15°C do 30°C (od 59°F do 86°F)	-20 ° do 40 °C (-4° do 104°F)
Wilgotność względna	30 % do 70 % wilgotności względnej (RH)	10 % do 80 % wilgotności względnej	10 % do 90 %
Wysokość n.p.m.	-	0 metrów do 2600 metrów	-

E Specyfikacje materiałów drukarskich

Specyfikacje materiałów do drukowania

W tej części znajdują się specyfikacje materiałów, których można używać z tym urządzeniem wielofunkcyjnym. Więcej informacji można znaleźć w sekcji [Drukowanie na materiałach specjalnych](#).

Kategoria	Charakterystyka techniczna
Kwasowość	5,5 pH do 8,0 pH
Grubość	0,094 do 0,18 mm (3,0 do 7,0 milicali)
Zawinięcie w ryzie	Płaski w zakresie 5 mm
Stan ciętych krawędzi	Cięte ostrymi ostrzami bez widocznych postrzępień.
Wytrzymałość na proces utrwalania	Nie może się przypalać, topić, kurczyć, naciągać ani wydzielać szkodliwych oparów przy nagrzewaniu do temperatury 200 °C (392°F) przez 0,1 sekundy.
Ziarnistość	Długie włókna
Zawartość wilgoci	Od 3 % do 9 %, w zależności od gramatury
Gładkość	100 do 250 (Sheffield)

Środowisko drukowania i przechowywania papieru

Najlepiej drukować i przechowywać papier w temperaturze pokojowej lub do niej zbliżonej, w miejscu niezbyt suchym ani niezbyt wilgotnym. Należy pamiętać, że papier jest higroskopijny; szybko pochłania i wydziela wilgoć.

Wysoka temperatura w połączeniu z wilgocią niszczy papier. Wysoka temperatura powoduje parowanie, natomiast niska sprawia, że wilgotne powietrze skrapla się na arkuszach. Systemy ogrzewania i klimatyzacja obniżają poziom wilgotności w pomieszczeniach. Po otwarciu papieru i podczas używania traci on swoją wilgotność, co powoduje powstawanie smug i pasm. Wilgotne powietrze lub obecność klimatyzatorów wykorzystujących do chłodzenia wodę sprawia, że zwiększa się wilgotność w pomieszczeniu. Kiedy papier jest wyjęty z opakowania, wchłania nadmiar wilgoci, co powoduje zbyt jasny druk i braki fragmentów wydruku. Ponadto podczas wchłaniania wilgoci lub wysychania papier może się zniekształcić. To może powodować jego zacinanie się w drukarce.

Dlatego też przechowywanie i obchodzenie się z papierem jest równie ważne, jak proces jego produkcji. Warunki przechowywania papieru mają bezpośredni wpływ na jego podawanie do drukarki.

Nie należy kupować więcej papieru, niż będzie zużyte w krótkim okresie (przez około 3 miesiące). Papier przechowywany przez dłuższy czas może być wystawiony na działanie dużych zmian temperatury i wilgotności, co może spowodować jego uszkodzenie. Należy tak planować zakupy, aby zapobiec stratom dużych ilości papieru.

Papier zapakowany w ryzach może pozostać w dobrym stanie przez kilka miesięcy. Otwarte opakowania papieru są bardziej narażone na niekorzystne wpływy otoczenia, zwłaszcza jeżeli nie są zawinięte w materiał chroniący przed wilgocią.

Aby zapewnić optymalne działanie urządzenia wielofunkcyjnego, w pomieszczeniu, w którym jest przechowywany papier, powinny panować odpowiednie warunki. Temperatura powinna być

utrzymywana w granicach od 20 ° do 24 °C (od 68° do 75°F), a wilgotność względna w granicach od 45 % do 55 %. Poniższe wskazówki mogą być pomocne w ocenie środowiska przechowywania papieru:

- Papier należy przechowywać w temperaturze pokojowej lub do niej zbliżonej.
- Powietrze nie powinno być ani zbyt suche, ani zbyt wilgotne (ze względu na higroskopijność papieru).
- Rozpakowane ryzy papieru najlepiej jest owinąć szczelnie w materiał chroniący przed wilgocią. Jeżeli urządzenie wielofunkcyjne pracuje w warunkach dużych zmian temperatury i wilgotności, należy rozpakowywać tylko dzienne porcje papieru, aby zapobiec niepożądanym zmianom zawartości wilgoci.

Koperty

Struktura kopert ma zasadnicze znaczenie. Linie złożenia kopert mogą się znacznie różnić, nie tylko między kopertami różnych producentów, ale także między kopertami tego samego producenta, pochodzącymi z jednego opakowania. Efekt końcowy drukowania na kopertach zależy od ich jakości. Przy wyborze kopert należy wziąć pod uwagę następujące elementy:

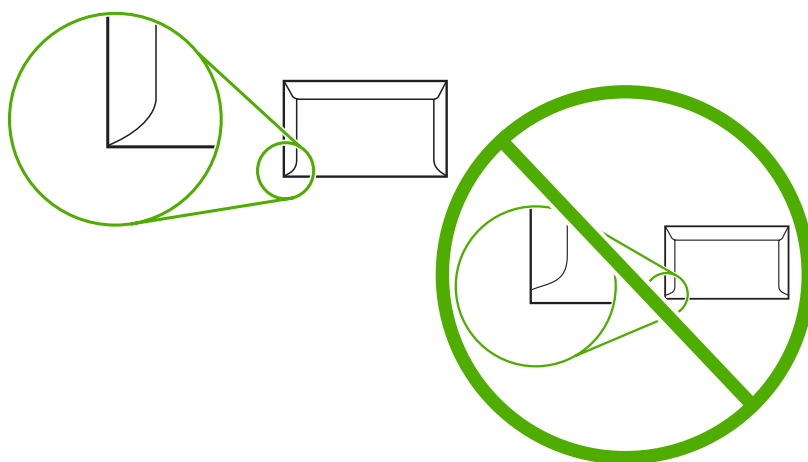
- **Masa:** Gramatura papieru koperty nie powinna przekraczać 105 g/m² (28 funtów), w przeciwnym wypadku koperty mogą zacinać się.
- **Konstrukcja:** Przed drukowaniem koperty powinny leżeć płasko, z zawinięciem mniejszym niż 6 mm oraz nie powinny zawierać powietrza.
- **Stan:** Koperty nie powinny być pomarszczone, podarte lub zniszczone w inny sposób.
- **Temperatura:** Należy używać kopert, które są wytrzymałe na temperaturę i ciśnienie panujące w urządzeniu wielofunkcyjnym.
- **Format:** Należy używać kopert z następującego zakresu formatów.
 - **Minimalny:** 76 x 127 mm
 - **Maksymalny:** 216 x 356 mm



Uwaga W celu drukowania na kopertach należy używać wyłącznie podajnika 1. W przypadku używania materiałów o długości większej niż 178 mm mogą występować zacięcia materiału. Powodem może być przechowywanie papieru w nieodpowiednich warunkach. Aby uzyskać optymalną wydajność, papier należy przechowywać w odpowiednich warunkach i właściwie się z nim obchodzić (zobacz [Środowisko drukowania i przechowywania papieru](#)). Koperty należy wybierać w sterowniku drukarki.

Koperty z podwójnymi łączeniami

Koperty z podwójnymi łączeniami mają pionowe szwy wzdłuż obydwu bocznych krawędzi zamiast szwów po przekątnych koperty. Ten rodzaj kopert jest bardziej podatny na marszczenie się. Należy upewnić się, że łączenia są doprowadzone aż do rogów kopert, tak jak to pokazano na poniższej ilustracji.



- 1 | Dopuszczalna konstrukcja koperty
- 2 | Niedopuszczalna konstrukcja koperty

Koperty z samoprzylepnymi paskami lub skrzydełkami

W przypadku kopert z paskami samoprzylepnymi lub z więcej niż jedną odwijaną klapką do zaklejania musi być zastosowany klej wytrzymały na temperaturę i ciśnienie panujące w urządzeniu wielofunkcyjnym. Dodatkowe klapki i paski mogą powodować marszczenie lub zacinanie się kopert w drukarce, a nawet uszkodzenie utrwalacza.

Marginesy kopert

Poniżej są podane typowe marginesy adresów dla kopert format commercial #10 lub DL.

Rodzaj adresu	Górny margines	Lewy margines
Adres zwrotny	15 mm	15 mm
Adres odbiorcy	51 mm	89 mm



Uwaga Aby uzyskać najlepszą jakość wydruku, należy ustawić marginesy nie bliżej niż 15 mm od brzegów koperty. Nie należy drukować nad miejscem, w którym znajduje się łączenie koperty.

Przechowywanie kopert

Właściwe przechowywanie kopert pomaga zapewnić dobrą jakość wydruku. Koperty powinny być przechowywane płasko. Jeśli w kopercie zostanie zamknięte powietrze, które utworzy bąbel, koperta może się pomarszczyć podczas drukowania.

Więcej informacji można znaleźć w sekcji [Koperty](#).

Nalepki



OSTROŻNIE Aby uniknąć uszkodzenia urządzenia wielofunkcyjnego, należy używać tylko nalepek zalecanych dla drukarek laserowych. Nigdy nie wolno wielokrotnie drukować na jednym arkuszu nalepek lub na arkuszu zawierającym tylko część nalepek.

Konstrukcja nalepek

Wybierając nalepki, należy wziąć pod uwagę jakość każdego składnika:

- **Kleje:** Materiał klejący powinien pozostać niezmienny w temperaturze utrwalania urządzenia wielofunkcyjnego, tj. przy 200 °C (392°F).
- **Rozkład:** Należy używać tylko arkuszy papieru samoprzylepnego bez odsłoniętego podłoża między nalepkami. Nalepki mogą się odklejać w miejscach odstępu i powodować poważne zacięcia w drukarce.
- **Zwijanie się:** Przed rozpoczęciem drukowania nalepki powinny leżeć płasko. Zawinięcie w jakimkolwiek kierunku nie może przekraczać 13 mm.
- **Stan:** Nie należy używać nalepek pomarszczonych, z pęcherzykami powietrza lub innymi oznakami odklejania się od podłoża.

Więcej informacji można znaleźć w sekcji [Nalepki](#).



Uwaga Nalepki należy wybierać w sterowniku drukarki.

Folie

Folie używane z urządzeniem wielofunkcyjnym muszą wytrzymywać temperaturę utrwalania urządzenia wielofunkcyjnego, tj. 200 °C (392°F).



OSTROŻNIE Aby uniknąć uszkodzenia urządzenia wielofunkcyjnego, należy używać tylko folii zalecanych do drukarek HP LaserJet, takich jak folie firmy HP. (Aby uzyskać informacje dotyczące składania zamówień, zobacz [Numery katalogowe](#)).

Więcej informacji można znaleźć w sekcji [Folie](#).



Uwaga Folie należy wybierać w sterowniku drukarki.

Gramatury i formaty materiałów drukarskich

Aby uzyskać optymalne wyniki, należy używać standardowego papieru do fotokopiarek o gramaturze 75 g/m². Należy sprawdzić, czy papier jest dobrej jakości, bez nacięć, wycięć, rozerwań, plam, sybkich cząsteczek, kurzu, zmarszczeń, zawinięć lub zagiętych brzegów.

- Aby zamówić materiały eksploatacyjne w Stanach Zjednoczonych należy przejść do witryny <http://www.hp.com/go/ljsupplies>.
- Aby zamówić materiały eksploatacyjne w innych krajach/regionach, należy przejść do witryny <http://www.hp.com/ghp/buyonline.html>.



Uwaga Wszelkie materiały, w szczególności materiały nietypowe, należy testować przed zakupem większej ich ilości – ma to na celu zapewnienie zadowalających wyników.

Gramatury i formaty obsługiwanych materiałów

Tabela E-1 Formaty papieru w Podajniku 1



Podajnik 1	Wymiary	Gramatura lub grubość	Ilość
Papier i karton, standardowe formaty (letter/A4, legal, executive, JIS B5, A5); formaty nietypowe	Zakres: 76 x 127 mm do 216 x 356 mm	Zakres: 60 g/m ² do 220 g/m ² (papier dokumentowy)	Maksymalna wysokość stosu: 10 mm Odpowiednik wysokości stosu 100 arkuszy papieru dokumentowego o gramaturze 75 g/m ²
Papier błyszczący (letter/A4, legal, executive, JIS B5, A5)	Zakres: 76 x 127 mm do 216 x 356 mm	Zakres: 75 g/m ² papier dokumentowy do 220 g/m ² papier dokumentowy	Maksymalna wysokość stosu: 10 mm
 Uwaga Z tym urządzeniem wielofunkcyjnym nie należy używać papieru przeznaczonego dla drukarek atramentowych.			
Folie (letter/A4), przeznaczone dla drukarek laserowych	Letter: 216 x 279 mm A4: 210 x 297 mm	Minimalna grubość 0,13 mm	Maksymalna wysokość stosu: 10 mm
Papier HP Tough (letter/A4)	Letter: 216 x 279 mm A4: 210 x 297 mm	0,13 mm grubości	Maksymalna wysokość stosu: 10 mm
 Uwaga Papieru HP Tough nie można zszywać.			
Papier HP Color Laser Glossy Photo (letter/A4)	Letter: 216 x 279 mm A4: 210 x 297 mm	220 g/m ² (papier dokumentowy)	Maksymalna wysokość stosu: 10 mm

Tabela E-1 Formaty papieru w Podajniku 1 (ciąg dalszy)


Podajnik 1	Wymiary	Gramatura lub grubość	Ilość
 Uwaga Z tym urządzeniem MFP nie należy używać papieru przeznaczonego dla drukarek atramentowych.			
Koperty (Com 10, Monarch, C5, DL, B5)		Zakres: 60 g/m ² papier dokumentowy do 90 g/m ² papier dokumentowy	20 kopert
Etykiety (letter/A4, legal, executive, JIS B5, A5), przeznaczone dla drukarek laserowych	Zakres: 76 x 127 mm do 216 x 356 mm	Maksymalna grubość 0,23 mm	Maksymalna wysokość stosu: 10 mm

Tabela E-2 Formaty materiałów w podajnikach 2, 3 i 4¹



Podajniki 2, 3 i 4	Wymiary	Gramatura lub grubość	Ilość
Papier, standardowe formaty (letter/A4, legal, executive, JIS B5, A5); formaty nietypowe	Zakres: 148 x 210 mm do 216 x 356 mm	Zakres: 60 g/m ² papier dokumentowy do 120 g/m ² papier dokumentowy	Maksymalna wysokość stosu: 56 mm Odpowiednik wysokości stosu 530 arkuszy papieru dokumentowego o gramaturze 75 g/m ²
Papier błyszczący (letter/A4, legal, executive, JIS B5, A5)  Uwaga Z tym urządzeniem MFP nie należy używać papieru przeznaczonego dla drukarek atramentowych.	Zakres: 148 x 210 mm do 216 x 356 mm	Zakres: 75 g/m ² papier dokumentowy do 120 g/m ² papier dokumentowy	Maksymalna wysokość stosu: 56 mm
Papier HP Color Laser Glossy Photo & Imaging Paper (letter/A4)  Uwaga Z tym urządzeniem MFP nie należy używać papieru przeznaczonego dla drukarek atramentowych.	Letter: 216 x 279 mm A4: 210 x 297 mm	120 g/m ² papier dokumentowy	Maksymalna wysokość stosu: 56 mm
Folie (letter/A4), przeznaczone dla drukarek laserowych	Letter: 216 x 279 mm A4: 210 x 297 mm	Minimalnie: 0,13 mm grubości	Maksymalna wysokość stosu: 56 mm

Tabela E-2 Formaty materiałów w podajnikach 2, 3 i 4 (ciąg dalszy)

Podajniki 2, 3 i 4	Wymiary	Gramatura lub grubość	Ilość
Papier HP Tough Paper (letter/A4)	Letter: 216 x 279 mm A4: 210 x 297 mm	Maksymalnie: 0,13 mm grubości	Maksymalna wysokość stosu: 56 mm
Etykiety (letter/A4 oraz formaty niestandardowe), przeznaczone dla drukarek laserowych	Zakres: 148 x 210 mm do 216 x 356 mm	Maksymalnie: 0,13 mm grubości	Maksymalna wysokość stosu: 56 mm

¹ W podajnikach 2, 3 i 4 format niestandardowy jest stosowany w celu obsługi formatu B5 ISO. Podajniki te nie obsługują zakresu formatów niestandardowych możliwych do użycia w Podajniku 1.

Tabela E-3 Automatyczne drukowanie dwustronne (drukowanie obustronne)



Automatyczne drukowanie dwustronne	Wymiary	Gramatura lub grubość
Papier	Formaty standardowe: Letter: 216 x 279 mm A4: 210 x 297 mm 8,5 x 13: 216 x 330,2 mm Legal: 216 x 356 mm Executive: 184,2 x 266,7 mm JIS B5: 182 x 257 mm	Zakres: 60 g/m ² papier dokumentowy do 120 g/m ² papier dokumentowy
Papier błyszczący (A4/letter, 13 x 8,5 cala, legal, executive, JIS B5)	Informacje na temat obsługiwanych formatów standardowych znajdują się powyżej	Zakres: 75 g/m ² papier dokumentowy do 120 g/m ² papier dokumentowy
 Uwaga Z tym urządzeniem MFP nie należy używać papieru przeznaczonego dla drukarek atramentowych.		
Papier HP Color Laser Glossy Photo & Imaging Paper (A4/letter)	Formaty standardowe: Letter: 216 x 279 mm A4: 210 x 297 mm	
 Uwaga Z tym urządzeniem MFP nie należy używać papieru przeznaczonego dla drukarek atramentowych.		

Tabela E-4 Obsługiwane formaty opcjonalnego sortownika 3-pojemnikowego lub części układającej zszywacza/układacza

Format	Wymiary ¹	Masa	Pojemność ²
Letter	216 x 279 mm	Dla materiałów zwykłych: 60 g/m ² do 120 g/m ² Dla materiałów grubych: 128 g/m ² do 199 g/m ²	Dla części układającej zszywacza/układacza lub dla dolnego pojemnika sortownika 3-pojemnikowego: 500 arkuszy papieru o gramaturze 75 g/m ² . Dla dwóch górnych pojemników sortownika 3-pojemnikowego: każdy może pomieścić do 100 arkuszy papieru o gramaturze 75 g/m ² .
A4	210 x 297 mm		
Executive	184,2 x 266,7 mm		
Legal	216 x 356 mm		
B5 (JIS)	182 x 257 mm		
A5	148 x 210 mm		
Statement	140 x 216 mm		
8,5 x 13	216 x 330 mm		
Executive (JIS)	216 x 330 mm		
DPostcard(JIS)	148 x 200 mm		
16K	197 x 273 mm		
KOPERTA #10 ³	105 x 241 mm		
Koperty Monarch #7–3/4 ³	98 x 191 mm		
Koperta C5 ISO ³	162 x 229 mm		
Koperta DL ISO ³	110 x 220 mm		
Koperta B5 ISO ³	176 x 250 mm		
Nietypowy	Minimalnie: 76 x 127 mm Maksymalnie: 216 x 356 mm		

Kartony, folie i nalepki są obsługiwane tylko w trzecim pojemniku sortownika 3-pojemnikowego.

¹ Urządzenie wielofunkcyjne obsługuje szeroki zakres formatów. Sprawdź w oprogramowaniu urządzenia wielofunkcyjnego, jakie formaty są obsługiwane.

² Pojemność może się różnić w zależności od gramatury i grubości papieru oraz warunków zewnętrznych.

³ Podawanie jedynie stroną przeznaczoną do drukowania zwróconą do góry.

Tabela E-5 Obsługiwane formaty w części zszywacza opcjonalnego zszywacza/układacza

Format	Wymiary	Masa	Ilość
Letter	216 x 279 mm	Dla materiału zwykłego: 60 g/ m ² do 120 g/m ² Dla materiału grubego: 128 g/ m ² do 199 g/m ²	Dla materiału zwykłego: 30 arkuszy papieru o gramaturze 75 g/m ² . Dla materiałów błyszczących: 20 arkuszy Dla materiału grubego: wysokość stosu nie może przekraczać 7 mm
A4	210 x 297 mm		
Legal	216 x 356 mm		
8,5 x 13	216 x 330 mm		
Executive (JIS)	216 x 330 mm		

F Informacje dotyczące przepisów

Wstęp

W tej części znajdują się następujące informacje dotyczące przepisów:

- [Przepisy FCC](#)
- [Program ochrony środowiska](#)
- [Deklaracja zgodności \(HP Color LaserJet 4730mfp\)](#)
- [Oświadczenie o bezpieczeństwie urządzenia laserowego](#)
- [Kanadyjska deklaracja zgodności \(DOC\)](#)
- [Oświadczenie EMI dla Korei](#)
- [Fińskie oświadczenie dotyczące urządzenia laserowego](#)

Przepisy FCC

Compliance with FCC regulations

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference, in which case the user will be required to correct the interference at his own expense. The end user of this product should be aware that any changes or modifications made to this equipment without the approval of Hewlett-Packard could result in the product not meeting the Class A limits, in which case the FCC could void the user's authority to operate the equipment.



Uwaga Any changes or modifications to the printer that are not expressly approved by HP could void the user's authority to operate this equipment.

Telekomunikacja

Komunikacja faksowa

To urządzenie jest przeznaczone do podłączenia do publicznej komutowanej sieci telekomunikacyjnej (PSTN) w krajach/regionach Europejskiego Obszaru Gospodarczego (EEA). Jest ono zgodne z wymaganiami określonymi w dyrektywie UE R Directive 1999/5/EC (Aneks II) i jest oznaczone odpowiednim znakiem zgodności CE. Szczegółowe informacje zawiera wydany przez producenta dokument [Deklaracja zgodności \(HP Color LaserJet 4730mfp\)](#).

Jednak z powodu różnic między poszczególnymi krajowymi/regionalnymi sieciami PSTN, nie można zagwarantować prawidłowej pracy urządzenia w każdym punkcie końcowym sieci PSTN. Zgodność z siecią zależy od wybranych przez klienta prawidłowych ustawień podczas przygotowywania do podłączenia do sieci PSTN. Należy postępować według instrukcji podanych w podręczniku użytkownika. W przypadku problemów ze zgodnością sieci należy skontaktować się z dostawcą urządzenia lub działem obsługi klienta firmy Hewlett-Packard w danym kraju/regionie.

Podłączenie do punktu końcowego sieci PSTN może podlegać dodatkowym wymaganiom określonym przez lokalnego operatora sieci PSTN.

Program ochrony środowiska

Ochrona środowiska naturalnego

Firma Hewlett-Packard Company jest zaangażowana w wytwarzanie produktów wysokiej jakości w sposób zgodny z zasadami ochrony środowiska. Produkty są projektowane tak, aby posiadały cechy minimalizujące wpływ na nasze środowisko naturalne.

Wytwarzanie ozonu

Niniejsze urządzenie nie wytwarza znaczących ilości ozonu (O₃).

Zużycie mocy

Zużycie energii obniża się w znaczny sposób, kiedy urządzenie pracuje w trybie uśpienia. Pozwala to na oszczędzanie zasobów naturalnych oraz kosztów bez wpływu na jakość pracy drukarki. Niniejsze urządzenie zalicza się do urządzeń zgodnych z programem ENERGY STAR® (wersja 3.0), który jest dobrowolnym programem ustanowionym w celu zachęcania do projektowania energooszczędnych urządzeń biurowych.



ENERGY STAR® i znak ENERGY STAR są zarejestrowanymi w USA znakami usługowymi. Jako partner w programie ENERGY STAR firma Hewlett-Packard jest zobowiązana do tego, aby jej produkty spełniały wytyczne programu ENERGY STAR dotyczące oszczędzania energii. Więcej informacji można znaleźć na stronie <http://www.energystar.gov>.

Zużycie papieru

Niniejszy produkt zapewnia funkcje duplexu (drukowania dwustronnego) i drukowania n stron (wielu stron na jednym arkuszu papieru), które umożliwiają zmniejszenie zużycia papieru, a tym samym wykorzystania zasobów naturalnych.

Tworzywa sztuczne

Części plastikowe o ciężarze przekraczającym 25 gramów są oznaczone zgodnie ze standardami międzynarodowymi, które zwiększają możliwość identyfikacji materiałów plastikowych do odzysku po zakończeniu okresu eksploatacji produktu.

Materiały eksploatacyjne do drukarki HP LaserJet

Program HP Planet Partners umożliwia bezpłatny zwrot i odzysk zużytych kaset drukujących do drukarek HP LaserJet. Firma HP jest zaangażowana w wytwarzanie nowoczesnych, wysokiej jakości produktów i usług przyjaznych dla środowiska, począwszy od projektu i produkcji aż po dystrybucję, eksploatację i odzysk. Zapewniamy, że zwrócone kasety drukujące HP LaserJet są przetwarzane w celu uzyskania elementów z tworzyw sztucznych i elementów metalowych, przydatnych przy produkcji nowych urządzeń; dzięki temu na wysypiska śmieci nie trafiają miliony ton odpadów. Ponieważ kaseta jest poddawana przetwarzaniu wtórnemu, a jej elementy są używane w nowych produktach, nie zostanie ona zwrócona użytkownikowi. Puste kasety drukujące do drukarki HP LaserJet są poddawane

przetwarzaniu wtórnemu w sposób odpowiedzialny dzięki temu, że uczestniczysz w programie HP Planet Partners. Dziękujemy, że przyczyniasz się do ochrony środowiska!

W wielu krajach/regionach materiały eksploatacyjne drukarki (kasety drukujące, utrwalacz i zespół transferu) mogą zostać zwrócone do firmy HP dzięki programowi zwrotów i odzysku materiałów eksploatacyjnych HP. Prosty i bezpłatny program odbioru dostępny jest w ponad 35 krajach/regionach. Informacje na temat programu i szczegółowe instrukcje w wielu językach można znaleźć na opakowaniach nowych kasety drukujących i materiałów eksploatacyjnych dla urządzeń HP LaserJet.

Informacje na temat programu zwrotów i odzysku materiałów eksploatacyjnych HP

Od 1992 roku firma HP umożliwia bezpłatny zwrot i odzysk materiałów eksploatacyjnych HP LaserJet. W 2004 roku program HP Planet Partners for LaserJet Supplies obejmował 85 % światowego rynku sprzedaży materiałów eksploatacyjnych dla drukarek HP LaserJet. W większości opakowań z kasetami drukującymi HP LaserJet do instrukcji dołączane są zaadresowane etykiety z opłaconymi kosztami przesyłki. Nalepki i opakowania hurtowe są także dostępne poprzez witrynę sieci Web <http://www.hp.com/recycle>.

Nalepki należy użyć wyłącznie do zwrotu pustych, oryginalnych kasety drukujących HP LaserJet. Nie należy używać tej nalepki w przypadku kasety firm innych niż HP, kasety ponownie napełnianych, przerabianych lub zwrotów z tytułu gwarancji. Materiały eksploatacyjne do drukowania lub inne, omyłkowo wysłane w ramach programu HP Planet Partners elementy nie będą zwracane.

W 2004 roku w ramach programu utylizacji materiałów eksploatacyjnych HP Planet Partners utylizacji poddano ponad 10 milionów kasety drukujących HP LaserJet. Ta rekordowa liczba oznacza, że 26 milionów funtów materiałów pochodzących z kasety drukujących nie trafiło na wysypiska śmieci. W 2004 roku na całym świecie firma HP utylizowała średnio 59 % kasety drukujących, składających się głównie z tworzyw sztucznych i metali. Tworzywa sztuczne i metale są używane do wytwarzania nowych produktów, na przykład takich produktów firmy HP jak podajniki i szpule z tworzyw sztucznych. Pozostałe surowce są zagospodarowywane w sposób bezpieczny dla środowiska.

- **Zwroty w USA.** Aby zwrot zużytych kasety drukujących oraz materiałów eksploatacyjnych nie był uciążliwy, firma HP zaleca wysyłanie ich w większych ilościach. Należy po prostu zapakować razem co najmniej dwie kasety i skorzystać ze zwykłej, opłaconej z góry i zaadresowanej nalepki pocztowej, dostarczonej w opakowaniu. Więcej informacji na ten temat można uzyskać pod numerem telefonu 1-800-340-2445 (w USA) lub w witrynie sieci Web firmy HP pod adresem <http://www.hp.com/go/recycle>.
- **Zwroty poza USA.** Klienci spoza USA powinni odwiedzić witrynę sieci Web pod adresem <http://www.hp.com/go/recycle>, gdzie dostępne są informacje dotyczące dostępności programu zwrotów i odzysku materiałów eksploatacyjnych firmy HP.

Papier z makulatury

Ten produkt może obsługiwać papier z makulatury zgodny z normą EN 12281:2002. Firma HP zaleca używanie papierów z makulatury, które zawierają nie więcej niż 5 % mielonego drewna, takich jak papier HP Office Recycled.

Ograniczenia dotyczące materiałów

Ten produkt HP zawiera baterię, która może wymagać specjalnej utylizacji po zakończeniu eksploatacji produktu.

Bateria znajdująca się w tym produkcie zawiera:

Typ

o układzie monofluorów węgla-lit

Masa	0,8 grama
Lokalizacja	Płytki formatyzatora
Wymienialna	nie



廢電池請回收

Urządzenie wielofunkcyjne zawiera w lampie fluorescencyjnej wyświetlacza LCD panelu sterowania rtęć, która wymaga specjalnego postępowania po wycofaniu urządzenia z eksploatacji.

Informacje o utylizacji można uzyskać na stronie <http://www.hp.com/go/recycle>, u lokalnych władz lub w Stowarzyszeniu Przemysłu Elektronicznego (EIA, Electronics Industry Alliance) pod adresem: <http://www.eiae.org>.

Utylizacja zużytego sprzętu przez użytkowników domowych w Unii Europejskiej

Symbol ten umieszczony na produkcie lub opakowaniu oznacza, że tego produktu nie należy wyrzucać razem z innymi odpadami domowymi. Użytkownik jest odpowiedzialny za dostarczenie zużytego sprzętu do wyznaczonego punktu gromadzenia zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Gromadzenie osobno i recykling tego typu odpadów przyczynia się do ochrony zasobów naturalnych i jest bezpieczny dla zdrowia i środowiska naturalnego. Dalsze informacje na temat sposobu utylizacji zużytych urządzeń można uzyskać u odpowiednich władz lokalnych, w przedsiębiorstwie zajmującym się usuwaniem odpadów lub w miejscu zakupu produktu.



Arkusz danych o bezpieczeństwie materiałów (MSDS)

Arkusze danych dotyczących bezpieczeństwa materiałów (Material Safety Data Sheets) można uzyskać w witrynie sieci Web eksploatacyjnych HP LaserJet Supplies (Materiały eksploatacyjne urządzenia HP LaserJet) pod adresem <http://www.hp.com/hpinfo/community/environment/productinfo/safety.htm>.

Więcej informacji

Informacje dotyczące wymienionych tematów związanych z ochroną środowiska można znaleźć w witrynie <http://www.hp.com/go/environment> lub <http://www.hp.com/hpinfo/community/environment/productinfo/safety>.

- Profil oddziaływania na środowisko dla tego i wielu innych podobnych produktów HP.
- Informacje dotyczące zaangażowania firmy HP w ochronę środowiska
- System zarządzania ochroną środowiska firmy HP
- Program zwrotów i odzysku zużytych produktów firmy HP
- arkuszami danych dotyczących bezpieczeństwa materiału (MSDS)

Deklaracja zgodności (HP Color LaserJet 4730mfp)

Deklaracja zgodności

zgodnie z 22 wytyczną ISO/IEC i EN 45014

Nazwa producenta:

Hewlett-Packard Company

Adres producenta:

11311 Chinden Boulevard,
Boise, Idaho 83714-1021, USA

oświadcza, że niniejszy produkt

Nazwa produktu:

HP Color LaserJet 4730 MFP, 4730x MFP, 4730xs MFP, 4730xm MFP

Numery katalogowe produktów:

Q7517A, Q7518A, Q7519A, Q7520A

Oznaczenie prawne modelu:

Wraz z akcesoriami: Q7521A, Q7522A, Q7523A, BOISB-0308-00
BOISB-0503-00⁴⁾

Opcje produktu:

PEŁNE

Kaseta z tonerem: Q6460A, Q6461A, Q6462A, Q6463A

jest zgodny z następującymi danymi technicznymi:

Bezpieczeństwo:

IEC 60950-1:2001 / EN60950-1: 2001

IEC 60825-1:1993 +A1:60825 +A2:2001 / EN60825-1:1994 +A11:1996 +A2:2001 (Urządzenie laserowe/LED klasy 1)

GB4943-2001

Zgodność

CISPR 22:1997 / EN 55022:1998 – Klasa A¹⁾

elektromagnetyczna:

EN 61000-3-2:2000

EN 61000-3-3:1995 + A1:2001

EN 55024:1998+A1:2001

FCC Rozdział 47 CFR, Część 15 Klasa A / ICES-003, Wydanie 4²⁾

GB9254-1998

TELEKOMUNIKACJA TBR-21:1998; EG 201 121:1998

:

Informacje uzupełniające:

Niniejszy produkt jest zgodny z wymaganiami określonymi w dyrektywie EMC 89/336/EEC, dyrektywie 73/23/EEC dotyczącej niskiego napięcia i dyrektywie R&TTE 1999/5/EC (Aneks II), a także posiada odpowiednie oznaczenia CE.

1) Produkt został przetestowany w typowej konfiguracji z komputerami osobistymi firmy Hewlett-Packard. Produkt przetestowano pod kątem zgodności ze standardami, z wyjątkiem Klauzuli 9.5, która jeszcze nie weszła w życie.

2) Niniejsze urządzenie jest zgodne z częścią 15 przepisów FCC. Używanie urządzenia jest uwarunkowane dwoma zasadami: (1) niniejsze urządzenie nie może wywoływać szkodliwych zakłóceń i (2) niniejsze urządzenie musi akceptować wszystkie przyjmowane zakłócenia, również takie, które mogą powodować niepożądane działanie.

3) Dla celów prawnych produktowi przydzielono numer modelu w oświadczeniach prawnych (BOISB-0503-00). Ten numer nie powinien być mylony z nazwą produktu ani z numerem produktu.

4) Wszystkie częściowe certyfikaty dla faksu analogowego uzyskane przez firmę Hewlett-Packard dla oznaczenia prawnego modelu BOISB-0308-00 obejmują moduł modemu Multi-Tech Systems MT5634SMI.

Boise, Idaho, USA

21 grudnia 2004

Informacje TYLKO na temat przepisów:

Australia:

Product Regulations Manager, Hewlett-Packard Australia Ltd., 31-41 Joseph Street, Blackburn, Victoria 3130, Australia

Europa:

Lokalne biuro sprzedaży i usług firmy Hewlett-Packard lub Hewlett-Packard GmbH, Department HQ-TRE / Standards Europe, Herrenberger Straße 140, D-71034 Böblingen, Niemcy, (Faks: +49-7031-14-3143)

USA:

Product Regulations Manager, Hewlett-Packard Company, PO Box 15, Mail Stop 160, Boise, Idaho 83707-0015, USA, (Telefon: 208-396-6000)

Oświadczenia dotyczące bezpieczeństwa dla określonych krajów/regionów

Oświadczenie o bezpieczeństwie urządzenia laserowego

Ośrodek Badania Urządzeń i Szkodliwości Promieniotwórczej (Center for Devices and Radiological Health) przy amerykańskim Urzędzie ds. Żywności i Leków (U.S. Food and Drug Administration) wprowadził przepisy dotyczące produktów laserowych wyprodukowanych od dnia 1 sierpnia 1976 roku. Zgodność z tymi przepisami obowiązuje w odniesieniu do urządzeń sprzedawanych na terenie Stanów Zjednoczonych. Niniejsza drukarka ma certyfikat produktu laserowego „klasy 1”, zgodnie ze standardami określonymi w ustawie o kontroli bezpieczeństwa promieniowania (Radiation Control for Health and Safety Act), wydanej przez amerykański Departament Zdrowia i Opieki Społecznej (U.S. Department of Health and Human Services) w roku 1968.

Ponieważ promieniowanie emitowane wewnątrz drukarki jest całkowicie zamknięte wewnątrz obudowy ochronnej, promień laserowy nie może wydostać się na zewnątrz podczas żadnego etapu normalnego korzystania z drukarki przez użytkowników.



OSTRZEŻENIE! Używanie regulatorów, przeprowadzanie samodzielnych regulacji lub postępowanie według procedur innych niż opisane w niniejszej instrukcji może narazić użytkownika na szkodliwe promieniowanie.

Kanadyjska deklaracja zgodności (DOC)

Complies with Canadian EMC Class A requirements.

« Conforme à la classe A des normes canadiennes de compatibilité électromagnétiques (CEM). »

Oświadczenie VCCI dla Japonii

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づきクラスA情報技術装置です。この装置を家庭環境で使用すると電波妨害を引き起こすことがあります。この場合には使用者が適切な対策を講ずるよう要求されることがあります。

Oświadczenie dotyczące kabla zasilającego (Japonia)

製品には、同梱された電源コードをお使い下さい。
同梱された電源コードは、他の製品では使用出来ません。

Oświadczenie EMI dla Korei

사용시 안내문 (A급 기기)

이 기기는 업무용으로 전자파장애감정을 받은
기기이오니, 만약 잘못 구입하셨을 때에는 구입
한 곳에서 비입무용으로 교환하시기 바랍니다.

Oświadczenie o bezpieczeństwie (Tajwan)

警告使用者：

這是甲類的資訊產品，在居住的環境中使用時，
可能會造成射頻干擾，在這種情況下，使用者會
被要求採取某些適當的對策。

Fińskie oświadczenie dotyczące urządzenia laserowego

LASERTURVALLISUUS

LUOKAN 1 LASERLAITE

KLASS 1 LASER APPARAT

HP LaserJet 4370mfp, HP LaserJet 4730x mfp, HP LaserJet 4730xs mfp, HP LaserJet 4730xm mfp -laserkirjoitin on käyttäjän kannalta turvallinen luokan 1 laserlaite. Normaalisissa käytössä kirjoittimen suojakoteloointi estää lasersäteen pääsyn laitteen ulkopuolelle.

Laitteen turvallisuusluokka on määritetty standardin EN60825-1 (1994) mukaisesti.

VAROITUS!

Laitteen käyttäminen muulla kuin käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävälle näkymättömälle lasersäteilylle.

VARNING!

Om apparaten används på annat sätt än i bruksanvisning specificerats, kan användaren utsättas för osynlig laserstrålning, som överskrider gränsen för laserklass 1.

HUOLTO

HP LaserJet 4370mfp, HP LaserJet 4730x mfp, HP LaserJet 4730xs mfp, HP LaserJet 4730xm mfp -kirjoittimen sisällä ei ole käyttäjän huollettavissa olevia kohteita. Laitteen saa avata ja huoltaa ainoastaan sen huoltamiseen koulutettu henkilö. Tällaiseksi huoltotoimenpiteeksi ei katsota väriainekasetin vaihtamista, paperiradan puhdistusta tai muita käyttäjän käsikirjassa lueteltuja, käyttäjän tehtäväksi tarkoitettuja ylläpitotoimia, jotka voidaan suorittaa ilman erikoistyökaluja.

VARO!

Mikäli kirjoittimen suojakotelo avataan, olet alttiina näkymättömälle lasersäteilylle laitteen ollessa toiminnassa. Älä katso säteeseen.

VARNING!

Om laserprinterns skyddshölje öppnas då apparaten är i funktion, utsättas användaren för osynlig laserstrålning. Betrakta ej strålen.

Tiedot laitteessa käytettävän laserdiodin säteilyominaisuuksista:

Aallonpituus 770-800 nm

Teho 5 mW

Luokan 3B laser

Australia

This equipment complies with Australian EMC requirements.

Indeks

A

adres, drukarka
 Macintosh, rozwiązywanie problemów 347, 350
adres IP
 Macintosh, rozwiązywanie problemów 347, 350
adresy IP, konfigurowanie 221
akcesoria
 diagnostyka 327
 kontrolki 326
 numery katalogowe 10, 375
 zamawianie 374
Aktualizuj teraz 14
Apple Macintosh. *Patrz* Macintosh
arkuszami danych dotyczących bezpieczeństwa materiału (MSDS) 408
australijskie oświadczenie EMC 412
autokonfiguracja sterownika 14
automatyczna kontynuacja 58
automatyczne skalowanie kopii 145
automatyczny podajnik dokumentów
 czyszczenie systemu podawania 251
 kopiowanie z 143
 linie na kopiach 339, 340
 pojemność 7
 przesunięcie obrazu, diagnostyka 340
 puste strony 339
 rozmieszczenie 9
 ukośnie ułożone strony 340
 zestaw konserwacyjny 249
autoryzowani sprzedawcy produktów firmy HP iv

B

bezpieczne czyszczenie dysku 199
blokady Kensington 203
blokowanie
 menu panelu sterowania 202
 obudowa formatyzatora 203
Bluetooth 82
bramy
 konfigurowanie 152
 sprawdzanie poprawności adresów 344
 ustawienia 48
 znajdowanie 153

C

Co to jest? Pomoc 37
cyfrowa dystrybucja
 ustawienia 48
 ustawienia oryginałów 46
cyfrowa dystrybucja dokumentów
 foldery 160
 informacje 149, 156
 konfigurowanie poczty e-mail 152
 książki adresowe 158
 ładowanie dokumentów 156
 miejsce sieciowe 160
 obsługa protokołu LDAP 151
 opcja Pomocniczy e-mail 160
 serwery SMTP 150
 ustawienia panelu sterowania 154
 wysyłanie dokumentów 156
cykl pracy 5
czcionki
 dołączone 6
 listy, drukowanie 232
Macintosh, rozwiązywanie problemów 348

pliki EPS, rozwiązywanie problemów 348, 351
czyszczenie
 ekran dotykowy 250
 informacje 250, 252
 obudowa urządzenia wielofunkcyjnego 250
 rolki automatycznego podajnika dokumentów 252
 system podawania automatycznego podajnika dokumentów 251
 szyba 250
 taśma Mylar 255
czyszczenie dysku twardego 199

D

data, ustawianie 224
deklaracja zgodności 409
Desktop Printer Utility, rozwiązywanie problemów 347
diagnostyka
 adresy bram 344
 akcesoria 326, 327
 drukowanie dwustronne 324
 drukowanie w sieci 345
 folie 322
 folie do prezentacji 333
 jakość 333
 jakość wydruku – automatyczny podajnik dokumentów 339
 komunikaty panelu sterowania 325
 linie 339, 340
 lista kontrolna 260
 panel sterowania 262
 problemy z drukowaniem kolorów 331
 problemy z obsługą materiałów 320

- puste strony 339
- ukośnie ułożone strony 340
- wysyłanie cyfrowe 262
- zacięcia 302
- zniekształcenia cykliczne 342
- DIMM (dual inline memory)
 - numery katalogowe 376
- DIMM (moduły pamięci w obudowie podłużnej dwurzędowej)
 - instalacja 355
- dołączone czcionki TrueType 6
- drukarka
 - drukarki 25
 - sterowniki 25, 29
- druk dwustronny 129, 135
- drukowanie
 - anulowanie 118
 - broszury 113
 - materiały specjalne 106
 - nietypowe sytuacje 117
 - pojemnik wyjściowy, wybieranie 119
 - specyfikacje szybkości 5
 - strona statystyki materiałów 231
- drukowanie bezprzewodowe
 - Bluetooth 82
 - standard 802.11 82
- drukowanie broszur 113
- drukowanie dwustronne
 - opcje łączenia 112
 - ręczne 112
 - ustawienia panelu sterowania 111
- drukowanie na kopertach 94
- drukowanie obustronne 129, 135
- drukowanie w odcieniach szarości 179
- drukowanie w tle, rozwiązywanie problemów 348
- drukowanie z podajnika 2, 3 lub 4 96
- Drukuj dokument na 127
- duplekser
 - ładowanie 129, 135
 - numer katalogowy 10
 - rozmieszczenie 9
- dysk twardy
 - czyszczenie 199
 - listy czcionek 232

- dystribucja cyfrowa
 - ustawienia wbudowanego serwera internetowego 208
- dziennik, zdarzenie 68
- dziennik zdarzeń 68
- dźwignia usuwania zacięć, rozmieszczenie 9
- E**
- ekran dotykowy, czyszczenie 250
- e-mail
 - diagnostyka 262
 - funkcja autouzupełniania 157
 - informacje 149, 156
 - konfigurowanie 152
 - książki adresowe 158
 - ładowanie dokumentów 156
 - obsługa protokołu LDAP 151
 - opcja pomocnicza, zabezpieczenia 160
 - serwery SMTP 150
 - sprawdzanie poprawności adresów bram 344
 - ustawienia 48
 - ustawienia oryginałów 46
 - ustawienia panelu sterowania 154
 - ustawienia wbudowanego serwera internetowego 208
 - wymagania systemowe 8
 - wysyłanie dokumentów 156
- energia
 - zużycie 405
- Explorer, obsługiwane wersje
 - HP Web Jetadmin 213
 - wbudowany serwer internetowy 206

- F**
- fabryczne ustawienia domyślne, przywracanie 66
- Faks internetowy 168
- faksowanie, cyfrowe 168
- faksowanie cyfrowe 168
- faks sieciowy 168
- faks w systemie Windows 2000 168
- fińskie oświadczenie dotyczące promieniowania laserowego 412

- foldery
 - wysyłanie do 160
- folie
 - HP, zamawianie 378
 - specyfikacje 395
- Foreign Interface Harness (FIH) 7, 11, 197
- format, materiały
 - ustawienia domyślne 50
 - ustawienia podajnika 43
- FTP, wysyłanie do 160
- funkcja Czyszczenie dysku 199
- funkcje 2, 5
- funkcje bezpieczeństwa 8
- funkcje połączeń 7
- G**
- godzina, ustawianie 224
- godzina budzenia, ustawianie 225
- górna pokrywa
 - rozmieszczenie 9
- gwarancja
 - kaseta drukująca 381
 - rozszerzona iv, 384
 - urządzenie wielofunkcyjne 380
- H**
- HP DSS (Oprogramowanie Dystrybucja cyfrowa HP) 160
- HP Easy Printer Care Software
 - korzystanie 19, 210, 242
- HP Instant Support Professional Edition (ISPE) iii
- HP Web Jetadmin
 - adres IP, zmienianie 222
 - aktualizacje oprogramowania sprzętowego 237
 - obsługiwane przeglądarki 213
 - pobieranie 213
 - sprawdzenie poziomu tonera 242
- I**
- infolinia HP zgłaszania oszustw 240
- inne łącza
 - wbudowany serwer internetowy 209
- instalacja

karty EIO 369
urządzenia faksowe 162
Internet Explorer, obsługiwane
wersje
HP Web Jetadmin 213
wbudowany serwer internetowy
206
ISPE (HP Instant Support
Professional Edition) iii

J

jakość
diagnostyka 333
jakość druku
diagnostyka 333
jakość wydruku
diagnostyka 333
Jetadmin
adres IP, zmienianie 222
aktualizacje oprogramowania
sprzętowego 237
obsługiwane przeglądarki 213
pobieranie 213
język, panel sterowania 262
języki, drukarka 6, 58
języki drukarki 6, 58

K

kabel, równoległy
numer katalogowy 376
kabel, USB
numer katalogowy 376
kalibracja skanera 257
kalibrowanie skanera 257
kanadyjska deklaracja zgodności
(DOC) 410
karta Dystrybucja cyfrowa,
wbudowany serwer internetowy
208
karta EIO
numer katalogowy 376
karta Informacje, wbudowany
serwer internetowy 207
karta pamięci flash
instalacja 360
karta serwera druku
instalacja 366
karta Sieć, wbudowany serwer
internetowy 209
karta ulepszanego We/Wy

numer katalogowy 376
karta Usługi 133
karta Ustawienia, wbudowany
serwer internetowy 207
karty EIO
instalacja 369
karty Ethernet 7
kaseta drukująca
innych producentów 240
obsługa 240
oryginalne produkty firmy HP
240
przechowywanie 241
spodziewana żywotność 241
sprawdzanie oryginalności
240
sprawdzenie poziomów tonera
241
wymiana 242
kasety
stan, przeglądanie za pomocą
wbudowanego serwera
internetowego 207
kasety, drukujące
gwarancja 381
numery katalogowe 375
odzysk 405
strona stanu materiałów
eksploatacyjnych, drukowanie
230
zamawianie iii
kasety, ze zszywkami
numery katalogowe 375
puste, ustawienia przerwania
lub kontynuacji 191
kasety, zszywka
ładowanie 115
numery katalogowe 10
kasety drukujące
gwarancja 381
numery katalogowe 375
odzysk 405
stan, przeglądanie za pomocą
wbudowanego serwera
internetowego 207
strona stanu materiałów
eksploatacyjnych, drukowanie
230
zamawianie iii
kasety ze zszywkami

ładowanie 115
numery katalogowe 10, 375
puste, ustawienia przerwania
lub kontynuacji 191
kolor
drukowanie w odcieniach
szarości 179
drukowanie w skali szarości
175
kontrola krawędzi 180
neutralne szarości 179
opcje półtonów 179
zarządzanie opcjami 179
kolory
blokada koloru 170
dopasowanie Pantone® 173
dopasowywanie 173
dopasowywanie kolorów za
pomocy palety próbek 173
drukowanie czterokolorowe
172
drukowanie próbek kolorów
174
emulacja tuszu CMYK 172
HP ImageREt 3600 170
kontrola krawędzi 176
korzystanie 170
neutralne szarości 177, 180
opcje 171
opcje półtonowania 176
regulacja 176
sRGB 172
wydruk a monitor 173
komunikaty
błąd 266
diagnostyka 325
ostrzeżenie 266
stan 266
ustawienia 58
komunikaty, panel sterowania
dziennik zdarzeń drukowania
68
komunikaty o błędach
diagnostyka 325
dziennik zdarzeń drukowania
68
ustawienia 58
komunikaty panelu sterowania
267

- konfiguracja połączenia dodatkowego 79
- konfiguracja połączenia równoległego 77
- konfiguracja połączenia USB 78
- konfiguracja WE/WY
 - konfiguracja sieciowa 74
- konfiguracja wstępna 14
- konfiguracje, modele 2
- konfigurowanie podajników niestandardowy rozmiar papieru 92
- kontrakty, serwisowe 384
- kontrast, kopia 145
- kontrolki
 - akcesoria 326
 - formatyzator 329
 - panel sterowania 34
 - urządzenie dodatkowe faksu 330
- kontrolowanie zadań drukowania 84
- koperty
 - ładowanie do podajnika 1 95
 - marginesy 394
 - przechowywanie 394
 - specyfikacje 393
 - zacięcia 323
- kopiowanie
 - funkcje 6, 139
 - jakość, diagnostyka 333
 - nawigacja po panelu sterowania 140
 - ostrość 145
 - pomniejszanie lub powiększanie 145
 - przechowywanie zadań 147
 - przy użyciu automatycznego podajnika dokumentów 143
 - przy użyciu szyby skanera 143
 - specyfikacje szybkości 5
 - strona statystyki materiałów 231
 - tryb zadania 143
 - ustawienia kontrastu 145
 - ustawienia oryginałów 46
 - usuwanie tła 145
 - wiele oryginałów 143
 - z użyciem ustawień domyślnych 141
- z użyciem ustawień niestandardowych 141
- kroje
 - listy czcionek 232
- kroje czcionek
 - dołączone 6
- książki adresowe, e-mail
 - funkcja autouzupełniania 157
 - importowanie 208
 - listy adresatów, tworzenie 158
 - obsługa protokołu LDAP 151
- L**
 - liczba kopii 49
 - linia telefoniczna, podłączanie urządzenia faksowego 166
 - linie, diagnostyka 339, 340
 - lista czcionek PCL 232
 - lista czcionek PS 232
- Ł**
 - ładowanie
 - zszywki 115
 - łącza
 - wbudowany serwer internetowy 209
- M**
 - Macintosh
 - czcionki, rozwiązywanie problemów 348
 - drukowanie w tle 348
 - karta USB, rozwiązywanie problemów 348, 351
 - obsługiwane systemy operacyjne 13
 - problemy, rozwiązywanie problemów 347
 - sterowniki, rozwiązywanie problemów 349
 - sterowniki, uzyskiwanie dostępu 27, 29
 - witryny sieci Web pomocy iv
 - mapa, menu 38
 - mapa menu, panel sterowania 38
 - marginesy, koperty 394
 - maska podsieci 75
 - materiały
 - format dokumentu, wybór 127
 - HP, zamawianie 377
 - ładowanie do podajnika 2 102
 - ładowanie do podajnika 2, 3 i 4 99
 - ładowanie do podajnika 2, 3 lub 4 96
 - niestandardowy format, ustawienie 128
 - pierwsza strona 128, 134
 - przechowywanie 392
 - specyfikacje 392
 - strona statystyki materiałów 231
 - stron na arkuszu 129, 135
 - ustawienia 49
 - ustawienia podajnika 43
 - zszywanie 189
- materiały do drukowania
 - do drukowania kolorowego 171
 - folie 106
 - formularze z nadrukiem 109
 - koperty 107
 - ładowanie do podajnika 1 93
 - materiały, których należy unikać 86
 - nalepki 107
 - obsługiwane formaty 396
 - obsługiwane gramatury 396
 - obsługiwane rodzaje 396
 - papier błyszczący 106
 - papier firmowy 109
 - papier kolorowy 107
 - papier o dużej gramaturze 108
 - papier twardy 109
 - papier z makulatury 109
 - specyfikacje 396
 - wybieranie 86
- materiały eksploatacyjne
 - numery katalogowe 10, 375
 - odzysk 405
 - okresy wymiany 247
 - rozmieszczenie 246
 - stan, przeglądanie za pomocą wbudowanego serwera internetowego 207
 - wymiana 246
 - zamawianie iii, 374
- materiały HP, zamawianie 377
- materiały specjalne
 - drukowanie 106

- menu, panel sterowania
 - blokowanie 202
 - diagnostyka 68
 - Drukowanie 49
 - faks 42
 - I/O 62
 - informacje 40
 - jakość druku 53
 - konfiguracja urządzenia 46
 - Kopiowanie 47
 - Obsługa papieru 43
 - oryginały 46
 - PCL 52
 - pobieranie zadań 39
 - poprawa jakości 48
 - resetowanie 66
 - Serwis 72
 - ustawienia kopiowania/ wysyłania 60
 - ustawienia systemowe 55
 - Wbudowany Jetdirect 63
 - wysyłanie 48
- menu diagnostyczne 68
- menu Faks 42
- menu informacyjne 40
- menu konfiguracji urządzenia 46
- menu obsługi papieru 43
- menu pobierania zadań 39
- menu Serwis 72
- Microsoft Windows. *Patrz* Windows
- miejsce sieciowe, wysyłanie do 160
- miesięczny cykl pracy 5
- moc
 - diagnostyka 260
 - specyfikacje 387
- modele, funkcje 2
- moduł druku dwustronnego
 - gramatury i formaty obsługiwanym materiałów 398
 - specyfikacje, fizyczne 385
 - strona statystyki materiałów 231
- N**
- nalepki
 - specyfikacje 395
- nalepki samoprzylepne. *Patrz* nalepki
- napięcie, diagnostyka 262
- Netscape Navigator, obsługiwane wersje
 - HP Web Jetadmin 213
 - wbudowany serwer internetowy 206
- nieodpowiednia drukarka, wysyłanie do 348
- nietypowe sytuacje
 - drukowanie 117
 - drukowanie pierwszej strony na innym papierze 117
 - materiały nietypowych formatów 117
 - pusta okładka tylna 117
- nietypowy format papieru
 - ustawienia sterownika 128
- n stron na arkuszu 129, 135
- numery katalogowe
 - kasety drukujące 375
 - materiały, HP 377
 - pamięć 376
- numery telefonów
 - kontrakty serwisowe iv
 - pomoc iii
 - zamawianie materiałów eksploatacyjnych iii
- O**
- obie strony, drukowanie na 129, 135
- obsługa
 - autoryzowani sprzedawcy produktów firmy HP iv
 - umowy iv, 384
- obsługiwane platformy 13
- obsługiwane systemy operacyjne 13
- obudowa formatyzatora, blokowanie 203
- obustronne drukowanie 129, 135
- odzysk
 - kasety drukujące 405
 - tworzywa sztuczne 405
- okładki 134
- opcje
 - zarządzania kolorem 175
- opcje zszywania 131
- opóźnienie, uśpienie 226
- oprogramowanie
 - cyfrowa dystrybucja dokumentów (HP DSS) 160
 - HP Easy Printer Care 19
 - instalacja 14
 - macintosh 22
 - Macintosh iv
 - narzędzia 19
 - obsługiwane systemy operacyjne 13
 - odinstalowywanie 18
 - pobieranie iii
 - programy 20
 - sieci 18
 - oprogramowanie Dystrybucja cyfrowa HP (HP DSS) 160
 - oprogramowanie sprzętowe, uaktualnianie 234
 - orientacja, strona
 - ustawienia oryginałów 46
 - orientacja pionowa
 - ustawienia oryginałów 46
 - orientacja pozioma
 - ustawienia oryginałów 46
 - orientacja strony
 - ustawienia oryginałów 46
 - ostrość, ustawienia kopiowania 145
 - oświadczenia dotyczące przepisów arkuszami danych dotyczących bezpieczeństwa materiału (MSDS) 408
 - Australijskie EMC 412
 - bezpieczeństwo lasera 410
 - deklaracja zgodności 409
 - FCC 403
 - fińskie oświadczenie dotyczące promieniowania laserowego 412
 - kanadyjska deklaracja zgodności (DOC) 410
 - Oświadczenie dotyczące kabla zasilającego (Japonia) 410
 - Oświadczenie EMI dla Korei 411
 - oświadczenie o bezpieczeństwie (Tajwan) 411
 - Oświadczenie VCCI dla Japonii 410
 - Telekomunikacja 404

- oświadczenia FCC 403
- oświadczenia o bezpieczeństwie
 - urządzenia laserowego 410
- Oświadczenie dotyczące kabla
 - zasilającego (Japonia) 410
- Oświadczenie EMI dla Korei 411
- oświadczenie firmy Telecom 404
- oświadczenie o bezpieczeństwie
 - (Tajwan) 411
- Oświadczenie VCCI dla Japonii 410

P

- pamięć
 - dodawanie 125, 353
 - dołączone 2
 - funkcje 5
 - numery katalogowe 376
 - obsługa 125
 - uruchamianie 364
- panel sterowania
 - blokowanie menu 202
 - czyszczenie ekranu dotykowego 250
 - diagnostyka 262
 - ekran kopiowania 140
 - ekran poczty e-mail 154
 - komunikaty, diagnostyka 325
 - komunikaty, ustawienia 58
 - kontrolki 34
 - mapa menu 38
 - menu diagnostyczne 68
 - menu Faks 42
 - menu informacyjne 40
 - menu konfiguracji urządzenia 46
 - menu obsługi papieru 43
 - menu pobierania zadań 39
 - menu Serwis 72
 - podmenu Drukowanie 49
 - podmenu Jakość druku 53
 - podmenu Kopiowanie 47
 - podmenu Oryginały 46
 - podmenu PCL 52
 - podmenu Poprawa jakości 48
 - podmenu Resetowanie 66
 - podmenu Ustaw. systemu 55
 - podmenu Wbudowany Jetdirect 63

- podmenu WEJŚCIE/WYJŚCIE 62
- podmenu Wysyłanie 48
- pomoc 37
- poruszanie się 36
- przyciski 34, 35
- rozmieszczenie 9
- ustawienia kopiowania/
 - wysyłania 60
- papier
 - HP, zamawianie 377
 - nietypowy format, ustawienie 128
 - pierwsza strona 128, 134
 - przechowywanie 392
 - rozmiar dokumentu, wybór 127
 - specyfikacje 392
 - strona statystyki materiałów 231
 - stron na arkuszu 129, 135
 - ustawienia 49
 - ustawienia podajnika 43
 - zszywanie 189
- papier kolorowy, kopiowanie 145
- pierwsza strona
 - pusta 129
 - użyj innego papieru 128
- pierwsza strona, używanie innego
 - papieru 134
- PIN (osobisty numer
 - identyfikacyjny)
 - poufne zadania 122
- pliki EPS, rozwiązywanie
 - problemów 348, 351
- pliki PostScript Printer Description (PPD)
 - rozwiazywanie problemów 347
- pliki PPD
 - rozwiazywanie problemów 347
- pobieranie oprogramowania iii
- podajnik
 - drukowanie dwustronne 130, 136
- podajnik 1
 - rozmieszczenie 9
 - strona statystyki materiałów 231

- ustawienia 43
- ustawienia wyboru 57
- podajniki
 - dołączone 2
 - specyfikacje, fizyczne 385
 - strona statystyki materiałów 231
 - ustawienia 43, 44
 - ustawienia wyboru 57
- podajniki na 500 arkuszy
 - dodawanie 10
 - numery katalogowe 10
 - specyfikacje, fizyczne 385
 - strona statystyki materiałów 231
 - ustawienia 44
 - ustawienia wyboru 57
- podajniki wejściowe
 - konfigurowanie 90
 - pojemności 396
- podajnik kopert
 - numer katalogowy 10
 - specyfikacje, fizyczne 385
 - ustawienia 43
- podajnik na 500 arkuszy
 - modele zawierające 2
- podmenu Drukowanie 49
- podmenu Jakość druku 53
- podmenu Kopiowanie 47
- podmenu Oryginały 46
- podmenu PCL 52
- podmenu Poprawa jakości 48
- podmenu Resetowanie 66
- podmenu Ustaw. systemu 55
- podmenu Wbudowany Jetdirect 63
- podmenu WEJŚCIE/WYJŚCIE 62
- podmenu Wysyłanie 48
- pojemniki
 - strona statystyki materiałów 231
 - wybieranie 119
- pojemniki na papier
 - pojemności 7
 - rozmieszczenie 9
- pojemniki wyjściowe
 - pojemności 7
 - rozmieszczenie 9

- strona statystyki materiałów 231
- wybieranie 119
- Pojemnik wyjściowy
 - automatycznego podajnika dokumentów
 - pojemność 7
 - wybieranie 119
- pojemność
 - automatyczny podajnik dokumentów 7
 - pojemniki wyjściowe 7
 - sortownik 3-pojemnikowy 7
 - zszywacz/układacz 7
- pokrywa formatyzatora,
 - rozmieszczenie 9
- pokrywy, rozmieszczenie 9
- połączenia DSL 8
- połączenia telefoniczne 8
- połączenie przez port AUX 7
- pomniejszanie dokumentów
 - kopiowanie 145
- pomoc
 - HP Instant Support Professional Edition (ISPE) iii
 - łącza do wbudowanego serwera internetowego 209
 - Macintosh iv
 - online iii
 - panel sterowania 37
 - partnerzy serwisowi iv
 - telefon iii
 - umowy serwisowe 384
- Pomoc, sterownik drukarki 26
- pomoc dla klientów
 - HP Instant Support Professional Edition (ISPE) iii
 - łącza wbudowanego serwera internetowego 209
 - Macintosh iv
 - online iii
 - partnerzy serwisowi iv
 - telefon iii
 - umowy serwisowe 384
- pomoc dla klientów online iii
- pomoc ekranowa
 - panel sterowania 37
- Pomoc Pokaż, jak 37
- pomoc techniczna
 - HP Instant Support Professional Edition (ISPE) iii
 - łącza do wbudowanego serwera internetowego 209
 - Macintosh iv
 - online iii
 - partnerzy serwisowi iv
 - telefon iii
 - umowy serwisowe 384
- port równoległy
 - funkcje 7
 - rozmieszczenie 11
- port USB
 - rozwiązywanie problemów w systemie Macintosh 348, 351
- porty
 - dołączone 7
 - rozmieszczenie 11
 - rozwiązywanie problemów w systemie Macintosh 348, 351
- porty interfejsów
 - dołączone 7
 - rozmieszczenie 11
- poufne zadania
 - drukowanie 123
 - usuwanie 123
- powiększanie dokumentów
 - kopiowanie 145
- priorytetowa usługa na miejscu 384
- program zwrotów i odzysku materiałów eksploatacyjnych firmy HP 405
- przechowywanie
 - koperty 394
 - papier 392
- przechowywanie, zadanie
 - kopie 147
 - menu pobierania zadań 39
 - ustawienia 55
- przechowywanie zadań
 - drukowanie 121
 - kopie 147
 - menu pobierania zadań 39
 - poprawianie i wstrzymywanie zadań 121
 - poufne zadania 122
 - przechowywanie 123
- szybkie kopiowanie 122
- ustawienia 55
- usuwanie 121
- przyciski, panel sterowania 34, 35
- przycisk Menu 34
- przycisk Reset 34, 35
- przycisk Sleep 34
- przycisk Start 34, 35
- przycisk Status 34
- przycisk Stop 34, 35
- przywracanie ustawień domyślnych 66
- puste strony, diagnostyka 339
- R**
 - redukowanie dokumentów 127
 - rolki
 - czyszczenie automatycznego podajnika dokumentów 252
 - rozdzielczość
 - diagnostyka problemów z jakością 333
 - specyfikacje 5
 - rozszerzona gwarancja 384
 - rozszerzona obsługa iv
 - rozwiązywanie problemów
 - pliki EPS 348, 351
 - problemy z komputerami Macintosh 347
- S**
 - serwer druku HP Jetdirect
 - adres IP 221
 - instalacja 369
 - kontrolki 329
 - modele zawierające 2
 - ustawienia 63
 - serwer druku Jetdirect
 - adres IP 221
 - aktualizacje oprogramowania sprzętowego 238
 - instalacja 369
 - kontrolki 329
 - modele zawierające 2
 - strona konfiguracji 229
 - ustawienia 63
 - serwery DHCP 221
 - serwery druku HP Jetdirect

- aktualizacje oprogramowania
 - sprzętowego 238
- instalacja 366
- strona konfiguracji 229
- serwery LDAP
 - łączenie z 151
 - sprawdzanie poprawności adresów bram 344
 - ustawienia 48
 - ustawienia wbudowanego serwera internetowego 208
- serwery SMTP
 - łączenie z 150
 - sprawdzanie poprawności adresów bram 344
- sieci
 - adres IP 74
 - adresy IP 221
 - AppleTalk 80
 - brama standardowa 75
 - diagnostyka drukowania 345
 - dołączone serwery druku 2
 - funkcje połączeń 7
 - instalowanie kart EIO 369
 - konfigurowanie 74
 - maska podsieci 75
 - narzędzia administracyjne 21
 - Novell NetWare 80
 - oprogramowanie 18
 - parametry TCP/IP 74
 - serwery SMTP 151
 - sprawdzanie poprawności adresów bram 344
 - strona konfiguracji HP JetDirect 229
 - UNIX/Linux 80
 - ustawienia 63
 - Windows 80
 - wyłączenie DLC/LLC 76
 - wyłączenie protokołów 76
 - wymagania systemowe dotyczące poczty e-mail 8
- skala szarości, drukowanie 175
- skalowanie dokumentów
 - kopiowanie 145
- skanowanie
 - specyfikacje szybkości 5
- skanowanie do poczty e-mail
 - informacje 149, 156
 - konfigurowanie 152
- książki adresowe 158
- ładowanie dokumentów 156
- obsługa protokołu LDAP 151
- serwery SMTP 150
- ustawienia panelu sterowania 154
- wysyłanie dokumentów 156
- skanowanie i wysyłanie pocztą e-mail
 - opcja pomocnicza, zabezpieczenia 160
 - ustawienia 48
 - ustawienia oryginałów 46
- skanowanie na adres e-mail
 - diagnostyka 262
 - sprawdzanie poprawności adresów bram 344
 - ustawienia wbudowanego serwera internetowego 208
- sortownik, 3-pojemnikowy
 - konfigurowanie 185
 - modele zawierające 4
 - numery katalogowe 10
 - pojemność 7
 - specyfikacje, fizyczne 385
 - stan wskaźników 326
 - tryby 185
 - wybieranie 119
- sortownik 3-pojemnikowy
 - konfigurowanie 185
 - modele zawierające 4
 - numer katalogowy 10, 375
 - pojemność 7
 - stan wskaźników 326
 - tryby 185
 - wybieranie 119
- sortownik 3-pojemnikowy
 - numer katalogowy 375
 - specyfikacje, fizyczne 385
- specyfikacje
 - akustyczne 388
 - elektryczne 387
 - fizyczne 385
 - folie 395
 - funkcje 5
 - koperty 393
 - nalepki 395
 - papier 392
 - przekrzywienie 340
 - środowisko pracy 241, 389
- specyfikacje akustyczne 388
- specyfikacje baterii 406
- specyfikacje dotyczące papieru 396
- specyfikacje dotyczące rtęci 406
- specyfikacje dotyczące wytwarzania ozonu 405
- specyfikacje elektryczne 387
- specyfikacje energii 387
- specyfikacje fizyczne 385
- specyfikacje hałasu 388
- specyfikacje napięcia elektrycznego 387
- specyfikacje szybkości 5
- specyfikacje środowiska pracy 241, 389
- sprawdzanie poprawności adresów bram 344
- sprawdzenie poziomu tonera HP Easy Printer Care Software 242
- stan
 - karta Informacje, wbudowany serwer internetowy 207
 - kontrolki 326
- standard IEEE 802.11 82
- standardowa taca odbiorcza
 - pojemność 7
- standardowy pojemnik wyjściowy
 - rozmieszczenie 9
 - wybieranie 119
- sterownik drukarki
 - karta Usługi 133
- sterowniki
 - dostęp 26, 29
 - Macintosh iv
 - Macintosh, rozwiązywanie problemów 349
 - pobieranie iii
 - Pomoc 26
 - szybkie ustawienia 126
 - wstępne ustawienia 134
 - wybór 26
- sterowniki HP OpenVMS 25
- sterowniki IBM OS/2 25
- sterowniki Linux 25
- sterowniki OS/2 25
- sterowniki PCL
 - wybór 26
- sterowniki PS

- wybór 26
- sterowniki UNIX 25
- strona konfiguracji
 - drukowanie 264
- strona rejestracji
 - drukowanie 264
- strona statystyki materiałów 231
- strona testowa ścieżki papieru
 - drukowanie 264
- stron na arkuszu 129, 135
- strony informacyjne 228
- strony informacyjne urządzenia wielofunkcyjnego
 - diagnostyka 264
- strony na minutę 5
- strony okładki 128
- szablon, zniekształcenie cykliczne 342
- szafka/podstawa
 - modele zawierające 3
 - numer katalogowy 10
 - specyfikacje, fizyczne 385
- szafka zamykana
 - modele zawierające 3
 - numer katalogowy 10
 - specyfikacje, fizyczne 385
- szubkie ustawienia 126
- szyba
 - czyszczenie 250
 - kopiowanie z 143
- szyba skanera
 - czyszczenie 250
 - kopiowanie z 143
- szybkość łącza, sieć 63
- szybkość procesora 5

Ś

- ścieżka papieru
 - testowanie 68
- środowisko, specyfikacje 241, 389

T

- taśma Mylar
 - czyszczenie 255
- temperatura
 - wymagania 241
- test czujników 68
- testy 68
- testy skanera 68

- toner
 - strona statystyki materiałów 231
- tryb automatycznego wykrywania 54
- tryb mopiera 124
- tryb separatora funkcji, sortownik 3-pojemnikowy 185
- tryb sortownika 185
- tryb układacza, sortownik 3-pojemnikowy 185
- tryb zadania, kopiowanie 143

U

- uaktualnianie oprogramowania sprzętowego 234
- ukośnie ułożone strony 340
- umowy, serwisowe 384
- umowy serwisowe iv, 384
- urządzenia Copitrac 197
- urządzenia Equitrac 197
- urządzenia faksowe
 - instalacja 162
 - instrukcja obsługi 161
 - podłączanie linii telefonicznej 166
- urządzenia faksu
 - numer katalogowy 375
- urządzenia rejestrujące 197
- urządzenie dodatkowe faksu
 - stan wskaźników 330
 - strona konfiguracji 228
- urządzenie faksowe
 - modele zawierające 3
 - numer katalogowy 10
- ustawienia
 - przywracanie ustawień domyślnych 66
 - strona konfiguracji 228
 - szybkie ustawienia 126
 - wstępne ustawienia sterownika 134
- ustawienia DLC/LLC 63
- ustawienia domyślne, przywracanie 66
- ustawienia IPX/SPX 63
- ustawienia języka 58
- ustawienia karty Color (Kolory) 137
- ustawienia karty Kolory 132

- ustawienia kopiowania/wysyłania 60
- ustawienia opcji Opisz oryginał 141
- ustawienia protokołów 63
- ustawienia TCP/IP 63, 221
- ustawienia trybu uśpienia
 - opóźnienie 226
 - specyfikacje zasilania 387
- ustawienia uśpienia
 - czas wznowienia 225
- usuwalne ostrzeżenia 58
- usuwanie tła, kopiowanie 145
- Użyj innego papieru/okładki 128

W

- wbudowany serwer internetowy
 - adres IP, zmienianie 222
 - funkcje 206
 - karta Dystrybucja cyfrowa 208
 - karta Inne łącza 209
 - opis 20
 - otwieranie 206
 - przypisywanie hasła 196
 - sprawdzenie poziomu tonera 241
 - Zakładka Information (Informacje) 207
 - Zakładka Networking (Sieć) 209
 - Zakładka Settings (Ustawienia) 207
- Web Jetadmin
 - adres IP, zmienianie 222
 - aktualizacje oprogramowania sprzętowego 237
 - obsługiwane przeglądarki 213
 - pobieranie 213
- wentylatory, diagnostyka 262
- wiele stron na jednym arkuszu 129, 135
- Windows
 - obsługiwane wersje 13
 - sterowniki, uzyskiwanie dostępu 26
- witryny sieci Web
 - arkuszami danych dotyczących bezpieczeństwa materiału (MSDS) 408

- HP Web Jetadmin, pobieranie 213
- informacje dotyczące ochrony środowiska 408
- kontrakty serwisowe iv
- pobieranie oprogramowania iii
- pomoc dla klientów iii
- pomoc dla komputerów Macintosh iv
- specyfikacje dotyczące papieru 392
- zamawianie materiałów eksploatacyjnych iii, 374
- włącznik/wyłącznik, rozmieszczenie 9
- wskaźniki formatyzatora 329
- wskaźnik LED stanu urządzenia wielofunkcyjnego 330
- wstępne ustawienia 134
- wykrywanie materiałów 54
- wykrzywione strony 340
- wyłącznik, rozmieszczenie 9
- wymagania dotyczące miejsca 385
- wymagania dotyczące przeglądarki HP Web Jetadmin 213
- wbudowany serwer internetowy 206
- wymagania dotyczące przeglądarki sieci Web
- wbudowany serwer internetowy 206
- wymagania dotyczące temperatury 389
- wymagania dotyczące wilgotności 241, 389
- wymagania systemowe HP Web Jetadmin 213
- oprogramowanie drukarki 13
- wbudowany serwer internetowy 206
- wymagania systemowe, e-mail 8
- wymiana kasety ze zszywkami 115
- wysyłanie cyfrowe diagnostyka 262
- sprawdzanie poprawności adresów bram 344
- wysyłanie do folderu 160
- wysyłanie do miejsca sieciowego 160
- wysyłanie na adres e-mail diagnostyka 262
- sprawdzanie poprawności adresów bram 344
- ustawienia wbudowanego serwera internetowego 208
- wysyłanie pocztą e-mail informacje 149, 152, 156
- książki adresowe 158
- ładowanie dokumentów 156
- obsługa protokołu LDAP 151
- opcja pomocnicza, zabezpieczenia 160
- serwery SMTP 150
- ustawienia 48, 154
- ustawienia oryginałów 46
- wysyłanie dokumentów 156
- wyświetlacz graficzny, panel sterowania 34, 36
- Z**
- zabezpieczenia blokowanie menu panelu sterowania 202
- blokowanie obudowy formatyzatora 203
- czyszczenie dysku 199
- e-mail 160
- Foreign Interface Harness (FIH) 197
- zacięcia koperty 323
- umiejscowienie 302
- ustawienia usuwania zacięć 59
- usuwanie 303
- zacięcia papieru automatyczny podajnik dokumentów 318
- element łączący dodatkowego pojemnika wyjściowego 316
- podajnik 1 309
- podajniki 2, 3, 4 309
- pokrywy z prawej strony 304
- sortownik 3–pojemnikowy 314
- zacięcia zszywek 312
- zszywacz/układacz 311
- zacięcia zszywek 312
- zadania drukowania 83
- zagar ustawienie 224
- zamawianie materiały, HP 377
- materiały eksploatacyjne i akcesoria 374
- numery katalogowe dla 375
- zamawianie materiałów eksploatacyjnych iii
- zasady ochrony środowiska 405
- zatrzymywanie żądania druku 118
- zdalna uaktualnianie oprogramowania sprzętowego (RFU) 234
- zespół transferu obrazu (ETB) numery katalogowe 376
- zespół utrwalacza obrazu (110 woltów) numer katalogowy 376
- zespół utrwalacza obrazu (220 wolt) numer katalogowy 376
- zestaw konserwacyjny strona stanu materiałów eksploatacyjnych, drukowanie 230
- zestaw konserwacyjny drukarki strona stanu materiałów eksploatacyjnych, drukowanie 230
- zestaw podajnika dokumentów, wymiana 249
- zestawy, konserwacja strona stanu materiałów eksploatacyjnych, drukowanie 230
- zgodność ze standardem ENERGY STAR 405
- złącze LAN 7
- zmiana rozmiaru dokumentów 127
- zmiana wymiarów dokumentów kopiowanie 145
- znaki wodne okładka 134
- zniekształcenia, cykliczne 342
- zniekształcenia cykliczne, diagnostyka 342
- zszywacz/układacz

drukowanie do 189
ładowanie zszywek 115
modele zawierające 3
numer katalogowy 10, 375
pojemność 7
puste, ustawienia przerwania
lub kontynuacji 191
specyfikacje, fizyczne 385
stan wskaźników 326
wybieranie 119
zszywanie 114
zszywanie 114
zszywanie dokumentów 189
zużycie energii 405

© 2005 Hewlett-Packard Development Company, L.P.

www.hp.com



Q7517-90994